II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE
af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984

(84/2/Euratom, EKSF, EØF)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND —

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

— der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]), særlig artikel 13,

— der henviser til det foreløbige forslag til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984, forelagt af Kommissionen,

— der henviser til forslag til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984, vedtaget af Rådet,

— der henviser til ændringsskrivelse til forslag til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984, vedtaget af Rådet,

---

([1]) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

— der henviser til Europa-Parlamentets vedtagelser af 27. oktober 1983,

— der henviser til resultatet af Rådets forhandlinger den 22. og 23. november 1983 om de forslag til ændringer og de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog den 27. oktober 1983,

— der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og vedtagelser af 12., 13. og 15. december 1983,

— der henviser til Europa-Parlamentets beslutninger af 15. december 1983,

— der henviser til, at den procedure, som er fastsat i artikel 78 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, således er tilendebragt —

FASTSLÅR :

Artikel 1

De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984, som vedtaget af Europa-Parlamentet den 15. december 1983 lyder på 25 361 461 363 ECU i indtægter og 25 361 461 363 ECU i betalingsbevillinger.

Artikel 2

De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som vedtaget af Europa-Parlamentet den 15. december 1983 lyder på 27 377 288 363 ECU i forpligtelsesbevillinger i den i finansforordningens artikel 12 anvendte betydning; derudover indeholder dette budget i overensstemmelse med den erklæring, der blev afgivet forud for afstemningen, og som er vedføjet nærværende retsakt, et beløb på 600 mio ECU i forpligtelsesbevillinger, der skal ses adskilt fra det samlede beløb, der forpligter budgetmyndighedens to parter.

Artikel 3

De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1983.

Pieter DANKERT

Formand

BILAG

Uddrag af referatet fra Europa-Parlamentets møde den 15. december 1983

ERKLÆRING AF BUDGETUDVALGETS FORMAND, ERWIN LANGE:

»Jeg beder om; at man et øjeblik hører nøje efter; jeg må give en nærmere forklaring på, hvad det er, Budgetudvalget her foreslår: Budgetudvalget foreslår, at der under artikel 7 7 2 opføres 600 mio ECU som forpligtelser, respektive forpligtelsesbevillinger. Det drejer sig her om at skabe et ensartet industriterritorium i Fællesskabet. De dertil afsatte forpligtelser er ikke forpligtelser efter finansforordningens definition; det er forpligtelser af en særlig art, og de kan efter budgetudvalgets mening også først realiseres, når der er truffet afgørelser vedrørende forhøjelse af de egne indtægter. Det er således klart, at disse forpligtelser ikke kan regnes med til de øvrige forpligtelsesbevillinger, der nu er opført i budgettet.«

PRÆAMBEL

Målsætningerne for Fællesskabernes budget- og finanspolitik for 1984

Fællesskabets økonomiske og sociale situation er præget af en stadig meget høj og foruroligende arbejdsløshedsprocent, af fremskridt i bekæmpelsen af inflationen og af et økonomisk genopsving i visse stater.

De forskellige institutioner og organer, som skal forvalte Fællesskabets finanser og budget, vil inden for muligheden af deres midler støtte produktive investeringer.

På det menneskelige plan skal erhvervsuddannelsen, navnlig af de unge, og genoptræning og omstilling af arbejdstagere og virksomhedsledere fremmes for at tilpasse de menneskelige ressourcer til de ændringer, de nuværende teknologier medfører.

På det økonomiske plan vil de bestræbe sig på at

— fremme produktive og beskæftigelsesfremmende investeringer, navnlig i de små og mellemstore virksomheder;

— støtte de aktiviteter, der er vitale for den økonomiske udvikling: nye teknologier og innovation, nøglesektorer, forskning, energistrategi, transportinfrastrukturer.

Med hensyn til finansieringerne i udviklingslandene vil indsatsen blive koncentreret om bistand og projekter, hvis resultater det er muligt at måle og som ikke kun tager hensyn til materiel bistand, men også til uddannelsen.

Det vil også være hensigtsmæssigt at koncentrere finansieringerne om præcise og begrænsede målsætninger, udvælge de projekter og aktioner, der skal finansieres ud fra deres specifikke fællesskabskarakter, og fuldt ud at anvende mulighederne for rentegodtgørelser.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ALMINDELIGE BUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1984

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

SAMLET OVERSIGT OVER DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS INDTÆGTER

A. Oversigt over indtægter 7

B. Budgettets finansiering 64

C. Personale 67

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

— Sektion I: Europa-Parlamentet 79

— Oversigt over indtægter 81

— Oversigt over udgifter 84

— Sektion II: Rådet 137

— Oversigt over indtægter 138

— Oversigt over udgifter 142

Bilag: Det økonomiske og sociale Udvalg 181

— Sektion III: Kommissionen 225

— Oversigt over indtægter 227

— Oversigt over udgifter 265

Del A: Driftsbevillinger 277

— Bilag I: Fortegnelse over udvalg og komiteer, der omfattes af artikel 2 5 1 349

— Bilag II: Publikationskontoret 355

Del B: Aktionsbevillinger 397

— Bilag I: Forsknings- og investeringsvirksomhed 925

— Bilag II: Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning 955

— Sektion IV: Domstolen 1041

— Oversigt over indtægter 1043

— Oversigt over udgifter 1046

— Sektion V: Revisionsretten 1087

— Oversigt over indtægter 1089

— Oversigt over udgifter 1092

Medmindre andre er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ECU.

A. OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Fællesskabernes indtægter anslås som følger:

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
1	Egne indtægter	25 139 345 463	23 359 572 482	21 043 580 186,30
2	Finansielle bidrag		216 950 486	196 978 594,27
3	Disponible overskud			
	— Saldo for det foregående regnskabsår	p.m.	1 486 732 678	0,—
	— Egne momsindtægter og dertil svarende finansielle bidrag	p.m.	– 190 888 557	– 76 336 994,41
4	EF-skatter og diverse EF-afgifter	135 709 600	116 931 985	107 646 425,37
5	Indtægter i forbindelse med institutionens administration	44 539 200	32 931 500	94 386 727,72
6	Bidrag til EF-programmer, refusion af udgifter samt indtægter ved ydelser mod vederlag	38 514 000	36 104 500	50 082 225,89
7	Morarenter og bøder	p.m.	p.m.	6 736 309,12
8	Lånoptagelse og långivning	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
9	Diverse indtægter	1 453 500	1 391 000	2 791 890,28
	TILSAMMEN	**25 361 461 363**	**25 061 093 474**	**21 427 416 656,43**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 10			
100	***Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, litra a), i afgørelsen af 21. april 1970)***	1 946 650 000	1 475 400 000	1 522 023 551,62
	KAPITEL 10 I ALT	**1 946 650 000**	**1 475 400 000**	**1 522 023 551,62**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Artikel Konto	Anmærkninger
100	Der er tale om variable afgifter, som opkræves ved import fra tredjelande af landbrugsprodukter, der omfattes af markedsordningerne, for at udligne forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og de priser, der er enighed om at tilstræbe inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	311 300 000	283 800 000	238 572 470
Danmark	10 000 000	7 000 000	7 511 166
Tyskland	281 000 000	214 000 000	201 854 324
Grækenland	96 100 000	43 300 000	63 538 530
Frankrig	135 000 000	77 300 000	70 889 772
Irland	6 000 000	7 000 000	6 035 482
Italien	450 000 000	351 100 000	285 114 126
Luxembourg	150 000	100 000	143 551
Nederlandene	247 100 000	174 300 000	172 452 142
Det forenede Kongerige	410 000 000	317 500 000	475 911 989
Artikel 100 i alt	1 946 650 000	1 475 400 000	1 522 023 552

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Produktionsafgifter — sukker***	517 900 000	465 200 000	275 922 750,63
1 1 1	***Lagerafgifter — sukker***	481 700 000	490 600 000	428 900 984,42

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Artikel Konto	Anmærkninger

110 I den fælles markedsordning for sukker fastsættes det, at sukkerfabrikanterne indbetaler produktionsafgifter, som svarer til udgifterne til markedsstøtten.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	37 300 000	30 300 000	16 812 887
Danmark	23 500 000	20 400 000	11 406 053
Tyskland	158 200 000	146 500 000	83 058 620
Grækenland	8 100 000	5 000 000	3 287 867
Frankrig	180 400 000	149 400 000	86 682 483
Irland	5 700 000	3 500 000	780 052
Italien	25 400 000	41 700 000	32 640 219
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	46 900 000	42 700 000	24 972 327
Det forenede Kongerige	32 400 000	25 700 000	16 282 243
Artikel 1 1 0 i alt	517 900 000	465 200 000	275 922 751

111 For at sikre en regelmæssig afsætning af sukkeret i hele produktionsåret er der blevet indført et udligningssystem for lageromkostninger, hvis finansielle balance sikres gennem erhvervets bidrag, dvs. »lagerafgifter«.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	35 100 000	34 000 000	27 236 600
Danmark	18 100 000	18 200 000	13 935 734
Tyskland	118 500 000	124 700 000	106 878 032
Grækenland	12 100 000	11 700 000	9 748 143
Frankrig	148 700 000	144 900 000	124 226 940
Irland	8 500 000	8 400 000	6 186 987
Italien	53 400 000	58 100 000	50 772 010
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	38 700 000	40 200 000	33 944 651
Det forenede Kongerige	48 600 000	50 400 000	55 971 887
Artikel 1 1 1 i alt	481 700 000	490 600 000	428 900 984

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
1 1 2	***Produktionsafgifter — isoglucose***	3 680 000	2 749 000	964 559,46
1 1 3	***Beløb, der opkræves for C-produktion af sukker og isoglucose, der ikke eksporteres***	p.m.	p.m.	
1 1 4	***Beløb, der opkræves for substitutionssukker og -isoglucose under C-kvoten***	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 1 1 I ALT	1 003 280 000	958 549 000	705 788 294,51

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
112	I henhold til den fælles markedsordning for sukker skal isoglucosevirksomhederne betale en produktionsafgift som bidrag til dækning af udgifterne til støtte af markedet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	1 540 000	1 038 000	372 457
Danmark	—	—	0
Tyskland	740 000	638 000	208 781
Grækenland	p.m.	3 000	4 724
Frankrig	400 000	301 000	100 644
Irland	—	—	0
Italien	390 000	291 000	106 573
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	30 000	15 000	8 691
Det forenede Kongerige	580 000	463 000	162 689
Artikel 1 1 2 i alt	3 680 000	2 749 000	964 559

113	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14).
114	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14).

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 1 2			
1 2 0	***Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, litra b), i afgørelsen af 21. april 1970***	7 623 500 000	7 234 600 000	6 815 316 508,25
	KAPITEL 1 2 I ALT	**7 623 500 000**	**7 234 600 000**	**6 815 316 508,25**

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Artikel Konto	Anmærkninger

1 2 0 Anvendelsen af toldindtægterne som egne indtægter til finansiering af de fælles udgifter er en logisk følge af varernes frie omsætning inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	451 000 000	435 000 000	403 684 382
Danmark	166 000 000	160 000 000	142 585 586
Tyskland	2 180 000 000	2 080 000 000	1 966 477 226
Grækenland	130 000 000	120 000 000	108 717 433
Frankrig	1 257 000 000	1 105 000 000	1 071 218 183
Irland	105 000 000	100 000 000	87 809 305
Italien	800 000 000	690 000 000	660 819 111
Luxembourg	4 500 000	4 600 000	4 271 411
Nederlandene	610 000 000	630 000 000	585 240 419
Det forenede Kongerige	1 920 000 000	1 910 000 000	1 784 493 452
Artikel 1 2 0 i alt	7 623 500 000	7 234 600 000	6 815 316 508

KAPITEL 1 3 — EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift i henhold til artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970***	14 565 915 463	13 691 023 482	12 000 451 831,92
	KAPITEL 1 3 I ALT	**14 565 915 463**	**13 691 023 482**	**12 000 451 831,92**
	Afsnit 1 i alt	**25 139 345 463**	**23 359 572 482**	**21 043 580 186,30**

KAPITEL 1 3 — EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Artikel Konto	Anmærkninger
1 3 0	Den fuldstændige finansiering af budgetudgifterne ved hjælp af egne indtægter indledtes i 1980. Grækenland vil i 1984 overdrage egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften. Den undtagelsesbestemmelse, som gav Grækenland mulighed for i 1981, 1982 og 1983 at indbetale et finansielt bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten, trådte ud af kraft den 31. december 1983.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	502 530 814	480 019 119	467 954 904
Danmark	290 151 720	278 730 436	244 484 316
Tyskland	4 187 756 782	4 003 519 127	3 347 147 798
Grækenland	230 825 165	—	0
Frankrig	3 317 301 622	3 196 667 863	2 914 841 693
Irland	125 632 703	134 525 109	92 432 574
Italien	2 231 476 114	1 916 483 818	1 592 249 318
Luxembourg	35 895 058	30 836 987	22 022 412
Nederlandene	725 877 842	730 607 063	638 615 784
Det forenede Kongerige	2 918 467 643	2 919 633 960	2 680 703 033
Artikel 1 3 0 i alt	14 565 915 463	13 691 023 482	12 000 451 832

AFSNIT 2

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 20 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 20			
200	***Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 2, i afgørelse af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter***			
2003	Finansielle bidrag fra Grækenland		216 950 486	196 978 594,27
	Artikel 200 i alt		216 950 486	196 978 594,27
	KAPITEL 20 I ALT		216 950 486	196 978 594,27
	Afsnit 2 i alt		**216 950 486**	**196 978 594,27**

AFSNIT 2

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 20 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Rådets afgørelse 70/243/EKSF, EØF, Euratom angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 19), særlig artikel 4, stk. 2. Rådet forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 13. Akten vedrørende vilkårene for Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17), særlig artikel 145. Grækenland overdrager i 1984 egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften. Den undtagelsesbestemmelse, som gav Grækenland mulighed for i 1981, 1982 og 1983 at indbetale et finansielt bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten, trådte ud af kraft den 31. december 1983.

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 30			
300	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	p.m.	825 238 563	0,—
301	***Disponibelt overskud fra regnskabsåret 1981***		661 494 115	
	KAPITEL 30 I ALT	**p.m.**	**1 486 732 678**	**0,—**

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Det er i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsat, at saldoen hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Et underskud er opført under artikel 8 5 1 i del B i oversigten over udgifter i sektion III (Kommissionen) i det almindelige budget.

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 3 1			
3 1 0	***Resultat af anvendelsen af artikel 10, stk. 4 og 5, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77***	p.m.	– 256 566 450	– 141 933 635,39

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77

Artikel Konto	Anmærkninger

3 1 0

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelsen af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1).

I artikel 16, stk. 2, i denne forordning er det fastsat, at resultatet af transaktionerne på grundlag af de årlige oversigter for det foregående regnskabsår over momsindtægter og tilsvarende tilpasninger af de finansielle bidrag opføres i et ændringsbudget for det indeværende regnskabsår.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	p.m.	– 44 297 332	– 7 513 313
Danmark	p.m.	– 4 286 905	– 21 584 543
Tyskland	p.m.	29 592 522	– 28 388 110
Grækenland	p.m.	– 2 130 697	– 695 617
Frankrig	p.m.	– 116 771 030	– 51 458 863
Irland	p.m.	13 598 022	13 386 336
Italien	p.m.	– 32 584 454	– 119 582 735
Luxembourg	p.m.	8 336 350	2 684 738
Nederlandene	p.m.	– 11 559 637	8 786 986
Det forenede Kongerige	p.m.	– 96 463 289	62 431 486
Artikel 3 1 0 i alt	p.m.	– 256 566 450	– 141 933 635

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
3 1 1	***Resultatet af anvendelsen af artikel 12, stk. 1, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77***			
3 1 1 0	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1979 af artikel 12, stk. 1, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77	p.m.	7 352 975	4 611 189,50
3 1 1 1	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1980 af artikel 12, stk. 1, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77	p.m.	34 165 575	60 985 451,48

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

3 1 1

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter på egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 8).

3 1 1 0

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	1 440 433
Tyskland	p.m.	2 741 984	1 225 437
Grækenland	—	p.m.	0
Frankrig	p.m.	6 478 670	0
Irland	p.m.	50 934	22 702
Italien	p.m.	p.m.	23 520
Luxembourg	p.m.	18 274	8 148
Nederlandene	p.m.	– 1 936 887	– 17 830 208
Det forenede Kongerige	p.m.	p.m.	19 721 157
Konto 3 1 1 0 i alt	p.m.	7 352 975	4 611 189

3 1 1 1

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	p.m.	– 1 333 161	1 179 598
Danmark	p.m.	p.m.	2 424 064
Tyskland	p.m.	3 927 000	20 026 571
Grækenland	—	—	0
Frankrig	p.m.	464 557	9 395 205
Irland	p.m.	p.m.	1 820 988
Italien	p.m.	16 185 982	– 14 989 714
Luxembourg	p.m.	p.m.	1 002 800
Nederlandene	p.m.	– 275 042	20 264 389
Det forenede Kongerige	p.m.	15 196 239	19 861 550
Konto 3 1 1 1 i alt	p.m.	34 165 575	60 985 451

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 2	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1981 af artikel 12, stk. 1, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77	p.m.	24 159 343	
3 1 1 3	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1982 af artikel 12, stk. 1, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77	p.m.		
	Artikel 3 1 1 i alt	p.m.	65 677 893	65 596 640,98
	KAPITEL 3 1 I ALT	p.m.	– 190 888 557	– 76 336 994,41
	Afsnit 3 i alt	**p.m.**	**1 295 844 121**	**– 76 336 994,41**

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 SAMT ARTIKEL 12, STK. 1, OG ARTIKEL 10, STK. 3, I FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2892/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 2	

Medlemsstater	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Belgien	p.m.	– 1 514 659	
Danmark	p.m.	– 190 325	
Tyskland	p.m.	– 782 579	
Grækenland	p.m.	124 837	
Frankrig	p.m.	1 195 122	
Irland	p.m.	– 1 119 302	
Italien	p.m.	23 987 119	
Luxembourg	p.m.	51 374	
Nederlandene	p.m.	– 2 129 005	
Det forenede Kongerige	p.m.	4 536 761	
Konto 3 1 1 2 i alt	p.m.	24 159 343	

3 1 1 3	*Ny konto*

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***	78 768 300	69 042 845	65 990 072,80
401	***Personalets bidrag til pensionsordning***	38 401 500	35 924 765	34 942 475,46
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	18 519 800	11 943 375	6 689 434,02
	KAPITEL 40 I ALT	135 689 600	116 910 985	107 621 982,28

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger		
400	Europa-Parlamentet		9 700 000
	Rådet		7 424 000
	Kommissionen:		
	— drift		46 700 000
	— forskning og investering		10 384 000
	— publikationskontoret		569 200
	— Euratoms forsyningsagentur		72 800
	— Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse		175 000
	— Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår		99 100
	Domstolen		2 251 000
	Revisionsretten		1 393 200
		I alt	78 768 300
401	Europa-Parlamentet		5 100 000
	Rådet		4 294 500
	Kommissionen:		
	— drift		20 300 000
	— forskning og investering		6 554 000
	— publikationskontoret		445 500
	— Euratoms forsyningsagentur		48 400
	— Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse		84 500
	— Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår		67 400
	Domstolen		905 000
	Revisionsretten		602 200
		I alt	38 401 500
402	Europa-Parlamentet		2 100 000
	Rådet		1 825 500
	Kommissionen:		
	— drift		10 300 000
	— forskning og investering		3 039 000
	— publikationskontoret		180 200
	— Euratoms forsyningsagentur		28 500
	— Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse		45 000
	— Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår		30 000
	Domstolen		541 000
	Revisionsretten		430 600
		I alt	18 519 800

KAPITEL 4 1 — DIVERSE AFGIFTER

KAPITEL 4 2 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 4 1			
4 1 0	***Afgift på fangster af laks i Østersøen***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 4 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 4 2			
4 2 0	***Indtægter af Kommissionens licenser på patenter eller tekniske metoder***	20 000	21 000	24 443,09
	KAPITEL 4 2 I ALT	20 000	21 000	24 443,09
	Afsnit 4 i alt	**135 709 600**	**116 931 985**	**107 646 425,37**

KAPITEL 41 — DIVERSE AFGIFTER

KAPITEL 42 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
410	Forslag til Rådets forordning (EØF) om indførelse af en afgift på fangster af laks i Østersøen fra Fællesskabets fiskerifartøjer, forelagt Rådet af Kommissionen den 13. oktober 1980 (EFT nr. C 280 af 30. 10. 1980, s. 4), ændret den 21. december 1982 (EFT nr. C 18 af 22. 1. 1983, s. 4).
420	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12. Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Indtægt ved salg af løsøre***	46 000	17 000	42 400,46
5 0 1	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	259 000	231 000	215 588,73
5 0 3	***Indtægt ved salg af transportmateriel***	100 000		
	KAPITEL 5 0 I ALT	405 000	248 000	257 989,19
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
5 0 0	Europa-Parlamentet		30 000
	Rådet		15 000
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		p.m.
	Revisionsretten		1 000
		I alt	46 000
5 0 2	Europa-Parlamentet		242 000
	Rådet		1 000
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	— publikationskontor		p.m.
	Domstolen		16 000
	Revisionsretten		p.m.
		I alt	259 000
5 0 3	*Ny artikel*		
	Europa-Parlamentet		100 000

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
5 1 1	***Indtægt ved udlejning af fast ejendom og af diverse lejeafgifter***			
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning af fast ejendom	9 200	2 500	37 693,11
5 1 1 1	Diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	2 391,09
	Artikel 5 1 1 i alt	9 200	2 500	40 084,20
	KAPITEL 5 1 I ALT	9 200	2 500	40 084,20
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***			
5 2 0 0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti, bortset fra konti åbnet i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77, som senere ændret	42 775 000	31 450 000	83 433 805,52
5 2 0 1	Renter oppebåret på institutionernes konti åbnet i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 med senere ændringer	p.m.		

KAPITEL 51 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
511			
5110	Europa-Parlamentet		—
	Rådet		9 200
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		—
	Revisionsretten		—
		I alt	9 200
5111	Europa-Parlamentet		—
	Rådet		p.m.
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		—
	Revisionsretten		—
		I alt	p.m.
520			
5200	*Tidligere artikel 520*		
	Europa-Parlamentet		1 000 000
	Rådet		1 325 000
	Kommissionen:		
	— drift		40 000 000
	— forskning og investering		p.m.
	— publikationskontor		p.m.
	Domstolen		350 000
	Revisionsretten		100 000
		I alt	42 775 000
5201	*Ny konto* Den 23. juli 1982 forelagde Kommissionen Rådet en beretning om anvendelsen af Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelsen af afgørelsen af 21. april 1970 om udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), ledsaget af et forslag om ændring af denne forordning (EFT nr. C 231 af 4. 9. 1982, s. 15).		

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER *(fortsat)*

KAPITEL 5 3 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
5 2 0	*(fortsat)*			
5 2 0 1	*(fortsat)*			
	Artikel 5 2 0 i alt	42 775 000	31 450 000	83 433 805,52
5 2 1	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***	500 000	500 000	634 748,91
	KAPITEL 5 2 I ALT	43 275 000	31 950 000	84 068 554,43
	KAPITEL 5 3			
5 3 0	***Kursgevinster***	p.m.	1 000	0,—
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	1 000	0,—

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER *(fortsat)*

KAPITEL 5 3 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Anmærkninger
5 2 0	*(fortsat)*
5 2 0 1	*(fortsat)* Under behandlingen af dette forslag vedtog Parlamentet følgende ændringsforslag (EFT nr. C 13 af 17. 1. 1983, s. 220): »Beløbet for de fastlagte egne indtægter krediteres af hver medlemsstat en konto, der i Kommissionens navn er oprettet med henblik herpå efter aftale mellem Kommissionen og medlemsstaten hos et penge- eller finansieringsinstitut; denne konto bærer rente.« Kommissionen har den 10. maj 1983 ændret sit forslag til forordning i overensstemmelse hermed (KOM (83) 254 endel.).
5 2 1	Renter oppebåret på bankkonti tilhørende den tidligere Europæiske Sammenslutning for Samarbejde (ESS), som overføres til Kommissionen i medfør af artikel 17 i konventionen af 13. juli 1965 mellem Kommissionen og ESS.
5 3 0	Europa-Parlamentet —
	Rådet p.m.
	Kommissionen:
	— drift p.m.
	— forskning og investering p.m.
	— publikationskontor p.m.
	Domstolen p.m.
	Revisionsretten —
	I alt p.m.

KAPITEL 54 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 54			
540	***Diverse ikke-anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)***	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	KAPITEL 54 I ALT	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	KAPITEL 55			
550	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	p.m.		1 339 529,73
	KAPITEL 55 I ALT	p.m.		1 339 529,73
	KAPITEL 56			
560	***Arbejdsgiverbidrag fra fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), Joint Undertaking« til pensionsordningen***	850 000	730 000	1 072 799,88
	KAPITEL 56 I ALT	850 000	730 000	1 072 799,88

KAPITEL 54 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Artikel Konto	Anmærkninger		
540	I henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kan anvendes på ny, men som ikke er anvendt inden den fastsatte frist, opføres under denne artikel.		
550	*Ny artikel*		
	Europa-Parlamentet		p.m.
	Rådet		p.m.
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	— publikationskontor		p.m.
	— Euratoms forsyningsagentur		p.m.
	Domstolen		p.m.
	Revisionsretten		p.m.
		I alt	p.m.
560	Artikel 8, pkt. 5 og 7 i vedtægterne for »Joint European Torus (JET), Joint Undertaking«, jf. Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), Joint Undertaking« (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10). Artikel 41 og 43 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Artikel 83, stk. 2, i Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.		

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 58			
580	***Diverse godtgørelser***	p.m.	p.m.	113 366,13
	KAPITEL 58 I ALT	p.m.	p.m.	113 366,13
	KAPITEL 59			
590	***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***	p.m.	p.m.	159 078,12
	KAPITEL 59 I ALT	p.m.	p.m.	159 078,12
	Afsnit 5 i alt	**44 539 200**	**32 931 500**	**94 386 727,72**

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 60			
600	***Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 6, i afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter***			
6002	Tysklands bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — Direkte aktion«	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
6008	Nederlandenes bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — Direkte aktion«	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
	Artikel 600 i alt	17 552 000	14 494 500	11 915 000,—
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	6 595 000	6 150 000	4 781 091,—

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Anmærkninger
600	Rådets afgørelse 80/317/EØF, Euratom af 13. marts 1980 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det fælles Forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1980-1983) (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 11) [Gennemførelse af det supplerende program (konto 7 3 9 1)] for et samlet beløb på 4 709 000 ECU. Rådets afgørelse 83/.../EØF, Euratom af ... 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984-1987) (EFT nr. L ... af ...) (konto 7 3 8 9) for et samlet beløb på 12 843 000 ECU.
601	
6010	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 10. maj 1976 mellem Sverige og Euratom. Dette bidrag skal dække: — med 3 425 000 ECU Sveriges andel af det fælles bidrag til fællesforetagendet JET (konto 7 3 1 1 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget), — med 3 170 000 ECU: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
601	*(fortsat)*			
6011	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	5 960 000	5 550 000	2 610 077,—
6012	Samarbejdsaftale Spanien/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	20 000	20 000	29 597,—
	Artikel 601 i alt	12 575 000	11 720 000	7 420 765,—
602	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	80 000	71 000	
603	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets programmer på industriområdet***	p.m.	53 000	

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)*
6011	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 14. september 1978 mellem Schweiz og Euratom. Dette bidrag skal dække: — med 3 090 000 ECU Schweiz' andel af den fælles finansiering af fællesforetagendet JET (konto 7311 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget), — med 2 870 000 ECU: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).
6012	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 14. juli 1980 mellem Spanien og Euratom. Dette bidrag på 20 000 ECU skal dække: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommission — i det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7310 i oversigten over udgifter i del B i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).
602	Disse bidrag er et resultat af samarbejdsaftaler som Fællesskabet har indgået med europæiske tredjelande — særlig dem, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST) — med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Disse midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I henhold til bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, som overstiger overslagene, anvendes til at dække yderligere udgifter under konto 7308, 7325, 7328, 7352, 7353, 7354, 7355, 7356 samt 7365 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
603	Disse bidrag er et resultat af de samarbejdsaftaler, som Fællesskabet har indgået med europæiske tredjelande — særlig dem, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST) — med henblik på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Disse midler skal dække mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I henhold til bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra f), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, der overstiger dette beløb, anvendes til dækning af yderligere udgifter under konto 7702 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
608	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning (COST)***	135 000	119 000	457 935,87
609	***Nationale bidrag uden for programmer til EF-aktiviteter***			
6090	Den italienske stats bidrag til Super-Sara-projektet	—	1 500 000	2 623 640,59
6091	Tredjelandes bidrag til Super-Sara-projektet	—	p.m.	0,—
	Artikel 609 i alt	—	1 500 000	2 623 640,59
	KAPITEL 60 I ALT	30 342 000	27 957 500	22 417 341,46
	KAPITEL 61			
610	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6100	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
608	Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) med henblik på at dække de udgifter, der er opført på konto 7362 i oversigten over udgifter i del B i sektion III — Kommission — i det almindelige budget. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7362 og artikel 723 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
609	
6090	Indtægten svarede dels til den italienske stats bidrag til færdigbygningen af Super-Sara-kredsløbet i ESSOR-reaktoren i Ispra, dels til 1983-tranchen af det ekstraordinære bidrag til udviklingen af Super-Sara-projektet (konto 7382 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget). I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter under konto 7382 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
610	
6100	Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28). Denne afgørelse er den del af EKSFs administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, fastsat til 5 000 000 ECU.

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
6 1 0	*(fortsat)*			
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	1 000	1 000	7 532,36
	Artikel 6 1 0 i alt	5 001 000	5 001 000	5 007 532,36
6 1 1	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	636,38
6 1 3	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Tilbagebetaling af støtte ydet inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3056/73***	1 700 000	1 750 000	6 063 012,23

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
6 1 0	*(fortsat)*	
6 1 0 1	Europa-Parlamentet	1 000
	Rådet	p.m.
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	Domstolen	p.m.
	Revisonsretten	—
	I alt	1 000
6 1 1		
6 1 1 0	Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion, som ikke anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).	
6 1 2	Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag, såfremt beløbene ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).	
6 1 3	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af fonden. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.	
6 1 4	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Refusion af tilskud fra Kommissionen (jf. konto 7 0 0 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget), såfremt der er tale om kommerciel udnyttelse af et projekt, hvortil der er givet fællesskabsstøtte.	

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
6 1 5	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6 1 5 0	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den europæiske Socialfond, Den europæiske fond for Regionaludvikling, Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, samt støtte ydet i forbindelse med de supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet	p.m.	p.m.	7 008 630,95
6 1 5 1	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	26 598,60
6 1 5 2	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	1 802 695,66
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	1 238 130,89
6 1 5 9	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	
	Artikel 6 1 5 i alt	p.m.	p.m.	10 076 056,10
6 1 6	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det internationale Atomenergiagentur***	50 000	100 000	21 199,24
6 1 7	***Tilbagebetaling, efter fastlæggelse af de nøjagtige beløb, af overskud af midlertidige beløb, der er ydet en medlemsstat i forbindelse med de supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet***	p.m.	p.m.	
6 1 9	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	6 751 000	6 851 000	21 168 436,31

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 5	
6 1 5 0	Tilbagebetaling af støtte fra Den europæiske Socialfond, Den europæiske fond for Regionaludvikling og Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, samt støtte ydet i forbindelse med de supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet, og som ikke anvendes på ny i henhold til reglerne for de pågældende fonds eller i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 1	Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 2	Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som ikke anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 9	Tilbagebetaling af diverse former for ikke-anvendt EF-bistand, der ikke kan genanvendes i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskaber almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 6	Refusion af IAEAs andel af de af Kommissionen udbetalte beløb til de af IAEA gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (se artikel 7 1 2 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).
6 1 7	Artikel 1 og artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2744 af 27. oktober 1980 om indførelse af supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige (EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 4), som ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 624/83 af 15. marts 1983 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 6). Artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 625/83 af 15. marts 1983 om indførelse af særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 8).
6 1 9	Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 6 2			
6 2 0	***Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6 b))***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6 c))***			
6 2 1 0	Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed	700 000	695 000	609 378,20
	Artikel 6 2 1 i alt	700 000	695 000	609 378,20
6 2 2	***Indtægter ved ydelser fra Det fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag***	721 000	601 000	5 840 074,36
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra generaldirektoratet for forskning til tredjemand på bestilling og mod vederlag***	p.m.	p.m.	46 995,56
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(1)	(1)	(1)
	KAPITEL 6 2 I ALT	1 421 000	1 296 000	6 496 448,12
	Afsnit 6 i alt	**38 514 000**	**36 104 500**	**50 082 225,89**

(1) Proformabeløbet er blevet anslået til 18 754 000 ECU for 1984 og til 17 993 700 ECU for 1983. I 1982 beløb det sig til 15 404 795 ECU.

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger
621	
6210	Indtægter i forbindelse med, at der i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler: — Euratom-KfK af 22. november 1982 med en løbetid på tre/elleve et halvt år, — Euratom-CEA af 19. oktober 1982 med en løbetid på fire/seks år. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 3 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
622	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 8 2 og 7 3 8 9 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
623	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 3 2 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
624	Beløbet er en proformaindtægt, som udgør modværdien til proformabevillingerne under konto 2 3 9 0 i nærværende budgets forskellige sektioner. Dette beløb svarer til de samlede bevillinger til Publikationskontoret (se bilag II i del A i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**6 736 309,12**

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 0	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 11. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 28, stk. 3.
7 1 0	Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), særlig artikel 17 og 18. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23. Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret og suppleret ved forordning: — nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62), — nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63), — (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49), særlig artikel 15 og 16.

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 8 0 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 8 0			
8 0 1	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
8 0 1 0	Sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1 1	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslånoptagelse med henblik på betalingsbalancestøtte — (1981-lån)	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 0 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Anmærkninger
801	
8010	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fælleskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3). Denne konto udgør budgetmyndighedens bemyndigelse af Kommissionen til i det pågældende regnskabsår at optage lån til realisering af de i de pågældende forordninger fastsatte mål. Der må højest optages lån for et samlet beløb af 3 mia US dollars, i hovedstol og renter. Denne post tager ligeledes sigte på registrering af eventuelle indtægter fra EØFs regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).
8011	Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Denne konto udgør budgetmyndighedens bemyndigelse af Kommissionen til i det pågældende regnskabsår at optage lån til realisering af de i de pågældende forordninger fastsatte mål. Der må højest optages lån for et samlet beløb på 6 mia ECU. Denne post tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Det europæiske økonomiske Fællesskabs regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).
802	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, hvori fastsættes, at maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, forøges fra 1 mio til 2 mio ECU (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21), hvorved maksimumsbeløbet for Euratom-lån, som Kommissionen har bemyndigelse til at optage, hæves fra 1 mia ECU til 2 mia ECU. Der må højest optages lån for 2 mia ECU. Denne post tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Euratoms regresret over for modtagere af Euratom-lån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
803	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (nyt fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
806	***Tilbagebetalinger fra Den europæiske Investeringsbank i forbindelse med den i artikel 969 i oversigt over udgifterne nævnte sikkerhedsstillelse (EØF-sikkerhedsstillelsen for lån til tredjelande fra Den europæiske Investeringsbank)***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 80 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
803	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om anvendelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om supplering af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Kommissionen forelagde den 28. februar 1983 et forslag til afgørelse om bemyndigelse til en første lånetranche på 1 500 mio ECU og om gennemførelse af afgørelsen 83/200/EØF. Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage er fastsat til 6 080 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler. Denne post tager ligeledes sigte på registrering af eventuelle indtægter fra EØFs regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).
806	Foranstaltninger på grundlag af Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal), afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien), afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavs-protokoller) og afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær støtte til Libanon) af 23. maj 1980 (interimsprotokollen med Jugoslavien) og afgørelse af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for tiltrædelsen) og af 4. juni 1981 (økonomisk samarbejde med Spanien) af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon) og af 22. november 1982 (Middelhavs-protokollerne). Under denne artikel opføres indtægter svarende til tilbagebetalingerne fra Den europæiske Investeringsbank, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 969 i oversigten over udgifter i del B i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 8 1			
8 1 0	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	1 735 000	1 213 000	1 349 242,23
8 1 1	***Afdrag på og renteafkast af lån Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	74 600	64 400	123 533,94
8 1 2	***Afdrag på og renteafkast af byggelån Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	90 000	90 000	78 515,72
	KAPITEL 8 1 I ALT	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
	Afsnit 8 i alt	**1 899 600**	**1 367 400**	**1 551 291,89**

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 0	Under denne artikel opføres afdrag på og returprovenu af lån på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under artikel 9 6 9 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån. Tallet for 1983 omfatter udelukkende låntagernes rentebetalinger.
8 1 1	Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 6 4 7 1 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, er rentebærende og vil blive amortiseret.
8 1 2	Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og amortiseres.

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 1 — FRIVILLIGT BIDRAG FRA EUROPA-PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL IN PENSIONSORDNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	1 293 500	1 241 000	2 791 890,28
	KAPITEL 9 0 I ALT	1 293 500	1 241 000	2 791 890,28
	KAPITEL 9 1			
9 1 0	***(Frivilligt) bidrag fra Europa-Parlamentets medlemmer til en pensionsordning***	160 000	150 000	
	KAPITEL 9 1 I ALT	160 000	150 000	
	Afsnit 9 i alt	**1 453 500**	**1 391 000**	**2 791 890,28**
	TILSAMMEN	**25 361 461 363**	**25 061 093 474**	**21 427 416 656,43**

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 90 — DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 91 — FRIVILLIGT BIDRAG FRA EUROPA-PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL IN PENSIONSORDNING

Artikel Konto	Anmærkninger		
900	Europa-Parlamentet		800 000
	Rådet		483 500
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		10 000
	Revisionsretten		p.m.
		I alt	1 293 500
910	Europa-Parlamentet		160 000

B. BUDGETTETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i løbet af regnskabsåret 1984 i henhold til artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter og artikel 10 i traktaten af 22. april 1970 om ændring af visse budgetbestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber

Udgifter	Beløb
A. *Sektion III B — Kommissionen*	
1. Sikring af landbrugsmarkederne (kapitel 1 0 til 2 9)	16 500 000 000
2. Landbrugsstrukturer (kapitel 3 0 til 3 3 og 3 8)	675 130 000
3. Fiskeri (Kapitel 4 0 til 4 6)	112 358 000
4. Regionalpolitik (kapitel 5 0 til 5 5)	1 454 800 000
5. Socialpolitik (kapitel 6 0 til 6 9)	1 644 392 000
6. Forskning, energi, industri, transport (kapitel 7 0 til 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8)	1 740 053 000
7. Samarbejde med udviklingslande og tredjelande (kapitel 9 0-9 9)	897 148 000
8. Refusioner og reserver (kapitel 7 9, 8 0 til 8 6 og 10 1)	1 108 508 033
Sub-total Sektion III	24 132 389 033
B. *Sektion III A — Kommissionen*	803 510 055
Sub-total Kommissionen	24 935 899 088
C. Sektion I, II, IV og V — øvrige institutioner	425 562 275
Udgifter i alt	25 361 461 363
Indtægter	
Diverse indtægter (afsnit 4, 5, 6, 7, 8 og 9)	222 115 900
Disponible overskud fra det foregående regnskabsår	p.m.
Indtægter i alt	222 115 900
Bevillinger, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	25 139 345 463

FINANSIERING AF BUDGETTET

Regnskabsåret 1984

Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	25 139 345 463
Told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (se tabel 2)	10 573 430 000
Beløb under de egne indtægter fra merværdiafgift og finansielle bidrag fra tidligere regnskabsår, der er opstået som følge af forskellen mellem den foreløbige merværdiafgiftssats og den faktiske sats (se tabel 2)	p.m.
Forskel, der skal dækkes af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften	14 565 915 463

TABEL 1

Indbetaling af egne indtægter fra merværdiafgiften

Medlemsstater	1 % af beregningsgrundlaget for merværdiafgiften	Satsen for momsindtægter	Momsindtægter at indbetale
Belgien	504 000 000	0,9971 (1)	502 530 814
Danmark	291 000 000		290 151 720
Tyskland	4 200 000 000		4 187 756 782
Grækenland	231 500 000		230 825 165
Frankrig	3 327 000 000		3 317 301 622
Irland	126 000 000		125 632 703
Italien	2 238 000 000		2 231 476 114
Luxembourg	36 000 000		35 895 058
Nederlandene	728 000 000		725 877 842
Det forenede Kongerige	2 927 000 000		2 918 467 643
I alt	14 608 500 000		14 565 915 463

(1) Beregning af satsen: $\frac{14\,565\,915\,463}{14\,608\,500\,000} = 0{,}997084948010.$

TABEL 2

Oversigt over udgifternes finansiering

Regnskabsåret 1984

Medlemsstater	Sukker- og isoglucose-afgifter	Landbrugs-afgifter	Told ifølge den fælles toldtarif	Finansielle bidrag		Momsindtægter		I alt
				Tidligere regnskabsår	Indeværende regnskabsår	Tidligere regnskabsår	Indeværende regnskabsår	
Belgien	73 940 000	311 300 000	451 000 000				502 530 814	1 338 770 814
Danmark	41 600 000	10 000 000	166 000 000				290 151 720	507 751 720
Tyskland	277 440 000	281 000 000	2 180 000 000				4 187 756 782	6 926 196 782
Grækenland	20 200 000	96 100 000	130 000 000				230 825 165	477 125 165
Frankrig	329 500 000	135 000 000	1 257 000 000				3 317 301 622	5 038 801 622
Irland	14 200 000	6 000 000	105 000 000				125 632 703	250 832 703
Italien	79 190 000	450 000 000	800 000 000				2 231 476 114	3 560 666 114
Luxembourg	—	150 000	4 500 000				35 895 058	40 545 058
Nederlandene	85 630 000	247 100 000	610 000 000				725 877 842	1 668 607 842
Det forenede Kongerige	81 580 000	410 000 000	1 920 000 000				2 918 467 643	5 330 047 643
I alt	1 003 280 000	1 946 650 000	7 623 500 000				14 565 915 463	25 139 345 463

C. PERSONALE

Antallet af ansatte, som i regnskabsåret 1984 kan aflønnes under personalebevillingerne, er begrænset til følgende:

Institutioner	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
Europa-Parlamentet	2 635	323
Rådet	1 790	2
Det økonomiske og sociale Udvalg	398	—
Kommissionen:		
Drift	9 642	395
Forskning og investering	2 550	175
Publikationskontoret	312	—
Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse	43	—
Det europæiske institut for forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	37	—
Domstolen	466	11
Revisionsretten	273	30

Fordelingen af disse ansatte efter kategori og lønklasse skal holdes inden for de grænser, der er angivet i følgende stillingsfortegnelser:

Sektion I. Europa-Parlamentet

Kategori og lønklasse	Faste stillinger		Midlertidige stillinger	
				De politiske grupper
HC	1	—	—	—
A 1	8	—	1	—
A 2	17	—	1	7
A 3	60 (1)	1	1	8
A 4	48	1	2	30
A 5	36	2	2	20
A 6	57	10	—	52
A 7	58	—	—	9
A 8	—	—	—	—
I alt	284	14	7	126
B 1	80	2	1	15
B 2	77	2	—	14
B 3	73	7	1	13
B 4	107	1	1	—
B 5	58	—	—	—
I alt	395	12	3	42
C 1	298 (2)	9	2	33
C 2	342	21	11	56
C 3	347	—	3	41
C 4	110	—	—	5
C 5	—	—	—	—
I alt	1 097	30	16	135
D 1	110	—	2	—
D 2	104	—	—	—
D 3	103	—	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	317	—	2	—
LA 3	26	1	—	—
LA 4	154	—	—	—
LA 5	154	—	—	—
LA 6	86	—	—	—
LA 7	64	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	484 (3)	1	—	—
Tilsammen	**2 578**	**57 (4)**	**28 (5)**	**303**
	2 966			

(1) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 2.
(2) Heraf 6 med personlig indplacering i lønklasse B 3.
(3) Heraf 367 stillinger til oversættelsen og 117 til tolkningen.
(4) Godkendt reserve for midlertidig tjeneste i de politiske grupper.
(5) Heraf 14 i formandens kabinet, 12 tilknyttet næstformændenes sekretariat, 2 tilknyttet generaldirektoratet for administration, personale og økonomi.

Sektion II. Rådet

Kategori og lønklasse	Rådet				Det økonomiske og sociale Udvalg
	faste stillinger			midlertidige stillinger	permanente stillinger
Udenfor kategori	1			—	1
A 1	7			—	1
A 2	18 (1)			1	4
A 3	31 (2)			1	10 (6)
A 4	40 (3)			—	9
A 5	33			—	6
A 6	35			—	8 (7)
A 7	25 (4)			—	6 (6)
A 8	—			—	—
I alt	189 (4)			2	44
	B	BS	BT		
B 1	23 (5)	—	—	—	10
B 2	27	10	7	—	10 (6)
B 3	36	5	5	—	13
B 4	11	9	5	—	20 (6)
B 5	8	1	—	—	7 (7)
I alt	105 (5)	25	17	—	60 (8)
C 1	183			—	25
C 2	252			—	41
C 3	261			—	66
C 4	103			—	29
C 5	68			—	13
I alt	867			—	174
D 1	56			—	9
D 2	87			—	13
D 3	91			—	17
D 4	—			—	—
I alt	234			—	39
LA 3	10			—	8
LA 4	73			—	11
LA 5	138			—	22
LA 6	76			—	24
LA 7	55			—	17
LA 8	—			—	—
I alt	352			—	82
Tilsammen	**1 790**			**2**	**400**

(1) Heraf fire ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 1.
(2) Heraf syv ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 2.
(3) Heraf fem ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 3.
(4) Fra den 1. oktober 1984: 188 A, heraf 24 A 7.
(5) Fra den 1. oktober 1984: 106 B, heraf 24 B 1.
(6) Heraf en stilling tilknyttet formandskabet.
(7) Heraf to stillinger tilknyttet formandskabet.
(8) Heraf:
—fem stillinger som sekretariatsoverassistent.
—en stilling som teknisk overassistent.
—fjorten stillinger som sekretariatsassistent.
—to stillinger som teknisk assistent.

Sektion III. Kommissionen

Drift

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Heraf faste stillinger		Midlertidige stillinger
		under forsyningsagenturet	under Det europæiske Samarbejdsagentur	
A 1	25	—	—	—
A 2	125 (1)	—	—	14
A 3	336 (2) (3)	2 (11)	1	22
A 4	672 } (4) (5) (6)	2	3	51
A 5	565 }	2	3	37
A 6	403	1	3	12
A 7	338	—	4	11
A 8	5	—	—	—
I alt	2 469	7	14	147
B 1	485	2	4	18
B 2	492 (7) } (8)	—	2	22
B 3	499	2 (12)	3	33 (10)
B 4	283 } (9)	—	4	6
B 5	200 }	3 (13)	1	7
I alt	1 959	7	14	86
C 1	619	2	3	15
C 2	983	5	10	43
C 3	1 055	1	11	21
C 4	385	—	2	11
C 5	237	—	1	12
I alt	3 279	8	27	102
D 1	229	—	—	—
D 2	216	—	—	—
D 3	163	—	1	—
D 4	—	—	—	—
I alt	608	—	1	—
LA 3	26	—	—	—
LA 4	231	—	—	2
LA 5	450	—	—	9
LA 6	291	—	—	11
LA 7	328	—	—	38
LA 8	1	—	—	—
I alt	1 327	—	—	60
Tilsammen	**9 642** (14) (15)	**22**	**56** (16)	**395** (17)

(1) Heraf 20 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(2) Heraf 22 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(3) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(4) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

(5) Heraf fire med personlig indplacering i lønklasse A 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(6) Heraf 12 med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(7) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(8) Heraf 79 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(9) Heraf 123 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.

(10) Heraf 14 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(11) Stillingen som generaldirektør for agenturet varetages af en tjenestemand i lønklasse A 2 (personlig indplacering), som er udnævnt til generaldirektør i henhold til Euratom-traktatens artikel 53.

(12) Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent.

(13) Heraf 1 stilling som sekretariatsassistent.

(14) Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

(15) Heraf to A 2, en A 7, fem B 1, to B 2, tre B 3 (en B 3*) fem B 4 (tre B 4*) tre B 5 (en B 5*), syv C 1, 17 C 2, 14 C 3, 8 C 4, 11 C 5, en D 1, seks LA 3, 41 LA 4, 83 LA 5, 114 LA 6, 120 LA 7 til direktoratet for tolkning og konferencer.

(16) Disse stillinger er udelukkende afsat til det eksisterende personale i ESA. I tilfælde af fratrædelse vil nye ansatte henhøre under ordningen i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 3245/85 af 26. oktober 1981 om oprettelse af et europæisk samarbejdsagentur, og deres stillinger vil ikke blive genopført i senere stillingsfortegnelser.

(17) Heraf en LA 5, en LA 6 og 18 LA 7 til direktoratet for tolkning og konferencer.

Forsknings- og investeringsvirksomhed

I. Det fælles Forskningscenter

Kategori og lønklasse	Normerede stillinger for 1984		
	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt
A 1	1 (3)	—	1
A 2	9 (7)	1	10
A 3	31	7	38
A 4	152	12	164
A 5	199	13	212
A 6	83	1	84
A 7	23	1	24
A 8	—	—	—
I alt	498	35	533
B 1	114	25	139
B 2	198	30 (4)	228
B 3	171	28 (5)	199
B 4	146	19 (6)	165
B 5	33	15 (6)	48
I alt	662	117	779
C 1	272	120	392
C 2	255	121	376
C 3	36	45	81
C 4	—	8	8
C 5	—	—	—
I alt	563	294	857
D 1	19	29	48
D 2	1	4	5
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
I alt	20	33	53
Tilsammen	**1 743 (3) (8)**	**479**	**2 222**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, videnskabelige og tekniske eller generelle, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative, finansielle afdelinger og afdelinger for forsyninger til anlæggene, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte ved de videnskabelige og tekniske afdelinger, der stilles til rådighed for afdelinger for forsyning af anlæggene.

(3) Hvoraf en, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(4) Heraf 2 stillinger som sekretariatsoverassistent.

(5) Heraf 4 stillinger som sekretariatsoverassistent.

(6) Heraf 5 stillinger som sekretariatsassistent.

(7) Heraf 1 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

II. Indirekte aktioner

Kategori og lønklasse	Normerede stillinger for 1984								
	faste stillinger (6)			midlertidige stillinger JET			midlertige stillinger ESPRIT		
	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	4 (5)	—	4	2 (5)	—	2	1	—	1
A 3	23	1	24	7	1	8	4	1	5
A 4	86	1	87	30	6	36	5	1	6
A 5	76	1	77	39	3	42	7	1	8
A 6	28	—	28	11	1	12	20	1	21
A 7	9	—	9	—	—	—	10	—	10
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	226	3	229	89	11	100	47	4	51
B 1	18	3	21	19	—	19	—	—	—
B 2	23	6	29	20	—	20	1	1	2
B 3	10	5	15	15	—	15	—	—	—
B 4	1	7 (4)	8	5	—	5	1	2	3
B 5	—	—	—	—	—	—	2	2	4
I alt	52	21	73	59	—	59	4	5	9
C 1	2	15	17	—	4	4	—	4	4
C 2	1	19	20	—	1	1	—	—	—
C 3	—	23	23	—	1	1	—	6	6
C 4	—	9	9	—	—	—	—	13	13
C 5	—	1	1	—	—	—	—	8	8
I alt	3	67	70	—	6	6	—	31	31
D 1	1	—	1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Tilsammen	**282 (3)**	**91**	**373 (6)**	**148**	**17**	**165**	**51**	**40**	**91**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelige afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Heraf 8 stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for internationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten (se nærmere under konto 7 3 6 0).

(4) Heraf en stilling som sekretariatsassistent.

(5) Heraf en ansat, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(6) Skemaet omfatter 29 faste stillinger (20 A, 3 B, 6 C), som kun kan anvendes, når der træffes afgørelse om de pågældende programmer (konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8 og 7 3 3 1).

Bilag I. Publikationskontoret

Kategorier og lønklasser	Faste stillinger
A 1	—
A 2	1 (1)
A 3	1
A 4	2 (2)
A 5	2
A 6	6
A 7	3
A 8	—
I alt	15
B 1	20
B 2	43 (3)
B 3	48 (3)
B 4	24 (4)
B 5	19
I alt	154
C 1	14
C 2	33
C 3	32
C 4	25
C 5	7
I alt	111
D 1	6
D 2	13
D 3	11
D 4	2
I alt	32
Tilsammen	**312**

(1) Hvervet som direktør for Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer udøves af en tjenestemand i lønklasse A 1 (personlig indplacering).

(2) En stilling i lønklasse A 4 i stillingsfortegnelsen for kontoret er midlertidigt blevet stillet til rådighed for Kommissionen.

(3) Heraf to stillinger som teknisk overassistent.

(4) Heraf en stilling som sekretariatsassistent.

Det europæiske center for udvikling af Erhversuddannelse

Kategori og lønklasse	Stillinger godkendt for 1984
Direktør	1
Assisterende direktør	2
A 5	10 (1)
A 6	5 (2)
A 7	3
A 8	—
I alt	21
B 1	2
B 3	2
B 5	3
I alt	7
C 1	1
C 2	1
C 3	11
C 5	2
I alt	15
D 2	—
D 4	—
I alt	—
Tilsammen	**43**

(1) Heraf 4 oversættere.
(2) Heraf 3 oversættere.

Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår

Kategori og lønklasse	Stillinger godkendt for 1984
Direktør	1
Assisterende direktør	1
A 5	7 (1)
A 6	3 (3)
A 7	5 (2)
A 8	—
I alt	17
B 1	2
B 3	4
B 5	1
I alt	7
C 1	—
C 2	1
C 3	6
C 5	4
I alt	11
D 2	1
D 4	1
I alt	2
Tilsammen	**37**

(1) Heraf 4 oversættere.
(2) Heraf 1 oversætter.
(3) Heraf 2 oversættere.

Sektion IV. Domstolen

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Personale		Midlertidige stillinger
		faste	midlertidige	
A 1	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—
A 3	13	6 (1)	7 (2)	—
A 4	15	5 (6)	10	—
A 5	21	6	15	—
A 6	9	9	—	—
A 7	13	13	—	—
A 8	—	—	—	—
I alt	73	41	32	—
B 1	16	16	—	—
B 2	15	15 (3)	—	—
B 3	16	16	—	—
B 4	26	26 (4)	—	—
B 5	15	15 (5)	—	—
I alt	88	88	—	—
C 1	21	21	—	—
C 2	40	40	—	1 (8)
C 3	55	55	—	4 (9)
C 4	29	29	—	—
C 5	7	7	—	—
I alt	152	152	—	5
D 1	21	21	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	9	9	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	37	37	—	—
LA 3	10	10 (7)	—	—
LA 4	16	16	—	1 (10)
LA 5	41	41	—	1 (10)
LA 6	47	47	—	4 (10)
LA 7	5	5	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	119	119	—	6
Tilsammen	**469**	**437**	**32**	**11**

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i A 2, så længe deres embedsvirksomhed som refendar varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent.

(4) Heraf 10 stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(5) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(6) Heraf en tjenestemand indplaceret i lønklasse A 3 ad personam.

(7) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(8) Stilling begrænset til regnskabsåret 1984 alene.

(9) En C 3-stilling er fornyet for regnskabsåret 1984; tre C 3-stillinger er oprettet for en periode på højst tre eller fire år.

(10) Disse stillinger er kun oprettet for en periode på højst tre eller fire år.

Sektion V. Revisionsretten

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	14	—
A 4	14	19 (3)
A 5	12	1 (4)
A 6	16	10
A 7	16	—
A 8	—	—
I alt	77	30
B 1	8	—
B 2	14 (1)	—
B 3	34 (2)	—
B 4	5	—
B 5	2	—
I alt	63	—
C 1	10	—
C 2	20	—
C 3	33	—
C 4	15	—
C 5	—	—
I alt	78	—
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	8	—
D 4	—	—
I alt	19	—
LA 3	1	—
LA 4	7	—
LA 5	7	—
LA 6	11	—
LA 7	10	
LA 8	—	—
I alt	36	—
Tilsammen	**273**	**30**

(1) Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent.
(2) Heraf ni stillinger som sekretariatsoverassistenter.
(3) Heraf ni stillinger i henhold til artikel 2, litra a), i ordningen for øvrige ansatte.
(4) Stillinger i medfør af artikel 2, litra a) i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne.

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Parlamentets udgifter for regnskabsåret 1984

Tekst	Beløb
Udgifter	239 127 804
Egenindtægter	19 233 000
Bidrag	**219 894 804**

PARLAMENTET

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 4		EF-SKATTER OG EF-AFGIFTER			
Kap. 4 0		*Fradrag i vederlag til personalet*			
	4 0 0	Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte	9 700 000	7 256 600	7 157 707,91
	4 0 1	Personalets bidrag til pensionsordningen	5 100 000	4 563 500	4 736 582,15
	4 0 2	Fradrag i vederlagene	2 100 000	1 403 200	742 023,48
		Kapitel 4 0 i alt	16 900 000	13 223 300	12 636 313,54
		AFSNIT 4 I ALT	16 900 000	13 223 300	12 636 313,54
AFSNIT 5		INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION			
Kap. 5 0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	5 0 0	Indtægt ved salg af løsøre	30 000	1 000	30 079,19
	5 0 2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	242 000	220 000	203 885,70
	5 0 3	Indtægter fra salg af transportmateriel	100 000		
		Kapitel 5 0 i alt	372 000	221 000	233 964,89
Kap. 5 2		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter*			
	5 2 0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital bankrenter og andre renter	1 000 000	1 000 000	4 164 790,36
		Kapitel 5 2 i alt	1 000 000	1 000 000	4 164 790,36
Kap. 5 3		*Kursgevinster*			
	5 3 0	Kursgevinster	—	1 000	0,—
		Kapitel 5 3 i alt	—	1 000	0,—

PARLAMENTET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Kap. 5 5		*Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder*			
	5 5 0	Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder	p.m.	—	0,—
		Kapitel 5 5 i alt	p.m.	—	0,—
		AFSNIT 5 I ALT	1 372 000	1 222 000	4 398 755,25
AFSNIT 6		BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSIONER AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG			
Kap. 6 1		*Refusion af diverse udgifter*			
	6 1 0	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning	1 000	1 000	7 532,36
		Kapitel 6 1 i alt	1 000	1 000	7 532,36
		AFSNIT 6 I ALT	1 000	1 000	7 532,36
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9 0		*Diverse indtægter*	800 000	800 000	1 881 581,04
		Kapitel 9 0 i alt	800 000	800 000	1 881 581,04
Kap. 9 1		*(Frivilligt) bidrag fra medlemmerne til en pensionsordning*	160 000	150 000	0,—
		Kapitel 9 1 i alt	160 000	150 000	0,—
		AFSNIT 9 I ALT	960 000	950 000	1 881 581,04
		TILSAMMEN	**19 233 000**	**15 396 300**	**18 924 182,19**

PARLAMENTET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1984 og 1983) og udgifter (1) (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 0	Medlemmer af institutionen	43 427 000	38 167 330	32 901 186,83
1 1	Personale	102 633 770	101 679 600	88 730 209,39
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	2 602 832	3 203 900	2 375 603,60
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
1 4	Socio-medicinsk infrastruktur	437 800	557 500	413 046,86
1 5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	619 292	490 900	389 813,56
1 6	Velfærdsudgifter	293 600	453 800	229 769,82
	AFSNIT 1 I ALT	156 514 294	152 578 030	130 846 465,93
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	23 470 000	27 679 300	21 562 007,46
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	8 769 610	7 306 100	5 754 008,36
2 3	Løbende administrative udgifter	6 598 400	6 112 300	6 221 123,41
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	352 000	404 000	304 369,75
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	398 000	390 000	367 823,32
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	270 000	30 000	123 558,55
2 7	Publikations- og informationsudgifter	10 553 000	10 480 700	6 917 669,23
2 9	Tilskud og deltagelse i udgifter	3 543 000	2 858 000	2 290 248,47
	AFSNIT 2 I ALT	53 954 010	55 260 400	43 540 808,55

(1) De anførte beløb omfatter de udgifter, for hvilke der er foretaget afregning pr. 31. december 1982, forhøjet med de overførte bevillinger.

PARLAMENTET

Almindelig oversigt over bevillingerne (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
3 7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	AFSNIT 3 I ALT	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	1 425 000	1 895 000	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	—	3 680 000	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	1 425 000	5 575 000	0,—
	TILSAMMEN	**239 127 804**	**228 018 110**	**198 759 910,71**

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
1001	Boligtilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
1002	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
1003	Godtgørelse af repræsentationsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
1004	Rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med møder, mødeindkaldelser og dermed forbundne omkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	13 870 000	14 750 000	12 999 876,95
1005	Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	272 000	610 692	2 321 942,43
1006	Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med EP-medlemmernes arbejde under udøvelsen af deres mandat, der ikke er omfattet af konto 1005			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	9 454 000	8 217 474	0,—
	Artikel 100 i alt	23 596 000	23 578 166	15 321 819,38

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Denne konto skal finansiere udbetalingen af lønninger til Europa-Parlamentets medlemmer, som — i overensstemmelse med fremgangsmåden over for medlemmerne af Fællesskabets andre institutioner — bør lønnes over denne institutions budget og ikke over medlemsstaternes budgetter.
1001	Opførelsen af disse tilskud og tillæg er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.
1002	Se anmærkningerne til konto 1001.
1003	Se anmærkningerne til konto 1001.
1004	Denne bevilling er beregnet på grundlag af den nuværende ordning vedrørende godtgørelse af rejse- og opholdsudgifter. (Afgørelse af præsidiet af 1. juli 1972 og det udvidede præsidium af 12. februar og 17. marts 1981). De dækker 12 mødeperioder og er baseret på en stigning på 9,4 %, idet udgifterne til delegationer i tredjelande, som er opført under kapitel 37, ikke er medregnet. Bevillingen fordeles som følger: — mødeperioder 5 880 000 — møder Bruxelles 5 500 000 — møder andre steder 2 490 000 I alt 13 870 000
1005	Der stilles et årligt maksimumsbeløb på 2 500 ECU til rådighed til rejser mellem medlemsstaterne uden for Fællesskabets mødesteder, således at medlemmerne kan opfylde deres mandat. Rejser til Spanien og Portugal, som fører tiltrædelsesforhandlinger, kan med tilladelse fra formanden dækkes af denne bevilling.
1006	Denne godtgørelse erstatter den godtgørelse, der tidligere blev ydet for arbejde over for vælgerne (konto 1005) og godtgørelsen til dækning af sekretariatsudgifter samt generelle udgifter (artikel 106) (præsidiets afgørelse af 18. og 19. oktober 1982).

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	569 000	510 000	482 287,17
102	***Overgangsgodtgørelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	250 000	p.m.	0,—
1031	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1032	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	260 000	240 000	154 461,17
	Artikel 103 i alt	510 000	240 000	154 461,17
105	***Sprogkurser for medlemmerne***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	437 000	258 645,79
106	***Godtgørelse af medlemmernes sekretariatsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 373 000	12 602 164	16 683 973,32
109	***Reserve til dækning af tilpasninger af medlemmer godtgørelser og tillæg***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 979 000	800 000	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	43 427 000	38 167 330	32 901 186,83

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
101	Denne artikel skal gøre det muligt at dække syge- og ulykkeforsikring samt andre sociale udgifter for medlemmerne. Bevillingen fordeles som følger:	
	— dækning af ulykkesforsikring (præsidiets afgørelse af 20. oktober 1958)	110 000
	— dækning af sygeforsikring (artikel 11 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne)	100 000
	— livsforsikring (det udvidede præsidiums afgørelse af 18. juni 1975)	350 000
	— forsikring mod tyveri og tab (præsidets afgørelse af 19. januar 1978)	9 000
	I alt	569 000
103		
1030	Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982.	
1031	Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982.	
1032	Det udvidede præsidiums afgørelse af 29. april 1980.	
105	Nedsættelsen af bevillingerne er sket under hensyntagen til valgperioden.	
106	Denne bevilling er til dækning af udgifter til ansættelse af medarbejdere til sekretariats- og forskningsarbejde m.v., og den tager hensyn til opsigelsesfristen på tre måneder for medarbjdere til medlemmer, der ikke genvælges, jf. ligeledes anmærkning til konto 1006.	
109	Valgene nødvendiggør i særlig grad formålsbestemte reserver til om nødvendigt at supplere konto 1005, 1006 og artikel 106.	

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 622 870	67 579 700	61 646 983,22
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 932 330	5 676 700	5 197 135,87
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 593 430	10 137 100	9 000 562,22
1103	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	877 000	854 000	705 120,97
	Artikel 110 i alt	88 025 630	84 247 500	76 549 802,28
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500 000	3 854 800	2 454 883,20
1111	Hjælpeansatte tolke			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
1112	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1113	Særlige rådgivere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	20 000	112 808,85
	Artikel 111 i alt	2 500 000	3 874 800	2 567 692,05

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
110	
1100	Bevillingerne til tjenestemændenes grundlønninger og — under de følgende konti — til tillæg og godtgørelser i denne forbindelse er beregnet på grundlag af vedføjede stillingsfortegnelse for 1984 og under hensyntagen til de stillinger, for hvilke ansættelsesproceduren endnu ikke er afsluttet. Bevillingerne opdeles i (situation pr. 1. september 1983): — 2 739 besatte stillinger 66 829 569 — 149 ledige stillinger (tidligere regnskabsår) 3 451 013 — 21 stillinger bevilget for 1984 342 288 I alt 70 622 870
1101	Familietillæggene (artikel 67 i vedtægten) omfatter husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Denne godtgørelse ydes tjenestemænd, der opfylder betingelserne i artikel 4 i bilag VII til vedtægten.
1103	Denne godtgørelse ydes tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling, hvor der kræves stenografi og maskinskrivning.
111	
1110	Denne bevilling dækker vederlag til personale: a) som skal erstatte tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udøve deres tjeneste 1 500 000 b) som skal bistå det faste personale, og især det tekniske personale (trykkeri, reproduktion, distribution, budtjeneste), navnlig under mødeperioderne 1 000 000 I alt 2 500 000 Disse bevillinger er beregnet ud fra erfaring og gennemsnitlige statistiske data fra tidligere år under hensyntagen navnlig til behovet for personale under mødeperioderne og stigningen i lønninger til hjælpeansatte, der ansættes i forbindelse med mødeperioderne.
1113	Bevillingen til denne konto er overført til artikel 260.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 1 2	***Pensioner og udtrædelsespenge***			
1 1 2 3	Udtrædelsespenge			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1 1 3 0	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 162 200	2 027 500	1 894 739,84
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	600 640	675 800	400 717,35
	Artikel 1 1 3 i alt	2 762 840	2 703 300	2 295 457,19
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 500	59 800	18 670,24
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 061 600	1 507 500	938 736,40
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1 1 4 3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	76 000	74 000	71 677,40
1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	37 000	37 000	30 393,52
1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 000	22 000	24 690,18
1 1 4 6	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	19 200	18 600	9 603,05

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	
1130	Bevilling til betaling af institutionens bidrag til den fælles sygeforsikring.
1131	Bevilling til dækning af personalets ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og af udgifterne i tilfælde, hvor forsikringen ikke dækker.
114	
1140	Betalingen af disse ydelser er fastsat i artikel 70, 74 og 75 i vedtægten.
1141	Tjenestemændene har for sig selv og for deres familie ret til en (fast) godtgørelse af rejseudgifterne fra deres tjenestested til deres hjemsted i forbindelse med den årlige ferie (artikel 8 i bilag VII til vedtægten).
1143	Fast godtgørelse i henhold til artikel 14 i bilag VII til vedtægten.
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter i henhold til artikel 15 i bilag VII til vedtægten.
1145	Efter bestemmelserne i artikel 70, stk, 3, tredje afsnit, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) og i artikel 85 i gennemførelsesbestemmelserne ydes der en særlig pristalsreguleret godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
114	*(fortsat)*			
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	1 250 300	1 718 900	1 093 770,79
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	864 800	807 638,78
116	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	2 571 558,95
117	***Andre ydelser***			
1170	Tolke og konferencemedhjælp			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 305 000	4 100 000	2 334 053,09
1171	Freelance-korrekturlæsere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1172	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	700 000	697 600	510 236,26
	Artikel 117 i alt	4 005 000	4 797 600	2 844 289,35

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
115	Overarbejde betales ifølge vedtægten udelukkende til tjenestemænd i stillingsgruppe C og D og i forhold til deres grundløn. Bevillingen opdeles som følger: — Fast godtgørelse til chauffører og telefonister 253 110 — Overarbejdsbetaling til det øvrige personale i kategori C og D, der ikke — som planlagt — kunne afspadseres 246 890 I alt 500 000
116	Denne bevilling skal dække betalingen af justeringskoefficienterne i overensstemmelse med Rådets afgørelse herom.
117	
1170	Bestemmelser vedrørende tolke i overensstemmelse med præsidiets afgørelse af 16. februar 1983.
1172	Andet personale til oversættelses-, skrive-, mærkningsarbejde, arbejde i forbindelse med mikromedier, kodning og teknisk bistand udført uden for institutionen. Forhøjelsen skyldes stigningen i antallet af sider i det fuldstændige forhandlingsreferat, der for en stor dels vedkommende oversættes uden for institutionen.

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
119	***Reserve***			
1190	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 590 000	3 472 700	0,—
	Artikel 119 i alt	3 590 000	3 472 700	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	102 633 770	101 679 600	88 730 209,39
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	337 000	360 000	451 163,49
121	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1211	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	46 000	55 000	31 438,33
	Artikel 121 i alt	46 000	55 000	31 438,33
122	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1221	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	750 000	1 018 400	674 031,70
	Artikel 122 i alt	750 000	1 018 400	674 031,70

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
119	
1190	Denne bevilling er foreløbig. Den kan først anvendes efter overførsel til umiddelbart anvendelige artikler og konti. Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte, som Rådet træffer afgørelse om i 1983 og 1984.
120	Denne bevilling dækker udgifter til annoncering, indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler og maskiner osv. samt udgifter til lægeundersøgelser i forbindelse med nyansættelser.
121	
1211	Denne bevilling skal dække godtgørelse af de ansattes rejseudgifter i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse. Forhøjelsen skyldes højere transportpriser i medlemsstaterne, og den tager hensyn til nyansættelser.
122	
1221	Disse godtgørelser andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, som har ret til husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige. De tilkommer ansatte, som har måttet skifte bopæl ved deres tiltræden, fratræden eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested. Den konstaterede forhøjelse skyldes: — på den ene side forøgelsen af personalet; — på den anden side udviklingen i løntabellerne.

PARLAMENTET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 2 3	***Flytteudgifter***			
1 2 3 1	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	436 500	221 853,33
	Artikel 1 2 3 i alt	400 000	436 500	221 853,33
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	522 832	874 000	618 766,37
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 5 0	Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til artikel 41 og 50 i vedtægten			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	72 000	375 000	378 350,38
1 2 5 2	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	185 000	—	0,—
1 2 5 4	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	173 000	—	0,—
	Artikel 1 2 5 i alt	430 000	375 000	378 350,38
1 2 9	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene samt af forskellige godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	117 000	85 000	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	2 602 832	3 203 900	2 375 603,60

PARLAMENTET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
123	
1231	Denne bevilling dækker flytteudgifter til de under konto 1221 anførte ansatte. Den konstaterede forhøjelse skyldes: — på den ene side forøgelsen af personalet; — på den anden side den forhøjelse af priserne, som flyttefirmaerne har gennemført.
124	Nyansat personale har for en begrænset periode ret til dagpenge (artikel 10 i bilag VII i vedtægten). I denne bevilling er der taget hensyn til ansættelser, der skal foretages i løbet af regnskabsåret 1984.
129	Godtgørelserne i dette kapitel kan ændres i overensstemmelse med afgørelserne vedrørende tilpasningen af vederlagene.

PARLAMENTET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1301	Tjenesterejseudgifter til personale Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
1302	Særligt udstyr til tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	Artikel 130 i alt	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
	KAPITEL 13 I ALT	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	361 500	475 000	360 036,89
141	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	76 300	82 500	53 009,97
	KAPITEL 14 I ALT	437 800	557 500	413 046,86

PARLAMENTET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
130	
1301	Størrelsen af denne bevilling, der skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter, skyldes især de talrige tjenesterejser mellem de tre arbejdssteder, Parlamentets forøgede aktivitet og de større rejse- og opholdsudgifter. Bevillingen fordeles som følger: — 12 mødeperioder 4 120 000 — møder Bruxelles 1 410 000 — møder andre steder 900 000 — Luxembourg 70 000 I alt 6 500 000
140	Denne bevilling er nødvendig for at sikre driften i cafeterierne og kantinerne i Luxembourg, Bruxelles og Strasbourg. Bevillingerne til denne artikel dækker: — Europa-Parlamentets bidrag til udgifterne til restauranterne i: — Den europæiske Investeringsbank 35 000 — Strasbourg 10 000 — Bruxelles 250 000 — fornyelse af materiel og sædvanlige vedligeholdelsesudgifter 66 500 I alt 361 500 Personaleudgifterne til de øvrige restauranter i Luxembourg (Schuman, Wagner) på 655 000 ECU er indeholdt i konto 1 1 0 0. Indtægter fra denne restaurant, på ca. 60 000 ECU, der kan genanvendes, vil på budgettet 1985 blive opført på indtægtssiden.
141	Denne bevilling skal dække indkøb af farmaceutiske produkter til konsultationsværelserne i de tre arbejdssteder samt omkostninger i forbindelse med invaliditetserklæringer og de årlige lægeundersøgelser.

PARLAMENTET

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	162 000	142 758,37
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	419 292	328 900	247 055,19
	KAPITEL 15 I ALT	619 292	490 900	389 813,56
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	22 500	21 600	13 019,46
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	51 100	51 200	41 912,89
162	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
1620	Andre foranstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	220 000	381 000	174 837,47
1621	Anlæg af et sportscenter for fællesskabsinstitutionerne			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 162 i alt	220 000	381 000	174 837,47
	KAPITEL 16 I ALT	293 600	453 800	229 769,82
	Afsnit 1 i alt	**156 514 294**	**152 578 030**	**130 846 465,93**

PARLAMENTET

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
150	Denne bevilling skal i 1981 anvendes til stipendier til praktikanter inden for sprogtjenesten samt til ulykkes- og sygeforsikring for disse; den dækker ligeledes eventuelle rejseudgifter og godtgørelser.
151	Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser og tekniske kurser i Europa-Parlamentet og i udlandet, studiemateriale, lederkurser, selvstudium, bibliotek og forberedelseskurser til nye funktioner, men frem for alt til efteruddannelse af medarbejdere med henblik på anskaffelse af kontorautomatiserings- og edb-behandlingsudstyr.
160	Bevillingen skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og øvrige ansatte, der befinder sig i en særlig vanskelig situation (artikel 76 i vedtægten).
161	Denne bevilling skal tilskynde og finansielt støtte ethvert initiativ, der har til formål at fremme det sociale samvær mellem ansatte af forskellige nationaliteter, i form af tilskud til personalets klubber og sports- og kulturaktiviteter. Finansiel deltagelse i sociale aktiviteter institutionerne imellem Luxembourg og Bruxelles.
162	
1620	Denne bevilling skal dække øvrige tilskud og støtte til fordel for de ansatte og deres familier til aktiviteter såsom vuggestue, børnehaver, feriecentre, familiestøtte, juridisk bistand osv., samt et tilskud til personaleudvalget. Finansiel deltagelse i sociale aktiviteter institutionerne imellem i Luxembourg og Bruxelles.
1621	Kontoen skal dække leje og anlæg af sportspladser og -haller til personalets klubber. For øjeblikket eksisterer der ikke noget sportscenter for fællesskabsinstitutionerne.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	*Leje*			
2000	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 300 000	17 967 700	14 514 089,54

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200			
2000	Bevillingen opdeles som følger:		
	— Luxembourg:		
	— Højhuset	1 487 500	
	— Schuman	3 139 000	
	— Wagner	595 000	
	— BEI	412 000	
	— ny mødesal	522 500	
	— ny mødesal, anneks	57 200	
			6 213 200
	— Senningerberg	170 000	
	— Plaetis	2 800	
	— børnehaver	66 000	
			238 800
			6 452 000
	— Strasbourg:		
	— Palais	372 000	
	— IPE	4 099 000	
			4 471 000
	— Bruxelles:		
	— Belliard	3 078 000	
	— l'Empereur	245 000	
	— St. Jean	227 000	
	— Remorqueur	169 000	
	— Albertine-garage	21 000	
			3 740 000
	— Eksterne kontorer:		
	— Athen	23 500	
	— Bonn	32 000	
	— København	13 000	
	— Dublin	47 500	
	— Den Haag	29 500	
	— London	213 000	
	— Paris	208 500	
	— Rom	19 000	
	— andre lokaler	51 000	
			637 000
	I alt		15 300 000
	Lejen er udregnet for 12 måneder og på grundlag af eksisterende kontrakter eller kontrakter, som er under udarbejdelse; der er heri fastsat en indeksregulering i forhold til leveomkostningerne eller byggeomkostningerne.		

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
200	*(fortsat)*			
2001	Garanti			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 200 i alt	15 300 000	17 967 700	14 514 089,54
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	80 000	88 300	70 852,81
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 050 000	2 123 500	1 776 350,86
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 600 000	4 517 800	3 124 802,38
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	750 000	1 223 600	653 730,55
205	***Sikring af og tilsyn med bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 570 000	1 518 400	1 259 669,81
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
207	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
202	I bevillingerne er der taget hensyn til forhøjede elektricitets- og varmeudgifter samt de højere priser på rengøring.	
	Bevillingerne fordeles som følger:	
	— Luxembourg	1 091 000
	— Strasbourg	462 000
	— Bruxelles	366 000
	— eksterne kontorer	131 000
	I alt	2 050 000
203	Se anmærkningerne til artikel 202.	
	Bevillingerne fordeles som følger:	
	— Luxembourg	1 792 000
	— Strasbourg	1 071 000
	— Bruxelles	630 000
	— eksterne kontorer og andre arbejdssteder	107 000
	I alt	3 600 000
204	Disse bevillinger dækker de forventede løbende udgifter.	
205	Bevillinger dækker hovedsagelig udgifterne ved bevogtning og tilsyn med Parlamentets bygninger på de tre sædvanlige arbejdssteder samt de eksterne kontorer.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— Luxembourg	532 000
	— Strasbourg	444 000
	— Bruxelles	532 000
	— eksterne kontorer	62 000
	I alt	1 570 000

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
209	***Andre udgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	120 000	240 000	162 511,51
	KAPITEL 20 I ALT	23 470 000	27 679 300	21 562 007,46
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	50 000	153 000	195 906,44
2201	Fornyelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	167 000	165 000	87 814,38
2202	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	195 000	187 000	166 383,96
	Artikel 220 i alt	412 000	505 000	450 104,78
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	218 000	197 300	302 470,70

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
209	Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter vedrørende ejendomme, som ikke specielt er specificeret under de andre artikler i kapitel 20.
220	
2200	Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere kontormaskiner til generalsekretariatet, og de politiske grupper i Luxembourg, Strasbourg og Bruxelles.
2201	Udskiftning af kontormaskiner efter den sædvanlige afskrivning. Disse bevillinger skal anvendes til fornyelse af : — 155 skrivemaskiner, der er mindst ti år gamle 139 000 — 40 regnemaskiner, der er mindst otte år gamle 8 000 — 50 diktafoner, der er mindst otte år gamle 20 000 I alt 167 000 De genanvendelige indtægter fra salget anslås til 10 000 ECU.
2203	Indførelsen af elektroniske kontormaskiner er årsag til den betydelige forhøjelse af denne bevilling.
221	
2210	Denne bevilling skal særligt dække køb af specielt inventar.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
221	*(fortsat)*			
2211	Fornyelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	77 000	110 000	77 299,61
2212	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000	10 000	6 269,73
	Artikel 221 i alt	305 000	317 300	386 040,04
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	625 000	1 312 000	1 441 757,61
2221	Fornyelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	280 000	529 800	237 412,38
2222	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	864 500	1 708 000	1 058 929,99

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
221	*(fortsat)*		
2211	Udskiftning af forskelligt inventar. Bevilling til udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes: Bevillingen fordeles som følger: — 50 skriveborde — 40 maskinskrivningsborde — 50 drejestole — 100 gæstestole — diverse	I alt	30 000 20 000 11 000 10 000 6 000 77 000
222			
2220	Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere materiel og tekniske anlæg, særlig til trykkeriet og på det audiovisuelle område. Bevillingen fordeles som følger : — GD I : trykkeri, arkiver — GD III : audio-visuelt materiale — GD IV : — konferencer — bygninger — telefon	I alt	216 000 60 000 122 000 126 000 101 000 625 000
	Nærmere oplysninger vil blive givet i budgettet for 1985.		
2221	Udskiftning af en del udstyr i trykkeriet, på det audiovisuelle område i arkiverne, inden for telefontjenesten og i kantiner og indkøbscentraler. Bevillingen fordeles som følger: — GD I : trykkeri — GD III : audio-visuelt materiale — GD IV : — telefon — bygninger	I alt	190 000 26 500 57 000 6 500 280 000
	Nærmere oplysninger vil blive givet i budgettet for 1985.		
2222	Bevillingen dækker: — telefonanlæg — 102 fotokopieringsmaskiner (Luxembourg 56, Bruxelles 14, Strasbourg 23, eksterne kontorer 9) Indtil udgangen af regnskabsåret vil tallet gå ned til i alt 70. — 38 telekopieringsmaskiner	I alt	437 500 257 000 170 000 864 500

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
222	*(fortsat)*			
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	547 000	500 000	476 924,03
	Artikel 222 i alt	2 316 500	4 049 800	3 215 024,01
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	25 000	33 353,09
2231	Fornyelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	177 000	160 000	154 137,68
2232	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	270 000	552 000	235 330,06
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	345 000	414 000	298 688,89
	Artikel 223 i alt	817 000	1 151 000	721 509,72
224	***Materiel, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***			
2240	Førstegangsanskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 356 000	134 000	178 555,38
2241	Fornyelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2242	Leje og vedligeholdelse af materiel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	520 310	310 000	178 834,04

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
222	*(fortsat)*
2223	Vedligeholdelse af materiel
223	
2230	Denn bevilling skal anvendes til køb af en varevogn.
2231	Der bør ske en udskiftning af 11 personbiler og en varevogn.
2232	Denne bevilling skal dække leje af vogne, hyrevogne og busser på mødestederne.
2233	Den anmodede bevilling står i forhold til stigningen i vedligeholdelsesudgifterne.
224	
2240	Indkøb af datamatik og telematikmateriel (hovedsagelig terminaler og telekommunikationsudstyr) for at udvide det interne net på alle arbejdssteder og øge mulighederne for adgang til eksterne databaser i overensstemmelse med forslagene i femårsplanen (PE 82.874). Bevillingen fordeles som følger: — materiel til satellitcentraler (yderligere terminaler) 413 000 — materiel til hovedcentral (datamat til intern dokumentation) 375 000 — tekstbehandlingsmaskiner og udstyr 568 000 I alt 1 356 000
2242	Leje og vedligeholdelse af edb-materiel og programmel til udnyttelse af de muligheder, der er anført i femårsplanen (PE 82.874): — datamat og terminalnet i generalsekretariatets tjenestegrene, — arbejde udført eksternt, — terminaler med adgang til eksterne databaser.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
224	*(fortsat)*			
2242	*(fortsat)*			
2243	Udvikling og tilpasning af brugerprogrammel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 416 800	100 000	94 664,36
2244	Informationssøgning i databaser Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 000	28 000	6 314,71
	Artikel 224 i alt	4 321 110	572 000	458 368,49
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	145 000	160 000	126 170,78
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 500	15 000	11 366,33
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	161 000	181 000	140 463,18
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	270 000	340 000	235 000,—

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
224	*(fortsat)*		
2242	*(fortsat)*		
	Bevillingen fordeles som følger:		
	— løbende udgifter af etårig karakter (leje og vedligeholdelse af eksisterende materiel: Logabax, Nixdorf, Transac, Barco, Siemens, Olivetti osv.)		285 711
	— nye udgifter (leje og vedligeholdelse af materiel og programmel samt til yderligere terminaler)		152 099
	— kontrakt om vedligeholdelse af tekstbehandlings- eller elektroniske maskiner		82 500
		I alt	520 310
2243	Denne bevilling dækker udgifterne til udvikling og vedligeholdelse af brugerprogrammel.		
	Bevillingen fordeles som følger:		
	— fortsættelse af igangværende aktiviteter		75 000
	— ekstern dokumentanalyse og datafangst til etablering af filer		1 708 200
	— bistand fra servicebureauer		633 600
		I alt	2 416 800
2244	Udgifter ved brug af bibliografiske databaser og databanker.		
225			
2250	Denne bevilling er absolut nødvendig for at udvide og forny bestanden af generelle oversigtsværker og for at ajourføre bibliotekets værker, navnlig de officielle publikationer, og der skal desuden tages hensyn til, at der skal anskaffes værker på græsk.		
	Bevillingen fordeles som følger:		
	— bibliotek		93 700
	— oversættelse		51 300
		I alt	145 000
2251	Denne bevilling skal dække køb af mikromedier og mikrofilm.		
2252	Denne bevilling dækker abonnementer på de vigtigste aviser og tidsskrifter.		
	Bevillingen fordeles som følger:		
	— avisabonnementer		27 250
	— aviser og tidsskrifter — bibliotek		103 000
	— abonnementer hos tekniske bureauer og oversættelsesbureauer		17 750
	— abonnementer til avisudklip		13 000
		I alt	161 000
2253	Denne bevilling dækker abonnementer hos nyhedsbureauer (AEP, ANSA, BELGA, DPA, Reuter, Press Association) og udgifter til telegrammer pr. teleskriver samt informationsbulletinner.		

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
225	*(fortsat)*			
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 500	15 000	9 961,03
	Artikel 225 i alt	598 000	711 000	522 961,32
	KAPITEL 22 I ALT	8 769 610	7 306 100	5 754 008,36
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 750 000	1 522 000	1 537 293,38
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 117 000	996 200	600 203,07

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
230	Denne bevilling er bestemt til køb af papir, kuverter, kontorartikler, materiale til trykkeri- og reproduktionsafdelingerne etc. En forhøjelse af denne bevilling er nødvendig med henblik på valgene.		
	— offsetpapir		900 000
	— skrivemateriale og kontorartikler		630 000
	— materiale til trykkeriet		25 000
	— materiale til arkiverne		55 000
	— audio-visuelt materiale		55 000
	— fotokopieringsudgifter		85 000
		I alt	1 750 000
231			
2310	Bevillingen fordeles som følger:		
	— Luxembourg		480 000
	— Strasbourg		280 000
	— Bruxelles og andre steder		90 000
	— Pressekontorer		250 000
	— Forsendelsesomkostninger og toldklarering		17 000
		I alt	1 117 000

PARLAMENTET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
2 3 1	*(fortsat)*			
2 3 1 1	Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 052 900	2 775 000	2 267 112,32
	Artikel 2 3 1 i alt	4 169 900	3 771 200	2 867 315,39
2 3 2	***Finansielle udgifter***			
2 3 2 0	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	15 000	7 611,95
2 3 2 1	Kursdifferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 279 940,76
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 2 i alt	15 000	15 000	1 287 552,71
2 3 3	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	69 000	54 000	33 721,56
2 3 4	***Skadeserstatninger og renter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
2 3 1	*(fortsat)*		
2 3 1 1	Denne bevilling er bestemt til faste abonnementsudgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex.		
	— Luxembourg	797 745	
	— Strasbourg	849 904	
	— Bruxelles	836 274	
	— eksterne kontorer	150 165	
			2 634 088
	— leje af telefonlinjer, tværforbindelser under bygningerne og telefonlinjer til terminaler		158 837
	— telexudgifter		259 975
	I alt		3 052 900
	Bevillingerne på denne konto er fastsat under hensyntagen til takstforhøjelserne og stigningen i benyttelsen.		
2 3 3	Bevillingerne under denne artikel gør det muligt at dække diverse udgifter og procesomkostninger i forbindelse med sager, der indbringes for retten.		

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	75 500	97 500	42 266,63
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	130 000	184 300	112 274,50
2352	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	173 000	173 000	149 689,90
2353	Flytning af tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	115 000	184 300	100 429,68
2354	Småudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	85 000	95 000	74 579,66
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	16 000	16 000	16 000,—
	Artikel 235 i alt	594 500	750 100	495 240,37
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	0,—
2391	Fælles tolketjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

(1) Bevillinger 1984: (2 447 390 ECU).
(2) Bevillinger 1983: (2 404 500 ECU).

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
235		
2350	Denne konto dækker udgifter i forbindelse med forsikringer, der ikke udtrykkeligt er medtaget under andre konti. Bevillingen fordeles som følger: — betaling af forsikringspræmier — transport af materiel (tolkeudstyr, fjernsynsmateriel...) samt præmier for tabs- og tyveriforsikringer for parlamentsmedlemmer og tjenestemænd 68 000 — forsikring af likviditeter 7 500 I alt 75 500	
2351	Denne bevilling skal dække: — køb af uniformer til parlamentsbetjente og chauffører, — køb af arbejdsbeklædning, — vedligeholdelse og rensning af beklædningsgenstande.	
2352	Denne bevilling skal dække udgifter til forfriskninger under møderne i de parlamentariske organer.	
2354	Denne konto dækker forskellige udgifter af mindre betydning.	
2359	Denne konto dækker tilskud til sekretærudgifter for formandens kontor.	
239		
2390	Dette beløb opført »pro forma« skal dække Publikationskontorets ydelser (interventionsudgifter). De faktiske bevillinger til betaling af Publikationskontorets virksomhed er opført i bilag II i oversigten over udgifter i del A i sektion III (Kommissionen) i det almindelige budget.	

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
239	*(fortsat)*			
2393	Automatisering af den juridiske dokumentation Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 239 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 23 I ALT	6 598 400	6 112 300	6 221 123,41
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	320 000	365 000	274 970,65
2401	Personale Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 000	19 000	9 399,10
2402	Midler til dækning af udgifter i overensstemmelse med artikel 18 i Europa-Parlamentets forretningsorden Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	20 000	20 000,—
	Artikel 240 i alt	352 000	404 000	304 369,75
	KAPITEL 24 I ALT	352 000	404 000	304 369,75
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	48 000	48 000	27 649,17
251	***Udvalg og komiteer*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)*
2393	Denne konto vil gøre det muligt at imødekomme en eventuel anmodning om deltagelse i udgifterne, som Kommissionen kan rette til de andre institutioner vedrørende automatiseringen af den juridiske dokumentation.
240	
2400	De samlede udgifter til receptioner, som arrangeres af institutionen, indkøb af medaljer, repræsentationsomkostninger.
2401	Receptioner holdt af generalsekretariatet.
250	Denne bevilling skal dække rejse- og opholdsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige og andre, der indkaldes til udvalgsmøder, studie- og arbejdsgrupper.

PARLAMENTET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder holdt uden for institutionens arbejdssteder***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	350 000	342 000	340 174,15
	KAPITEL 25 I ALT	398 000	390 000	367 823,32
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	270 000	30 000	123 558,55
	KAPITEL 26 I ALT	270 000	30 000	123 558,55
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fælleskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 193 000	3 811 700	3 272 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 400 000	4 269 000	2 476 691,19

PARLAMENTET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
255	Bevillingerne under denne artikel dækker først og fremmest udgifterne i forbindelse med afholdelse af et stigende antal møder uden for arbejdsstederne. Bevillingen omfatter: — leje af mødeværelser og materiel, — forfriskninger, — telefon/porto, — transport på stedet, — diverse.
260	Denne bevilling er beregnet til specialiserede undersøgelser, der foretages for de politiske organer og for administrationen, og som gives i kontrakt til kvalificerede sagkyndige.
270	Denne bevilling dækker udgifterne til trykning af de tekster, som Parlamentet skal offentliggøre i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* især i henhold til Parlamentets forretningsorden (artikel 17, 36, og 45) og forretningsordenen for Den rådgivende forsamling AVS-EØF (budgetter, skriftlige forespørgsler, protokoller, meddelelser).
271	
2710	Denne bevilling skal dække udgifterne til trykning af referatet af forhandlingerne (foreløbig »regnbue-udgave« og endelig udgave på syv sprog), årlige registre til disse forhandlinger, protokoller fra møder i Den rådgivende forsamling AVS-EØF.

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
271	*(fortsat)*			
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	700 000	1 450 000	388 472,16
	Artikel 271 i alt	4 100 000	5 719 000	2 865 163,35
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
2720	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	690 000	950 000	780 505,88
2721	Udgifter til audiovisuel information Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 570 000		
2722	Fællesskabernes deltagelse i internationale udstillinger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 272 i alt	2 260 000	950 000	780 505,88
	KAPITEL 27 I ALT	10 553 000	10 480 700	6 917 669,23

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
271	*(fortsat)*		
2719	Der er tale om udgifter til andre informationspublikationer end dem, der trykkes i generalsekretariatet. Denne bevilling skal dække udgivelsen af månedsbladet »Europa-Parlamentet«, den generelle informationsbrochure, særlige brochurer og diverse publikationer samt til valgkampagnen. Denne bevilling fordeles som følger: — udgivelse og tilpasning af informationsbrochuren — trykning og udsendelse i de ti medlemslande af månedsbladet — fremstilling af særlige brochurer, foldere, klæbemærker, plakater, diverse publikationer osv. I alt		210 000 373 300 116 700 700 000
272			
2720	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af pressekonferencer, indbydelser til journalister i forbindelse med Europa-Parlamentets mødeperioder, deltagelse i driftsudgifterne for det internationale pressecenter i Bruxelles samt andre udgifter til information i de eksterne kontorer.		
2721	*Ny konto* Denne bevilling fordeles som følger: — driftsbudget (teknisk arbejde for radio- og tv-stationer, distribution af film, video-kassetter og lysbilleder, udgifter til foto, film, audio og video — decentraliserede audio-visuelle aktioner og finansielle tilskud til radio- og tv-udsendelser vedrørende de direkte valg I alt		370 000 1 200 000 1 570 000
2722	*Tidligere konto 2721*		

PARLAMENTET

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 29			
290	***Tilskud til højere læreanstalter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
294	***Stipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 000	110 000	85 628,27
2941	Studiestipendier bevilget til videreuddannelse af konferencetolke			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	58 000	58 000	49 424,23
2942	Stipendier til statsborgere i ikke-medlemsstater			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	230 000	69 582,72
	Artikel 294 i alt	368 000	398 000	204 635,22
299	***Andre tilskud***			
2990	Tilskud og deltagelse i udgifter vedrørende besøgsgrupper			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 600 000	2 000 000	1 547 899,35
2991	Tilskud til besøgsudgifter for opinionsdannende personer fra medlemsstaterne			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	575 000	460 000	537 713,90
	Artikel 299 i alt	3 175 000	2 460 000	2 085 613,25
	KAPITEL 29 I ALT	3 543 000	2 858 000	2 290 248,47
	Afsnit 2 i alt	**53 954 010**	**55 260 400**	**43 540 808,55**

PARLAMENTET

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
294	
2940	Robert Schuman-stipendier til unge akademikere, som skal udføre forskningsarbejde inden for generaldirektoratet for forskning og dokumentation under hensyntagen til de rejseudgifter, der allerede er opført under konto 1211.
2942	Denne bevilling skal muliggøre: — studieophold i Fællesskabet for statsborgere fra tredjelande, — finansiering af kulturelle initiativer af europæisk interesse.
299	
2990	Tilskud til besøgsgrupper under og uden for mødeperioderne samt godtgørelser ved studiebesøg under hensyntagen til stigningerne i transportudgifter og øgede omkostninger for græske besøgsgrupper.
2991	Tilskud til besøg af opinionsdannende personer fra medlemsstaterne, som f.eks. professorer, journalister, faglige ledere, politikere, repræsentanter for fagforeningerne og for erhvervslivet osv.

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 37			
370	***Særlige udgifter for Europa-Parlamentet***			
3700	Udgifter til de interparlamentariske institutioner inden for rammerne af Lomé-konventionen AVS-EØF			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	930 000	930 000,—
3701	Udgifter til kontakt mellem medlemmer af Europa-Parlamentet og parlamentarikere fra tredjelande			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	700 000	200 000	117 542,10
3702	Udgifter til det interparlamentariske paritetiske udvalg inden for rammerne af associeringen med Tyrkiet			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
3703	Udgifter til kontakt mellem parlamentarikere inden for rammerne af associeringen med Malta			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 000	28 000	0,—
3705	Deltagelse i de politiske gruppers sekretariatsudgifter og i medlemmerne uden for gruppernes udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 623 000	4 321 000	3 987 997,13
3706	Yderligere politisk virksomhed			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 274 000	2 125 680	1 946 597,—

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger	
370		
3700	Der er tale om samtlige udgifter til den årlige samling i Den rådgivende forsamling AVS-EØF og møderne i Det paritetiske Udvalg og dets arbejdsgrupper på et sted, der skal fastsættes senere. Bevillingen fordeles som følger: — medlemmer — personale — generelle omkostninger I alt	 500 000 400 000 100 000 1 000 000
3701	*Tidligere konto 3707* Denne bevilling dækker de samlede udgifter i forbindelse med kontakter med parlamentarikere fra tredjelande. Bevillingen fordeles som følger: — medlemmer — personale — generelle omkostninger I alt	 340 000 285 000 75 000 700 000
3702	Bevillingerne hertil er opført i kapitel 100 »Formålsbestemte reserver«.	
3703	*Tidligere konto 3704*	
3705	Denne bevilling dækker deltagelse i et fastsat grundbeløb pr. gruppe og i et beløb, som svarer til antallet af medlemmer og af anvendte sprog. Bevillingen fordeles som følger: — de politiske grupper — medlemmer uden for grupperne I alt	 4 617 750 5 250 4 623 000
3706	Bevillingen skal dække den virksomhed, som ikke finansieres over konto 3705. Denne bevilling skal dække udgifterne til politisk virksomhed for medlemmerne uden for grupperne. Bevillingen fordeles som følger: — de politiske grupper — medlemmer uden for grupperne I alt	 2 247 750 26 250 2 274 000

PARLAMENTET

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
370	*(fortsat)*			
3708	Bidrag til forberedelse af det næste europæiske valg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	18 609 500	7 000 000	17 390 500,—
	Artikel 370 i alt	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	KAPITEL 37 I ALT	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	Afsnit 3 i alt	**27 234 500**	**14 604 680**	**24 372 636,23**

PARLAMENTET

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
370	*(fortsat)*
3708	Denne bevilling anvendes til medfinansiering af forberedelsen af information om det andet direkte valg i 1984 i overensstemmelse med præsidiets afgørelse af 12. oktober 1982.

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0			
10 0 0	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 425 000	1 895 000	0,—
10 0 1	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	1 425 000	1 895 000	0,—
	KAPITEL 10 1			
10 1 0	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	3 680 000	0,—
10 1 1	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter			
	KAPITAL 10 1 I ALT	—	3 680 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**1 425 000**	**5 575 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**239 127 804**	**228 018 110**	**198 759 910,71**

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger			
10 0 0	Det er hensigtsmæssigt at opføre en reserve til dækning af eventuelle udgifter til følgende artikler og konti :			
	Kapitel	2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger	1 000 000
	Konto	2 3 1 1	Telefon, telegraf, telex, fjernsyn	200 000
	Konto	3 7 0 2	Udgift til Det interparlamentariske udvalg inden for rammerne for associeringen med Tyrkiet	225 000
			I alt	1 425 000
10 1 0	Der er tale om en generel reserve til uforudselige udgifter.			

SEKTION II

RÅDET

RÅDET

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 4		FÆLLESSKABSSKATTER, -AFGIFTER OG -GEBYRER			
Kap. 40		*Fradrag i vederlag til personalet*			
	400	Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte			
		— Rådet	6 074 000	5 284 000	4 630 069,17
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	1 350 000	1 310 000	1 042 535,75
		Artikel 400 i alt	7 424 000	6 594 000	5 672 604,92
	401	Personalets bidrag til pensionsordningen			
		— Rådet	3 565 000	3 105 000	2 793 181,39
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	729 500	675 000	646 686,40
		Artikel 401 i alt	4 294 500	3 780 000	3 439 867,79
	402	Fradrag i vederlagene			
		— Rådet	1 490 000	380 000	487 010,31
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	335 500	225 000	114 358,82
		Artikel 402 i alt	1 825 500	605 000	601 369,13
		Kapitel 40 i alt	13 544 000	10 979 000	9 713 841,84
		AFSNIT 4 I ALT	13 544 000	10 979 000	9 713 841,84
AFSNIT 5		INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION			
Kap. 50		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	500	Indtægt ved salg af løsøre			
		— Rådet	15 000	15 000	10 911,35
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	p.m.	419,75
		Artikel 500 i alt	15 000	15 000	11 331,10
	502	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film			
		— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	1 000	1 000	91,52
		Artikel 502 i alt	1 000	1 000	91,52
		Kapitel 50 i alt	16 000	16 000	11 422,62

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Kap. 5 1		*Lejeindtægter*			
	5 1 0	Indtægt ved udlejning af inventar og materiel			
		— Rådet	—	—	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 5 1 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	5 1 1	Indtægt ved udlejning af fast ejendom og udgifter til leje			
	5 1 1 0	Indtægt ved udlejning af fast ejendom			
		— Rådet	7 700	p.m.	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	1 500	2 500	367,63
		Artikel 5 1 1 i alt	9 200	2 500	367,63
		Kapitel 5 1 i alt	9 200	2 500	367,63
Kap. 5 2		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter*			
	5 2 0	Afkast af investeret kapital, bankrenter og andre renter påført institutionens konti			
		— Rådet	1 100 000	1 100 000	1 132 982,48
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	225 000	150 000	231 577,81
		Artikel 5 2 0 i alt	1 325 000	1 150 000	1 364 560,29
		Kapitel 5 2 i alt	1 325 000	1 150 000	1 364 560,29
Kap. 5 3		*Kursgevinster*			
	5 3 0	Kursgevinster			
		— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 5 3 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 5 3 i alt	p.m.	p.m.	0,—

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Kap. 5 5		*Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder*			
	5 5 0	Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder			
		— Rådet	p.m.		
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.		
		Artikel 5 5 0 i alt	p.m.		
		Kapitel 5 5 i alt	p.m.		
		AFSNIT 5 I ALT	1 350 200	1 168 500	1 376 350,54
AFSNIT 6		BIDRAG TIL FÆLLESSKABSPROGRAMMERNE, REFUSION AF UDGIFTER OG INDTÆGTER			
Kap. 6 1		*Refusion af diverse udgifter*			
	6 1 0	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning			
	6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning			
		— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	—	—	0,—
		Artikel 6 1 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	6 1 1	Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning			
	6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos stater, der har deltaget i regeringskonferencer	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 6 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		AFSNIT 6 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 7		MORARENTER OG BØDER			
Kap. 7 0		*Morarenter*			
	7 0 0	Morarenter			
		— Rådet	—	—	0,—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 7 0 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 7 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		AFSNIT 7 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9 0		*Diverse indtægter*			
	9 0 0	Diverse indtægter			
		— Rådet	451 500	431 000	468 049,50
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	32 000	p.m.	21 319,40
		Artikel 9 0 0 i alt	483 500	431 000	489 368,90
		Kapitel 9 0 i alt	483 500	431 000	489 368,90
		AFSNIT 9 I ALT	483 500	431 000	489 368,90
		TILSAMMEN	**15 377 700**	**12 578 500**	**11 579 561,28**
		heraf beløber Rådets egenindtægter sig til	12 703 200	10 215 000	9 522 204,20

RÅDET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 1	Personale	71 393 400	63 458 700	56 436 409,61
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	1 172 300	1 085 100	1 002 087,40
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	930 000	900 000	836 008,25
1 4	Infrastruktur af socialmedicinsk art	151 900	136 100	124 881,91
1 5	Praktikkurser samt efter- og videreuddannelse af personalet	166 850	166 400	163 218,74
1 6	Velfærdsudgifter	246 700	242 500	257 399,95
	AFSNIT 1 I ALT	74 061 150	65 988 800	58 820 005,86
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og omkostninger i forbindelse hermed	12 148 660	11 296 200	10 507 399,94
2 2	Løsøse og omkostninger i forbindelse hermed	1 522 760	2 224 300	1 704 471,90
2 3	Løbende administrative udgifter	12 205 450	11 365 100	10 627 695,40
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	330 000	280 200	306 561,22
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	70 000	50 000	13 382,55
2 7	Publikations- og informationsudgifter	3 347 800	8 920 000	3 441 321,08
2 9	Andre tilskud	32 600	32 600	28 486,47
	AFSNIT 2 I ALT	35 677 270	39 308 400	32 169 100,82

RÅDET

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
3 7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	AFSNIT 3 I ALT	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	1 200 000	360 000	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	1 200 000	1 200 000	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	2 400 000	1 560 000	0,—
	TILSAMMEN	**137 048 720**	**130 526 400**	**111 635 026,51**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	**112 138 420**	**106 857 200**	**90 989 106,68**

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundløn			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	51 230 000	45 951 000	41 234 971,33
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 150 000	4 500 000	4 036 354,01
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 920 000	6 073 000	5 281 045,10
1103	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	623 000	587 000	499 626,78
	Artikel 110 i alt	64 923 000	57 111 000	51 051 997,22
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	147 500	180 000	295 881,19
1111	Hjælpeansatte tolke			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	132,84
1112	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	495 767,53
1113	Særlige rådgivere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 111 i alt	147 500	180 000	791 781,56

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Bevillingerne under kapitel 1 1 er ansat på grundlag af Rådets stillingsfortegnelse for 1984. Alle poster under dette kapitel er nedskåret med en fast sats på 3 %.
1 1 0	
1 1 0 0	Artikel 62 og 66 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevillingerne er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen.
1 1 0 1	Familietillæggene omfatter (artikel 62, 67 og 68a i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt afdeling I i bilag VII til vedtægten): a) husstandstillæg, b) børnetilskud, c) uddannelsestillæg.
1 1 0 2	Disse tillæg ydes til tjenestemænd, der opfylder de i artikel 62 og 69 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt i artikel 4 i bilag VII til vedtægten fastsatte betingelser.
1 1 0 3	Artikel 4a i bilag VII til vedtægten.
1 1 1	
1 1 1 0	Artikel 3 og afsnit III i vilkårene for de øvrige ansatte. Ansatte, der særlig antages af hensyn til den forøgede arbejdsbyrde og for at afløse tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udføre deres arbejde (sygdom, graviditet osv.).

RÅDET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1130	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 662 000	1 581 000	1 238 494,26
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	377 000	273 489,58
	Artikel 113 i alt	2 062 000	1 958 000	1 511 983,84
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	36 800	14 200	6 900,07
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	902 000	837 000	774 828,91
1142	Bolig- og befordringstilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	13 500	8 821,11
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	31 000	28 700	24 262,61
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 600	9 900	7 673,92
1147	Godtgørelse for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	164 700	152 800	131 250,97
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	27 100	21 900	32 131,05
	Artikel 114 i alt	1 187 200	1 078 000	985 868,64

RÅDET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	
1130	Artikel 72 i vedtægten.
1131	Artikel 73 i vedtægten og artikel 15 i bilag VIII til vedtægten. Denne bevilling dækker ligeledes udgifterne (ansat til 58 000 ECU), når forsikringsordningen ikke får virkning (jf. artikel 73 i vedtægten).
114	
1140	Artikel 70, 74 og 75 i vedtægten. Bevillingen på denne konto er skønsmæssigt anslået.
1141	Artikel 8 i bilag VII til vedtægten. Tjenestemænd er i forbindelse med den årlige ferie berettiget til at få refunderet rejseudgifter fra tjenestested til hjemsted for sig selv og deres familie.
1142	Denne bevilling er bestemt til betaling af boligtilskud i henhold til artikel 14a i bilag VII til vedtægten, ifølge hvilken der kan ydes et boligtilskud til tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige.
1144	Fast godtgørelse til befordringsudgifter, der ydes i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten.
1145	Bevilling, der skal dække den i artikel 70 i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget omhandlede særlige godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.
1147	Artikel 56a og 56b i vedtægten. Denne bevilling er bestemt til betaling af godtgørelser til tjenestemænd i sikkerhedstjenesten for skifteholds- eller turnustjeneste eller for rådighedstjeneste på arbejdspladsen og i hjemmet.
1149	Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af andre godtgørelser, der især ydes i medfør af følgende bestemmelser i vedtægten: — artikel 95 i EKSF-vedtægten (udligningsgodtgørelse), — artikel 34, stk. 2, i vedtægten, (godtgørelse ved afskedigelse af tjenestemænd på prøve), — artikel 70a i vedtægten (godtgørelse for undervisning i forbindelse med faglig videreuddannelse), — artikel 47, stk. 1, i vilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse i tilfælde af, at midlertidigt ansattes kontrakter opsiges), — artikel 14 i bilag VII til vedtægten (institutionen afholder en del af boligudgifterne for de tjenestemænd, der har tjenestested i Genève).

RÅDET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	582 000	406 000	690 167,36
116	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 073 331,39
117	***Andre ydelser***			
1172	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	355 700	456 700	331 279,60
	Artikel 117 i alt	355 700	456 700	331 279,60
119				
1190	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 136 000	2 269 000	0,—
	Artikel 119 i alt	2 136 000	2 269 000	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	71 393 400	63 458 700	56 436 409,61
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	245 000	249 000	231 924,64

RÅDET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
115	Artikel 56 og bilag VI til vedtægten. Denne bevilling er bestemt til betaling af overarbejde, der udføres af personale i kategorierne C og D, som ikke har modtaget kompensation i form af afspadsering. En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
116	Artikel 64 og 65 i vedtægten.
117	
1172	Denne bevilling gør det bl. a. muligt at ansætte interimspersonale (sikkerhedsvagter til Nerviensbygningen, telefonpassere og telexskrivere ved rådssamlinger) og at få oversættelsesarbejde udført uden for institutionen, når dette arbejde ikke kan udføres af Rådets tjenestegrene.
119	
1190	Artikel 65 i vedtægten. Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret. Den er af formålsbestemt art, der først kan anvendes efter overførsel til de relevante poster i dette kapitel.
	Alle poster under dette kapitel er nedskåret med en fast sats på 2 %.
120	Artikel 27 til 31 og artikel 33 i vedtægten samt bilag III til vedtægten. Bevillingen skal dække afholdelsen af tests og udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale (annoncer, publikationsudgifter, udgifter til indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler, møblement, maskiner samt lægeundersøgelser uden for institutionen i forbindelse med tiltræden, osv.).

RÅDET

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 2 1	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1 2 1 1	Personalets rejseudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	29 600	27 600	24 999,99
	Artikel 1 2 1 i alt	29 600	27 600	24 999,99
1 2 2	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1 2 2 1	Bosættelsespenge til personalet ved tiltræden, fratræden og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	305 000	311 000	240 931,29
	Artikel 1 2 2 i alt	305 000	311 000	240 931,29
1 2 3	***Flytteudgifter***			
1 2 3 1	Personalets flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	136 700	133 500	100 568,18
	Artikel 1 2 3 i alt	136 700	133 500	100 568,18
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	162 000	124 000	164 998,97
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	294 000	240 000	238 664,33

RÅDET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
121	
1211	Artikel 20 og 71 i vedtægten og artikel 7 i bilag VII til vedtægten. Bevillingen skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltræden eller fratræden af tjenesten. Den dækker ligeledes rejseudgifterne til deres familiemedlemmer.
122	
1221	Artikel 5 og 6 i bilag VII til vedtægten. Bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden udgør to måneders grundløn for tjenestemænd, der modtager husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige tjenestemænd.
123	
1231	Artikel 20 og 71 i vedtægten og artikel 9 i bilag VII til vedtægten.
124	Denne bevilling skal dække betalingen af de i artikel 10 i bilag VII til vedtægten fastsatte dagpenge.
125	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72 af 4. december 1972 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende ansættelse af tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse samt tjenestemænds udtræden af tjenesten i disse Fællesskaber (EFT nr. L 272 af 5. 12. 1972, s. 1). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 af 28 juli 1982 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De europæiske Fællesskaber som følge af Grækenlands tiltrædelse (EFT nr. L 228 af 4. 8. 1982, s. 1). Denne bevilling skal især dække de finansielle virkninger af de bestemmelser, der som følge af Fælleskabernes udvidelse er truffet med hensyn til visse kategorier af personalet.

RÅDET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
129	***Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlagene og diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	1 172 300	1 085 100	1 002 087,40
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1301	Personalets tjenesterejser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	930 000	900 000	836 008,25
	Artikel 130 i alt	930 000	900 000	836 008,25
	KAPITEL 13 I ALT	930 000	900 000	836 008,25
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	42 900	42 900	51 533,25
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	30 000	23 200	18 399,98
	Artikel 140 i alt	72 900	66 100	69 933,23

RÅDET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART

Artikel Konto	Anmærkninger
130	
1301	Artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten. Bevillingen skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter.
140	
1401	De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 6 500 ECU.

RÅDET

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART *(fortsat)*

KAPITEL 15 — AFHOLDELSE AF PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	79 000	70 000	54 948,68
	KAPITEL 14 I ALT	151 900	136 100	124 881,91
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 850	6 400	3 868,68
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	160 000	160 000	159 350,06
	KAPITEL 15 I ALT	166 850	166 400	163 218,74
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 900	5 900	3 207,02
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 000	40 800	60 139,86

RÅDET

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART *(fortsat)*

KAPITEL 15 — AFHOLDELSE AF PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
141	Denne bevilling skal dække udgifterne til lægetjenestens drift, til lægeundersøgelse og invaliditetsudvalgenes arbejde. Forhøjelsen vil sætte Rådet i stand til at følge det for de forskellige institutioner fælles lægeprogram, således at den i vedtægten fastsatte årlige lægeundersøgelse kan få et mere omfattende sygdomsforebyggende sigte (navnlig for så vidt angår kredsløbssygdomme samt kræft).
150	Denne bevilling skal dække omkostningerne i forbindelse med afholdelse af praktikkurser i Rådet.
151	Artikel 24, stk. 3, i vedtægten. Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser, videreuddannelse og efteruddannelse. Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.
160	Artikel 76 i vedtægten. Denne bevilling skal dække foranstaltninger til hjælp for tjenestemænd og andre ansatte, der befinder sig i en særlig situation.
161	Årlig bevilling til Personaleudvalget: — kulturelle, pædagogiske, sportslige og sociale aktiviteter 32 000 — Feriekolonier 13 000 I alt 45 000

RÅDET

KAPITEL 1 6 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 6 2	***Andre velfærdsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	195 800	195 800	194 053,07
	KAPITEL 1 6 I ALT	246 700	242 500	257 399,95
	Afsnit 1 i alt	**74 061 150**	**65 988 800**	**58 820 005,86**

RÅDET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
162	Denne bevilling skal dække: — Rådets andel (28 000 ECU) af udgifterne til den internationale sammenslutning Europa Club, — Rådets andel (162 000 ECU) af udgifterne til Småbørnscentret (som skal betales til Kommissionen), — andre sociale foranstaltninger, bl.a. tilsynet med legepladsen (5 800 ECU).

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
2000	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 600 000	7 435 900	6 777 064,30
	Artikel 200 i alt	7 600 000	7 435 900	6 777 064,30
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	37 300	37 300	31 454,34
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	920 000	900 000	661 886,80

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger	
200		
2000	Denne bevilling er bestemt til betaling af leje og skat for Rådets bygninger, leje af lokaler, et lager og parkeringspladser	
	1. Lokaler i Bruxelles:	
	a) Charlemagne:	
	— leje	4 667 000
	— ejendomsskat	352 000
	b) *Nerviens II*:	
	— leje	1 082 500
	— ejendomsskat	110 000
	c) *Joseph II*:	
	— leje	585 700
	— ejendomsskat	41 500
	d) Eksternt lager:	
	— leje	71 800
	— ejendomsskat	1 400
	e) leje af 90 parkeringspladser (Résidence)	48 600
	f) leje af 20 parkeringspladser (Parking Loi)	11 600
	2. Lokaler i Luxembourg: »Kirchberg«	271 600
	3. Lokaler i Genève	286 300
	4. Leje af mødelokaler til afholdelse af samlinger og møder	70 000
	I alt	7 600 000
201	Denne bevilling er bestemt til betaling af præmier i henhold til kontrakter indgået med forsikringsselskaber vedrørende Rådets bygninger.	
202	Bevilling til betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.	

RÅDET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 298 960	2 190 000	1 920 346,38
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900 000	425 000	797 480,27
207	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
208	***Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	364 000	279 600	290 259,68
209	***Andre udgifter vedrørende ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 400	28 400	28 908,17
	KAPITEL 20 I ALT	12 148 660	11 296 200	10 507 399,94
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 640	10 640	53 430,70

RÅDET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
203	Denne bevilling skal dække følgende udgifter til rengøring og vedligeholdelse:		
	1. Rengøring af kontorer, værksteder og depoter, (herunder gardiner, tapet, tæpper, persienner, osv.)		1 480 000
	2. Udskiftning af slidte gardiner, tapeter og tæpper		37 000
	3. Malerarbejde		60 000
	4. Forskellig vedligeholdelse, som f.eks istandsættelse af lofter og skillevægge		113 000
	5. Reparation af de tekniske installationer		119 000
	6. Teknisk materiel		102 700
	7. Vedligeholdelseskontrakter vedrørende de forskellige tekniske installationer (luftkonditionering, opvarmning)		387 260
		I alt	2 298 960
204	Denne bevilling skal anvendes til udførelse af følgende indretningsarbejder:		
	1. Tilslutning af forskellige elforbrugere til den nye reservegenerator		125 000
	2. Indretning af området umiddelbart omkring Charlemagne-bygningen		120 000
	3. Anbringelse af et overlagsgulv i en afdeling af skrivestuen		75 000
	4. Indretning af kontorer efter det praktiske behov		60 000
	5. Indretning af endnu en tolkekabine i 2 mødesale		520 000
		I alt	900 000
	En bevilling på 400 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		
207	Denne bevilling må påregnes, når Rådet træffer afgørelse vedrørende opførelse af en ny bygning.		
208	Bevillinger til ekspertassistance som led i undersøgelserne vedrørende »Rådets nye bygning«.		
209	Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygningerne, især vedligeholdelse af brandværnudstyr og skiltning (afmærkning, pileangivelser osv.).		
220			
2200	Anskaffelse af rejseskrivemaskiner med transportkasse for at kunne imødekomme journalisters behov under tjenesterejser i udlandet.		

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
220	*(fortsat)*			
2201	Udskiftning af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	44 900	74 745,12
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	2 500	2 217,18
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000	21 960	19 269,08
	Artikel 220 i alt	113 140	80 000	149 662,08
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 100	81 500	133 189,99
2211	Fornyelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	98 600	78 847,96
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 800	3 800	2 541,65
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	15 000	14 800,56
	Artikel 221 i alt	188 900	198 900	229 380,16
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	230 000	330 000	275 120,79
2221	Udskiftning af tekniske materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	266 000	261 100	322 142,79

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
220	*(fortsat)*	
2201	Denne bevilling skal anvendes til fornyelse af en del af — de skrivemaskiner, der er mindst ni år gamle — de regnemaskiner, der er mindst otte år gamle — de dikteranlæg, der er mindst otte år gamle. Det indtægtsbeløb, der herefter kan anvendes, ansættes til 1 500 ECU.	
2202	Leje af forskellige regne- og skrivemaskiner under tjenesterejser i udlandet eller særlige arrangementer i Bruxelles.	
2203	Denne bevilling skal muliggøre vedligeholdelse af skrive-, regne- og diktermaskiner.	
221		
2210	a) Specialinventar	70 100
	b) Specialinventar med henblik på ny kontorteknik	p.m.
	I alt	70 100
2211	Denne bevilling skal anvendes til fornyelse af en del af det inventar, der er mindst 15 år gammelt eller ikke kan repareres, og af specialinventar til arkiver.	
2212	Denne bevilling skal dække leje af løsøre i forbindelse med tjenesterejser samt møder uden for Rådets lokaler.	
2213	Denne bevilling skal dække reparation, udbedring og istandsættelse af inventar.	
222		
2220	Anskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg til reproduktionstjenesten, fordelingstjenesten, konferencetjenesten, sikkerhedstjenesten, arkivtjenesten, de interne tjenester og biblioteket. En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0.	
2221	Den påtænkte fornyelsesplan for 1984 omfatter udskiftning af nedennævnte udstyr og tager hensyn til værdien af det genanvendelige udskiftelige udstyr. — 6 offsetmaskiner — 2 samlemaskiner — 1 beskæremaskine Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 200 ECU.	

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
222	*(fortsat)*			
2222	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	158 720	850 000 [1]	287 406,08
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	320 000	265 300	210 652,38
	Artikel 222 i alt	974 720	1 706 400	1 095 322,04
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2231	Udskiftning af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 000	23 800	14 964,—
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	23 000	22 700	40 886,65
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	35 000	33 500	25 238,51
	Artikel 223 i alt	69 000	80 000	81 089,16
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	55 000	50 856,36

(1) En bevilling på 360 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
222	*(fortsat)*	
2222	Leje af følgende udstyr:	
	1. Edb-anlæg i administrationen	189 200
	2. Terminaler til Celex-Eurodicautom- og Euronet-Diane-systemerne	33 900
	3. Tekstbehandlingsmaskiner i de forskellige tjenestegrene	145 040
	4. Produktionskontrol	p.m.
	5. Teletransmission Bruxelles — Genève og andre mål	140 580
	6. Hjælpemidler til oversættelse	p.m.
	7. Leje af materiel i forbindelse med tjenesterejser i udlandet	p.m.
	I alt	508 720
	Man er gået ud fra den forudsætning, at et beløb på 350 000 ECU dækkes ved en bevillingsfremførsel fra regnskabsåret 1983. Under kapitel 10 0 er opført en bevilling på 150 000 ECU.	
2223	Udgifter til vedligeholdelse af teknisk materiel og tekniske anlæg, som anvendes: 1. Sikkerhedstjenesten 2. Kontrakter om vedligeholdelse og reparation af udstyr, der anvendes i forskellige afdelinger såsom: — de tekniske tjenester, — afdelingerne for reproduktion og fordeling, — skrivestuerne, — konferencetjenesten.	
223		
2231	Udskiftning af en tjenestevogn, som har kørt et tilstrækkeligt antal kilometer til at begrunde udskiftning. Provenuet ved salget af den gamle bil anslås til 750 ECU.	
2232	Bevilling til udgifter til leje af biler, når Rådets egne transportmidler ikke er disponible, navnlig i forbindelse med tjenesterejser.	
2233	Bevillingen skal dække udgifterne til vedligeholdelse og reparation.	
225		
2250	Denne bevilling skal dække udgifterne ved køb af værker, som Rådets tjenestegrene har brug for.	

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
225	*(fortsat)*			
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	80 000	70 500	72 584,87
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	36 000	32 500	24 632,79
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	944,44
	Artikel 225 i alt	177 000	159 000	149 018,46
	KAPITEL 22 I ALT	1 522 760	2 224 300	1 704 471,90
	KAPITEL 23			
230	***Papirvarer og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	917 700	940 751,88
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	365 000	326 200	307 822,97

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
225	*(fortsat)*
2252	Bevillingen skal dække udgifterne til abonnementer på aviser og specialiserede tidsskrifter.
2253	Bevillingen skal dække udgifterne til fjernskriverabonnement hos pressebureauerne.
2254	Bevillingen skal dække udgifterne til bogindbinding og lignende, som er nødvendigt for at bevare bogværker og tidsskrifter.
230	a) Offsetpapir b) Papirvarer og kontorartikler (gængse artikler) c) Materiale til postforsendelse (kuverter, indpakningspapir, plader til frankeringsmaskine) d) Tryksager e) Materiale til reproduktionsafdelingen (tryksværte, offsetplader, stencils, film og kemikalier til præparering af plader) f) Materiale til båndoptagelse af møder og magnetkort til automatiske skrivemaskiner og EDB-maskiner g) Materiale til fordelingstjenesten og arkivet h) Polaroidmateriale (passérsedler; tjenestekort osv.) i) Fotokopieringsudgifter (papir + afgifter) j) Udgifter til Diazo-kopiering.

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
231	*(fortsat)*			
2311	Telefon, telegraf, telex			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	943 650	838 800	730 841,63
	Artikel 231 i alt	1 308 650	1 165 000	1 038 664,60
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 000	3 700	3 465,53
2321	Kursdifferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	4 000	3 700	3 465,53
233	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 000	93 200	66 817,55
234	***Skadeserstatning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	20 500	23 040,86
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	63 500	57 800	51 033,26
2352	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	95 000	83 900	88 969,91

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
231	*(fortsat)*
2311	Ved udarbejdelsen af disse overslag er der taget hensyn til værdien af opkrævningen af telefon- og telegrafgebyr. Værdien heraf anslås til 100 000 ECU.
232	
2320	Bevilling til dækning af bankgebyrer (provision, agio, forskellige udgifter).
233	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med bistand fra advokater og andre sagkyndige, der optræder som rådgivere. Bevillingen skal ligeledes gøre det muligt at dække de omkostninger, som Domstolen måtte pålægge Rådet.
235	
2350	Alle udgifter til forsikringer, bortset fra forsikringer vedrørende fast ejendom opføres på denne konto (udgifterne til forsikring vedrørende fast ejendom opføres under artikel 201).
2351	Bevilling til: — uniformer til konferencetjenesten — uniformer til sikkerhedstjenesten — arbejdsbeklædning til værkstedspersonalet — reparation og vedligeholdelse af uniformer.
2352	Bevillingen skal dække udgifter til drikkevarer, lejlighedsvis en let servering, i forbindelse med interne møder.

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
235	*(fortsat)*			
2353	Flytning af tjenestegrene og transport af materiel i forbindelse med konferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000	54 000	40 713,39
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 300	9 300	2 918,37
	Artikel 235 i alt	232 800	225 500	206 675,79
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	0,—
2391	Fælles tolketjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 550 000	8 960 000	8 371 320,05
	Artikel 239 i alt	9 550 000	8 960 000	8 371 320,05
	KAPITEL 23 I ALT	12 205 450	11 365 100	10 627 695,40
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	330 000	280 200	306 561,22
	KAPITEL 24 I ALT	330 000	280 200	306 561,22

(1) Bevillinger 1984 : (1 858 500 ECU).
(2) Bevillinger 1983 : (2 013 100 ECU).

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
235	*(fortsat)*
2353	Bevillingen skal dække udgifterne til flytning og til transport af materiel ved Rådets og Associeringsrådenes samlinger samt til intern transport.
2359	Bevillingen skal dække andre driftsudgifter.
239	
2390	Publikationskontorets udlæg (der opføres pro forma) i overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).
2391	Denne bevilling skal betale de ydelser, som Kommissionens tolke præsterer for Rådet.

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — OMKOSTNINGER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
2501	Møder og indkaldelser i almindelighed Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 000 000	5 100 000	5 499 994,98
2502	Rejseudgifter og dagpenge i forbindelse med møder og indkaldelser for Det stående Beskæftigelsesudvalg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	40 000	39 787,28
	Artikel 250 i alt	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser og møder*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	50 000	13 382,55
	KAPITEL 26 I ALT	70 000	50 000	13 382,55

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — OMKOSTNINGER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger		
250			
2501	Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter, der afholdes af formandskabet og af delegationerne i anledning af Rådets samlinger og af møder, der holdes inden for Rådets rammer. En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapital 10 0.		
260	1. Ændring og/eller erhvervelse af eksterne programpakker til administrationens edb-system		13 000
	2. Bistand i forbindelse med opstilling af edb-planen		p.m.
	3. Honorarer til arkitekter og andre sagkyndige, der har rådgivet Generalsekretariatet for Rådet i anledning af mere omfattende arbejder i bygningerne.		57 000
		I alt	70 000

RÅDET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 927 800	8 500 000	3 031 948,97
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	420 000	420 000	409 372,11
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 271 i alt	420 000	420 000	409 372,11
	KAPITEL 27 I ALT	3 347 800	8 920 000	3 441 321,08
	KAPITEL 29			
299	***Tilskud og deltagelse i udgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	32 600	32 600	28 486,47
	KAPITEL 29 I ALT	32 600	32 600	28 486,47
	Afsnit 2 i alt	**35 677 270**	**39 308 400**	**32 169 100,82**

RÅDET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
270	Nedskæringen af bevillingen skyldes, at det afsatte beløb til den afledte ret i 1983 kan fremføres, og at antallet af sider i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* er faldende. Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 221 000 ECU.
271	Udgifter til udgivelse af publikationerne på syv sprog i henhold til bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 12 900 ECU.
299	Rådets deltagelse i udgifter, der afholdes af sammenslutningerne »International Press Centre« og »Chateau Ste Anne« i Bruxelles.

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 3 7			
3 7 2	***Særlige udgifter for Rådet***			
3 7 2 1	Konference mellem De europæiske Fællesskabers medlemsstater og de tredjelande, som har ansøgt om tiltrædelse af disse Fællesskaber (Spanien)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
3 7 2 2	Konference mellem De europæiske Fællesskabers medlemsstater og de tredjelande, som har ansøgt om tiltrædelse af disse Fælleskaber (Portugal)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 3 7 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
3 7 3	***Det økonomiske og sociale Udvalg***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	KAPITEL 3 7 I ALT	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	Afsnit 3 i alt	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger
373	Se særskilt opstilling i bilaget.

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	1 200 000	360 000	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	1 200 000	360 000	0,—
	KAPITEL 10 1	1 200 000	1 200 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	1 200 000	1 200 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**2 400 000**	**1 560 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**137 048 720**	**130 526 400**	**111 635 026,51**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	**112 138 420**	**106 857 200**	**90 989 106,68**

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger			
	Denne samlede bevilling opdeles således:			
	Artikel	1 1 5	Overarbejde	50 000
	Artikel	2 0 4	Indretning af lokaler	400 000
	Konto	2 2 2 0	Førstegangsanskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg	100 000
	Konto	2 2 2 2	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg	150 000
	Konto	2 5 0 1	Møder og indkaldelser i almindelighed.	500 000
			I alt	1 200 000

RÅDET

BILAG

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 4		EF-SKATTER OG DIVERSE EF-UDGIFTER			
Kap. 4 0		*Fradrag i vederlag til personalet*			
	4 0 0	Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte	1 350 000	1 310 000	1 042 536
	4 0 1	Personalets bidrag til pensionsordningen	729 500	675 000	646 686
	4 0 2	Indeholdelser i lønninger	335 500	225 000	114 359
		Kapitel 4 0 i alt	2 415 000	2 210 000	1 803 581
		AFSNIT 4 I ALT	2 415 000	2 210 000	1 803 581
AFSNIT 5		INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION			
Kap. 5 0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	5 0 0	Indtægt ved afhændelse af løsøre	p.m.	p.m.	419
	5 0 1	Indtægt ved afhændelse af fast ejendom	—	—	0
	5 0 2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	1 000	1 000	92
		Kapitel 5 0 i alt	1 000	1 000	511
Kap. 5 1		*Lejeindtægter*			
	5 1 0	Indtægt ved udlejning af inventar og materiel	p.m.	p.m.	p.m.
	5 1 1	Indtægt ved udlejning af fast ejendom	1 500	2 500	368
		Kapitel 5 1 i alt	1 500	2 500	368
Kap. 5 2		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og øvrige renter*	225 000	150 000	231 578
Kap. 5 3		*Kursgevinster*	p.m.	p.m.	0
Kap. 5 5		*Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder*	p.m.	—	0
		AFSNIT 5 I ALT	227 500	153 500	232 457

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 7		MORARENTER OG BØDER			
Kap. 7 0		*Morarenter og bøder*	p.m.	p.m.	0
		AFSNIT 7 I ALT	p.m.	p.m.	0
AFSNIT 9		ANDRE INDTÆGTER			
Kap. 9 0		*Andre indtægter*	32 000	p.m.	21 319
		AFSNIT 9 I ALT	32 000	p.m.	21 319
		TILSAMMEN	**2 674 500**	**2 363 500**	**2 057 357**

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 0	Medlemmer af institutionen	20 000	19 500	14 033,26
1 1	Personale	15 114 800	14 411 000	13 271 666,53
1 2	Godtgørelse af omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	268 000	246 600	259 089,31
1 3	Udgifter til missioner og forflyttelser	175 000	160 000	138 995,51
1 4	Restauranter, kantiner, lægetjeneste o.l.	71 000	68 500	46 510,60
1 5	Planlægning af praktikantophold og videreuddannelse af personale	98 500	89 000	83 900,80
1 6	Udgifter til socialtjeneste	79 000	79 000	73 063,57
	AFSNIT 1 ALT	15 826 300	15 073 600	13 887 259,58
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og omkostninger i forbindelse hermed	2 375 000	2 222 000	1 900 152,32
2 1	Udgifter vedrørende edb	15 000	12 000	11 769,10
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	907 500	848 000	567 751,90
2 3	Løbende administrative udgifter	2 027 500	1 869 600	1 676 425,91
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	25 000	23 500	20 720,35
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	3 115 000	2 910 000	2 174 130,—
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	40 000	70 000	15 049,71
2 7	Publikations- og informationsudgifter	532 000	595 500	392 660,96
2 9	Andre tilskud	2 000		
	AFSNIT 2 I ALT	9 039 000	8 550 600	6 758 660,25

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	45 000	—	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	—	45 000	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	45 000	45 000	0,—
	TILSAMMEN	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1003	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 500	10 000	9 500,—
	Artikel 100 i alt	10 500	10 000	9 500,—
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 500	9 500	4 533,26
	KAPITEL 10 I ALT	20 000	19 500	14 033,26
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 804 500	10 111 000	9 438 099,49
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 102 500	1 004 500	910 888,86

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1003	Bevillingen skal dække godtgørelse til formanden for Det økonomiske og sociale Udvalg.
101	Bevillingen skal dække ulykkesforsikringspræmie for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg.
	Alle poster under dette kapitel er blevet nedskåret med en fast sats på 3,5 %.
110	Bevillingerne er beregnet på grundlag af bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte.
1100	Bevillingerne opdeles som følger (situationen pr. 1. september 1983): — 390 besatte stillinger (inklusive hjælpeansatte) 10 625 000 — 1 ledig stilling (løbende regnskabsår) 20 000 — 2 planlagte stillinger for 1984 61 000 — 7 fastansættelser af lokalt ansatte 98 500 I alt 10 804 500
1101	Familietillæggene omfatter (artikel 67 i vedtægten): a) husstandstillæg, b) børnetilskud, c) uddannelsestillæg.

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
110	*(fortsat)*			
1101	*(fortsat)*			
1102	Udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 431 000	1 356 000	1 313 456,69
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	117 500	104 500	99 408,58
	Artikel 110 i alt	13 455 500	12 576 000	11 761 853,62
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	395 000	409 000	317 374,63
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter			
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	170 500	274 706,56
	Artikel 111 i alt	395 000	579 500	592 081,19
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	334 500	313 600	290 257,89

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
110	*(fortsat)*		
1101	*(fortsat)*		
	Bevillingerne fordeler sig således:		
	a) stillinger godkendt for 1983		1 074 300
	b) planlagte stillinger for 1984		6 000
	c) udnævnelse af lokalt ansatte til tjenestemænd		22 200
		I alt	1 102 500
1102	Dette tillæg ydes til tjenestemænd, der opfylder de i artikel 4 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd fastsatte betingelser.		
	Bevillingen fordeler sig således:		
	a) stillinger godkendt for 1983		1 419 500
	b) planlagte stillinger for 1984		8 000
	c) udnævnelse af lokalt ansatte til tjenestemænd		3 500
		I alt	1 431 000
1103	Denne godtgørelse ydes til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver.		
111			
1110	Bevillingen skal dække aflønning af hjælpeansatte samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring. Hjælpeansatte ansættes for at imødegå store arbejdsbyrder og til afløsning af tjenestemænd, som er ude af stand til på normal vis at udøve deres funktioner (sygeorlov, barselsorlov, tjenestefrihed af personlige årsager og halvtidsbeskæftigelse).		
113			
1130	Bevillingen skal dække institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning, der fordeler sig således:		
	a) stillinger godkendt for 1983		330 000
	b) planlagte stillinger for 1984		1 500
	c) udnævnelse af lokalt ansatte til tjenestemænd		3 000
		I alt	334 500

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
113	*(fortsat)*			
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	86 600	81 200	64 919,32
	Artikel 113 i alt	421 100	394 800	355 177,21
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 600	9 500	1 449,27
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	232 500	172 500	188 690,34
1142	Bolig- og befordringstilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1143	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 500	5 700	3 230,13
1145	Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 500	4 000	4 659,79
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
	Artikel 114 i alt	253 100	191 700	198 029,53
115	***Overarbejdsbetaling***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	38 600	40 000	36 726,56

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
113	*(fortsat)*		
1131	Denne bevilling skal dække ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme. Den fordeler sig således: a) stillinger godkendt for 1983 b) planlagte stillinger for 1984 c) udnævnelse af lokalt ansatte til tjenestemænd		85 500 100 1 000
		I alt	86 600
114			
1140	Ydelse af disse tillæg sker på grundlag af artikel 70, 74 og 75 i vedtægten.		
1141	Tjenestemændene er i forbindelse med den årlige ferie berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet (artikel 8 i bilag VII til vedtægten).		
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten.		
1145	Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd i deres egenskab af regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer, jf. artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).		
115	Denne bevilling fordeles som følger: — fast godtgørelse i henhold til vedtægten til 4 chauffører og 4 telefonister — overarbejdsbetaling til tjenestemænd, hvor det ikke som planlagt har været muligt at afspadsere		25 500 13 100
		I alt	38 600

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 1 6	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1 1 7	***Andre ydelser***			
1 1 7 0	Freelance-tolke og konferencemedhjælp			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 800	7 000	2 258,86
1 1 7 1	Freelance-korrekturlæsere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1 1 7 2	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	104 700	108 500	99 917,61
	Artikel 1 1 7 i alt	111 500	115 500	102 176,47
1 1 9	***Reserve***			
1 1 9 0	Reserve til eventuelle reguleringer af tjenestemænds- og kontraktansattes lønninger og pensioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	440 000	513 500	225 621,95
	Artikel 1 1 9 i alt	440 000	513 500	225 621,95
	KAPITEL 1 1 I ALT	15 114 800	14 411 000	13 271 666,53

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
117	
1170	Denne bevilling er bestemt til at dække konferenceteknikere, efter anmodning fra Det økonomiske og sociale Udvalg i tilfælde af stort arbejdspres.
1172	Denne bevilling er bestemt til at dække maskinskrivere og oversættere efter anmodning fra Det økonomiske og sociale Udvalg i tilfælde af stort arbejdspres.
119	Artikel 65 i EF-tjenestemandsvedtægten. Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er en reserve og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 1 2			
1 2 0	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	68 800	75 000	62 985,12
1 2 1	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1 2 1 1	Personalets rejseudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 700	8 500	5 885,91
	Artikel 1 2 1 i alt	8 700	8 500	5 885,91
1 2 2	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og ved forflyttelse***			
1 2 2 1	Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og udgifter til forflyttelse for personalet			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 700	54 800	61 920,80
	Artikel 1 2 2 i alt	55 700	54 800	61 920,80
1 2 3	***Flytteudgifter***			
1 2 3 1	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	43 200	44 800	28 465,38
	Artikel 1 2 3 i alt	43 200	44 800	28 465,38
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	77 200	58 500	95 380,36
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved suspension og afskedigelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 800	3 000	4 451,74

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Alle poster under dette kapitel er blevet nedskåret med en fast sats på 4 %.
120	Tilrettelæggelsen af udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale medfører udgifter til indkaldelse og annoncering samt udgifter til lægeundersøgelse før tiltræden.
121	
1211	Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltrædelse af tjenesten, ved fratrædelse af tjenesten eller ved forflyttelse. Den dækker ligeledes rejseudgifterne til familiemedlemmer (artikel 7 i bilag VII til vedtægten).
122	
1221	Disse bevillinger tager hensyn til regulariseringen af forholdene for personale, der er ansat i tidligere regnskabsår, og til udskiftning af personale.
123	
1231	Se anmærkninger til konto 1221.
124	Denne bevilling skal dække betalingen af de i artikel 10 i bilag VII til vedtægten nævnte dagpenge.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — RESTAURANTER, KANTINER, LÆGETJENESTE O.L.

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
129	***Foreløbige bevillinger til eventuel regulering af vederlag og diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 600	2 000	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	268 000	246 600	259 089,31
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1300	Tjenesterejseudgifter for institutionens medlemmer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1301	Tjenesterejseudgifter for personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	175 000	160 000	138 995,51
	Artikel 130 i alt	175 000	160 000	138 995,51
	KAPITEL 13 I ALT	175 000	160 000	138 995,51
	KAPITEL 14			
140	***Restaurant, køkken og kantine***			
1400	Udgifter til drift af restaurant, køkken og kantine			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	23 000	22 000	19 631,19

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — RESTAURANTER, KANTINER, LÆGETJENESTE O.L.

Artikel Konto	Anmærkninger
129	Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er en reserve og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.
130	
1301	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse (artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten).
140	Denne bevilling skal dække Det økonomiske og sociale Udvalgs kantine. Bevillingen fordeles som følger: — vedligeholdelsesudgifter 18 000 — køb af yderligere materiel 5 000 I alt 23 000

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 14 — RESTAURANTER, KANTINER, LÆGETJENESTE O.L. *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
140	*(fortsat)*			
1401	Udgifter til ombygning og nye installationer i restaurant, køkken og kantine			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
	Artikel 140 i alt	23 000	22 000	19 631,19
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	48 000	46 500	26 879,41
	KAPITEL 14 I ALT	71 000	68 500	46 510,60
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger i forbindelse med praktikpladser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 000	42 000	38 768,58
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	48 500	47 000	45 132,22
152	***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***			
1520	Offentligt og privat ansatte i midlertidig EF-tjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	p.m.	p.m.

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 14 — RESTAURANTER, KANTINER, LÆGETJENESTE O.L. *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger
141	Med denne bevilling dækkes udgifter til lægeundersøgelser ved nyansættelse og til de årlige undersøgelser af alle ansatte samt drift af en førstehjælpstjeneste.
150	Denne bevilling er bestemt til praktikpladser inden for Det økonomiske og sociale Udvalg.
151	Denne bevilling er bestemt til tilrettelæggelse af sprogkurser og videreuddannelse af personalet. Den dækker endvidere anskaffelse af undervisningsmateriale og teknisk udstyr til brug for uddannelse af personalet (artikel 24, stk. 3, i vedtægten).
152	
1520	Denne bevilling skal anvendes til i givet fald at dække en del af udgifterne for tjenestemænd fra nationale forvaltninger og private ansatte, som deltager i udveksling og bl.a. dække disses ud- og hjemrejseudgifter.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

KAPITEL 16 — UDGIFTER TIL SOCIALTJENESTE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
152	*(fortsat)*			
1521	Tjenestemænd ved ØSU midlertidigt i offentlig tjeneste i et medlemsland			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	p.m.	p.m.
	Artikel 152 i alt	5 000	p.m.	p.m.
	KAPITEL 15 I ALT	98 500	89 000	83 900,80
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	2 000	287,45
161	***Sociale relationer blandt personalet***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 000	11 000	19 020,39
162	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	66 000	66 000	53 755,73
	KAPITEL 16 I ALT	79 000	79 000	73 063,57
	Afsnit 1 i alt	**15 826 300**	**15 073 600**	**13 887 259,58**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

KAPITEL 16 — UDGIFTER TIL SOCIALTJENESTE

Artikel Konto	Anmærkninger
152	*(fortsat)*
1521	Artikel 38 i vedtægten. Bevillingen skal gøre det muligt at dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for EF-tjenestemænd.
160	Bevillingen skal dække hjælp til tjenestemænd og andre ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation (særlig artikel 76 i vedtægten).
161	Bevillingen er bestemt til tilskyndelse og finansiel støtte til ethvert initiativ, som tjener til fremme af kontakter mellem medarbejderne.
162	Disse bevillinger dækker — den andel i udgifterne til Clovis-centret (vuggestue og fritidshjem) på 43 000 ECU, som udvalget skal betale til Kommissionen; — en andel på 12 000 ECU som tilskud til fremme af sociale, sportslige, pædagogiske og kulturelle aktiviteter inden for den internationale klub af tjenestemænd »Europa-Club«, — foranstaltninger til gavn for personalet, bortset fra hjælp, som omfattes af de øvrige artikler i dette kapitel (feriekolonier, friluftscenter, familiehjælp m.v.).

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 475 000	1 410 000	1 060 334,30
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	19 000	14 358,15
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	145 000	106 000	123 216,27
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	470 000	460 000	445 876,23

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Denne bevilling er bestemt til opfyldelse af kontraktlige aftaler om de bygninger, Det økonomiske og sociale Udvalg benytter. Bevillingerne fordeles som følger: — bâtiment Mont des Arts 475 000 — bâtiment Ravenstein 440 000 — palais des Congrès 300 000 — bâtiment Albertine 120 000 — forudbetaling til skat og diverse 140 000 I alt 1 475 000
201	Brandforsikringer, ansvars-, tyveri- og glasskadeforsikringer.
202	

	ØSU-lokaler	Palais des Congrès	I alt
Vand	9 000	4 000	13 000
Elektricitet	60 000	12 000	72 000
Varme	48 000	12 000	60 000
I alt	117 000	28 000	145 000

203

	ØSU-lokaler	Palais des Congrès	I alt
Rengøring af kontorer	322 000	42 000	364 000
Teknisk materiel	20 000	—	20 000
Vedligeholdelse af elevatorer	11 000	—	11 000
Vedligeholdelse af klimaanlæg	52 000	—	52 000
Malerarbejde	23 000	—	23 000
I alt	428 000	42 000	470 000

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	75 000	75 000	100 000,—
205	***Sikkerhed og overvågning af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	190 000	152 000	156 367,37
206	***Erhvervelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
207	***Nybygning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	KAPITEL 20 I ALT	2 375 000	2 222 000	1 900 152,32
	KAPITEL 21			
211	***Datamat***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
214	***Analyser, programmer, proanalyser og særlige projekter udført uden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	12 000	11 769,10
	KAPITEL 21 I ALT	15 000	12 000	11 769,10

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Anmærkninger		
204	Bevillingen fordeles som følger:		
	— indretning af lokaler og konstruktion af skillevægge		40 000
	— indretning af mødeværelser		10 000
	— andet tømrerarbejde		15 000
	— diverse		10 000
		I alt	75 000
205	Bevillingen fordeles som følger:		
	— opsyn med lokaler		150 000
	— leje af ildslukker		10 000
	— løbende udgifter		20 000
	— brandsikring		10 000
		I alt	190 000
214	Bevillingen skal dække udgifter til EDB-programmering.		

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 200	5 000	84 497,60
2201	Fornyelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 500	12 500	30 323,82
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 300	1 500	56 018,31
2203	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	48 000	42 000	37 146,59
	Artikel 220 i alt	60 000	61 000	207 986,32
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	46 000	143 000	41 764,09
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 000	16 000	14 550,57
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 000	5 000	4 391,45
	Artikel 221 i alt	70 000	164 000	60 706,11

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
220			
2200	De fastsatte bevillinger skal dække anskaffelsen af skrivemaskiner og diverse.		
2201	Disse bevillinger skal gøre det muligt at udskifte nogle regnemaskiner og forskellige kontormaskiner. Bevillingen fordeles som følger: — 5 regnemaskiner, der er mindst otte år gamle — 3 båndoptagere, der er mindst otte år gamle I alt Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 200 ECU.		2 000 2 500 4 500
2202	Bevillingen skal dække leje af skrivemaskiner til ansættelsesprøver.		
2203	Bevillingen skal dække vedligeholdelseskontrakterne for alle kontormaskiner (skrivemaskiner, diktafoner, regnemaskiner, fotokopieringsmaskiner).		
221			
2210	Bevillingen skal dække ekstra udstyr til visse kontorer og tekniske tjenester.		
2211	Bevillingen skal dække udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes: Bevillingen fordeles som følger: — inventar, der ikke længere kan istandsættes — 13 skrivemaskinestole I alt		15 000 2 000 17 000
2213	Bevillingen skal dække maling, vedligeholdelse og istandsættelse af møbler.		

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
222	***Materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelse af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	197 000	180 000	36 078,79
2221	Fornyelser af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	13 000	15 000	14 723,20
2222	Leje af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	430 000	300 000	106 291,49
2223	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	60 000	82 330,80
	Artikel 222 i alt	710 000	555 000	239 424,28
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
2231	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	11 000	6 156,58
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	2 000	779,98

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
222	
2220	Bevillinger til anskaffelse bl.a. af: — 1 simultantolkeanlæg — 5 skærme med tastatur til fotokomposition — 1 hard disk til fotokomposition — udgifter i forbindelse med indførelse af ny kontorteknik — 1 brocheringsmaskine — 1 papirrulletransportør — 1 videoskærm til distributions- og forsendelsestjenesten.
2221	Til fornyelse af fotoklichémateriel og diverse reservedele. Bevillingen fordeles som følger: — 3 fotoklichéanlæg — 3 båndoptagere — 50 bånd Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.
2222	Bevillingen skal dække leje af: — en telefoncentral, — 1 integreret system til frembringelse af dokumenter indeholdende en central lagerenhed, 56 skærme med tastatur til søgning, behandling, fangst og forvaltning af tekster tillige med leje af skrivere — 1 datamat — 1 telekopieringsmaskine — 1 system med optisk læsning (fangst af tekster).
2223	Bevillingen skal dække vedligeholdelse ifølge kontrakt af reproduktionsapparater og sædvanlig vedligeholdelse af simultantolkeanlæg samt løbende vedligeholdelse af og afgifter i forbindelse med telefonanlægget.
223	
2232	Disse bevillinger skal gøre det muligt at leje taxi og vogne, navnlig uden for sekretariatets sæde, og i tilfælde, hvor det ikke er muligt at disponere over en af Det økonomiske og sociale Udvalgs egne vogne

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
223	*(fortsat)*			
2233	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	20 000	18 520,53
	Artikel 223 i alt	27 500	33 000	25 457,09
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	13 000	13 640,34
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og reproduktionsmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 700	2 000	1 773,16
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	16 100	14 000	13 932,35
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 500	3 500	1 665,56
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 700	2 500	3 166,69
2255	Abonnement på information via terminal			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	Artikel 225 i alt	40 000	35 000	34 178,10
	KAPITEL 22 I ALT	907 500	848 000	567 751,90

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2233	Den bevilling skal forsikring og vedligeholdelse af Udvalgets tjenestevogne.
225	
2250	Denne bevilling skal dække anskaffelse af bøger, ordbøger og leksika til de forskellige oversættelsesafdelinger og til biblioteket for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg.
2251	Denne bevilling skal dække køb af særligt materiel til biblioteket.
2252	Denne bevilling skal dække abonnementer på forskellige dagblade, tidsskrifter og publikationer.
2254	Denne bevilling skal dække udgifter til indbinding af EF-Tidende og af diverse brochurer.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	228 000	220 000	198 716,02
231	***Porto og telekommunikationsgebyr***			
2310	Porto og forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	150 000	148 500	111 219,11
2311	Telefon, telegraf, telex			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	130 000	122 000	80 392,66
	Artikel 231 i alt	280 000	270 500	191 611,77
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	973,91
2321	Kursdifferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	Artikel 232 i alt	1 000	1 000	973,91

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
230	Hvidt *offset* papir		82 000
	Farvet *offset* papir		10 000
	Offset pap (hvidt og farvet)		20 000
	Fotokopieringsafgifter		35 000
	Kontorudstyr		57 000
	Trykningsarbejde		3 000
	Diverse.		21 000
		I alt	228 000
231			
2310	Opgørelse for frankeringsmaskine og udgifter til forsendelse af postpakker.		
2311	Denne bevilling skal dække faste abonnementsafgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex		107 000
	Bevillingen dækker endvidere:		
	— telexomkostninger		19 500
	— diverse		3 500
		I alt	130 000
	De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 10 300 ECU.		
232			
2320	Agio, diverse omkostninger.		
2321	Konto bestemt til dækning af kursforskelle.		

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
233	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000	2 000	2 000,—
234	***Skadeserstatninger og renter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000	3 000	1 002,43
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 000	16 300	7 361,23
2352	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 400	9 000	7 940,47
2353	Flytning af tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 100	12 500	20 254,04
2354	Småudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 500	5 300	1 640,64
	Artikel 235 i alt	48 000	46 100	38 198,81
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	

(1) Bevillinger 1984 : (148 150 ECU).
(2) Bevillinger 1983 : (110 300 ECU).

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
233	Skønnet bevilling.
235	
2350	Bevillingen skal dække forskellige forsikringer (ansvar, tyveri) og de forsikringsudgifter, som er omhandlet i artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
2351	Denne bevilling skal dække: — indkøb af tjenesteuniformer til kontorbetjente og chauffører, — indkøb og rensning af arbejdstøj til beskyttelse mod slid og smuds.
2352	Denne bevilling skal dække udgifter til læskedrikke, og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.
2353	Udgifter ved at flytte simultantolkeanlæg og udgifter til indretning af mødesalene ved afholdelse af møder uden for bygningen. Udgifter til intern flytning.
2359	Bevillingen skal dække forskellige mindre udgifter.
239	
2390	Denne budgetpost opføres pro forma. Bevillingen er et skøn på grundlag af Publikationskontorets forventede tjenesteydelser i henhold til afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers officielle publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
239	*(fortsat)*			
2391	Fælles tolketjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 465 000	1 330 000	1 244 925,40
	Artikel 239 i alt	1 465 000	1 330 000	1 244 925,40
	KAPITEL 23 I ALT	2 027 500	1 869 600	1 676 425,91
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Udgifter til receptioner og repræsentation for medlemmer af ØSU			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 000	15 500	13 904,18
2401	Udgifter til receptioner og repræsentation for personalet			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 000	8 000	6 816,17
	Artikel 240 i alt	25 000	23 500	20 720,35
	KAPITEL 24 I ALT	25 000	23 500	20 720,35
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 100 000	2 900 000	2 173 212,30

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)*
2391	Udgifter til tjenesteydelser fra Kommissionens tolketjeneste.
240	
2400	Bevilling til dækning af udgifterne til receptioner og repræsentation, der særlig holdes af formanden og visse af institutionens medlemmer.
2401	Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af visse tjenestemænd i institutionens interesse.
250	Formålet med denne bevilling er at muliggøre afregning af rejseudgifter og dagpenge for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg i anledning af plenarforsamlinger og andre møder. Tidsplanen for møderne i regnskabsåret 1984 vil medføre følgende udgifter: — plenarforsamlinger; møder i præsidiet 775 000 — møder i afdelinger og underudvalg 1 085 000 — møder i studie- og redaktionsgrupper 1 240 000 I alt 3 100 000

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
255	***Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer; kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	10 000	917,70
	KAPITEL 25 I ALT	3 115 000	2 910 000	2 174 130,—
	KAPITEL 26			
260	***Høring, studier og rundspørger af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	23 000	55 000	479,28
262	***Mere generelle studier og rundspørger af EF-karakter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 000	15 000	14 570,43
	KAPITEL 26 I ALT	40 000	70 000	15 049,71
	KAPITEL 27			
270	***EF-Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	406 000	475 000	239 259,46
271	***Publikationer***			
2710	Generelle offentliggørelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	105 000	100 000	144 515,36
2711	Offentliggørelser af statistisk art			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
255	Disse bevillinger skal anvendes til at dække udgifter, herunder også repræsentationsudgifter, ved tilrettelæggelse af konferencer samt møder mellem arbejdsmarkedets parter i EØF og AVS i forbindelse med iværksættelsen af Lomé-konventionen.
260	Denne bevilling skal dække arkitekthonorarer i forbindelse med indretningen af den nye mødesal (færdiggørelse af arbejdet).
262	Denne bevilling skal dække undersøgelser foretaget eksternt.
270	Udgifter til trykning af offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
271	
2710	Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter til trykning uden for huset af Det økonomiske og sociale Udvalgs forskellige publikationer på fællesskabssprogene — jf. afgørelse 69/13/Euratom/EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19) samt Udvalgets årsberetning.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
271	*(fortsat)*			
2719	Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 000	7 000	1 389,52
	Artikel 271 i alt	112 000	107 000	145 904,88
272	***Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 000	13 500	7 496,62
273	***Oplysningsarbejde over for ungdommen*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 27 I ALT	532 000	595 500	392 660,96
	KAPITEL 29			
294	***Studiestipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000		
	KAPITEL 29 I ALT	2 000		
	Afsnit 2 i alt	**9 039 000**	**8 550 600**	**6 758 660,25**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
271	*(fortsat)*
2719	Bevillingen skal dække udgifter til trykning af diverse publikationer.
272	Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter, herunder repræsentationsudgifter, i forbindelse med foranstaltninger til orientering af offentligheden om Det økonomiske og sociale Udvalgs mål og arbejde.
294	
2940	*Ny konto* Denne bevilling skal i begrænset omfang medvirke til gennemførelse af forskningsprojekter inden for Det økonomiske og sociale Udvalgs virkefelt, som er af særlig betydning for den europæiske integrationsproces.

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	45 000	—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	45 000	—	0,—
	KAPITEL 10 1	—	45 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	45 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**45 000**	**45 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
	Der opføres en reserve til eventuelle yderligere udgifter til følgende kapitel og artikel:		
	— Kapitel 1 2 — Godtgørelse af omkostninger i forbindelse met tiltræden, fratræden og forflyttelse		30 000
	— Artikel 2 0 2 — Vand, gas, elektricitet og opvarmning		15 000
		I alt	45 000

SEKTION III

KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 30			
300	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	p.m.	825 238 563	0,—
301	***Disponibelt overskud fra regnskabsåret 1981***		661 494 115	
	KAPITEL 30 I ALT	p.m.	1 486 732 678	0,—
	Afsnit 3 i alt	**p.m.**	**1 486 732 678**	**0,—**

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Det er i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsat, at hvert regnskabsårs saldo — alt efter om der er tale om et overskud eller et underskud — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Underskuddet opføres i artikel 8 5 1 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***	58 000 100	51 944 400	50 070 391,52
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	27 499 800	26 211 400	25 532 326,66
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	13 622 700	9 405 000	5 059 168,84
	KAPITEL 40 I ALT	99 122 600	87 560 800	80 661 887,02

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger
400	Rådets forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1546/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 8). Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 6). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24).
401	Artikel 83, stk. 2, i Vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15).
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4). Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — DIVERSE AFGIFTER

KAPITEL 42 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 41			
410	***Afgift på fangster af laks i Østersøen***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 41 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 42			
420	***Indtægter af Kommissionens licenser på patenter eller tekniske metoder***	20 000	21 000	24 443,09
	KAPITEL 42 I ALT	20 000	21 000	24 443,09
	Afsnit 4 i alt	**99 142 600**	**87 581 800**	**80 686 330,11**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — DIVERSE AFGIFTER

KAPITEL 42 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
410	Forslag til Rådets forordning (EØF) om indførelse af en afgift på fangster af laks i Østersøenfra Fællesskabets fiskerifartøjer, forelagt af Kommissionen den 13. oktober 1980 (EFT nr. C 280 af 30. 10. 1980, s. 4), ændret den 21. december 1982 (EFT nr. C 18 af 22. 1. 1983, s. 4).
420	Artikel 12 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab. Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 50 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 51 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 50			
500	***Indtægt ved salg af løsøre***	p.m.	p.m.	0,—
501	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
502	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 50 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 51			
510	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—
511	***Indtægt ved udlejning af fast ejendom samt diverse lejeafgifter***			
5110	Indtægt ved udlejning af fast ejendom	p.m.	p.m.	37 325,48
5111	Diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	2 391,09
	Artikel 511 i alt	p.m.	p.m.	39 716,57
	KAPITEL 51 I ALT	p.m.	p.m.	39 716,57

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 50 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 51 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 52			
520	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***			
5200	Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti bortset fra konti åbnet i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 som ændret	40 000 000	29 000 000	77 219 054,93
5201	Renter oppebåret på institutionernes konti åbnet i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 som ændret	p.m.		
	Artikel 520 i alt	40 000 000	29 000 000	77 219 054,93
521	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret af de subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***	500 000	500 000	634 748,91
	KAPITEL 52 I ALT	40 500 000	29 500 000	77 853 803,84
	KAPITEL 53			
530	***Kursgevinster***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 53 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Anmærkninger
520	
5200	*Tidligere artikel 520* Skønnet over de opførte beløb vedrører ikke afkastet af investeret kapital eller udlånskapital. Det angår udelukkende de oppebårede bankrenter på Kommissionens anfordringskonti.
5201	*Ny konto* Den 23. juli 1982 forelagde Kommissionen Rådet en beretning om anvendelsen af Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelsen af afgørelsen af 21. april 1970 om udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), ledsaget af et forslag om ændring af denne forordning (EFT nr. C 231 af 4. 9. 1982, s. 15). Under behandlingen af dette forslag vedtog Parlamentet følgende ændringsforslag (EFT nr. C 13 at 17. 1. 1983, s. 220): »Beløbet for de fastlagte egne indtægter krediteres af hver medlemsstat en konto, der i Kommissionens navn er oprettet med henblik herpå efter aftale mellem Kommissionen og medlemsstaten hos et penge- eller finansieringsinstitut; denne konto bærer rente.« Kommissionen har den 10. maj 1983 ændret sit forslag til forordning i overensstemmelse hermed [KOM (83) 254 endel.].
521	Renter oppebåret på bankkonti tilhørende Det europæiske Samarbejdsagentur, som overføres til Kommissionen i medfør af artikel 17 i konventionen af 13. juli 1965 mellem Kommissionen og ESS.
530	Ifølge bestemmelserne i artikel 22, stk. 4, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) kan kurstab og -gevinster i forbindelse med pengeoverførsler udlignes. Derfor er der kun i tilfælde af en eventuel kreditsaldo grund til ved regnskabsårets slutning at udstede en indtægtsordre.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 54			
540	***Diverse uudnyttede indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)***	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	KAPITEL 54 I ALT	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	KAPITEL 55			
550	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	p.m.		1 309 774,01
	KAPITEL 55 I ALT	p.m.		1 309 774,01
	KAPITEL 56			
560	***Arbejdsgiverbidrag til pensionsordningen fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking***	850 000	730 000	1 072 799,88
	KAPITEL 56 I ALT	850 000	730 000	1 072 799,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Artikel Konto	Anmærkninger
540	I henhold til finansforordningen af 21. december 1977, artikel 22 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kunne genanvendes men som ikke er udnyttet inden for den fastsatte frist, opføres under denne artikel.
550	*Ny artikel* Artikel 4, artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Artikel 107 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.
560	Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10), særlig artikel 8, pkt. 5 og 7, i vedtægten, der er knyttet som bilag hertil. Artikel 41 og 43 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Artikel 83, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 58			
580	***Diverse godtgørelser***	p.m.	p.m.	113 366,13
	KAPITEL 58 I ALT	p.m.	p.m.	113 366,13
	KAPITEL 59			
590	***Andre indtægter***	p.m.	p.m.	159 078,12
	KAPITEL 59 I ALT	p.m.	p.m.	159 078,12
	Afsnit 5 i alt	**41 350 000**	**30 230 000**	**87 883 864,59**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 60			
600	***Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 6, i afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter***			
6002	Tysklands bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — Direkte aktion«	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
6008	Nederlandenes bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — Direkte aktion«	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
	Artikel 600 i alt	17 552 000	14 494 500	11 915 000,—
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	6 595 000	6 150 000	4 781 091,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Anmærkninger
600	Rådets afgørelse 80/317/EØF, Euratom af 13. marts 1980 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det fælles Forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1980-1983) (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 11) [(afslutning af det supplerende program (konto 7 3 9 1)] for et samlet beløb på 4 709 000 ECU. Rådets afgørelse .../.../EØF, Euratom af ... om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984-1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ...) (konto 7 3 8 1) for et samlet beløb på 12 843 000 ECU.
601	
6010	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 10. maj 1976 mellem Sverige og Euratom. Dette bidrag skal dække: — med 3 425 000 ECU Sveriges andel af det fælles bidrag til fællesforetagendet JET (konto 7 3 1 1 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), — med 3 170 000 ECU: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7 3 1 0 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
601	*(fortsat)*			
6011	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	5 960 000	5 550 000	2 610 077,—
6012	Samarbejdsaftale Spanien/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	20 000	20 000	29 597,—
	Artikel 601 i alt	12 575 000	11 720 000	7 420 765,—
602	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	80 000	71 000	
603	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i fællesskabsprogrammerne på industriområdet***	p.m.	53 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)*
6011	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 14. september 1978 mellem Schweiz og Euratom. Dette bidrag skal dække: — med 3 090 000 ECU Schweiz' andel af den fælles finansiering af fællesforetagendet JET (konto 7311 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), — med 2 870 000 ECU: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).
6012	Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen af 14. juli 1980 mellem Spanien og Euratom. Dette bidrag på 20 000 ECU skal dække: — udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalen (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), — inden for de resterende bevillinger, udgifter i forbindelse med andre associeringsaftaler med forskningsinstitutter i Fællesskabet (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i del B i denne sektion af det almindelige budget). Indtægter ud over dette beløb kan i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), anvendes til dækning af yderligere udgifter i forbindelse med EF-associeringsaftaler (konto 7310 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).
602	Disse bidrag følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, navnlig dem, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Disse midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, som overstiger overslagene, anvendes til at dække yderligere udgifter under konto 7308, 7325, 7328, 7352, 7353, 7354, 7355, 7356 og 7365 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
603	Disse bidrag følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, navnlig dem, der deltager i Det europæiske Samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Bidragene skal dække udgifter til møder, kontrakter med eksperter og forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979, (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, som overstiger overslagene, anvendes til at dække yderligere udgifter under konto 7702 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
608	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning (COST)***	135 000	119 000	457 935,87
609	***Nationale bidrag uden for programmer til EF-aktiviteter***			
6090	Den italienske stats bidrag til Super-Sara-projektet	—	1 500 000	2 623 640,59
6091	Tredjelandes bidrag til Super-Sara-projektet		p.m.	0,—
	Artikel 609 i alt	—	1 500 000	2 623 640,59
	KAPITEL 60 I ALT	30 342 000	27 957 500	22 417 341,46
	KAPITEL 61			
610	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6100	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 610 i alt	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
608	Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) med henblik på at dække de udgifter, der er opført på konto 7 3 6 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 6 2 og artikel 7 2 3 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
609	
6090	Indtægterne svarede dels til den italienske stats bidrag til færdigbygningen af Super-Sara-kredsløbet i ESSOR-reaktoren i Ispra, dels til 1983-tranchen af det ekstraordinære bidrag til udviklingen af Super-Sara-projektet (konto 7 3 8 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget). I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 8 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
610	
6100	Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det europæiske Kul-og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28). Denne afgørelse er den del af Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, fastsat til 5 000 000 ECU.
6101	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
6 1 1	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	636,38
6 1 3	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Tilbagebetaling af støtte ydet inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3056/73***	1 700 000	1 750 000	6 063 012,23
6 1 5	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6 1 5 0	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den europæiske Socialfond, Den europæiske Fond for Regionaludvikling og Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget samt støtte ydet i forbindelse med de supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet	p.m.	p.m.	7 008 630,95
6 1 5 1	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	26 598,60
6 1 5 2	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	1 802 695,66
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	1 238 130,89

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 1	
6 1 1 0	Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 2	Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag, såfremt beløbene ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 3	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.
6 1 4	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Refusion af tilskud fra Kommissionen (jf. konto 7 0 0 0 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget), såfremt der er tale om kommerciel udnyttelse af et projekt, hvortil der er givet fællesskabstøtte.
6 1 5	
6 1 5 0	Tilbagebetaling af støtte fra Den europæiske Socialfond, Den europæiske Fond for Regionaludvikling og Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget samt støtte ydet i forbindelse med de supplerende foranstaltininger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet, som ikke kan anvendes på ny i henhold til reglerne for de pågældende fonds eller i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 1	Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 2	Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
615	*(fortsat)*			
6159	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	
	Artikel 615 i alt	p.m.	p.m.	10 076 056,10
616	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det internationale Atomenergiagentur***	50 000	100 000	21 199,24
617	***Tilbagebetaling, efter fastlæggelse af de nøjagtige beløb, af overskud af midlertidige beløb, der er ydet en medlemsstat i forbindelse med de supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige og de særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet***	p.m.	p.m.	
619	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 61 I ALT	6 750 000	6 850 000	21 160 903,95
	KAPITEL 62			
620	***Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6 b))***	p.m.	p.m.	0,—
621	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6 c))***			
6210	Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed	700 000	695 000	609 378,20

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger
615	*(fortsat)*
6159	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
616	Refusion af IAEAs andel af de af Kommissionen udbetalte beløb til de af IAEA gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (jf. artikel 7 1 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).
617	Artikel 1 og artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/80 af 27. oktober 1980 om indførelse af supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige (EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 4), som ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 624/83 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 6), særlig artikel 1 og artikel 5, stk. 1. Artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 625/83 af 15. marts 1983 om indførelse af særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 8).
619	Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
621	
6210	Indtægter i forbindelse med, at der i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler: — Euratom-KfK af 2. november 1982 med en løbetid på tre/elleve et halvt år, — Euratom-CEA af 19. oktober 1982 med en løbetid på fire/seks år. For ansatte, hvis overenskomster udløber den 31. december 1982, er man i færd med at søge en forlængelse gennemført.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
6 2 1	*(fortsat)*			
6 2 1 0	*(fortsat)*			
	Artikel 6 2 1 i alt	700 000	695 000	609 378,20
6 2 2	***Indtægter ved ydelser fra Det fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag***	721 000	601 000	5 840 074,36
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra generaldirektoratet for forskning til tredjemand på bestilling og mod vederlag***		p.m.	46 995,56
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(1)	(1)	(1)
	KAPITEL 6 2 I ALT	1 421 000	1 296 000	6 496 448,12
	Afsnit 6 i alt	**38 513 000**	**36 103 500**	**50 074 693,53**

(1) Proformabeløbet er blevet anslået til 18 754 000 ECU for 1984 og til 17 993 700 ECU for 1983. I 1982 beløb det sig til 15 404 795 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
621	*(fortsat)*
6210	*(fortsat)* I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 3 0 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
622	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser for tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 8 2 og 7 3 8 9 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
623	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser for tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over dette beløb give anledning til yderligere udgifter over konto 7 3 3 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
624	Beløbet er en proformaindtægt, som udgør modværdien til proformabevillingerne under konto 2 3 9 0 i nærværende budgets forskellige sektioner. Dette beløb svarer til de samlede bevillinger til Publikationskontoret (se bilag II til del A i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**6 736 309,12**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 70 — MORARENTER

KAPITEL 71 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
700	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 11. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 28, stk. 3.
710	Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), særlig artikel 17 og 18. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23. Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962 om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. L 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret ved og suppleret med følgende forordninger : — nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62), — nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63), — (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49), særlig artikel 15 og 16.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 80			
801	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
8010	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte, 1975-lån	p.m.	p.m.	0,—
8011	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte, 1981-lån	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 801 i alt	p.m.	p.m.	0,—
802	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Anmærkninger
801	
8010	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3). Der må højst optages lån for et samlet beløb af 3 mia US dollars, i hovedstol og renter. Denne konto tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Det europæiske økonomiske Fællesskabs regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).
8011	Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Denne konto udgør budgetmyndighedens bemyndigelse af Kommissionen til i det pågældende regnskabsår at yde lån til de i vedkommende forordning fastsatte formål. Der må højst optages lån for et samlet beløb på 6 mia ECU. Denne konto tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Det europæiske økonomiske Fællesskabs regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.
802	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, hvori fastsættes, at maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, forøges fra 1 mia til 2 mia ECU (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21). Der må højst optages lån for 2 000 mio ECU. Denne post tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Euratoms regresret over for modtagere af Euratom-lån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
803	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (Det nye Fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
806	***Tilbagebetalinger fra Den europæiske Investeringsbank i forbindelse med den i artikel 969 i oversigt over udgifterne nævnte sikkerhedsstillelse (EØF-sikkerhedsstillelsen for lån til tredjelande fra Den europæiske Investeringsbank)***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 80 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
803	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 7. 8. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om første gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til over det nye fællesskabsinstrument (NIC) at optage lån på 3 milliarder ECU med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om supplering af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til over det nye fællesskabsinstrument (NIC) at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskaberne (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Kommissionen forelagde den 28. februar 1983 Rådet et forslag til afgørelse om bemyndigelse til en første lånetranche på 1 500 mio ECU og om gennemførelse af afgørelsen 83/200/EØF. Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage er fastsat til 6 080 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler. Denne artikel tager ligeledes sigte på registrering af eventuelle indtægter fra De europæiske økonomiske Fællesskabers regresret over for modtagere af fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter).
806	Foranstaltninger på grundlag af Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (nødhjælp til Portugal), afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien), afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavs-protokoller) og afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær støtte til Libanon), afgørelse af 23. maj 1980 (Interims-protokollen med Jugoslavien), afgørelse af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for tiltrædelsen) og afgørelse af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien) afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon) og afgørelse af 22. november 1982 (Middelhavs-protokollerne). Under denne artikel opføres indtægter svarende til tilbagebetalingerne fra Den europæiske Investeringsbank, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 969 i oversigten over udgifter i del B i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 8 1			
8 1 0	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	1 735 000	1 213 000	1 349 242,23
8 1 1	***Afdrag på og renteafkast af lån Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	74 600	64 400	123 533,94
8 1 2	***Afdrag på og renteafkast af byggelån Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	90 000	90 000	78 515,72
	KAPITEL 8 1 I ALT	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
	Afsnit 8 i alt	**1 899 600**	**1 367 400**	**1 551 291,89**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 0	Under denne artikel opføres afdrag på lån af renteprovenuet på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under artikel 9 6 9 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån. Tallet for 1984 omfatter udelukkende låntagernes rentebetalinger.
8 1 1	Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 6 4 7 1 i del B i oversigten over udgifterne i denne sektion af det almindelige budget er rentebærende og vil blive amortiseret.
8 1 2	Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og amortiseres.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	p.m.	p.m.	392 279,14
	KAPITEL 9 0 I ALT	p.m.	p.m.	392 279,14
	Afsnit 9 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**392 279,14**
	TILSAMMEN	**180 905 200**	**1 642 015 378**	**227 324 768,38**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 90 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
900	Eventuelle indtægter i forbindelse med tjenestegrenenes almindelige virke.

OVERSIGT OVER UDGIFTER

KOMMISSIONEN

DEL A

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1) (1984 og 1983) og udgifter (2) (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 0	Medlemmer af institutionen	3 304 000	3 692 000	3 473 595,20
1 1	Personale	491 427 705	457 183 000	426 314 531,08
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	12 384 000	14 910 000	14 941 028,95
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79
1 4	Socio-medicinsk infrastruktur	1 462 000	1 419 000	1 380 128,17
1 5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	2 650 000	2 740 000	2 474 099,16
1 6	Velfærdsudgifter	1 091 000	825 000	489 617,27
	AFSNIT 1 I ALT	524 518 705	492 969 000	460 727 014,62
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	84 536 000	78 032 500	71 877 316,26
2 1	Udgifter til databehandling	30 500 000	28 000 000	24 998 679,64
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	9 542 000	9 729 000	9 059 263,41
2 3	Løbende administrative udgifter	20 415 000	20 173 500	18 903 171,17
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	650 000	675 000	673 493,36
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	15 480 000	11 665 000	13 384 895,78
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	12 000 000	12 800 000	12 210 830,13
2 7	Publikations- og informationsudgifter	36 740 000	35 700 000	35 975 004,92
2 8	Tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	62 407 150	58 461 000	50 482 396,92

(1) Herunder er opført ikke-opdelte bevillinger og betalingsbevillinger i forhold til de budgetposter, hvor der sondres mellem forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger.

(2) For de ikke-opdelte bevillinger svarer udgiftsbeløbene til de i regnskabsåret 1982 afholdte betalinger og de bevillinger for regnskabsåret 1982, der er fremført til 1983.

For de opdelte bevillinger svarer udgiftsbeløbene til de betalinger i regnskabsåret 1982, der er afholdt over regnskabsårets bevillinger samt over fremførslerne fra det foregående regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
2 9	Tilskud og deltagelse i udgifter	3 473 200	3 144 000	2 493 493,41
	AFSNIT 2 I ALT	275 743 350	258 380 000	240 058 545,—
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	3 248 000	5 478 000	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	3 248 000	5 478 000	0,—
	Tilsammen — sektion III del A	**803 510 055**	**756 827 000**	**700 785 559,62**

KOMMISSIONEN

DEL B

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter ([1]) (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN			
1 0	Korn og ris	2 633 324 000	2 547 775 400	1 874 821 163,50
1 1	Sukker	1 386 891 000	1 434 000 000	1 241 839 589,97
1 2	Olivenolie	755 174 000	676 000 000	493 089 157,89
1 3	Olieholdige og proteinholdige afgrøder	1 200 783 000	1 069 558 600	803 478 252,51
1 4	Spindplanter og silkeorme	188 561 000	165 494 200	116 370 517,76
1 5	Frugt og grønsager	1 025 298 000	1 085 219 100	914 305 383,99
1 6	Produkter henhørende under vinsektoren	576 437 000	633 930 100	570 621 083,22
1 7	Tobak	727 674 000	668 000 000	622 631 703,94
1 8	Andre sektorer eller landbrugsprodukter	53 774 000	62 831 400	53 374 278,99
1 9	Fælles skovbrugspolitik	p.m.		
	AFSNIT 1 I ALT	8 547 916 000	8 342 808 800	6 690 531 131,77
2	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN (fortsættelse af afsnit 1)			
2 0	Mælk og mejeriprodukter	4 894 131 000	4 708 309 900	3 327 693 358,20
2 1	Oksekød	1 371 435 000	1 474 279 900	1 158 564 231,35
2 2	Fårekød og gedekød	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
2 3	Svinekød	192 576 000	180 000 000	111 662 992,13
2 4	Æg og fjerkrækød	125 243 000	125 000 000	103 919 722,22
2 5	Restitutioner vedrørende visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter	319 352 000	319 518 360	414 419 239,72
2 7	Tiltrædelsesudligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet	976 000	402 038	366 525,79

([1]) For de ikke-opdelte bevillinger svarer udgiftsbeløbene til de i regnskabsåret 1982 afholdte betalinger og de bevillinger for regnskabsåret 1982, der er fremført til 1983. For de opdelte bevillinger svarer udgiftsbeløbene til:
— de betalinger i regnskabsåret 1982, der er afholdt over regnskabsårets bevillinger samt over fremførslerne fra det foregående regnskabsår;
— de forpligtelser i regnskabsåret 1982, der er indgået over regnskabsårets bevillinger samt over de bevillinger, der henstår fra det foregående regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
2 8	Monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med landbrugsprodukter	355 691 000	411 761 560	312 696 285,75
2 9	Afslutning af regnskaber for tidligere regnskabsår	p.m.	– 108 118 472	0,—
	AFSNIT 2 I ALT (1)	7 602 084 000	7 468 191 200	5 681 044 745,68

(1) De samlede bevillinger til Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, er på 16 500 000 000 ECU for 1984, hvoraf 250 000 000 opføres under kapitel 10 0, og på 14 050 000 000 ECU for 1983, medens udgifterne var på 12 371 575 877,42 ECU i 1982.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET						
3 0	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, projekter til forbedring af landbrugsstrukturerne	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	184 902 299,47	111 202 531,17
3 1	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, generelle sociostrukturelle foranstaltninger	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10
3 2	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, foranstaltninger til støtte for ugunstigt stillede områder	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—
3 3	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, strukturforanstaltninger i forbindelse med de fælles markedsordninger	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98
3 8	Udgifter på landbrugsområdet	76 560 000	72 020 000	57 301 750	56 234 750	39 279 697,60	37 581 973,60
	AFSNIT 3 I ALT	751 060 000	655 630 000	839 451 750	653 354 750	745 307 958,56	563 698 864,85
4	DEN FÆLLES FISKERI- OG HAVPOLITIK						
4 0	Den fælles markedsordning for fiskerivarer	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
4 1	Særlige foranstaltninger inden for fiskerisektoren	3 123 000	1 373 000	19 622 000	4 022 000	447 041,96	447 041,96

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 2	Fællesskabets overtagelse af visse økonomiske forpligtelser i forbindelse med aftaler om fiskerettigheder i tredjelandes farvande	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
4 3	Sociale foranstaltninger inden for fiskerisektoren	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
4 5	Foranstaltninger til strukturforbedring inden for fiskeriet: tilpasning og omlægning af kapaciteten	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 6	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen — foranstaltninger til strukturforbedring inden for fiskeriet: fælles foranstaltninger	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46
	AFSNIT 4 I ALT	148 108 000	101 358 000	65 982 000	70 132 000	68 775 081,78	55 201 930,67
5	INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET REGIONALE OMRÅDE						
5 0	Den europæiske fond for Regionaludvikling — EF-foranstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
5 1	Den europæiske fond for Regionaludvikling — særlige EF-foranstaltninger	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80
5 2	Ledsageforanstaltninger til mindskelse af de økonomiske forskelle i Fællesskabet	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
5 3	Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
5 4	Andre interventioner af regional karakter	35 700 000	32 300 000	34 800 000	28 400 000	1 153 718,47	1 153 718,47
5 5	Middelshavsprogrammer	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 6	Større byområder	p.m.	p.m.				
	AFSNIT 5 I ALT	2 185 700 000	1 454 800 000	3 140 360 760	2 382 960 760	3 860 045 535,82	2 988 282 444,57
6	INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE						
6 0	Socialfonden — almindelige foranstaltninger	1 761 000 000	1 194 500 000	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1)	1 510 282 195,51	905 581 017,31
6 1	Socialfonden — særlige foranstaltninger	85 000 000	25 500 000				
6 3	Udgifter vedrørende uddannelse og erhvervsuddannelse	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
6 4	Udgifter vedrørende beskæftigelse samt social og sundhedsmæssig beskyttelse	20 652 000	19 852 000	16 685 000	16 405 000	13 931 266,77	13 712 898,88
6 5	Bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskab til foranstaltninger, der træffes beslutning om i forbindelse med strukturomlægningen af jern- og stålindustrien	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
6 6	Udgifter til miljø- og forbrugerbeskyttelse	19 964 000	16 214 000	12 690 000	13 590 000	12 607 796,41	9 163 557,41
6 7	Udgifter til kulturelle aktiviteter og Europafonden	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
6 9	Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	AFSNIT 6 I ALT	1 999 842 000	1 369 292 000	1 840 986 000	1 430 606 000	1 627 159 829,33	1 018 796 044,24

(1) Beløb vedrørende Den europæiske Socialfond i 1983.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7	BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED, INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION SAMT TRANSPORT						
7 0	Udgifter i forbindelse med energipolitikken	62 735 000	74 250 000	895 114 240	882 937 240	83 922 441,20	45 351 450,53
7 1	Udgifter til nuklear sikkerhedskontrol	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47
7 2	Almindelige og forberedende aktioner vedrørende videnskabelig og teknologisk forskning	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84
7 3	Forsknings- og investeringsudgifter	656 597 000	477 237 000	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29
7 5	Udgifter vedrørende informationsmarked og innovation	8 435 000	8 935 000	12 510 000	11 360 000	6 896 702,13	7 201 890,03
7 7	Udgifter på industriområdet og vedrørende det interne marked	29 865 000	43 245 000	30 850 000	39 100 000	30 306 680,07	28 722 737,37
7 8	Udgifter på transportområdet	81 750 000	33 750 000	16 450 000	14 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
7 9	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-låntagning	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	AFSNIT 7 I ALT	846 422 000	644 457 000	1 396 137 240	1 374 938 240	569 645 535,23	454 388 428,17
8	REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE						
8 0	Fikseret refusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 1	Anvendelse af den finansielle mekanisme i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 17. maj 1976 og af 27. oktober 1980	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 2	Finansiel kompensation til medlemsstater, der ikke deltager fuldt ud og effektivt i Det europæiske monetære Systems mekanismer	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
8 3	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 4	Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 5	Kurstab og underskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 6	Andre betalinger	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	AFSNIT 8 I ALT	1 103 508 033	1 103 508 033	1 088 975 046	1 088 975 046	1 068 244 032,75	1 068 244 032,75
9	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE						
9 0	Den europæiske Udviklingsfond: Samarbejde med AVS-staterne	p.m.	p.m.				
9 1	Den europæiske Udviklingsfond: Samarbejde med de oversøiske lande og territorier, der er associeret med Fællesskabet	p.m.	p.m.				
9 2	Fødevarehjælp og aktioner, der træder i stedet for fødevarehjælp	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3	Samarbejde med ikke-associerede udviklingslande	237 050 000	131 305 000	248 935 000	143 935 000	145 972 579,58	76 228 842,54
9 4	Særlige aktioner vedrørende samarbejde med udviklingslande	41 670 000	39 670 000	33 545 000	30 545 000	28 360 380,04	19 891 184,93
9 5	Lejlighedsvise aktioner til fordel for udviklingslande og tredjelande	71 500 000	55 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
9 6	Samarbejde med Middelhavslande	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
9 7	Samarbejde på råvareområdet	—	—	—	—	0,—	0,—
9 8	Driftsudgifter for Kommissionens delegationer i udviklingslandene	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
9 9	Samarbejde med tredjelande	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	AFSNIT 9 I ALT	1 018 820 000	893 148 000	1 083 223 900	981 168 900	899 520 383,01	791 264 869,25
10	ANDRE UDGIFTER						
10 0	Formålsbestemte reserver	1 939 756 000	1 755 196 000	100 316 000	101 316 000	0,—	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	1 944 756 000	1 760 196 000	105 316 000	106 316 000	0,—	0,—
	Sektion III del B i alt	**26 148 216 033**	**24 132 389 033**	**25 371 432 696**	**23 899 451 696**	**21 210 276 233,93**	**19 311 452 491,95**
	TILSAMMEN	**26 951 726 088**	**24 935 899 088**	**26 128 259 696**	**24 656 278 696**	**21 911 059 793,55**	**20 012 238 351,57**

KOMMISSIONEN

DEL A

DRIFTSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 482 000	1 412 000	1 449 765,50
1001	Boligtilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	220 000	212 000	217 380,08
1002	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	135 000	120 000	116 030,52
1003	Repræsentationstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	75 000	75 000	70 364,31
	Artikel 100 i alt	1 912 000	1 819 000	1 853 540,41
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	106 000	78 699,29
102	***Overgangsgodtgørelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	86 000	384 000	344 728,83

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Artikel 2 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af grundlønninger for medlemmerne af Kommissionen.
1001	Artikel 4 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af boligtilskud for medlemmerne af Kommissionen.
1002	Artikel 3 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs.: — husstandstillæg, — børnetilskud, — uddannelsestillæg, for medlemmerne af Kommissionen.
1003	Artikel 4 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af repræsentationstillæg for medlemmerne af Kommissionen.
101	Artikel 11 og 14 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af: — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, — arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring, — ydelse ved barnefødsel, — i tilfælde af et kommissionsmedlems død: a) afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, b) udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.
102	Artikel 7 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af: — overgangsgodtgørelse, — familietillæg, for Kommissionens medlemmer efter udtræden af tjenesten.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	840 000	980 000	911 225,84
1031	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	36 000	36 000	36 253,66
1032	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	230 000	244 000	232 026,24
	Artikel 103 i alt	1 106 000	1 260 000	1 179 505,74
104	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	17 120,93
109	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 000	123 000	
	KAPITEL 10 I ALT	3 304 000	3 692 000	3 473 595,20
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	300 815 950	286 218 000	268 835 806,90

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
103	
1030	Artikel 8, 9 og 18 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af alderspension for tidligere medlemmer af Kommissionen.
1031	Artikel 10 og 18 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af invalidepension til tidligere medlemmer af Kommissionen.
1032	Artikel 15 og 18 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af efterladtepension til enker og/eller børn efter tidligere medlemmer af Kommissionen.
104	Artikel 4a i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af de justeringskoefficienter, som anvendes på: — grundlønninger, — boligtilskud, — familietillæg, — overgangsgodtgørelser, — alderspensioner, — invalidepensioner, — efterladtepensioner, for medlemmer og tidligere medlemmer af Kommissionen samt deres ydelsesberettigede pårørende.
109	Artikel 2, 3 og 4a i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsatte procedure herfor. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret. Hver enkelt post under dette kapitel er blevet nedskåret med en fast sats på 3 %.
110	
1100	Artikel 62 og 66 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af grundlønninger for de tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som er opført i stillingsfortegnelsen, med undtagelse af stillinger, der henhører under Forsyningsagenturet og personale ved ESS.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
110	*(fortsat)*			
1100	*(fortsat)*			
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	30 521 050	28 521 000	27 630 160,72
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	38 477 960	35 512 000	34 319 172,46
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 384 260	2 355 000	2 044 345,55
	Artikel 110 i alt	372 199 220	352 606 000	332 829 485,63
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 649 000	1 982 000	1 650 402,25
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 730	9 000	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 0	*(fortsat)*
1 1 0 0	*(fortsat)* Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 87 860 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3. Det skal ligeledes bemærkes, at bevillingen under denne konto er blevet yderligere nedskåret med et fast beløb på 500 000 ECU.
1 1 0 1	Artikel 62, 67 og 68a i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt afdeling 1 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs.: — husstandstillæg, — børnetilskud, — uddannelsestillæg, for tjenestemænd og midlertidigt ansatte. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 12 141 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 0 2	Artikel 62 og 69 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 4 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af udlandstillæg og særligt udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 8 303 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 0 3	Artikel 4a i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af sekretariatstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, telexoperatør, stenomaskinskriver, direktionssekretær eller chefsekretær. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 252 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 1	
1 1 1 0	Artikel 3 og afsnit III i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres artikel 1 1 6. Bevillingen omfatter endvidere det nødvendige beløb til vederlag til hjælpeansatte »vejledere« for handicappede. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for vederlag til hjælpeansatte, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 1 215 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 1 1	Artikel 3 og afsnit III i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficienter, som debiteres artikel 1 1 6. Summen af de indtægter, der kan genanvendes, anslås til 41 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
111	*(fortsat)*			
1112	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 367 500	11 874 000	10 773 669,12
1113	Særlige rådgivere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	194 000	205 000	211 175,66
	Artikel 111 i alt	14 219 230	14 070 000	12 635 247,03
112	***Pensioner, udtrædelsespenge og arbejdsløshedsforsikring***			
1120	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	23 955 120	19 228 000	19 367 916,71
1121	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	18 137 060	13 450 000	12 182 693,88
1122	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	12 927 190	11 144 000	9 877 042,79
1123	Udtrædelsespenge			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	3 524 010	3 357 000	3 321 379,06
1124	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
	Artikel 112 i alt	58 543 380	47 179 000	44 749 032,44

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
111	*(fortsat)*
1112	Artikel 4 og afsnit IV i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte. Bevillingen skal dække vederlag til det vejledende gennemsnitlige antal lokalt ansatte på 446, hvis tjenestesteder er følgende: — Bruxelles: 93, — Luxembourg: 35, — Delegationer og kontorer i udlandet: 318.
1113	Artikel 5, 82 og 83 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag, tjenesterejseudgifter samt arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring for særlige rådgivere.
112	
1120	Artikel 77 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af alderspension til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (bonus, pension) til modtagere, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.
1121	Artikel 78 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af invalidepension til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.
1122	Artikel 79 og 80 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af efterladtepension til ydelsesberettigede pårørende efter tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (bonus, pension) til ydelsesberettigede pårørende til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.
1123	Artikel 12 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og artikel 39 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af udtrædelsespenge til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.
1124	Rådet behandler i øjeblikket spørgsmålet om midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 183 130	10 212 000	9 423 849,74
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 152 430	2 382 000	1 842 529,85
	Artikel 113 i alt	13 335 560	12 594 000	11 266 379,59
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	77 600	102 000	49 993,61
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 516 320	4 080 000	4 052 093,70
1142	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 455	3 000	1 816,24

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	
1130	Artikel 72 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 2 651 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1131	Artikel 73 i vedtægten og artikel 15 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, — ekstraudgifter som følge af anvendelsen af vedtægtsmæssige bestemmelser på området. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 591 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
114	
1140	Artikel 70, 74 og 75 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — ydelser ved barnefødsel, — i tilfælde af en tjenestemands død: a) afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, b) udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 22 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1141	Artikel 8 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for ægtefælle og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted, efter følgende regler: — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km, — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 1 195 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1142	Artikel 14a og 14b i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets forordning nr. 6/66/Euratom og nr. 121/66/EØF af 28. juli 1966 fastlægger steder, hvor lejetilskud kan ydes, maksimumsstørrelsen af tilskuddet og reglerne for ydelse heraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66). Rådets forordning nr. 7/66/Euratom og nr. 122/66/EØF af 28. juli 1966 fastlægger steder, hvor transporttilskud kan ydes, maksimumsstørrelsen af tilskuddet og reglerne for ydelse heraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66). Bevilling til dækning af: — boligtilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige, — befordringstilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested befordringsforholdene på grund af afstanden mellem bolig og arbejdssted anses for særlig vanskelige og bekostelige.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
114	*(fortsat)*			
1142	*(fortsat)*			
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 955 000	1 170 000	1 351 388,13
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	156 170	203 000	197 805,59
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 290	52 000	49 834,68
1146	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	873 000	139 000	837 356,46
1147	Godtgørelse for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	255 110	263 000	271 806,52

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1142	*(fortsat)* Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 180 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1143	Artikel 14 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — særlig fast tjenestegodtgørelse for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter, — institutionens overtagelse i særlige tilfælde af en del af boligudgifterne for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter. Bevillingen omfatter et beløb på 1 500 000 ECU til tjenestemænd med tjenestested på kontorer uden for EF. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 5 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1144	Artikel 15 i bilag VII vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — godtgørelse for tjenstlig kørsel på 3 000 bfr. pr. måned for tjenestemænd i lønklasse A 1 eller A 2, der ikke disponerer over en tjenestevogn; dette beløb er en fast godtgørelse for befordringsudgifter inden for den by, hvor vedkommende gør tjeneste, — godtgørelse for tjenstlig kørsel, som ikke kan overstige 3 000 bfr., for tjenestemænd i andre lønklasser end A 1 eller A 2, der af tjenstlige grunde til stadighed foretager tjenstlig kørsel, som de får bemyndigelse til at udføre i deres private biler. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 30 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1145	Artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevilling til dækning af den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 10 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1146	Artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af de overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.
1147	Artikel 56a og 56b i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af godtgørelse for skifteholdstjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 820 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 1 4	*(fortsat)*				
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	50 440	52 000	66 713,47
		Artikel 1 1 4 i alt	7 940 385	6 064 000	6 878 808,40
1 1 5	***Overarbejde***				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 649 000	1 853 000	1 562 678,57
1 1 6	***Justeringskoefficienter***				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	9 510 377,73
1 1 7	***Andre ydelser***				
1 1 7 0	Freelance tolke og konferencemedhjælp	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 252 340	2 322 000	1 773 497,45
1 1 7 1	Freelance korrekturlæsere	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	67 900	84 000	78 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1149	Artikel 95 i vedtægten for EKSF. Artikel 34 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Artikel 47 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — den kompensationsgodtgørelse, som tildeles tjenestemænd under den tidligere Høje Myndighed, hvis nettovederlag er blevet formindsket ved beregning i overensstemmelse med EKSF-vedtægten af 1962, — godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet, — godtgørelse i tilfælde af institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt, — kompensationsgodtgørelse, der ydes tjenestemænd i kategori C, hvis nettovederlag formindskes ved udnævnelse til en BS-stilling, — godtgørelse af udgifter i forbindelse med sikringen af boliger for tjenestemænd i Kommissionens delegationer og presse- og informationskontorer. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 30 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
115	Artikel 56 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VI hertil. Bevilling til dækning af faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende regler. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 477 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
116	Artikel 64 og 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af virkningen af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd og hjælpeansatte samt på pensioner og overtidsbetaling for tjenestemænd. Det skal bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i stillingsfortegnelserne for forskningssektoren, er omfattet af bevillingerne under de forskellige konti af kapitel 7 3 med et beløb på −552 000 ECU (negativ bevilling).
117	
1170	Bevilling til dækning af arbejde, der ydes af freelance tolke og konferencemedhjælp under møder, som holdes enten af Kommissionen eller andre institutioner, i tilfælde, hvor Kommissionens tjenestemænd ikke kan yde dette arbejde. Bevillingen dækker ligeledes bidrag til socialsikring (sygdom-ulykke, alderdom-død) samt befordringsudgifter for freelance tolke. Summen af indtægter, som kan genanvendes, anslås til 9 338 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 120 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1171	Bevilling til dækning af arbejde, som ydes af freelance korrekturlæsere med henblik på at sikre udførelsen af arbejde, som ikke kan varetages af Kommissionens tjenestemænd alene. Bevillingen dækker ligeledes udgifter til forsikring af freelance korrekturlæsere samt disses befordringsudgifter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
117	*(fortsat)*			
1172	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 074 000	4 387 000	4 002 024,24
1173	Rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige udlånt til Kommissionens tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 581 100	1 630 000	1 029 000,—
	Artikel 117 i alt	7 975 340	8 423 000	6 882 521,69
119	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 565 590	14 394 000	
	KAPITEL 11 I ALT	491 427 705	457 183 000	426 314 531,08
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	755 000	755 000	769 181,57

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
117	*(fortsat)*
1172	Bevilling til dækning af: — bistand af midlertidigt personale, blandt andet telefonister, telexoperatører til GD for landbrug samt sekretærer med stenografi og maskinskrivning for alle Kommissionens tjenestegrene, — oversættelses-, reproduktions- og skrivearbejde udført uden for institutionen i det omfang, dette arbejde ikke kan udføres af Kommissionens egne tjenestegrene, — udgifter til en datamatisk udarbejdelse af de dokumenter, der indeholder forklaringer til og begrundelser for Kommissionens behov, og som skal forelægges budgetmyndighederne. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 828 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1173	Ordning og nærmere bestemmelser vedtaget af Kommissionen den 9. januar og den 23. december 1976. Bevilling til dækning af rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige, som er udlånt til Kommissionens tjenestegrene, eller som er indkaldt for kortvarige konsultationer med henblik på at bistå Kommissionens tjenestemænd, blandt andet ved forberedelsen af forslag til Rådet til direktiver vedrørende harmonisering inden for visse af Kommissionens virkefelter. Bevillingen dækker ligeledes ulykkesforsikring af nationale sagkyndige samt disses befordringsudgifter.
119	Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets afgørelse nr. 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne, (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6). Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsatte procedure herfor. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 7 380 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
120	Artikel 27 til 31 og 33 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt bilag III hertil. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: — udgifter til annoncer, — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere, — udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver (leje af lokaler, inventar, maskiner, rettelse af opgaver), — udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 2 0	*(fortsat)*			
1 2 1	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1 2 1 0	Rejseudgifter for medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
1 2 1 1	Personalets rejseudgifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	477 000	471 000	195 500,—
	Artikel 1 2 1 i alt	477 000	471 000	195 500,—
1 2 2	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1 2 2 0	Bosættelsespenge til medlemmer af institutionen ved tiltræden og fratræden Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	21 937,90
1 2 2 1	Bosættelsespenge til personalet ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 352 000	2 398 000	2 087 000,—
	Artikel 1 2 2 i alt	2 352 000	2 398 000	2 108 937,90

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
120	*(fortsat)* Følgende beløb kan genanvendes: — delvis refusion af moms på annoncer, — delvis refusion af de af Kommissionen afholdte udgifter ved afholdelse af fælles udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af tjenestemænd i diverse EF-institutioner, — delvis refusion af udgifterne i forbindelse med ansættelse af tjenestemænd og øvrigt personale i Den fælles Tjeneste for tolkning og konferencer. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 222 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
121	
1210	Analoganvendelse af artikel 7 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af rejseudgifter for Kommissionens medlemmer (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden.
1211	Artikel 20 og 71 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 7 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden, udtræden eller forflyttelse til et nyt tjenestested. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 38 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
122	
1220	Artikel 5 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter udtræden for Kommissionens medlemmer.
1221	Artikel 5 og 6 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fælleskaber. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter fratræden for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 474 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 2 3	***Flytteudgifter***			
1 2 3 0	Flytteudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	25 174,56
1 2 3 1	Personalets flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 960 000	1 960 000	1 551 804,91
	Artikel 1 2 3 i alt	1 960 000	1 960 000	1 576 979,47
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 680 000	1 683 000	990 000,—
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 5 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	2 520 000	2 462 000	2 627 420,49
1 2 5 2	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten — forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 113 000	2 836 000	4 503 364,48
1 2 5 3	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1543/73			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	287 000	1 080 000	1 982 654,38

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
123	
1230	Artikel 5 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af flytteudgifter for Kommissionens medlemmer ved tiltræden og udtræden.
1231	Artikel 20 og 71 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 9 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 331 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
124	Artikel 10 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 283 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
125	
1250	Artikel 41 og 50 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt bilag IV hertil. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd: — som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen, — som beklæder en stilling i lønklasse A 1 eller A 2, og som fritages fra stillingen af tjenstlige grunde.
1252	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72 af 4. december 1972 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende ansættelse af tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse samt tjenestemænds udtræden af tjenesten i disse Fællesskaber (EFT nr. L 272 af 5. 12. 1972, s. 1), særlig artikel 3. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten af tjenstlige grunde og under hensyntagen til de behov, der er opstået som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.
1253	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1543/73 af 4. juni 1973 om indførelse af særlige midlertidige foranstaltninger, der midlertidigt skal finde anvendelse på tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber, der aflønnes over forsknings- og investeringsbudgettet (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 1), særlig artikel 3. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten for at tage hensyn til de ekstraordinære behov, som følger af vedtagelsen af forskningsprogrammer, der medfører en nedskæring af antallet af stillinger, som er opført på listen over ansatte, der aflønnes over Det europæiske Atomenergifællesskabs forsknings- og investeringsbudget, samt de behov, som følger af nye medlemsstaters tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
125	*(fortsat)*			
1254	Godtgørelse for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	870 000	864 000	186 990,66
	Artikel 125 i alt	4 790 000	7 242 000	9 300 430,01
129	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene og diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	370 000	401 000	
	KAPITEL 12 I ALT	12 384 000	14 910 000	14 941 028,95
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1300	Tjenesterejser for medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	625 000	625 000	698 760,—
1301	Personalets tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 596 000	9 483 500	10 955 254,79
1302	Tjenesterejseudgifter i forbindelse med møder i EF-institutionernes øvrige hovedsæder, især Luxembourg og Strasbourg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 979 000	2 091 500	
	Artikel 130 i alt	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79
	KAPITEL 13 I ALT	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
125	*(fortsat)*
1254	Bevilling til dækning af de finansielle virkninger af iværksættelsen af foranstaltninger til gennemførelse af Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 af 28. juli 1982 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De europæiske Fællesskaber som følge af Grækenlands tiltrædelse (EFT nr. L 228 af 4. 8. 1982, s. 1).
129	Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6). Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den procedure, der er fastsat herfor i finansforordningen. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene og godtgørelserne, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.
130	Bevillingerne i denne artikel er til dækning af befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejse samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.
1300	Artikel 6 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Refusion af tjenesterejser, der er afholdt for andre institutioners eller EF-organers regning eller for tredjemands regning, kan genanvendes.
1301	Artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 4 310 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3. Refusion af tjenesterejseudgifter, der er afholdt for andre institutioners eller EF-organers regning eller for tredjemands regning, kan genanvendes.
1302	Bevilling til dækning af sådanne tjenesterejseudgifter, som er en følge af, at EF-institutionerne har deres hovedsæde flere forskellige steder. Refusion af tjenesterejser, der er afholdt for andre institutioners eller EF-organers regning eller for tredjemands regning, kan genanvendes.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	372 000	409 000	332 280,98
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	30 000	30 000	160 578,02
	Artikel 140 i alt	402 000	439 000	492 859,—
141	***Lægetjenesten*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	970 000	900 000	833 339,30
142	***Lægeundersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	80 000	53 929,87
	KAPITEL 14 I ALT	1 462 000	1 419 000	1 380 128,17

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
140	
1400	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med driften af restauranter, cafeterier og kantiner, blandt andet udgifter til vedligeholdelse af inventar, løbende fornyelse af materiel og anskaffelse af nyt udstyr. Momsrefusion i forbindelse med køb samt provenu af salg af materiel og løsøre kan genanvendes. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 399 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1401	Bevilling til dækning af ekstraordinære udgifter, der ikke kan opføres som løbende udgifter. Momsrefusion i forbindelse med køb samt provenu af salg af materiel og løsøre kan genanvendes. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 350 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
141	Artikel 59 i vedtægten (lægeundersøgelse i forbindelse med fravær på grund af sygdom og forebyggende lægeundersøgelser). Artikel 8 i bilag II til vedtægten (»invaliditetsudvalget«). Foruden lægehonorarer dækker bevillingen omkostninger i forbindelse med forebyggende lægeundersøgelser (specialundersøgelser, analyser osv.), medicinalvarer (lægemidler, forbindinger osv.) indkøb af specielt udstyr og inventar, omkostninger i forbindelse med invaliditetsudvalgets arbejde. Momsrefusion i forbindelse med køb samt provenu af salg af materiel og løsøre kan genanvendes. Det samme gælder indtægter i forbindelse med ydelser, som lægetjenesten i Ispra yder tjenestemænds og ansattes familiemedlemmer.
142	Kapitel III i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab. Nationale love vedrørende »basisnormer«. Bevilling til dækning af omkostninger til fysisk undersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	1 090 000	1 085 000,—
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	950 000	950 000	979 314,50
152	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***			
1520	Tjenestemænd fra medlemsstaterne og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i Kommissionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	533 000	533 000	316 456,44
1521	Tjenestemænd fra Fællesskaberne, som midlertidigt ansættes i medlemsstaterne			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	167 000	167 000	93 328,22
	Artikel 152 i alt	700 000	700 000	409 784,66
	KAPITEL 15 I ALT	2 650 000	2 740 000	2 474 099,16
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	30 000	9 603,11

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
150	Unge universitetsuddannede har adgang til praktikkurser inden for administrationen. Der holdes ligeledes praktikkurser for tolke og oversættere med henblik på at lette ansættelsen af disse. Endelig holdes der kortvarige informationskurser for tjenestemænd fra medlemsstaterne. Bevillingen skal anvendes til stipendier til praktikanter samt til ulykkes- og sygeforsikring under praktikkurserne. Den dækker ligeledes rejseudgifterne ved praktikkursets begyndelse og slutning samt rejseudgifter og godtgørelser i forbindelse med rejser under praktikkurserne.
151	Artikel 24, stk. 3, i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevillingen gør det muligt at holde sprogkurser og informationskurser ved tiltræden af tjenesten, kurser til forbedring af de faglige kundskaber, faglig efteruddannelse, information om anvendelse af moderne metoder (datacentret, Ecdoc, Celex osv.), seminarer osv. Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af det nødvendige materiel og den nødvendige dokumentation samt bistand fra rådgivere i organisationsmetoder. Provenu af salg af nedslidt materiel og løsøre kan genanvendes. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 337 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
152	
1520	Bevillingen skal gøre det muligt at yde dagpenge til tjenestemænd fra medlemsstaternes administrationer og ansatte i den private sektor, som skal deltage i udvekslingen, samt at dække udgifterne til rejse frem og tilbage.
1521	Artikel 38 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevillingen skal gøre det muligt at dække godtgørelse af de ekstraudgifter, som udvekslingen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd.
160	Artikel 76 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 6 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 6 1	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	190 000	420 000	222 779,40
1 6 2	***Andre velfærdsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	375 000	375 000	257 234,76
1 6 3	***Vuggestuer, fritidshjem***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	511 000		
	KAPITEL 1 6 I ALT	1 091 000	825 000	489 617,27
	Afsnit 1 i alt	**524 518 705**	**492 969 000**	**460 727 014,62**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
161	Bevilling til dækning af en del af udgifterne til ledelse af personalefoyer, de kulturelle arrangementer, tilskuddene til personaleklubber, forvaltning af sportsfaciliteter og ekstraudstyr hertil, samt til initiativer til fremme af kontakten mellem ansatte af forskellig nationalitet. De øvrige institutioners bidrag samt bidrag fra tjenestemændene til udgifterne til de pågældende aktioner kan genanvendes. Beløbet anslås til 51 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 150 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
162	Bevillingen dækker hovedsagelig tilskud til feriekolonier, ungdomsorganisationer (spejderførere, spejdere) og trossamfund. Desuden dækker den udgifterne i forbindelse med råd og vejledning til nyansat personale og i forbindelse med anden bistand, der ydes personalet (juridisk bistand, bistand vedrørende fast ejendom). Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger til et samlet beløb af 280 000 ECU, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
163	*Ny artikel* Bevilling til dækning af de udgifter i forbindelse med leje af lokaler til vuggestuer og fritidshjem, der tidligere var opført under artikel 2 0 0.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	52 074 000	49 435 000 (1)	44 162 633,03
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	162 000	158 000	131 106,99
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 500 000	6 147 000	5 700 702,17
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 500 000	9 984 000	8 324 611,43
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	3 197 000	3 437 649,05
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 000 000	3 781 000	2 748 880,97
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	5 200 000,—

(1) Der er opført en bevilling på 80 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Bevilling til betaling af lejeudgifter og grundskatter for de benyttede bygninger (herunder bygninger til velfærdsformål) samt leje af konferencelokaler, lagerlokaler, garager og parkeringspladser.
201	Bevilling til betaling af præmier, der er fastsat i forsikringspolicerne vedrørende de bygninger, som institutionen benytter.
202	Bevilling til betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.
203	Bevilling til dækning af de ifølge de gældende kontrakter beregnede udgifter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg osv; udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, afvaskning, vaskeri, kemisk rensning osv. og til malerarbejde, istandsættelse og nødvendige leveringer til værkstederne. Beløbet for de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 42 000 ECU.
204	Bevilling til udførelse af arbejde med indretning såsom ændringer af skillevægsopstillinger i bygningerne, energibesparelser, osv.
205	Bevilling til dækning af forskellige udgifter til sikring af bygninger, bl.a. kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og ny påfyldning af ildslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til medlemmerne af det frivillige brandværn og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
206	Denne artikel tager sigte på eventuel opførelse af en bevilling til køb af byggegrunde eller bygninger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
207	***Opførelse af bygninger***			
2070	Opførelse af bygningen på rue de la Loi 120, Bruxelles Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 000 000	5 000 000	1 889 000,—
2071	Opførelse af bygning til Kommissionens delegation i Canberra, Australien Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		
	Artikel 207 i alt	8 000 000	5 000 000	1 889 000,—
208	***Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m. (1)	
209	***Andre udgifter vedrørende ejendommene*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	330 500	282 732,62
	KAPITEL 20 I ALT	84 536 000	78 032 500	71 877 316,26
	KAPITEL 21			
210	***Kørsel i datacentret*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 745 500	12 000 000	9 527 999,95
211	***Datanet*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 323 600	5 000 000	4 374 984,29

(1) Der er opført en bevilling på 200 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Anmærkninger
207	
2070	*Tidligere artikel 207* Denne bevilling skal efter en plan for gennemførelsen af de forskellige faser dække udgifterne i forbindelse med opførelsen af en bygning i Bruxelles. Udgifterne hertil er anslået til i alt 36 248 000 inden resultaterne af udbuddene.
2071	*Ny konto* Denne konto skal dække udgifterne i forbindelse med opførelse af en bygning til Kommissionens delegation i Canberra. En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0 i afventning af, at der træffes en afgørelse i dette spørgsmål.
208	Artikel til eventuel opførelse af en bevilling til dækning af honorarer til teknisk sagkyndige og rådgivende ingeniørkontorer, som er blevet konsulteret vedrørende bygningsopførelse.
209	Bevilling til dækning af de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er opført særskilt i de andre artikler i kapitel 2 0, bl.a. vejafgifter, kloakering, renovation og materiel til vejskiltning.
210	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter for datacentret: — indkøb, leje og vedligeholdelse af datamaskiner, perifert udstyr og programmel, — indkøb af materiel, tilbehør og oplysningsmateriale. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 300 000 ECU.
211	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter: — indkøb, leje og vedligeholdelse vedrørende terminalnet og minidatamater og deres programmel, — telefonlinjer, — indkøb af materiel, tilbehør og oplysningsmateriale. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 900 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
212	***Ydelser præsteret af databehandlingspersonalet***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 061 800	3 000 000	2 487 547,45
213	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 839 200	4 000 000	3 797 999,99
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 779 500	3 102 000	3 953 916,62
215	***Dokumentanalyse foretaget af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	750 400	898 000	856 231,34
	KAPITEL 21 I ALT	30 500 000	28 000 000	24 998 679,64
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser — kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	141 300	376 000	217 998,75
2201	Fornyelser af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	355 700	200 000	262 863,62
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	421,79
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	282 000	300 000	233 547,19
	Artikel 220 i alt	780 000	877 000	714 831,35
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser — inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	750 000	614 000	946 226,95

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
212	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende eksternt databehandlingspersonale (operatører, konsoloperatører, administratorer, systemplanlæggere, datafangstoperatører osv.).
213	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende databehandlingsarbejde udført uden for institutionen (servicebureauer, datafangst osv.).
214	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende eksternt personale og arbejde udført uden for institutionen. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 750 000 ECU.
215	Bevilling til dækning af udgifter til eksternt personale til dokumentanalyse.
220	
2200	Bevilling til supplering af udstyr til kontormaskiner og -apparater.
2201	Bevilling til fornyelse af kasserede, beskadigede og defekte kontormaskiner og -apparater, som det vil være for dyrt at reparere. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 20 000 ECU.
2202	Bevilling til leje af kontormaskiner (skrive- og regnemaskiner, dikterapparater og båndoptagere) til dækning af uforudsete behov.
2203	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og istandsættelse af kontormaskiner.
221	
2210	Bevilling til køb af reoler og andet udstyr til arkivering samt til køb af yderligere inventar.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
221	*(fortsat)*			
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	220 000	140 000	116 083,49
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	1 000	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	140 000	120 000	99 463,90
	Artikel 221 i alt	1 112 000	875 000	1 161 774,34
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	1 024 800	1 777 000	1 487 615,01
2221	Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	609 100	600 000	363 831,01
2222	Leje af tekniske materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	2 728 700	1 800 000	2 174 667,24
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	737 400	1 000 000	816 941,52
	Artikel 222 i alt	5 100 000	5 177 000	4 843 054,78
223	***Transportmateriel***			
2230	Førsteganganskaffelser — transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	37 200	99 000	25 974,88
2231	Fornyelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger / Ikke-obligatoriske udgifter	241 800	131 000	159 070,56

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
221	*(fortsat)*
2211	Bevilling til udskiftning af en del af det inventar, som er så gammelt og medtaget efter gentagne flytninger, at det ikke længere kan istandsættes. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 5 000 ECU.
2212	Bevilling til leje af inventar til dækning af visse uforudsete behov.
2213	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af inventaret.
222	
2220	Bevilling til dækning af udgifter til udstyr, bl.a. til telekommunikation, skrivemaskiner med hukommelse, konferencer samt kontorerne for trykning og reproduktion, vedligeholdelse, forsendelse og intern transport.
2221	Denne bevilling skal, inden for rammerne af et flerårigt program, dække til fornyelse af bl.a.: — båndoptagere til brug under konferencer, — hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg, — forskelligt udstyr til værksteder til vedligeholdelse af bygningerne, — udslidte maskiner og udstyr i sætteri og reproduktionsanstalt, — telekommunikationsmateriel osv. De apparater, som skal fornys, dækker ikke længere behovene, og deres fornyelse har prioritet. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 24 000 ECU.
2222	Bevilling til dækning af lejeudgifter for fotokopieringsmaskiner, kommunikationsapparater, teknisk materiel og tekniske anlæg til konferencer, der ikke holdes i de sædvanlige arbejdslokaler.
2223	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af: — teknisk materiel til konferencelokaler, — reproduktionsudstyr (duplikering, mikrofilm, linofilm, offset), og til indkøb af reservedele til telefonanlæg og øvrige anlæg.
223	
2230	Bevilling til anskaffelse af transportmidler.
2231	En række køretøjer vil i løbet af 1984 have kørt så mange kilometer, at det vil være rimeligt at udskifte dem. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 40 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
223	*(fortsat)*			
2232	Leje af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	63 200	45 000	51 306,25
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	557 800	650 000	636 505,82
	Artikel 223 i alt	900 000	925 000	872 857,51
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	317 200	337 000	438 526,19
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	18 200	23 000	19 595,30
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	560 700	630 000	571 851,81
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	294 200	325 000	279 026,93
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	99 100	130 000	122 596,03
2255	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	43 600	55 000	35 149,17
2256	Flersproget terminologisk database (Eurodicautom)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	317 000	375 000	
	Artikel 225 i alt	1 650 000	1 875 000	1 466 745,43
	KAPITEL 22 I ALT	9 542 000	9 729 000	9 059 263,41

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2232	Bevilling til leje af automobiler i Bruxelles og Luxembourg og andre steder, når det er umuligt at benytte de transportmidler, som Kommissionen råder over.
2233	Bevilling til dækning af vedligeholdelse, istandsættelse og forsikring af tjenestekøretøjer (indkøb af brændstof, smøremidler, dæk, slanger, forskelligt udstyr, reservedele, værktøj osv.).
225	
2250	Bevilling til dækning af anskaffelse af værker, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter), der er nødvendige for Kommissionens tjenestegrene.
2251	Bevilling til anskaffelse af særligt biblioteksudstyr (kartoteker, reoler osv.).
2252	Bevilling til dækning af abonnementer på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, forskellige bulletiner og andre faglige publikationer.
2253	Bevilling til dækning af abonnementer hos nyhedsbureauer i form af fjernskrivermeddelelser samt presse- og informationsbulletiner.
2254	Bevilling til dækning af bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.
2255	Bevilling til dækning af abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal.
2256	Bevilling til køb af termsamlinger og til eksperters supplering af termsamlinger med de manglende sprog.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 23				
230	***Papir og kontorartikler***				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 900 000	4 075 000	3 201 820,44
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***				
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 165 000	5 007 000	4 474 589,23
2311	Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 000 000	8 658 000	8 780 362,78
		Artikel 231 i alt	14 165 000	13 665 000	13 254 952,01
232	***Finansielle udgifter***				
2320	Bankomkostninger				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 000	55 000	84 025,40
2329	Andre finansielle udgifter				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	467,32
		Artikel 232 i alt	55 000	55 000	84 492,72
233	***Procesomkostninger***				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	280 000	280 000	297 499,61
234	***Skadeserstatning***				
2340	Skadeserstatninger				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	215 000	215 000	62 431,77

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
230	Bevilling til dækning af indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer, til reproduktionslokaler samt visse trykkeriarbejder uden for institutionen. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 80 000 ECU.
231	
2310	Bevilling til dækning af porto og udbringningsgebyrer i forbindelse med forsendelse af den normale korrespondance, beretninger og publikationer fra generaldirektoratet for information og Det statistiske Kontor samt til gebyrer for postpakker og andre pakker, der sendes som luftpost eller med skib og jernbane.
2311	Bevilling til dækning af faste abonnementsafgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), samtaleafgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), vedligeholdelsesafgifter, reparation og vedligeholdelse af apparater, køb af telefonbøger osv. samt de faste afgifter på ledningerne mellem de enkelte bygninger. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 266 000 ECU.
232	
2320	Bevilling til dækning af bankomkostninger (provisioner, agio, diverse omkostninger).
2329	Konto til eventuel opførelse af en bevilling til dækning af eventuelle kassedifferencer, tab eller forringelse af midler eller værdier inden for rammerne af artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
233	Bevilling til dækning af udgifter opstået forud for processen samt i forbindelse med bistand fra advokater eller andre sagkyndige, der optræder som rådgivere for Kommissionen. Den skal endvidere gøre det muligt at afholde de udgifter, som Domstolen eller andre dømmende myndigheder måtte idømme Kommissionen. De indtægter, som kan genanvendes, anlås til 25 000 ECU.
234	
2340	*Tidligere artikel 2 3 4* Bevilling til dækning af udgifter, som skal afholdes af Kommissionen i form af skadeserstatning, og udgifter som følge af, at Kommissionen pådrager sig et erstatningsansvar over for tredjemand.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
234	*(fortsat)*				
2341	Erstatninger				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	40 000		
		Artikel 234 i alt	255 000	215 000	62 431,77
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	50 500	60 000	58 000,—
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	192 000	230 000	185 580,28
2352	Diverse udgifter til interne møder				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	44 700	53 000	52 743,41
2353	Intern transport og flytning af tjenestegrene				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	878 800	940 500	1 061 974,21
2359	Andre driftsudgifter				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	34 000	40 000	35 676,72
		Artikel 235 i alt	1 200 000	1 323 500	1 393 974,62
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2390	Tjenesteydelser fra Publikationskontoret		(1)	(1)	
2391	Fælles tolketjeneste				
		Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	560 000	560 000	608 000,—

(1) Proformabeløbet er fastsat til 12 490 190 ECU for 1984 og 11 631 000 ECU for 1983.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 3 4	*(fortsat)*
2 3 4 1	*Ny konto* Af billighedsgrunde bør der i enkelttilfælde udbetales erstatning, uden at der af den grund kan afledes nogen form for retskrav.
2 3 5	
2 3 5 0	Bevilling til dækning af diverse forsikringer (ansvar, tyveri) og de forsikringsomkostninger, der omhandles i artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
2 3 5 1	Bevilling til dækning af: — anskaffelse af uniformer til betjente, chauffører, natvægtere, garageopsynsmænd og tjenestebude, — anskaffelse og rensning af arbejdstøj til værkstedspersonalet og til personale, der skal udføre arbejde, som nødvendiggør beskyttelse mod ugunstige klimatiske forhold og kulde, mod ekstra slid og mod smuds.
2 3 5 2	Bevilling til dækning af forfriskninger og lejlighedsvis fortæring ved interne møder.
2 3 5 3	Bevilling til dækning af omkostninger i forbindelse med flytning og omgruppering af tjenestegrene og udgifter til intern transport (modtagelse, oplagring, anbringelse) af materiel, løsøre og kontorinventar.
2 3 5 9	Bevilling til dækning af visse driftsudgifter, der ikke specielt er opført under artikel 2 3 5, såsom: — refusion af udgifter til sekretærer/stenotypister, — indskrivningsgebyrer ved konferencer, — deltagelsesgebyrer til faglige og videnskabelige sammenslutninger.
2 3 9	
2 3 9 0	Opførelsen af en proformabevilling er fastsat i artikel 103, stk. 4, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Den er beregnet på grundlag af de forventede tjenesteydelser fra Publikationskontoret til Kommissionen i 1984. Beregningen er baseret på den i 1982 konstaterede faktiske procentdel af Publikationskontorets tjenesteydelser, der udførtes for Kommissionen.
2 3 9 1	Bevilling til betaling af tjenesteydelserne fra Europa-Parlamentets tolke til Kommissionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
239	*(fortsat)*			
2392	Tjenesteydelser fra Kommissionen (afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt) til Publikationskontoret. Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
	Artikel 239 i alt	560 000	560 000	608 000,—
	KAPITEL 23 I ALT	20 415 000	20 173 500	18 903 171,17
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af medlemmerne af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	295 500	317 000	346 050,—
2401	Personalets udgifter til receptioner og repræsentation Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	354 500	358 000	327 443,36
	Artikel 240 i alt	650 000	675 000	673 493,36
	KAPITEL 24 I ALT	650 000	675 000	673 493,36

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)*
2392	Ifølge bestemmelserne i den aftale, der blev indgået den 8. december 1972, og som trådte i kraft 1. januar 1973, mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer om tilknytning af Afdelingen for oversættelser på mellemlang eller lang sigt (STML) til Publikationskontoret har Kommissionen forpligtet sig til at stille tilstrækkelig oversætterkapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at garantere udførelse af alle oversættelser, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for Fællesskabets institutioner. Arbejdet skal udføres af de oversættere, der er ansat i Luxembourg, og som står opført på Kommissionens stillingsfortegnelse. Om nødvendigt kan der ligeledes midlertidigt anvendes selvstændige oversættere. Antallet af oversættere m.v. fra STML, der er tilknyttet Publikationskontoret, andrager i 1984: *LA* *C* *I alt* 87 43 130 De tilsvarende bevillinger, som står opført i Kommissionens overslag, findes i sektion III, del A, afsnit 1, i det almindelige budget.
240	
2400	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med de receptions- og repræsentationsforpligtelser, der påviler Kommissionen. Disse udgifter kan afholdes individuelt af Kommissionens medlemmer, når de udøver deres hverv inden for rammerne af institutionens virksomhed (Kommissionens beslutning af 19. september 1979).
2401	Artikel 14 i bilag VII til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Udgifter ved repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse kan refunderes. Der kan ikke være tale om repræsentationsforpligtelser over for tjenestemænd og ansatte i Kommissionen og de øvrige fællesskabsinstitutioner.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 300 000	4 970 000 (1)	5 357 896,44
251	***Udgifter til udvalgs- og komitémøder***			
2510	Udgifter til møder i udvalg og komiteer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500 000	3 800 000 (1)	5 392 000,— (1)
2511	Udgifter til møder i udvalg og komiteer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 800 000		
	Artikel 251 i alt	6 300 000	3 800 000	5 392 000,—
252	***Udvalg og kommissioner inden for EKSF***			
2520	Det rådgivende udvalg for EKSF			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	430 800	500 000	340 027,42

(1) Beløb fælles for konto 2510 og 2511.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
250	Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for regeringssagkyndige og andre indkaldte i studie- og arbejdsgrupper, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Bevillingen dækker endvidere udgifter til forberedelse af trepartskonferencerne og møderne i Det stående udvalg for Beskæftigelse samt bistand i visse internationale forhandlinger (især honorarer til eksperter).
251	Bevillingerne i denne artikel er til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige, der indkaldes inden for rammerne af de i henhold til traktaten og Rådets eller Kommissionens forordninger nedsatte udvalg og komiteer, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Godtgørelserne til de sagkyndige fastsættes på grundlag af afgørelser truffet af Kommissionen. En detaljeret liste over disse udvalg og komiteer er indeholdt i bilag I til denne sektion af det almindelige budget. Opdelingen af bilag II efter konto 2510 og 2511 vil finde sted ved offentliggørelsen af det første tillægs- og/eller ændringsbudget.
2510	*Ny konto*
2511	*Ny konto*
252	
2520	EKSF-traktatens artikel 18. Artikel 20 i traktaten om oprettelse af et fælles råd og en fælles kommission for De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af omkostninger ved afholdelse af møder i Det rådgivende udvalg for EKSF, samt receptions-og repræsentationsomkostninger, som formanden for Det rådgivende Udvalg afholder i embeds medfør.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
252	*(fortsat)*			
2521	Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	569 200	500 000	676 300,—
	Artikel 252 i alt	1 000 000	1 000 000	1 016 327,42
253	***Særlige udvalg for arbejdssikkerhed***			
2530	Det stående udvalg for sikkerheds- og sundhedsforhold i Kulminer og i anden Udvindingsindustri Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	280 000	250 000	292 468,37
2531	Det rådgivende udvalg for sikkerhed, hygiejne og sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	120 000	150 000	104 000,—
	Artikel 253 i alt	400 000	400 000	396 468,37
254	***De europæiske Fællesskabers ungdomsforum*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	535 000	500 000	480 000,—
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
2550	Konferencer, kongresser og møder afholdt af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	506 500	525 000	326 663,48
2551	Udgifter til institutionens deltagelse i konferencer, kongresser og møder Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	136 000	175 000	220 540,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
252	*(fortsat)*
2521	Bevilling til dækning af omkostninger i forbindelse med afholdelse af møder i de udvalg, kommissioner og arbejdsgrupper, der er nedsat inden for EKSF, bl.a. i henhold til traktatens artikel 46, 54 og 55.
253	
2530	Beslutning vedtaget den 9. og 10. maj 1957 af regeringernes repræsentanter, forsamlet i det særlige ministerråd (nedsættelse af udvalget) (EFT nr. 28 af 31. 8. 1957, s. 487/57). Rådets afgørelse 74/326/EØF af 27. juni 1974 (udvidelse af udvalgets kompetence til at omfatte alle mineraludvindende virksomheder) (EFT nr. 185 af 9. 7. 1974, s. 18). Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for medlemmer og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af møder, udgifter i forbindelse med afprøvning af redningsudstyr og sikkerhedsinstallationer samt udgifter i forbindelse med sikkerhedskampagnerne.
2531	Rådets afgørelse 74/325/EØF af 27. juni 1974 om nedsættelse af et rådgivende udvalg for sikkerhed, hygiejne og sundhedsbeskyttelse på arbejdspladsen (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 15). Bevilling til dækning af udgifter til møder i Det rådgivende Udvalg og dets underudvalg, samt udgifter i forbindelse med afprøvning af udstyr, der specielt bruges til udvalgets arbejde.
254	Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende De europæiske Fællesskabers ungdomsforum: — driftsomkostninger vedrørende det faste sekretariat (personale, leje af kontorer og konferencesale, diverse omkostninger), — rejse- og opholdsomkostninger samt yderligere omkostninger for de delegerede ved møderne i forumet, — yderligere omkostninger i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke kan dækkes af sekretariatets bestående infrastruktur.
255	Bevillinger under denne artikel dækker samtlige omkostninger i forbindelse med afholdelse af eller deltagelse i konferencer, kongresser osv. (undtagen nogle udgifter, som vil kunne afholdes af den bestående infrastruktur, når disse konferencer finder sted i et af Fællesskabernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for Fællesskaberne).
2550	Bevilling til dækning af omkostningerne ved de konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen må afholde for at gennemføre de forskellige politiske opgaver, samt udgifter forbundet med afholdelsen af konferencer, seminarer, møder, uddannelseskurser og pratikkurser for medlemsstaternes tjenestemænd, der kontrollerer transaktioner finansieret af fællesskabsmidler, eller som samarbejder under ordningen for fællesskabsstatistikker. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til ca. 42 000 ECU.
2551	Bevilling til dækning af forskellige udgifter til konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen deltager i.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
255	*(fortsat)*			
2552	Konferencer, kongresser og møder i forbindelse med EKSF Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	107 500	100 000	
	Artikel 255 i alt	750 000	800 000	547 203,55
256	***Udgifter til forudgående konsultationer mellem fagforeninger*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	195 000	195 000	195 000,—
	KAPITEL 25 I ALT	15 480 000	11 665 000	13 384 895,78
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	840 000	1 050 000	1 006 471,96
261	***Konjunkturstudier og -undersøgelser*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 910 000	2 100 000	1 929 047,26
262	***Fælles studier og undersøgelser af fællesskabskarakter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	1 350 000	1 293 224,55
263	***Studier og undersøgelser af statistisk karakter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 000 000	8 000 000	7 684 226,68

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
25 5	*(fortsat)*
2552	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af EKSF.
256	Bevilling til dækning af udgifter til de forudgående konsultationsmøder mellem de europæiske fagforeningsrepræsentanter for at lette deres meningsdannelse og harmonisere deres stillingtagen til udviklingen af Fællesskabets politik.
260	Bevilling til gennemførelse af specialstudier, der ved kontrakt overdrages højt kvalificerede eksperter, når det ikke er muligt for Kommissionen at udføre dem direkte med sit eget personale.
261	Bevilling til gennemførelse eller fortsættelse af følgende undersøgelser: — Kommissionens afgørelser af 15. november 1961: a) månedlig konjunkturundersøgelse hos virksomhedsledere i Fællesskabet (1962), b) konjunkturundersøgelse vedrørende investeringer (1966), c) konjunkturundersøgelse i byggesektoren, — Rådets beslutning af 15. september 1970: d) Det europæiske økonomiske Fællesskabs konjunkturundersøgelse blandt forbrugerne (1972).
262	Bevilling til dækning af udgifter til det fælles studie- og undersøgelsesprogram, som Kommissionen agter at gennemføre i 1984. Bevillingen kan i givet fald anvendes til køb af studier eller særabonnementer hos faglige institutioner.
263	Bevillingerne under denne artikel skal gøre det muligt for Det statistiske Kontor (Eurostat) at gennemføre studier og undersøgelser. a) Eurostats studier: For at imødekomme det stigende antal anmodninger om oplysninger må Fællesskabets statistiske system til stadighed udbygges og forbedres ved forskning, som kræver medvirken fra specialister uden for Kommissionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
263	*(fortsat)*			
264	***Studier og undersøgelser vedrørende konkurrenceforhold i forskellige sektorer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	250 000	300 000	297 859,68
	KAPITEL 26 I ALT	12 000 000	12 800 000	12 210 830,13
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000 000 (1)	18 750 000 (2)	19 950 000,—

(1) Der er opført en bevilling på 210 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 2 100 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
263	*(fortsat)* b) Eurostats undersøgelser: Gennemførelse af undersøgelser i medlemsstaterne sker som oftest i medfør af Rådets beslutninger: 1. Undersøgelse vedrørende det fælles indeks (artikel 65 i vedtægten); 2. Årlig og femårlig undersøgelse af priserne på varer, som indgår i BNP; 3. Fællesskabsundersøgelse af arbejdstagernes indtjening inden for landbruget i 1984 (Rådets direktiv 82/606/EØF); 4. Stikprøveundersøgelse af arbejdsstyrken; 5. Udarbejdelse af tabeller over stålimport og -eksport for 1982/83 (EKSF-traktatens artikel 46); 6. Transportstatistik udledt af udenrigshandelsstatistik (forordning (EØF) nr. 1736/75); 7. Undersøgelse af godstransporten ad landevej (Grækenland) (Rådets direktiv 78/546/EØF af 12. 6. 1978); 8. Undersøgelse af godstransporten med jernbane (Østrig) (Rådets direktiv 80/1177/EØF af 4. 12. 1980); 9. Statistik over international landevejstransport (Rådets direktiv 78/546/EØF); 10. Statistisk undersøgelse af vinarealerne i Grækenland og Italien (forordning (EØF) nr. 357/79); 11. Undersøgelse af fårebestanden (Rådets direktiv 82/177/EØF af 22. 3. 1982); 12. 1984-undersøgelse af forbrugerpriserne på energiprodukter; 13. Udarbejdelse af basistabeller over importen og eksporten i 1980 på energiområdet; 14. Projekt vedrørende internationale sammenligninger af købekraftækvivalenten i AVS-staterne.
264	Denne bevilling skal dække udgifter til studier vedrørende sektor- og markedsstrukturen i de forskellige medlemsstater, deres tendenser og udvikling set ud fra et koncentrations- og konkurrencesynspunkt.
270	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 191. Rådets beslutning af 15. september 1958 om oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58), senest ændret ved akten vedrørende vilkårene for Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne — EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 13. Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det europæiske økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385/58), som ændret ved tiltrædelsesakten. Beslutning 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Bevilling til dækning af udgifterne til offentliggørelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* De indtægter, som kan genanvendes, anslås til ca. 1 500 000 ECU. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2 3 9 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
270	*(fortsat)*			
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 095 000	2 095 000	2 345 000,—
2711	Publikationer af statistisk art			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 395 000	1 395 000	1 370 469,30
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	250 000	260 000	260 000,—
	Artikel 271 i alt	3 740 000	3 750 000	3 975 469,30
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
2720	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 000 000	12 450 000	10 313 299,68
2721	Fællesskabernes deltagelse i internationale udstillinger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	250 010,92
2722	Afdeling for reportagefilm til udviklingslandene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	600 000	600 000	750 728,12
2723	Afholdelse af en international konkurrence om udformning af et tegn for ECU'en			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
270	*(fortsat)* Der er opført en bevilling på 210 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på oversættelsen til spansk og portugisisk af den afledte ret.
271	
2710	Bevilling til dækning af udgifter til udgivelse af: — de i traktaterne eller i Rådets forordninger fastsatte offentliggørelser, — tidsskrifter, samleværker og andre publikationer fra Kommissionen, Udgivelsesomkostningerne omfatter alle udgifter vedrørende forberedelse og udarbejdelse (herunder forfatterkontrakter), dokumentationsudnyttelse, mangfoldiggørelse af dokumenter, redaktion, oversættelse, revision (herunder kontrol af teksternes indbyrdes overensstemmelse), trykning og distribution. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til ca. 445 000 ECU. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2 3 9 0.
2711	Bevilling til dækning af Det statistiske Kontors udgifter til udarbejdelse, udgivelse og udbredelse af oplysninger. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til ca. 200 000 ECU. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2 3 9 0.
2719	Bevilling til dækning af udgifter til trykning og uddeling af brochurer samt til dækning af udgifter til udbredelse af tekniske og økonomiske oplysninger. Bevillingen skal endvidere dække udgifter til fremme af Kommissionens publikationsvirksomhed som helhed.
272	
2720	Bevilling til dækning af finansiering af information til offentligheden om De europæiske Fællesskabers mål og virksomhed med alle egnede tekniske midler. De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 110 000 ECU. Ved fordelingen af bevillingerne til såvel centraliseret som descentraliseret information bør der afsættes beløb specielt til både nationale og internationale ungdomsorganisationers informationsaktiviteter og information for kvinder.
2721	Konto til eventuel opførelse af en bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med Kommissionens deltagelse i internationale udstillinger.
2722	Bevilling til dækning af omkostningerne ved en ugentlig filmrevy, som Kommissionen producerer, og som skal forevises på TV og i biografer i udviklingslande.
2723	*Ny konto*

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
272	*(fortsat)*			
2729	Oplysningskampagne i forbindelse med valg til Europa-Parlamentet ved almindelige, direkte valg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
	Artikel 272 i alt	12 600 000	13 050 000	11 314 038,72
273	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
2730	Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	150 000	735 496,90
2731	Uddeling af geografiske kort over Det europæiske Fællesskab til skoler i medlemsstaterne Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		
2732	Udveksling af unge Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000		
	Artikel 273 i alt	400 000	150 000	735 496,90
	KAPITEL 27 I ALT	36 740 000	35 700 000	35 975 004,92
	KAPITEL 28			
280	***Tilskud til Euratom til drift af Forsyningsagenturet***			
2800	Tilskud til Forsyningsagenturet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 300 000	1 192 000	962 548,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Anmærkninger
272	*(fortsat)*
2729	Konto til eventuel opførelse af en bevilling til en specifik oplysningsaktion i forbindelse med valget til Europa-Parlamentet.
273	
2730	*Tidligere artikel 273* Bevilling til finansiering af støtte til aktioner i pædagogiske kredse med henblik på at fremme en europæiske indstilling hos ungdommen navnlig ved hjælp af en bedre information i skolerne om realiteterne og problematikken i den europæiske dimension.
2731	*Ny konto*
2732	*Ny konto* Bevilling til finansiering af ungdomsudvekslingsprogammet, i overensstemmelse med Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 1983.
280	
2800	Euratom-traktatens artikel 52 til 54. Artikel VI i vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur. På sin 23. samlig den 1. og 2. februar 1960 foreslog Rådet for Euratom enstemmigt, at Kommissionen udsætter ikke blot opkrævningen af afgiften — hvis provenu skal dække Euratoms Forsyningsagenturs udgifter — men ligeledes selve indførelsen af den. Siden da har der i Kommissionens budget været opført et tilskud til opnåelse af balance mellem Euratoms Forsyningsagenturs indtægts- og udgiftsoverslag.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
280	*(fortsat)*			
2800	*(fortsat)*			
2809	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af de af Forsyningsagenturet udbetalte vederlag Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	33 250	29 800	0,—
	Artikel 280 i alt	1 333 250	1 221 800	962 548,16
281	***Tilskud til drift af Kontoret for virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	126 000	126 000	124 254,07
282	***Tilskud til oprettelse og drift af et europæisk-latinamerikansk institut*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
280	*(fortsat)*		
2800	*(fortsat)*		
	Oversigten over udgifter og indtægter for Euratoms forsyningsagentur er følgende:		
	Indtægter:		
	— tilskud fra Det europæiske økonomiske Fællesskab		1 300 000
	— andre indtægter		25 000
		I alt	1 325 000
	Udgifter:		
	— personale		1 076 500
	— administrationsudgifter		248 500
		I alt	1 325 000
	Der er bemyndiget følgende stillinger: lønklasse A/3: 2 lønklasse A/4: 2 lønklasse A/5: 2 lønklasse A/6: 1 lønklasse B/1: 2 lønklasse B/3: 2 lønklasse B/5: 3 lønklasse C/1: 2 lønklasse C/2: 5 lønklasse C/3: 1 I alt 22		
	(Stillingen som generaldirektør for agenturet beklædes af en tjenestemand i lønklasse A/2, som er personlig indplaceret og udnævnt til generaldirektør i overensstemmelse med artikel 53 i Euratom-traktaten.		
2809	Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets afgørelse (81/1061/Euratom, EKSF, EØF) af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6). Denne bevilling er at betragte som en reserve, der kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen fastsatte procedure. Den skal anvendes til imødegåelse af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlag, som Rådet skal træffe afgørelse om i løbet af regnskabsåret.		
281	Kommissionens afgørelse af 2. maj 1973. Kommissionens afgørelse af 20. juli 1977. Denne bevilling udgør det tilskud, som skønnes nødvendigt for at sikre driften af Kontoret for virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet.		
282	*Ny artikel* Bevilling til finansiering af det tilskud, som er nødvendigt til oprettelse og drift af et europæisk-latinamerikansk institut. Der er opført en bevilling på 950 000 ECU under kapitel 10 0 for regnskabsåret 1984.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
287	***Publikationskontoret***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	18 754 000	17 993 700	15 404 794,69
288	***Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze***			
2880	Tilskud til Det europæiske Universitetscenter i Firenze			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	750 000	710 000	0,—
2881	Finansielt bidrag til forskningsprojekterne i Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	530 000	390 000	250 000,—
2882	De europæiske Fællesskabers historiske arkiver			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	180 000	p.m.	75 000,—
	Artikel 288 i alt	1 460 000	1 100 000	325 000,—
289	***Europaskoler og andre institutioner***			
2890	Bruxelles I			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 086 500	7 852 600	7 718 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
287	Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19), særlig artikel 5 og 7. Det opførte beløb svarer til Kontorets bevillinger, som er specificeret i bilag II i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budgettet (artikel 103 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1)). De indtægter, der vil kunne genanvendes, anslås til 400 000 ECU. På grundlag af overslag i Kontorets interne regnskaber anslås omkostningerne til tjenesteydelserne fra Kontoret til de enkelte institutioner således: — Europa-Parlamentet 2 447 390 — Rådet 1 858 500 — Det økonomiske og sociale Udvalg 148 150 — Kommissionen 12 490 190 — Domstolen 1 511 570 — Revisionsretten 298 200 I alt 18 754 000
288	
2880	Europa-Parlamentets beslutning af 5. maj 1981 om det europæiske universitetscenter. Denne bevilling svarer til det beløb, der ydes via Fællesskabernes budget til materiel- og driftsudgifter ved Det europæiske Universitetsinstitut.
2881	Bevilling til udbetaling af et finansielt bidrag til en række forskningsprojekter, der gennemføres i Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze.
2882	Kommissionens beslutning nr. 359/83/EKSF af 8. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 14).
289	Vedtægt for Europaskolen af 12. april 1957, Protokol om oprettelse af Europaskolerne af 13. april 1962.
2890	På mødet den 20. maj 1983 vedtog Det øverste Råd for Europaskolerne disses budgetter for regnskabsåret 1984 og fastsatte Kommissionens bidrag til Europaskolernes budgetter. Bevillingerne under konto 2 8 9 0 - 2 8 9 7 dækker: — direkte bidrag — følgerne af de afgørelser Rådet for De europæiske Fællesskaber vil træffe i løbet af 1984 med hensyn til tilpasning af vederlagene, der vil nødvendiggøre regulering af bidragene til Europaskolerne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
289	*(fortsat)*			
2890	*(fortsat)*			
2891	Luxembourg			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	6 821 600	6 548 200	6 320 600,—
2892	Mol			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 574 800	3 590 100	3 283 000,—
2893	Varese			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 425 500	4 969 400	4 584 200,—
2894	Karlsruhe			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 392 300	2 961 300	2 665 400,—
2895	Bergen			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 041 200	2 759 200	2 677 300,—
2896	Bruxelles II			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 203 600	4 839 400	4 331 000,—
2897	Culham			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 193 600	2 089 000	2 086 300,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
289	*(fortsat)*
2890	*(fortsat)*

Oversigt over Europaskolernes budget for 1984:

Skole	Indtægter			Udgifter		
	Bidrag fra Fællesskabet	Andre indtægter	I alt	Personale	Administrations-udgifter	I alt
Bruxelles I	7 881 600	4 445 400	12 327 000	10 750 900	1 576 100	12 327 000
Luxembourg	6 648 800	3 937 600	10 586 400	9 478 800	1 107 600	10 586 400
Mol	3 484 200	2 342 700	5 826 900	4 689 300	1 137 600	5 826 900
Varese	5 288 100	2 584 700	7 872 800	6 686 600	1 186 200	7 872 800
Karlsruhe	3 306 400	1 816 100	5 122 500	4 528 700	593 800	5 122 500
Bergen	2 964 200	1 310 700	4 274 900	3 794 100	480 800	4 274 900
Bruxelles II	5 071 800	2 826 200	7 898 000	6 938 500	959 500	7 898 100
Culham	2 138 000	1 370 100	3 508 100	3 093 700	414 400	3 508 100
Sub-total	36 783 100	20 633 500	57 416 600	49 960 600	7 456 000	57 416 600
Tilpasninger af vederlagene:						
1983	956 000	—	956 000	956 000	—	956 000
1984	1 494 800	—	1 494 800	1 494 800	—	1 494 800
Tilsammen	39 233 900	20 633 500	59 867 400	52 411 400	7 456 000	59 867 400

2891	Se anmærkninger til konto 2890.
2892	Se anmærkninger til konto 2890.
2893	Se anmærkninger til konto 2890.
2894	Se anmærkninger til konto 2890.
2895	Se anmærkninger til konto 2890.
2896	Se anmærkninger til konto 2890.
2897	Se anmærkninger til konto 2890.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
289	*(fortsat)*			
2898	Andre Uddannelsesinstitutioner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 500 000		
2899	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af de af Europaskolerne udbetalte vederlag Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 494 800	2 410 300	
	Artikel 289 i alt	40 733 900	38 019 500	33 665 800,—
	KAPITEL 28 I ALT	62 407 150	58 461 000	50 482 396,92
	KAPITEL 29			
290	***Tilskud til højere læreanstalter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	520 000	500 000	193 889,27
291	***Tilskud til organisationer med europæisk sigte*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	290 000	289 750,—
292	***Deltagelse i tilrettelæggelse af kongresser og af lejlighedsvise arrangementer*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	77 000	77 000	83 250,—
293	***Tilskud til visse former for virksomhed, der udføres af ikke-statslige organisationer, som forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	350 000	225 000	200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
289	*(fortsat)*
2898	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med: — Europaskolen i München: finansiel godtgørelse til Europaskolen i München for optagelsen af børn af forskere, der arbejder med fastlæggelsen af fusionsprogrammet NET (Next European Torus) i Garching, — erhvervsskolen i Ispra: bevillinger til opførelse af en bygning, — undervisning af børn, der af pædagogiske årsager ikke kan få eller ikke længere har adgang til Europaskolerne, og børn, der ikke kan få skoleundervisning i en Europaskole på grund af faderens eller moderens tjenestested (tjenestemænd på kontorer uden for EF). Bevilling på 10 000 ECU hertil på konto 2898.
2899	Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen af 21. december 1977 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsatte procedure. Den skal anvendes til imødegåelse af de virkninger, der opstår for Europaskolernes budgetter som følge af eventuelle tilpasninger af vederlag, som Rådet måtte træffe afgørelse om i løbet af regnskabsåret.
290	Bevilling til dækning af: — de finansielle bidrag til Europakollegiet og til Det europæiske institut for offentlig Forvaltning, — finansiel støtte til højere læreanstalter, som opstiller et studieprogram af interesse for den europæiske integration.
291	Bevilling til ydelse af bidrag til organisationer, bevægelser, foreninger eller aktiviteter med europæisk sigte.
292	Bevilling til ydelse af tilskud til Kommissionens deltagelse i omkostningerne i forbindelse med tilrettelæggelsen af kongresser, lejlighedsvise arrangementer samt aktioner med europæisk eller videnskabeligt sigte, der er af interesse for Fællesskabet.
293	Bevilling til ydelse af tilskud til ikke-statslige organisationer, der forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
294	***Studiestipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	99 000	90 000	89 939,12
2941	Studiestipendier til videreuddannelse af konferencetolke			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	24 800	27 000	6 407,75
2942	Studiestipendier til statsborgere fra tredjelande			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	162 800	160 000	113 252,04
	Artikel 294 i alt	286 600	277 000	209 598,91
295	***Europæiske prisbelønninger og støtte til udgivelse af videnskabelige værker***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	20 000	20 000,—
296	***Bidrag til et særligt, intensivt uddannelsesprogram for tolke***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	253 000	253 000	132 588,23
298	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs deltagelse i de administrative udgifter i forbindelse med internationale overenskomster***			
2980	Gennemførelse af den internationale hvedeoverenskomst af 1971			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	300 000	330 000	418 000,—
2981	Gennemførelse af den internationale olivenolieoverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	650 000	563 000	489 372,87
2982	Gennemførelse af den internationale sukkeroverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
2983	Gennemførelse af den internationale kaffeoverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
2984	Gennemførelse af den internationale tinoverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	6 300	6 156,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
294	
2940	Bevilling til ydelse af stipendier og legater til forskningsopgaver vedrørende de forskellige aspekter af den europæiske integration.
2941	Bevilling til ydelse af studiestipendier til konferencetolke, således at disse kan øge antallet af arbejdssprog.
2942	Denne bevilling skal gøre det muligt for statsborgere fra tredjelande at gennemføre et studieophold i Fællesskabet.
295	Denne bevilling er bestemt til at muliggøre uddelingen af europæiske prisbelønninger og deltagelsen i udgivelse, oversættelse eller udbredelse af videnskabelige værker, som er af interesse for Fællesskabet i undersøgelsen af europæiske problemer.
296	Denne bevilling skal muliggøre finansielt bidrag til det program, der er tilrettelagt inden for rammerne af CIUTI (den stående konference med deltagelse af rektorerne for universitetsinstitutterne for oversættelse og tolkning) med henblik på uddannelse af konferencetolke.
298	
2980	Rådets afgørelse 81/407/EØF af 12. maj 1981 om undertegnelse af protokollerne af 1981 om den sjette forlængelse af konventionen om hvedemel af 1971 og den første forlængelse af konventionen om fødevarehjælp af 1980, der udgør den internationale hvedeoverenskomst af 1971, samt om deponering af en erklæring om midlertidig anvendelse af disse protokoller (EFT nr. L 155 af 13. 6. 1981, s. 24). Bevilling til dækning af Fællesskabets andel i driftsomkostningerne for Det internationale Hvederåd.
2981	Rådets afgørelse 79/1065/EØF af 12. november 1979 om indgåelse af Den internationale Olivenolieoverenskomst (EFT nr. L 327 af 24. 12. 1979, s. 1). Bevilling til Fællesskabets deltagelse i den internationale olivenolieoverenskomst.
2982	Konto til EØFs deltagelse i den internationale sukkeroverenskomst.
2984	Konto til Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den sjette internationale tinoverenskomst.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
298	*(fortsat)*			
2985	Gennemførelse af den internationale kakaooverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
2986	Fællesskabets deltagelse i internationale konventioner på miljøområdet			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	77 600	29 700	24 124,36
2987	Internationale fiskeriaftaler			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	239 000 (1)	273 000 (2)	104 991,78
2988	Forskud indtil ratifikationen af internationale overenskomster er gennemført			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	21 771,19
2989	Gennemførelse af den internationale juteoverenskomst			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	—	
	Artikel 298 i alt	1 266 600	1 202 000	1 064 417,—
299	***Andre tilskud***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	300 000	300 000,—
	KAPITEL 29 I ALT	3 473 200	3 144 000	2 493 493,41
	Afsnit 2 i alt	**275 743 350**	**258 380 000**	**240 058 545,—**

(1) Der er opført en bevilling på 88 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 98 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
298	*(fortsat)*
2985	Denne budgetpost er forsynet med et »p.m.« med henblik på en eventuel opførelse af en bevilling til dækning af Fællesskabets bidrag til organisationens administrationsbudget.
2986	Bevilling til Fællesskabets deltagelse i finansieringen af internationale konventioner på miljøområdet, herunder navnlig Fællesskabets deltagelse i aktionsplanen for Middelhavet.
2987	Bevilling til dækning af Fællesskabets bidrag til internationale organisationers budgetter vedrørende fiskeri samt til godtgørelse af særlige udgifter for Det internationale Havundersøgelsesråd. Der er opført en bevilling på 88 000 ECU under kapitel 10 0.
2988	På denne budgetpost kan der eventuelt opføres en bevilling til dækning af Fællesskabets del af til driftsomkostningerne for internationale overenskomster, der svarer til foreløbigt udeblevne andele fra medlemsstater.
2989	Rådets afgørelse 83/328 EØF af 26. maj 1983 om undertegnelse og meddelelse om midlertidig anvendelse af den internationale overenskomst om jute og jutevarer af 1982 (EFT nr. L 185 af 8. 7. 1983, s. 1).
299	Bevilling til at muliggøre ydelse af forskellige særlige tilskud, der ifølge deres natur falder uden for artikel 290, 291 og 292.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	3 248 000	5 478 000	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	3 248 000	5 478 000	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**3 248 000**	**5 478 000**	**0,—**
	Del A i alt	**803 510 055**	**756 827 000**	**700 785 559,62**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel i budgettet efter den i finansforordningen af 21. december 1977 fastsatte fremgangsmåde.

De samlede reserver fordeler sig således:

1.	Konto	2 0 7 1	Opførelse af bygning til Kommissionens delegation i Canberra, Australien	2 000 000
2.	Artikel	2 7 0	EFT	210 000
3.	Artikel	2 8 2	Tilskud til oprettelse og drift af et europæisk-latinamerikansk institut	950 000
4.	Konto	2 9 8 7	Internationale fiskeriaftaler	88 000
			I alt	3 248 000

Ifølge artikel 15, stk. 4, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget kan hver sektion i budgettet indeholde et kapitel kaldet »Reserve til uforudsete udgifter«. Bevillingerne under dette kapitel kan kun anvendes ved overførsel i henhold til den i finansforordningens artikel 21 fastlagte fremgangsmåde.

KOMMISSIONEN

BILAG I

FORTEGNELSE OVER UDVALG OG KOMITEER, DER OMFATTES AF ARTIKEL 2 5 1

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Gruppe 1

Regeringssagkyndige og andre sagkyndige,
hvis udgifter til rejse og ophold refunderes

1/2	Det monetære Udvalg,
1/5	Udvalget for Den europæiske Socialfond, Det rådgivende udvalg for arbejdskraftens frie Bevægelighed, Det faglige udvalg for den frie Bevægelighed,
1/6	Den videnskabelige komité for Foder, Den videnskabelige komité for Pesticider, Den videnskabelige Veterinærkomité,
1/7	Det rådgivende Transportudvalg,
1/12	Den videnskabelige og tekniske komité for Euratom, Udvalget for industriel Forskning og Udvikling (Cordi), Udvalget for europæisk udvikling af Videnskab og Teknologi (Codest)
1/14	Den videnskabelige og tekniske Fiskerikomité,
1/16	Udvalget for Den europæiske fond for Regionaludvikling, Udvalget for Regionalpolitik, Udvalget for supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige.

Gruppe 2

Ikke-regeringssagkyndige,
hvis udgifter til rejse og ophold refunderes

2/3	Den videnskabelige komité for Levnedsmidler, Den rådgivende komité for Levnedsmidler, Det rådgivende udvalg for Handel og Distribution,
2/5	De paritetiske rådgivende udvalg for sociale problemer: — inden for landevejstransport, — inden for vandvejstrafik, — i forbindelse med jernbaner, De paritetiske Udvalg for sociale problemer inden for: — havfiskeriet, — arbejdstagere i landbruget, Det paritetiske udvalg for vandvejstrafikken, Det paritetiske udvalg for Skotøjsindustrien, Det paritetiske udvalg for transport ad Søvejen (1), Det paritetiske udvalg for Skibsbygning (1), Det rådgivende udvalg for ligestilling mellem Mænd og Kvinder, Det rådgivende videnskabelige Udvalg til undersøgelse af kemiske forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet,
2/6	De rådgivende komiteer vedrørende de fælles markedsordninger for landbrugsvarer: — korn, — ris (underudvalg under Den rådgivende komité for Korn), — svinekød, — fjerkrækød, — æg, — mælk og mejeriprodukter, — oksekød, — friske og forarbejdede frugter og grønsager, — vin, — fedtstoffer (to underudvalg): a) oliven og afledte produkter, b) fedtholdige frø og frugter og afledte produkter,

(1) Dette udvalg var allerede planlagt nedsat i budgettet for 1983.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Gruppe 2 *(fortsat)*

— sukker (og paritetisk gruppe),
— levende planter og blomsterdyrkningens produkter,
— råtobak (og paritetisk gruppe),
— hør og hamp (og paritetisk gruppe),
— humle (og paritetisk gruppe),
— silkeorm (underudvalg under Den rådgivende komité for Hør og Hamp),
— frø (og udvalg: harmonisering af lovgivningen),
— foderstoffer (og udvalg: indbyrdes tilnærmelse af lovgivningen),
— bomuld (underudvalg under Den rådgivende Komité for Hør og Hamp),
— kartofler (1),
— alkohol (1),
— fåre- og gedekød,
— eddike (1),
Det rådgivende udvalg for sociale problemer for Landbrugere og deres Familie,
Den rådgivende komité for strukturpolitikken for Landbrug,
Den rådgivende Veterinærkomité,
Den stående zootekniske Komité,
2/11 Det videnskabelige udvalg for Kosmetologi,
Den rådgivende Forbrugerkomité,
Det rådgivende Udvalg for miljøaktioner i middelhavsområdet,
Det rådgivende udvalg vedrørende kontrol med og formindskelse af forurening forårsaget af udtømning af carbonhydrider i havet,
2/14 Den rådgivende komité for Fiskeri,
2/94 Det rådgivende Toldudvalg.

Gruppe 3

Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifterne refunderet

3/1 Tekstiludvalget,
Antidumpingudvalget,
Udvalget vedrørende fælles regler for Indførsel,
Udvalget vedrørende fælles regler for indførsel fra Statshandelslande,
De blandede udvalg med EFTA-landene,
Forbindelsesudvalget for Stål,
Udvalget vedrørende (autonome) regler for indførsel med hensyn til statshandelslande. Blandede udvalg EØF — Canada, Indien, Bangladesh, Pakistan, Sri Lanka, Brasilien, Uruguay, Mexico, ASEAN-landene,
3/2 Udvalget for økonomisk Politik,
3/3 Lægemiddeludvalget,
Udvalget for medicinske Specialiteter,
Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling:
— tilladte farvestoffer i lægemidler,
— elektriske apparater til medicinske formål (1),
— motorkøretøjer,
— måle- og kontrolinstrumenter,
— landbrugs- eller skovbrugshjultraktorer,
— løfteapparater og materiel til intern transport,
— aerosoler,
— farlige stoffer og præparater,

(1) Dette udvalg var allerede planlagt nedsat i budgettet for 1983.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Gruppe 3 *(fortsat)*

— trykbeholdere og kontrolmetoder,
— gødningsstoffer,
— bygge- og anlægsmateriel (1),
— værktøjsmaskiner (1),
— gasapparater til opvarmning, madlavning og vandopvarmning (1),
— elektrisk materiel, bestemt til anvendelse i en eksplosiv atmosfære,
— elektriske radioforstyrrelser,
Den stående Levnedsmiddelkomité,
Udvalg sammensat af højtstående embedsmænd inden for Sundhedsvæsenet,
Det rådgivende udvalg for offentlige Aftaler,
Udvalget for EØF-certificering (1),
Udvalget for veterinærmedicinske Præparater,
Udvalget for bestemmelser om Byggematerialer (1),
Kontaktudvalget inden for rammerne af det fjerde direktiv: selskabsret vedrørende kapitalselskabers årsregnskaber,
Udvalget for Træindustri,

3/4 Det rådgivende udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål,
De rådgivende udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål:
— på transportområdet,
— kontrol med sammenslutning af virksomheder,
— anti-trust,

3/6 Forvaltningskomiteerne for de fælles markedsordninger for landbrugsvarer:
— korn/ris,
— svinekød,
— æg og fjerkrækød,
— mælk og mejeriprodukter,
— frugt og grønsager,
— vin,
— sukker,
— fedtstoffer,
— oksekød,
— produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager,
— isoglucose,
— bomuld,
— levende planter og blomsterdyrkningens produkter,
— tobak,
— humle,
— frø,
— hør og hamp,
— kunsttørret foder,
— ethanol fremstillet af landbrugsprodukter (1),
— fåre- og gedekød,
— kartofler (1),
— eddike (1),
Fællesmøder for forvaltningskomiteerne for markedsordningerne,
Fællesmøder for forvaltningskomiteer:
— agro-monetære spørgsmål,
— handelsmekanismer,
— konkurrencevilkår i landbruget,
Den stående Landbrugsstrukturkomité,
Den stående komité for Landbrugsforskning,
Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug,
Den stående Foderstofkomité,
Den stående fytosanitære Komité,
Den stående Skovbrugskomité (1),
Den stående Veterinærkomité,

(1) Dette udvalg var allerede planlagt nedsat i budgettet for 1983.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Gruppe 3 *(fortsat)*

Fællesskabskomiteen for informationsnettet for landøkonomisk Bogføring,
Komiteen for Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (og gruppen vedrørende uregelmæssigheder),
Iværksættelsesudvalget vedrørende alkoholholdige drikkevarer og aromatiseret vin (2),
3/7 Udvalget for afgifter for benyttelse af Transportinfrastrukturerne,
Tarifudvalget for Landevejstransport,
Udvalget for Transportinfrastruktur,
Det rådgivende Udvalg for jernbanernes Omkostningsberegning,
Det rådgivende udvalg for jernbanernes Regnskabsføring,
Det rådgivende Udvalg for støtte til transport,
Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling (fartskrivere),
3/8 Komiteen for Den europæiske Udviklingsfond,
Komiteen for Fødevarehjælp,
Udvalget for ikke-associerede Udviklingslande,
Artikel 6-Udvalget (Maghreb, Machrak, Malta, Cypern),
Udvalget til bekæmpelse af sulten i verden,
3/11 Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling:
— fjernelse af tekniske handelshindringer på området farlige stoffer og præparater,
— beskyttelse af vilde fugle,
— kemiske og biologiske analysemetoder inden for sektoren for kosmetiske produkter,
— sikkerhed i forbindelse med legetøj (1),
— indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet,
Det rådgivende Udvalg for rene teknologier og naturbeskyttelsesområder,
Det rådgivende Udvalg for grænseværdier og vejledende værdier for luftkvaliteten med hensyn til svovldioxid og svævestøv,
Udvalget for konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde Dyr og Planter,
Udvalg for tilpasning af direktiver til den tekniske Udvikling — Støjemission fra entreprenørmateriel,
Udvalget for Hvalprodukter,
3/12 Koordineringsudvalget for hurtige reaktorer,
3/13 Udvalget for videnskabelig og teknisk Information og Dokumentation (CIDST).
3/14 Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer,
Den stående komité for Fiskeriindustrien,
Forvaltningskomiteen for Fiskeressourcer (2),
3/15 Udvalget for Merværdiafgift,
Udvalget for Punktafgifter (2),
Det rådgivende udvalg for adgangen til at optage og udøve virksomhed som Kreditinstitut (banksektoren),
3/17 Det rådgivende udvalg for forvaltning af projekter til udnyttelse af alternative energikilder:
— geotermisk energi,
— flydendegørelse og forgasning af fast brændsel,
— solenergi,
Det rådgivende udvalg for forvaltning af demonstrationsprojekter til Energibesparelse,
Udvalget for forskning i og udvikling af fast Brændsel (1),
Udvalget for Kulforbrænding (2),
Forvaltningsudvalget for indførelse af særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet,
3/19 Det rådgivende udvalg for egne Indtægter,
3/34 Udvalget for Udenrigshandelsstatistik (NIMEXE, metoder, arbejdsgrupper),
Den stående landbrugsstatistiske Komité,

---

(1) Er planlagt nedsat.
(2) Dette udvalg var allerede planlagt nedsat i budgettet for 1983.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Gruppe 3 *(fortsat)*

3/94 Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif,
Udvalget for Fællesskabsforsendelse,
Toldudvalget for Forædlingsprocedurer,
Toldværdiudvalget,
Toldfritagelsesudvalget,
Vareoprindelsesudvalget,
Udvalget for inddrivelse af Fordringer,
Udvalget for almindelige Toldforskrifter,
Toldsamarbejdsudvalgene: Tyrkiet, Grækenland, Spanien, Israel, Marokko, Tunesien, Malta, Cypern, Egypten, Østrig, Portugal, Sverige, Schweiz, Island, Finland, Norge, Libanon, Algeriet, Syrien, Jordan, AVS-landene.
Udvalget for passiv forædling af Tekstilvarer,
Udvalget for ordningen med midlertidige Varebevægelser,
Udvalget for frie Varebevægelser.

Gruppe 4

Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifter refunderet, og andre sagkyndige, der både får udgifter til rejse og ophold refunderet

4/0 Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning (CREST): underudvalg og arbejdsgrupper: datamatikuddannelse, statistik, medicinsk forskning, energi, råstoffer, udviklingslande, R & D-datamatik,

4/3 Rådgivende uddannelsesudvalg:
— læger,
— tandlæger,
— dyrlæger,
— sygeplejersker,
— jordemødre,
— arkitekter (2),
— apotekere (2),
Det stående Udvalg for tekniske Standarder og Forskrifter (1),

4/5 Det rådgivende udvalg for Erhvervsuddannelse,
Det rådgivende udvalg for udveksling af unge Arbejdstagere (1),

4/11 Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling:
— analysemetoder inden for tekstilsektoren,
— giftigt og farligt affald (1) (2),
— ulykkesrisici i forbindelse med visse industriaktiviteter (2),
Det rådgivende Udvalg for »støj«,
Udvalget for forvaltning af Affald,
Det rådgivende Forvaltningsudvalg for indsamling af data om ulykker, hvori forbrugsgoder er involveret (2),
Forvaltningsudvalget vedrørende direktivet om farlige stoffer (2).

4/13 Udvalget for teknisk og videnskabelig Information og Dokumentation (CIDST): Arbejdsgrupper,

---

(1) Er planlagt nedsat.
(2) Dette udvalg var allerede planlagt nedsat i budgettet for 1983.

KOMMISSIONEN

BILAG II

PUBLIKATIONSKONTORET

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FOR REGNSKABSÅRET 1984 ([1])

([1]) Se artikel 103, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***	569 200	512 400	458 230,99
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	445 500	422 600	360 653,20
402	***Provenu af det særlige fradrag i de til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister udbetalte nettovederlag og nettogodtgørelser ved udtrædelsen af tjenesten***	180 200	118 500	58 307,17
	KAPITEL 40 I ALT	1 194 900	1 053 500	877 191,36
	Afsnit 4 i alt	**1 194 900**	**1 053 500**	**877 191,36**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger
400	Disse indtægter udgør det samlede skattebeløb, som opkræves af de lønninger og biindtægter af enhver art, der af Kommissionen skal udbetales til Publikationskontorets tjenestemænd og ansatte i medfør af bestemmelserne i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968, om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 6).
401	Disse indtægter udgør det samlede bidrag, som Publikationskontorets personale yder til finansieringen af pensionsordningen. Dette bidrag fradrages lønningerne månedligt i medfør af artikel 83, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd.
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4). Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 5 3 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 5 0			
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 3			
5 3 0	***Kursgevinster***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 50 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	p.m.		
	KAPITEL 5 5 I ALT	p.m.		
	Afsnit 5 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

Artikel Konto	Anmærkninger
550	*Ny artikel* Artikel 107 i vedtægten samt artikel 4 og artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
	KAPITEL 6 2			
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(1)	(2)	
	KAPITEL 6 2 I ALT	(1)	(2)	
	Afsnit 6 i alt	(1)	(2)	
	TILSAMMEN	**1 194 900**	**1 053 500**	**877 191,36**

(1) Regnskabsåret 1984: (18 754 000 ECU).
(2) Regnskabsåret 1983: (17 776 300 ECU).

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger	
624	Disse beløb repræsenterer alle de tjenesteydelser, som Publikationskontoret kan yde De europæiske Fællesskabers institutioner. Beløbene er opført som »proformaindtægter«. Modværdien af disse indtægter opføres af institutionerne som »proformabevillinger« under konto 2390 i de respektive budgetter. Fordeling af indtægterne:	
	— Europa-Parlamentet	2 447 390
	— Rådet	1 858 500
	— Det økonomiske og sociale Udvalg	148 150
	— Kommissionen	12 490 190
	— Domstolen	1 511 570
	— Revisionsretten	298 200
	I alt	18 754 000
	De virkelige indtægter af salgsprovenuet er ikke medregnet i dette beløb, idet Publikationskontoret indbetaler disse indtægter i deres helhed til de institutioner, hvorfra de pågældende dokumenter stammer.	

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 1	Personale	10 539 600	10 470 700	9 035 058,24
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	104 900	104 900	71 694,09
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	210 000	198 000	151 000,—
1 4	Socio-medicinsk infrastruktur	7 500	7 500	6 522,09
1 5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	71 000	25 000	21 299,70
1 6	Velfærdsudgifter	41 000	41 000	33 800,—
	AFSNIT 1 I ALT	10 974 000	10 847 100	9 319 374,12
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	1 854 500	1 765 000	1 428 037,72
2 1	Udgifter til databehandling	900 000	531 500	342 869,11
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	469 900	349 100	269 459,11
2 3	Løbende administrative udgifter	4 224 500	3 945 700	4 000 627,01
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	1 500	1 900	699,86
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	15 000	15 000	11 852,71
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	p.m.	p.m.	0,—
2 7	Publikations- og informationsudgifter	50 000	35 000	31 875,05
	AFSNIT 2 I ALT	7 515 400	6 643 200	6 085 420,57
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	264 600	286 000	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	264 600	286 000	0,—
	TILSAMMEN	**18 754 000**	**17 776 300**	**15 404 794,69**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 599 200	6 265 800	5 344 863,78
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	741 500	680 500	553 063,17
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	784 300	779 400	662 832,79
1103	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	57 400	54 600	50 527,56
	Artikel 110 i alt	8 182 400	7 780 300	6 611 287,30
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	47 100	44 000	84 263,53
1112	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	719 400	1 098 000	830 220,74
	Artikel 111 i alt	766 500	1 142 000	914 484,27

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
110	
1100	Bevilling til dækning af grundlønningerne til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som indgår i stillingsfortegnelsen.
1101	Bevilling til dækning af følgende familietillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg.
1102	Bevilling til dækning af det tillæg, der gives til tjenestemænd, som opfylder betingelserne i artikel 4 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.
1103	Bevilling til dækning af sekretariatstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, telexoperatør, typist, direktionssekretær eller chefsekretær.
111	
1110	Bevilling til dækning af honorarer til hjælpeansatte i forskellige kategorier, som ansættes til at yde hjælp under spidsbelastning og ved fravær på grund af sygdom eller til at udfylde stillinger, som midlertidig er ledige ved Publikationskontoret. Bevillingen skal gøre det muligt i 1984 at aflønne et til orientering anført, gennemsnitligt antal af fem hjælpeansatte.
1112	Bevilling til dækning af de lokalt ansattes lønninger såvel som arbejdsgiverens bidrag til de lokalt ansattes sociale forsikringer. Den skal gøre det muligt i 1984 at aflønne et til orientering anført, gennemsnitligt antal af 41 ansatte.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
113	***Syge- og ulykkesforsikring samt forsikring mod erhvervssygdomme***			
1130	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	195 300	188 000	160 289,66
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	52 700	50 700	35 790,77
	Artikel 113 i alt	248 000	238 700	196 080,43
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ved død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 900	1 900	2 462,67
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	81 600	81 600	76 170,02
1142	Bolig- og befordringstilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1144	Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900	900	807,69
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1146	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	
1130	Bevilling til dækning af arbejdsgivers bidrag til sygeforsikring.
1131	Bevilling til dækning af — arbejdsgivers bidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme — de ekstraudgifter, der følger af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på området.
114	
1140	Ved en tjenestemands død er den efterlevende ægtefælle eller de uforsørgede børn berettiget til at oppebære den afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet (vedtægtens artikel 70). Under de betingelser, som er fastsat i artikel 74 og 75 i vedtægten: a) betales der en ydelse ved barnefødsel; b) påtager institutionen sig ved en tjenestemands død omkostningerne i forbindelse med transporten af afdøde til dennes hjemsted.
1141	Under de betingelser, som er foreskrevet i tjenestemandsvedtægten (bilag VII, artikel 8 og artikel 26 i vilkårene for de øvrige ansatte), har tjenestemanden eller den midlertidigt ansatte ret til for sig selv, sin ægtefælle og de personer, over for hvilke han har forsørgerpligt, at modtage fast godtgørelse for udgifter i forbindelse med rejse fra tjenestestedet til hjemstedet under følgende betingelser: — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mere end 50 km og mindre en 725 km, — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mindst 725 km.
1144	Bevilling til dækning af godtgørelser i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
114	*(fortsat)*			
1147	Godtgørelser for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	85 400	84 400	79 440,38
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	79 000	74 000	48 204,15
116	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	125 561,71
117	***Andre ydelser***			
1171	Freelance korrekturlæsere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	875 000	850 000	1 050 000,—
1172	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	24 000	22 000	10 000,—
	Artikel 117 i alt	899 000	872 000	1 060 000,—
119	***Reserve***			
1190	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	279 300	279 300	0,—
	Artikel 119 i alt	279 300	279 300	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	10 539 600	10 470 700	9 035 058,24

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
115	Bevilling til i form af betaling til timelønssats at dække det af personalet i kategori C og D udførte overarbejde såvel som det overarbejde, der er udført af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet vederlægges i henhold til de i bilag VI til vedtægten for tjenestemænd foreskrevne retningslinjer.
117	
1171	Bevilling til dækning af freelance korrekturlæseres honorarer, forsikringer, befordringsudgifter og udgifter i forbindelse med tjenesterejser. Anvendelsen af freelance korrekturlæsere holdes på det lavest mulige niveau i forhold til Publikationskontorets arbejdsbyrde.
1172	Bevilling til ansættelse af vikarer ved længere fravær af personale, blandt andet chauffører og telefonister.
119	
1190	Denne bevilling er udelukkende at betragte som reserve. Den vil i givet fald blive benyttet til overførsel af bevillinger til andre artikler under kapitel 11. Bevillingen skal dække en eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret 1984.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 1 2			
1 2 1	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1 2 1 1	Personalets rejseudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 100	6 100	5 000,—
	Artikel 1 2 1 i alt	6 100	6 100	5 000,—
1 2 2	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1 2 2 1	Bosættelsespenge til personalet ved tiltræden, fratræden og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	34 000	34 000	30 000,—
	Artikel 1 2 2 i alt	34 000	34 000	30 000,—
1 2 3	***Flytteudgifter***			
1 2 3 1	Personalets flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	25 000	11 694,09
	Artikel 1 2 3 i alt	25 000	25 000	11 694,09
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	39 200	39 200	25 000,—
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og ved afskedigelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
121	
1211	Artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 7, i vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til dækning af refusion af rejseudgifter for ansatte (herunder familiemedlemmer) i forbindelse med tiltræden, fratræden eller forflyttelse.
122	
1221	Artikel 5 og 6 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til dækning af bosættelsespenge samt bosættelsespenge efter fratræden til ansatte, som efter deres tiltræden har været nødt til at skifte bopæl, eller til ansatte efter tiltræden på nyt tjenestested samt ved definitiv fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.
123	
1231	Artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 9, i vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, som har været nødt til at skifte bopæl, efter deres tiltræden, forflyttelse til et nyt tjenestested eller efter deres definitive fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.
124	Artikel 10 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til betaling af dagpenge til de ansatte, som godtgør, at de har måttet skifte bopæl i forbindelse med tiltræden eller forflyttelse.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
129	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag samt diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	600	600	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	104 900	104 900	71 694,09
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter***			
1301	Personalets tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	88 200	198 000 (1)	151 000,— (1)
1302	Tjenesterejseudgifter i forbindelse med møder i EF-institutionernes øvrige sæder, især Bruxelles og Strasbourg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	121 800		
	Artikel 130 i alt	210 000	198 000	151 000,—
	KAPITEL 13 I ALT	210 000	198 000	151 000,—
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 500	7 500	6 522,09

(1) Fælles beløb for konto 1301 og 1302.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
129	Denne bevilling er udelukkende at betragte som reserve. Den vil i givet fald blive benyttet til overførsel af bevillinger til andre artikler i kapitel 12. Bevillingen skal dække en eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret 1984.
130	
1301	Bevilling til dækning af tjenesterejse- og befordringsudgifter for Publikationskontorets personale.
1302	*Ny konto* Bevillingen skal dække sådanne tjenesterejseudgifter, som er en følge af, at EF-institutionerne har deres hovedsæde flere forskellige steder.
140	
1400	Bevilling til dækning af driftsudgifterne for Publikationskontorets kantine og udgifter til vedligeholdelse og reparation af eksisterende udstyr.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
140	*(fortsat)*			
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		
	Artikel 140 i alt	7 500	7 500	6 522,09
	KAPITEL 14 I ALT	7 500	7 500	6 522,09
	KAPITEL 15			
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	71 000	25 000	21 299,70
	KAPITEL 15 I ALT	71 000	25 000	21 299,70
	KAPITEL 16			
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000	5 000	4 800,—
162	***Andre velfærdsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	36 000	36 000	29 000,—
	KAPITEL 16 I ALT	41 000	41 000	33 800,—
	Afsnit 1 i alt	**10 974 000**	**10 847 100**	**9 319 374,12**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
140	*(fortsat)*
1401	*Ny konto* Bevillingen skal dække ekstraordinære udgifter, der ikke kan opføres som løbende udgifter.
151	Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med kurser til forbedring af de faglige kundskaber, information om anvendelse af moderne metoder, osv., i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Den dækker ligeledes udgifter i forbindelse med indkøb af udstyr og brugermanualer samt udgifter i forbindelse med bistand fra rådgivere i organisationsmetoder.
161	Bevilling til dækning af kontorets udgifter til ledelse af personalefoyeren samt andre kulturelle og sportslige arrangementer.
162	Bevilling til dækning af kontorets udgifter i form af tilskud, herunder til feriekolonier og til vuggestuer.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
2000	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 260 000	1 212 000	959 714,38
	Artikel 200 i alt	1 260 000	1 212 000	959 714,38
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 500	10 000	4 447,19
202	***Vand, gas, ekektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	252 000	210 000	229 990,19
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	205 000	190 000	133 875,99
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	20 000	7 782,76
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	82 000	75 000	56 952,76
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
207	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
200	
2000	Bevilling til dækning af leje for Publikationskontorets bygninger.
201	Bevillingen skal anvendes til de kontrakter, Kommissionen har indgået med forsikringsselskaber om de bygninger, hvor Publikationskontoret har til huse.
202	Bevilling til dækning af udgifterne til vand, el og opvarmning. Beløbet er beregnet på grundlag af udgifterne i 1982. I forhøjelsen er der taget højde for eventuelle tarifstigninger.
203	Bevilling til dækning af bygningernes vedligeholdelses- og rengøringsudgifter beregnet på grundlag af de eksisterende vedligeholdelseskontrakter (herunder klimaanlæg og elevatorer). I denne bevilling er ligeledes medtaget produkter til vedligeholdelse, rengøring og vask, nødvendige reparationer samt malerarbejde.
204	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med indretning og ændring af bygningernes skillerum.
205	Bevilling til dækning af udgifterne til overvågning af bygningerne, specielt kontrakter med vagtselskaber, samt køb, leje og vedligeholdelse af brandslukningsmateriel samt udgifter til lovpligtig kontrol af installationerne.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
208	***Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	38 000	30 000,—
209	***Andre udgifter vedrørende ejendommene***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000	10 000	5 274,45
	KAPITEL 20 I ALT	1 854 500	1 765 000	1 428 037,72
	KAPITEL 21			
210	***Databehandling***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	558 000	253 500	103 445,75
213	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	23 000	12 500,—
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	322 000	255 000	226 923,36
	KAPITEL 21 I ALT	900 000	531 500	342 869,11

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Anmærkninger
208	Bevilling til dækning af udgifterne til en planlægnings- og tilsynskontrakt i forbindelse med en udvidelse af kontorets bygning.
209	Bevilling til andre løbende udgifter til bygningerne, specielt vejafgift, kloakering og renovation.
210	Bevilling til dækning af: — leje af det dataudstyr, der er nødvendigt for udbredelsessystemet, — leje af tekstbehandlingssystemet, — leverancer, der er nødvendige til drift af systemerne, — anskaffelse og fornyelse af udstyr. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.
213	Bevilling til dækning af udgifter til databehandling udført af servicebureauer.
214	Bevilling til dækning af udgifterne ved: — vedligeholdelse, udbygning og ændring af det eksisterende programmel, — undersøgelse og driftsanalyse af edb-baserede publikationsprojekter.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser — kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	20 000	20 384,07
2201	Fornyelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000	9 000	7 905,24
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	22 000	20 000	18 967,85
	Artikel 220 i alt	42 000	49 000	47 257,16
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser — inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	50 600	10 000	34 969,48
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 000	6 000	0,—
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	4 000	0,—
	Artikel 221 i alt	56 600	20 000	34 969,48
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	55 000	33 468,40
2221	Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 000	21 000	13 526,75

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
220	
2200	Bevilling til anskaffelse af ekstra kontormaskiner.
2201	Bevilling til udskiftning af utidssvarende eller beskadigede kontormaskiner, hvis istandsættelse ikke kan svare sig. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 400 ECU.
2203	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner.
221	
2210	Bevilling til anskaffelse af arkiverings- og lagerudstyr og ekstra inventar til supplerende personale.
2211	Bevilling til udskiftning af forældet, eller beskadiget materiel. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.
2213	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af inventar.
222	
2220	Bevilling til supplement af udstyret i kontorets trykkerier samt i forsendelsesafdelingen og mikromatiseringsafdelingen.
2221	Bevilling til fornyelse af en beskæremaskine og af diverse mindre trykkeriudstyr til sætning og mikromatisering. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 3 200 ECU.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
222	*(fortsat)*			
2222	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	108 000	83 000	45 615,83
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	95 000	85 000	60 190,85
	Artikel 222 i alt	338 000	244 000	152 801,83
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser — transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 500	16 000	8 414,83
2232	Leje af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	16 000	13 000	12 460,54
	Artikel 223 i alt	25 500	29 000	20 875,37
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	1 900	2 199,99
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	1 900	1 100,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	300	300	412,55

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
222	*(fortsat)*
2222	Bevilling til dækning af udgifter til: — leje af fjernskrivere, — leje af telekopieringsmaskiner, — leje af fotokopieringsmaskiner inkl. trykning, — leje af kontrolure, — leje af satsanlæg.
2223	Bevilling til dækning af udgifter til vedligeholdelse og reparation af udstyret i trykkerierne og forsendelsesafdelingen samt til anskaffelse af reservedele hertil.
223	
2231	Bevilling til udskiftning af et erhvervskøretøj indkøbt i 1978. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 300 ECU.
2233	Bevilling til dækning af vedligeholdelses-, reparations- og forsikringsudgifter for Publikationskontorets køretøjer.
225	
2250	Bevilling til anskaffelse af materiale for korrekturlæserne (leksika, ordbøger osv.) samt tekniske håndbøger om trykning og datamatik.
2252	Bevilling til dækning af abonnement på aviser og tidsskrifter.
2253	Bevilling til dækning af udgifter til abonnement hos nyhedsbureauer.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
225	*(fortsat)*			
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	9 842,73
2255	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	2 000	0,—
	Artikel 225 i alt	7 800	7 100	13 555,27
	KAPITEL 22 I ALT	469 900	349 100	269 459,11
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	800 000	700 000	744 893,09
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 250 000	3 100 000	3 144 958,21
2311	Telefon, telegraf, telex, fjernsyn			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	150 000	120 000	88 798,11
	Artikel 231 i alt	3 400 000	3 220 000	3 233 756,32
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
225	*(fortsat)*
2254	Bevilling til indbinding af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nødvendiggøres af, at de skal opbevares som referencemateriale.
2255	Bevilling til dækning af abonnementer på hurtig information på skærmterminal.
230	Bevilling til dækning af indkøb af trykkematerialer og -papir samt kuverter, emballage og udstyr til forsendelsen.
231	
2310	Bevilling til dækning af portoudgifter ved forsendelse med postvæsen, jernbane eller fly af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og de øvrige publikationer. Indtægterne, der kan anvendes på ny, anslås til 400 000 ECU.
2311	Bevilling til dækning af faste udgifter til abonnementer på og benyttelse af telefon, telegraf, fjernskriver og Euronet-database samt udgifter til oprettelse, vedligeholdelse og reparation af materiel og linjer. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 4 500 ECU.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
2 3 2	*(fortsat)*			
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
2 3 3	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4	***Skadeserstatninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
2 3 5 0	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	800	800	0,—
2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 500	4 800	5 785,34
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	1 900	1 100,—
2 3 5 3	Flytning af tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	17 000	15 000,—
2 3 5 9	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 200	1 200	92,26
	Artikel 2 3 5 i alt	24 500	25 700	21 977,60

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
235	
2350	Bevilling til dækning af diverse forsikringer (ansvarsforsikring, tyveriforsikring m.v.).
2351	Bevilling til dækning af udgifter ved indkøb af tjenestebeklædning til chauffører og kontorbetjente samt arbejdstøj til personalet i trykkerierne og forsendelsesafdelingen.
2352	Bevilling til dækning af udgifter til forfriskninger og lejlighedsvise lette måltider under interne møder.
2353	Bevilling til dækning af udgifter til flytning og intern transport.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2392	Tjenesteydelser fra Kommissionen (afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt) til Publikationskontoret Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 239 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 23 I ALT	4 224 500	3 945 700	4 000 627,01
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2401	Udgifter til personalets receptioner og repræsentation Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 500	1 900	699,86
	Artikel 240 i alt	1 500	1 900	699,86
	KAPITEL 24 I ALT	1 500	1 900	699,86
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	15 000	11 852,71

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	
2392	I henhold til aftalen af 8. december 1972, som trådte i kraft den 1. januar 1973 mellem Kommissionen for de europæiske Fællesskaber og Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer om tilknytning af afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt (STML) til kontoret, har Kommissionen forpligtet sig til at stille den nødvendige oversættelseskapacitet til rådighed for kontoret til at sikre udførelsen af alle de opgaver, som kontoret anmoder om til eget brug eller til brug for fællesskabsinstitutionerne. Disse opgaver varetages af oversættere, med tjenestested i Luxembourg, der er opført i Kommissionens stillingsfortegnelse.
240	
2401	Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation.
250	Bevilling til dækning af udgifter især i forbindelse med det årlige møde mellem Publikationskontoret, informationskontorerne i hovedstæderne og repræsentanterne for salgskontorerne i medlemsstaterne.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
2550	Konferencer, kongresser og møder holdt af institutionen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 255 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	15 000	15 000	11 852,71
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, undersøgelser og enqueter af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 26 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 27			
271	***Publikationer***			
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	50 000	35 000	31 875,05
	Artikel 271 i alt	50 000	35 000	31 875,05
	KAPITEL 27 I ALT	50 000	35 000	31 875,05
	Afsnit 2 i alt	**7 515 400**	**6 643 200**	**6 085 420,57**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
271	
2719	Bevilling til dækning af Publikationskontorets arbejde i forbindelse med salgsfremstød for publikationer i samtlige institutioner. Den var tidligere opført under artikel 272.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	264 600	286 000	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	264 600	286 000	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**264 600**	**286 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**18 754 000**	**17 776 300**	**15 404 794,69**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
	En bevilling på 210 000 ECU, der er opført under kapitel 10 0 i budgettet for 1984, skal dække Publikationskontorets udgifter i forbindelse med offentliggørelsen af den afledte ret på spansk og portugisisk i tilfælde af Spaniens og Portugal tiltrædelse af Fællesskaberne.	
	Ved nedenstående beregning af denne bevilling er der taget hensyn til den eventuelle oprettelse af en midlertidig afdeling på stedet:	
	— kapitel 1 1 »grundlønninger, lokalt ansatte, freelance korrekturlæsere«	164 000
	— kapitel 1 3 »udgifter til tjenesterejser«	60 900
	— kapitel 2 0 »leje, oplagring, rengøring, vedligeholdelse«	12 900
	— kapitel 2 2 »kontormaskiner og -inventar«	6 500
	— kapitel 2 3 »papir, porto, telefon, telex«	20 300
	I alt	264 600
	Bevillingen er udelukkende at betragte som reserve og kan først udnyttes, når den med budgetmyndighedens godkendelse er blevet overført til andre kapitler på budgettet.	

KOMMISSIONEN

DEL B

AKTIONSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

SAMMENFATTENDE OPSTILLING

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0)

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
3 0 0	Projekter til forbedring af de i artikel 13 i forordning nr. 17/64/EØF omhandlede landbrugsstrukturer	p.m.	10 000 000
3 0 1	Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter	164 000 000	110 000 000
3 1 0	Modernisering af landbrugsbedrifter	87 500 000	87 500 000
3 1 1	Ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af jorden til strukturforbedringsformål	500 000	500 000
3 1 2	Social og erhvervsmæssig vejledning og faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget	5 000 000	5 000 000
3 2 0	Landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder	173 700 000	173 700 000
3 2 1 0	Skovbrugsforanstaltninger i visse middelhavsområder	56 000 000	45 100 000
3 2 1 1	Infrastrukturforbedring i visse ugunstigt stillede områder	11 000 000	8 000 000
3 2 2 0	Landbrugskonsulenttjeneste i Italien	1 000 000	1 000 000
3 2 2 1	Kollektive vandingsarbejder i Mezzogiorno	49 200 000	15 000 000
3 2 2 2	Specifikt program for udvikling af opdræt af kvæg, får og geder af kødrace i bakkeområder og bjergområder i Italien	5 000 000	2 000 000
3 2 3 0	Omstrukturering og omlægning af vinavlen i Languedoc-Roussillon og visse andre regioner	4 000 000	4 000 000
3 2 3 1	Kollektive vandingsarbejder på Korsika	1 500 000	1 910 000
3 2 3 2	Beskyttelse mod oversvømmelser i Hérault-dalen	p.m.	p.m.
3 2 3 3	Program for fremskyndet omlægning af visse vinarealer i Charentes-regionen	p.m.	p.m.
3 2 3 4	Integreret udviklingsprogram for Lozère	1 000 000	1 000 000
3 2 3 5	Foranstaltninger for OD	11 000 000	11 000 000
3 2 4 0	Afvandings- og dræningsarbejder i Irland	10 500 000	10 500 000
3 2 4 1	Fælles program for hovedafvanding i Irlands og Nordirlands grænseområder	1 300 000	1 300 000
3 2 4 2	Særligt program for udvikling af landbruget i de vestlige områder i Irland	1 200 000	1 200 000
3 2 4 3	Udvikling af kødkvægproduktionen i Irland og Nordirland	11 700 000	11 700 000
3 2 5	Specifikt program for udvikling af fårehold i Grønland	p.m.	p.m.
3 2 6 0	Integreret udviklingsprogram for de vestskotske øer	p.m.	p.m.
3 2 6 1	Program for fremskyndet udvikling i ugunstigt stillede regioner i Nordirland	8 000 000	8 000 000
3 2 6 2	Forarbejdning og afsætning i visse landbrugssektorer i Nordirland	1 500 000	1 500 000
3 2 7	Integreret udviklingsprogram for det sydøstlige Belgien	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
3 2 8	Forbedring af infrastrukturerne i visse ugunstigt stillede landbrugsområder i Forbundsrepublikken Tyskland	9 000 000	p.m.
3 2 9 0	Fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland	20 000 000	20 000 000
3 2 9 1	Tekniske landbrugskonsulenter i Grækenland	3 000 000	3 000 000
3 2 9 2	Igangsættelse af et kunstvandingsprogram i Grækenland	8 000 000	2 000 000
3 3 0 0	Producentsammenslutninger og foreninger heraf	p.m.	p.m.
3 3 0 1	Sammenslutninger af humleproducenter	—	—
3 3 0 2	Sammenslutninger af frugt- og grønsagsproducenter	1 600 000	1 600 000
3 3 0 3	Sammenslutninger af kartoffelproducenter	p.m.	p.m.
3 3 0 4	Sammenslutninger af bomuldsproducenter	2 300 000	2 300 000
3 3 1 1	Præmier til fremme at oksekødproduktionen	—	—
3 3 1 2	Præmier for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter	30 300 000	30 300 000
3 3 2 0	Omstillingspræmier	—	—
3 3 2 1	Præmier for nedlæggelse af vinarealer og præmier for afkald på rettigheder	15 000 000	15 000 000
3 3 2 2	Præmier for ophør af vinavlsbedrifter	p.m.	p.m.
3 3 2 3	Omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger	25 000 000	6 800 000
3 3 3 0	Forbedring af citrusfrugtsektoren	4 700 000	4 700 000
3 3 3 2	Sanering af frugtavlen	p.m.	p.m.
3 8 3	Fælleskabets informationsnet for bogføring	3 540 000	4 000 000
3 8 4 1	Forskningsprogrammer (Landbrug)	10 000 000	7 500 000
3 8 4 2	Landbrugsforskning til udvikling af planteproteiner	p.m.	p.m.
3 8 4 3	Videnskabelige og teknologiske foranstaltninger rettet mod nedbringelse af overskud på landbrugsmarkederne	1 000 000	1 000 000
3 8 8	EF-aktion med henblik på at beskytte skove mod brande og sur nedbør	5 000 000	5 000 000
3 8 9 2	Slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Det forenede Kongerige	7 000 000	2 000 000
4 1 0	Finansielle bidrag til inspektion og overvågning i Danmarks og Irlands farvande	800 000	300 000
4 1 1 0	Forskningsprogrammer inden for akvakultur og havkultur	200 000	100 000
4 1 1 1	Forskningsprogrammer for fiskerimetoder	100 000	50 000
4 1 1 2	Forskningsprogrammer for forarbejdning og konservering af fiskevarer	200 000	100 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
4 1 6	Særligt interventionsprogram for fiskeriet i Middelhavet	1 000 000	p.m.
4 5 0	Tilpasning af kapaciteten inden for fiskerisektoren	26 000 000	26 000 000
4 5 1	Omlægning af kapaciteten inden for fiskerisektoren	4 500 000	4 500 000
4 6 0	Fælles foranstaltninger til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen	69 000 000	24 000 000
4 6 1	Producentsammenslutninger inden for fiskerisektoren	300 000	300 000
5 0 0	EF-foranstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik	2 025 000 000	1 312 500 000
5 1 0	Særlige EF-foranstaltninger	115 000 000	100 000 000
5 4 1 1	EF-foranstaltninger i forbindelse med de integrerede foranstaltninger	33 000 000	29 600 000
5 4 1 2	Ny integreret udviklingsaktion for Dublin	p.m.	p.m.
5 4 2 0	Opførelse og indretning af samt udstyr til erhvervsuddannelsescentre	p.m.	p.m.
5 4 2 1	Opførelse og indretning af samt udstyr til lægecentre for sundhedsmæssig, faglig og social revalidering af mentalt handicappede	p.m.	p.m.
6 0 0 0	Ugunstigt stillede regioner	554 000 000	293 000 000
6 0 0 1	Andre regioner	830 500 000	439 500 000
6 0 1 0	Ugunstigt stillede regioner	151 000 000	78 000 000
6 0 1 1	Andre regioner	225 500 000	117 000 000
6 0 7	Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 (tidligere kapitel 6 0) — udgifter i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	p.m.	130 000 000
6 0 8	Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 (tidligere kapitel 6 1) — udgifter i henhold til artikel 5 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	p.m.	137 000 000
6 0 9	Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 (tidligere kapitel 6 2) — modelforsøg og forundersøgelser	p.m.	p.m.
6 1 0	Særlige foranstaltninger	85 000 000	25 500 000
6 4 6	Særlige foranstaltninger vedrørende bekæmpelse af fattigdom	1 000 000	500 000
6 4 7 0	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af erhvervshæmmede arbejdstageres boligforhold	950 000	750 000
6 4 7 1	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold	700 000	600 000
6 6 1 0	Støtte til udvikling af såkaldte »rene« teknologier, som forurener mindre eller slet ikke og som har et lavere forbrug af naturressourcer	3 000 000	1 500 000
6 6 1 1	Beskyttelse af naturværdier i visse udsatte områder af betydning for Fælleskabet	3 500 000	1 800 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
6 6 1 2	Gennemførelse af EF-forskrifter vedrørende visse former for forurening	1 100 000	750 000
6 6 1 3	Beskæftigelsesfremmende foranstaltninger på miljøområdet	500 000	500 000
6 6 1 4	Harmonisering af miljøstatistikken	500 000	300 000
7	*[Samlet reserve til nye politikker (kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8)]*	30 000 000	24 600 000
7 0 0 0	Fællesskabsprojekter for teknologisk udvikling på carbonhydridområdet	35 000 000	25 000 000
7 0 0 1	Fælles projekter for carbonhydridprospektering	p.m.	315 000
7 0 0 4	Sammenkobling af naturgasnet	p.m.	p.m.
7 0 1 0	Uranprospektering på Fællesskabets territorium	p.m.	p.m.
7 0 2 0	Nye forbrændingsteknologier og anvendelse af affald af fast brændsel	p.m.	3 000 000
7 0 2 1	Aktioner inden for området vedrørende flydendegørelse og forgasning af fast brændsel	p.m.	12 500 000
7 0 2 2	Aktioner på området elektricitet og varme	p.m.	1 200 000
7 0 2 3	Ny ordning for kokskul og koks, der anvendes i Fællesskabets jern- og stålindustri	p.m.	p.m.
7 0 2 4	Investeringsstøtte med henblik på produktion af fast brændsel i Fællesskabet	p.m.	p.m.
7 0 2 5	Aktioner i tilknytning til kullagrene	p.m.	p.m.
7 0 3 1	Aktioner på områder geotermisk energi	p.m.	5 500 000
7 0 3 2	Aktioner på området solenergi	p.m.	3 200 000
7 0 3 3	Aktioner på området vindenergi	p.m.	3 200 000
7 0 3 4	Aktioner på området vandkraft	p.m.	1 200 000
7 0 3 5	Aktioner på området biomasseenergi og energimæssig udnyttelse af affald	p.m.	1 200 000
7 0 4	Fællesprogram for energibesparelse	p.m.	10 700 000
7 0 6	Udarbejdelse af energiprogrammer	5 000 000	3 000 000
7 3	Forsknings- og investeringsudgifter	740 097 000	505 827 000
7 5 0 1	Anden handlingsplan (1978-1980)	—	—
7 5 0 2	Tredje handlingsplan (1981-1983) inden for informationsmarkedet	p.m.	2 500 000
7 5 0 3	Fællesskabsaktioner på området specialiseret information	5 000 000	2 000 000
7 5 1	Fremme af informationsoverførslen mellem de europæiske sprog	2 200 000	1 500 000
7 5 2 1	Fremme af en infrastruktur til støtte for innovation og overførsel af teknologier	3 500 000	1 000 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
7 5 3	Udbredelse, overførsel og udnyttelse af videnskabelig og teknisk viden	1 700 000	850 000
7 5 4	Eurotra-modulsystem til automatisk oversættelse	p.m.	300 000
7 7 0 2	Fællesskabsaktioner til udvikling af datamatikken	22 000 000	10 000 000
7 7 1 0	Fællesskabsaktioner i forbindelse med udvikling af mikroelektronisk teknologi	p.m.	9 000 000
7 7 1 1	Tværinstitutionelle informationssystemer	6 000 000	6 000 000
7 7 1 5	Fællesskabsaktioner på telekommunikationsområdet	p.m.	p.m.
7 7 2 0	Rentegodtgørelser til nye investeringer særligt med henblik på udvikling af beskæftigelsen	(250 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 1	Støtte til samarbejdet mellem europæiske industrivirksomheder	(200 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 2	Fond til teknologisk fornyelse af virksomheder, der skal omstilles eller omstruktureres	(100 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 3	Eksportstøtte til produkter fra industri og håndværk	(40 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 4	Støtte til organer for europæisk standardisering	(10 000 000) (1)	p.m.
7 7 3 0	Forberedende aktioner vedrørende programmet ESPRIT	p.m.	4 000 000
7 7 7 1	Aktioner vedrørende uorganiske råstoffer	2 000 000	500 000
7 7 7 5	Selektive foranstaltninger med henblik på at opnå et bedre kendskab til det japanske marked	4 420 000	2 800 000
7 8 1	Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter	80 000 000	32 000 000
7 8 2	Det europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse i forbindelse med transportinfrastrukturprojekter	—	—
9 3 0	Finansielt og fagligt samarbejde med ikke-associerede udviklingslande	218 000 000	118 000 000
9 3 1	Fremme af de ikke-associerede udviklingslandes handelsforbindelser	8 000 000	6 000 000
9 3 3	Samarbejde med de ikke-associerede udviklingslande på energiområdet	4 300 000	2 455 000
9 3 4 0	Udsendelse af eksperter, efteruddannelse, stipendier samt støtte til lokale uddannelsesinstitutioner til fordel for de ikke-associerede udviklingslande	1 900 000	1 000 000

(1) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb, som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inkl. bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
9 3 6	Bistand til flygtninge med henblik på disses selvforsyning	3 000 000	2 000 000
9 4 1	Fællesskabets deltagelse i sådanne aktioner til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer (NGO)	35 000 000	33 000 000
9 5 8	Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden	58 000 000	42 000 000
9 6 0 1	Støtte forud for Portugals tiltrædelse af EØF	p.m.	10 000 000
9 6 1 0	Første finansprotokol med Malta	—	p.m.
9 6 1 1	Anden finansprotokol med Malta	p.m.	p.m.
9 6 2	Finansielt samarbejde med Grækenland	—	3 933 000
9 6 3 0	Tredje finansprotokol med Tyrkiet	—	5 000 000
9 6 3 1	Fjerde finansprotokol med Tyrkiet	p.m.	p.m.
9 6 3 2	Særhjælp til Tyrkiet	p.m.	5 000 000
9 6 4 0	Første finansprotokol med Cypern	—	3 040 000
9 6 4 1	Anden finansprotokol med Cypern	3 000 000	1 000 000
9 6 5 0	Første finansprotokol med Algeriet	p.m.	6 100 000
9 6 5 1	Anden finansprotokol med Algeriet	10 000 000	5 000 000
9 6 5 2	Første finansprotokol med Marokko	p.m.	8 000 000
9 6 5 3	Anden finansprotokol med Marokko	40 000 000	20 000 000
9 6 5 4	Første finansprotokol med Tunesien	p.m.	7 000 000
9 6 5 5	Anden finansprotokol med Tunesien	8 000 000	4 500 000
9 6 6 0	Første finansprotokol med Egypten	p.m.	5 000 000
9 6 6 1	Anden finansprotokol med Egypten	32 000 000	11 000 000
9 6 6 2	Første finansprotokol med Jordan	p.m.	2 000 000
9 6 6 3	Anden finansprotokol med Jordan	6 000 000	2 500 000
9 6 6 4	Første finansprotokol med Libanon	p.m.	2 000 000
9 6 6 5	Anden finansprotokol med Libanon	3 000 000	1 000 000
9 6 6 6	Første finansprotokol med Syrien	p.m.	2 000 000
9 6 6 7	Anden finansprotokol med Syrien	6 000 000	2 000 000

N.B. :
Der er opført 1 202 000 ECU i kapitel 10 0 som samlet reserve til artikel 5 6 0, kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9 samt kapitel 7 0 og 7 2. Det er umuligt nærmere at angive, til hvilke bevillingsposter en del af denne reserve vil blive opført.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10				
100	***Restitutioner — korn***				
1000	Restitutioner — blød hvede og mel af blød hvede				
		Ikke-opdelte bevillinger			
		Obligatoriske udgifter	900 324 000 (1)	795 000 000	1 041 013 415,54 (2) (3)
1001	Restitutioner — byg og malt				
		Ikke-opdelte bevillinger			
		Obligatoriske udgifter	293 000 000	414 000 000	
1002	Andre restitutioner				
		Ikke-opdelte bevillinger			
		Obligatoriske udgifter	137 000 000	225 000 000	
1003	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (korn) inden for regnskabsåret				
		Ikke-opdelte bevillinger			
		Obligatoriske udgifter	79 000 000	36 000 000	13 712 990,55

(1) Der er opført en bevilling på 48 676 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Beløb fælles for konto 1000, 1001 og 1002.
(3) Heraf udgifter på 7 600 000 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS

Artikel Konto	Anmærkninger
	Udgifterne i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, der afholdes over EUGFL, garantisektionen, omfatter dels restitutioner, som finansieres i medfør af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3509/80 (EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 87), dels interventionsudgifter, som finansieres i medfør af artikel 3 i samme forordning, idet finansieringsbetingelserne er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1550/83 (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1983, s. 9). Bevillingerne under EUGFL, garantisektionen, kalkuleres: — dels på grundlag af de nugældende bestemmelser for landbrugsmarkedern, — dels på grundlag af prognoser for landbrugsmarkederne. I bevillingerne er der ikke taget hensyn til de finansielle virkninger af beslutninger, der bliver truffet i 1984 vedrørende produktionsåret 1984/85. Et beløb på 350 000 000 ECU, der afskrives på tildelingen på 16 500 000 ECU, er opført under kapitel 10 0 til afsnit 1 og 2: EUGFL, garantisektionen.
100	
1000	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1). Der er opført et beløb på 48 676 000 ECU i kapitel 10 0.
1001	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1).
1002	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1).
1003	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
100	*(fortsat)*			
1004	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (korn) under tidligere programmer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	12 000 000	10 211 680,37
	Artikel 100 i alt	1 409 324 000	1 482 000 000	1 064 938 086,46 (1)
101	***Interventioner i form af oplagring af korn***			
1010	Overgangsgodtgørelser ved høstårets udløb			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	173 000 000	121 000 000	73 291 073,97
1011	Tekniske udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	190 000 000	203 775 400	134 879 683,13
1012	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	145 000 000	142 000 000	90 202 563,36
1013	Andre udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	259 000 000	176 000 000	155 063 159,70
1019	Andre interventioner i form af oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	10 000 000	5 000 000	– 22 156,14
	Artikel 101 i alt	777 000 000	647 775 400	453 414 324,02
102	***Andre interventioner, bortset fra oplagring af korn***			
1020	Producentstøtte — hård hvede			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	199 000 000	180 000 000	165 788 891,83
1021	Produktionsrestitutioner — kartoffelstivelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	45 000 000	42 000 000	39 088 057,23
1022	Andre produktionsrestitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	108 000 000	107 000 000	96 312 013,89

(1) Heraf udgifter på 7 600 000 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
100	*(fortsat)*
1004	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.
101	
1010	Bevilling til dækning af udgifter til godtgørelser ved høstårets udløb i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
1011	Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
1012	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
1013	Bevilling til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af. 1. 11. 1975, s. 1); der er tale om forskellen mellem salgs- og købsværdi og justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1).
1019	Bevilling til dækning af særlige interventionsforanstaltninger og specielle interventioner, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), dog ikke opkøb og efterfølgende foranstaltninger.
102	
1020	Bevilling til dækning af producentstøtte for hård hvede, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
1021	Bevilling til dækning af udgifterne til produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse, jf. artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
1022	Bevilling til dækning af andre produktionsrestitutioner, jf. artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 0 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 0 2	*(fortsat)*			
1 0 2 9	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	3 000 000	8 000 000	4 951 874,33
	Artikel 1 0 2 i alt	355 000 000	337 000 000	306 140 837,28
1 0 3	***Ris***			
1 0 3 0	Restitutioner — ris			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	53 000 000	51 000 000	30 019 425,19 (1)
1 0 3 1	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (ris) inden for regnskabsåret			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	19 000 000	7 000 000	4 169 180,67
1 0 3 2	Restitutioner — fælleskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (ris) under tidligere programmer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	4 000 000	6 865 007,55
1 0 3 3	Interventioner — ris			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	20 000 000	19 000 000	9 274 302,33
	Artikel 1 0 3 i alt	92 000 000	81 000 000	50 327 915,74 (1)
	KAPITEL 1 0 I ALT	2 633 324 000	2 547 775 400	1 874 821 163,50 (2)

(1) Heraf udgifter på 2 113 905,94 ECU over fremførte 1981-bevillinger.
(2) Heraf udgifter på 9 713 905,94 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
102	*(fortsat)*
1029	Bevilling til dækning af bl.a. udgifterne til tilskud, der ydes til indførsel af foderkorn til Italien ad søvejen fra andre medlemsstater som følge af de afgiftsnedsættelser, der gælder for samme indførsler fra tredjelande (artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
103	
1031	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.
1032	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.
1033	Bevilling, der ifølge de nugældende regler skal dække følgende interventioner: — produktionsrestitutioner, jf. artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1), — oplagringsinterventioner, jf. artikel 5, 6 og 8 i forordning (EØF) nr. 1418/76, — tilskud til levering til det franske oversøiske departement Réunion af ris fra Fællesskabet, jf. artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 11			
110	***Restitutioner — sukker og isoglucose***			
1100	Restitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	943 891 000 (1)	904 000 000	742 513 200,58
1101	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (sukker) inden for regnskabsåret			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	3 000 000	4 000 000	1 455 597,56
1102	Restitutioner — fælleskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (sukker) under tidligere programmer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	
	Artikel 110 i alt	946 891 000	908 000 000	743 968 798,14
111	***Interventioner — sukker***			
1110	Refusion af oplagringsomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	424 000 000	509 000 000	489 911 378,17
1111	Offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	4 000 000	0,—
1112	Restitutioner for anvendelse i den kemiske industri			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	4 000 000	4 000 000	2 296 165,28
1113	Foranstaltninger for sukker fra de franske oversøiske departementer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	11 000 000	9 000 000	5 663 248,38
1114	Tilskud ved indførsel af sukker			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

(1) Der er opført en bevilling på 30 109 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER

Artikel Konto	Anmærkninger
	For at opveje udgifterne i kapitel 1 1 betaler branchen afgifter, der dels er lagerafgifter, principielt svarende til bevillingerne på konto 1 1 1 0 »refusion af oplagringsomkostninger«, dels produktionsafgifter, der dækker en stor del af restitutionsudgifterne. Produktionsafgifterne for sukker og lagerafgifterne anslås til 993 mio ECU og produktionsafgifterne for isoglucose til 3 680 000 ECU.
1 1 0	
1 1 0 0	Bevilling til dækning af restitutioner, der ydes i medfør af artikel 19 i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 (EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1). Bevillingen omfatter eksportrestitutioner for sukkermængder af samme størrelse, som de mængder, der omhandles i den til Lomé-konventionen knyttede sukkerprotokol og den særlige aftale med Indien. Beløbet skønnes for 1984 at andrage ca. 455 mio ECU. I 1983 var det på 390 mio ECU. I 1982 var udgifterne på ca. 330 mio ECU. Der er opført en bevilling på 30 109 000 ECU i kapitel 10 0.
1 1 0 1	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.
1 1 0 2	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.
1 1 1	
1 1 1 0	Bevilling til dækning af refusionen af oplagringsomkostninger, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4).
1 1 1 1	Bevilling til dækning af udgifterne til offentlig oplagring, jf. artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4).
1 1 1 2	Bevilling til dækning restitutionsudgifterne ved anvendelse i den kemiske industri, jf. artikel 9, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4).
1 1 1 3	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til de foranstaltninger, jf. artikel 9, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), der træffes for sukker fremstillet i de franske oversøiske departementer.
1 1 1 4	Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende tilskud ved indførsel af sukker, jf. artikel 18, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 12 — OLIVENOLIE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
111	*(fortsat)*			
1119	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 111 i alt	440 000 000	526 000 000	497 870 791,83
	KAPITEL 11 I ALT	1 386 891 000	1 434 000 000	1 241 839 589,97
	KAPITEL 12			
120	***Restitutioner — olivenolie*** Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	8 000 000	5 000 000	8 797 713,76
121	***Producent- og forbrugerstøtte — olivenolie***			
1210	Producentstøtte Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	435 120 500	376 000 000	254 927 595,47
1211	Forbrugerstøtte Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	229 053 500	207 000 000	152 438 877,47
	Artikel 121 i alt	664 174 000 (1)	583 000 000	407 366 472,94
122	***Specifikke foranstaltninger i forbindelse med produktion og forbrug af olivenolie***			
1220	Foranstaltninger i forbindelse med produktion Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	10 000 000	15 000 000	2 533 410,95

(1) Der er opført en bevilling på 17 826 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 12 — OLIVENOLIE

Artikel Konto	Anmærkninger
111	*(fortsat)*
1119	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække andre udgifter, bl.a. udgifter i forbindelse med artikel 9, stk. 2, (denatureringspræmier), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4).
120	Bevilling til dækning af udgifterne til restitutioner for olivenolie, jf. artikel 20 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82 (EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6).
121	Der er opført en bevilling på 17 826 000 ECU i kapitel 10 0.
1210	Bevilling til dækning af producentstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning, for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66) minus fradrag i henhold til artikel 15, stk. 2 og 4, i nævnte forordning (udarbejdelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer og særlige agronomiske foranstaltninger).
1211	Bevilling til dækning af støtte til forbruget af olivenolie i Fællesskabet, jf. artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning, for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66) minus fradrag i henhold til artikel 11, stk. 5 og 6, i nævnte forordning (forvaltning af erhvervsorganisationer, oplysningskampagner eller andre foranstaltninger med henblik på at fremme forbruget af olivenolie i Fællesskabet).
122	
1220	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med artikel 5, stk. 2 og 4, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66) (udarbejdelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer og særlige agronomiske foranstaltninger).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
122	*(fortsat)*				
1221	Foranstaltninger i forbindelse med forbrug	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	6 000 000	5 000 000	2 760 407,68
		Artikel 122 i alt	16 000 000	20 000 000	5 293 818,63
123	***Interventioner i form af oplagring af olivenolie***				
1230	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	22 000 000	21 000 000	34 919 267,77
1231	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	22 000 000	19 000 000	25 888 377,34
1232	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	5 000 000	– 4 523 347,13
1233	Andre interventioner i form af oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 123 i alt	45 000 000	45 000 000	56 284 297,98
124	***Andre interventioner — olivenolie***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	22 000 000	23 000 000	15 346 854,58
		KAPITEL 12 I ALT	755 174 000	676 000 000	493 089 157,89
	KAPITEL 13				
130	***Olieholdige afgrøder***				
1300	Restitutioner	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	5 000 000	5 000 000	3 764 663,23

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER

Artikel Konto	Anmærkninger
122	*(fortsat)*
1221	Bevilling til dækning af udgifter, i forbindelse med artikel 11, stk. 6, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66) (oplysningskampagner eller andre foranstaltninger).
123	
1230	Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
1231	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
1232	Bevilling til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
1233	Bevilling til dækning af andre udgifter, efter de nugældende bestemmelser bl.a. udgifter i henhold til artikel 13 og 20d, (stødpudelager og oplagringskontrakter), i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
124	Bevilling til dækning af udgifter til en restitution for produktion af olivenolie, der anvendes ved fremstilling af fiske- og grønsagskonserves, jf. artikel 20a i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
130	
1300	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. L 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82 (EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6), særlig artikel 28.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
130	*(fortsat)*				
1301	Producentstøtte — raps- og rybsfrø				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	727 783 000 (1)	680 000 000	537 411 769,89
1302	Producentstøtte — solsikkefrø				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	315 000 000	246 558 600	165 583 597,06
1303	Producentstøtte — sojabønner				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	9 000 000	12 000 000	7 256 206,12
1304	Producentstøtte — hørfrø				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	17 000 000	15 000 000	6 722 394,74
1305	Anden støtte				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	1 000 000	316 592,71
1306	Intervention i form af oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	1 000 000	– 383 681,83
1309	Andre interventioner				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 130 i alt	1 074 783 000	960 558 600	720 671 541,92
131	***Proteinholdige afgrøder***				
1310	Producentstøtte — ærter, bønner og hestebønner				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	70 000 000	60 000 000	41 063 514,40
1311	Producentstøtte — tørret foder				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	56 000 000	49 000 000	41 743 196,19

(1) Der er opført en bevilling på 25 217 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 3 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 3 0	*(fortsat)*
1 3 0 1	Bevilling til dækning af producentstøtte for raps- og rybsfrø, jf. artikel 27 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66). Der er opført en bevilling på 25 217 000 ECU i kapitel 10 0.
1 3 0 2	Bevilling til dækning af producentstøtte for solsikkefrø, jf. artikel 27 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
1 3 0 3	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte til sojabønner, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1614/79 af 24. juli 1979 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner (EFT nr. L 190 af 28. 7. 1979, s. 8).
1 3 0 4	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte til hørfrø, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 569/76 af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger for hørfrø (EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29).
1 3 0 5	Bevilling, der efter de nugældende bestemmelser skal dække andre udgifter i forbindelse med ricinusfrø (Rådets forordning (EØF) nr. 2874/77 af 19. december 1977 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for ricinusfrø (EFT nr. L 332 af 24. 12. 1977, s. 1)).
1 3 0 6	Bevilling til dækning af udgifterne til opkøb, oplagring og efterfølgende foranstaltninger, jf. artikel 26 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66).
1 3 0 9	Bevilling, der efter de nugældende bestemmelser skal dække følgende mulige udgifter i forbindelse med olieholdige frø: — godtgørelse for hurtig afsætning, jf. artikel 27 stk. 2, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), — ydelse af tillægsstøtte til raps- og rybsfrø, der forarbejdes i Italien, jf. artikel 36 i forordning nr. 136/66/EØF og artikel 1 i Rådets forordning nr. 876/67/EØF af 20. november 1967 om indførelse for regnskabsåret 1967/68 af ekstra støtte til raps- og rybsfrø forarbejdet i Italien (EFT nr. 281 af 21. 11. 1967, s. 7).
1 3 1	
1 3 1 0	Bevilling til dækning af udgifterne til ærter, bønner og hestebønner, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 af 19. juli 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1).
1 3 1 1	Bevilling til dækning af støtte til tørret foder, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER *(fortsat)*

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
131	*(fortsat)*			
1319	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 131 i alt	126 000 000	109 000 000	82 806 710,59
	KAPITEL 13 I ALT	1 200 783 000	1 069 558 600	803 478 252,51
	KAPITEL 14			
140	***Spindhør og hamp***			
1400	Producentstøtte — spindhør			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	18 000 000	18 000 000	14 737 982,45
1401	Specifikke foranstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 200 000	1 000 000	1 000 000,—
1402	Producentstøtte — hamp			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	2 000 000	3 000 000	1 981 662,54
1409	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	1 732 607,—
	Artikel 140 i alt	23 200 000	24 000 000	19 452 251,99
141	***Bomuld***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	164 561 000 (1)	140 494 200	96 195 689,88

(1) Der er opført en bevilling på 4 439 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 — OLIEHOLDIGE OG PROTEINHOLDIGE AFGRØDER *(fortsat)*

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

Artikel Konto	Anmærkninger
140	
1400	Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for spindhør, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1), minus fradrag foretaget i medfør af artikel 2 i nævnte forordning.
1401	Bevilling til dækning af udgifterne til informationskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1).
1402	Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for hamp, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1).
1409	Bevilling til dækning af udgifterne til de øvrige interventioner for spindhør og hamp: efter de nugældende bestemmelser støtte til privat oplagring, jf. artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1).
141	Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for ubehandlet bomuld, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af de generelle regler for støtteordningen for bomuld udstedt i medfør af protokol 4 i akten vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1982/82 (EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 5). Der er opført en bevilling på 4 439 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
142	***Silkeorme***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	800 000	1 000 000	722 575,89
149	***Andre produkter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 14 I ALT	188 561 000	165 494 200	116 370 517,76
	KAPITEL 15			
150	***Friske frugter og grønsager***			
1500	Eksportrestitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	59 000 000	58 000 000	53 134 777,56 (1)
1501	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb og til forarbejdning samt gratis distribution			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	157 000 000	188 000 000	192 079 333,58
1502	Udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger for Fællesskabets citrusfrugter			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	16 000 000	16 000 000	14 576 841,88
1503	Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	118 000 000	109 000 000	98 600 187,21

(1) Heraf udgifter på 1 833 629,14 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER

Artikel Konto	Anmærkninger
142	Ved Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om oprettelse af en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten, (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16), blev der oprettet en fælles markedsordning for silkeorme og silkeormeæg. Bevillingen skal dække støtte i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 845/72 af 24. april 1972 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver (EFT nr. L 100 af 27. 4. 1972, s. 1).
150	
1500	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for friske frugter og grønsager, jf. artikel 30 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/82 (EFT nr. L 162 af 1. 7. 1982, s. 7).
1501	Bevilling til dækning af: — udgifter til de udligningstilskud, der ydes producentorganisationerne i medfør af artikel 18 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1) og til opkøb i alvorlige krisesituationer i medfør af artikel 19 i samme forordning, — udgifter til forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger for produkter, der er blevet tilbagekøbt eller opkøbt i medfør af artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72.
1502	Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende appelsiner og mandariner fra Fællesskabet, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1204/82 (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 38).
1503	Bevilling til dækning af udgifterne til forarbejdning af visse appelsinsorter, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2601/69 af 18. december 1969 om særlige foranstaltninger med henblik på at fremme muligheden for forarbejdning af visse appelsinsorter (EFT nr. L 324 af 27. 12. 1969, s. 21) og udgifter, der skyldes gennemførelsen af særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 3).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
150	*(fortsat)*			
1509	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 150 i alt	350 000 000	371 000 000	358 391 140,23
151	***Forarbejdede frugter og grønsager***			
1510	Eksportrestitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	7 000 000	7 000 000	6 464 829,22
1511	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af tomater			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	429 298 000 (1)	436 000 000	418 487 902,59
1512	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af frugt			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	233 000 000	264 219 100	124 186 486,31
1513	Støtte — ananaskonserves			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	6 000 000	7 000 000	6 775 025,64
1519	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 151 i alt	675 298 000	714 219 100	555 914 243,76
	KAPITEL 15 I ALT	1 025 298 000	1 085 219 100	914 305 383,99 (2)

(1) Der er opført en bevilling på 19 702 000 ECU i kapitel 10 0.

(2) Heraf udgifter på 1 833 629,14 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
150	*(fortsat)*
1509	Bevilling til dækning af andre udgifter, specielt eventuelle godtgørelser, jf. artikel 21 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1).
151	
1510	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, jf. artikel 5 og 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1118/81 (EFT nr. L 118 af 30. 4. 1981, s. 10).
1511	Bevilling til dækning af udgifter til præmier for forarbejdning af tomater, jf. artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1). Der er opført en bevilling på 19 702 000 ECU i kapitel 10 0.
1512	Bevilling til dækning af udgifter til præmier til forarbejdning af frugt og grønsager, bortset fra tomater, jf. artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1), samt særlige udgifter i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2194/81 af 27. juli 1981 om almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen for tørrede druer og figner (EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2674/82 (EFT nr. L 284 af 7. 10. 1982, s. 3).
1513	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til støtte til ananaskonserves, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 525/77 af 14. marts 1977 om indførelse af en producentstøtteordning for ananaskonserves (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 46).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 16			
160	***Restitutioner — produkter henhørende under vinsektoren***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	32 000 000	32 000 000	31 934 125,86
161	***Interventioner — produkter henhørende under vinsektoren***			
1610	Interventioner i form af oplagring af vin og druemost			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	114 000 000	132 000 000	108 445 604,72
1611	Destillation af vin			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	292 437 000 (1)	346 930 100	390 459 721,13
1612	Obligatorisk destillation af biprodukter ved vinfremstilling			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	38 000 000	50 000 000	8 996 081,67
1613	Støtte til anvendelse af most			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	55 000 000	72 000 000	30 769 687,78
1614	Overtagelse af alkohol fra obligatorisk destillation			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	32 000 000	p.m.	
1619	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	13 000 000	1 000 000	15 862,06
	Artikel 161 i alt	544 437 000	601 930 100	538 686 957,36
	KAPITEL 16 I ALT	576 437 000	633 930 100	570 621 083,22

(1) Der er opført en bevilling på 11 563 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

Artikel Konto	Anmærkninger
160	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for produkter fra vinsektoren, jf. artikel 20 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3082/82 (EFT nr. L 326 af 23. 11. 1982, s. 1).
161	
1610	Bevilling til finansiering af: — støtte til privat oplagring af vin og druemost, jf. artikel 7 og 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1) samt støtte til supplerende oplagring (artikel 12 og 12a), — støtte til omlagring af bordvine, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 337/79.
1611	Bevilling til dækning af udgifterne til destillation af vin, jf. artikel 11, 12a, 15, 40 og 41 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1). Der er opført en bevilling på 11 563 000 ECU i kapitel 10 0.
1612	Bevilling til dækning af udgifterne til destillation af biprodukter fra vinfremstillingen, jf. artikel 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1).
1613	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte til anvendelse af most: — der skal forarbejdes til druesaft med henblik på konsum uden videre tilberedning, — som er koncentreret, til forhøjelse af alkoholindholdet i visse vine, — koncentreret eller ukoncentreret, til fremstilling af »British«, »Irish« og »home made« vin (artikel 14 og 14a i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1)).
1614	Bevilling til dækning af udgifterne til interventionsorganernes overtagelse i henhold til artikel 40a og 41a af alkohol hidrørende fra obligatorisk destillation, som fastsat i artikel 39, 40 og 41 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1).
1619	Bevilling til finansiering af: — de interventionsforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 57 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1) for andre produkter end bordvin, — de undtagelsesforanstaltninger, der efter naturkatastrofer træffes i medfør af artikel 62 i forordning (EØF) nr. 337/79, — andre foranstaltninger, bortset fra destillation, som fastsat i artikel 15 og 41d, i forordning (EØF) nr. 337/79.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — TOBAK

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 17				
170	***Restitutioner — tobak***				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	24 000 000	23 000 000	17 273 006,93
171	***Præmier — tobak***				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	655 674 000 (1)	600 000 000	575 230 940,55
172	***Interventioner i form af oplagring af tobak***				
1720	Tekniske udgifter til offentlig oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	27 000 000	18 000 000	9 418 251,75
1721	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	3 900 000	6 000 000	4 345 012,74
1722	Andre udgifter til offentlig oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	17 000 000	20 000 000	16 361 918,55
		Artikel 172 i alt	47 900 000	44 000 000	30 125 183,04
173	***Andre interventioner — tobak***				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	100 000	1 000 000	2 573,42
		KAPITEL 17 I ALT	727 674 000	668 000 000	622 631 703,94

(1) Der er opført en bevilling på 17 326 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — TOBAK

Artikel Konto	Anmærkninger
170	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for tobak, jf. artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1461/82 (EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 27).
171	Bevilling til finansiering af udgifterne til præmier, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1). Der er opført en bevilling på 17 326 000 ECU i kapitel 10 0.
172	
1720	Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1).
1721	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1).
1722	Bevilling til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1).
173	Bevilling til finansiering af præmier for undladelse af genplantning af tobak af sorten Beneventano, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 339/77 af 14. februar 1977 om særlige foranstaltninger inden for tobaksektoren for tobak af sorten Beneventano (EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977, s. 4).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — ANDRE SEKTORER ELLER LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 19 — FÆLLES SKOVBRUGSPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 18			
180	***Frø***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	42 774 000 (1)	48 831 400	43 468 545,10
181	***Humle***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	10 000 000	9 000 000	5 424 638,17
182	***Kartofler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
184	***Biavl***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	5 000 000	4 481 095,72
189	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 18 I ALT	53 774 000	62 831 400	53 374 278,99
	KAPITEL 19			
190	***Fælles skovbrugspolitik***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.		
	KAPITEL 18 I ALT	p.m.		
	Afsnit 1 i alt	**8 547 916 000**	**8 342 808 800**	**6 690 531 131,77 (2)**

(1) Der er opført en bevilling på 1 226 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Heraf udgifter på 11 547 535,08 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — ANDRE SEKTORER ELLER LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 19 — FÆLLES SKOVBRUGSPOLITIK

Artikel Konto	Anmærkninger
180	Bevilling til dækning af udgifter til producentstøtte, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø (EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81 (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37). Der er opført en bevilling på 1 226 000 ECU i kapitel 10 0.
181	Bevilling til dækning af udgifter til arealtilskud til producenter, jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1).
182	Denne artikel er oprettet som følge af Kommissionens forslag om den fælles markedsordning for kartofler, forelagt den 23. januar 1976.
184	Rådets forordning (EØF) nr. 1196/81 af 28. april 1981 om indførelse af en støtteordning for biavl for produktionsårene 1981/82, 1982/83 og 1983/84 (EFT nr. L 122 af 6. 5. 1981, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2993/81 (EFT nr. L 299 af 20. 10. 1981, s. 26).
190	*Ny artikel* Meddelelse fra Kommissionen om et fælles handlingsprogram for træ- og papirindustrien [KOM (83) 222 endelig udg.]

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsættelse af afsnit 1)

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Restitutioner — mælk og mejeriprodukter***			
2000	Restitutioner — smør og butteroil			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	651 999 000	598 000 000	1 391 308 413,36 (1) (2)
2001	Restitutioner — skummetmælkspulver			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	172 000 000	134 000 000	
2002	Restitutioner — ost			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	456 000 000	352 000 000	
2003	Restitutioner — andre mejeriprodukter			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	687 000 000	574 000 000	
2006	Restitutioner — fællesskabsaktioner inden for regnskabsåret vedrørende fødevarehjælp i form af gave (skummetmælkspulver)			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	93 000 000	36 000 000	24 082 806,14
2007	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (skummetmælkspulver) under tidligere programmer			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	4 000 000	40 000 000	40 093 337,74
2008	Restitutioner — fællesskabsaktioner inden for regnskabsåret vedrørende fødevarehjælp i form af gave (butteroil)			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	87 000 000	23 000 000	13 247 578,32
2009	Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gave (butteroil) under tidligere programmer			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	3 000 000	50 000 000	52 564 712,90
	Artikel 200 i alt	2 153 999 000 (3)	1 807 000 000	1 521 296 848,46 (2)

(1) Beløb fælles for konto 2000, 2001, 2002 og 2003.
(2) Heraf udgifter på 4 770 165,16 ECU over fremførte 1981-bevillinger.
(3) Der er opført en bevilling på 59 001 000 ECU i kapitel 100.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsættelse af afsnit 1)

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Der er opført en bevilling på 59 001 000 ECU i kapitel 10 0.
2000	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 (artikel 17) (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1).
2001	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 (artikel 17) (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1).
2002	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 (artikel 17) (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1).
2003	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 (artikel 17) (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
201	***Interventioner i form af oplagring af skummetmælkspulver***			
2010	Privat oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2011	Tekniske udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	21 000 000	25 000 000	15 659 409,20
2012	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	69 000 000	78 000 000	46 777 039,77
2013	Andre udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	409 000 000	346 309 900	— 15 243 885,75
	Artikel 201 i alt	499 000 000	449 309 900	47 192 563,22
202	***Interventioner i form af støtte til anvendelse af skummetmælk***			
2020	Støtte — skummetmælkspulver til foder til kalve			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	780 132 000	842 000 000	753 003 919,21
2021	Støtte — flydende skummetmælk til foder til kalve			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	121 000 000	123 000 000	116 935 949,91
2022	Støtte — skummetmælkspulver til foder til andre dyr end kalve			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	100 000 000	70 000 000	1 687 411,32
2023	Støtte — flydende skummetmælk til foder til andre dyr end kalve			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	246 000 000	250 000 000	195 456 437,98
2024	Støtte — skummetmælk forarbejdet til kasein			
	Ikke-opdelte bevillinger / Obligatoriske udgifter	253 000 000	259 000 000	243 401 983,10

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
201	
2010	Bevilling til dækning af udgifter til støtte til privat oplagring, jf. artikel 7, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2011	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2012	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter til offentlig oplagring artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2013	Bevillinger til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13). Der er specielt tale om: — tilskud til særlige formål, — justering af lagrenes værdi, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansering af interventioner gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), — transportudgifter, jf. artikel 8, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 563/76 af 15. marts 1976 om obligatorisk opkøb af skummetmælkspulver som interventionsorganerne ligger inde med, og som skal anvendes til foder (EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 18).
202	Der er opført en bevilling på 52 868 000 ECU i kapitel 10 0.
2020	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2021	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2022	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2023	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2024	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes, jf. artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
202	*(fortsat)*				
2029	Anden støtte				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 202 i alt	1 500 132 000 (1)	1 544 000 000	1 310 485 701,52
203	***Interventioner i form af oplagring af smør og fløde***				
2030	Privat oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	126 000 000	134 000 000	93 553 462,02
2031	Tekniske udgifter til offentlig oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	55 000 000	45 000 000	10 385 757,73
2032	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	106 000 000	66 000 000	9 713 841,12
2033	Andre udgifter til oplagring				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	406 000 000	203 000 000	82 916 030,45
		Artikel 203 i alt	693 000 000	448 000 000	196 569 091,32
204	***Andre foranstaltninger vedrørende smørfedt***				
2040	Støtte til smørforbrug og til modtagere af socialhjælp				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	64 000 000	142 000 000	126 247 622,75
2049	Andre foranstaltninger				
		Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	135 000 000	330 000 000	287 850 980,48
		Artikel 204 i alt	199 000 000	472 000 000	414 098 603,23

(1) Der er opført en bevilling på 52 868 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
202	*(fortsat)*
2029	Konto til dækning af udgifterne til støtte til specielle anvendelser, jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
203	
2030	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, jf. artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2031	Bevillinger til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2032	Bevillinger til finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2033	Bevillinger til dækning af andre udgifter til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1 og 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13) samt andre udgifter i henhold til artikel 6, stk. 3. Det drejer sig blandt andet om: — udgifter til støtte til særlige anvendelser, — tilpasning af lagerværdien, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansering af interventioner gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1).
204	
2040	Bevillinger til dækning af udgifterne til særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).
2049	Bevillinger til dækning af udgifter til støtte til specifikke anvendelsesformål i medfør af artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
205	***Interventioner — andre mejeriprodukter***			
2050	Oplagring af ost			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	63 000 000	62 000 000	62 957 793,51
2059	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 205 i alt	63 000 000	62 000 000	62 957 793,51
206	***Andre foranstaltninger vedrørende mælk- og mejeriprodukter***			
2060	Tilskud fra garantisektionen til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt omstillingspræmier			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	49 000 000	95 000 000	87 926 674,26
2061	Skolemælk			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	145 000 000	135 000 000	73 597 057,66
2062	Foranstaltning for markedsudvikling			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	72 000 000	48 000 000	25 631 486,41
2063	Forbedring af mælkekvaliteten			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	20 000 000	7 000 000	6 490 938,37
2064	Andre foranstaltninger i programmet for udvidelse af markedet for mejeriprodukter			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2069	Andre foranstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	118 764 462,24 (1)
	Artikel 206 i alt	286 000 000	285 000 000	312 410 618,94 (1)

(1) Heraf udgifter på 88 176 307,75 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
205	
2050	Bevillinger til dækning af udgifterne til interventioner vedrørende oplagring af ost, dels offentlig eller privat oplagring af Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), dels støtte til privat oplagring af lagerost i henhold til artikel 9 i samme forordning.
206	
2060	Bevillinger til dækning af garantisektionens andel af udgifterne til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt præmier for omstilling af malkekvægsbesætninger, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77 af 17. maj 1977 om indførelse af en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1). Garantisektionen varetager finansieringen af 60 % af udgifterne, medens de resterende 40 % henhører under udviklingssektionen.
2061	Bevilling til finansiering af udgifter i forbindelse med uddeling af skolemælk, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1080/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1211/83 (EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 10).
2062	Bevillinger til finansiering af salgsfremmende foranstaltninger, reklame, udvikling af markedet og markedssøgning.
2063	Bevilling til finansiering af foranstaltninger til forbedring af mælkekvaliteten.
2064	Bevilling til finansiering af de særlige udgifter i forbindelse med medansvarsafgiftens opkrævning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 21 — OKSEKØD

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
207	***Mælkeproducenternes medfinansiering***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	– 550 000 000	– 519 000 000	– 537 317 862,—
208	***Foranstaltninger til fordel for mindre producenter***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	50 000 000	160 000 000	
	KAPITEL 20 I ALT		4 894 131 000	4 708 309 900	3 327 693 358,20 (1)
	KAPITEL 21				
210	***Restitutioner — oksekød***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	701 435 000 (2)	702 000 000	643 527 660,72
211	***Interventioner i form af oplagring af oksekød***				
2110	Privat oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	40 000 000	40 000 000	14 671 639,65

(1) Heraf udgifter på 92 946 472,91 ECU over fremførte 1981-bevillinger.
(2) Der er opført en bevilling på 27 565 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 21 — OKSEKØD

Artikel Konto	Anmærkninger
207	Mælkeproducenternes medfinansiering for 1983 er beregnet på grundlag af medansvarsafgiften, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1209/83 (EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 6), for mejeriåret 1983/1984 er fastsat til 2 % af indikativprisen for mælk. Midlerne fra denne medfinansiering skal: a) finansiere særlige foranstaltninger i overensstemmelse med de årlige programmer, der udarbejdes for hvert mejeriår, dvs. for 1983/1984: — 2/3 af udgifterne for så vidt angår et beløb svarende til 100 % af indikativprisen og 100 % af udgifterne for så vidt angår de 25 % af den yderligere indikativpris til skolemælk (konto 2 0 6 1), — 2/3 af udgifterne til smørfedt til konditorvarer, iscreme og til koncentreret smør (konto 2 0 3 3), — 100 % af udgifterne til forbedring af mælkekvaliteten (konto 2 0 6 3), — 100 % af udgifterne til foranstaltninger for markedsudvikling (konto 2 0 6 2); b) være en del af de udgifter, der betales over Den europæiske garantifond for Landbruget — garantisektionen — til mælk og mejeriprodukter, herunder finansiering af følgende foranstaltninger, der allerede er truffet, og som har prioritet: — forbedring af eksportbetingelserne for mejeriprodukter, — foranstaltninger til afsætning af smør, — støtte til skummetmælkspulver, — særligt salg af skummetmælkspulver i andre sektorer end sektoren for foder til kalve.
208	Bevillinger, der er afsat i medfør af forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 (artikel 2a) om en medansvarsafgift og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1210/83 (EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 8).
210	Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/79 (artikel 18) (EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 15). Der er opført en bevilling på 27 565 000 ECU i kapitel 10 0.
211	
2110	Bevilling skal finansiere støtten til privat oplagring jf. artikel 5, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — OKSEKØD *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
211	*(fortsat)*			
2111	Tekniske udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	80 000 000	85 000 000	56 911 260,76
2112	Finansieringudgifter til offentlig oplaring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	47 000 000	43 000 000	27 494 660,64
2113	Andre udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	270 000 000	292 279 900	242 384 829,97
	Artikel 211 i alt	437 000 000	460 279 900	341 462 391,02
212	***Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød***			
2120	Præmier — ammekøer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	81 000 000	92 000 000	91 444 018,42
2121	Kælvningspræmier			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	126 000 000	133 000 000	74 394 758,78
2122	Præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	26 000 000	87 000 000	7 699 111,85
2129	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	36 290,56
	Artikel 212 i alt	233 000 000	312 000 000	173 574 179,61
	KAPITEL 21 I ALT	1 371 435 000	1 474 279 900	1 158 564 231,35

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — OKSEKØD *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
211	*(fortsat)*
2111	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24).
2112	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24).
2113	Bevilling til dækning af de andre udgifter til offentlig oplagring, specielt forskellen mellem købs- og salgsværdi jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24).
212	
2120	Bevillingen skal finansiere præmier for ammekøer, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1357/80 af 5. juni 1980 om indførelse af en præmieordning for opretholdelse af besætninger af ammekøer (EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. L 1417/81 (EFT nr. L 142 af 28. 5. 1981, s. 4).
2121	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere kælvningspræmier, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 464/75 af 27. februar 1975 om indførelse af præmieordninger til fordel for oksekødsproducenter (EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 5), og Rådets forordning (EØF) nr. 1215/83 af 17. maj 1983 om ydelse af kælvningspræmier i Italien, Nordirland, Irland og Grækenland (EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 15).
2122	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 464/75 af 27. februar 1975 om indførelse af præmieordninger til fordel for oksekødsproducenter (EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 5), jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 870/77 af 26. april 1977 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at yde en præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i produktionsåret 1977/78 (EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 14), og Rådets forordning (EØF) nr. 1217/83 af 17. maj 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 1200/82 om ydelse af en præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i Det forenede Kongerige i produktionsåret 1983/1984 (EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 17).
2129	Bevilling til dækning af andre interventioner, jf. bl.a. artikel 22a i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — FÅREKØD OG GEDEKØD

KAPITEL 23 — SVINEKØD

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 22				
220	***Restitutioner — fåre- og gedekød***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
221	***Interventioner — fåre- og gedekød***				
2210	Præmier	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	325 680 000 (1)	357 037 914	251 722 390,52
2211	Oplagring	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	17 000 000	p.m.	0,—
2219	Andre interventioner	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 221 i alt	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
		KAPITEL 22 I ALT	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
	KAPITEL 23				
230	***Restitutioner — svinekød***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	156 576 000 (2)	150 000 000	96 139 219,26 (3)
231	***Interventioner — svinekød***	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	36 000 000	30 000 000	15 523 772,87
		KAPITEL 23 I ALT	192 576 000	180 000 000	111 662 992,13 (3)

(1) Der er opført en bevilling på 8 320 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 4 424 000 ECU i kapitel 10 0.
(3) Heraf udgifter på 7 100 000 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — FÅREKØD OG GEDEKØD

KAPITEL 23 — SVINEKØD

Artikel Konto	Anmærkninger
220	Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1195/82 (artikel 17) (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 22).
221	
2210	Bevilling til finansiering af indkomstpræmier og/eller slagtepræmier, jf. artikel 5 og 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1). Der er opført en bevilling på 8 320 000 ECU i kapitel 10 0.
2211	Bevilling til finansiering af udgifterne til oplagring jf. artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre og gedekød (EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1).
230	Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1423/78, (artikel 15) (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 19). Der er opført en bevilling på 4 424 000 ECU i kapitel 10 0.
231	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til foranstaltninger i forbindelse med privat og offentlig oplagring og andre foranstaltninger, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — ÆG OG FJERKRÆKØD

KAPITEL 25 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 24			
240	***Restitutioner — æg***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	36 000 000	37 000 000	24 179 412,72
241	***Restitutioner — fjerkrækød***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	89 243 000 (1)	88 000 000	79 740 309,50
	KAPITEL 24 I ALT	125 243 000	125 000 000	103 919 722,22
	KAPITEL 25			
250	***Restitutioner for korn, der eksporteres i form af alkoholholdige drikkevarer***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	27 000 000	25 000 000	144 144 549,81
251	***Restitutioner for visse varer, fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Obligatoriske udgifter	292 352 000 (2)	294 518 360	270 274 689,91
	KAPITEL 25 I ALT	319 352 000	319 518 360	414 419 239,72

(1) Der er opført en bevilling på 2 757 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 7 648 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — ÆG OG FJERKRÆKØD

KAPITEL 25 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
240	Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77).
241	Se anmærkninger til artikel 240. Der er opført en bevilling på 2 757 000 ECU i kapitel 10 0.
250	Bevilling til dækning af restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer, jf. artikel 16 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1).
251	Bevilling til dækning af restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af visse landbrugsprodukter, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II (EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27). Der er opført en bevilling på 7 648 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 27			
270	***Tiltrædelsesudligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	976 000 (1)	402 038	366 525,79
	KAPITEL 27 I ALT	976 000	402 038	366 525,79
	KAPITEL 28			
280	***Monetære udligningsbeløb, i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet***			
2800	Monetære udligningsbeløb, der betales af importerende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved indførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	56 000 000	112 000 000	81 846 455,08
2801	Monetære udligningsbeløb, der betales af eksporterende medlemsstater for importerende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved indførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	54 000 000	95 116 543,70
2802	Monetære udligningsbeløb, der opkræves af importerende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved indførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	– 553 000 000	– 615 000 000	– 609 575 445,22
2803	Monetære udligningsbeløb, der betales af eksporterende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved udførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	618 691 000 (2)	678 761 560	587 091 966,18

(1) Der er opført en bevilling på 24 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 11 309 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
270	Bevilling til finansiering af tiltrædelsesudligningsbeløb, jf. artikel 55 i tiltrædelsesakten af 1972 og artikel 61 i tiltrædelsesakten af 1979. Der er opført en bevilling på 24 000 ECU i kapitel 10 0.
280	Bevillingerne under dette kapitel skal dække de monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med samhandelen i, og uden for Fællesskabet, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3439/82 (EFT nr. L 362 af 23. 12. 1982, s. 4).
2800	De monetære udligningsbeløb ved indførsel ydes for indførsel i medlemsstater med nedskrevet valuta.
2801	Eksporterende medlemsstater kan yde monetære udligningsbeløb i forbindelse med indførsler til medlemsstater med nedskrevet valuta. Det drejer sig i dette tilfælde om indførsler til Italien fra de øvrige medlemsstater (artikel 2a i Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1)).
2802	De monetære udligningsbeløb ved indførsel opkræves ved indførsel i medlemsstater med opskrevet valuta.
2803	De monetære udligningsbeløb, ydes for udførsel fra medlemsstater med opskrevet valuta. Der er opført en bevilling på 11 309 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
280	*(fortsat)*			
2804	Monetære udligningsbeløb, der opkræves af eksporterende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved udførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	– 148 000 000	– 201 000 000	– 130 919 827,30
	Artikel 280 i alt	– 26 309 000	28 761 560	23 559 692,44
281	***Monetære udligningsbeløb i forbindelse med samhandelen med tredjelande***			
2810	Den del af de ved indførsel ydede monetære udligningsbeløb (i medlemsstater med nedskrevet valuta), som overstiger landbrugsimportafgiften			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	1 000 000	235 983,03
2811	Monetære udligningsbeløb, der betales af eksporterende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved udførsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	382 000 000	382 000 000	288 900 610,28
	Artikel 281 i alt	382 000 000	383 000 000	289 136 593,31
	KAPITEL 28 I ALT	355 691 000	411 761 560	312 696 285,75

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
280	*(fortsat)*
2804	De monetære udligningsbeløb ved udførsel opkræves ved udførsel fra medlemsstater med nedskrevet valuta.
281	
2810	Den del af monetære udligningsbeløb, der overstiger importafgiften, er for øjeblikket — som følge af suspension af stk. 2 i artikel 4a i Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1) — en udgift, der afholdes af EUGFL. Bevillingen under denne konto skal dække denne udgiftskategori.
2811	Bevilling til finansiering af de monetære udligningsbeløb, der udbetales ved udførsel til tredjelande. De monetære udligningsbeløb, som medlemsstater med nedskrevet valuta fradrager restitutionerne ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71, bogføres fortsat som fradrag i restitutionerne i de pågældende sektorer, idet en særskilt bogføring er meget vanskelig at gennemføre.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 29			
290	***Afslutning af regnskaber for tidligere regnskabsår***			
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	– 108 118 472	0,—
	KAPITEL 29 I ALT	p.m.	– 108 118 472	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
290	Denne artikel er oprettet i henhold til artikel 99 i finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) med henblik på bogføring af forskellen mellem de på regnskaberne for et regnskabsår opførte udgifter og de udgifter, som er godkendt af Kommissionen ved regnskabsafslutningen, jf. artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13).

Til orientering

a) Samlede bevillinger til garantisektionen, herunder bevillinger under kapitel 4 0 (fiskerivarer)

	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
Afsnit 1 og 2 i alt	16 500 000 000 (1)	15 811 000 000	12 371 575 877,45 (2)
Den fælles markedsordning for fiskerivarer (kapitel 4 0)	42 875 000	37 050 000	33 975 513,63
Garantisektionen i alt	16 542 875 000 (1)	15 848 050 000	12 405 551 391,08 (2)

(1) Heri medregnet 350 mio ECU under kapitel 10 0 til EUGFL, garantisektionen. Afsnit 1 og 2.
(2) Heraf udgifter på 111 594 007,99 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

b) Indtægter fra den fælles landbrugspolitik

Den fælles markedspolitik ligger ligeledes til grund for følgende indtægter, der er opført under Fællesskabets egne indtægter:

— landbrugsimportafgifter	2 000 000 000
— sukkerafgifter	993 000 000
— isoglucoseafgifter	3 680 000
I alt	2 996 680 000

c) De samlede bevillinger under garantisektionen under a) omfatter bevillingerne vedrørende restitutioner i forbindelse med Fællesskabets fødevarehjælpeaktioner. Bevillingerne er anført efter konto i nedenstående tabel.

Konti	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1003	79 000 000	36 000 000	13 712 990,55
1004	p.m.	12 000 000	10 211 680,37
1031	19 000 000	7 000 000	4 169 180,67
1032	p.m.	4 000 000	6 865 007,55
1101	3 000 000	4 000 000	1 455 597,56
1102	p.m.	p.m.	0,—
2006	93 000 000	36 000 000	24 082 806,14
2007	4 000 000	40 000 000	40 093 337,74
2008	87 000 000	23 000 000	13 247 578,32
2009	3 000 000	50 000 000	52 564 712,90
I alt	288 000 000	212 000 000	166 402 891,80

d) De særindrømmelser, som Fællesskabet har ydet visse tredjelande, samt de generelle handelsindrømmelser har en række budgetmæssige konsekvenser, som må specificeres.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	Afsnit 2 i alt (1)	**7 602 084 000**	**7 468 191 200**	**5 681 044 745,68 (2)**

(1) De samlede bevillinger til afsnit 1 og 2 udgør 16 500 mio ECU i 1984, hvoraf 350 mio ECU er opført under kapitel 10 0, 15 811 mio ECU i 1983 og de faktiske beløb 12 371 575 877,45 ECU i 1982, heraf udgifter på 111 594 007,99 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

(2) Heraf udgifter på 100 046 472,91 ECU over fremførte 1981-bevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
	Garantisektionens anslåede udgifter er angivet i det følgende sammen med de elementer, som eventuelt vil kunne betyde en formindskelse af udgifterne over budgettet. — *Sukker:* Fællesskabet indfører hvert år ca. 1,3 mio t sukker i henhold til protokollen vedrørende sukker, der som bilag er knyttet til Lome-konventionen, og særaftalen med Indien; da Fællesskabet har et overskud af sukker, må der udføres en tilsvarende mængde, i forbindelse med hvilken udgifterne til eksportrestitutioner (indeholdt i art. 1 1 0) anslås til 390 mio ECU i 1983. — *Smør:* Fællesskabet vil i 1984 indføre 85 000 t smør med nedsat afgift fra New Zealand. Udgifterne til udførsel af en tilsvarende mængde anslås til ca. 135 mio ECU (indeholdt i art. 2 0 0); nettoudgiften vil være 60 mio ECU efter fradrag af de opkrævede afgifter. Disse udgifter skal imidlertid ses i forbindelse med handelssamarbejdet mellem New Zealand og Fællesskabet, som principielt har positive budgetmæssige virkninger for sidstnævnte som følge af en stabilisering af verdensmarkedet. — *Oksekød:* Toldfri indførsel eller indførsel til nedsat told af oksekød omfatter ca. 400 000 t. Da Fællesskabet er selvforsynende, må det udføre en tilsvarende mængde, i forbindelse med hvilken udgifterne i 1984 anslås til 600 mio ECU (indeholdt i art. 2 1 0); nettoudgifterne bliver ca. 500 mio ECU efter fradrag af de opkrævede afgifter. — *Korn:* Toldfri indførsel eller indførsel til nedsat told af kornsubstitutter for korn (navnlig maniok og corn gluten-feed) medfører i 1984 for denne overskudssektor restitutionsudgifter på ca. 1 mia ECU (indeholdt i art. 1 0 0). Det skal bemærkes, at toldfrihed eller nedsat told for denne indførsel er et resultat af forhandlingerne inden for GATT. Fællesskabet har accepteret disse toldsatser som modydelse for en ophævelse af afgiftsbindingerne ved indførsel af korn. Denne ophævelse betyder, at Fællesskabets udgifter til støtte af kornsektoren bliver mindre, end de ville have været uden denne ophævelse.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 30						
300	***EUGLF, udviklingssektionen — projekter til forbedring af de i artikel 13 i forordning nr. 17/64/EØF omhandlede landbrugsstrukturer***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	10 000 000	p.m.	28 000 000	0,—	28 520 405,53
301	***EUGFL, udviklingssektionen — afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	164 000 000	110 000 000	186 750 000	56 500 000	184 902 299,47	82 682 125,64

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964 om betingelserne for støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (EFT nr. 34 af 27. 2. 1964, s. 586/64). Rådets forordning (EØF) nr. 2992/78 af 19. december 1978 om ydelse af støtte fra EUGFL, udviklingessektionen, i henhold til forordning nr. 17/64/EØF i årene 1978 og 1979 (EFT nr. L 357 af 21. 12. 1978, s. 3). Artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	111 754 725 (1)	28 000 000	10 000 000 (2)	27 000 000	11 000 000	35 754 725
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Bevillinger 1984	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	111 754 725	28 000 000	10 000 000	27 000 000	11 000 000	35 754 725

(1) Indgåede forpligtelser, som ikke var betalt pr. 31. december 1982 (132 811 850 ECU) minus fremførsler (21 057 125 ECU).
(2) Herunder en forventet fremførsel fra 1983 på 14 mio ECU.

301	*Tidligere konto 3010, 3011, 3012, 3013, 3014* Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3164/82 (EFT nr. L 332 af 27. 11 1982, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1820/80 af 24. juni 1980 om fremme af landbrugets udvikling i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (EFT nr. L 180 af 14. 7. 1980, s. 1). I artikel 19 fastsættes anvendelsen af visse bestemmelser i Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3073/82 (EFT nr. L 325 af 20. 11. 1982, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
301	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
301	*(fortsat)* Ifølge denne foranstaltning, der gælder til den 31. december 1984, ydes der investeringsstøtte til offentlige og private projekter. Denne foranstaltning skal træde i stedet for den støtte, der blev ydet i forbindelse med Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964 om betingelserne for støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (EFT nr. 34 af 27. 2. 1964, s. 586/64) (enkeltprojekter). Det drejer sig om kapitaltilskud, der skal dække højst 25 % af investeringsværdien. Kommissionen kan forhøje denne sats til 30 % i områder, der har ganske særlige vanskeligheder. I visse af Fællesskabets områder kan støtten fra EUGFL, udviklingssektionen, forhøjes til: — 50 % for projekter i Mezzogiorno, det vestlige Irland og Grækenland (undtagen Storathen), — 35 % for projekter i Languedoc-Rousillon og for projekter i vinsektoren i departementerne Vaucluse, Bouches du Rhône, Var, Ardèche og Drôme. Da afsætningen og forbedringen af landbrugsvarer i disse områder er utilstrækkeligt udviklet og lidet rationel, bør de fremmende foranstaltninger i henhold til forordning (EøF) nr. 355/77 udbygges. De forventede omkostninger ved foranstaltningen fordeler sig som følger: — 98 mio ECU til den generelle aktion, — 42 mio ECU til finansiering af de særlige forhold i Mezzogiorno og det sydlige Frankrig, — 8 mio ECU til Irland, — 16 mio ECU til finansiering af foranstaltningerne for Grækenland på særlige vilkår. Formålet med foranstaltningen er at forbedre betingelserne for forarbejdning og salg af landbrugsprodukter, således at forarbejdnings- og salgssektoren bliver i stand til at byde producenterne af landbrugsråvarer rimelige priser, at skabe en større og mere regelmæssig efterspørgsel efter landbrugsprodukter, at give mulighed for at gøre landbruget mere eksportorienteret.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
301	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger					184 902 299,47	82 682 125,64
	Sub-total for opdelte bevillinger	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	0,—	28 520 405,53
	KAPITEL 30 I ALT	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	184 902 299,47	111 202 531,17
	KAPITEL 31						
310	***EUGFL, udviklingssektionen — modernisering af landbrugsbedrifter***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	87 500 000	87 500 000	126 800 000	125 000 000	86 807 004,91	86 807 004,91

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
301	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 164 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	463 156 629 (1)	56 500 000	81 000 000	86 000 000	65 000 000	174 656 629
Bevillinger, der henstår fra 1982	5 572 075	}	32 000 000	40 000 000	40 000 000	80 322 075
Bevillinger 1983	186 750 000					
Bevillinger 1984	164 000 000			28 000 000	35 000 000	101 000 000
I alt	819 478 704	56 500 000	113 000 000	154 000 000	140 000 000	355 978 704

(1) Indgåede forpligtelser, som ikke var betalt pr. 31. december 1982 (514 456 387 ECU) minus fremførsler (51 299 758 ECU).

310	Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1), senest ændret ved Rådets direktiv 82/436/EØF af 24. juni 1982 (EFT nr. L 193 af. 3. 7. 1982, s. 37). Rådets direktiv 73/440/EØF af 11. december 1973 om almindelige bestemmelser vedrørende den regionale differentiering af visse foranstaltninger i direktiverne af 17. april 1972 om reformen inden for landbruget (EFT nr. L 356 af 27. 12. 1973, s. 85). Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder (EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1), senest ændret ved Rådets direktiv 82/786/EØF (EFT nr. L 327 af 24. 11. 1982, s. 19). Rådets beslutning 76/402/EØF af 6. april 1976 (EFT nr. L 108 af 26. 4. 1976, s. 39). Rådets beslutning 81/598/EØF af 27. juli 1981 (EFT nr. L 220 af 6. 8. 1981, s. 27).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
310	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
310	*(fortsat)* Rådets beslutning 82/437/EØF af 24. juni 1982 om ændring af beslutning 76/402/EØF om størrelsen af den i direktiv 72/159/EØF om modernisering af landbrugsbedrifter fastsatte rentegodtgørelse, som skal anvendes i Italien (EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 38). Rådets beslutning 82/438/EØF af 24. juni 1982 om tilladelse til visse medlemsstater til at forøge den ved direktiv 72/159 om modernisering af landbrugsbedrifter hjemlede rentegodtgørelse (EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 39). Ved direktivet 72/159/EØF indføres en selektiv støtteordning for landbrugsbedrifter med udviklingsmuligheder med henblik på gennem en egnet udviklingsplan at opnå en indkomst pr. erhvervsaktiv person, der svarer til 95 % af den gennemsnitlige bruttoløn, som arbejdstagere uden for landbruget opnår i det pågældende område. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 87 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	25 655 251	27 455 251 (1)				
Bevillinger 1983	125 000 000	125 000 000				
Bevillinger 1984	87 500 000		87 500 000			
I alt	238 155 251	152 455 251	87 500 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
311	***EUGFL, udviklingssektionen — ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af jorden til strukturforbedringsformål***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	500 000	500 000	1 300 000	1 300 000	864 883,33	864 883,33
312	***EUGFL, udviklingssektionen — social og erhvervsmæssig vejledning og faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	5 000 000	5 000 000	5 600 000	5 600 000	4 859 708,86	4 859 708,86

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

311

Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af det udnyttede landbrugsareal (ULA) til strukturforbedringsformål (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 9), senest ændret ved Rådets direktiv 82/436/EØF (EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 37).

Dette direktiv supplerer Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 (modernisering af landbrugsbedrifter) (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1).

Formålet med foranstaltningen er at lette afgangen hovedsagelig for ældre landbrugere og generelt for dem, som giver afkald på deres landbrugsvirksomhed. For at nå dette mål indførtes der en støtteordning, som ved hjælp af strenge betingelser, der garanterer anvendelsen af ULA, omfatter følgende foranstaltninger:

a) tildeling af en årlig godtgørelse til landbrugere på 55 til 65 år. Refusion af den nationale udgift i forbindelse med fællesskabsinterventionen er begrænset til 1 088 ECU/år for gifte landbrugere og 725,4 ECU/år for enlige;

b) tildeling af en fast præmie beregnet i forholdt til ULA til enhver landbruger for ophør med landbrugsvirksomhed; denne præmie kan ikke refunderes gennem EUGFL;

c) tildeling under visse omstændigheder af den godtgørelse, der er fastsat under litra a), til fast medhjælpende familie og medhjælpere i landbruget, som opgiver deres landbrugsvirksomhed.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	210 634	210 634 (1)				
Bevillinger 1983	1 300 000	1 300 000				
Bevillinger 1984	500 000		500 000			
I alt	2 010 634	1 510 634	500 000			

(1) Automatisk fremførsel.

312

Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 om social og erhvervsmæssig vejledning og faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 15), senest ændret ved direktiv 82/436/EØF (EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 37).

Foranstaltningen tilsigter:

a) at fremme den sociale og erhvervsmæssige vejledning af landbrugere, medhjælpere og fast medhjælpende familie i landbruget (afsnit 1);

b) at gøre det muligt for disse at erhverve nye kvalifikationer inden for landbrugserhvervet og at fremme uddannelsen af direktører og bestyrere i andelsforetagender (afsnit 2).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
312	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10
	KAPITEL 3 1 I ALT	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10

KOMMISSIONEN

KAPITEL 31 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
312	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	12 501	12 501 (1)				
Bevillinger 1983	5 600 000	5 600 000				
Bevillinger 1984	5 000 000		5 000 000			
I alt	10 612 501	5 612 501	5 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 32						
320	***EUGFL, udviklingssektionen — landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	173 700 000	173 700 000	180 000 000	180 000 000	144 484 752,47	144 484 752,47
321	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner — middelhavsområdet***						
3210	EUGFL, udviklingssektionen — skovbrugsforanstaltninger i visse middelhavsområder						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	10 000 000 (1)	36 100 000 (2)	40 000 000	28 300 000	54 989 002,20	33 062 536,75

(1) Der er opført en bevilling på 46 000 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 9 000 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Artikel Konto	Anmærkninger
320	Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder (EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1), senest ændret ved direktiv 82/786/EØF (EFT nr. L 327 af 24. 11. 1982, s. 19). Denne foranstaltning falder ind under de fælles foranstaltninger, der har en generel virkning inden for strukturpolitikken. Der indføres herved en særlig støtteordning, der skal begunstige landbrugsvirksomhed og forbedre landbrugernes indkomst i ugunstigt stillede områder med henblik på at gøre det muligt at fortsætte sådan virksomhed og følgelig at opretholde et befolkningsminimum og bevare landskabet i disse områder. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling, udgør 173 700 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	6 321 209	6 282 209 (1)				
Bevillinger 1983	180 000 000	180 000 000				
Bevillinger 1984	173 700 000		173 700 000			
I alt	360 021 209	186 282 209	173 700 000			

(1) Automatiske fremførsel.

321	
3210	Rådets forordning (EFT) nr. 269/79 af 6. februar 1979 om en fælles skovbrugsforanstaltning i visse tørre middelhavsområder i Fællesskabet (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 1), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2119/83 (EFT nr. L 205 af 29. 7. 1983, s. 4). Formålet med foranstaltningen er at forbedre de geofysiske betingelser og dyrkningsvilkår for landbruget i middelhavsområdet gennem finansiering af skovbrugsforanstaltninger inden for rammerne af særlige programmer vedrørende: — tilplantning med skov, — forberedende arbejder såsom jordarbejder eller brandbeskyttelse, — forbedring af misrøgtede skove, — anlæggelse af skovveje. Desuden vil der blive givet bidrag til det forberedende arbejde og undersøgelserne i forbindelse med rammeprogrammet.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
321	*(fortsat)*						
3210	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
321	*(fortsat)*
3210	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 000 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	51 296 879 (1)	17 600 000	16 100 000 (2)	12 900 000	4 696 879	
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 703 121	10 700 000	14 900 000	6 400 000	6 400 000	4 303 121
Bevillinger 1983	40 000 000					
Bevillinger 1984	56 000 000 (3)		14 100 000	19 800 000	18 500 000	3 600 000
I alt	150 000 000	28 300 000	45 100 000 (4)	39 100 000	29 596 879	7 903 121

(1) Indgåede forpligtelser, som ikke var betalt pr. 31. december 1982 (67 996 612 ECU) minus fremførsel (16 692 733 ECU).
(2) Herunder en forventet fremførsel på ca. 12 mio ECU.
(3) Heraf 46 mio ECU under kapitel 10 0.
(4) Heraf 9 mio ECU under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
321	*(fortsat)*						
3211	EUGFL, udviklingssektionen — infrastrukturforbedring i visse ugunstigt stillede områder Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 000 000	8 000 000	25 000 000	8 000 000	27 238 432,20	9 158 300,83
	Artikel 3 2 1 i alt	21 000 000	44 100 000	65 000 000	36 300 000	82 227 434,40	42 220 837,58

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
321	*(fortsat)*
3211	Rådets forordning (EØF) nr. 1760/78 af 25. juli 1978 om en fælles foranstaltning til forbedring af infrastrukturerne i visse landdistrikter (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 1), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2003/83 (EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 1). Hensigten med denne forordning er at fremme el- og drikkevandsforsyningen samt oprette et effektivt vejnet i visse landdistrikter gennem tildeling af en fællesskabsstøtte. Denne støtte vil kunne gives til områder, der omfattes af direktivet om landbrug i bjergområder, samt til visse andre ugunstigt stillede områder i Italien, bl.a. i Mezzogiorno, og Sydfrankrig. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling, udgør 11 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	42 743 658 (1)	6 400 000	3 700 000 (2)	12 700 000	12 800 000	7 143 658
Bevillinger, der henstår fra 1982	6 980 156	1 600 000	3 800 000	4 800 000	4 800 000	16 980 156
Bevillinger 1983	25 000 000					
Bevillinger 1984	11 000 000		500 000	1 600 000	1 500 000	7 400 000
I alt	85 723 814	8 000 000	8 000 000	19 100 000	19 100 000	31 523 814

(1) Indgåede forpligtelser, som ikke var betalt pr. 31. december 1982 (65 035 419 ECU), minus fremførsler (22 291 761 ECU).
(2) Herunder en forventet fremførsel på 8 000 000 ECU.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 2	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner - Italien***						
3 2 2 0	EUGFL, udviklingssektionen — landbrugskonsulenttjeneste i Italien						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	90 788,13	90 788,13
3 2 2 1	EUGFL, udviklingssektionen — kollektive vandingsarbejder i Mezzogiorno						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	49 200 000	15 000 000	54 000 000	24 000 000	48 500 788,35	6 030 677,39

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
322	
3220	Rådets forordning (EØF) nr. 270/79 af 6. februar 1979 om en fælles foranstaltning med henblik på udvikling af landbrugskonsulentvirksomheden i Italien (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 6). Formålet med denne foranstaltning er at oprette en landbrugskonsulenttjeneste, som kan give landbrugerne oplysninger og råd og bistå ved den praktiske anvendelse heraf. Med henblik på at nå dette mål er der fastsat flere former for støtte: — en gradvis aftagende fællesskabsstøtte til lønninger for konsulenter og tekniske assistenter, — støtte til omkostningerne ved grunduddannelsen, — præmie for deltagelse i undervisningen, — en engangspræmie for uddannelsen af regionalledere, som skal forestå undervisningen og ledelsen af uddannelsescentrene, — støtte til driften af uddannelsescentrene. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: udgør 1 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	409 212	409 212 (1)				
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	1 000 000		1 000 000			
I alt	1 409 212	409 212	1 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3221	Rådets forordning (EØF) nr. 1362/78 af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse og udvikling af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Mezzogiorno (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 11), ændret ved forordning (EØF) nr. 1820/83 (EFT nr. L 180 af 5. 7. 1983, s. 3). Formålet med denne foranstaltning er at øge landbrugsindkomsterne i Mezzogiorno ved at forbedre grundstrukturerne inden for landbruget og således muliggøre en modernisering af landbrugsbedrifterne ved hjælp af et rammeprogram og særlige programmer vedrørende kollektive kunstvandingsforanstaltninger med udgangspunkt i reservoirer og hovedkanaler, samt ved gennemførelsen af en udviklingsplan inden for det kunstvandede areal og ved at fremme udviklingen af produktionen i forhold til markedsbehovet. EUGFL's støtte består i et kapitalbidrag på 50 % af omkostningerne ved gennemførelsen af de offentlige vandingsarbejder inden for en maksimumsgrænse på 200 000 ha og på 3 627 ECU af omkostningerne pr. overrislet ha. EUGFL bidrager ligeledes med 50 % af lønnen til konsulenter — der skal rådgive landbrugerne i forbindelse med overgangen fra dry farming til kunstigt vandet landbrug — inden for en maksimumsgrænse på 14 507 ECU pr. konsulent.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 2	*(fortsat)*						
3 2 2 1	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
322	*(fortsat)*
3221	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 49 200 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	72 531 663 (1)	24 000 000	10 000 000 (2)	29 400 000	7 131 663	2 000 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	9 018 560	} p.m.	5 000 000	19 000 000	25 368 337	13 650 223
Bevillinger 1983	54 000 000					
Bevillinger 1984	49 200 000		p.m.	5 000 000	15 000 000	29 200 000
I alt	184 750 223	24 000 000	15 000 000	53 400 000	47 500 000	44 850 223

(1) Indgåede forpligtelser, der ikke var indfriet pr. 31. december 1982 (103 531 663 ECU) minus automatisk fremførsler (31 000 000 ECU).
(2) Herunder en forventet fremførsel på ca. 29 000 000 ECU.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3 2 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 2	*(fortsat)*						
3 2 2 2	EUGFL, udviklingssektionen — specifikt program for udvikling af opdræt af kvæg, får og geder af kødrace i bakkeområder og bjergområder i Italien						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	5 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel 3 2 2 i alt	55 200 000	18 000 000	54 000 000	24 000 000	48 591 576,48	6 121 465,52
3 2 3	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner - Frankrig***						
3 2 3 0	EUGFL, udviklingssektionen — omstrukturering og omlægning af vinavlen i Languedoc-Roussillon og visse andre regioner						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	4 000 000	4 000 000	5 600 000	5 600 000	7 638 865,82	7 638 865,82

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
322	*(fortsat)*
3222	Konto til dækning af udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1944/81 af 30. juni 1981 om en fælles foranstaltning med henblik på tilpasning og modernisering af strukturen i produktionen af okse-, fåre- og gedekød i Italien (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 27). Formålet med foranstaltningen er at forbedre de strukturelle og økonomiske forhold for landmændene i Italiens bjergområder, de nordlige bakkeområder, mellemitalien og Mezzogiorno. Der ydes økonomisk støtte som et led i programmer omfattende: — forbedring af stalde, — forøgelse af foderproduktionen, — bevarelse af kalve til kødproduktion på bedriften. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: Udgør 5 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	4 800 000	4 800 000 (1)				
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	5 000 000		2 000 000	3 000 000		
I alt	9 800 000	4 800 000	2 000 000	3 000 000		

(1) Automatisk fremførsel.

323	
3230	Rådets direktiv 78/627/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af omstrukturering og omlægning af vinalven i visse franske middelhavsområder (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 1), senest ændret ved direktiv 83/362/EØF (EFT nr. L 202 af 26. 7. 1983, s. 41). Direktivet tager sigte på en kollektiv forbedring af vinmarkernes og omlægningsarealernes basisstrukturer og derigennem en modernisering af landbrugsbedrifterne for dermed at øge indtjeningen i de pågældende landbrugsområder. Aktionen skal fremme kvaliteten af vinproduktionen på de vinmarker, der bliver tilbage, og omlægningen til anden avl af de arealer, der ikke er særligt egnede til vindyrkning. Der er til dette formål fastsat en finansiel støtte med bidrag fra EUGFL, udviklingssektionen. Omstruktureringen omfatter en støtte på 3 143 ECU/ha — heraf påtager EUGFL sig 35 % — og vedrører 66 000 ha, heraf 44 000 i Languedoc-Roussillon. Omlægningen omfatter 33 000 ha, heraf 22 000 i Languedoc-Roussillon. EUGFL refunderer 35 % af omkostningerne ved

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3230	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3230	*(fortsat)*

kollektive foranstaltninger i forbindelse med den nødvendige kunstvanding. Der er desuden bestemmelser om betaling af en degressiv omlægningspræmie, til hvilken EUGFL kan bidrage med op til 50 %. For de to foranstaltninger må det beløb, hvortil der kan gives støtte, højst være på 2 418 ECU pr. kunstigt vandet ha.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	10 402 749	10 402 749 (1)				
Bevillinger 1983	5 600 000	5 600 000				
Bevillinger 1984	4 000 000		4 000 000			
I alt	20 002 749	16 002 749	4 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3231	EUGFL, udviklingssektionen — kollektive vandingsarbejder på Korsika						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 500 000	1 910 000	1 000 000	1 000 000	652 545,84	652 545,84

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3231	Denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 79/173/EØF af 6. februar 1979 om programmet for fremskyndelse og udvikling af kollektiv vanding på Korsika (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 15). Formålet er at afhjælpe meget uregelmæssige vandstandsforhold på Korsika ved at fremskynde opbygningen af vandingssystemer i de kunstigt vandede arealer i disse områder. Som led i det foreslåede program yder Fællesskabet en støtte på højst 1 813,5 ECU/ha til fælles vandingsarbejder inden for en maksimumsgrænse på 12 000 ha. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 500 000 ECU [1]. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 002 350	1 592 350 [1]				
Bevillinger 1983	1 000 000	1 000 000				
Bevillinger 1984	1 500 000		1 910 000			
I alt	4 502 350	2 592 350	1 910 000			

[1] Automatisk fremførsel.

[1] Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3232	EUGFL, udviklingssektionen — beskyttelse mod oversvømmelser i Hérault-dalen						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3232	Rådets direktiv 79/174/EØF af 6. februar 1979 om beskyttelse mod oversvømmelser i Hérault-dalen (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 18). Formålet med foranstaltningen er at øge indtjeningen inden for landbruget i dette område ved at træffe foranstaltninger — i form af bygning af reservoirer og diger — til beskyttelse mod oversvømmelser. Samtidig skal foranstaltningen gøre det lettere at gennemføre en omlægning af vindyrkningsarealerne og at iværksætte udviklingsplaner. Fællesskabsstøtten ydes på grundlag af et program, og refusionen er begrænset til 35 % af de udgifter, som Den franske Republik har afholdt; det samlede beløb kan dog højst udgøre ca. 9 000 000 ECU. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	300 000	300 000				
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	300 000	300 000	p.m.			

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3233	EUGFL, udviklingssektionen — program for fremskyndet omlægning af visse vinarealer i Charentes-regionen						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	3 200 000	3 200 000	4 727 438,72	4 727 438,72

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3233	Konto til dækning af udgifter, som følger af Rådets direktiv 79/359/EØF af 26. marts 1979 om program for fremskyndet omlægning af visse vinarealer i Charentes-området (EFT nr. L 85 af 5. 4. 1979, s. 34). Målet med denne fælles foranstaltning er at genoprette ligevægten mellem overskudsproduktionen af hvidvin, der er egnet til fremstilling af brændevin med kvalitetsbetegnelse, og de normale afsætningsmuligheder for cognac, for at undgå, at de pågældende overskud forstyrrer det normale marked for hvidvin. Til dette formål anmodes medlemsstaten om at oprette et program til rydning og omlægning af overskudsarealer, hvoraf 5 000 ha kan finansieret gennem EUGFL. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	84 347	84 347 (1)				
Bevillinger 1983	3 200 000	3 200 000				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	3 284 347	3 284 347	p.m.			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3234	EUGFL, udviklingssektionen — integreret udviklingsprogram for Lozère						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 000 000	1 000 000	200 000	200 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3234	Rådets forordning (EØF) nr. 1940/81 af 30. juni 1981 om et integreret udviklingsprogram for departementet Lozère (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 9). Formålet med den integrerede foranstaltning er både at udvikle industrien (specielt træindustrien) og landbruget, til hvis finansiering der vil blive ydet bidrag fra EUGFL, udviklingssektionen, specielt til anlæggelse og forbedring af fælles græsgange til brug i kvæg- og fåreavlen, græsgangenes vinteranlæg og fornyelse af kastanjebeplantninger. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	250 000	250 000 (1)				
Bevillinger 1983	200 000	200 000				
Bevillinger 1984	1 000 000		1 000 000			
I alt	1 450 000	450 000	1 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
323	*(fortsat)*						
3235	EUGFL, udviklingssektionen — foranstaltninger for OD						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	11 000 000	11 000 000	5 000 000	5 000 000	2 858 119,39	3 350 698,44
	Artikel 323 i alt	17 500 000	17 910 000	15 000 000	15 000 000	15 876 969,77	16 369 548,82
324	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner — Irland***						
3240	EUGFL, udviklingssektionen — afvandings- og dræningsarbejder i Irland						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	10 500 000	10 500 000	10 400 000	10 400 000	5 477 291,34	5 477 291,34

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
323	*(fortsat)*
3235	Rådets direktiv 81/527/EØF af 30. juni 1981 om udviklingen af landbruget i de franske oversøiske departementer (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 38). Ved hjælp af et rammeprogram tager foranstaltningen sigte på at afhjælpe den udtalt tilbagestående udvikling, der karakteriserer landbrugssektoren i de franske oversøiske departementer i forhold til de øvrige EF-regioner. Fællesskabet refunderer 50 % af de nationale udgifter til blandt andet fælles foranstaltninger vedrørende kunstvanding og forbedring af landbrugsinfrastrukturerne samt til genbeplantning og foranstaltninger, der fremmer omlægningen til husdyrbrug og differentieringen af afgrøderne. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984 udgør 11 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	318 109	9 302 (1)				
Bevillinger 1983	5 000 000	5 000 000				
Bevillinger 1984	11 000 000		11 000 000			
I alt	16 318 109	5 009 302	11 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

324	
3240	Bevillingen under denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 78/628/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af afvandings- og dræningsarbejder i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 2195/81 af 27. juli 1981 om et særligt program for afvanding og dræning i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 5). Formålet med foranstaltninger er at forbedre basisstrukturerne i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland, der karakteriseres af meget uregelmæssige vandstandsforhold. Den skal ligeledes muliggøre en effektiv gennemførelse af andre fælles foranstaltninger. Målet skal nås ved hjælp af et særligt program for fremskyndelse af hovedafvanding og markdræning, herunder landbrugskooperativernes erhvervelse i programmets to første år af de maskiner, der er nødvendige for dræningen.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 4	*(fortsat)*						
3 2 4 0	*(fortsat)*						
3 2 4 1	EUGFL, udviklingssektionen — fælles program for hovedafvanding i Irlands og Nordirlands grænseområder						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	1 300 000	1 300 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

3 2 4 *(fortsat)*

3 2 4 0 *(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 500 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	4 138 919	4 138 919 (1)				
Bevillinger 1983	10 400 000	10 400 000				
Bevillinger 1984	10 500 000		10 500 000			
I alt	25 038 919	14 538 919	10 500 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3 2 4 1 Bevillingen under denne artikel skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 79/197/EØF af 6. februar 1979 om et fælles program for hovedafvanding i Irlands og Nordirlands grænseområder (EFT nr. L 43 af 20. 2. 1979, s. 23).
Formålet med denne fælles foranstaltning er at forbedre de yderst uregelmæssige vandforhold i dette område ved hjælp af et fælles program for offentlige arbejder vedrørende hovedafvanding for på denne måde et gøre det lettere at iværksætte andre fælles foranstaltninger.
Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 300 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	250 000	300 000 (1)				
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	1 300 000		1 300 000			
I alt	1 550 000	300 000	1 300 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 4	*(fortsat)*						
3 2 4 2	EUGFL, udviklingssektionen — særligt program for udvikling af landbruget i de vestlige områder i Irland						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 200 000	1 200 000	20 000 000	20 000 000	12 363 507,43	12 363 507,43
3 2 4 3	EUGFL, udviklingssektionen — udvikling af kødkvægproduktionen i Irland og Nordirland						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	11 700 000	11 700 000	10 000 000	10 000 000	4 240 290,10	4 240 290,10

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
324	*(fortsat)*
3242	Rådets forordning (EØF) nr. 1820/80 af 24. juni 1980 om fremme af landbrugets udvikling i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (EFT nr. L 180 af 14. 7. 1980, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3073/82 (EFT nr. L 325 af 20. 11. 1982, s. 1). Denne fællesforanstaltnings sigte er at fremme og fremskynde landbrugets udvikling i disse områder ved hjælp af økonomisk bistand i henhold til et rammeprogram, der omfatter følgende foranstaltninger: — forbedring af infrastruktur i landdistrikter, — grundforbedring, — iværksættelse af særlige udviklingsprogrammer for visse produktionsgrene inden for landbruget, — forbedring af forarbejdnings- og afsætningsfaciliteter, — udvikling af skovbrug, — tilvejebringelse af uddannelsesfaciliteter og særlige bistandstjenester for konsulenter og koordination af de særlige udviklingsprogrammer for visse produktionsgrene inden for landbruget. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 200 000 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	9 103 832	9 103 832 (1)				
Bevillinger 1983	20 000 000	20 000 000				
Bevillinger 1984	1 200 000		1 200 000			
I alt	30 303 832	29 103 832	1 200 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3243	Rådets forordning (EØF) nr. 1054/81 af 21. april 1981, om indførelse af en fælles foranstaltning med henblik på udvikling af kødkvægproduktionen i Irland og Nordirland (EFT nr. L 111 af 23. 4. 1981, s. 1), og det forslag til forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1054/81 [KOM (83) 440 endel. udg.], som Kommissionen forelagde Rådet den 6. juli 1983. Fællesskabet refunderer medlemsstaterne en del af de udgifter, der afholdes inden for rammerne af denne fælles foranstaltning, som omfatter følgende: — forbedring af bestanden på grundlag af prøver og inseminering; — forbedring af enge og græsningsarealer ved øget brug af kalk; — tilskyndelse til brug af ensilage.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 4	*(fortsat)*						
3 2 4 3	*(fortsat)*						
	Artikel 3 2 4 i alt	24 700 000	24 700 000	40 400 000	40 400 000	22 081 088,87	22 081 088,87
3 2 5	***EUGFL, udviklingssektionen — specifikt program for udvikling af fårehold i Grønland***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	500 000	500 000	43 234,93	43 234,93

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
324	*(fortsat)*
3243	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 11 700 000 mio ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	759 710	759 710 (1)				
Bevillinger 1983	10 000 000	10 000 000				
Bevillinger 1984	11 700 000		11 700 000			
I alt	22 459 710	10 759 710	11 700 000			

(1) Automatisk fremførsel.

325	Rådets forordning (EØF) nr. 1821/80 af 24. juni 1980 om udvikling af fårehold i Grønland (EFT nr. L 180 af 14. 7. 1980, s. 9). Foranstaltningens sigte er under visse forudsætninger at fremme fåreavlen i Grønland gennem en periode på ti år ved hjælp af et program, der omfatter: — opdyrkning og udvikling af nye foderplantearealer, — tilvejebringelse af strukturer for adgang til nyopdyrkede foderplantearealer (anlæggelse af veje og markveje), — etablering af havnekajer, hvor der ikke er adgang til de nyopdyrkede arealer over land, — bygning af læskure på foderplantearealerne, — forbedring af driftsbygninger, opførelse af nye stuehuse og driftsbygninger, — anskaffelse af udstyr til høst, transport og tørring i lade af hø, — indkøb af ekstra avlsdyr, — oprettelse af konsulenttjeneste, — udvidede slagtefaciliteter. EUGFL, udviklingssektionen, deltager med et vist maksimumsbeløb i programmet, der udarbejdes af kongeriget Danmark.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
325	*(fortsat)*						
326	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner i Det forenede Kongerige***						
3260	EUGFL, udviklingssektionen — integreret udviklingsprogram for de vestskotske øer						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 600 000	1 600 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
325	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	456 765	456 765 (1)				
Bevillinger 1983	500 000	500 000				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	956 765	956 765	p.m.			

(1) Automatisk fremførsel.

326	
3260	Rådets forordning (EØF) nr. 1939/81 af 30. juni 1981 om et integreret udviklingsprogram for de vestskotske øer (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 6). Fællesforanstaltningen tager sigte på at forbedre arbejds- og levevilkårene i området gennem deltagelse i gennemførelsen af et program for integreret udvikling. Programmet for integreret udvikling omfatter ikke blot foranstaltninger til forbedring af landbruget, herunder tilplantning af marginaljorder med skov, forbedret afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter, men også udvikling af fiskeriet, infrastrukturer for turisme, håndværk og industri samt andre supplerende foranstaltninger, der er nødvendige for områdets sociale og økonomiske situation som helhed. EUGFL, udviklingssektionen, vil gennem en periode på fem år bidrage til finansieringen af landbrugsforanstaltningerne som et led i programmet for integreret udvikling.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
326	*(fortsat)*						
3260	*(fortsat)*						
3261	EUGFL, udviklingssektionen — program for fremskyndet udvikling i ugunstigt stillede regioner i Nordirland						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	8 000 000	8 000 000	2 100 000	2 100 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
326	*(fortsat)*
3260	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	1 600 000	1 600 000				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	1 600 000	1 600 000	p.m.			

3261	Rådets forordning (EØF) nr. 1942/81 af 30. juni 1981 om fremskyndet udvikling inden for landbruget i ugunstigt stillede områder i Nordirland (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 17). Formålet med den fælles foranstaltning er at forbedre de økonomiske og sociale vilkår i disse ugunstigt stillede områder ved at stimulere udviklingen inden for landbruget gennem en forbedring af landbrugs- og lokalvejnettet, jordforbedring (bl.a. dræning og forbedring af græsgange) og udvikling og omlægning af landbrugsproduktionen, bl.a. til produktion af okse- og fårekød. Målet forsøges nået gennem følgende støtteordning: — tilskud, op til et maksimumsinvesteringsbeløb, til landbrugere, som opfylder visse betingelser, bl.a. pligt til at udarbejde en plan for forbedring af bedriften; — en særlig årlig præmie for omlægning til okse- og fårekødsproduktion i højst seks år til mindst fem køer (20 moderfår) og højst 50 køer (200 moderfår) pr. bedrift. EUGFL, udviklingssektionen, bidrager igennem ti år til finansieringen af de ovennævnte foranstaltninger på betingelse af, at de indgår i et af Kommissionen godkendt program.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
326	*(fortsat)*						
3261	*(fortsat)*						
3262	EUGFL, udviklingssektionen — forarbejdning og afsætning i visse landbrugssektorer i Nordirland						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 347 480,13	966 826,81

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
326	*(fortsat)*
3261	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 mio ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 000 000	2 000 000 (1)				
Bevillinger 1983	2 100 000	2 100 000				
Bevillinger 1984	8 000 000		8 000 000			
I alt	12 100 000	4 100 000	8 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3262	Rådets forordning (EØF) nr. 1943/81 af 30. juni 1981 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af foder i Nordirland (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 23). Formålet med den fælles foranstaltning er at forbedre struktursituationen for de landbrugsbedrifter, der afhænger af kvægfoder, i Nordirland. Med henblik herpå deltager EUGFL, udviklingssektionen, på visse vilkår i fire år i finansieringen af investeringsprojekter bl.a. med henblik på: — rationalisering eller udvikling af anlæg til oplagring, emballering, konservering, behandling eller forarbejdning af produkter fra disse sektorer; — forbedring af afsætningsnettene; — et bedre kendskab til elementer, der har indflydelse på priserne.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
326	*(fortsat)*						
3262	*(fortsat)*						
	Artikel 326 i alt	9 500 000	9 500 000	5 200 000	4 700 000	1 347 480,13	966 826,81
327	***EUGFL, udviklingssektionen — integreret udviklingsprogram for det sydøstlige Belgien***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 000 000	300 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

3 2 6 *(fortsat)*

3 2 6 2 *(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 500 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 518 363 (1)	1 000 000	500 000	18 363		
Bevillinger, der henstår fra 1982	50 000	p.m.	1 000 000	550 000		
Bevillinger 1983	1 500 000					
Bevillinger 1984	1 500 000		p.m.	1 000 000	500 000	
I alt	4 568 363	1 000 000	1 500 000	1 568 363	500 000	

(1) Indgåede forpligtelser, der ikke var indfriet pr. 31. december 1982 (1 951 536 ECU), minus automatisk fremførsel (433 173 ECU).

3 2 7 Rådets forordning (EØF) nr. 1941/81 af 30. juni 1981 om et integreret udviklingsprogram for de ugunstigt stillede områder i Belgien (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 13).

Denne fælles foranstaltnings sigte er at forbedre denne provins' socioøkonomiske situation, der præges af en meget lav erhvervsfrekvens; dette skal ske gennem et program for integreret udvikling, der både skal omfatte landbruget og andre aktiviteter. For så vidt angår landbruget refunderer EUGFL, udviklingssektionen, en del af medlemsstaternes udgifter til projekter, der indgår i udviklingsprogrammet, specielt:

— identifikation og analyse af problemer på bedriftsniveau og iværksættelse af løsninger,
— jordfordeling og arbejder i forbindelse hermed,
— forbedring af vejnettet,
— oprettelse af forsøgscentre for nye produktiongsgrene, ny produktionsteknik og nye driftsmetoder inden for landbruget.

Programmet løber over fem år og koster ca. 15 mio ECU, hvoraf EUGFL, udviklingssektionen, refunderer 35 %.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
327	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
327	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 000 000	300 000	p.m. (1)	200 000	200 000	300 000
Bevillinger 1983	1 000 000		p.m.	300 000	200 000	500 000
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	2 000 000	300 000	p.m. (1)	500 000	400 000	800 000

(1) Dækkes via fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 2 8	***EUGFL, udviklingssektionen — forbedring af infrastrukturerne i visse ugunstigt stillede landbrugsområder i Forbundsrepublikken Tyskland***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	9 000 000	p.m.	13 000 000	7 300 000	8 999 996,58	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

32 8

Rådets forordning (EØF) nr. 1938/81 af 30. juni 1981, om en fælles foranstaltning for at fremskynde infrastrukturforbedringen i visse ugunstigt stillede landbrugsområder i Forbundsrepublikken Tyskland (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 1).

Formålet med den fælles foranstaltning er at forbedre de mangelfulde landbrugsinfrastrukturer, blandt andet ved at udbygge og forbedre vejnettet til landbrugskørsel samt ved at foretage drænings- og jordbeskyttelsesarbejder; EUGFL, udviklingssektionen, bidrager med 30 % i finansieringen af infrastrukturprojekterne på betingelse af, at de indgår som led i et rammeprogram, der er godkendt af Kommissionen.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 9 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 999 997 (1)	3 300 000	p.m. (2)	2 500 000	100 000	99 997
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	13 000 003	4 000 000	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	1 000 003
Bevillinger 1984	9 000 000		p.m. (2)	2 700 000	2 700 000	3 600 000
I alt	28 000 000	7 300 000	p.m. (2)	9 200 000	6 800 000	4 700 000

(1) Indgåede forpligtelser, der ikke var indfriet pr. 31. december 1982 (8 999 997 ECU) minus automatisk fremførsel (3 000 000 ECU).
(2) Betalinger over fremførte bevillinger.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
329	***EUGFL, udviklingssektionen — enkeltregioner — Grækenland***						
3290	EUGFL, udviklingssektionen — fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	20 000 000	20 000 000	6 000 000	6 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
329	
3290	Rådets forordning (EØF) nr. 1975/82 af 19. juli 1982 om fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland (EFT nr. L 214 af 22. 7. 1982, s. 1) og forslag til forordning om udvidelse af den fælles foranstaltning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1975/82 om fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland [KOM(83) 468 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 22. juli 1983. Målet er at forbedre leve- og arbejdsvilkårene i de mest ugunstigt stillede områder i Fællesskabet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 20 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	6 000 000	6 000 000				
Bevillinger 1984	20 000 000		20 000 000			
I alt	26 000 000	6 000 000	20 000 000			

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
329	*(fortsat)*						
3291	EUGFL, udviklingssektionen — tekniske landbrugskonsulenter i Grækenland Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.		

(1) Der er opført en bevilling på 3 000 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
329	*(fortsat)*
3291	Forslag til forordning om udvikling af landbrugskonsulentarbejdet i Grækenland [KOM(83) 440 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 6. juli 1983. Formålet er at indføre flere former for støtte for at udvikle beskæftigelsen af landbrugskonsulenter, grunduddannelsen, uddannelsen af undervisere, omskoling og for at forbedre uddannelsescentrenes hjælpemidler. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	3 000 000 (1)		3 000 000 (1)			
I alt	3 000 000	p.m.	3 000 000			

(1) Beløbet er opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
329	*(fortsat)*						
3292	EUGFL, udviklingssektionen — igangsættelse af et kunstvandingsprogram i Grækenland						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	8 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.		
	Artikel 329 i alt	28 000 000	22 000 000	6 000 000	6 000 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—
	KAPITEL 32 I ALT	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
329	*(fortsat)*
3292	Forslag til forordning om en fælles foranstaltning til fremskyndelse af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Grækenland [KOM(83) 440 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 6. juli 1983. Formålet med denne foranstaltning er at fremme moderniseringen af landbrugsbedrifterne ved hjælp af et rammeprogram og særlige programmer for at gennemføre kunstig vanding på kollektivt grundlag (anlæg af opsamlingsbassiner og hovedkanaler). Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	8 000 000		2 000 000	4 000 000	2 000 000	
I alt	8 000 000	p.m.	2 000 000	4 000 000	2 000 000	

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 33						
330	***EUGFL, udviklingssektionen, producentsammenslutninger***						
3300	EUGFL, udviklingssektionen — producentsammenslutninger og foreninger heraf						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—
3301	EUGFL, udviklingssektionen — sammenslutninger af humleproducenter						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
330	
3300	Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 om producentsammenslutninger og foreninger heraf (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3086/81 af 27. oktober 1981 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne (EFT nr. L 310 af 30. 10. 1981). Kommissionen yder en støtte, der er afhængig af værdien af de markedsførte produkter, til anerkendte producentsammenslutninger og foreninger heraf med det formål at fremme dannelsen af sådanne sammenslutninger og deres virksomhed i de områder af Fællesskabet, som har en svag landbrugsstruktur, således at der kan ske en stabilisering af landbrugsmarkederne gennem en koncentration af udbudet og en fælles tilpasning til markedsbehovene. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 000 000	1 000 000 (1)				
Bevillinger 1983	1 000 000	1 000 000				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	2 000 000	2 000 000	p.m.			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
330	*(fortsat)*						
3302	EUGFL, udviklingssektionen — sammenslutninger af frugt- og grønsagsproducenter						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000	2 220 904,24	2 220 904,24
3303	EUGFL, udviklingssektionen — sammenslutninger af kartoffelproducenter						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
330	*(fortsat)*
3302	Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/82 (EFT nr. L 190 af 1. 7. 1982, s. 7), særlig artikel 36, stk. 2. Denne foranstaltning består i en støtteordning med henblik på at fremme oprettelsen af producentorganisationer i frugt- og grønsagssektoren og lette deres virksomhed. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 600 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	382 900	382 900 (1)				
Bevillinger 1983	1 600 000	1 600 000				
Bevillinger 1984	1 600 000		1 600 000			
I alt	3 582 900	1 982 900	1 600 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3303	Forslag til en forordning om en fælles markedsordning for kartofler; forslaget blev forelagt Rådet den 23. januar 1976 (KOM (75) 690 endelen udg.) Foranstaltningens formål er at fremme dannelsen af anerkendte producentsammenslutninger og deres virksomhed ved hjælp af gradvis aftagende støtte i de første tre år efter tidspunktet for anerkendelsen. Med støtten til de anerkendte producentsammenslutninger skulle det være muligt at koncentrere udbudet, stabilisere markedet, opnå en bedre tilpasning til markedsbehovene samt at rationalisere og mekanisere dyrkningen. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
330	*(fortsat)*						
3304	EUGFL, udviklingssektionen — sammenslutninger af bomuldsproducenter						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	2 300 000	2 300 000	2 500 000	2 500 000	0,—	0,—
	Artikel 330 i alt	3 900 000	3 900 000	5 100 000	5 100 000	2 220 904,24	2 220 904,24
331	***EUGFL, udviklingssektionen — sektorerne for mælk og kød***						
3311	EUGFL, udviklingssektionen — præmier til fremme af oksekødproduktionen						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	117 477,11	117 477,11

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
330	*(fortsat)*
3304	Rådets forordning (EØF) nr. 389/82 af 15. februar 1982 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne inden for bomuldssektoren (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1982, s. 1). Foranstaltningens mål er at fremme oprettelsen og driften af anerkendte producentsammenslutninger ved ydelse af en degressiv støtte til disse sammenslutninger med henblik på at fremme investeringer vedrørende høst, egrenering, oplagring og pakning af bomuld. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 300 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	2 500 000	2 500 000				
Bevillinger 1984	2 300 000		2 300 000			
I alt	4 800 000	2 500 000	2 300 000			

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
331	*(fortsat)*						
3312	EUGFL, udviklingssektionen — præmier for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	30 300 000	30 300 000	37 300 000	37 300 000	58 617 782,82	58 617 782,82
	Artikel 331 i alt	30 300 000	30 300 000	37 300 000	37 300 000	58 735 259,93	58 735 259,93
332	***EUGFL, udviklingssektionen — vinsektoren***						
3320	EUGFL, udviklingssektionen — omstillingspræmier						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	1 619 561,21	1 619 561,21

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
331	*(fortsat)*
3312	Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77 af 17. maj 1977 om indførelse af en præmie for ikke-markedsføring af mælk og for omstilling af malkekvægsbesætninger (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1365/80 (EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 18). Bidraget fra EUGFL, udviklingssektionen, er på 40 % af de afholdte udgifter (60 % finansieres gennem EUGFL, garantisektionen: konto 2 0 6 0). Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 30 300 000 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	19 215 598	19 215 598 (1)				
Bevillinger 1983	37 300 000	37 300 000				
Bevillinger 1984	30 300 000		30 300 000			
I alt	86 815 598	56 515 598	30 300 000			

(1) Automatisk fremførsel.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
332	*(fortsat)*						
3321	EUGFL, udviklingssektionen — præmier for nedlæggelse af vinarealer og præmier for afkald på rettigheder						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	15 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000	22 354 063,06	22 354 063,06
3322	EUGFL, udviklingssektionen — præmier for ophør af vinavlsbedrifter						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	500 000	500 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
332	*(fortsat)*
3321	Rådets forordning (EØF) nr. 456/80 af 18. februar 1980 om ydelse af præmier for midlertidig og endelig nedlæggelse af visse vinarealer samt præmier for afkald på genbeplantning (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 16), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1597/83 (EFT nr. L 163 af 22. 7. 1983, s. 52). Formålet med denne foranstaltning er at bidrage til en begrænsning af de på markedet forhåndenværende mængder af vin af ringere kvalitet. Til opnåelse af dette mål udbetales præmierne efter en gradueret skala (1 813, 2 418 og 3 022 ECU/ha for midlertidig nedlæggelse, 2 418 ECU/ha for endelig nedlæggelse) for at tilskynde til nedlæggelsen af visse vinarealer i kategori 2 og samtlige vinarealer i kategori 3 (jf. artikel 29 og 29a i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. .../83 (EFT nr. L ... af ... 1983, s. ...), om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1) samt af arealer med podestokke. Desuden ydes der under visse omstændigheder en præmie på 800 ECU/ha til vindyrkere, som definitivt giver afkald på deres ret til genbeplantning af vinarealer, for hvilke udøvelsen af retten til at genbeplante har været suspenderet i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 348/79 af 5. februar 1979 om foranstaltninger med henblik på at tilpasse vinproduktionskapaciteten til markedets behov (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 81). Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 15 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	420 126	420 126 (1)				
Bevillinger 1983	20 000 000	20 000 000				
Bevillinger 1984	15 000 000		15 000 000			
I alt	35 420 126	20 420 126	15 000 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3322	Rådets forordning (EØF) nr. 457/80 af 18. februar 1980 om indførelse af en præmieordning for ophør med vindyrkning i Frankrig og Italien (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 23). Formålet med denne fælles foranstaltning er at styrke de foranstaltninger, der er beskrevet under konto 3 3 2 1 og 3 2 3 0, ved at give vinproducenter på over 55 år, som disse foranstaltninger var beregnet på, mulighed for at trække sig endeligt tilbage fra vindyrkning, ved at der under visse omstændigheder gives enten en årlig præmie eller en engangspræmie, som beregnes på basis af det areal, for hvilket der er blevet udbetalt den i Rådets forordning (EØF) nr. 456/80 af 18. februar 1980 om ydelse af præmier for midlertidig og endelig nedlæggelse af visse vinarealer samt præmier for afkald på genplantning (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 16), fastsatte endelige nedlæggelsespræmie (konto 3 3 2 1) og den særlige omstillingspræmie i henhold til direktiv 78/627/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af omstrukturering og omlægning af vinavlen i visse middelhavsområder i Frankrig (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 1) (konto 3 2 3 0). Denne ordning med årlige præmier eller engangspræmier gælder ligeledes under visse omstændigheder for et enkelt fast medhjælpende familiemedlem i hver nedlagt vinavlsbedrift. Den årlige præmie andrager 363 ECU/ha og udbetales indtil modtagerens 65. år. Engangspræmien andrager 604 ECU/ha og kan udbetales indtil modtagerens 70. år. Disse præmier udbetales ud over den præmie, modtageren får udbetalt i henhold til direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og til anvendelse af udnyttet landbrugsareal til strukturforbedringsformål (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 9).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 3 2	*(fortsat)*						
3 3 2 2	*(fortsat)*						
3 3 2 3	EUGFL, udviklingssektionen — omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	25 000 000	6 800 000	16 000 000	p.m.	16 131 106,60	1 284 283,82

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 3 2	*(fortsat)*
3 3 2 2	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	300 000	300 000 (1)				
Bevillinger 1983	500 000	500 000				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	800 000	800 000	p.m.			

(1) Automatisk fremførsel.

3 3 2 3	Rådets forordning (EØF) nr. 458/80 af 18. februar 1980 om omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 27), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1598/83 (EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 53). Formålet med denne fælles foranstaltning er gradvis at skabe ligevægt på vinmarkedet ved at forbedre strukturerne på de vinarealer, hvor der dyrkes k.v.b.d. bordvine, gennem finansiering af kollektive omstruktureringsforanstaltninger. Disse forslag går ud på beplantning med vin (genbeplantning og nyplantning) på visse betingelser, når de gennemføres af landbrugere som led i bindende kollektive aftaler, der især sikrer rationalisering af arbejdet og maskinanvendelsen. For at nå dette mål ydes der er præmie på mellem 2 418 ECU/ha og 3 022 ECU/ha, idet der højest kan ydes 2 418 ECU/ha for nyplantninger. EUGFL, udviklingssektionen, bidrager med 30 % til finansieringen af denne præmie inden for et maksimum på 223 000 ha omstrukturerede vinarealer.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
332	*(fortsat)*						
3323	*(fortsat)*						
	Artikel 332 i alt	40 000 000	21 800 000	36 500 000	20 500 000	40 104 730,87	25 257 908,09
333	***EUGFL, udviklingssektionen — frugtsektoren***						
3330	EUGFL, udviklingssektionen — forbedring af citrusfrugtsektoren						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	4 700 000	4 700 000	2 700 000	3 320 000	3 880 935,72	3 880 935,72

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
332	*(fortsat)*
3323	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 25 mio ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	11 368 893	2 584 609				
Bevillinger 1983	16 000 000	p.m.	3 500 000	3 500 000	3 500 000	14 284 284
Bevillinger 1984	25 000 000		3 300 000	3 300 000	3 300 000	15 100 000
I alt	52 368 893	2 584 609	6 800 000	6 800 000	6 800 000	29 384 284

333

3330 Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1204/82 (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 38).

Denne foranstaltning tager navnlig sigte på at fremme en bedre sortstilpasning i produktionen, at tilpasse varernes præsentation til afsætningsforholdene på Fællesskabets importmarked og at forbedre de tekniske forarbejdningsmidler. Med henblik herpå dækker Fællesskabet 50 % af den støtte, som medlemsstaterne yder til omlægning af appelsin- og mandarinarealer samt til investeringer i emballerings-, oplagrings- og forarbejdningscentre.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
333	*(fortsat)*						
3330	*(fortsat)*						
3332	EUGFL, udviklingssektionen — sanering af frugtavlen Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel 333 i alt	4 700 000	4 700 000	2 700 000	3 320 000	3 880 935,72	3 880 935,72
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98
	KAPITEL 33 I ALT	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98

KOMMISSIONEN

KAPITEL 33 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
333	*(fortsat)*
3330	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 700 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	3 043 313	2 423 313 (1)				
Bevillinger 1983	2 700 000	3 320 000				
Bevillinger 1984	4 700 000		4 700 000			
I alt	10 443 313	5 743 313	4 700 000			

(1) Automatisk fremførsel.

3332	Rådets forordning (EØF) nr. 794/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af nye foranstaltninger med henblik på sanering af Fællesskabets frugtavl (EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 3), senest ændret ved forordning (EØF) 1090/76 (EFT nr. L 124 af 12. 5. 1976, s. 8). Frugtavlerne fik i henhold til forordningen udbetalt en præmie på højst 1 000 RE/ha for rydning inden den 1. april 1977 af æbletræer af sorterne »Golden Delicious«, »Starking Delicious«, »Imperatore« og af pæretræer af sorterne »Passe Crassane« samt andre træsorter, der er nødvendige for befrugtning af de sorter, der skal ryddes. Der er ikke fastsat nye udgifter efter 1979. De sidste udbetalinger blev foretaget i 1981.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 38						
380	***Fællesskabets interventioner til bekæmpelse af epidemier i medlemsstaternes husdyrbestande***						
3801	EØFs medfinansiering af bekæmpelse af afrikansk svinepest: bekæmpelse på stedet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000,—	3 000 000,—
3802	Bistand fra Fællesskabet i tilfælde af epizootier Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	0,—	0,—
3803	Fællesskabets bidrag til bekæmpelse af mund- og klovesyge uden for Fællesskabet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 400 000	1 400 000	1 400 000	1 400 000	500 000,—	500 000,—
	Artikel 380 i alt	7 400 000	7 400 000	7 400 000	7 400 000	3 500 000,—	3 500 000,—
381	***Gennemførelse af og kontrol med direktiverne vedrørende veterinære forhold og visse veterinære interventioner inden for Fællesskabet***						
3810	Gennemførelse af og kontrol med direktiverne på veterinærområdet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	200 000	200 000	200 000,—	200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Artikel Konto	Anmærkninger
380	
3801	Rådets afgørelse 79/509/EØF af 24. maj 1979 om finansiel støtte fra Fællesskabet med henblik på udryddelse af afrikansk svinepest i Spanien (EFT nr. L 133 af 31. 5. 1979, s. 27). Kommissionens afgørelse 80/652/EØF af 23. april 1980 om godkendelse af den af kongeriget Spanien forelagte plan for udryddelse af afrikansk svinepest (EFT nr. L 177 af 11. 7. 1980, s. 55). Rådets afgørelse 80/877/EØF af 15. september 1980 om finansiel støtte fra Fællesskabet med henblik på udryddelse af afrikansk svinepest i Portugal (EFT nr. L 250 af 23. 9. 1980, s. 12). Kommissionens afgørelse 81/633/EØF af 17. juli 1981 om godkendelse af den af republikken Portugal forelagte plan for udryddelse af afrikansk svinepest (EFT nr. L 231 af 15. 8. 1981, s. 31). Bevillingen under denne konto skal gøre det muligt for Fællesskabet at bidrage til finansieringen af foranstaltningerne til udryddelse af svinepest på hele Den iberiske Halvø.
3802	I medfør af artikel 6 i Rådets beslutning 77/97/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 78) skal Fællesskabet, i tilfælde af at der på en medlemsstats område opstår epizootier, som hasteforanstaltning kunne bidrage finansielt med et beløb på 3 000 000 ECU til foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af smitsomme dyresygdomme, der direkte truer medlemsstaternes husdyrbestand.
3803	Denne bevilling skal anvendes til dækning af følgende udgifter: — Rådets afgørelse 75/776/EØF af 16. december 1975 om finansielt bidrag til instituttet for mund- og klovesyge i Ankara (EFT nr. L 326 af 18. 12. 1975, s. 16), — Rådets afgørelse 79/511/EØF af 24. maj 1979 om økonomisk tilskud fra Fællesskabet til FAO's indkøb af vaccine til bekæmpelse af mund- og klovesyge i Sydøsteuropa (EFT nr. L 133 af 31. 5. 1979, s. 32), senest ændret ved Rådets afgørelse 82/895/EØF (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 63). Foranstaltningens videreførelse undersøges. De to aktioner skal dels sikre, at der oprettes et laboratorium i Ankara til vaccinefremstilling og dels beskytte Fællesskabet mod eksotisk mund- og klovesygevirus ved opretholdelse af en stødpudezone med vaccination i Sydøstdeuropa.
381	
3810	Kommissionens direktiv 65/277/EØF af 13. maj 1965 om fremgangsmåden ved udarbejdelse af udtalelser i sager vedrørende handelen med kvæg, svin og fersk kød inden for Fællesskabet (EFT nr. 93 af 29. 5. 1965, s. 1610/65). Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød (EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23), senest ændret ved direktiv 82/532/EØF (EFT nr. L 234 af 9. 8. 1982, s. 12). Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28), senest ændret ved direktiv 81/476/EØF (EFT nr. L 186 af 8. 7. 1981, s. 20). Rådets direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 om ændring af direktiverne 64/432/EØF, 64/433/EØF, 71/118/EØF, 72/461/EØF og 72/462/EØF for så vidt angår varigheden af procedurerne i Det stående Veterinærudvalg (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975, s. 17). Rådets direktiv 77/98/EØF af 21. december 1976 om ændring af direktiv 64/432/EØF, 72/461/EØF og 72/462/EØF på det veterinære område (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 81). Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 85).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
381	*(fortsat)*						
3810	*(fortsat)*						
3811	Bekæmpelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	12 615 000	12 615 000	30 600 000	30 600 000	27 479 977,30	27 479 977,30
3812	Veterinær testning i Irland af kvæg, inden det flyttes						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000	0,—	0,—
3813	Udryddelse af klassisk og afrikansk svinepest						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	7 500 000	7 500 000	7 171 800	7 171 800	98 038,51	98 038,51
	Artikel 381 i alt	20 615 000	20 615 000	39 471 800	39 471 800	27 778 015,81	27 778 015,81
382	***Foranstaltninger vedrørende fysosanitær kontrol og godkendelse af frø og plantemateriale***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	230 000	230 000	215 000	215 000	172 000,—	172 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
381	*(fortsat)*
3810	*(fortsat)* Kommissionens beslutning 80/15/EØF af 21. december 1979 om veterinærkontrol på stedet i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 8 af 12. 1. 1980, s. 26). Rådets beslutning 81/859/EØF af 19. oktober 1981 om udpegning og drift af et referencelaboratorium for klassisk svinepest (EFT nr. L 319 af 7. 11. 1981, s. 20). Denne bevilling skal lette Fællesskabets og nationale inspektørers gennemførelse af teknisk kontrol og udarbejdelse af ekspertudtalelser med hensyn til fersk kød til konsum og levende dyr der handles med inden for EF, eller som kommer fra tredjelande.
3811	Rådets direktiv 82/400/EØF af 14. juni 1982 om ændring af direktiv 77/391/EØF om indførelse af en supplerende fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 173 af 19. 6. 1982, s. 18). Foranstaltningens oprindelige varighed er blevet forlænget og er nu på 5 år.
3812	Rådets forordning (EØF) nr. 1055/81 af 21. april 1981 om indførelse af midlertitid fællesskabsstøtte til Irland med henblik på tuberkulinprøvning og blodundersøgelse for brucellose af kvæg, før det flyttes (EFT nr. L 111 af 12. 4. 1981, s. 4). I de to år, foranstaltningen er gældende, refunderer Fællesskabet 50 % af de nationale udgifter, der afholdes til tuberkulinprøvning og blodundersøgelser af kvæg.
3813	Rådets beslutning 80/1096/EØF af 11. november 1980 om en finansiel aktion fra Fællesskabets side med henblik på udryddelse af klassisk svinepest (EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 5). Rådets bestlutning 80/1097/EØF af 11. november 1980 om en finansiel aktion fra fællesskabets side med henblik på udryddelse af afrikansk svinepest på Sardinien (EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 8). Ved denne foranstaltning indføres der i en femårig periode programmer for obligatorisk udryddelse af klassisk og afrikansk svinepest, som EUGFL, udviklingssektionen, deltager i finansielt ved at refundere mdlemsstaterne 50 % af de til disse programmer afholdte udgifter.
382	Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2289/66). I henhold til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66). Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66). Rådets direktiv 66/403/EØF af 14. juni 1966 om handel med læggekartofler (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2320/66). Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 om handel med forstligt formeringsmateriale (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2326/66). Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter (EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3). Rådets direktiv 70/457 af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1). Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grønsagsfrø (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7). Rådets direktiv 74/649/EØF af 9. december 1974 om handel med vegetativt vinformeringsmateriale fra vinstokke fremstillet i tredjelande (EFT nr. L 352 af 28. 12. 1974, s. 45).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
382	*(fortsat)*						
383	***Fællesskabets informationsnet for bogføring***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 540 000	4 000 000	3 285 000	2 218 000	2 613 000,—	915 276,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
382	*(fortsat)* Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning af skadegørere på planter eller planteprodukter (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20), ændret ved direktiv 80/392/EØF (EFT nr. L 100 af 17. 4. 1980, s. 32). I henhold til direktiverne finansierer Fællesskabet følgende fytosanitære foranstaltninger: — sammenlignende fællesskabsforsøg for frø og plantematerialer med henblik på at harmonisere nationale kontrolmetoder, for så vidt angår kvaliteten af og sundhedstilstanden for de plantematerialer, der leveres til landmændene, — undersøgelser på stedet i tredjelande med henblik på at fastslå, under hvilke omstændigheder frø til indførsel til EF produceres og kontrolleres for dermed at sikre deres ligestilling med Fællesskabets produkter, — kontrol med, at EF's regler overholdes, — EF-kontrol med den fytosanitære situation i tredjelande.
383	Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. 109 af 23. 6. 1965, s. 1859/65), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2143/81 (EFT nr. L 210 af 30. 7. 1981, s. 1). Kommissionens forordning (EØF) nr. 2076/81 af 22. juli 1981 om ændring af forordning 184/66/EØF for så vidt angår størrelsen af den faste godtgørelse for hvert behørigt udfyldt bedriftsskema for året 1982 (EFT nr. L 203 af 27. 7. 1981, s. 20). Kommissionens forordning (EØF) nr. 1860/82 af 12. juli 1982 om ændring af forordning nr. 184/66/EØF for så vidt angår størrelsen af den faste godtgørelse for regnskabsåret »1983« og betalingsbetingelserne (EFT nr. L 205 af 13. 7. 1982, s. 10). Informationsnettet for landøkonomisk bogføring har som formål — med henblik på opfyldelse af informationsbehovene i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, for at der således nemmere kan træffes afgørelser — at indsamle regnskabsdata vedrørende forskellige typer landbrugsbedrifter, der er karakteristiske for forskellige landbrugsregioner inden for Fællesskabet, og at analysere disse data. Fra 1982 skal antallet af regnskabsførende bedrifter forøges for at forbedre informationsnettets repræsentativitet og for at integrere samtlige nationale informationsnet i EF-nettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
383	*(fortsat)*						
384	***Landbrugsforskning***						
3840	Konsultationer og udarbejdelse af en løbende fortegnelse samt EUR-AGRIS-systemet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	325 000	325 000	325 000	325 000	297 681,79	297 681,79
3841	Forskningsprogrammer						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (2)	5 539 950	5 539 950	4 750 000,—	4 750 000,—

(1) Der er opført en bevilling på 10 000 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 7 500 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
383	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 540 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 878 470 (1)	1 183 000	2 695 470			
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	3 285 000	1 035 000	p.m.	2 250 000		
Bevillinger 1984	3 540 000		1 304 530	337 370	2 235 470	
I alt	10 703 000	2 218 000	4 000 000	2 587 370	2 235 470	

(1) Indgåede endnu ikke indfriede forpligtelser pr. 31. december 1982 (5 527 194 ECU) minus automatiske fremførsler (1 648 724 ECU).

384	
3840	I medfør af artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1728/74 af 27. juni 1974 om samordning af landbrugsforskningen (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974, s. 1) gennemfører Kommissionen en løbende undersøgelse af hovedlinjerne og tendenserne i landbrugsforskningen i medlemsstaterne på grundlag af konsultationer og en løbende fortegnelse, som er genstand for en automatiseret forvaltning (Agrep). Desuden deltager Fællesskabet i det internationale informationssystem EUR-AGRIS.
3841	Rådets forordning (EØF) 1728/74 af 27. juni 1974 om samordning af den fælles landbrugsforskning (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974, s. 1). Rådets afgørelse 78/902/EØF af 30. oktober 1978 om fælles forskningsprogrammer og programmer for samordning af landbrugsforskningen i perioden 1979-1983 (EFT nr. L 316 af 10. 11. 1978, s. 37), ændret ved Rådets afgørelse 81/596/EØF af 27. juli 1981 (EFT nr. L 219 af 5. 8. 1981, s. 16). Forslag til afgørelse om fælles forskningsprogrammer og programmer for samordning af landbrugsforskningen [KOM (82) 853 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 2. januar 1983. Midlerne på denne konto skal anvendes til støtte til fælles forskningsprogrammer til supplering af medlemsstaternes indsats på disse områder, der har særlig betydning for Fællesskabet. Disse programmer vedrører sociostrukturelle områder, produktionseffektivitet, fjernelse af hindringer for samhandelen på Fællesskabets landbrugsmarkeder, bedre udnyttelse af alternativprodukter og rationel udnyttelse af de naturlige ressourcer.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
384	*(fortsat)*						
3841	*(fortsat)*						
3842	Landbrugsforskning til udvikling af planteproteiner						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	—	—		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
384	*(fortsat)*
3841	*(fortsat)*

Bevillingen opdeles fra 1984.
Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Bevillinger 1984	10 000 000 (1)		7 500 000 (1)	1 500 000	1 000 000	
Bevillinger 1985	15 000 000			9 000 000	4 000 000	2 000 000
Bevillinger 1986	20 000 000				10 500 000	9 500 000
Senere regnskabsår	20 000 000					20 000 000
I alt	65 000 000		7 500 000	10 500 000	15 500 000	31 500 000

(1) Bevilling er opført under kapitel 10 0.

3842 Rådets forordning (EØF) nr. 1728/74 af 27. juni 1974 om samordning af landbrugsforskningen (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974, s. 1).

I henhold til artikel 5 i denne forordning skal Kommissionen sikre samordning af visse nationale forskningsaktioner, så de er i overensstemmelse med målsætningen for den fælles landbrugspolitik, en rationel anvendelse af de anvendte midler og en effektiv udnyttelse af resultaterne.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	—	—				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	—	p.m.			

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
384	*(fortsat)*						
3843	Videnskabelige og teknologiske foranstaltninger rettet mod nedbringelse af overskud på landbrugsmarkederne						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Artikel 384 i alt	1 325 000	1 325 000	5 864 950	5 864 950	5 047 681,79	5 047 681,79
386	***EF-foranstaltning vedrørende landbrugeres erhvervsmæssige uddannelse Ikke-opdelte bevillinger***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	250 000	250 000	165 000	165 000	165 000,—	165 000,—
387	***EF-kontrol med gennemførelsen af landbrugsbestemmelserne Ikke-opdelte bevillinger***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	100 000	100 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
384	*(fortsat)*
3843	Traktaten om oprettelse af De europæiske økonomiske Fællesskaber, særlig artikel 41. Denne bevilling skal dække feasibility-undersøgelser med henblik på foranstaltninger til nedbringelse af overskuddene på landbrugsmarkederne. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	1 000 000		1 000 000			
I alt	1 000 000	p.m.	1 000 000			

386	Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1). Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og til anvendelse af udnyttet landbrugsareal til strukturforbedringsformål (EFT nr. L 96 af 27. 4. 1972, s. 9). Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 om social erhvervsmæssig vejledning og om faglige kvalifikationer hos de personer, der arbejder i landbruget (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 15). Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder (EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1). Bevillingen skal ydes som tilskud til Det europæiske center til fremme af uddannelsen og udviklingen i landbruget og landdistrikterne.
387	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik, særlig artikel 9 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 26). Rådets forordning (EØF) nr. 283/72 af 7. februar 1972 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område, særlig artikel 6 (EFT nr. L 36 af 10. 2. 1972, s. 1). I medfør af landbrugsbestemmelserne skal Fællesskabet føre tilsyn med, at EUGFLs transaktioner er i overensstemmelse med reglerne og gennemføres korrekt. For at kunne gøre dette må Kommissionen kunne gøre brug af eksperter og kontrol- og overvågningsinstanser. Bevilling til dækning af udgifter til analyser, honorarer og befuldmægtigedes rejser og ophold.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
388	***EF-aktion med henblik på at beskytte skove mod brande og sur nedbør***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000 000	5 000 000				
389	***Specifikke aktioner til fordel for regionerne***						
3890	Landbrugsundersøgelser i Italien						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 100 000	1 100 000	800 000	800 000	4 000,—	4 000,—
3891	Ekstraordninær hasteforanstaltning for husdyropdræt i Italien						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	30 000 000	30 000 000	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
388	*Ny artikel* Forslag til forordning om indførelse af en fællesskabsforanstaltning til forbedret beskyttelse af Fællesskabets skove mod brande og sur regn [KOM (83) 375 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 27. juni 1983. Femårsprogram til erhvervelse af materiel og anlæg, oprettelse af overvågningsstrukturer og oplysningskampagner vedrørende faren for skovbrande. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 000 000 ECU (1).
389	
3890	Rådets beslutning 81/518/EØF af 6. juli 1981 om omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser i Italien (EFT nr. L 195 af 18. 7. 1981, s. 48).
3891	Forslag til forordning om iværksættelse af en ekstraordinær hasteforanstaltning for husdyropdræt i Italien [KOM (83) 440 endel. udg.], forelagt Rådet af Kommissionen den 6. juli 1983. Støtte til fremme af konvertering af kortfristede lån, der optages af visse hysdyrholdere i Italien inden den 30. november 1983, til mellemfristede lån.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
389	*(fortsat)*						
3892	Slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Det forenede Kongerige						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	7 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.		
	Artikel 389 i alt	38 100 000	33 100 000	800 000	800 000	4 000,—	4 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	60 020 000	60 020 000	48 476 800	48 476 800	31 916 697,60	31 916 697,60
	Sub-total for opdelte bevillinger	16 540 000	12 000 000	8 824 950	7 757 950	7 363 000,—	5 665 276,—
	KAPITEL 38 I ALT	76 560 000	72 020 000	57 301 750	56 234 750	39 279 697,60	37 581 973,60
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	60 020 000	60 020 000	48 476 800	48 476 800	216 818 997,07	114 598 823,24
	Sub-total for opdelte bevillinger	691 040 000	595 610 000	790 974 950	604 877 950	528 488 961,49	449 100 041,61
	Afsnit 3 i alt	**751 060 000**	**655 630 000**	**839 451 750**	**653 354 750**	**745 307 958,56**	**563 698 864,85**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
389	*(fortsat)*
3892	Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling beløber sig til 7 000 000 ECU [1]. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	7 000 000		2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
I alt	7 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000

[1] Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

DEN FÆLLES FISKERI - OG HAVPOLITIK

KAPITEL 40 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 40						
400	***Restitutioner — fiskerivarer***						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	13 500 000	13 500 000	14 000 000	14 000 000	13 814 964,61	13 814 964,61
401	***Interventioner — fiskerivarer***						
4010	Tilbagetagelse og prolongationspræmier af fiskerivarer						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	25 375 000	25 375 000	20 300 000	20 300 000	20 160 549,02	20 160 549,02
4011	Støtte til privat oplagring af fiskerivarer						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

DEN FÆLLES FISKERI - OG HAVPOLITIK

KAPITEL 40 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Udgifterne til den fælles fiskeripolitik finansieres af en europæisk udviklings- og garantifond for fiskeri- og havsektoren i henhold til artikel 40, stk. 4, i EØF-traktaten. Med opførelsen på budgettet er der skabt et retsgrundlag for gennemførelsen af bevillingerne. De under anmærkningerne nævnte forordninger er anført som eksempel. De afspejler den nuværende situation med hensyn til retsakter, som kan udbygges, uden at dette ændrer noget ved finansieringen. Denne kan endvidere vedrøre udgifter i henhold til ikke nævnte, navnlig ældre forordninger.
400	Bevilling til dækning af eksportrestitutioner for fiskerivarer i medfør af artikel 25 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1).
401	
4010	Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2202/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer (EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2203/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af en prolongationspræmie for visse fiskerivarer (EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 4). Rådets forordning (EØF) nr. 2204/82 af 28. juli 1982 om de almindelige regler for tildeling af en særlig prolongationspræmie for sardiner og ansjoser fra Middelhavsområdet (EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 7). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3137/82 af 19. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer (EFT nr. L 335 af 29. 11. 1982, s. 1). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3138/82 af 19. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser for tildeling af en særlig prolongationspræmie for sardiner og ansjoser fra Middelhavsområdet (EFT nr. L 335 af 29. 11. 1982, s. 9). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3321/82 af 9. december 1982 om de nærmere bestemmelser for ydelse af en prolongationspræmie for bestemte fiskerivarer (EFT nr. L 351 af 11. 12. 1982, s. 2). Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende finansiel udligning til producentorganisationerne i medfør af artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 tilbagetagelse og prolongationspræmier i forbindelse med nedfrysning, tørring, saltning og forarbejdning af sardiner og ansjoser).
4011	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere støtten til privat oplagring i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER *(fortsat)*

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
401	*(fortsat)*						
4019	Andre interventioner — fiskerivarer						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	1 750 000	1 750 000	0,—	0,—
	Artikel 401 i alt	29 375 000	29 375 000	23 050 000	23 050 000	20 160 549,02	20 160 549,02
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 40 I ALT	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
	KAPITEL 41						
410	***Finansielle bidrag til inspektion og overvågning i Danmarks og Irlands farvande***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	800 000	300 000	18 700 000	3 100 000	117 889,80	117 889,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER *(fortsat)*

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN

Artikel Konto	Anmærkninger
401	*(fortsat)*
4019	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til udligningsgodtgørelser for tunfisk bestemt til konservesindustrien i overensstemmelse med artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1).
410	Rådets afgørelse 78/640/EØF af 25. juli 1978 om finansielle bidrag fra Fællesskabet til inspektion og overvågning i Danmarks og Irlands farvande (EFT nr. L 211 af 1. 8. 1978, s. 34), ændret ved Rådets beslutning 82/892/EØF (EFT nr. L 378 af 21. 12. 1982, s. 55). Formålet er at sikre, at der i de pågældende fiskerizoner findes egnet materiel til varetagelse af inspektions- og overvågningsopgaver, som f. eks. kystbevogtningsfartøjer, rekognosceringsfly, infrastrukturer på land. De i forslaget indeholdte foranstaltninger indebærer, at Fællesskabet yder finansielle bidrag til: — gennemførelse af investeringer, der skal iværksættes i perioden indtil den 31. december 1982, for så vidt angår Danmark og frem til 31. december 1984 for så vidt angår Irland, — leasing af det til kontrollen nødvendige materiel, der straks skal sættes ind for en periode på højst to år dvs. indtil den 31. december 1979. Indtil udgangen af 1982 har Kommissionen afholdt udgifter til et samlet beløb af 26 500 000 ECU til Irland ud af de 46 000 000 ECU, der var forudset, og til Danmark hele det forudsete beløb på 10 000 000 ECU. 19 500 000 ECU forventes stillet til disposition. Da det beløb, Irland har ansøgt om at få refunderet i 1982, ikke er særlig stort, forventes udgifterne for 1983 at blive på 18,7 mio ECU, hvorfor de 6,5 mio ECU, der er opført på budgettet for 1983 forøges ved et tillægsbudget. Der er derfor for 1984 behov for forpligtelsesbevillinger på i alt 800 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
410	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
410	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982		16 132 000				
Bevillinger 1983	18 700 000	3 100 000 (1)				
Bevillinger 1984	800 000		268 000			
I alt	19 500 000	19 232 000	268 000			

(1) Forventet udnyttelse i 1982: 18 700 000 ECU.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 1 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 1 1	***Fælles fiskeriforskningsprogrammer***						
4 1 1 0	**Forskningsprogrammer inden for akvakultur og havkultur** Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	100 000	250 000 (1)	250 000 (1)	0,— (1)	0,— (1)
4 1 1 1	**Forskningsprogrammer for fiskerimetoder** Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	50 000				

(1) Beløb fælles for konto 4 1 1 0, 4 1 1 1 og 4 1 1 2.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

411 Forslag til forordning, forelagt af Komissionen for Rådet den 22. juli 1980, om koordinering og fremme af fiskeriforskningen (KOM (80) 420 endelig udg. af. 18. juli 1980).

Ifølge dette forslag skal Fællesskabet yde et finansielt bidrag til gennemførelsen af fælles forskningsprogrammer på følgende områder:

— akvakultur
— fangstmetoder
— forarbejdning og konservering af fiskerivarer.

4110 *Ny konto*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	250 000 (1)	250 000 (1)				
Bevillinger 1984	200 000		100 000	50 000	50 000	
I alt	450 000	250 000	100 000	50 000	50 000	

(1) Bevilling opført under konto 4110, 4111 og 4112.

4111 *Ny konto*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	100 000		50 000	25 000	25 000	
I alt	100 000		50 000	25 000	25 000	

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 1 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 1 1	*(fortsat)*						
4 1 1 2	Forskningsprogrammer for forarbejdning og konservering af fiskerivarer						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	100 000				
	Artikel 4 1 1 i alt	500 000	250 000	250 000	250 000	0,—	0,—
4 1 2	***Biologiske undersøgelser inden for fiskeri- og havsektoren***						
4 1 2 0	Biologiske undersøgelser inden for fiskeri- og havsektoren						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	79 152,16	79 152,16
4 1 2 1	Biologiske undersøgelser i det nordlige Atlanterhav						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	340 000	340 000	302 000	302 000	0,—	0,—
4 1 2 2	Biologiske undersøgelser i Middelhavet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	300 000	270 000	270 000	250 000,—	250 000,—
	Artikel 4 1 2 i alt	640 000	640 000	572 000	572 000	329 152,16	329 152,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 1 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
4 1 1	*(fortsat)*
4 1 1 2	*Ny konto* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 200 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	200 000		100 000	50 000	50 000	
I alt	200 000		100 000	50 000	50 000	

4 1 2	
4 1 2 0	Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne (EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1). For at kunne indsamle de fornødne oplysninger til iværksættelse af en politik for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne må Kommissionen søge bistand hos eksterne fiskerieksperter med henblik på særlige undersøgelser, både i det nordlige Atlanterhav (konto 4 1 2 1) og i Middelhavet (konto 4 1 2 2).
4 1 2 1	Se anmærkninger til konto 4 1 2 0.
4 1 2 2	Se anmærkninger til konto 4 1 2 0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 1 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 1 3	***Kontrol og koordination af medlemsstaternes kontrolvirksomhed***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	183 000	183 000	100 000	100 000	0,—	0,—
4 1 4	***Udvidelse af foranstaltningerne til kontrol med den rationelle udnyttelse af fiskebestandene i de græske have***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
4 1 6	***Særligt interventionsprogram for fiskeriet i Middelhavet***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	823 000	823 000	672 000	672 000	329 152,16	329 152,16
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 300 000	550 000	18 950 000	3 350 000	117 889,80	117 889,80
	KAPITEL 4 1 I ALT	3 123 000	1 373 000	19 622 000	4 022 000	447 041,96	447 041,96

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
413	Rådets forordning (EØF) nr. 2057/82 af 29. juni 1982 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol med fiskeri fra fartøjer hjemmehørende i medlemsstaterne (EFT nr. L 220 af 29. 7. 1982, s. 1). Denne artikel skal muliggøre gradvis udvikling af et hurtigtvirkende oplysnings-, kontrol- og meldesystem mellem medlemsstaterne og Kommissionen for derved at kunne rationalisere EF-inspektørers og nationale inspektørers tilsyn.
414	*Ny artikel*
416	Dette program skal skabe de nødvendige betingelser for gennemførelsen af nye udviklingsforanstaltninger for fiskeri- og akvakultur i Middelhavet. Der er tale om en forberedende foranstaltning. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	1 000 000		p.m.	400 000	300 000	300 000
I alt	1 000 000		p.m.	400 000	300 000	300 000

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 42						
420	***Udgifter i forbindelse med fiskeri i middelhavsfarvande, som ligger uden for Fælleskabets jurisdiktion***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.	0,—	0,—
421	***Betaling af visse godtgørelser i forbindelse med laksefiskeri i Østersøen***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (2)	43 383,44	43 383,44
422	***Udgifter vedrørende fiskeri i visse udviklingslandes fiskerizoner***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	6 500 000 (1)	6 500 000 (1)	5 800 000 (2)	5 800 000 (2)	8 899 550,18	8 899 550,18

(1) Der er opført en bevilling på 6 500 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.
(2) Der er opført en bevilling på 4 260 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på artikel 4 2 1 og 4 2 2.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
420	Rådets afgørelse af 5. februar 1979, hvorved Kommissionen bemyndiges til at indlede forhandlinger med henblik på at indgå en fiskeriaftale med Tunesien. Artikel til dækning af forpligtelser i forbindelse med en fremtidig fiskeriordning for Middelhavet, således at fiskere fra Fællesskabet kan udvikle deres aktiviteter i farvande, som ikke hører under Fællesskabets jurisdiktion. Der er desuden opført en bevilling på 6 500 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.
421	Artikel til dækning af Fællesskabets finansielle bidrag til programmet for opdræt af lakseyngel, der gennemføres af Sverige med henblik på at sikre, at der kan fanges store mængder af denne art i Østersøen. Bidraget vil blive ydet som led i den fiskeriaftale, der er indgået mellem Fællesskabet og Sverige. Rådets forordning (EØF) nr. 2210/80 af 27. juni 1980 om indgåelse af en aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Sveriges regering om visse foranstaltninger til forøgelse af laksebestanden i Østersøen (EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 7). Årlige ad hoc-afgørelser om mængder og beløb. Der er desuden opført en bevilling på 6 500 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.
422	Rådets afgørelse 82/531/EØF af 19. juli 1982 om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og regeringen for republikken Senegal om ændring af aftalen om fiskeri ud for Senegals kyst, undertegnet den 15. juni 1979, samt den dertil knyttede protokol og brevveksling (EFT nr. L 234 af 9. 8. 1982, s. 8). Rådets forordning (EØF) nr. 707/83 af 28. marts 1983 om indgåelse af aftalen om ændring af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Guinea-Bissaus regering om fiskeri ud for Guinea-Bissaus kyst (EFT nr. L 84 af 30. 3. 1983, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 971/83 af 28. marts 1983 om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og regeringen for Den revolutionære folkerepublik Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst (EFT nr. L 111 af 27. 4. 1983, s. 1). Rådets afgørelse 83/415/EØF af 26. juli 1983 om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Ækvatorial-Guineas regering om fiskeri ud for Ækvatorial-Guineas kyst (EFT nr. L 237 af 26. 8. 1983, s. 13). Rådets afgørelse 83/503/EØF af 4. oktober 1983 om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og regeringen for den demokratiske republik Saõ Tomé og Principe om fiskeri ud for Saõ Tomé og Principe (EFT nr. L 282 af 14. 10. 1983, s. 52). De udgifter, der skal afholdes over denne artikel, følger af de fiskeriaftaler, som Fællesskabet har forhandlet eller har til hensigt at forhandle med visse afrikanske lande (bl.a. Guinea-Bissau, Senegal, Guinea-Conakry, Ækvatorial-Guinea, Sâo-Tomé og Principe, Mauretanien, Kap Verde, Tunesien, Seychellerne og Mauritius). Det forventes, at de godtgørelser, Fællesskabet skal betale til gengæld for de fiskerettigheder, der tilstås dets fiskere i de pågældende landes farvande, især vil komme at bestå i afgifter, lån med rentegodtgørelse til foranstaltninger til uddannelse af fiskere samt bidrag til projekter af betydning for udviklingen af fiskeindustrien i de pågældende afrikanske lande. Der er desuden opført en bevilling på 6 500 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE *(fortsat)*

KAPITEL 43 — SOCIALE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
423	***Udgifter i forbindelse med fiskeriaftalen mellem Fællesskabet og Canada***						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	60 000 (1)	60 000 (1)	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 42 I ALT	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
	KAPITEL 43						
430	***Erhvervsuddannelse inden for fiskeriet***						
4300	Foranstaltninger med henblik på at udvikle en fællesskabspolitik på området uddannelse og erhvervsuddannelse inden for fiskeriet						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	150 000	150 000	—	—	0,—	0,—
4301	Deltagelse i udgifterne til oprettelse af to erhvervsuddannelsescentre for fiskere fra Fællesskabet og tredjelande, dels i Italien, dels i Grækenland						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	10 000	10 000	0,—	0,—
	Artikel 430 i alt	150 000	150 000	10 000	10 000	0,—	0,—

(1) Der er opført en bevilling på 6 500 000 ECU under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE *(fortsat)*

KAPITEL 43 — SOCIALE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN

Artikel Konto	Anmærkninger
423	Rådets afgørelse 81/1053/EØF af 29. december 1981 om indgåelse af fiskeriaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Canadas regering (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 53). Oprettelse af et fiskerisamarbejde i det nordvestlige Altanterhav og indførelse af en videnskabelig observationsordning, som varetages af de kontraherende parter. Der er desuden opført en bevilling på 6 500 000 under kapitel 10 0 med henblik på kapitel 4 2.
430	
4300	Europa-Parlamentets beslutning af 11. maj 1979 om iværksættelse af en fælles politik på området uddannelse og erhvervsuddannelse inden for fiskeriet, (EFT nr. C 140 af 5. 6. 1979, s. 140), som er nødvendig på grund af omstruktureringen af Fællesskabets fiskeriflåde. Forslag til afgørelse fra Rådet om udvikling og modernisering af erhvervsuddannelsen inden for fiskeriet.
4301	Punktforanstaltninger i forbindelse med oprettelse af centre for erhvervsuddannelse og teknisk bistand til havfiskere og -forskere.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 43 — SOCIALE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
431	***Støtte til visse foranstaltninger vedrørende lægehjælp og sikkerhed på havet, der kræver samarbejde på EF-plan***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 43 I ALT	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
	KAPITEL 45						
450	***Tilpasning af kapaciteten inden for fiskerisektoren***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	26 000 000	26 000 000	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—

(1) Der er opført en bevilling på 5,5 mio ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 43 — SOCIALE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERISEKTOREN *(fortsat)*

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN

Artikel Konto	Anmærkninger
431	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 18. november 1980 om de sociale aspekter i fiskerisektoren [KOM (80) 725 endel. udg.].
450	Rådets resolution af 25. januar 1983 om tilpasning af kapaciteten og om forbedring af fiskeriets produktivitet (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1983, s. 1). Rådets direktiv 83/515/EØF af 4. oktober 1983 om visse foranstaltninger til tilpasning af kapaciteten i fiskeriet (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 15). Formålet med disse foranstaltninger er dels at tilpasse produktions- og forarbejdningskapaciteten til de nye fangstmuligheder som følge af udvidelsen af fiskerizonerne til 200 sømil og at udvikle afsætningsmulighederne for arter, der er mindre kendte på markedet, dels at forbedre de økonomiske og sociale vilkår for de fiskere, hvis virksomhed berøres af foranstaltningerne til tilpasning af kapaciteten. Fællesskabet bidrager til dækning af medlemsstaternes udgifter i forbindelse med indførelsen af en finansiel støtteordning som led i midlertidige ordninger, der er godkendt af Kommissionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
450	*(fortsat)*						
451	***Omlægning af kapaciteten inden for fiskerisektoren***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—

(1) Der er opført en bevilling på 4,5 mio ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
450	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 24 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	5 500 000 (1)	5 500 000 (1)				
Bevillinger 1984	24 000 000		24 000 000			
I alt	29 500 000	5 500 000 (1)	24 000 000			

(1) Opført under kapitel 10 0.

451	Rådets resolution af 25. januar 1983 om tilpasning af kapaciteten og om forbedring af fiskeriets produktivitet (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1983, s. 1). Rådets forordning (EØF), nr. 2909/83 af 4. oktober 1983 om en ordning til fremme af forsøgsfiskeriet og af samarbejdet på fiskeriområdet i form af fælles foretagender (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 9). Fællesskabet refunderer medlemsstaterne en del af deres udgifter til iværksættelse af en af Kommissionen godkendt særlig støtteordning. Der er tale om to støttetyper: — støtte til forsøgstogter, der har til formål at fremme fangsten og afsætningen af fiskearter, der hidtil ikke har været udnyttet tilstrækkeligt af EF-fartøjer, — støtte til samarbejde inden for fælles fiskeriforetagender til fremme af omdirigeringen af produktionskapaciteten til fiskerivirksomhed i områder uden for Fællesskabets fiskerizone.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
451	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 45 I ALT	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 45 — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: TILPASNING OG OMLÆGNING AF KAPACITETEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
451	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	4 500 000 (1)	4 500 000 (1)				
Bevillinger 1984	4 500 000 (1)		4 500 000 (1)			
I alt	9 000 000	4 500 000 (1)	4 500 000 (1)			

(1) Opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 46						
460	***EUGFL, udviklingssektionen — fælles foranstaltninger til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	69 000 000	24 000 000	3 250 000 (1)	23 000 000	25 344 694,92	11 771 543,81

(1) Der er opført en bevilling på 27 mio ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER

Artikel *Konto*	Anmærkninger

460

Rådets forordning (EØF) nr. 1852/78 af 25. juli 1978 om gennemførelse af en midlertidig fælles foranstaltning til omlægning af kystfiskeriet (EFT nr. L 211 af 1. 8. 1978, s. 30), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2992/81 (EFT nr. L 299 af 20. 10. 1981, s. 24).

Rådets forordning (EØF) nr. 31/83 af 21. december 1982 om gennemførelse af en midlertidig fælles foranstaltning til omlægning af kystfiskeriet og akvakulturen (EFT nr. L 5 af 7. 1. 1983, s. 1)

Rådets resolution af 25. januar 1983 om tilpasning af kapaciteten og om forbedring af fiskeriets produktivitet (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1983, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2908/83 af 4. oktober 1983, om en fælles foranstaltning til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 1).

Bevillingen dækker EUGFL, udviklingssektionens finansiering af investeringsprojekter vedrørende fornyelse og modernisering af flåderne, opdræt af fisk, skaldyr og bløddyr, oprettelse af regionale bistandscentre inden for uddannelse og forskning og opførelse af kunstige strukturer.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 69 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	19 112 000 (1)	11 000 000	4 000 000	4 112 000		
Bevillinger, der henstår fra 1982	25 000 000	12 000 000	6 000 000	11 000 000	4 250 000	
Bevillinger 1983	8 250 000 (2)					
Bevillinger 1984	69 000 000		14 000 000	21 000 000	14 000 000	20 000 000
I alt	121 362 000	23 000 000	24 000 000	36 112 000	18 250 000	20 000 000

(1) Indgåede forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983 32 890 000 ECU minus automatiske fremførsler (13 778 000 ECU).

(2) Efter overførsel til denne post af de 27 mio ECU, der var opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
461	***EUGFL, udviklingssektionen — producentsammenslutninger inden for fiskerisektoren***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	300 000	300 000	250 000	250 000	64 897,65	64 897,65

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

461

Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981, om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1772/82 af 29. juni 1982 om almindelige bestemmelser for udvidet anvendelse af visse regler, som er fastsat af producentorganisationerne i fiskerisektoren (EFT nr. L 197 af 6. 7. 1982, s. 1).

Denne foranstaltning består i en støtteordning med henblik på at fremme oprettelsen af producentorganisationer i fiskerivaresektoren og at lette deres virksomhed.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 300 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	156 000	156 000				
Bevillinger 1983	250 000		250 000			
Bevillinger 1984	300 000			300 000		
I alt	706 000	156 000	250 000	300 000		

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46
	KAPITEL 46 I ALT	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 6 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

Sammenfattende opstilling over de samlede bevillinger til EUGFL, udviklingssektionen (Kapitel 3 0 til 3 3 og 4 6)

Kapitel	Bevillinger til forpligtelser	Bevillinger til betalinger
3 0	164 000 000	120 000 000
3 1	93 000 000	93 000 000
3 2	387 600 000 (1)	321 910 000 (2)
3 3	78 900 000	60 700 000
Sub-total (3 0 - 3 3)	723 500 000 (1)	595 610 000 (2)
4 6	69 300 000	24 300 000
I alt	792 800 000	619 910 000

(1) Heraf er der opført 49 000 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Heraf er der opført 12 000 000 ECU i kapitel 10 0.

Bemærkninger vedrørende de samlede finansielle virkninger af udviklingssektionen

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 929/79 af 8. maj 1979 om ændring af forordning (EØF) nr. 729/70 vedrørende bevillinger til Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen (EFT nr. L 117 af 12. 5. 1979, s. 4), særlig artikel 1:

»Fra den 1. januar 1980 fastsættes den samlede finansielle støtte, som Fonden, udviklingssektionen, kan yde, for perioder på fem år af Rådet på forslag af Kommissionen og efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, tredje afsnit. Den nøjagtige størrelse af de midler, der skal opføres, fastsættes årligt ved budgetbehandlingen afhængigt af omfanget af de udgifter, som skal finansieres i henhold til fælles foranstaltninger og særlige foranstaltninger i det pågældende år.

Rådet kan efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, tredje afsnit, kun forhøje det samlede femårsbeløb for de fælles foranstaltninger, der omhandles i denne forordnings artikel 6, stk. 2.«

I artikel 6c, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3509/80 af 22. december 1980 om ændring, som følge af Grækenlands tiltrædelse, af forordning (EØF) nr. 729/70 og (EØF) nr. 355/77 for så vidt angår tilpasning af visse beløb vedrørende den påregnede finansielle støtte fra EUGFL, udviklingssektionen (EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 87) fastsættes følgende:

»I medfør af artikel 6, stk. 5, andet afsnit, udgør den samlede finansielle støtte, som kan ydes gennem Fonden, udviklingssektionen, i perioden 1980 til 1984, 3 755 mio europæiske regningsenheder.«

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	50 508 000	50 508 000	43 532 000	43 532 000	43 247 599,41	43 247 599,41
	Sub-total for opdelte bevillinger	97 600 000	50 850 000	22 450 000	26 600 000	25 527 482,37	11 954 331,26
	Afsnit 4 i alt	**148 108 000**	**101 358 000**	**65 982 000**	**70 132 000**	**68 775 081,78**	**55 201 930,67**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
	Beløbet for den femårige periode fordeles således:		
	— budget 1979		180 219 488
	— budget 1980		446 880 658
	— budget 1981		734 570 000
	— budget 1982		780 906 000
	— budget 1983		791 650 000
	— budget 1984		792 800 000
			3 727 026 146
	— Saldo		27 973 854
		I alt	3 755 000 000

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET REGIONALE OMRÅDE

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — EF-FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 50						
500	***Den europæiske fond for Regionaludvikling — EF-foranstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET REGIONALE OMRÅDE

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — EF-FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Artikel Konto	Anmærkninger
500	Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), som senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3325/80 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10). Rådets afgørelse 75/186/EØF af 18. marts 1975 om anvendelse på de oversøiske franske departementer af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 49). Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. C 336 af 23. 12. 1981, s. 60). Det almindelige mål er at afhjælpe den væsentligste regionale uligevægt i Fællesskabet. I betragtning af, at artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 724/75 for Den europæiske fond for Regionaludvikling, som fastsætter de nationale kvoter for fonden, ikke har været gældende siden 1. januar 1982, og i betragtning af, at Rådet ikke har vedtaget en ny forordning, står Kommissionen over for et juridisk tomrum. I mangel af en juridisk forpligtelse, bør fondens interventioner først og fremmest koncentreres om de regioner, hvor bruttonationalproduktet pr. indbygger er lavere end Fællesskabets gennemsnit.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — EF-FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK *(fortsat)*

KAPITEL 51 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE EF-FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
500	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
	KAPITEL 50 I ALT	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
	KAPITEL 51						
510	***Den europæiske fond for Regionaludvikling — særlige EF-foranstaltninger***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — EF-FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK *(fortsat)*

KAPITEL 51 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE EF-FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
500	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 025 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 920 800 000	780 000 000	550 000 000	340 000 000	200 000 000	1 050 800 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	5 500 000	400 000 000	400 000 000	340 000 000	180 000 000	595 000 000
Bevillinger 1983	1 909 500 000					
Bevillinger 1984	2 025 000 000		362 500 000	487 500 000	500 000 000	675 000 000
I alt	6 860 800 000	1 180 000 000	1 312 500 000	1 167 500 000	880 000 000	2 320 800 000

510	Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21 3. 1975, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 214/79 (EFT nr. L 35 af 9. 2. 1979, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2615/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2616/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i jern- og stålindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 2617/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 16).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 1 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE EF-FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 1 0	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80
	KAPITEL 5 1 I ALT	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 51 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE EF-FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
510	*(fortsat)* Rådets forordning (EØF) nr. 2618/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til større sikkerhed for energiforsyningen til visse regioner i Fællesskabet gennem en bedre udnyttelse af den nye teknologi i forbindelse med vandkraft og alternative energiformer (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 23). Rådets forordning (EØF) nr. 2619/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og social situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 28). Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. C 336 af 23. 12. 1981, s. 60). Forslag til Rådets forordning (EØF) om anden række særlige fællesskabsforanstaltninger med henblik på regionaludvikling i henhold til EFRU-forordningens artikel 13 (den kvotafrie afdeling) (EFT nr. C 15 af 19. 1. 1983, s. 10). Bevillingerne til nye trancher til særlige regionaludviklingsaktioner skal i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EØF) nr. 724/75 først og fremmest gå til de regioner, hvor bruttonationalproduktet pr. indbygger ligger under fællesskabsgennemsnittet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 115 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 800 000	3 800 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982	79 100 000	75 200 000	40 000 000	40 000 000	24 400 000	
Bevillinger 1983	100 500 000					
Bevillinger 1984	115 000 000		60 000 000	20 000 000	20 000 000	15 000 000
I alt	298 400 000	79 000 000	100 000 000	60 000 000	44 400 000	15 000 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 2 — LEDSAGE FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET

KAPITEL 5 3 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 5 2						
5 2 0	***Rentegodtgørelse i forbindelse med fællesskabslån i mindre velstillede medlemsstater, der deltager i Det europæiske monetære System***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 5 2 I ALT	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	KAPITEL 5 3						
5 3 0	***Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 52 — LEDSAGE FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET

KAPITEL 53 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Artikel Konto	Anmærkninger
520	Rådets forordning (EØF) nr. 3181/78 af 18. december 1978 om Det europæiske monetære System (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1). Forslag til Rådets forordning (EØF) om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System (EFT nr. C 163 af 22. 6. 1983, s. 7). Bevillingerne på denne konto skal anvendes til at finansiere en rentegodtgørelse i forbindelse med lån til investeringsprojekter og -programmer, der hovedsagelig vedrører infrastruktur, og som gennemføres i mindre velstillede medlemsstater, der rent faktisk og fuldt ud deltager i Det europæiske monetære System. De lån, der giver anledning til rentegodtgørelse, ydes dels inden for rammerne af Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse til Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringer inden for Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9), dels gennem Den europæiske Investeringsbank. Der er tale om tilskud i form af rentegodtgørelse, hvis nutidsværdi overføres til Den europæiske Investeringsbank.
530	Rådets forordning (EØF) nr. 2744/80 af 27. oktober 1980 om indførelse af supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenende Kongerige (EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 4), ændret ved forordning (EØF) nr. 624/83 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 54						
540	***Undersøgelser af regional karakter***						
5400	Undersøgelser af regional karakter, som foretages på en medlemsstats anmodning						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	275 000	275 000	425 000	425 000	399 180,76	399 180,76
5401	Regionalundersøgelser foretaget på Kommissionens initiativ vedrørende situationen og den økonomiske og sociale udvikling i regionerne						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	425 000	425 000	375 000	375 000	344 584,57	344 584,57
	Artikel 540 i alt	700 000	700 000	800 000	800 000	743 765,33	743 765,33
541	***Fremme af integrerede foranstaltninger***						
5410	Forarbejde vedrørende de integrerede foranstaltninger						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	409 953,14	409 953,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
540	
5400	Bevilling til gennemførelse af undersøgelser af regional karakter, som foretages på anmodning af en medlemsstat, der deltager i afholdelsen af udgifterne.
5401	Bevilling til finansiering af de undersøgelser, som er nødvendige for indkredsning af de regionale problemer på fællesskabsplan og de løsninger herpå, som må findes inden for rammerne af Fællesskabets regionalpolitik. Bevillingen skal navnlig bidrage til udarbejdelsen af den periodiske beretning, som Kommissionen har fået pålagt at forelægge Rådet, om situationen og den økonomiske og sociale udvikling i Fællesskabets regioner.
541	
5410	Bevillingen skal gøre det muligt for Kommissionen at deltage i finansieringen af de til forberedelsen af de integrerede foranstaltninger nødvendige undersøgelser i forståelse med de berørte medlemsstater.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
541	*(fortsat)*						
5411	EF-foranstaltninger i forbindelse med de integrerede foranstaltninger Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	33 000 000	29 600 000	32 000 000	25 600 000		
5412	Ny integreret udviklingsaktion for Dublin Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 541 i alt	35 000 000	31 600 000	34 000 000	27 600 000	409 953,14	409 953,14
542	***Særlig finansiel støtte på det sociale område til fordel for Grækenland***						
5420	Opførelse og indretning af samt udstyr til erhvervsuddannelsescentre Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto | **Anmærkninger**

541 *(fortsat)*

5411 Rådets forordning (EØF) nr. 1739/83 af 21. juni 1983 om iværksættelse af en ekstraordinær fællesskabsaktion med henblik på byfornyelse i Nordirland (Belfast) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1983, s. 1).

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 33 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	32 000 000 (1)	25 600 000 (2)	3 200 000	3 200 000		
Bevillinger 1984	33 000 000		26 400 000	3 300 000	3 300 000	
I alt	65 000 000	25 600 000	29 600 000	6 500 000	3 300 000	

(1) Heraf 16 000 000 opført under kapitel 10 0 og 16 000 000, som der vil blive anmodet om via et tillægsbudget.

(2) Heraf 16 000 000 opført under kapitel 10 0 og 9 600 000, som der vil blive anmodet om via et tillægsbudget.

5412 *Ny konto*

Ny konto med særlige midler til en integreret udviklingsaktion i Dublin i betragtning af den store arbejdsløshed og infrastrukturproblemerne i denne by.

542

5420 *Ny konto*

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

KAPITEL 55 — MIDDELHAVSPROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
542	*(fortsat)*						
5421	Opførelse og indretning af samt udstyr til lægecentre for sundhedsmæssig, faglig og social revalidering af mentalt handicappede						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 542 i alt	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 700 000	2 700 000	2 800 000	2 800 000	1 153 718,47	1 153 718,47
	Sub-total for opdelte bevillinger	33 000 000	29 600 000	32 000 000	25 600 000		
	KAPITEL 54 I ALT	35 700 000	32 300 000	34 800 000	28 400 000	1 153 718,47	1 153 718,47
	KAPITEL 55						
550	***Middelhavsprogrammer — forberedelse af integrerede programmer***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000 000	10 000 000	7 000 000	7 000 000		
551	***Integrerede middelhavsprogrammer — EF-foranstaltninger***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

KAPITEL 55 — MIDDELHAVSPROGRAMMER

Artikel Konto	Anmærkninger
542	*(fortsat)*
5421	*Ny konto*
550	Bevilling til finansiering af interventioner (bl. a. undersøgelser, vurdering af betingelserne for at kunne gennemføre de nødvendige foranstaltninger, forsøgs- og demonstrationsprojekter) forud for iværksættelsen af de under artikel 551 omhandlede EF-foranstaltninger.
551	Retsakter om de integrerede middelhavsprogrammer, som Kommissionen har foreslået Rådet i 1983. Der er dels tale om nye interventioner, dels om udbygning eller styrkelse af allerede eksisterende interventioner.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — MIDDELHAVSPROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
552	***Revolverende fond — foranstaltninger i forbindelse med et program for større udvikling og omstrukturering af økonomien i de middelhavslande, der er medlem af Det europæiske Fællesskab***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 55 I ALT	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — MIDDELHAVSPROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
552	Ny artikel til oprettelsen af en »revolverende fond« til fordel for EFs middelhavslande samt ansøgerlandene Spanien og Portugal på basis af en forordning fra Rådet. Inden for de nærmeste seks til otte år skal denne fond råde over en kapital, der kan stå mål med kravene.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 56 — STØRRE BYOMRÅDER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 56						
560	***Integreret program for Det forenede Kongerige — større byområder***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 56 I ALT	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	12 700 000	12 700 000	1 098 360 760	1 098 360 760	2 015 175 418,47	2 015 175 418,47
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 173 000 000	1 442 100 000	2 042 000 000	1 284 600 000	1 844 870 117,35	973 107 026,10
	Afsnit 5 i alt	**2 185 700 000**	**1 454 800 000**	**3 140 360 760**	**2 382 960 760**	**3 860 045 535,82**	**2 988 282 444,57**

(1) Der er opført en bevilling på 1 202 000 000 ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 5 6 0, kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9 samt kapitel 7 0 og 7 8.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 6 — STØRRE BYOMRÅDER

Artikel Konto	Anmærkninger
5 6 0	*Ny artikel* Europa-Parlamentet minder om sin vilje til at finde en varig afklaring på spørgsmålet om foranstaltninger med henblik på finansiel udligning og er fortsat overbevist om, at der for at undgå enhver form for forskelsbehandling til ulempe for nogen medlemsstat må træffes en endelig afgørelse inden den 31. marts 1984.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 60						
600	***Den europæiske Socialfond — Foranstaltninger til fordel for unge under 25 år***						
6000	Ugunstigt stillede regioner						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	554 000 000	293 000 000				

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Parlamentet minder om sin vilje til at finde en varig afklaring på spørgsmålet om foranstaltninger med henblik på finansiel udligning og er fortsat overbevist om, at der for at undgå enhver form for forskelsbehandling til ulempe for nogen medlemsstat må træffes en endelig afgørelse inden den 31. marts 1984. Med henblik på fortsat at fremme lige muligheder for kvinder og for at klare en situation med øget arbejdsløshed blandt kvinder bør det sikres, at Den europæiske Socialfonds inerventioner fordeles ligeligt mellem på den ene side unge kvinder under 25 år og unge mænd under 25 år og på den anden side kvinder over 25 år og mænd over 25 år under hensyntagen til det forhold, der eksisterer på arbejdsmarkedet, mellem arbejdsløshedsprocenten for på den ene side unge kvinde under 25 år og unge mænd under 25 år og på den anden side kvinder 25 år og mænd over 25 år.
600	*Ny artikel* Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38). Tilskud fra Den europæiske Socialfond kan først og fremmest ydes til fremme af beskæftigelsen for unge under 25 år, herunder navnlig unge, som har særlig ringe muligheder for at finde beskæftigelse bl.a. som følge af manglende eller uhensigtsmæssig erhvervsuddannelse, samt unge langtidsledige.
6000	*Ny konto* Traktaten om oprettelse al Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 1 2 3 Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38). Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1). Denne bevilling er bestemt til finansiering af foranstaltninger til fremme af beskæftigelsen i Grønland, Grækenland, de franske oversøiske departementer, Irland, Mezzogiorno og Nordirland. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 554 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	554 000 000		293 000 000	65 000 000	110 000 000	86 000 000
I alt	554 000 000		293 000 000	65 000 000	110 000 000	86 000 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
600	*(fortsat)*						
6001	Andre regioner Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	830 500 000	439 500 000				
	Artikel 600 i alt	1 384 500 000	732 500 000				
601	***Den europæiske Socialfond — Foranstaltninger til fordel for personer over 25 år***						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
600	*(fortsat)*
6001	*Ny konto* EØF-traktatens artikel 123 Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38). Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1). Denne bevilling er bestemt til finansiering af foranstaltninger til fremme af beskæftigelsen i de øvrige områder med høj og vedvarende arbejdsløshed og/eller med industrielle eller sektorielle strukturomlægninger. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 830 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser			Betalinger			
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	830 500 000		439 500 000	91 500 000	168 000 000	131 500 000
I alt	830 500 000		439 500 000	91 500 000	168 000 000	131 500 000

601	*Ny artikel* EØF-traktatens artikel 123 Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1). Denne bevilling er bestemt til finansiering af foranstaltninger til fordel for personer over 25 år i en af følgende kategorier: — personer, som er arbejdsløse, truet af arbejdsløshed eller underbeskæftigede, navnlig langtidsledige; — kvinder, som ønsker at genoptage et erhvervsarbejde; — erhvervshæmmede, som vil kunne indpasses på arbejdsmarkedet;

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
601	*(fortsat)*						
6010	Ugunstigt stillede regioner Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	151 000 000	78 000 000				
6011	Andre regioner Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	225 500 000	117 000 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)* — vandrende arbejdstagere, som skifter eller allerede har skiftet bopæl inden for Fælleskabet, eller som er flyttet til Fællesskabet for at udøve erhvervsarbejde, samt disses familiemedlemmer; — personer, der navnlig er beskæftiget i små og mellemstore virksomheder, for hvem omskoling er nødvendiggjort af hensyn til indførelsen af ny teknologi eller en forbedring af disse virksomheders ledelsesmetoder; — personer, der skal virke som undervisere, erhvervsvejledere, arbejdsformidlere eller udviklingskonsulenter.
6010	*Ny konto* Denne bevilling er bestemt til financiering af foranstaltninger til fremme af beskæftigelsen i Grønland, Grækenland, de franske oversøiske departementer, Irland, Mezzogiorno og Nordirland. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 151 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser			Betalinger			
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	151 000 000		78 000 000	16 600 000	30 200 000	26 200 000
I alt	151 000 000		78 000 000	16 600 000	30 200 000	26 200 000

6011	*Ny konto* Denne bevilling er bestemt til finansiering af foranstaltninger til fremme af beskæftigelsen i de øvrige områder med høj og vedvarende arbejdsløshed og/eller med industrielle eller sektorielle strukturomlægninger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
601	*(fortsat)*						
6011	*(fortsat)*						
	Artikel 601 i alt	376 500 000	195 000 000				
604	***Den europæiske Socialfond — foranstaltninger til fordel for hjemvendte vandrende arbejdstagere***						
6040	Den europæiske Socialfond — særligt program for jobskabelse til fordel for hjemvendte vandrende arbejdstagere Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 604 i alt	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)*
6011	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 225 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	225 500 000		117 000 000	25 400 000	45 800 000	37 300 000
I alt	225 500 000		117 000 000	25 400 000	45 800 000	37 300 000

604	*Ny artikel*
6040	*Ny konto*

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
607	***Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 — tidligere kapitel 60 — udgifter i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	130 000 000	948 350 000	719 690 000	712 543 640,02	449 965 163,73

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
607	*Tidligere kapitel 60* I henhold til Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38), ophæves afgørelse 71/66/EØF. Denne afgørelse samt afgørelserne i medfør af artikel 4 heri gælder dog fortsat for de foranstaltninger, for hvilke der er indgivet ansøgning, inden afgørelse 83/516/EØF træder i kraft. De endnu ikke afholdte betalinger for forpligtelser indgået før 1984 er på 1 799 000 000 ECU. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	817 100 000	425 500 000	500 000	170 000 000	165 000 000	56 100 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	33 600 000	10 200 000	7 500 000	10 000 000	5 000 000	900 000
Bevillinger 1983	948 300 000	284 000 000	122 000 000	335 000 000	180 000 000	27 300 000
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	1 799 000 000	719 700 000 (1)	130 000 000 (1)	515 000 000	350 000 000	84 300 000

(1) Det kan forudses, at de disponible bevillinger ikke vil blive helt opbrugt ved de i 1983 faktisk afholdte udgifter, og der vil således restere ca. 170 mio ECU, som kan fremføres til 1984. Denne fremførsel betyder for 1984, at der kræves færre nye betalingsbevillinger til at indfri de forpligtelser, der er indgået før 1984.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
608	***Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 — tidligere kapitel 61 — udgifter i henhold til artikel 5 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	137 000 000	744 860 000	562 410 000	795 023 310,56	453 234 778,11
609	***Finansiering af de foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelse før regnskabsåret 1984 — tidligere kapitel 62 — modelforsøg og forundersøgelser***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	3 290 000	3 400 000	2 715 244,93	2 381 075,47

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

608 *Tidligere kapitel 61*

I henhold til Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38) ophæves Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15). Denne afgørelse samt afgørelserne i medfør af artikel 5 heri gælder dog fortsat for de foranstaltninger, for hvilke der er indgivet ansøgning, inden afgørelse 83/516/EØF træder i kraft.

De endnu ikke afholdte betalinger for forpligtelser indgået før 1984 er på 1 560 600 000 ECU.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for disse betalingerner:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	784 100 000	329 700 000	500 000	165 800 000	155 000 000	133 100 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	31 600 000	9 300 000	6 500 000	9 300 000	4 400 000	2 100 000
Bevillinger 1983	744 900 000	223 400 000	130 000 000	121 500 000	149 800 000	120 200 000
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	1 560 600 000	562 400 000 (1)	137 000 000 (1)	296 600 000	309 200 000	255 400 000

(1) Det kan forudses, at de disponible bevillinger ikke vil blive helt opbrugt ved de i 1983 faktisk afholdte udgifter, og der vil således restere ca. 147 mio ECU, som kan fremføres til 1984. Denne fremførsel betyder for 1984, at der kræves færre nye betalingsbevillinger til at indfri de forpligtelser, der er indgået før 1984.

609 *Tidligere kapitel 62*

I henhold til Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver ophæves Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), samt Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54). Denne afgørelse samt afgørelserne i medfør af artikel 7 i denne forordning gælder dog fortsat for de foranstaltninger, for hvilke der er indgivet ansøgning, inden afgørelse 83/516/EØF træder i kraft.

De endnu ikke afholdte betalinger for forpligtelser indgået før 1984 er på 6 400 000 ECU.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
609	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 761 000 000	1 194 500 000	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1) (2)	1 510 282 195,51 (1)	905 581 017,31 (1)
	KAPITEL 60 I ALT	1 761 000 000 (3)	1 194 500 000 (3)	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1) (2)	1 510 282 195,51 (1)	905 581 017,31 (1)
	KAPITEL 61						
610	***Den europæiske Socialfond — Særlige foranstaltninger***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	85 000 000	25 500 000				

(1) Beløb vedrørende Den europæiske Socialfond i 1983 og 1982 (tidligere kapitel 60 til 62).

(2) Der er opført en bevilling på 64 500 000 ECU under kapitel 10 0.

(3) Der et opført en bevilling på 1 202 000 000 ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 560, kapitel 60 og 61, artikel 649 samt kapitel 70 og 78.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN — ALMINDELIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
609	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 200 000	1 200 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 900 000	600 000		700 000	600 000	
Bevillinger 1983	3 300 000	1 600 000		1 500 000	200 000	
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	6 400 000	3 400 000 (1)	(1)	2 200 000	800 000	

(1) Det kan forudses, at de disponible bevillinger ikke vil blive helt opbrugt ved de i 1983 faktisk afholdte udgifter, og der vil således restere ca. 3 mio ECU, som kan fremføres til at indfri de forpligtelser, der er indgået før 1984.

610	*Ny artikel* Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 123. Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38). Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 1 0	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
610	*(fortsat)* Denne bevilling er bestemt til finansiering af særlige foranstaltninger med det formål at: — fremme iværksættelsen af projekter af fornyende karakter i almindelighed inden for rammerne af et af Rådet opstillet fællesskabsprogram, eller, — undersøge effektiviteten af projekter, som fonden yder tilskud til, og lette udvekslingen af erfaringer. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 85 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	85 000 000		25 500 000	17 000 000	17 000 000	25 500 000
I alt	85 000 000		25 500 000	17 000 000	17 000 000	25 500 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	85 000 000	25 500 000				
	KAPITEL 61 I ALT	85 000 000 (1)	25 500 000 (1)				
	KAPITEL 63						
630	***Uddannelsesforanstaltninger***						

(1) Der et opført en bevilling på 1 202 000 000 ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 560, kapitel 60 og 61, artikel 649 samt kapitel 70 og 78.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — SOCIALFONDEN — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE

Artikel Konto	Anmærkninger

Den europæiske Socialfond

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne (kapitel 6 0 og 6 1)

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 602 400 000	756 400 000	1 000 000 (1)	335 800 000	320 000 000	189 200 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	67 100 000	20 100 000	14 000 000	20 000 000	10 000 000	3 000 000
Bevillinger 1983	1 696 500 000	509 000 000	252 000 000	458 000 000	330 000 000	147 500 000
Bevillinger 1984	1 846 000 000		953 000 000	215 500 000	371 000 000	306 500 000
I alt	5 212 000 000	1 285 500 000 (1) (2)	1 220 000 000 (1)	1 029 300 000	1 091 000 000	646 200 000

(1) Det må forventes, at de faktiske betalinger i 1983 ikke vil nå op på de disponible bevillingers beløb, således at ca. 320 mio ECU ikke udnyttes og skal fremføres til 1984. Denne fremførsel bevirker, at de nye betalingsbevillinger, som er nødvendige til afviklingen af forpligtelser indgået før 1984, bliver mindre.

(2) En bevilling på 64 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

6 3 0

Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 49.

Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet, særlig artikel 12 (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2).

Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet den 9. februar 1976 vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1).

Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2).

Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 13. december 1976 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 308 af 30. 12. 1976, s. 1).

Rådets direktiv 77/486/EØF af 25. juli 1977 om skolegang for børn af vandrende arbejdstagere (EFT nr. L 199 af 6. 8. 1977, s. 32).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
630	*(fortsat)*						
6300	Gennemførelse af uddannelsesprogrammet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 736 000	4 736 000	4 145 000 (1)	4 145 000 (1)	3 443 546,50 (1)	3 443 546,50 (1)
6301	Uddannelse og nye informationsteknologier Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000				
6302	Samarbejde mellem de europæiske universiteter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	400 000				
	Artikel 630 i alt	5 236 000	5 236 000	4 145 000	4 145 000	3 443 546,50	3 443 546,50

(1) Fælles beløb for konto 6300, 6301 og 6302.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
630	*(fortsat)* Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 15. januar 1980 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 23 af 30. 1. 1980, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet den 12. juli 1982 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervslivet og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 193 af 28. 7. 1982, s. 1). Under denne artikel opføres ligeledes de udgifter til ekspertbistand, der er nødvendige for gennemførelsen af de projekter, der udgør en del af programmerne, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
6300	*Tidligere konto 630* Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2).
6301	*Ny konto* Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 2. juni 1983 om specifikke fællesskabsforanstaltninger med henblik på indførelse af nye informationsteknologier i uddannelsessystemet (EFT nr. C 166 af 25. 6. 1983, s. 1).
6302	*Ny konto* Bevillingerne i artikel 630 til samarbejdet mellem universiteterne er i første række afsat til igangsættelse af fælles studieprogrammer på universiteterne. I den nye konto 6302 foreslås der yderligere bevillinger, som fra nu af også skal anvendes til gennemførelsen af disse fælles studieprogrammer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 3 1	***Erhvervsforberedelse af unge***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 700 000	5 700 000	5 355 000	5 355 000	1 778 898,—	1 778 898,—
6 3 2	***Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	4 550 000	4 550 000	4 200 000	4 200 000	4 000 000,—	4 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
631	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 117, 118 og 128. Resolution af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 9. februar 1976 vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 13. december 1976 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 308 af 30. 12. 1976, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 15. januar 1980 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 23 af 30. 1. 1980, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet den 12. juli 1982 vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervslivet og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 193 af 28. 7. 1982, s. 1). Resolutionerne er pilotprojekter, som iværksættes på fællesskabsplan i tilslutning til de initiativer, som tages på nationalt plan i perioden indtil den 31. december 1986 med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv. Med henblik herpå iværksætter Kommissionen en ny serie på mindst 25 pilotprojekter, bestemt til støtte på udformningen af den nationale politik og især udarbejdet med det formål at udvikle en aktiv vekselvirkningsproces mellem skolerne og livet uden for skolen og således på socialt og erhvervsmæssigt plan udvide bestræbelserne, hvad angår forberedelsen til voksenlivet. På denne konto opføres ligeledes de konsulentudgifter, der er nødvendige for gennemførelsen af ovennævnte projekter, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed samt udgifter til oplysning om resultaterne, publikationer og kollokvier.
632	Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse, som er opført blandt de prioriterede aktioner i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram (Rådets resolution af 21. januar 1974), er oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1). I henhold til denne forordning opføres der hvert år et tilskud til centret under en særlig post i De europæiske Fællesskabers budget. Bevillingen under denne konto udgør dette tilskud.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
632	*(fortsat)*						
633	***Foranstaltninger i forbindelse med erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning***						
6330	Enkeltstående foranstaltninger på erhvervs- og uddannelsesområdet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	350 000	350 000	230 000	230 000	197 542,53	197 542,53

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 3 2	*(fortsat)* Oversigten over udgifter og indtægter for centret ser ud som følger i ECU: Indtægter: Kapitel 1: Tilskud fra EØF 4 550 000 Kapitel 2: Diverse indtægter 10 000 I alt 4 560 000 Udgifter: Kapitel 1: Personale 2 341 300 Kapitel 2: Administrationsudgifter 353 800 Kapitel 3: Driftsudgifter 1 864 900 I alt 4 560 000 Der er bemyndiget følgende stillinger: Lønklasse A 14 Lønklasse LA 7 Lønklasse B 7 Lønklasse C 15 Lønklasse D — (Lokalt ansatte 2) Kommissionen anser dog et tilskud på 4 616 000 ECU for passende.
6 3 3	
6 3 3 0	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 118 og 128. Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Kommissionens henstilling 66/484/EØF til medlemsstaterne af 18. juli 1966 om fremme af erhvervsvejledningen (EFT nr. 154 af 24. 8. 1966, s. 2815/66). Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1), særlig det tredje prioriterede mål: gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse. Kommissionens henstilling 77/467/EØF af 6. juli 1977 til medlemsstaterne om erhvervsforberedelse for unge, der er arbejdsløse, eller som trues af arbejdsløshed (EFT nr. L 180 af 20. 7. 1977, s. 18). Rådets resolution af 18. december 1979 om vekseluddannelse af unge (EFT nr. C 1 af 3. 1. 1980, s. 1). Rådets resolution af 27. juni 1980 om retningslinjer for en arbejdsmarkedspolitik for Fællesskabet (EFT nr. C 168 af 8. 7. 1980, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Europa-Parlamentets betænkning af 13. maj 1982 om bekæmpelse af analfabetismen. Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i De europæiske Fællesskaber i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2). Iværksættelse af denne politik sker med støtte fra centret (tidligere artikel 6 3 2) og finansieres over bevillingerne under denne konto.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
633	*(fortsat)*						
6330	*(fortsat)*						
6331	Erhvervsuddannelsesforanstaltninger i forbindelse med indførelsen af nye informationsteknologier						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	450 000	450 000	226 000	226 000	0,—	0,—
	Artikel 633 i alt	800 000	800 000	456 000	456 000	197 542,53	197 542,53
634	***Efter- og videreuddannelse, herunder samarbejde mellem folkehøjskoler***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	330 000	330 000	300 000	300 000	345 000,—	345 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
633	*(fortsat)*
6330	*(fortsat)* På denne konto opføres ligeledes de konsulentudgifter, der er nødvendige for gennemførelsen af ovennævnte projekter, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
6331	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 128. Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og social handlingsprogram, særlig det tredje prioriterede mål: gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse ... (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 11. september 1979 (fællesskabsaktion til fremme af mikroelektronisk teknologi), hvori Kommissionen opfordres til at forelægge forslag til konkrete projekter vedrørende industripolitik og videreuddannelse af teknikere og ingeniører (EFT nr. C 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 2. juni 1983 om foranstaltninger vedrørende erhvervsuddannelse med henblik på indførelsen af nye informationsteknologier (EFT nr. C 166 af 25. 6. 1983, s. 1). Inden for rammerne af det af Kommissionen foreslåede handlingsprogram, jf. Kommissionens meddelelse til Rådet af 3. juni 1982 KOM(82) 296 endelig udg., vil der i perioden 1983-1987 blive iværksat en række uddannelsesforanstaltninger med henblik på de nye informationsteknologier og deres følgevirkninger på det sociale område. På denne konto opføres ligeledes udgifterne til diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
634	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 118 og 128. Rådets afgørelse 63/226/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 1982 om et fællesskabsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 87 af 5. 4. 1982, s. 90). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 27. maj 1982 om lige muligheder for mænd og kvinder. Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i De europæiske Fællesskaber i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2). Denne bevilling tager sigte på finansiering af folkehøjskoler, der bidrager til den europæiske uddannelse af voksne, med hjemmel i traktatens artikel 118. På denne konto opføres ligeledes udgifter til forvaltning af projekterne samt diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
636	***EF-foranstaltninger til fordel for mindretalssprog og -kulturer***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	200 000	100 000	100 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 63 I ALT	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
	KAPITEL 64						
640	***EF-foranstaltninger i forbindelse med beskæftigelsespolitikken***						
6400	Forskning og foranstaltninger vedrørende udviklingen på arbejdsmarkedet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	900 000	900 000	825 000	825 000	916 171,40	916 171,40
6401	Samarbejde på beskæftigelsesområdet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 800 000	1 800 000	900 000	900 000	534 534,41	534 534,41

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE *(fortsat)*

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
636	Europa-Parlamentets beslutning af 16. oktober 1981 om et fællesskabscharter for regionale sprog og kulturer og et charter for de etniske mindretals rettigheder (EFT nr. C 287 af 9. 11. 1981, s. 106). Denne bevilling skal dække finansieringen af foranstaltninger for mindretallenes sprog og kulturer.
640	
6400	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 48, 49 og 118. Program godkendt af Rådet den 17. juni 1975. Rådets resolution af 27. juni 1980 om retningslinjer for en arbejdsmarkedspolitik for Fællesskabet (EFT nr. C 168 af 8. 7. 1980, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Denne foranstaltning består af fem dele: — almindelig politik med henblik på øgning af beskæftigelsesmulighederne; — beskæftigelsesproblemer for særlige grupper (unge, kvinder, langtidsarbejdsløse); — kortlægning og analyse af nye områder, hvor der kan skabes beskæftigelse (navnlig i mindre virksomheder, herunder kooperativer og andre former for lokale initiativer til jobskabelse); — forbedring af arbejdsmarkedets funktion, særlig støtte til visse medlemsstater. På denne konto opføres ligeledes udgifterne til oversættelse, sekretariatsarbejde og offentliggørelse af visse undersøgelser, der skal finde vid udbredelse, inden for forskningsprogrammet på beskæftigelsesområdet samt udgifter til seminarer og udvekslingen af sagkyndige.
6401	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 49, litra a) og b). Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), særlig artikel 23. Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2), særlig stk. 1, litra a).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
640	*(fortsat)*						
6401	*(fortsat)*						
6402	Tilrettelæggelse og menneskeliggørelse af arbejdsopgaver Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	80 000	80 000	85 000	85 000	81 158,22	81 158,22
	Artikel 640 i alt	2 780 000	2 780 000	1 810 000	1 810 000	1 531 864,03	1 531 864,03
641	***Det europæiske Institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene***						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
640	*(fortsat)*
6401	*(fortsat)* Rådets resolution af 28. oktober 1977 om medlemsstaternes samarbejde og gensidige bistand på arbejdsmarkedet (dok. SEC (322) af 22. 12. 1977). Rådets resolution af 18. december 1979 om vekseluddannelse af unge (EFT nr. C 1 af 3. 1. 1980, s. 1). Rådets resolution af 27. juni 1980 om retningslinjer for en arbejdsmarkedspolitik for Fællesskabet (EFT nr. C 168 af 8. 7. 1980, s. 1). Rådets resolution af 12. juli 1982 om en fællesskabsaktion til bekæmpelse af arbejdsløsheden (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 1).
6402	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 18. december 1979 om tilrettelæggelse af arbejdstiden (EFT nr. C 2 af 4. 1. 1980, s. 1). De påtænkte foranstaltninger tager sigte på : — at påvise, om det er muligt at nedsætte og omlægge arbejdstiden; — at undersøge, om indførelsen af nye teknologier muligvis kan bidrage til en smidiggørelse af arbejdstiden; — mere generelt at påvise, om nedsættelse af arbejdstiden muligvis kan bidrage til en aktiv beskæftigelsespolitik.
641	Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1). Instituttet til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene falder inden for rammerne af både miljøhandlingsprogrammet, der udtrykkeligt nævner det, og det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram. Oversigten over udgifter og indtægter for centret ser ud som følger (i ECU): Indtægter: Kapitel 1: Tilskud fra EØF 4 200 000 Kapitel 2: Diverse indtægter 170 000 I alt 4 370 000 Udgifter: Kapitel 1: Personale 1 764 000 Kapitel 2: Administrationsudgifter 386 000 Kapitel 3: Driftsudgifter 2 220 000 I alt 4 370 000 Der er godkendt følgende stillinger: Lønklasse A 10 Lønklasse LA 7 Lønklasse B 7 Lønklasse C 11 Lønklasse D 2 (Lokalt ansatte 6) Kommissionen anser dog et tilskud på 4 387 000 ECU for passende.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
641	*(fortsat)*						
6410	Personaleudgifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 764 000	1 764 000	3 900 000 (1)	3 900 000 (1)	3 500 000,— (1)	3 500 000,— (1)
6411	Driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	386 000	386 000				
6412	Forbedring af levevilkårene Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	848 000 (2)	848 000 (2)				
6413	Forbedring af arbejdsvilkårene Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 202 000 (3)	1 202 000 (3)				
	Artikel 641 i alt	4 200 000	4 200 000	3 900 000	3 900 000	3 500 000,—	3 500 000,—
642	***EF-foranstaltninger med henblik på arbejdsmarkedsparternes medindflydelse på Fælleskabets økonomiske samt arbejdsmarkeds- og social-politiske beslutninger***						
6420	Det europæiske Fagforeningsinstitut Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	985 000	985 000	875 000	875 000	825 000,—	825 000,—

(1) Fælles beløb på konto 6410, 6411 og 6413.
(2) Der er opført en bevilling på 40 000 ECU i kapitel 10 0.
(3) Der er opført en bevilling på 60 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
641	*(fortsat)* Bevillingerne i denne artikel skal for 40 % anvendes til arbejde med forbedring af levevilkårene og 60 % til projekter til forbedring af arbejdsvilkårene.
6410	*Ny konto*
6411	*Ny konto*
6412	*Ny konto* Der opføres en betalingsbevilling på 40 000 ECU i kapitel 10 0.
6413	*Ny konto* Der opføres en betalingsbevilling på 60 000 ECU i kapitel 10 0.
642	
6420	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). En af målsætningerne i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram er, »at bistå de faglige organisationer, der deltager i Fællesskabets arbejde med at oprette et europæisk fagforeningsinstitut«. Den 3. april 1978 tog Rådet meddelelsen fra Kommissionen om udkastet til konvention mellem Det europæiske Fællesskab og Det europæiske Fagforeningsinstitut til efterretning. Dette institut skal bistå de faglige organisationer med at uddanne deres medlemmer i og oplyse dem om fællesskabsforhold.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
642	*(fortsat)*						
6421	Støtte til små og mellemstore virksomheders europæiske organisationer til uddannelse og oplysning af disses repræsentanter vedrørende europæiske spørgsmål						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	300 000	250 000	250 000	239 875,—	239 875,—
	Artikel 642 i alt	1 285 000	1 285 000	1 125 000	1 125 000	1 064 875,—	1 064 875,—
643	***Foranstaltninger til fordel for visse kategorier af arbejdstagere***						
6430	Opgaver pålagt institutionen til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 250 000	2 250 000	2 000 000	2 000 000	1 699 999,94	1 699 999,94
6431	Foranstaltninger til fordel for grænsearbejdere						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel 643 i alt	2 250 000	2 250 000	2 000 000	2 000 000	1 699 999,94	1 699 999,94

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
642	*(fortsat)*
6421	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Prioritet nr. 9 i ovennævnte resolution går ud på: »Udvikling af arbejdsmarkedets parters deltagelse i Fællesskabets økonomiske samt arbejdsmarkeds- og socialpolitiske beslutninger«. Europa-Parlamentets beslutning af 16. februar 1978 om problematikken i forbindelse med de små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (EFT nr. C 63 af 13. 3. 1978, s. 38). Europa-Parlamentets beslutning af 19. februar 1982 om små og mellemstore virksomheders situation i Fællesskabet (EFT nr. C 66 af 15. 3. 1982, s. 97). Dette program bør først og fremmest henvende sig til de små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet. Denne bevilling skal være et sidestykke til konto 6420, således at der kan gives et bidrag til arbejdsgiverorganisationerne, hvorved repræsentanter for disse kan få en passende uddannelse og en passende indsigt i europæiske spørgsmål.
643	
6430	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 50. Rådets afgørelse 79/642/EØF af 16. juli 1979 om opstilling af det andet fællesprogram til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere inden for Fællesskabet (EFT nr. L 185 af 22. 7. 1979, s. 24). Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1981 om kvindens situation i Fælleskabet (EFT nr. C 50 af 9. 3. 1981, s. 35). Beslutning af 12. maj 1982 med udtalelse fra Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til Rådet om udkast til resolution om Fællesskabets nye handlingsprogram til fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 149 af 14. 6. 1982, s. 56). Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for kvinder (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 3). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i De europæiske Fællesskaber i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2). Det generelle formål er at give unge arbejdstagere mulighed for at forbedre deres praktiske og erhvervsmæssige kundskaber i et andet EF-land. Bevillingerne under denne konto skal især dække udgifterne i forbindelse med: — udvekslingsrejser af kortere eller længere varighed samt foranstaltninger til fremme heraf, — sekretariatsarbejde og diverse ydelser i forbindelse hermed, — kollokvier, rapporter og udbredelse af oplysninger.
6431	Konto til finansiering af: — foranstaltninger til at lette beskæftigelsen og den geografiske bevægelighed i grænseområder inden for Fællesskabet, — foranstaltninger til at reducere de materielle og sociale ulemper i forbindelse med grænsearbejde.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
644	***Foranstaltninger, der kan øge virkningen af Fælleskabets socialpolitik***						
6440	Foranstaltninger til gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	680 000	680 000	600 000	600 000	229 275,25	229 275,25
6441	Foranstaltninger til fremme af social integrering af erhvervshæmmede						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 700 000	1 700 000	850 000	850 000	232 441,14	234 441,14
6442	Støtte til organisationer for vandrende arbejdstagere						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	140 000	140 000	140 000	140 000	128 650,—	128 650,—
6443	Foranstaltninger til fordel for ældre herunder forberedelse af pensionering						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	60 000	50 000	50 000	0,—	0,—
6444	Foranstaltninger til fordel for familien, herunder støtte til organisationer, der repræsenterer familien						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
644	
6440	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram, (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1) hvori der gives prioritet til vandrende arbejdstagere, handicappede og kvinder; Rådets direktiv 75/117/EØF af 10. februar 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder (EFT nr. L 45 af 19. 2. 1975, s. 19); Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder, for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 40); Rådets resolution af 12. juli 1982 om fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 186 af 27. 7. 1982, s. 3). På baggrund af Rådets to direktiver deltager Kommissionen i de forsøgsprojekter og den oplysningsvirksomhed, som uafhængige bevægelser og nationale ligestillingsråd iværksætter på dette område, og den igangsætter foranstaltninger med henblik på gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder inden for rammerne af det nye handlingsprogram, som anført i Kommissionens meddelelse til Rådet af 9. december 1981 (KOM(81) 75 endel.).
6441	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram, (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1) hvori der gives prioritet til vandrende arbejdstagere, handicappede og kvinder; Rådets resolution af 27. juni 1974 om fastlæggelse af Fællesskabets første handlingsprogram for erhvervsmæssig revalidering af erhvervshæmmede (EFT nr. C 80 af 9. 7. 1974, s. 30); Resolution vedtaget af Rådet og arbejds- og socialministrene forsamlet i Rådet af 21. december 1981 indeholdende et handlingsprogram om handicappedes sociale integration (EFT nr. C 347 af 31. 12. 1981). Iværksættelse af dette program vil i 1984 bl. a. omfatte gennemførelse af nettet af fornyende aktioner på lokalt plan, udvikling af et nyt informationsprogram og styrkelse af samarbejdet inden for nettet af revalideringscentre, samt et program for udveksling af unge handicappede. Under denne konto opføres ligeledes udgifter til forskellige ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
6442	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram, hvori der gives prioritet til vandrende arbejdstagere, handicappede og kvinder (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2). I overensstemmelse med en af dette programs retningslinjer yder Kommissionen finansiel støtte til organisationer, der repræsenterer de vandrende arbejdstagere, eller som arbejder for disses interesser (modtagelse, oplysning, bistand).
6443	Denne bevilling skal benyttes til økonomisk bistand til organisationen for ældre, samt organisationen, der beskæftiger sig med forberedelse af pensionering. På 1983-budgettet var der opført et beløb på 500 000 ECU under konto 6 4 4 1 til økonomisk bistand til foranstaltninger til fordel for ældre. Denne foranstaltning skal fortsættes i 1984 under konto 6 4 4 3 som supplement til pilotprojekterne vedrørende forberedelse af pensionering.
6444	*Ny konto* Parlamentets beslutning af 9. juni 1983 om Fællesskabets familiepolitik (EFT nr. C 184 af 11. 7. 1983, s. 116). Denne artikel opretter en budgetpost til foranstaltninger til fordel for familie.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
644	*(fortsat)*						
6445	Fællessforskning inden for rehabilitering af handicappede og kronisk syge i Europa Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 644 i alt	2 680 000	2 680 000	1 640 000	1 640 000	590 366,39	592 366,39
645	***EF-foranstaltninger vedrørende social beskyttelse***						
6450	Den administrative kommission for vandrende arbejdstageres sociale Sikring Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 400 000	1 400 000	850 000	850 000	795 783,01	795 783,01
6451	Undersøgelser og foranstaltninger vedrørende social sikring Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	50 000	50 000	0,—	0,—
	Artikel 645 i alt	1 500 000	1 500 000	900 000	900 000	795 783,01	795 783,01

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
644	*(fortsat)*
6445	*Ny konto*
645	
6450	I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2), særlig artikel 80 til 83. Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 (EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1). Den administrative Kommission, som er sammensat af en repræsentant for hver medlemsstat og en repræsentant for Kommissionen (med status som rådgiver), har følgende hovedopgaver: — at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål og navnlig at lade foretage oversættelse af dokumenter, der vedrører anvendelsen af nævnte forordning, — at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne, navnlig med henblik på at opnå en hurtigere forretningsgang ved fastsættelsen af ydelser, — at indsamle det materiale, der skal lægges til grund for den regnskabsmæssige opgørelse af de udgifter, der påhviler medlemsstaternes institutioner efter bestemmelserne i denne forordning, — at fremsætte forslag for Kommissionen med henblik på at supplere og forbedre de bestående regler.
6451	Artikel 117 og 118 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab. Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. november 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring (EFT nr. L 6 af 10. 1. 1979, s. 24). Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med undersøgelser og ny forskning, der gennemføres af Kommissionen på dette område.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
646	***Særlige foranstaltninger vedrørende bekæmpelse af fattigdom***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	500 000	500 000	500 000	49 003,47	577 625,—
647	***EF-foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes boligforhold***						
6470	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af erhvervshæmmede arbejdstageres boligforhold						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	950 000	750 000	1 000 000	900 000	1 473 398,—	723 271,71

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
646	Programmet for bekæmpelse af fattigdom sluttede ved udgangen af 1981. Denne bevilling skal dække betalinger som følge af forpligtelser, der er indgået i i forbindelse med dette første program. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 1 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	33 527	33 527				
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	500 000	466 473	33 527			
Bevillinger 1984	1 000 000		466 473	383 527	150 000	
I alt	1 533 527	500 000	500 000	383 527	150 000	

Artikel Konto	Anmærkninger
647	
6470	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 27. juni 1974 om fastlæggelse af Fællesskabets første handlingsprogram for erhvervsmæssig revalidering af erhvervshæmmede (EFT nr. C 80 af 9. 7. 1974, s. 30). Rådets resolution af 21. december 1981 om handicappedes sociale integration (EFT nr. C 347 af 31. 12. 1981, s. 1). Fællesskabet foresætter sig at opnå et større tilbud af boliger, der svarer til de handicappedes behov (let adgang og udnyttelse, gode forbindelser til de offentlige tjenesteydelse og til aktivitestcentrene); med henblik herpå støtter det de modelforsøg, der er foranstaltet i medlemsstaterne. Bevillingen skal dække finansiering af følgende foranstaltninger: — opførelse af boliger, der er særligt indrettede til erhvervshæmmede arbejdstagere, og supplerende infrastruktur til boligerne; — forberedelse af disse foranstaltninger, vurdering af deres resultater og offentliggørelse af disse gennem undersøgelser, seminarer, kurser og dokumentation (herunder afholdelse af udgifter til sagkyndige og sekretariatsarbejde). — bistand til serviceorganer, der kan henlede opmærksomheden på problemerne i forbindelse med handicappedes boligforhold på nationalt plan og på fællesskabsplan. Disse foranstaltninger iværksættes til gennemførelse af det i artikel 117 i EØF-traktaten fastsatte mål.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
647	*(fortsat)*						
6470	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
647	*(fortsat)*
6470	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 950 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 749 620	649 620	400 000	400 000	250 000	50 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	102 810	102 810				
Bevillinger 1983	1 000 000	147 570	300 000	400 000	100 000	52 430
Bevillinger 1984	950 000		50 000	600 000	300 000	
I alt	3 802 430	900 000	750 000	1 400 000	650 000	102 430

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
647	*(fortsat)*						
6471	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	700 000	600 000	780 000	600 000	717 197,91	718 334,78
	Artikel 647 i alt	1 650 000	1 350 000	1 780 000	1 500 000	2 190 595,91	1 441 606,49
648	***EF-foranstaltninger vedrørende sundhed***						
6480	Strålingsbeskyttelse Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	600 000	600 000	500 000	500 000	500 390,45	500 390,45

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
647	*(fortsat)*
6471	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2). Kommissionen påtænker at bidrage til finansieringen af modernisering af kollektivboliger eller familieboliger til vandrende arbejdstagere, at støtte de modtagelsesorganer, som har til opgave at skaffe boliger til dem, og at bidrage til gennemførelsen af seminarer og rundbordsdrøftelser af vandrende arbejdstageres boligproblemer. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 700 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	999 082	325 044	330 000	300 000	44 038	
Bevillinger, der henstår fra 1982	14 956	14 956				
Bevillinger 1983	780 000	260 000	260 000	200 000	60 000	
Bevillinger 1984	700 000		10 000	310 000	200 000	180 000
I alt	2 494 038	600 000	600 000	810 000	304 038	180 000

(Se artikel 8 1 1 under overslag over indtægterne.)

648	
6480	Denne konto omfatter de særlige opgaver, der i henhold til Euratom-traktatens artikel 2, litra b), og artikel 30 til 39 påhviler Kommissionen med hensyn til strålingsbeskyttelse. Disse bevillinger skal bl.a. dække gennemførelsen af følgende aktioner: — arbejde forbundet med anvendelse af direktiverne om grundlæggende normer og om revision af disse normer under hensyntagen til videnskabelige fremskridt (Euratom-traktatens artikel 30 til 33), — fællesskabshøring vedrørende planer om bortskaffelse af radioaktivt spild (Euratom-traktatens artikel 37), — kontrol af radioaktivitet i miljøet samt andre opgaver (Euratom-traktatens artikel 35 og 36), — erhvervelse af videnskabelige værker og tidsskrifter. På denne konto opføres udgifter til sagkyndige og sekretariatsarbejde.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
648	*(fortsat)*						
6481	Undersøgelser og aktioner inden for folkesundhed Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	400 000	400 000	400 000	346 493,66	346 493,66
6482	Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 267 000	2 267 000	2 090 000	2 090 000	1 625 894,91	1 625 894,91
6483	Støtte til internationale organisationer med henblik på aktioner vedrørende sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000	40 000	40 000	40 000	36 000,—	36 000,—
	Artikel 648 i alt	3 307 000	3 307 000	3 030 000	3 030 000	2 508 779,02	2 508 779,02
649	***Særlige beskæftigelsesfremmende foranstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)				

(1) Der et opført en bevilling på 1 202 000 000 ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 5 6 0, kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9 samt kapitel 7 0 og 7 8.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
648	*(fortsat)*
6481	Denne foranstaltning, der har hjemmel i EØF-traktatens artikel 117, 118 og 155, vedrører en række initiativer inden for folkesundhed, som Rådet (sundhedsministrene) (samlinger den 13. december 1977 og den 16. november 1978) har pålagt Kommissionen. Det drejer sig bl.a. om: — oplysning om sundhed (tobaksrygning, ernæring, alkoholisme, narkotika, misbrug af lægemidler osv.), — gensidig bistand i tilfælde af store ulykker og særlig alvorlige sygdomme, — økonomiske aspekter forbundne med sundheden, — selvhjulpenhed i den medicinske sektor, — information af offentligheden, — særlige foranstaltninger, der tager sigte på bestemte grupper (handicappede, ældre, vandrende arbejdstagere ...), — sundhedspas, — transplantation af organer. Gennemførelsen af disse aktiviteter vil bl.a. ske i form af videnskabelige og epidemilogiske undersøgelser, møder mellem eksperter og videnskabelige seminarer samt udarbejdelse af vejledninger, henstillinger og publikationer.
6482	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Rådets resolution af 29. juni 1978 om De europæiske Fællesskabers handlingsprogram vedrørende sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. C 165 af 11. 7. 1978, s. 1). Handlingsprogrammet på miljøområdet, som Rådet godkendte den 22. november 1973, omhandler foranstaltninger til forbedring af arbejdsmiljøet. I Rådets resolution af 17. maj 1977 gentages denne målsætning (kapitel 7). Disse bevillinger dækker endvidere de udgifter, der opstår for Kommissionen bl.a. ved gennemførelsen af Rådets direktiv 77/312/EØF af 29. marts 1977 om biologisk overvågning af befolkningen med hensyn til risikoen for blyforgiftning (EFT nr. L 105 af 28. 4. 1977, s. 10) og talrige direktiver desangående. På denne konto opføres ligeledes udgifter til sagkyndige, sekretariatsarbejde og offentliggørelse af resultaterne af de i programmet omhandlede arbejder samt køb af videnskabelige værker og tidsskrifter.
6483	I henhold til den konvention, der i 1959 blev indgået mellem EKSF's Høje Myndighed og Det internationale Center for information om Arbejdssikkerhed og Arbejdshygiejne (CIS) under ILO, ydes den af denne bevilling dækkede støtte til gengæld for tjenesteydelser i form af dokumentation fra CIS.
649	*Ny artikel* Konklusioner fra Det europæiske Råd i Stuttgart (17. til 19. juni 1983). Forslag til Rådets forordning (EØF) om indførelse af særlige beskæftigelsesfremmende foranstaltninger. Denne artikel skal anvendes til særlige foranstaltninger, der har til formål at forbedre beskæftigelsesmulighederne for de personer, som i Det forenede Kongerige er hårdest ramt af den ekstraordinært høje arbejdsøshedsprocent, bl. a. de unge arbejdsløse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 65 — BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB TIL FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES BESLUTNING OM I FORBINDELSE MED STRUKTUROMLÆGNINGEN AF JERN- OG STÅLINDUSTRIEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
649	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	18 002 000	18 002 000	14 405 000	14 405 000	11 691 667,39	11 693 667,39
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 650 000	1 850 000	2 280 000	2 000 000	2 239 599,38	2 019 231,49
	KAPITEL 64 I ALT	20 652 000	19 852 000	16 685 000	16 405 000	13 931 266,77	13 712 898,88
	KAPITEL 65						
650	***Bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskab til foranstaltninger, der træffes beslutning om i forbindelse med strukturomlægningen af jern- og stålindustrien***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 65 I ALT	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — UDGIFTER VEDRØRENDE BESKÆFTIGELSE SAMT SOCIAL OG SUNDHEDSMÆSSIG BESKYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 65 — BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB TIL FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES BESLUTNING OM I FORBINDELSE MED STRUKTUROMLÆGNINGEN AF JERN- OG STÅLINDUSTRIEN

Artikel Konto	Anmærkninger
649	*(fortsat)* Europa-Parlamentet minder om sin vilje til at finde en varig afklaring på spørgsmålet om foranstaltninger med henblik på finansiel udligning; det er fortsat overbevist om, at der for at undgå enhver form for forskelsbehandling til ulempe for nogen medlemsstat må træffes en endelig afgørelse inden den 31. marts 1984.
650	Forslag fra Kommissionen af 18. april 1983 om bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskab over Fællesskabernes almindelige budget [KOM (83) 158 endel. udg.]. Bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskab med henblik på at videreføre og supplere ordningen for ekstraordinær støtte til sociale ledsageforanstaltninger i forbindelse med omstruktureringen i Fællesskabets ståldistrikter, således som det er beskrevet i Kommissionens meddelelse til Rådet, KOM (83) 158 endelig udg. af 14. 4. 1983. Bevillingen svarer til et anslået behov på 330 mio ECU over perioden 1984 til 1986.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 66						
660	***Miljøbeskyttelse og -forbedring***						
6600	Undersøgelser vedrørende miljøbeskyttelse ikke-obligatoriske udgifter/ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 550 000	2 550 000	2 400 000	2 400 000	1 995 568,06	1 995 568,06
6601	Måling af forurening, interkalibrering og overvågningsnet ikke-obligatoriske udgifter/ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	200 000	80 000	80 000	84 900,99	84 900,99
6602	Vurdering af kemiske stoffers farlighed for mennesker og miljø ikke-obligatoriske udgifter/ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	600 000	600 000	540 000	540 000	284 602,92	284 602,92

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
660	
6600	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Alle disse undersøgelser vedrører aktioner, der er fastsat i disse programmer, blandt andet: — vandforvaltning, — forebyggelse og mindskelse af luftforurening, af affald, af støjgener eller af forurening forårsaget af nye kemikalier eller af visse industrigrene, — beskyttelse af det naturlige miljø (flora, fauna, kystområder, bjerge, landbrug), — forbedring af miljøet: økonomiske og juridiske midler (økologisk kartografi), — udbredelse af viden vedrørende miljøbeskyttelse.
6601	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 om indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Denne bevilling skal hovedsagelig anvendes til: — gennemførelse af indbyrdes sammenligning og udveksling af oplysninger vedrørende resultaterne af målingerne mellem overvågnings- og kontrolnettene og en interkalibrering vedrørende vandforurening, — forberedelse og udarbejdelse af nye direktiver bl.a. om ozon. Den skal gøre det muligt at afholde udgifter til ekspertmøder, kollokvier, seminarer, undersøgelser, besøg med henblik på information og koordinering samt offentliggørelse af rapporter.
6602	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Kommissionens afgørelse 78/618/EØF af 28. juni 1978 om nedsættelse af et rådgivende videnskabeligt udvalg til undersøgelse af kemiske forbindelsers toksicitet og økotoksicitet (EFT nr. L 198 af 22. 7. 1978, s. 17); Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Med denne aktion fortsættes en objektiv vurdering af farerne i forbindelse med forurenende stoffer med hensyn til indvirkningen af kemiske stoffer inden for alle miljøer på mennesket og dets omgivelser med henblik på udarbejdelse af økotoksicitetskriterier; den gennemføres gennem udførelse af undersøgelser og igangsættelse af det nødvendige arbejde i Det rådgivende videnskabelige Udvalg og i forhandlingerne med USA på dette område (TOSCA).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
660	*(fortsat)*						
6603	Løbende fortegnelse over informationskilder på miljøområdet inden for Fællesskabet						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	480 000	480 000	430 000	430 000	318 804,72	318 804,72
	Artikel 660 i alt	3 830 000	3 830 000	3 450 000	3 450 000	2 683 876,69	2 683 876,69
661	***EF-foranstaltninger på miljøområdet***						
6610	Støtte til udvikling af såkaldte »rene« teknologier, som forurener mindre eller slet ikke, og som har et lavere forbrug af naturressourcer						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—	1 500 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
660	*(fortsat)*
6603	Rådets beslutning 76/161/EØF af 8. december 1975 om indførelse af en fælles procedure til oprettelse og ajourføring af en fortegnelse over informationskilder på miljøområdet inden for Fællesskabet (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 8). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Denne aktion er en videreførelse af følgende: — oprettelse og forvaltning af en permanent fortegnelse over informationskilder på miljøområdet i Fællesskabet, — udvikling af de nødvendige tekniske midler, — udarbejdelse af et informationssystem vedrørende miljølovgivning og et informationssystem vedrørende genvinding af affald.
661	
6610	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Forslag til forordning (EØF) forelagt Rådet af Kommissionen den 11. januar 1983 om fælles miljøforanstaltninger (FM) [KOM (82) 849 endel. udg.]. I overensstemmelse med miljøprogrammerne fremmer Kommissionen udviklingen af nye »rene« teknologier med lavt forbrug ved at udarbejde og finansielt at støtte pilotforsøg.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6610	*(fortsat)*						
6611	Beskyttelse af naturværdier i visse udsatte områder af betydning for Fællesskabet						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 500 000	1 800 000	600 000	1 500 000	2 014 439,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6610	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 3 000 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	1 500 000	1 500 000				
Bevillinger 1984	3 000 000		1 500 000	1 000 000	500 000	
I alt	4 500 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000	500 000	

6611	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Forslag til forordning (EØF) forelagt Rådet af Kommissionen den 11. januar 1983 om fælles miljøforanstaltninger (FM) [KOM (82) 849 endel. udg.]. Med udgangspunkt i de tre miljøprogrammer er formålet med denne aktion at værne om biotopen og strukturen samt den fysiske balance inden for visse EF-områder.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6611	*(fortsat)*						
6612	Gennemførelse af EF-forskrifter vedrørende visse former for forurening						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 100 000	750 000	500 000	500 000	975 767,20	975 767,20

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6611	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 3 500 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 014 439	684 200	400 000	500 000	430 239	
Bevillinger, der henstår fra 1982	515 800	515 800				
Bevillinger 1983	600 000	300 000	200 000	100 000		
Bevillinger 1984	3 500 000		1 200 000	1 000 000	800 000	500 000
I alt	6 630 239	1 500 000	1 800 000	1 600 000	1 230 239	500 000

6612 Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1).

Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1).

Med udgangspunkt i de tre miljøprogrammer vil Kommissionen ved hjælp af en analytisk beskrivelse studere muligheden for at tage del i de nødvendige investeringer til iværksættelsen af visse EF-forskrifter navnlig med hensyn til vandkvalitet, luftkvalitet og forvaltning af toksiske affaldsstoffer. Derudover er der planlagt finansiel støtte til nogle pilotprojekter på dette område.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6612	*(fortsat)*						
6613	Beskæftigelsesfremmende foranstaltninger på miljøområdet						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	250 000	250 000	1 429 800,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6612	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 100 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	500 000	500 000				
Bevillinger 1984	1 100 000		750 000	250 000	100 000	
I alt	1 600 000	500 000	750 000	250 000	100 000	

6613 Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1).

Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1).

Formålet med denne aktion er ved hjælp af en analytisk beskrivelse at undersøge muligheden for bl.a. fagligt at uddanne miljø-specialister, der er nødvendige i forbindelse med bevarelsen og forbedringen af miljøet. Kommissionen vil desuden deltage finansielt i uddannelsesaktionerne.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6613	*(fortsat)*						
6614	Harmonisering af miljøstatistikken						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	300 000				
	Artikel 661 i alt	8 600 000	4 850 000	2 850 000	3 750 000	5 920 006,20	2 475 767,20

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6613	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 500 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 429 800	79 800	100 000	800 000	450 000	
Bevillinger, der henstår fra 1982	70 200	70 200				
Bevillinger 1983	250 000	100 000	100 000	50 000		
Bevillinger 1984	500 000		300 000	50 000	50 000	100 000
I alt	2 250 000	250 000	500 000	900 000	500 000	100 000

6614 *Ny konto*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 500 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	500 000		300 000	100 000	100 000	
I alt	500 000		300 000	100 000	100 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
662	***Specifikke aktioner til beskyttelse af havmiljøet***						
6620	Fællesskabets bidrag til handlingsplanen for Middelhavet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	570 000	570 000	570 000	570 000	420 000,—	420 000,—
6621	Beskyttelse af havmiljøet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900 000	900 000	800 000	800 000	565 768,87	565 768,87
	Artikel 662 i alt	1 470 000	1 470 000	1 370 000	1 370 000	985 768,87	985 768,87
663	***Aktioner og handlingsprogrammer på miljøområdet***						
6630	Aktioner på miljøområdet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	400 000	350 000	350 000	326 500,73	326 500,73

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
662	
6620	Rådets afgørelse 77/585/EØF af 25. juli 1977 om indgåelse af Konventionen om beskyttelse af Middelhavet mod forurening samt protokollen om forebyggelse af Middelhavet mod forurening forårsaget af dumpning fra skibe og luftfartøjer (EFT nr. L 240 af 19. 9. 1977, s. 1). Protokol om forebyggelse af forurening af Middelhavet ved dumpning fra skibe og luftfartøjer (EFT nr. L 240 af 19. 9. 1977, s. 12). Rådets afgørelse 81/420/EØF af 19. maj 1981 om indgåelse af protokollen om samarbejde om bekæmpelse af forurening af Middelhavet med olie og andre skadelige stoffer i tilfælde af kritiske situationer (EFT nr. L 162 af 19. 6. 1981, s. 4). Rådets afgørelse 83/101/EØF af 28. februar 1983 om indgåelse af protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening (EFT nr. L 67 af 12. 3. 1983, s. 1). På grundlag af Barcelona-konventionen om beskyttelse af Middelhavet af 16. februar 1976 og protokollerne er formålet med handlingsplanen at iværksætte en integreret planlægning af udviklingen og forvaltningen af middelhavsbækkenets ressourcer samt et koordineret program til overvågning og efterforskning med hensyn til forurening i Middelhavet. Kommissionen yder et bidrag til handlingsplanens budget.
6621	Rådets resolution af 26. juni 1978 om et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber vedrørende kontrol med og formindskelse af forurening forårsaget af udtømning af carbonhydrider i havet (EFT nr. C 162 af 8. 7. 1978, s. 1). Rådets afgørelse 81/420/EØF af 19. maj 1981 om indgåelse af protokollen om samarbejde om bekæmpelse af forurening af Middelhavet med olie og andre skadelige stoffer i tilfælde af kritiske situationer (EFT nr. L 162 af 19. 6. 1981, s. 4). Rådets beslutning 81/971/EØF af 3. december 1981 om indførelse af et fællesskabsinformationssystem vedrørende kontrol med og formindskelse af forurening af havet med carbonhydrider (EFT nr. L 355 af 10. 12. 1981, s. 52). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennomførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Generelt mål: indførelse af et program, hvorved medlemsstaternes og Fællesskabets interventionskapacitet forbedres med hensyn til forebyggelse og bekæmpelse af forurening, der forårsages af udtømning af carbonhydrider og farlige kemiske stoffer i havet, som bebudet i Kommissionens meddelelse til Rådet af 26. juni 1980 (KOM (80) 361), og udførelse af de opgaver, Kommissionen har påtaget sig i forbindelse med Fællesskabets deltagelse i internationale aftaler om uforsætlig forurening af havet med olie og andre farlige stoffer.
663	
6630	Erklæring fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution fra Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 17. maj 1977 om videreførelse og gennemførelse af en politik og handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7 februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
663	*(fortsat)*						
6630	*(fortsat)*						
6631	Handlingsprogram til bekæmpelse af forurening af Rhinen og øvrige grænseoverskridende floder						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	100 000	100 000	0,—	0,—
	Artikel 663 i alt	500 000	500 000	450 000	450 000	326 500,73	326 500,73
664	***Nødvendige aktioner til gennemførelse af miljødirektiverne og -beslutningerne***						
6640	Gennemførelse af lovgivningen vedrørende forurening og gener						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	214 000	214 000	200 000	200 000	356 231,75	356 231,75
6641	Gennemførelse af lovgivningen vedrørende forurening med giftige og farlige kemiske stoffer						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 200 000	2 200 000	1 700 000	1 700 000	1 204 607,93	1 204 607,93

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
663	*(fortsat)*
6630	*(fortsat)* Det drejer sig om aktioner til motivering og informering af offentligheden, f. eks.: — støtte til ikke-statslige organisationer, — aktioner i skoler, — møder, — sommerkurser og andre uddannelsesaktioner, — opfordring til beskyttelse af naturen (kampagner, hvori offentligheden deltager aktivt, konkurrencer, osv.), — særlige aktioner til motivering (landbrugere, udstillingselementer, osv.).
6631	Rådets erklæring af 22. november 1973 vedrørende et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1982 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Denne konto er afsat for i tilslutning til de nævnte programmer at indlede en undersøgelse af muligheden for en — i nært samarbejde med de pågældende medlemsstaters regeringer — at yde fælles indsats for bekæmpelse af forureningen af Rhinen og andre grænseoverskridende floder med anvendelse af diverse planer, som de forskellige europæiske industrier allerede har udarbejdet.
664	Kommissionens aktioner på miljøområdet, især på områderne vandforvaltning, forebyggelse og nedbringelse af luftforurering samt forebyggelse, behandling og bortskaffelse af affald, er blevet konkretiseret gennem et betydeligt antal direktiver, som skal gennemføres. Kommissionen må henvende sig til eksterne organer samt til højtkvalificerede eksperter for at sikre, at direktiverne gennemføres og forvaltes korrekt. I 1984 vil andre retsakter træde i kraft, og dette vil således øge Kommissionens arbejde på dette område.
6640	Rådets direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 om kvaliteten af badevand (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1). Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 om indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29). Rådets direktiv 78/319/EØF af 20. marts 1978 om giftigt og farligt affald (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 43). Rådets direktiv 80/778/EØF af 15. juli 1980 om kvaliteten af drikkevand (EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 1). I forbindelse med disse aktioner skal det være muligt at anvende eksterne organer, såvel offentlige som private, samt højt kvalificerede eksperter til at bistå Kommissionen med at sikre, at direktiverne gennemføres og forvaltes korrekt.
6641	Den sjette ændring af direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om indbyrdes tilnærmelse af administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer, der skete ved direktiv 79/831/EØF (EFT nr. L 259 af 15. 10. 1979, s. 10) medfører følgende forpligtelser for Kommissionen: — inden 1984 at oprette en fortegnelse over ca. 60 000 kemiske stoffer, der findes på fællesskabsmarkedet; — fra september 1981 at varetage den administrative og tekniske forvaltning af anmeldelsen af nye kemiske stoffer, der markedsføres efter den 18. september 1981; — at udarbejde en rapport om den indbyrdes tilnærmelse af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser for gennemførelse af dette direktiv.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
664	*(fortsat)*						
6641	*(fortsat)*						
6642	Gennemførelse af lovgivningen om luftforurening						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 300 000	1 300 000	1 280 000	1 280 000	0,—	0,—
6643	Aktioner til bekæmpelse af forurening med affaldsstoffer						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000				
6644	Genbrug af affaldsstoffer						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000				
6645	Gennemførelse af direktiver vedrørende affaldsstoffer						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000				
	Artikel 664 i alt	4 014 000	4 014 000	3 180 000	3 180 000	1 560 839,68	1 560 839,68
667	***Forbrugerbeskyttelse og -oplysning***						
6670	Undersøgelser vedrørende forbrugerbeskyttelse						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	520 000	520 000	480 000	480 000	427 137,16	427 137,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
664	*(fortsat)*
6641	*(fortsat)* Kommissionen må henvende sig til eksterne organer, såvel offentlige som private, samt til eksperter, som kan hjælpe den med at sikre korrekt gennemførelse og forvaltning af de juridiske bestemmelser samt med at få udarbejdet fortegnelsen over de markedsførte kemiske stoffer inden 1984.
6642	Rådets beslutning 75/441/EØF af 24. juni 1975 om indførelse af en fælles procedure for udveksling af information mellem overvågnings- og kontrolnet med hensyn til data om luftforurening forårsaget af svovlforbindelser og svævestøv (EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 32). Rådets direktiv 80/779/EØF af 15. juli 1980 om grænseværdier og vejledende værdier for luftkvaliteten med hensyn til svovldioxid og svævestøv (EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 30). Rådets beslutning 82/459/EØF af 24. juni 1982 om indførelse af en gensidig udveksling af informationer og data fra net og individuelle stationer, som måler luftforurening i medlemsstaterne (EFT nr. L 210 af 19. 7. 1982, s. 1). I ovennævnte retsakter gives der en beskrivelse af de bestemte foranstaltninger, Kommissionen skal gennemføre, bl.a. programmer for indbyrdes kalibrering og sammenligning af luftforurenende stoffer. Gennem disse foranstaltninger skal det være muligt at rette henvendelse til offentlige og private eksterne organer, at foretage indkøb af måleapparatur samt at anvende kvalificerede eksperter, der kan varetage de videnskabelige og tekniske opgaver, som gennemførelsen af denne lovgivning kræver.
6643	*Ny konto*
6644	*Ny konto*
6645	*Ny konto*
667	
6670	Rådets resolution af 14. april 1975 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1). Rådets resolution af 19. maj 1981 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs andet program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 133 af 3. 6. 1981, s. 1). Bevilling til dækning af finansieringen af følgende foranstaltninger: — beskyttelse af forbrugernes sundhed og sikkerhed i forhold til produkterne, — beskyttelse af forbrugernes økonomiske interesser, — forbedring af forbrugerens retsstilling, — forbrugeroplysning og -undervisning, — forbrugerkonsultation og -repræsentation.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
667	*(fortsat)*						
6671	Støtte til de europæiske forbrugerorganisationer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	420 000	420 000	420 000	420 000	357 515,38	357 515,38
6672	Foranstaltninger vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	400 000	330 000	330 000	201 195,—	201 195,—
6673	Nødvendige aktioner til gennemførelsen af forbrugerdirektiverne Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	210 000	210 000	160 000	160 000	144 956,70	144 956,70
	Artikel 667 i alt	1 550 000	1 550 000	1 390 000	1 390 000	1 130 804,24	1 130 804,24
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	11 364 000	11 364 000	9 840 000	9 840 000	9 163 557,41	9 163 557,41
	Sub-total for opdelte bevillinger	8 600 000	4 850 000	2 850 000	3 750 000	3 444 239,—	0,—
	KAPITEL 66 I ALT	19 964 000	16 214 000	12 690 000	13 590 000	12 607 796,41	9 163 557,41

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
667	*(fortsat)*
6671	Rådets resolution af 14. april 1975 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1), især punkt 46, 47 og 48, stk. 1. Rådets resolution af 19. maj 1981 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs andet program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 133 af 3. 6. 1981, s. 1). Fællesskabsforanstaltningen har til formål at bistå forbrugersammenslutningerne med at organisere sig bedre på europæisk plan og at finansiere visse aktioner, som disse sammenslutninger har iværksat. Støtten fra Fællesskabet skal give Kommissionen mulighed for at rådspørge forbrugerorganisationerne med hensyn til forbrugerbeskyttelse, -oplysning og undervisning i forbrugerspørgsmål samt at få eksperthjælp og udførlige udtalelser vedrørende indviklede problemer fra disse organisationer. De medvirker ligeledes ved udarbejdelsen af direktiver i Den rådgivende Forbrugerkomité.
6672	Rådets resolution af 14. april 1975 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1), særlig punkt 42, 43, 44 og 45. Rådets resolution af 19. maj 1981 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs andet program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 133 af 3. 6. 1981, s. 1). Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger: — fremme af særforanstaltninger, som forbrugerorganisationerne iværksætter med henblik på at videreføre deres aktiviteter, — pilotforsøg, der foretages af lokale eller nationale myndigheder med henblik på behandling af mindre klager fra forbrugerne, — støtte til udarbejdelse og/eller offentliggørelse af pjecer og værker om forbrugerbeskyttelse, — pilotforsøg vedrørende forbrugerundervisning i skolen i samarbejde med de nationale myndigheder, — forsøg vedrørende bevidstgørelse af voksne forbrugere og forbrugeruddannelse for voksne, med regionale myndigheders og forbrugerorganisationers bistand, — gennemførelse af forsøg vedrørende forbrugernes søgsmålsadgang samt behandling af de mest almindelige forbrugertvister; offentliggørelse af resultaterne af de herfor nødvendige undersøgelser.
6673	Rådets direktiv 71/307/EØF af 26. juli 1971 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om betegnelser for tekstilprodukter (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 16). Rådets direktiv 72/276/EØF af 17. juli 1972 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om visse metoder til kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger (EFT nr. L 173 af 31. 7. 1972, s. 1). Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169). Rådets direktiv 79/112/EØF af 18. december 1978 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler bestemt til den endelige forbruger samt om reklame for sådanne levnedsmidler (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1). Denne bevilling skal dække finansiering i forbindelse med gennemførelsen af de forskellige direktiver vedrørende forbrugerbeskyttelse Kommissionen kan rette henvendelse til eksterne, offentlige og private, organer samt til kvalificerede eksperter, som kan hjælpe den med at iværksætte og overvåge den bedst mulige administration af disse direktiver.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — UDGIFTER TIL KULTURELLE AKTIVITETER OG EUROPAFONDEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 67						
670	***Virksomhed og arrangementer på det kulturelle område***						
6700	Kulturel virksomhed Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	460 000	460 000	400 000	400 000	340 582,86	340 582,86
6701	Finansielt bidrag til kulturelle arrangementer af europæisk interesse Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	280 000	280 000	235 000	235 000	238 147,60	238 147,60
6703	Bidrag til forberedelse og tilrettelæggelse af det europæiske musikår 1985 Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	60 000	30 000	30 000	26 220,54	26 220,54
6704	Den europæiske fond for monumenter og historiske steder — pilotprojekter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	400 000	400 000	120 000	120 000	100 000,—	100 000,—
6705	Bidrag til restaurering og vedligeholdelse af et monument, der udvælges hvert år Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
6706	Finansiering af restaurerings- og konserveringsarbejder på Parthenon-templet på Athens Akropolis Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	500 000	500 000		
	Artikel 670 i alt	1 700 000	1 700 000	1 285 000	1 285 000	704 951,—	704 951,—
671	***Fremme af kulturelle aktiviteter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	340 000	340 000	300 000	300 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — UDGIFTER TIL KULTURELLE AKTIVITETER OG EUROPAFONDEN

Artikel Konto	Anmærkninger
670	
6700	Denne bevilling skal, især gennem ydelse af uddannelsesstipendier »EF-stipendier« til unge kulturarbejdere, gøre det muligt at videreføre forskellige foranstaltninger, især vedrørende bevarelse af historisk værdifulde bygninger og udvikling af kulturudvekslinger.
6701	Bevilling til dækning af bidrag til finansiering af forskellige kulturelle arrangementer af europæisk interesse, herunder koncerterne med Det europæiske Fællesskabs ungdomsorkester.
6703	Denne bevilling dækker halvdelen af de udgifter, som tilrettelæggelsesudvalget skal afholde, resten afholdes af Europarådet.
6704	*Tidligere konto 6702 og 6704* Via denne bevilling skal der (efter nærmere vurdering af hvert enkelt pilotprojekt ved direkte tilskud sikres et EF-bidrag til bevarelse af monumenter og historiske steder, der udpeges skiftevis i de forskellige fællesskabslande.
6705	*Ny konto* Europa-Parlamentets beslutning af 14. september 1982 om bevarelse af den arkitektoniske og arkæologiske kulturarv (EFT nr. 267 af 11. 10. 1982, s. 25). Denne konto skal dække bidrag til finansieringen af restaurering og vedligeholdelse af et monument, der udvælges i en medlemsstat (en ny hvert år), i overensstemmelse med beslutningen.
6706	Denne bevilling, der lægges til de fastsatte nationale tilskud, skal sikre en hurtigere afvikling af de af de græske myndigheder planlagte arbejder.
671	Denne bevilling skal gøre det muligt at bidrage til finansieringen af pilotprojekter vedrørende de forskellige midler, der skal anvendes for at få et større publikum i tale inden for forskellige kulturgrene og således bekæmpe den store arbejdsløshed blandt kulturarbejderne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — UDGIFTER TIL KULTURELLE AKTIVITETER OG EUROPAFONDEN *(fortsat)*

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
676	***Europafonden***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	200 000	200 000	80 000,—	80 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 67 I ALT	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
	KAPITEL 69						
690	***Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	4 000 000	4 000 000	6 000 000	6 000 000	26 550 000,—	26 550 000,—
691	***Særstøtte til de italienske regioner, der ramtes af jordskælvet i november 1980***						
6910	Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Italien som følge af jordskælvet i november 1980						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	25 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	3 036 390,30	3 036 390,30
6911	Særstøtte for råtobak som følge af jordskælvet i Italien i november 1980						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter			20 000 000	20 000 000		
	Artikel 691 i alt	25 000 000	25 000 000	40 000 000	40 000 000	3 036 390,30	3 036 390,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — UDGIFTER TIL KULTURELLE AKTIVITETER OG EUROPAFONDEN *(fortsat)*

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger
676	Bevilling til dækning af udgifterne for Europafondens forberedende udvalg i 1984.
690	Over bevillingen på denne konto kan Fællesskabet yde øjeblikkelig nødhjælp til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet.
691	Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). På lån, som inden for en hovedstol på 1 mia ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Italien, som ramtes af jordskælvet i november 1980, dels over Den europæiske Investeringsbanks egne midler, dels over Det nye Fællesskabsinstrument NIC, kan der indrømmes en godtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt 12 år.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
692	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland som følge af jordskælvene i februar og marts 1981***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 400 000	2 400 000	2 400 000	2 400 000		
699	***Hjælp til ofre for katastrofer inden for mine-, kul- og stålsektoren og hjælp til efterladte børn***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	370 000	370 000	370 000	370 000	202 242,31	202 242,31
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 69 I ALT	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	142 592 000	142 592 000	139 356 000	139 356 000	111 193 795,44	111 195 795,44
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 857 250 000	1 226 700 000	1 701 630 000	1 291 250 000	1 515 966 033,89	907 600 248,80
	Afsnit 6 i alt	**1 999 842 000**	**1 369 292 000**	**1 840 986 000**	**1 430 606 000**	**1 627 159 829,33**	**1 018 796 044,24**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
692	Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27), som trådte i kraft med virkning fra den 1. januar 1981. På lån, som inden for en hovedstol på 80 mio ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Grækenland, som ramtes af jordskælvene i februar og marts 1981, dels over Den europæiske Investeringsbanks egne midler, dels over Det nye Fællesskabsinstrument, kan der indrømmes en rentegodtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt 12 år.
699	Støtte i form af engangsforanstaltninger til enker, efterladte børn og slægtninge til ofre for kollektive arbejdsulykker inden for mine-, kul- og stålsektoren (EKSFs høje Myndigheds afgørelse efter Marcinelle-katastrofen i 1953). *Støtte til efterladte børns skoleuddannelse* Studielegater fra Paul Finet-fonden, der i 1965 blev oprettet af Den høje Myndighed, til efterladte børn af de arbejdstagere inden for mine-, kul- og stålsektoren, der er omkommet som følge af arbejdsulykker eller erhvervssygdomme.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED, INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION SAMT TRANSPORT

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 0						
7 0 0	***Aktioner på carbonhydridområdet***						
7 0 0 0	Fællesskabsprojekter for teknologisk udvikling på carbonhydridområdet						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	35 000 000	25 000 000	24 000 000	17 000 000	23 375 570,22	15 124 246,43

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED, INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION SAMT TRANSPORT

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Artikel Konto	Anmærkninger
	Europa-Parlamentet minder om sin vilje til at finde en varig afklaring på spørgsmålet om foranstaltninger med henblik på finansiel udligning og er fortsat overbevist om, at der for at undgå enhver form for forskelsbehandling til ulempe for nogen medlemsstat må træffes en endelig afgørelse inden den 31. marts 1984.
700	
7000	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Rådets beslutning af 19. december 1974. Rådets beslutning af 4. maj 1976. Rådets beslutning af 25. oktober 1977. Rådets beslutning af 30. oktober 1978. Rådets afgørelse 79/922/EØF af 29. oktober 1979 om ydelse af fællesskabsstøtte til sektoren for carbonhydrider (EFT nr. L 281 af 10. 11. 1979, s. 43). Rådets beslutning af 27. oktober 1980. Rådets afgørelse af 27. oktober 1981. Rådets afgørelse af 28. juli 1982. Rådets beslutning af 21. december 1982. Rådets afgørelse af 25. november 1983. Bevilling til fremme af aktiviteter i forbindelse med den teknologiske udvikling, der er direkte forbundet med efterforskning, udvinding, oplagring eller transport af carbonhydrider. Der er tale om et støtteprogram for banebrydende virksomheder, enten i form af lån, sikkerhedsstillelse for lån eller tilskud, der tilbagetales på bestemte vilkår, således at virksomheden kan udvikle nye tekniske metoder inden for efterforskning, udvikling, oplagring og transport af carbonhydrider. Programmet indbefatter en intervention fra Fællesskabets side til de godkendte projekter på højst 49,9 %. Under denne konto konteres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, udgifter til afholdelse af symposier, med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater samt udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter, samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 0	*(fortsat)*						
7 0 0 0	*(fortsat)*						
7 0 0 1	Fælles projekter for carbonhydridprospektering						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	315 000	p.m.	862 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
700	*(fortsat)*
7000	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 35 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	66 604 000	8 000 000	7 000 000	9 000 000	20 000 000	22 604 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	14 669 000	5 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000	2 669 000
Bevillinger 1983	24 000 000	4 000 000	5 000 000	6 000 000	6 000 000	3 000 000
Bevillinger 1984	35 000 000		11 000 000	10 000 000	2 000 000	12 000 000
I alt	140 273 000	17 000 000	25 000 000	28 000 000	30 000 000	40 273 000

7001	Forslag til Rådets forordning om støtte til fælles projekter for efterforskning af kulbrinter forelagt Rådet af Kommissionen den 29. november 1974 (EFT nr. C 18 af 25. 1. 1975, s. 3). Rådets resolution af 26. juni 1975 om fastsættelse af et mål på kort sigt for begrænsning af mineralolieforbruget (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 9). Forslag til Rådets forordning (EØF) om støtte til fælles projekter for efterforskning efter carbonhydrider (ændring til Kommissionens forslag til Rådet af 29. november 1974) forelagt Rådet af Kommissionen den 27. oktober 1977 (EFT nr. C 70 af 21. 3. 1978, s. 2). Ændring af forslag til Rådets forordning af 27. oktober 1977 om støtte til et fælles projekt for efterforskning af carbonhydrider på Grønland, forelagt Rådet af Kommissionen den 27. juli 1978 (EFT nr. C 200 af 22. 8. 1978, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 1038/79 af 24. maj 1979 om støtte til et fælles projekt for efterforskning af carbonhydrider på Grønland (EFT nr. L 132 af 30. 5. 1979, s. 1). Bevilling til økonomisk støtte til olieefterforskning som led i gennemførelsen af Fællesskabets politik på energiforsyningsområdet. Bidrag til finansieringen af boringer på dybt vand og til udvindinger af carbonhydriderne fra disse boringer. Under denne konto tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, bl.a. arbejdsudgifter til den ekspertgruppe, der skal foretage de forberedende undersøgelser på området stratigrafisk forhåndsidentifikation, udgifter til afholdelse af symposier med henblik på en bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater, udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter, samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 0	*(fortsat)*						
7 0 0 1	*(fortsat)*						
7 0 0 2	Eurostock Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	800 000	800 000				
7 0 0 4	Sammenkobling af naturgasnet Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 7 0 0 i alt	35 800 000	26 115 000	24 000 000	17 862 000	23 375 570,22	15 124 246,43
7 0 1	***Aktioner på atomenergiområdet***						
7 0 1 0	Uranprospektering på Fællesskabets territorium Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	1 061 000	0,—	1 827 922,47

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 0	*(fortsat)*
7 0 0 1	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 177 000	862 000	315 000			
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.	p.m.			
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	1 177 000	862 000	315 000			

7 0 0 2	*Ny konto* Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med studier, undersøgelser og ekspertudtalelser, etablering af et kommunikationsnet samt offentliggørelse og udbredelse af resultaterne af arbejdet vedrørende de samlede lagerbeholdninger i Europa.
7 0 0 4	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. ... af ... om en interventionsordning for medfinansiering af projekter vedrørende sammenkobling af gasnet (EFT nr. L ..., ..., s. ...). Konto til dækning af udgifter i forbindelse med fællesskabsforanstaltninger med sigte på sammenkobling af naturgasnet til sikring af fællesskabets forsyninger.
7 0 1	
7 0 1 0	Euratom-traktaten (artikel 70, stk. 1 og 2). Rådets resolution af 17. december 1974 om målsætning for 1985 for Fællesskabets energipolitik (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 2). Rådets resolution af 13. februar 1975 om midler, der skal iværksættes for at nå målene for Fællesskabets energipolitik, som er vedtaget af Rådet den 17. december 1974 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). En energistrategi for Fællesskabet: Det nukleare område (dok. KOM (82) 36 af 9. 2. 1982). Der er tale om en tilskyndelse til at udnytte de uranressourcer, der findes på Fællesskabets territorium, og dermed sikre uranforsyningen til Fællesskabets brugere og mindske Fællesskabets afhængighed af de producerende lande (se KOM (76) 20 af 16. januar 1976 »Indførelse af de retningslinjer for energipolitikken, der blev givet på Det europæiske Råds møde i Rom den 1. og 2. december 1975«).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 1	*(fortsat)*						
7 0 1 0	*(fortsat)*						
7 0 1 5	Transport af radioaktive stoffer						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	300 000	400 000	400 000	344 674,77	344 674,77

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
701	*(fortsat)*
7010	*(fortsat)*

Under denne konto opføres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, udgifter til afholdelse af symposier med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater, udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter, samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	766 327	766 327				
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	294 673 (1)				
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	766 327	1 061 000	p.m.			

(1) Overskydende betalingsbevillinger i forhold til de forpligtelser, der endnu ikke er indfriet.

7015

Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1).

Konto til dækning af udgifter i forbindelse med følgende aktioner i form af forskningskontrakter:

— kritisk analyse af nationale love, administrative forskrifter og forvaltningsprocedurer med henblik på at nå frem til bestemmelser, der harmoniserer såvel indbyrdes som med de forskellige internationale konventioner og bestemmelser,

— analyser af transport ud fra et sikkerhedsmæssigt synspunkt; beregninger, forsøg, modeller, standardisering, vedligeholdelse, kvalitetssikring, stuvning, pakning i containere,

— sandsynlighedsberegninger over faren for uheld ved forskellige transportformer og et numerisk overslag over mulige konsekvenser,

— analyser af transport ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt: transportpersonalets kvalificering, regler om holdepladser, beredskabstjenester osv.

Under denne konto opføres ligeledes omkostninger til møder, teknisk bistand, eksperthonorarer og tillægsomkostninger hertil.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 1	*(fortsat)*						
7 0 1 6	Studier som led i den tekniske bistand til drift af kernekraftværker						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	40 000	40 000	19 889,95	19 889,95
	Artikel 7 0 1 i alt	300 000	300 000	440 000	1 501 000	364 564,72	2 192 487,19
7 0 2	***Fællesskabsaktioner på kulområdet***						
7 0 2 0	Nye forbrændingsteknologier og anvendelse af affald af fast brændsel						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m. (1)	20 000 000	17 500 000		

(1) Der er opført en bevilling på 3 000 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 1	*(fortsat)*
7 0 1 6	*Tidligere konto 7 2 2 0* Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 1. Fællesskabet har til opgave gennem skabelsen af de nødvendige betingelser for den hurtige dannelse og udvikling af en kerneenergiindustri at bidrage til højnelse af levestandarden i medlemsstaterne og til udvikling af forbindelserne med andre lande. Denne konto til dækning af udgifter til gennemførelse af studier vedrørende teknisk-økonomiske problemer i forbindelse med drift af gennemprøvede kernekraftværker.
7 0 2	
7 0 2 0	Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Denne konto skal dække udgifterne til finansiel støtte til virksomheder eller organer i Fællesskabet, som gennemfører demonstrationsprojekter på området for nye forbrændingsteknologier og industriel udnyttelse af affald af fast brændsel (kul, aske, skifer osv.). Under denne konto opføres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse aktioner, udgifter til afholdelse af symposier med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater samt udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter, samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	20 000 000	17 500 000	p.m.	2 500 000		
Bevillinger 1984	p.m. (1)		3 000 000 (2)	3 000 000	3 000 000	2 000 000
I alt	p.m. (1)	17 500 000	3 000 000 (2)	5 500 000	3 000 000	2 000 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
702	*(fortsat)*						
7021	Aktioner inden for sektoren vedrørende flydendegørelse og forgasning af fast brændsel						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	9 000 000 (1)	8 000 000	24 000 000	19 417 295,88	8 384 841,55
7022	Aktioner på området elektricitet og varme						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 1 200 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 2	*(fortsat)*
7 0 2 1	Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 726/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 2), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2039/82 (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse at finansiel støtte til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 1971/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til industrielle pilotprojekter og demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til organer eller virksomheder i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel. Under denne konto opføres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, udgifter til afholdelse af symposier med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater samt udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter, samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	38 244 000	14 000 000	4 000 000	5 000 000	5 244 000	10 000 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	16 000 000	7 000 000	3 000 000	4 000 000	p.m.	2 000 000
Bevillinger 1983	8 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000
Bevillinger 1984	p.m. (1)		3 500 000 (2)	2 000 000	2 000 000	5 500 000
I alt	62 244 000 (1)	24 000 000	12 500 000 (3)	13 000 000	7 244 000	18 500 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf er 3 500 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 0 2 2	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til gennemførelse af demonstrationsprojekter vedrørende elektricitet og varme.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 2	*(fortsat)*						
7 0 2 2	*(fortsat)*						
7 0 2 3	Ny ordning for kokskul og koks, der anvendes i Fællesskabets jern- og stålindustri Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 0 2 4	Investeringsstøtte med henblik på produktion af fast brændsel i Fællesskabet Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 2	*(fortsat)*
7 0 2 2	*(fortsat)* Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af konkrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt), samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 300 000	
I alt	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 300 000	

(1) Den under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

7 0 2 3	*Ny konto* Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 9. februar 1983 om et arbejdsprogram på området fast brændsel (KOM (83) 54 endelig udg.). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 15. april 1983 om den nye ordning for kokskul (KOM (83) 174 endelig udg.). Kommissionens meddelelse til Rådet af 1. december 1983 om forlængelse af ordningen for kokskul og koks til Fællesskabets stålindustri (KOM (83) 731 endel.). Konto til dækning af udgifter i forbindelse med et bidrag til finansiering af afsætningsstøtte til handel inden for Fællesskabet med kokskul og koks, der anvendes i Fællesskabets jern- og stålindustri.
7 0 2 4	*Ny konto* Forslag til forordning forelagt Rådet af Kommissionen den 12. august 1983 om økonomisk støtte fra Fællesskabet til virksomheder i Fællesskabet, som producerer fast brændsel [dok. KOM (83) 447 endelig udg.]. Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til investeringer i Fællesskabets kulminedrift. Under denne konto opføres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, udgifter til afholdelse af symposier med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater og til udbredelse af disse resultater samt udgifter til automatiseret forvaltning af forslag og kontrakter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
702	*(fortsat)*						
7025	Aktioner i tilknytning til kullagrene						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7027	Strukturomlægning i Fællesskabets kulindustri						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)				
7028	Industriel omstilling						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 702 i alt	p.m.	9 000 000	28 000 000	41 500 000	19 417 295,88	8 384 841,55
703	***Aktioner vedrørende nye energikilder***						
7031	Aktioner på området geotermisk energi						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	4 000 000 (2)	10 000 000	8 000 000	6 810 373,31	4 915 950,02

(1) Der er opført en bevilling på 60 mio ECU i kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 2	*(fortsat)*
7 0 2 5	*Ny konto* Forslag til forordning forelagt Rådet af Kommissionen den 12. august 1983 om økonomisk støtte fra Fællesskabet til virksomheder i Fællesskabet, som producerer fast brændsel [dok. KOM (83) 447 endelig udg.]. Konto til dækning af udgifter i forbindelse med økonomisk fællesskabsstøtte til kulvirksomheder, hvis lagre overskrider den minimale driftstærskel.
7 0 2 7	*Ny konto* Forslag til forordning forelagt Rådet af Kommissionen den 12. august 1983 om økonomisk støtte fra Fællesskabet til virksomheder i Fællesskabet, som producerer fast brændsel [dok. KOM (83) 447 endelig udg.]. Konto til dækning af udgifter i forbindelse med iværksættelsen af sociale ledsageforanstaltninger med henblik på omskoling af afskedigede minearbejdere. Der er opført en bevilling på 60 mio ECU under kapitel 10 0.
7 0 2 8	*Ny konto*
7 0 3	
7 0 3 1	Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 726/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af maksimale støttebeløb som kan gives i medfør af forordning (EØF) nr. 1302/78 finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 2), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2039/82 (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 729/79 af 9. april 1979 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder for så vidt angår geotermisk energi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 7). Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til gennemførelse af demonstrationsprojekter vedrørende geotermisk energi. Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt) samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 3 1	*(fortsat)*						
7 0 3 2	Aktioner på området solenergi Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	1 700 000 (1)	10 000 000	9 000 000	3 265 541,95	2 791 812,66

(1) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 3	*(fortsat)*
7 0 3 1	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	8 558 000	4 000 000	3 000 000	1 558 000		
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	10 000 000	4 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 500 000 (2)	2 000 000	1 000 000	1 000 000
I alt	18 558 000 (1)	8 000 000	5 500 000 (3)	5 558 000	3 000 000	2 000 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf er 1 500 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 0 3 2	Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 726/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 2), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2039/82 (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til gennemførelse af demonstrationsprojekter vedrørende solenergi. Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt) samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 3 2	*(fortsat)*						
7 0 3 3	Aktioner på området vindenergi						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	2 000 000 (1)	4 000 000	1 000 000		

(1) En bevilling på 1 200 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 3	*(fortsat)*
7 0 3 2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 328 500	3 000 000	1 700 000	628 500		
Bevillinger, der henstår fra 1982	4 710 000	1 000 000	p.m.	2 000 000	1 710 000	
Bevillinger 1983	10 000 000	5 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 500 000 (2)	2 000 000	1 500 000	500 000
I alt	20 038 500 (1)	9 000 000	3 200 000 (3)	6 628 500	5 210 000	1 500 000

(1) Der er under kapital 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.
(2) Bevilling anført under kapitel 10 0.
(3) Heraf er 1 500 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 0 3 3

Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 726 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2039/82 (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 9).

Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6).

Kontoen skal dække udgifterne i forbindelse med forskning og udvikling af nye teknologier til erstatning af carbonhybrider med andre energiformer, bl.a. vindenergi og vandkraft.

Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt) samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 3 3	*(fortsat)*						
7 0 3 4	Aktioner på området vandkraft						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m. (1)				

(1) Der er opført en bevilling på 1 200 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 3	*(fortsat)*
7 0 3 3	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	4 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 000 000	300 000
I alt	40 000 000 (1)	1 000 000	3 200 000 (3)	3 000 000	1 000 000	300 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf er 1 200 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 0 3 4	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til gennemførelse af demonstrationsprojekter vedrørende vandkraft. Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af konkrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt) samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 3 4	*(fortsat)*						
7 0 3 5	Aktioner på området biomasseenergi og energimæssig udnyttelse af affald						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m. (1)				

(1) Der er opført en bevilling på 1 200 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 3	*(fortsat)*
7 0 3 4	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000
I alt	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

7 0 3 5 *Ny konto*

Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1982 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6).

Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til gennemførelse af demonstrationsprojekter vedrørende biomasseenergi og energimæssig udnyttelse af affald.

Disse projekter sigter mere specifikt mod støtte til landbrug og samarbejdende landbrug, som vil fremstille gas ved gæring af gødning i egne biomasseanlæg.

Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt) samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 3 5	*(fortsat)*						
	Artikel 7 0 3 i alt	p.m.	7 700 000	24 000 000	18 000 000	10 075 915,26	7 707 762,68
7 0 4	***Fællesprogram for energibespa-relse***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	6 500 000 (1)	26 000 000	12 000 000	26 018 428,74	7 271 446,30

(1) En bevilling på 4 200 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 3	*(fortsat)*
7 0 3 5	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000
I alt	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

7 0 4	Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 725/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1303/78 om ydelse af financiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2038/82 (EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 8). Kommissionens henstilling 80/823/EØF af 29. juli 1980 om rationel udnyttelse af energi i industrivirksomheder (EFT nr. L 239 af 12. 9. 1980, s. 26). Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af carbonhydrider (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6). Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger: — finansiel støtte til gennemførelse af fællesskabs-demonstrationsprojekter som led i Fællesskabets energibesparelsesprogram (KOM (77) 39 endel.); — nødvendig teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse projekter, — teknisk rådgivning og bistand (»energibus« programmet). Under denne konto opføres ligeledes udgifter til ekspertudtalelser (f. eks. vedrørende udvælgelse af projekter og vurdering heraf), udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultater (f. eks. offentliggørelse af indkaldelser af projektforslag, offentliggørelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til automatiseret forvaltning af projekterne (udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af demonstrationsprojekter, der støttes nationalt), samt rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 4	*(fortsat)*						
7 0 5	***Tilskyndelse til energiinvesteringer***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	20 000 000	20 000 000	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	0,—	0,—
7 0 6	***Udarbejdelse af energiprogrammer***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 000 000	3 000 000	2 600 000	2 000 000	3 391 432,14	3 391 432,14

(1) Der er opført en bevilling på 1 000 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
704	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1984: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	34 173 000	4 000 000	4 000 000	3 000 000	3 173 000	20 000 000
Bevillinger, der henstår fra 1982	16 429 500	2 000 000	1 000 000	1 000 000	2 429 500	10 000 000
Bevillinger 1983	12 000 000	6 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Bevillinger 1984	p.m. (1)		4 200 000 (2)	4 500 000	3 500 000	4 800 000
I alt	62 602 500 (2)	12 000 000	10 700 000 (3)	10 000 000	10 602 500	36 300 000

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 samt artikel 7 0 4 opført en samlet reserve på 87 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 4 000 000 ECU som betalingsbevillinger.

(2) Bevilling opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf er 4 200 000 ECU opført under kapitel 10 0.

705	Konklusioner fra Det europæiske Råds møde den 28. april 1980. Rådets resolution af 9. juni 1980 om målene for Fællesskabets energipolitik for 1990 og samstemmigheden af medlemsstaternes politik (EFT nr. C 149 af 18. 6. 1980, s. 1). Fællesskabsprogram til fremme af investeringerne på energiområdet (KOM (80) 220 endelig udg.). Undersøgelse af de energipolitiske mål for 1990 og af investeringsprogrammerne (KOM (81) 64 endelig udg.). Udvikling af en energi strategi for Fællesskabet (KOM (81) 540). Investeringer i rationel energiudnyttelse (KOM (82) 24). Bevilling til dækning af udgifter vedrørende nye aktioner i forbindelse med fremskyndelse af investeringerne i rationel energiudnyttelse, bl. a. på grundlag af rentegodtgørelser eller tilskud af et tilsvarende beløb.
706	Rådets (energiministrenes) afgørelse af 30. oktober 1978. Konklusioner fra Det europæiske Råds møde den 21. og 22. juni 1979. Kommissionens meddelelse af 7. marts 1980. Kommissionens meddelelse af 2. oktober 1981. Kommissionens meddelelse af 10. juni 1982. Henstilling fra Rådet (energiministrene) af 13. juli 1982. Energiopgørelser, analyser af behov og ressourcer som Fællesskabets oplæg til debat på på fællesskabsplan og verdensplan.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 6	*(fortsat)*						
7 0 7	***Særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	784 439 240	784 439 240		
7 0 8	***Deltagelse i Oxford Energy Institute***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	135 000	135 000	135 000	135 000		
7 0 9	***Undersøgelser inden for energisektoren***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 500 000	1 500 000	500 000	500 000	1 279 234,24	1 279 234,24

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 6	*(fortsat)* Bevilling til: — arbejde og undersøgelser med henblik på udarbejdelse af energiopgørelser og forvaltningsudgifter i forbindelse hermed, — dækning af udgifter til tilrettelæggelse og deltagelse i uddannelsesophold for energipolitiske planlæggere, — tilrettelæggelse og deltagelse i informationsseminarer eller konferencer, — betaling af eksperter og alle udgifter i forbindelse hermed, — rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:
7 0 7	Konklusionerne fra Det europæiske Råd i Stuttgart (17. til 19. juni 1983). Forslag til Rådets forordning (EØF) om særlige foranstaltninger af energistrategisk betydning for Fællesskabet [KOM (83) 698 endel.].
7 0 8	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med Fællesskabets deltagelse i forskningen vedrørende industrilandenes og udviklingslandenes energiproblemer, som finder sted på baggrund af en fortløbende dialog mellem industrikredse i de olieeksporterende og de olieimporterende lande og Oxford Energy Institue.
7 0 9	Rådets resolution af 17. december 1974 om målsætninger for Fællesskabets energipolitik for 1985 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 2). Rådets resolution af 13. februar 1975 om midler, der skal iværksættes for at nå målene for Fællesskabets energipolitik, udfærdiget af Rådet den 17. december 1974 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). Rådets resolution af 9. juni 1980 om målene for Fællesskabets energipolitik for 1990 og samstemmigheden af medlemsstaternes politik (EFT nr. C 149 af 18. 6. 1980, s. 1).

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	2 600 000	2 000 000	600 000			
Bevillinger 1984	5 000 000		2 400 000	2 000 000	600 000	
I alt	7 600 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000	600 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 9	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	22 735 000	22 735 000	790 514 240	790 514 240	5 035 231,10	5 035 231,10
	Sub-total for opdelte bevillinger	40 000 000	51 515 000	104 600 000	92 423 000	78 887 210,10	40 316 219,43
	KAPITEL 7 0 I ALT	62 735 000 (1) (2)	74 250 000 (1) (2)	895 114 240	882 937 240	83 922 441,20	45 351 450,53
	KAPITEL 7 1						
7 1 0	***Inspektioner på stedet og andre tjenesterejser med henblik på sikkerhedskontrol***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 190 000	1 190 000	935 000	935 000	785 000,—	785 000,—
7 1 1	***Udgifter til kurser, uddannelse af inspektører***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	70 000	40 000	40 000	89 931,76	89 931,76

(1) Der opføres under kapitel 10 0 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

(2) Der er opført en bevilling på 1 202 000 000 ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 5 6 0, kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9, kapitel 7 0 og 7 8.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 9	*(fortsat)* Bevilling til dækning af udgifter til undersøgelser og forskning i forbindelse med a) situationen og perspektiverne for energimarkedet, b) udarbejdelse af Kommissionens forslag på det energipolitiske område om følgende emner: — energisamarbejde, — energibesparelse og rationel anvendelse af energi, — offentlighedens syn på energiproblemer, — prispolitik, — olie og gas, — udvikling af alternative energikilder, — investeringer på energiområdet, — elektricitetssektoren.
7 1 0	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med kontrol med nukleare materialer.
7 1 1	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med inspektørernes uddannelseskurser og kursusophold vedrørende sikkerheds-kontrol samt specialiserede kurser i sundhedsbeskyttelse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 1 2	***Udtagelse af prøver og analyser*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	960 000	960 000	565 000	565 000	439 636,45	439 636,45
7 1 3	***Materiel, særligt arbejde og transport af udstyr***						
7 1 3 0	Materielindkøb samt teknisk og videnskabeligt arbejde Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 040 000	1 040 000	600 000	600 000	661 228,66	661 228,66
7 1 3 1	Transport af udstyr Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	35 000	35 000	15 000	15 000	15 773,35	15 773,35
	Artikel 7 1 3 i alt	1 075 000	1 075 000	615 000	615 000	677 002,01	677 002,01
7 1 4	***Udgifter til møder, indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000	5 000	5 000	5 000	3 127,25	3 127,25
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 7 1 I ALT	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 1 2	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med fysisk og kemisk kontrol ved udtagning af prøver og analyser. I dette beløb er medregnet 50 000 ECU i forskud til IAEA, som skal tilbagebetales, og som er opført som indtægt på det almindelige budget (artikel 6 1 6).
7 1 3	
7 1 3 0	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med erhvervelse, vedligeholdelse og fornyelse af teknisk materiel (samt reservedele og løsdele) og alle tekniske ydelser (herunder udarbejdelse af edb-programmer), der er tvingende nødvendige for opfyldelse af de i afsnit 2, kapitel VII i Euratom-traktaten fastsatte forpligtelser samt af forpligtelser i forbindelse med internationale overenskomster. Derudover opføres under denne konto udgifter i forbindelse med det nødvendige tekniske og videnskabelige arbejde til koncept, forskning, udvikling og anvendelse af et stort antal måle-og kontrolteknikker for fissile materialer i overensstemmelse med Euratom-traktatens artikel 77.
7 1 3 1	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med erhvervelse eller leje af passende midler til transport i fællesskabets nukleare anlæg af: — instrumenter og apparater til ikke-destruktive målinger, — specifikt udstyr med høj ydelse til visuelle konstateringer, — prøver udtaget til destruktiv analyse, — ioniserende kilde til ikke-destruktive målinger.
7 1 4	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af bl.a udgifter i forbindelse med møder vedrørende: — gennemførelsen af den verifikationsaftale, der er indgået med IAEA, — de nærmere bestemmelser for udarbejdelse af faktiske beholdningsopgørelser og anvendelse af apparatur, plomber, osv, — indkaldelse af eksperter vedrørende sikkerhedskontrol.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 2 — ALMINDELIGE OG FORBEREDENDE AKTIONER VEDRØRENDE VIDENSKABELIG OG TEKNOLOGISK FORSKNING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 2						
7 2 0	***Forskningsprojekter på det teknologiske og industrielle område***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	490 000	490 000	0,—	0,—
7 2 1	***Udarbejdelse af nye forskningsprogrammer***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 100 000	2 100 000	1 950 000	1 950 000	1 259 852,88	1 259 852,88
7 2 2	***Studier på det nukleare område***						
7 2 2 1	Studier vedrørende nukleare sikkerhedsforanstaltninger						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	530 000	530 000	416 000	416 000	416 917,53	416 917,53
7 2 2 2	Studier vedrørende avancerede reaktorserier						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	170 000	170 000	147 000	147 000	146 659,33	146 659,33

KOMMISSIONEN

KAPITEL 72 — ALMINDELIGE OG FORBEREDENDE AKTIONER VEDRØRENDE VIDENSKABELIG OG TEKNOLOGISK FORSKNING

Artikel Konto	Anmærkninger
720	Rådets resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definitionen af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Bevilling til dækning af udgifter til kontraktlige undersøgelser i samarbejde med den berørte industri af analyser af marked og produktionsproces for en given sektor eller et givet produkt for at fastslå, i hvilket omfang eksisterende eller ny teknologi kan forbedre produktkvaliteten, ændre produktet eller øge produktiviteten. Af særlig betydning er i den forbindelse fornyelsen af den teknologiske infrastruktur for små og mellemstore virksomheder. Under denne artikel konteres ligeledes udgifter til seminarer og til ekspertbistand ved gennemførelse af ovennævnte projekter.
721	Rådets Resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definitionen af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Rådets Resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fællesskabers deltagelse i Den europæiske fond for Videnskab (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 5). Rådets Resolution af 14. januar 1974 om et handlingsprogram for prognoser, vurderinger og metodologi for De europæiske Fællesskaber (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 7). I disse rådsresolutioner af 14. januar 1974, der blev uddybet i Rådets konklusioner af 20. december 1979, har Kommissionen fået overdraget veldefinerede opgaver med hensyn til at iværksætte en fælles politik inden for videnskab og teknologi. Rådet har endvidere på møderne den 9. november 1981 og 8. marts 1982 tilkendegivet sin enighed med hensyn til nødvendigheden af øget støtte til Fællesskabets videnskabelige og teknologiske aktiviteter og iværksættelsen af et rammeprogram. Det understregede desuden betydningen af arbejdet i forbindelse med evaluering af programmerne. De for 1984 planlagte aktioner omfatter følgende sektorer: — tværgående aktioner, der er under udarbejdelse, og opfølgning af rammeprogrammet, — samordning af medlemsstaternes politik, — evaluering af forskningen, — samarbejde med internationale organisationer. Det drejer sig om undersøgelser, der gennemføres på kontraktbasis, seminarer og tilskud til ikke-statslige, internationale organisationer. Under denne artikel konteres ligeledes udgifter til ekspertbistand ved gennemførelsen af nedenstående projekter.
722	Bevillinger til finansiering af specialiserede undersøgelser, der på kontraktbasis overdrages eksperter inden for disse områder, samt af ad hoc-møder.
7221	Rådets resolution af 22. juli 1975 om de teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1). Bevilling til gennemførelse af studier vedrørende sikkerhedsforanstaltninger ved nukleare anlæg, og især vedrørende harmonisering af sikkerhedsteknik og -standarder. Kommissionen tog stilling til disse mål ved i juli 1982 at godkende konklusionerne fra Koordineringsudvalget for nuklear Sikkerhed (CCSN) om »Kommissionens rolle vedrørende nuklear sikkerhed«.
7222	Bevilling til gennemførelse af undersøgelser til udvikling, bygning og optimal anvendelse af hurtige reaktorer og andre avancerede reaktortyper.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 2 — ALMINDELIGE OG FORBEREDENDE AKTIONER VEDRØRENDE VIDENSKABELIG OG TEKNOLOGISK FORSKNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 2 2	*(fortsat)*						
7 2 2 3	Studier vedrørende den nukleare brændselscyklus Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	190 000	190 000	147 000	147 000	159 462,10	159 462,10
	Artikel 7 2 2 i alt	890 000	890 000	710 000	710 000	723 038,96	723 038,96
7 2 3	***Støtte til COST-samarbejdet*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	160 000	160 000	150 000	150 000	0,—	0,—
7 2 4	***Studier på stålområdet*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	90 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 7 2 I ALT	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84

KOMMISSIONEN

KAPITEL 72 — ALMINDELIGE OG FORBEREDENDE AKTIONER VEDRØRENDE VIDENSKABELIG OG TEKNOLOGISK FORSKNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
722	*(fortsat)*
7223	Bevilling til gennemførelse af en undersøgelse vedrørende anvendelse af plutonium og kvalitetskontrol- og mijøproblemer i forbindelse med radioaktivt affald, samt mere generelt til teknisk-økonomiske undersøgelser inden for den industri, som beskæftiger sig med brændstofcyklen.
723	Rådets resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definition af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Rådets afgørelse af 18. juli 1978 om samarbejdet inden for COST (EFT nr. C 100 af 21. 4. 1979, s. 1). Bevillingen til støtte for følgende aktioner inden for det europæiske samarbejde om videnskab og teknisk forskning: — tilrettelæggelse af seminarer og workshops, — udbredelse af resultaterne af COST-aktionerne, — visse specifikke, tidsbegrænsede enkeltundersøgelser, — eventuel indkaldelse af eksperter. Til gennemførelse af disse aktioner er der behov for undersøgelser, der gennemføres på kontraktbasis, seminarer, ekspertbistand og udstedelse af kontrakter til udbredelse af forskningsresultaterne.
724	*Ny konto*

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 3						
7 3 0	***Program for aktioner med omkostningsdeling: industriel teknologi, bioteknologi og råstoffer***						
7 3 0 0	Industriel teknologi: anvendt metrologi og referencematerialer						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 000 000	3 000 000	285 000 (1)	1 085 000 (2)	3 486 583,51	2 495 068,52

(1) Der er opført en bevilling på 3 000 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 1 000 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0 _	*Ny artikel*
7 3 0 0	*Tidligere konto 7 3 7 3* Rådets afgørelse 83/19/EØF af 21. december 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab inden for anvendt metrologi og referencematerialer (Fællesskabets Referencebureau — BCR) (1983-1987) (EFT nr. L 26 af 28. 1. 1983, s. 48). Dette program har til formål at skabe bedre overensstemmelse mellem måle- eller analyseresultater på områder, der er af økonomisk betydning for Fællesskabet, og som vedrører målsætningerne i traktaten. Aktionerne skal ligeledes føre til, at der tilvejebringes materielle kalibreringsmidler (overførselsnormaler og referencematerialer), der kan sikre, at den en gang opnåede overensstemmelse bevares. Arbejdet kan endvidere føre til fastlæggelse af metoder for opnåelse af nøjagtige målinger. Forskningen omfatter to dele, der indbyrdes er snævert forbundet: Anvendt metrologi Denne del omfatter målinger af fysiske størrelser og fysiske egenskaber i forbindelse med grundenheder. Arbejdet omfatter: — fælles gennemførelse af måleprogrammer (indbyrdes sammenligninger), — forbedring af målemetoder og af disses nøjagtighed, — forbedring af instrumenter til præcisionsmåling og navnlig af overførelsnormaler. Referencematerialer Denne del af forskningen omfatter kemiske analyser samt fysiske og teknologiske målinger, der kan føre til tilvejebringelse af referencematerialer. Arbejdet omfatter: — fælles gennemførelse af måleprogrammer (indbyrdes sammenligninger), — fælles fastlæggelse af referencematerialer og certificering af disse på fællesskabsplan, — opbevaring og udbredelse af de referencematerialer, der opnås under programmet. Forsøgsarbejdet gennemføres på kontraktbasis. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 16 ansatte (10 A, 1 B og 5 C); b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser; c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 0	*(fortsat)*						
7 3 0 1	Industriel teknologi: forskning og udvikling på tekstil- og beklædningsområdet						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	140 000	1 000 000	130 000	1 130 000	3 293 087,27	103 692,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 0	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 836 187	1 082 000	340 000	414 187		
Bevillinger, der henstår fra 1982	580 178	} 1 718 000	400 000	1 499 813	962 365	
Bevillinger 1983	4 000 000 (1)					
Bevillinger 1984	6 000 000		2 260 000	1 870 000	1 037 635	832 365
I alt	12 416 365	2 800 000 (1)	3 000 000	3 784 000	2 000 000	832 365

(1) Herunder en overførsel på 3 715 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 715 000 ECU i betalingsbevillinger.

7 3 0 1	*Tidligere konto 7 3 7 5* Rådets afgørelse 81/1014/EØF af 15. december 1981 om et andet flerårigt forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab på tekstil- og beklædningsområdet (Indirekte aktion 1981-1983) (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 29). Programafgørelsen (1981-1983) sigter mod at forbedre den europæiske tekstil- og beklædningsindustri samt forbedre arbejds- og produktionsforholdene gennem indførelse af nye metoder. Forskningen skal gennemføres ved hjælp af kontrakter med omkostningsdeling, som indgås med institutter og organisationer i medlemsstaternes industrikredse om følgende emner: — beklædningens beskaffenhed og sammensætning, — strikvarers og trikotagevarers kvalitet, — indførelse af nye spindemetoder i uldvareindustrien, — værdiforøgelse af hør. Bevillingen dækker: a) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser; b) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) *Se* artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 1	*(fortsat)*						
7 3 0 2	Industriel teknologi: teknologisk grundforskning						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	75 000	75 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 1	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 140 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 373 087	935 000	724 000	714 087		
Bevillinger, der henstår fra 1982	336 913	195 000	136 000	84 913	51 000	
Bevillinger 1983	130 000					
Bevillinger 1984	140 000		140 000			
I alt	2 980 000	1 130 000	1 000 000	799 000	51 000	

7 3 0 2	*Tidligere konto 7 3 7 8*

Forslag til et firårigt program (1984-1987) for teknisk grundforskning (KOM (83) 350 endelig. udg. af 20. 6. 1983).

Formålet med dette program er at medvirke til at give den europæiske industri en teknologisk basis, så den inden for vigtige industrisektorer kan blive eller forblive konkurrencedygtig på det internationale marked. Teknologisk grundforskning består i anvendt forskning, som giver resultater, der kan have interesse for flere industrisektorer og flere teknologier frem for sådanne, som direkte kan anvendes til et nyt produkt, en ny proces eller i en ny industrisektor. Der er hovedsagelig tale om langsigtet forskning, der skal bane vej for en styrkelse af konkurrenceevnen.

Aktionen vedrører teknologisk grundforskning, som kan være til nytte i flere industrisektorer:

— pålidelighed, slitage og nedbrydning,
— overfladekendskab,
— anvendelse af laserteknologi og andre nye metoder til formgivning og forarbejdning af metaller,
— samlingsteknologi,
— nye prøvningsmetoder, herunder ikke-destruktiv prøvning, prøvning under produktionen og datamatassisteret prøvning,
— datamatstøttet konstruktion og fremstilling samt matematisk modeller,
— polymere, kompositmaterialer og andre nye materialer,
— kendskab til membraner og elektrokemiske problemer,
— katalyse.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 2	*(fortsat)*						
7 3 0 3	Industriel teknologi: forskning inden for anvendelse af ny teknologi						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 3 0 5	Bioteknologi: biomolekylær teknik						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	6 490 000	3 770 000	3 870 000	1 500 000	2 877 740,12	381 158,34

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 2	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	75 000	75 000				
Bevillinger 1984	p.m. (1)		p.m. (1)			
I alt	75 000	75 000	p.m.			

(1) Der er under kapitel 10 0 for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7 3 0 3	*Ny konto* Forslag til et firårigt program (1984-1987) for forskning inden for anvendelse af nye tecknologier (KOM (83) 350 endelig. udg. af 20. 6. 1983). Formålet med dette program er at bidrage til at forbedre den europæiske industris teknologi, som er udviklet i andre industrisektorer. Beklædningsindustrien er et eksempel på en industri, som har et tydeligt behov for tilførsel af ny teknologi i forbindelse med en radikal modernisering med henblik på at mindske udgifterne til arbejdskraft og øge produktiviteten og konkurrenceevnen. Aktionen vedrører anvendelse af ny teknologi i beklædningsindustrien: — optimal udnyttelse af den eksisterende teknologi (demonstrationsprojekter), — tilpasning og overførsel af eksisterende teknik fra andre industrisektorer (håndtering af materialer, syteknik, kontrol, lagring og distribution), — ny teknik (grundforskning vedrørende størrelsesmål, datamatassisteret design, datamatbaseret produktion af mønstre og datamatbaseret konfektion). Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.
7 3 0 5	*Tidligere konto 7 3 7 0* Rådets afgørelse 81/1032/EØF af 7. december 1981 om vedtagelse af et flerårigt forsknings- og uddannelsesprogram for Det europæiske Fællesskab inden for biomolekylær teknik (indirekte aktion april 1982 til marts 1986) (EFT nr. L 375 af 30. 12. 1981, s. 1). Rådets afgørelse 83/533/EØF af 26. oktober 1983 om vedtagelse af anden fase (januar 1984 til marts 1986) af det flerårige forsknings- og uddannelsesprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab inden for biomolekulær teknik (EFT nr. L 305 af 8. 11. 1983, s. 11). Forskningen inden for biomolekylær teknik vedrører muligheden for at ændre den genetiske struktur i levende organismer og direkte udnytte egenskaberne ved enzymer til at fremstille stoffer med høj værditilvækst.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 5	*(fortsat)*						
7 3 0 6	Bioteknologi: bioteknologi Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 5	*(fortsat)*

Den er opelt i forskning og uddannelse.

Forskningens første fase vil blive koncentreret om anvendelse af genteknik og enzymteknik i landbruget og levnedsmiddelindustrien samt om metoder til vurdering af den mulige risiko ved anvendelse af den moderne bioteknologi. Uddannelsesdelen er mere vidtfavnende og beskæftiger sig med bl.a. anvendelsen af biomolekylær teknik (bygning af bioreaktorer og overførsel af geninformation) inden for den kemiske og farmaceutiske industri.

Målene for forskningen under anden fase omfatter de samme områder.

Den eneste nyhed består i, at forskningen i enzymreaktorer af anden generation udvides til andre områder end landbruget og levnedsmiddelindustrien.

I dette forskningsområdes to faser sigtes der mod at skabe en basisgruppe for forskning og udvikling i EF inden for enzymteknik, genteknik og bioteknologiske metoders sikkerhed, som tilsammen har afgørende betydning for konkurrenceevnen i Europas landbrug og industri.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 3 ansatte (1 A, 1 B og 1 C);

b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser;

c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 490 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 977 740	468 000	880 000	629 740		
Bevillinger, der henstår fra 1982	122 260	1 032 000	800 000	1 620 000	540 260	
Bevillinger 1983	3 870 000					
Bevillinger 1984	6 490 000		2 090 000	2 070 260	2 099 740	230 000
I alt	12 460 000	1 500 000	3 770 000	4 320 000	2 640 000	230 000

7 3 0 6 *Tidligere konto 7 3 7 7*

Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 8	Råstoffer: forskning og udvikling på råstofområdet						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	12 000 000	12 000 000	23 000 000	6 000 000	578 053,31	529 368,28

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 8	*Tidligere konto 7 3 5 9* Rådets afgørelse 82/402/EØF af 17. maj 1982 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram (1982-1985) for råstoffer (EFT nr. L 174 af 21. 6. 1982, s. 23), ændret ved afgørelse 83/332/EØF, Euratom (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983, s. 24). Programmet omfatter flere delprogrammer for forskning og udvikling, som skal give den nødvendige viden til at øge selvforsyningen med mineralske og fornyelige råstoffer, øge genanvendelsen, erstatte kritiske materialer, forbedre udnyttelsen af materialerne i industrien, foretage teknologisk innovation samt udvikle og anvende nye avancerede materialer i transportindustrierne (biler, fly, jernbaner og skibe). Programmet gennemføres ved hjælp af kontrakter med omkostningsdeling, som indgås med industrifirmaer, forskningsinstitutter og universiteter, og ved koordinering på EF-niveau af forskning finansieret af medlemsstaterne på følgende områder: — metaller og mineralske stoffer (efterforskning, oparbejdning af malme, mineteknik og teknologi for anvendelse af lermineraler); — træ som fornyeligt råstof (produktion, skovning, oplagring og transport, undersøgelse af træ som materiale, bearbejdning uden ændring af strukturen, bearbejdning af træ og afledte produkter ved fremstillingen af fibre samt træ som kemisk råstof); genanvendelse af non-ferro-metaller (indsamling og fysisk-kemisk beskrivelse af non-ferro-metalskrot og behandling ved fysiske og metallurgiske processer); — ertstatningsmaterialer og teknisk keramik (teknologier i den elektriske og elektroniske industri, teknologi til overfladebehandling og bearbejdning samt udvikling af teknisk keramik); — avancerede materialer (fase I: til transport). Letmetaller og lette superlegeringer, udvikling inden for teknisk keramik og kompositmaterialer. Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), skal deltage i visse af disse undersøgelser. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger under denne konto i henhold til finansforordningens artikel 91, stk. 2, i Finansordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 19 ansatte (11 A, 2 B, og 6 C); b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser, og finansielle bidrag til møder og seminarer, der tilrettelægges af andre organisationer; c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne, til gennemførelse af dette program. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 8	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 0 i alt	24 630 000	19 770 000	27 360 000	9 790 000	10 235 464,21	3 509 287,44
7 3 1	***Program for aktioner med omkostningsdeling: termonuklear fusion og nuklear fission***						
7 3 1 0	Termonuklear fusion: det generelle program						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	81 760 000	82 500 000	100 005 000	65 005 000	100 410 868,16	52 456 369,78

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 8	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 12 000 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	9 142 947	3 259 947	3 000 000	2 883 000		
Bevillinger 1983	23 000 000	6 000 000	4 500 000	10 000 000	2 500 000	
Bevillinger 1984	12 000 000 (2)		4 500 000	4 117 000	3 383 000	
I alt	44 142 947	9 259 947 (1)	12 000 000 (2)	17 000 000	5 883 000	

(1) Heraf 3 259 947 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983.
(2) Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7 3 1 *Ny artikel*

7 3 1 0 *Tidligere konto 7 3 4 1*

Rådets afgørelse 82/350/Euratom af 25. maj 1982 om vedtagelse af et forsknings- og undervisningsprogram (1982-1986) inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982, s. 22).

Dette program omfatter to dele.

Det danner grundlaget for et langsigtet samarbejde om samtlige forsknings- og udviklingsaktiviteter inden for kontrolleret termonuklear fusion i medlemsstaterne, og formålet med programmet er i fællesskab at søge at konstruere prototyper af fusionsreaktorer med henblik på industriel produktion og økonomisk udnyttelse heraf.

Programmet for 1982-1986, der er en fortsættelse og udbygning af de foregående programer, omfatter:

— videreførelse af et betydeligt program vedrørende tokamakkerne med henblik på udvikling af en demonstrationsreaktor (DEMO);
— en i forhold til de disponible midler rimelig indsats vedrørende andre indeslutningssystemer, der kan føre til en fusionsreaktor;
— iværksættelse af undersøgelser vedrørende definition af NET (Next European Torus), der betrages som den eneste etape mellem JET og DEMO, og igangsættelse af arbejdet med henblik på udvikling af den hertil nødvendige teknologi.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 0	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 0	*(fortsat)*

Sverige har deltaget i dette program siden maj 1976, Schweiz siden 1978, og Spanien siden juli 1980.

Forpligtelses- og betalingsbevillingerne til denne del omfatter et beløb på 5 880 000 ECU, som dækkes af indtægter opført under følgende konti i oversigten over indtægter:

— 6 0 1 0 med et beløb på 3 170 000 ECU for Sverige,

— 6 0 1 1 med et beløb på 2 870 000 ECU for Schweiz,

— 6 0 1 2 med et beløb på 20 000 ECU for Spanien.

Disse beløb skal anvendes til finansiering af Fællesskabets udgifter i forbindelse med samarbejdsaftalerne med disse tre lande. Restbeløbet samt eventuelle andre indtægter kan anvendes til dækning af udgifterne vedrørende kontrakterne om associering med EF.

Bevillingen skal anvendes til at dække:

a) personaleudgifter til 107 ansatte (73 A, 31 B og 3 C);

b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser;

c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af associeringskontrakter, der er eller vil blive indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne og tredjelande (Sverige, Schweiz, Spanien), samt undersøgelseskontrakter til gennemførelse af dette program, udgifter til aftalen om definition af NET, udgifter til industrikontrakter, navnlig på teknologiområdet, samt til forbedring af forskernes mobilitet.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 81 760 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	80 120 952	4 059				
Bevillinger, der henstår fra 1982	960 303	35 505 000	21 500 000	24 072 196		
Bevillinger 1983	100 005 000	29 500 000	32 700 000	22 000 000	15 805 000	
Bevillinger 1984	81 760 000		28 300 000	21 427 804	14 195 000	17 837 196
I alt	262 846 255	65 009 059 (1)	82 500 000	67 500 000	30 000 000	17 837 196

(1) Heraf 4 059 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 1	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	89 000 000	89 000 000	95 005 000	95 005 000	80 993 840,—	80 993 840,—
7 3 1 5	Nuklear fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 995 000	6 000 000	10 500 000	9 500 000	6 379 603,16	10 440 068,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 1	*Tidligere konto 7 3 4 2* Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), Joint Undertaking« (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10). Rådets afgørelse 82/350/Euratom af 25. maj 1982 om vedtagelse af et forsknings- og undervisningsprogram (1982-1986) inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982, s. 22). Formålet med *JET*-projekter er som led i fusionsprogrammet og til fordel for deltagerne heri at opføre, drive og udnytte et stort anlæg af tokamak-typen og hjælpefaciliteter til dette for at udvide parameterskalaen for forsøg med kontrolleret termonuklear fusion til forhold, der ligger nær forholdene i en termonuklear reaktor. Gennemførelsen af projekter varetages af fællesforetagendet JET, der er oprettet i medfør af bestemmelserne i Euratom-traktatens kapitel V. To tredjelande, Sverige og Schweiz, bidrager i henhold til samarbejdsaftaler, der er indgået med Euratom, til dækning af Fællesskabets udgifter. Fællesskabets bidrag anslås til 100 000 000 i forbindelse med udvidelse af maskinens ydelse og forøgelse af dens udnyttelse. Sveriges og Schweiz' bidrag udgør henholdsvis 4,15 % og 3,75 % af Fællesskabets andel, eller 3 425 000 ECU for Sverige og 3 090 000 ECU for Schweiz, som er opført under konto 6 0 1 0 og 6 0 1 1 i oversigten over indtægter. JET-personalet omfatter 165 midlertidigt ansatte, som er anført i Kommissionens stillingsfortegnelse over ansatte til forskningsaktiviteter (indirekte aktioner). Disse ansatte gør tjeneste i Culham. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 89 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger		7 092				
Bevillinger, der henstår fra 1982	7 391					
Bevillinger 1983	95 005 000	95 005 000				
Bevillinger 1984	89 000 000		89 000 000			
I alt	184 012 391	95 012 092 (1)	89 000 000			

(1) Heraf 7 092 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1983, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1984.

7 3 1 5	*Tidligere konto 7 3 4 4* Rådets afgørelse 80/343/Euratom af 18. marts 1980 om vedtagelse af et program vedrørende forvaltning og opbevaring af radioaktive affaldsstoffer (1980-1984) (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 22). Dette program er en videreførelse af arbejdet på at løse visse teknologiske problemer i forbindelse med behandling, oplagring og bortskaffelse af radioaktivt affald og på at fastlægge en generel retlig, administrativ og finansiel ramme for oplagring og bortskaffelse af radioaktivt affald. Formålet er at sikre og beskytte befolkning og miljø mod de potentielle risici i forbindelse med forvaltningen af radioaktivt affald og at udvikle teknologier herfor.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*							
7 3 1 5	*(fortsat)*							
7 3 1 6	Nuklear fission: nedlukning af kernekraftværker							
	Opdelte bevillinger							
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	400 000	309 000	1 600 000		1 069 820,16	1 053 169,74

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 5	*(fortsat)*

Denne forskning vil blive videreført inden for rammerne af Fællesskabets handlingsplan vedrørende radioaktivt affald 1980-1992, som er omhandlet i Rådets resolution af 18. februar 1980 (EFT nr. C 51 af 29. 2. 1980, s. 1), gennem et tredje program for aktioner med omkostningsdeling, som begyndes i 1985.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 10 ansatte (4 A, 3 B og 3 C);

b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser og finansielle bidrag til møder og seminarer, der tilrettelægges af andre organisationer;

c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne, til gennemførelse af dette program.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 995 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	11 309 735	5 700 000	1 800 000	3 809 735		
Bevillinger, der henstår fra 1982	4 767 339	3 800 000	2 900 000	6 416 265	2 151 074	
Bevillinger 1983	10 500 000					
Bevillinger 1984	2 995 000		1 300 000	850 000	533 926	311 074
I alt	29 572 074	9 500 000	6 000 000	11 076 000	2 685 000	311 074

7 3 1 6 *Tidligere konto 7 3 4 5*

Rådets afgørelse 79/344/Euratom af 27. marts 1979 om fastlæggelse af et forskningsprogram vedrørende nedlukning af kernekraftværker (1979-1983) (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979, s. 19).

Rådets afgørelse ../.../Euratom af ..... om fastsættelse af et forskningsprogram vedrørende nedlukning af kernekraftværker (EFT nr. L ... af ....).

Dette program omfatter følgende emner:

— forskning og udvikling vedrørende specialteknikker og grundlæggende oplysninger;

— opstilling af ledende principper;

— forsøg med nye teknikker i forbindelse med nedlukninger i fuld skala.

Forskningen vedrører navnlig de myndigheder, som er ansvarlige for nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse, dem, som driver kernekraftværker, og de institutioner og firmaer, som har kompetence inden for nuklear forskning, i disses egenskab af potentielle kontrahenter.

Aktionens generelle målsætning er at bidrage til udvikling af energi fra nuklear fission. Den sigter især på udvikling af metoder og teknikker til nedlukning af nukleare anlæg, hvorved menneske og miljø kan beskyttes bedst muligt.

Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af indgåede kontrakter.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*							
7 3 1 6	*(fortsat)*							
7 3 1 7	**Nuklear fission: sikkerhed i forbindelse med reaktorer**							
	Opdelte bevillinger							
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	85 000	274 000	2 700 000	648 990,78	1 692 324,27	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 73 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
731	*(fortsat)*
7316	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 727 613	1 220 000	280 000	227 613		
Bevillinger, der henstår fra 1982	351 078	} 380 000	120 000	160 078		
Bevillinger 1983	309 000					
Bevillinger 1984	p.m. (1)					
I alt	2 387 691	1 600 000	400 000 (1)	387 691		

(1) Der er under Kapitel 10 0, for konto 7302, 7303, 7306, 7308, 7316, 7317, 7320, 7328, 7331, 7338, 7352, 7353 og 7355 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7317	*Tidligere konto 7346* Rådets afgørelse 79/345/Euratom af 27. marts 1979 om fastlæggelse af et forskningsprogram vedrørende sikkerhed i forbindelse med termiske vandreaktorer (1979-1983) (indirekte nuklear aktion (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979, s. 21). Forslag til et firårigt program (1984-1987) vedrørende reaktorsikkerhed (KOM (83) 299 endelig udg. af 14. 6. 1983). Dette delprogram udgør dels en fortsættelse af programmet (1979-1983) vedrørende sikkerhed i forbindelse med termiske vandreaktorer med en forøgelse af antallet af tekniske emner, dels en ny aktion vedrørende sikkerheden i forbindelse med hurtige natriumkølede reaktorer. Med dette delprogram skulle man kunne udvide og underbygge den tekniske viden på følgende områder: For letvandsreaktorer: — menneskelige faktorer og mand-maskine-vekselvirkningen; — beskyttelse af nukleare anlæg mod gasskyeksplosioner; — mekaniske problemer og materialeproblemer ved stålkomponenter i letvandsreaktorer; — termohydraulik og alvorlige beskadigelser af brændslet ved uheld med tab af det primære kølemiddel; — problemer i forbindelse med fordeling, forbrænding og overvågning af hydrogen, som frigives i forbindelse med et uheld; — kildebegreb, som skyldes fissionsprodukter i en alvorlig uheldssituation; — spredning af fissionsprodukter i atmosfæren som følge af et uheld; — metodikker til probabilistisk risikovurdering. For hurtige reaktorer: — instrumentering, kontrol og beskyttelse; — analyse af transienter; — komponenters og strukturers integritet;

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 7	*(fortsat)*						
7 3 1 8	Nuklear fission: koder og normer-teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	930 000	750 000	912 000	912 000	906 627,49	789 453,10

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 7	*(fortsat)*

— sikkerhedsaspekter ved natriumteknologi;
— brændslets opførsel og fænomener efter uheld;
— fissionsprodukters vandring ved alvorlige uheld;
— smeltede materialers bevægelse og vekselvirkning ved alvorlige uheld.

Hvert af disse punkter skal foranledige forskning udført parallelt og i samarbejde mellem flere organisationer i Fællesskabet.

Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået i forbindelse med gennemførelsen af dette program.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 065 054	2 065 054				
Bevillinger, der henstår fra 1982	446 322	} 634 946	85 000	376		
Bevillinger 1983	274 000					
Bevillinger 1984	p.m. (1)					
I alt	2 785 376	2 700 000	85 000 (1)	376		

(1) Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7 3 1 8 *Tidligere konto 7 3 4 7*

Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1).

Under programmet »Koder og normer — teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed« skal Kommissionens tjenestemænd yde videnskabelig og teknisk støtte til forskellige grupper af nationale eksperter, som har til opgave at undersøge sikkerhedsproblemer i forbindelse med nukleare anlæg, og man skal fremme udarbejdelsen af et teknologisk grundlag med henblik på gradvis fjernelse af forskellene mellem koderne og normerne for de specifikke komponenter til formeringsreaktorer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 8	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 1 i alt	174 685 000	178 735 000	207 005 000	174 722 000	190 409 749,75	147 425 225,03
7 3 2	***Program for aktioner med omkostningsdeling: ikke-nuklear energi, sundhed og sikkerhed samt miljø***						
7 3 2 0	Ikke-nuklear energi: ikke-nuklear energi						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	13 000 000	2 418 000	29 973 000	24 773 834,21	26 602 072,02

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 8	*(fortsat)* Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 8 ansatte (4 A, 2 B og 2 C); b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser; c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- eller forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne, til gennemførelse af dette program. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 930 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	158 952	96 305	62 647			
Bevillinger, der henstår fra 1982	253 650	815 695	268 353	81 602		
Bevillinger 1983	912 000					
Bevillinger 1984	930 000		419 000	265 398	245 602	
I alt	2 254 602	912 000	750 000	347 000	245 602	

7 3 2	
7 3 2 0	*Tidligere konto 7 3 4 0* Rådets afgørelse 79/785/EØF af 11. september 1979 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram på energiområdet 1979-1983 (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 30). Forslag til program for forskning og udvikling på energiområdet (1983-1987) (KOM (83) 311 endelig udg. af 16. 6. 1983). Dette program er et af hovedelementerne i det samlede rammeprogram, der omfatter en europæisk strategi for videnskab og teknik. De påregnede F&U-aktiviteter sigter mod bedre forvaltning af energiressourcerne og nedbrindgelse af energiafhængigheden. Programmet omfatter følgende otte delprogrammer: — solenergi, — biomasseenergi, — vindenergi, — geotermisk energi,

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 0	*(fortsat)*						
7 3 2 5	Sundhed og sikkerhed: medicinsk forskning III						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 700 000	2 150 000	3 500 000	3 000 000	691 528,39	821 534,71

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 0	*(fortsat)*

— energibesparelse,
— udnyttelse af fast brændsel,
— fremstilling og anvendelse af nye energibærere,
— energianalyse og -modeller.

Dette program er delvis en videreførelse af det tidligere program, som afsluttedes den 30. juni 1983 og omfattede:

— energibesparelse,
— fremstilling og anvendelse af hydrogen,
— solenergi,
— geotermisk energi,
— systemanalyse.

Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, der er indgået med institutter i medlemsstaterne.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	43 290 328	25 877 000	9 000 000	8 413 328		
Bevillinger, der henstår fra 1982	11 162 980	4 096 000	4 000 000	3 706 672	1 778 308	
Bevillinger 1983	2 418 000					
Bevillinger 1984	p.m. (1)					
I alt	56 871 308	29 973 000	13 000 000 (1)	12 120 000	1 778 308	

(1) Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7 3 2 5 *Tidligere konto 7 3 6 7*

Rådets afgørelse 82/616/EØF af 17. august 1982 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab inden for forskning i medicin og offentligt sundhedsvæsen — samordnet aktion — (1982-1986) (EFT nr. L 248 af 24. 8. 1982, s. 12).

Aktionerne i forbindelse med dette program sigter mod gradvis at koordinere de nationale programmer på ca. 30 områder fordelt på 3 hovedsektorer:

— sundhedsproblemer,
— sundhedsressourcer,
— person-miljø.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 5	*(fortsat)*						
7 3 2 6	**Sundhed og sikkerhed: biologi og sundhedsbeskyttelse**						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 690 000	9 000 000	6 000 000	11 000 000	7 219 321,02	11 161 303,69

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 5	*(fortsat)*

De deltagende medlemssater sørger for udførelsen og finansieringen af forskningen, medens Kommissionen er ansvarlig for koordineringen heraf.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 9 ansatte (5 A, 2 B, og 12 C);

b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser;

c) udgifter i forbindelse med koordinationen af den medicinske forskning: kontrakter med projektledere, støtte til centrale tjenester, hasteindgreb og forberedende aktiviteter.

Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), skal deltage i visse af disse aktioner.

Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger på denne konto i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 700 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 790 000	1 790 000				
Bevillinger 1983	3 500 000	3 000 000	200 000	200 000	100 000	
Bevillinger 1984	5 700 000		1 950 000	3 000 000	750 000	
I alt	10 990 000	4 790 000 (1)	2 150 000	3 200 000	850 000	

(1) Heraf 1 790 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983.

7 3 2 6 *Tidligere konto 7 3 6 8*

Rådets afgørelse 80/342/Euratom af 18. marts 1980 om fastlæggelse af et forsknings- og uddannelsesprogram (1980 til 1984) for Det europæiske Atomenergifællesskab på biologiområdet — sundhedsbeskyttelse (program for strålingsbeskyttelse) (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 19).

Programmet tager sigte på at undersøge og vurdere de risici, der er forbundet med ioniserende stråling, og har to hovedmål:

— forbedring af den videnskabelige og tekniske viden med henblik på ajourføring af de grundlæggende normer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling;

— vurdering af de biologiske og økologiske konsekvenser af nukleare aktiviteter og af anvendelsen af kerneenergi og ioniserende stråling for at sikre tilstrækkelig beskyttelse af mennesket og miljøet, og forstå, forebygge og kontrollere risikomomenter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 6	*(fortsat)*						
7 3 2 8	Miljø: sektorprogram - miljø Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 000 000	8 410 000	10 000 000	10 000 000	15 533 528,37	4 114 420,60

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 6	*(fortsat)*

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 62 ansatte (39 A, 12 B, 10 C og 1 D);

b) løbende udgifter til administration, møder, tjenesterejser og publikationer samt bidrag til udgifterne til den almindelige drift af FFC's anlæg i Ispra, hvortil gruppen vedrørende biologi er knyttet;

c) teknisk udgifter (leje, køb og vedligeholdelse af apparatur, navnlig til biologi-gruppen, samt anvendelse af Ispra-anlæggets videnskabelige og tekniske faciliteter);

d) udgifter til associeringskontrakter og kontrakter med omkostningsdeling, som er indgået med institutter i medlemsstaterne til gennemførelse af delprogrammet for strålingsbeskyttelse, og til kontrakter, der skal fremme udveksling af samarbejde mellem og uddannelse af forskere ved forskellige laboratorier.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 690 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	17 780 233	6 300 000	3 500 000	7 980 233		
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 133 474	4 700 000	800 000	2 574 767	58 707	
Bevillinger 1983	6 000 000					
Bevillinger 1984	5 690 000		4 700 000	870 000	120 000	
I alt	31 603 707	11 000 000	9 000 000	11 425 000	178 707	

7 3 2 8 *Tidligere konto 7 3 6 9*

Rådets afgørelse 81/213/EØF af 3. marts 1981 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram på miljøområdet (miljøbeskyttelse og klimatologi — indirekte og samordnede aktioner — (1981 til 1985) (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981, s. 1).

Dette handlingsprogram omfatter de indirekte og samordnede forskningsaktioner vedrørende miljøbeskyttelse, klimatologi, ørkendannelse og naturkatastrofer. Afgørelsen om det sektorbestemte program (1981-1985) og afgørelserne om delprogrammerne vedrørende ørkendannelse og naturkatastrofer (1984-1987) tager sigte på samordnet forskning på miljøområdet, undersøgelse af klimaets mekanisme og foranderlighed, påvisning af årsagerne til og mekanismerne ved ørkendannelse og undersøgelse af naturkatastrofer, og dette arbejde gennemføres ved kontrakter med omkostningsdeling, der indgås med institutter i medlemsstaterne om følgende delprogrammer.

1. *Miljøbeskyttelse:*

Dette delprogram omfatter følgende områder:

— kilder, forurenende stoffers vandring og virkninger,

— nedbringelse og forebyggelse af forurening og gener, herunder rene teknologier,

— beskyttelse, bevarelse og forvaltning af det naturlige miljø,

— forvaltning af miljøinformation (databanker),

— vekselvirkninger, menneskemiljø.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 8	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 8	*(fortsat)*
	2. *Samordnede aktioner inden for miljøbeskyttelse — aftaler Fællesskabet-COST:* — behandling og anvendelse af slam fra rensningsanlæg, — analyse af forurenende organiske mikrostoffer i vand, — luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd, — bentisk kystøkologi, — luftforurenende stoffers virkning på land- og vandøkosystemer, — indeluftens kvalitet, — beskyttelse af fugle. 3. *Klimatologi:* Dette delprogram omfatter følgende områder: — undersøgelser vedrørende klimaets mekanisme og rekonstruktion af tidligere klimaer, — undersøgelser vedrørende indvirkningen af klimaets foranderlighed på visse ressourcer, herunder vandressourcer, og på energibehov, — undersøgelser vedrørende indvirkningen af visse menneskelige aktiviteter, herunder forurening forårsaget af disse, på klimaet, — nedsættelse af en tværfaglig gruppe af europæiske eksperter til undersøgelse af klimatiske virkninger. Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), skal deltage i visse af disse undersøgelser. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger under denne konto i henhold til finansforordningens artikel 91, stk. 2, af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 16 ansatte (10 A, 1 B og 5 C); b) løbende administrative udgifter, herunder møder, tjenesterejser og finansielle bidrag til møder og seminarer, der tilrettelægges af andre organisationer, samt tekniske udgifter (køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr); c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter vedrørende undersøgelser, samordning eller forskning med omkostningsdeling, som er eller vil blive indgået med personer, institutter eller specialiserede virksomheder i medlemsstaterne til gennemførelse af programmet. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 8	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 2 i alt	23 390 000	32 560 000	21 918 000	53 973 000	48 218 211,99	42 699 331,02
7 3 3	***Program for aktioner med omkostningsdeling: forskning til fordel for udviklingslandene og informationsteknologi***						
7 3 3 0	Forskning til fordel for udviklingslandene: videnskab og teknik i udviklingens tjeneste						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	14 000 000	5 000 000	5 000 000	1 500 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 8	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 12 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	12 202 898	5 996 000	3 000 000	3 206 898		
Bevillinger, der henstår fra 1982	3 647 103	4 004 000	1 200 000	7 943 000	500 103	
Bevillinger 1983	10 000 000					
Bevillinger 1984	12 000 000 (1)		4 210 000	5 600 102	2 189 898	
I alt	37 850 001	10 000 000	8 410 000 (1)	16 750 000	2 690 001	

(1) Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

7 3 3	*Ny artikel*
7 3 3 0	*Tidligere konto 7 3 7 4* Rådets afgørelse 82/837/EØF af 3. december 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram på området videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (1983-1986) (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 24). Dette program skal ses på baggrund af en gradvis nyvurdering af, hvorledes viden og indsats bør fordeles mellem nord og syd. Det omfatter to områder: a) Området tropisk landbrug med fire forskningssektorer: — forbedring af landbrugsproduktionen: — spiselige afgrøder og industriafgrøder, — produktion af proteiner af animalsk oprindelse, — skovbrug; — horisontale emner og udnyttelse af miljøet: — vandressourcer og vandanvendelse, — beskyttelse og stabilisering af jordbunden og genopdyrkning af jord, — beskyttelse af afgrøder;

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 0	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 0	*(fortsat)*

— efter-høst teknologi:
  — opbevaring af produkter,
  — forarbejdning af produkter;
— uddannelse.

b) Området vedrørende medicin, sundhed og ernæring i troperne er opdelt i tre sektorer:
— medicin og sundhed,
— ernæring,
— uddannelse.

Inden for medicin og sundhed findes følgende emner:
— smitsomme sygdomme,
— moderens og barnets sundhed,
— genetik,
— miljøhygiejne.

Bevillingen dækker:
a) personaleudgifter til 7 ansatte (5 A, 1 B og 1 C);
b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser og tekniske udgifter;
c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses-, koordinerings- og forskningskontrakter med omkostningsdeling, som er eller vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne og udviklingslandene.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgigtsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion i budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 14 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	5 000 000	1 500 000	1 200 000	2 000 000	300 000	
Bevillinger 1984	14 000 000		3 800 000	6 000 000	4 000 000	200 000
I alt	19 000 000	1 500 000	5 000 000	8 000 000	4 300 000	200 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 1	Forskning til fordel for udviklingslandene: udbygning af udviklingslandenes egen forskningskapacitet Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 3 3 5	Informationsteknologi: ESPRIT Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	207 000 000	45 000 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 1	*Ny konto* Forslag til et firårigt program (1984-1987) vedrørende forskning i forbindelse med udvikling af u-landenes egen forskningskapacitet (KOM (83) 354 endelig udg. af 8. 6. 1983). Memorandum om Fællesskabets udviklingspolitik (KOM (82) 640 endelig udg., s. 17). Sigtet med dette program er at sætte udviklingslandene i stand til med tiden selv at drive den forskning, der kræves til deres økonomiske og samfundsmæssige udvikling, gennem en forbedring af kendskabet til mennesket og dets miljø. Denne støtte ydes på områderne landbrug, sundhedsvæsen, miljø, jordens og undergrundens ressourcer, energi og befolkning. Den skal fortrinsvis anvendes til drift og udrustning af forskningscentre, uddannelse af teknikere og forskere samt til udbredelse af videnskabelig information og forskningsresultater. I den indledende fase skal aktiviteterne hovedsagelig koncentreres om landbrug, ernæring og sundhed. Indeholdet af de særlige emner fastsættes i fællesskab med de pågældende udviklingslande i overensstemmelse med deres samfundsøkonomiske prioritering. Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.
7 3 3 5	*Ny konto* Rådets afgørelse 82/878/EØF af 21. december 1982 om en forberedende fase vedrørende et forsknings- og udviklingsprogram inden for informationsteknologier (EFT nr. L 369 af 29. 12. 1982, s. 37). Forslag til et femårigt forsknings- og udviklingsprogram (1984-1988) inden for informationsteknologier (»ESPRIT«) (KOM (83) 258 endelig udg. af 11. 5. 1983). ESPRIT-programmet skal bidrage til at genoprette konkurrenceevnen i Fællesskabets industri for informationsteknologi gennem deltagelse i finansieringen af samarbejdsprojekter om forskning og udvikling indtil stadiet før markedsføring. Det består af en række projekter, der skal tilgodese industriens fremtidige behov, på følgende områder: — mikroelektronik, — programmelteknologi, — avanceret informationsbehandling, — kontorautomation, — datamatintegreret fabrikation. Forud for dette program gennemførtes i 1983 på hvert af disse områder en række repræsentative pilotprojekter, som udformedes i bredt samarbejde med de pågældende europæiske virksomheder og universiteter (JEPE-IT). ESPRIT-programmet omfatter foranstaltninger til: — at fremme samarbejdet mellem de bedste forskningscentre i hele Fællesskabet; — især at muliggøre udvikling af decentraliseret programmel; — at forbedre adgangen til og udnyttelsen af resultaterne; — at fremme kontreringen af forskningsindsatsen i form af pilotprojekter i nogle enkelte laboratorier; — at fremme uddannelsen af forskere inden for de mest følsomme emner ved hjælp af tværgående aktioner bestående i: — oprettelse af et system til informationsudveksling, — analyse af problemerne i forbindelse med standarder og certificering inden for informationsteknikker i fremtiden, — undersøgelse af menneskelige faktorer i forbindelse med informationsteknikker, — oprettelse af prøvebænke og demonstrationsanlæg. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter vedrørende 91 midlertidigt ansatte (51 A, 9 B og 31 C); b) udgifter til administration og til den tekniske drift, især til møder, eksperthonorarer, anvendelse af edb-udstyr, offentliggørelse af resultater; c) finansielle forpligtelser for Kommissionen i medfør af omkostningsdelingskontrakter, som afsluttes med organer i medlemsstaterne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 5	*(fortsat)*						
7 3 3 8	Transportteknologi Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 7 3 3	221 000 000	50 000 000	5 000 000	1 500 000	0,—	0,—
7 3 4	***Pilotaktioner***						
7 3 4 0	Pilotaktioner: bidrag til demontering af kernekraftværker Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 3 4 1	Pilotaktioner: bidrag til oplagring af radioaktivt affald Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 5	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 207 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	207 000 000		45 000 000	59 000 000	70 000 000	33 000 000
I alt	207 000 000		45 000 000	59 000 000	70 000 000	33 000 000

7 3 3 8	*Ny konto* Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.
7 3 4	*Ny artikel*
7 3 4 0	*Ny konto* Pilotaktioner inden for demontering af kernekraftværker, der er taget ud af drift. Som supplement til grundforskningen vedrørende nedlukning af kernekraftværker (program 1979-1983) finder Kommissionen det nødvendigt at yde et finansielt bidrag til faktiske demonteringer, således at Fællesskabet som helhed kan drage nytte af de praktiske erfaringer, der opnås på dette område.
7 3 4 1	*Ny konto* Pilotaktioner inden for oplagring af radioaktivt affald. Som supplement til grundforskningen vedrørende oplagring af radioaktivt affald (program 1980-1984) finder Kommissionen det nødvendigt i forbindelse med Rådets resolution af 18. februar 1980 om gennemførelse af en handlingsplan for Fællesskabet vedrørende radioaktive affaldsstoffer (EFT nr. C 51 af 29. 2. 1980, s. 1) at bidrage til finansieringen af studier og opførelse af pilotanlæg til langtidsoplagring eller slutdeponering af radioaktivt affald.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 2	Pilotaktioner: bidrag til anlæg til afsvovling af røggas fra kraftværker Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 7 3 4 i alt	p.m.	p.m.				
7 3 5	***Tværgående aktioner med omkostningsdeling***						
7 3 5 0	Tværgående aktioner: langtidsprognoser og -vurderinger (FAST) Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000 000	1 500 000	315 000	452 000	661 390,23	1 180 891,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 2	*Ny konto* Pilotaktioner inden for afsvovling af røggas fra kraftværker. Som supplement til grundforskningen vedrørende luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd til de flerårige forskningsprogrammer vedrørende miljøbeskyttelse finder Kommissionen det nødvendigt i forbindelse med Fællesskabets handlingsprogram på miljøområdet at bidrage til finansieringen af pilotanlæg til rensning af røggassen fra kraftværker. Disse anlæg i fuld skala, som installeres i olie- eller kulfyrede kraftværker, skal benyttes enten til afsvovling af røggassen ved hjælp af kendte metoder eller til konstruktion af apparatur, som ved hjælp af nye teknologier kan reducere indholdet af nitrogen- og svovloxider.
7 3 5	*Ny artikel*
7 3 5 0	*Tidligere konto 7 3 8 0* Rådets afgørelse 78/668/EØF af 25. juli 1978 om et forskningsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende prognoser og vurderinger på det videnskabelige og teknologiske område (1978-1982) (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 38). Rådets afgørelse 83/519/EØF af 17. oktober 1983 om et forskningsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende prognoser og vurderinger på det videnskabelige og teknologiske område (FAST) (1983 til 1987) (EFT nr. L 293 af 25. 10. 1983, s. 20). Programmets formål er at bidrage til fastlæggelse af mål og prioriteter på lang sigt for Fællesskabets forsknings- og udviklingspolitik på baggrund af de teknologiske ændringers konsekvenser for politikken i Fællesskabets øvrige sektorer. Heri indgår bl.a.: — klarlæggelse og analyse af arbejdet i og uden for Fællesskabet på området prognoser og vurderinger; — konstatering af eventuelle konflikter og problemer, der kan påvirke udviklingen på lang sigt i Fællesskabet; — fremsættelse af forslag til alternative forsknings- og udviklingsaktioner for at forebygge og/eller løse disse problemer og konflikter; — fremme af oprettelsen af samarbejdsnet i Fællesskabet på prognoseområdet. Aktiviteterne består i: — forskning på prioriterede områder; — fremme af informationsformidlingen vedrørende prognoseforskning i Europa; — afholdelse af konferencer og seminarer vedrørende ovennævnte forskningsbehov; en af de vigtigste aktiviteter i 1983 vil være at få konklusionerne af slutrapporten (udarbejdet i december 1982) ud til offentlighedens kendskab. Yderligere skal resultaterne af de 36 forskningsaktiviteter, der er udført gennem kontrakter under programmet 1978-1983, offentliggøres og viderebringes. Endelig vil opfølgningen af programmet nødvendiggøre en lang række drøftelser og en del interne overvejelser. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 10 ansatte (6 A, 1 B og 3 C); b) løbende administrative udgifter, herunder møder, tjenesterejser og tekniske udgifter; c) udgifter til seminarer, konferencer, workshops, forskningsbevillinger, samarbejdskontrakter og kontrakter til bestående F&U-grupper om fælles internationalt tværfagligt arbejde (projekt). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion i budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 0	*(fortsat)*						
7 3 5 1	Tværgående aktioner: stimulering af det videnskabelige og tekniske potentiel						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	1 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Der er opført bevilling på 4 mio ECU under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 mio ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 0	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	240 243	103 438				
Bevillinger 1983	315 000	452 000				
Bevillinger 1984	2 000 000		1 500 000	499 805		
I alt	2 555 243	555 438 (1)	1 500 000	499 805		

(1) Heraf 103 438 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983.

7 3 5 1	*Tidligere konto 7 3 8 2* Rådets resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definitionen af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Rådets resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fællesskabers deltagelse i Den europæiske fond for Videnskab (EFT nr. C 7 af 27. 1. 1974, s. 5). Rådets resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fællesskabers første handlingsprogram på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 6). Rådets resolution af 14. januar 1974 om et handlingsprogram for prognoser, vurderinger og metodologi for De europæiske Fællesskaber (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 7). Rådets afgørelse af 28. juni 1983 vedrørende et handlingsprogram, der skal stimulere Det europæiske Fællesskabs videnskabelige og tekniske potentiel (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983, s. 20). Der er tale om støtte til tre former for aktiviteter: — udarbejdelse af konkrete videnskabelige og/eller tekniske projekter: der vil blive tale om betydningsfulde foranstaltninger, der har til formål enten at fremme en frugtbar udveksling mellem forskellige videnskaber og tekniker med henblik på at opnå et bestemt resultat eller at vurdere mulighederne for at løse et konkret problem i en bestemt retning. Dette skal ske ved at yde finansiel støtte til såvel internationale som nationale, offentlige som private forskergrupper i form af arbejdskraft og udstyr; — støtte til en bedre mobilitet blandt forskere og teknikere (i både fagligt, geografisk og institutionel henseende) og til dannelse af F&U-grupper (omfattende ét eller flere fagområder) i Fællesskabet. Kommissionen vil med henblik herpå iværksætte en hel række midlertidige støtteforanstaltninger, der kan tjene som incitament for nationale eller internationale forskergrupper: — forskningsbevillinger, — kontrakter om parvist samarbejde mellem laboratorier, — støtte til forskerhold, — styrkelse af informationsudvekslingen og -formidlingen i de videnskabelige og tekniske kredse: støtte til seminarer, konferencer og workshops.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 1	*(fortsat)*						
7 3 5 2	Tværgående aktioner: akvakultur						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 1	*(fortsat)*

1984 er det andet år i en afprøvnings- og pilotfase for disse nye aktiviteter og vil blive anvendt til:

— at afslutte afprøvningen af midler og procedurer for definition og udvælgelse og gennemførelse af aktioner;

— at lægge planen for den stimuleringsaktion, der skal gennemføres inden for rammeprogrammet efter afslutning af den eksperimentelle fase;

— at evaluere og eventuelt tilpasse interventionsmetodikken;

— at fortsætte de afprøvninger af konkrete eksempler på interventionsmekanismer ved at udbygge nogle begrænsede forsøg, som vedrører enkelte nationale forskergrupper.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til tre ansatte (2 A og 1 C);

b) løbende administrative udgifter, herunder møder, tjenesterejser og tekniske udgifter;

c) udgifter til seminarer, konferencer, workshops, forskningsbevillinger, samarbejdskontrakter og kontrakter til bestående F&U-grupper om fælles internationalt tværfagligt arbejde (projekt).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion i budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	4 000 000 (1)	2 000 000	200 000	1 640 000	160 000	
Bevillinger 1984	3 000 000		800 000	1 300 000	900 000	
I alt	7 000 000	2 000 000 (1)	1 000 000	2 940 000	1 060 000	

(1) Opført under kapitel 10 0.

7 3 5 2	*Ny konto* Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 3	Tværgående aktioner: foder til drøvtyggere						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 3 5 4	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi III						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	175 000	180 000	160 000	160 000	126 167,89	53 860,02

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 3	*Ny konto* Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.
7 3 5 4	*Tidligere konto 7 3 7 1* Rådets afgørelse 82/839/EØF af 22. november 1982 om fastlæggelse af en samordnet aktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende behandlingers indvirkning på de fysiske egenskaber ved levnedsmidler (1983-1986) (EFT. nr. L 353 af 15. 12. 1982, s. 25). Dette delprogram er en videreførelse og udvidelse af den første samordnede aktion på dette område, vedtaget ved Rådets afgørelse 78/177/EØF af 20. februar 1978 om en samordnet aktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab med hensyn til behandlingens indvirkning på de fysiske egenskaber ved levnedsmidler (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978, s. 25), og som blev afsluttet i 1981. Denne samordnede aktion har to formål: — at afslutte den første aktion på en tilfredsstillende måde og fremme udnyttelsen af resultaterne, — af drage nytte af den indvundne erfaring (vandaktivitet samt rheologiske og termiske egenskaber) ved at udvide koordineringen til også at omfatte mekaniske og elektriske egenskaber samt diffusionsegenskaber. Bevillingen dækker: a) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser; b) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkosningsdeling, der er indgået med institutter i medlemsstaterne. Der forventes deltagelse af nogle af de europæiske tredjelande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning Vessal (COST). Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger under denne konto i henhold til finansforordningens artikel 91, stk. 2, af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 175 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	51 338	51 338				
Bevillinger 1983	160 000	155 000	5 000			
Bevillinger 1984	175 000		175 000			
I alt	386 338	206 338 (1)	180 000			

(1) Heraf 51 338 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982, som overstiger de forpligtelser, der endnu ikke var indfriet pr. 1. januar 1983.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 5	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi IV						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	131 244,85	138 030,32
7 3 5 6	Tværgående aktioner: hjælpesystemer for skibsfarten						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	800 000	300 000	800 000	500 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 5	*Tidligere konto 7 3 7 2* Der er under Kapitel 10 0, for konto 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 og 7 3 5 5 opført en samlet reserve på 83 500 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 28 590 000 ECU som betalingsbevillinger.
7 3 5 6	*Tidligere konto 7 3 7 6* Rådets afgørelse 82/887/EØF af 13. december 1982 om vedtagelse af en samordnet aktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende kystbaserede navigationshjælpesystemer for skibsfarten (1983-1985) (EFT. nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 32). Dette delprogram går ud på at koordinere forskningen inden for tekniske hjælpemidler til skibe nær ved kyster og ved havneindløb i de deltagende medlemsstater og tredjelande med det formål at formindske den risiko, skibsfarten kan indebære for mennesker, miljø og materiel. Med denne aktion koordineres arbejdet inden for følgende sektorer: — skibes bevægelser i snævre farvande: — kriterier for ensartet fastlæggelse af følsome områder for skibsfarten, — identificering af følsomme områder for skibsfarten; — oversigt over kystbaserede søfartssystemer i Vesteuropa; — identificering af skibe; — specifikationer og normer for præcis lokalisering og overvågning af skibe under sejlads; — metoder for kommunikation med skibene fra land; — harmonisering af proceduren for søfartstjenesterne. Bevillingen dækker: a) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser; b) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelses- og forskningskontrakter med omkosningsdeling, der er indgået med institutter i medlemsstaterne. Der forventes deltagelse af nogle af de europæiske tredjelande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning Vessal (COST). Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger under denne konto i henhold til finansforordningens artikel 91, stk. 2, af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 6	*(fortsat)*						
7 3 5 8	Tværgående aktioner: videnskabelig og teknisk uddannelse						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 584 000	2 000 000	1 000 000	1 650 000	3 235 701,93	1 450 819,12

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 6	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 800 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	800 000	500 000	50 000	250 000		
Bevillinger 1984	800 000		250 000	350 000	175 000	25 000
I alt	1 600 000	500 000	300 000	600 000	175 000	25 000

7 3 5 8	*Tidligere konto 7 3 8 1*

Rådets afgørelse 81/217/EØF af 17. marts 1981 om fastlæggelse af et program for Det europæiske Atomenergifællesskab og Det europæiske økonomiske Fællesskab på området for særlig videnskabelig og teknisk efteruddannelse, gennemført ved hjælp af avancerede kurser og stipendier (1981-1984) (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981, s. 29).

Programmet består hovedsageligt i:

— at tildele stipendier med henblik på videnskabeligt arbejde på alle uddannelsesniveauer (afhandling som afslutning på en uddannelse ved en højere læreanstalt, doktorafhandling, seniorforskningsarbejde). Stipendierne tildeles med henblik på videnskabeligt arbejde, der skal gennemføres uden for kandidatens hjemland eller det land, hvor denne normalt udøver sit erhverv, og er i princippet bestemt for studerende, kandidater fra de højere læreanstalter og indehavere af en doktorgrad inden for de forskellige videnskabelige områder samt ingeniører — herunder videnskabsmænd og ingeniører, som arbejder i industrien — fra Fællesskabets medlemsstater,

— at finansiere videregående efteruddannelseskurser inden for de sektorer, der er særligt betydingsfulde i forbindelse med Fællesskabets forsknings- og udviklingspolitik.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 6 ansatte (2 A, 2 B og 2 C),

b) løbende administrative udgifter, herunder møder og tjenesterejser,

c) udgifter svarende til stipendier og finansiering af efteruddannelseskurser.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 8	*(fortsat)*						
7 3 5 9	Tværgående aktioner: F&U-aktioner i forbindelse med samarbejdsaftaler med tredjelande						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 000 000	1 730 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 8	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 584 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 044 376	1 128 000	500 000	1 416 376		
Bevillinger, der henstår fra 1982	200 422	522 000	200 000	478 422		
Bevillinger 1983	1 000 000					
Bevillinger 1984	2 584 000		1 300 000	1 284 000		
I alt	6 828 798	1 650 000	2 000 000	3 178 798		

7 3 5 9	*Ny konto* Artikel 113, 211, 228, 235 og 238 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 101 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab. De pågældende tredjelande er dem, som Fællesskabet allerede har indgået samarbejdsaftaler med (Sammenslutningen af stater i Sydøstasien, Indien, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Mexico, Brasilien, Jugoslavien, Canada, Rumænien, Kina og Israel) og eventuelt dem, med hvilke samarbejdsaftaler er under forberedelse (Japan). Der er tale om at finansiere forsknings- og udviklingsaktioner, som er forskellige afhængigt af, om de vedrører et udviklingsland eller et industriland. For de førstes vedkommende sigtes der navnlig på at fremme udbygningen af den lokale forskningskapacitet og samarbejdet med forskningsinstitutter i medlemsstaterne, medens der for industrilandenes vedkommende lægges størst vægt på koordinering af forskningsprojekter og på gennemførelse af fælles studier. Bevilling til dækning af: a) løbende administrationsudgifter (navnlig i forbindelse med møder, seminarer, kort eller langvarig udsendelse af eksperter fra medlemsstaterne og udbredelse af resultaterne); b) udgifter i forbindelse med finansiering af projekter i ikke-medlemsstater, indkøb af videnskabeligt udstyr og tildeling af uddannelsesstipendier. Fordelingen af bevillingerne blandt disse udgifter fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne budgetsektion.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 9	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 5 i alt	10 559 000	6 710 000	2 275 000	2 762 000	4 154 504,90	2 823 600,53
7 3 6	***Andre aktiviteter og afslutning af programmer med omkostningsdeling***						
7 3 6 0	Andre aktiviteter: forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand (artikel 6, litra c), i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab)						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	700 000	700 000	695 000	695 000	609 381,—	608 539,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 9	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 000 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	2 000 000		1 730 000	135 000	135 000	
I alt	2 000 000		1 730 000	135 000	135 000	

7 3 6	*Ny artikel*
7 3 6 0	*Tidligere konto 7 3 9 0*

Aftaler, der på grundlag af artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten er indgået mellem Euratom og følgende institutioner:

Institution	Underskrivelse af aftalen	Varighed	Personale
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21. marts 1974, tillægsaftale af 12. maj 1980 og af 22. november 1982	1. juli 1973 — 31. december 1984	4 A
		1. januar 1981 — 31. december 1983	2 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. december 1979 og tillægsaftale af 19. oktober 1982	14. januar 1980 — 31. december 1985	1 A
		14. januar 1980 — 31. december 1983	1 A

For de ansatte, hvis kontrakt udløber den 31. december 1983, er der taget skridt til forlængelse af kontrakten.
Efter anmodning og mod godtgørelse af de hermed forbundne udgifter stiller Kommissionen en række eksperter til rådighed for disse institutioner til gennemførelse af undersøgelser eller til forskning i de tilsvarende nationale laboratorier.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 6	*(fortsat)*						
7 3 6 0	*(fortsat)*						
7 3 6 1	Andre aktiviteter: forskningspersonale, der afventer meddelelse om tjenestested						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 500 000	3 500 000	2 466 000	2 466 000	288 054,74	287 863,26
7 3 6 2	Ydelser for tredjemands regning						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	135 000	135 000	119 000	119 000	185 959,91	185 959,91

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 6	*(fortsat)*
7 3 6 0	*(fortsat)* Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 8 ansatte (8 A); b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder og tjenesterejser. Indtægterne til dækning af disse udgifter er opført på konto 6 2 1 0 i oversigten over indtægter. Udgifter ud over de forventede skal i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), dækkes af ekstraindtægter under konto 6 2 1 0. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 700 000 ECU (1).
7 3 6 1	*Tidligere konto 7 3 9 1* I 1984 dækker bevillingen udgifterne til: — 38 ansatte (19 A, 7 B og 12 C) under programmet »Nye energiformer« (konto 7 3 2 0, tidligere konto 7 3 4 0), — 3 ansatte (3 A) under programmet »Nedlukning af kernekraftværker« (konto 7 3 1 6, tidligere konto 7 3 4 5), — 3 ansatte (2 A og 1 B) under programmet »Sikkerhed i forbindelse med tekniske vandreaktorer« (konto 7 3 1 7, tidligere konto 7 3 4 6), — 1 ansat (1 A), der skal stilles til rådighed for Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK) (konto 7 3 6 0, tidligere konto 7 3 9 0), og hvis kontrakt ikke er blevet forlænget, — 1 ansat (1 A) under programmet »Teknologisk grundforskning« (konto 7 3 0 2, tidligere konto 7 3 7 8), — 4 ansatte (3 A og 1 B) under programmet »Anvendt metrologi og referencematerialer« (konto 7 3 0 0, tidligere konto 7 3 7 3). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 50 ansatte (29 A, 9 B og 12 C); b) løbende administrative udgifter, navnlig udgifter til uddannelse. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1983 godkendte forpligtelsesbevilling er på 3 500 000 ECU (1).
7 3 6 2	*Tidligere konto 7 3 9 2* Artikel 3, stk. 1, artikel 87, sidste afsnit, artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1). Denne konto omfatter bevillinger svarende til sekretariatets udgifter til europæiske samarbejdsaktioner inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST) hvori Fælleskabet som sådant ikke deltager. Rådet har pålagt Kommissionen dette hverv, og udgifterne dækkes af bidrag fra de deltagende stater. Endvidere kan programmet vedrørende materialer og referencemetoder anvendt metrologi anmodes om for tredjemands regning mod godtgørelse at udføre analyser eller særlige opgaver, hvortil udgifterne ligeledes er opført på denne konto. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til fire ansatte (4 C); b) udgifter til den tekniske drift svarende til omkostningerne ved eventuelle analyser, der foretages på anmodning af tredjemand; c) udgifter til eventuelle undersøgelser, som ønskes af belgiske sikkerhedsorganer (Doel- og Tihange-centralernes sikkerhedstjeneste). Staternes bidrag til dækning af personaleudgifterne i sekretariatet i forbindelse med COST-aktioner er opført i artikel 6 0 8 i oversigten over indtægter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 6	*(fortsat)*						
7 3 6 2	*(fortsat)*						
7 3 6 5	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: genanvendelse af industri- og byaffald						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	2 000 000	1 186 000	2 000 000	1 785 343,22	1 828 144,28
7 3 6 6	Afslutning af programmer med omkostningsdeling : primære råstoffer						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	501 000	—	2 909 000	758 866,63	4 068 037,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 6	*(fortsat)*
7 3 6 2	*(fortsat)* Eventuel godtgørelse af analyseomkostninger og udgifter til undersøgelser, som er ønsket af de belgiske sikkerhedsorganer, er opført i artikel 6 2 3 i oversigten over indtægter anført anført »p.m.«. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen, gør opførelsen i denne artikel af supplerende bevillinger det muligt at dække supplerende udgifter over nævnte konto i bemærkningerne til oversigten over indtægter (indtægter til bestemte formål). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 135 000 ECU (1).
7 3 6 5	*Tidligere konto 7 3 5 0* Rådets afgørelse 79/968/EØF af 12. november 1979 om fastlæggelse af et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram (1979-1983) for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende genanvendelse af by- og industriaffald (sekundære råstoffer) (EFT nr. L 293 af 20. 11. 1979, s. 19). Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne. Nogle europæiske lande, der deltager i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), deltager i visse af disse undersøgelser. Deres finansielle bidrag er opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 873 616	1 500 000	800 000	573 616		
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 063 173	500 000	1 200 000	1 254 384	294 789	
Bevillinger 1983	1 186 000					
Bevillinger 1984	—		—			
I alt	6 122 789	2 000 000	2 000 000	1 828 000	294 789	

7 3 6 6	*Tidligere konto 7 3 5 1* Rådets afgørelse 78/263/EØF af 6. marts 1978 om et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram (1978-1981) for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende primære råstoffer (Indirekte aktion) (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978, s. 9). Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne med henblik på gennemførelsen af dette program. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 6	*(fortsat)*						
7 3 6 6	*(fortsat)*						
7 3 6 7	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: efterforskning efter og behandling af uranmalm						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	353 000	441 000	900 000	1 527 941,53	1 184 173,87

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 6	*(fortsat)*
7 3 6 6	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 876 085	2 700 000	176 085			
Bevillinger, der henstår fra 1982	533 881					
Bevillinger 1983		209 000	324 881			
Bevillinger 1984	—		—			
I alt	3 409 966	2 909 000	500 966			

7 3 6 7 *Tidligere konto 7 3 5 2*

Rådets afgørelse 78/264/Euratom af 6. marts 1978 om fastlæggelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske Atomenergifællesskab inden for uranefterforskning og -udvinding (Indirekte aktion) (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978, s. 12), ændret ved afgørelse 81/364/Euratom (EFT nr. L 137 af 23. 5. 1981, s. 44).

Bevillingen dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	681 325	681 325				
Bevillinger, der henstår fra 1982	130 741	} 218 675	353 066			
Bevillinger 1983	441 000					
Bevillinger 1984	—		—			
I alt	1 253 066	900 000	353 066			

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 6	*(fortsat)*						
7 3 6 8	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: øvrige afsluttede programmer						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	—	683 000	348 892,27	3 823 672,32
	Artikel 7 3 6 i alt (1)	4 335 000	7 189 000	4 907 000	9 772 000	5 504 439,30	11 986 390,74
7 3 7	***Handlingsprogrammer — direkte aktioner***						
7 3 7 0	Industriel teknik — direkte aktion						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 600 000	19 600 000				

(1) De samledé bevillinger under artikel 7 3 0 til 7 3 6 (indirekte og samordnede aktioner) udgør:

— i forpligtelsesbevillinger 458 599 000 ECU (plus 87 500 000 ECU opført under kapitel 10 0) for 1984, 268 465 000 ECU (plus 7 mio ECU opført under kapitel 10 0) for 1983, og de indgåede forpligtelser 258 522 370,15 ECU for 1982;

— i betalingsbevillinger 294 964 000 ECU (plus 28 590 000 ECU opført under kapitel 10 0) for 1984, 252 519 000 ECU (plus 3 mio ECU opført under kapitel 10 0) for 1983, og de faktiske udgifter 208 443 834,76 ECU for 1982.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 6	*(fortsat)*
7 3 6 8	*Tidligere konti 7 3 5 3, 7 3 6 0, 7 3 6 1, 7 3 6 2, 7 3 6 4, 7 3 6 5 og 7 3 6 6* Rådets afgørelse 76/311/EØF af 15. marts 1976 om vedtagelse af et forkningsprogram (1976-1980) for Det europæiske økonomiske Fællesskab på miljøområdet (Indirekte aktion) (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976, s. 36), ændret ved afgørelse 79/841/EØF (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979, s. 29) (tidligere konto 7 3 6 0). Rådets afgørelse 78/167/EØF af 13. februar 1978 om fastlæggelse af en samordnet aktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab med hensyn til registrering af medfødte defekter (medicinsk forskning og offentligt sundhedsvæsen) (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 20) (tidligere konto 7 3 6 6). Rådets afgørelse 78/168/EØF af 13. februar 1978 om fastlæggelse af en samordnet aktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab med hensyn til cellehenfald og forringelse af legemsfunktionerne (medicinsk forskning og offentligt sundhedsvæsen) (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 24) (tidligere konto 7 3 6 6). Rådets afgørelse 78/384/EØF af 17. april 1978 om fastsættelse af et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram (1978-1980) for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende genanvendelse af papir og pap (Indirekte aktion) (EFT nr. L 107 af 21. 4. 1978, s. 12), ændret ved afgørelse 80/1042/Euratom (EFT nr. L 307 af 18. 11. 1980, s. 24) (tidligere konto 7 3 5 3). Rådets afgørelse 81/213/EØF af 3. marts 1981 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram på miljøområdet (miljøbeskyttelse og klimatologi — indirekte og samordnede aktioner — (1981 til 1985) (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981, s. 1) (tidligere konto 7 3 6 1, 7 3 6 2, 7 3 6 4 og 7 3 6 5).
7 3 7	*Ny artikel* De indtægter, der kan anvendes på ny under artikel 7 3 7 (jf. artikel 22, stk. 2, litra g), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1) anslås til 1 mio ECU. Den nærmere fremgangsmåde ved genanvendelsen fremgår af den finansplan, som er omtalt i finansforordningens artikel 90.
7 3 7 0	*Ny konto* Rådet afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ..). Denne konto omfatter to forskningsprogrammer eller delprogrammer, som gennemføres ved FFC, nemlig: Referencemålinger og -materialer, bestående af to projekter vedrørende: — referencemålinger, — referencematerialer. Højtemperaturmaterialer, bestående af fem projekter vedrørende: — anvendt forskning vedrørende stål og legeringer, — anvendt forskning vedrørende modulers opførsel, — anvendt forskning vedrørende keramik, — anvendelse af en databank vedrørende højtemperaturmaterialer, — et informationscenter vedrørende højtemperaturmaterialer. Denne bevilling dækker personaleudgifter (287 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 0	*(fortsat)*						
7 3 7 1	Termonuklear fusion — direkte aktion						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	15 800 000	12 200 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 0	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 25 600 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	25 600 000		19 600 000	6 000 000		
I alt	25 600 000		19 600 000	6 000 000		

7 3 7 1	*Ny konto* Rådets afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ...., s ..). Forslag til et firårigt program (1984-1987) for Det fælles Forskningscenter [KOM(83) 327 endelig udg.]. Denne konto omfatter to forskningsprogrammer eller delprogrammer, der gennemføres ved FFC, nemlig: — Teknologi i forbindelse med termonuklear fusion, bestående af fire projekter vedrørende: — undersøgelser i forbindelse med udformningen af fusionsrekationer, — undersøgelser vedrørende teknologien for den fertile kappe, — undersøgelser af konstruktionsmaterialer, — drift af cyklotronen og gennemførelse at eksperimenter hermed. — Sikkerhed og kriterier for godkendelse, bestående af to projekter vedrørende: — sikkerhedsanalyser, — sikkerhedsforsøg. Denne bevilling dækker personaleudgifter (203 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 1	*(fortsat)*						
7 3 7 2	Nuklear fission — direkte aktion						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	95 000 000	71 800 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 1	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 15 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	15 800 000		12 200 000	3 600 000		
I alt	15 800 000		12 200 000	3 600 000		

7 3 7 2	*Ny konto* Rådets afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ..). Denne konto omfatter fire forskningsprogrammer eller delprogrammer, som udføres ved FFC, nemlig: — *Reaktorsikkerhed,* bestående af ti projekter vedrørende: — undersøgelser uden for kernen af tab-af-kølemiddel-uheld (LOCA) i letvandsreaktorer (LWR) ved hjælp af LOBI-systemet; — undersøgelse af uheld, der medfører beskadigelse af kernen, — primærkredsløbets integritet i vandreaktorer, — undersøgelse af natriumkogning i hurtige reaktorer, — undersøgelse af materialeegenskaber og strukturanalyse, — udvikling og validering af beregningsmodeller for hypothetiske uheld i hurtige reaktorer, — undersøgelser uden for kernen af bortledning af varme i kernen efter et uheld (PAHR), — udførelse af forsøg med afkøling af partikellejer (kerneinternt PAHR-projekt), — teoretiske og eksperimentelle undersøgelser af brændsel/kølemiddelvekselvirkning, — probabilistisk pålidelighedsundersøgelse og risikovurdering af vandreaktorer. — *Nukleart brændsel og aktinideforskning,* bestående af fire projekter vedrørende: — grænser for udnyttelse af nukleart brændsel, — aktinidekredsløbets sikkerhed, — grundforskning og anvendt forskning vedrørende aktinider, — brændslets opførsel under transiente forhold og frigivelse af fissions-produkter ved SFD (severe fuel damage). — *Nukleare materialers sikkerhed,* bestående af fire projekter vedrørende: — forvaltning af affald og brændselskredsløbet, — analyse af risikoen ved oplagring i geologiske formationer på landjorden, — gennemførligheden af og sikkerheden ved oplagring ved nedgravning i sedimenter på store havdybder, — kemisk separation af aktinider.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 2	*(fortsat)*						
7 3 7 3	**Ikke-nuklear energi — direkte aktion**						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	10 800 000	8 500 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 2	*(fortsat)*

— *Sikkerhedskontrol og forvaltning af fissile materialer,* bestående af fire projekter vedrørende:
- — metoder og instrumentering til bestemmelse af fissile materialer og til indeslutning og overvågning,
- — databehandling, -transmission og -evaluering,
- — integration af aktiviteterne i forbindelse med sikkerhedskontrollen,
- — støtte til inspektioner.

Det omfatter desuden to aktiviteter i forbindelse med nedlukningen af ESSOR-reaktoren:
- — at lægge reaktoren i mølpose,
- — at ombygge tilknyttede faciliteter (laboratorier, hvori der arbejdes med radioaktivt materiale, værksted, bassin til arbejde med radioaktivt materiale...) i overensstemmelse med de nukleare programmers generelle behov.

Denne bevilling dækker personaleudgifter (1 162 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 95 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	95 000 000		71 800 000	23 200 000		
I alt	95 000 000		71 800 000	23 200 000		

7 3 7 3	*Ny konto*

Rådets afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ..).

Denne konto omfatter et forskningsprogram eller delprogram, som gennemføres ved FFC, nemlig:

Forsøgsteknikker for solenergi og boliger bestående af to projekter vedrørende:
- — det europæiske solprøveanlæg (ESTI),
- — anvendelse af solenergi til opvarmning og rationel udnyttelse af energien i boligen.

Denne bevilling dækker personaleudgifter (147 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 3	*(fortsat)*						
7 3 7 4	Miljø — direkte aktion Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	27 800 000	21 900 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 3	*(fortsat)* Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	10 800 000		8 500 000	2 300 000		
I alt	10 800 000		8 500 000	2 300 000		

7 3 7 4	*Ny konto* Rådets afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ..). Denne konto omfatter tre forskningsprogrammer eller delprogrammer, som gennemføres ved FFC, nemlig: — Beskyttelse af miljøet, bestående af tre projekter vedrørende: — kemiske stoffer i miljøet, — miljøkvalitet, — energi og miljø. — Risici i industrien, bestående af to projekter vedrørende: — beskrivelse af uheld, — herredømme over og kontrol med uheld. — Anvendelse af teledetektion, bestående af tre projekter vedrørende: — anvendelserne inden for landbruget og arealanvendelse, — beskyttelse af havene, — anvendelser i udviklingslandene. Denne bevilling dækker personaleudgifter (346 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 4	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 7 i alt	175 000 000	134 000 000				
7 3 8	***Andre aktiviteter — direkte aktioner***						
7 3 8 2	Ydelser for tredjemands regning						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	721 000	721 000	2 101 000 (1)	2 101 000 (1)	6 479 486,18 (1)	7 872 757,40 (1)
7 3 8 3	Ydelser til andre af Kommissionens tjenestegrene						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 000 000	5 000 000				

(1) Inklusive den italienske regerings finansielle bidrag til Super-SARA-projektet (2 000 000 ECU i 1982 og 1 500 000 ECU i 1983).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 4	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 27 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	27 800 000		21 900 000	5 900 000		
I alt	27 800 000		21 900 000	5 900 000		

7 3 8	*Ny artikel* De nærmere enkeltheder for genanvendelsestransaktionerne findes i finansplanen, der omhandles i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret ved finansforordningen af 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1).
7 3 8 2	*Tidligere konti 7 3 3 0 og 7 3 3 1* Artikel 3, stk. 1, artikel 87, sidste stk., og artikel 91, stk. 2 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1). Bevillingen skal dække et overslag over udgifter til opgaver, som FFC i 1984 påregner at udføre for tredjemand efter anmodning. Udgifterne dækkes af godtgørelser fra tredjemand, som er opført under artikel 6 2 2 i oversigten over indtægter. Det drejer sig om følgende ydelser: — indtægter vedrørende uddannelse, — Ispra-regnecentrets eksterne kunder, — analyser eller undersøgelser for tredjemand i videnskabelige afdelinger ved anlæggene i Geel og Karlsruhe, — bestråling for tredjemands regning i HFR-reaktoren ved anlægget i Petten.
7 3 8 3	*Ny konto* Traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, navnlig artikel 8, første afsnit. Bevillingen svarer til overslaget over udgifterne til det arbejde, som Det fælles Forskningscenter anmodes om at udføre i 1984 for andre af Kommissionens tjenestegrene efter anmodning fra disse. Det drejer sig navnlig om sikkerhedskontrol under Euratom (Luxembourg), generaldirektoratet for energi og kontoret for toldunionen.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 3	*(fortsat)*						
7 3 8 5	Ydeligere personaleudgifter, der følger af domme afsagt af Domstolen						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	10 000 000	10 000 000		
7 3 8 9	Drift af HFR-reaktoren						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	17 277 000	12 843 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 3	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	5 000 000		5 000 000			
I alt	5 000 000		5 000 000			

7 3 8 5	*Tidligere konto 7 3 3 9* Det drejer sig om en konto til dækning i 1983 af visse finansielle følger for hele det fælles forskningscenter personale som følge af De Europæiske fællesskabers Domstols kendelse af 6. oktober og 15. december 1982 vedrørende forskellige beregningskoefficenter.
7 3 8 9	*Ny konto* Rådets afgørelse ../.../EØF, Euratom af ... om fastsættelse af et forskningsprogram, som skal gennemføres af det fælles forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L ... af ..., s. ..). Dette supplerende program vedrører drift af HFR-reaktoren ved FFC's anlæg i Petten til forskningsprojekter, som gennemføres af Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene, der hver finansierer dette program med 50 %. De finansielle bidrag hertil er opført under artikel 6 0 0 i oversigten over indtægter. Denne bevilling dækker personaleudgifter (77 ansatte), en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af denne sektion i budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 9	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 8 i alt	22 998 000	18 564 000	12 101 000	12 101 000	6 479 486,18	7 872 757,40
7 3 9	***Afslutning af tidligere programmer — direkte aktioner***						
7 3 9 0	Afslutning af fællesprogrammerne 1980-1983						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	25 000 000	140 700 500	142 516 500	163 917 206,50	136 637 074,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 9	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 17 277 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	17 277 000		12 843 000	4 434 000		
I alt	17 277 000		12 843 000	4 434 000		

Det indtægtsbeløb, der under konto 7 3 8 9 kan genanvendes (artikel 22, stk. 2, litra g) i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), anslås til 200 000 ECU.

7 3 9	*Ny artikel*
7 3 9 0	*Tidligere konti 7 3 0 0, 7 3 0 1, 7 3 0 2, 7 3 0 3 og 7 3 0 4* Rådets afgørelse 80/317/EØF af 13. marts 1980 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det fælles Forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 1). Fællessprogrammet for FFC omfattede fem emner, nemlig: — nuklear sikkerhed (tidligere konto 7 3 0 0), — nye energiformer (tidligere konto 7 3 0 1), — undersøgelser af miljøet og miljøbeskyttelse (tidligere konto 7 3 0 2), — nukleare målinger (tidligere konto 7 3 0 3), — specifik støtte til Kommissionens sektorbestemte aktiviteter (tidligere konto 7 3 0 4). Bevillingen dækker enhver form for udgifter, som afholdes under gennemførelsen af det firårige program, og som ikke er dækket af betalingsbevillinger fra 1983 og tidligere regnskabsår. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*							
7 3 9 0	*(fortsat)*							
7 3 9 1	Afslutning af det supplerende program 1980 til 1983							
	Opdelte bevillinger							
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	4 709 000	14 486 500	14 494 500		14 125 878,05	14 683 912,83

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 0	*(fortsat)*

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	31 925 873	31 925 873				
Bevillinger, der henstår fra 1982	11 588 407	110 590 627	25 000 000	16 698 280		
Bevillinger 1983	140 700 500					
Bevillinger 1984	—					
I alt	184 214 780	142 516 500	25 000 000	16 698 280		

7 3 9 1	*Tidligere konto 7 3 1 0* Rådets afgørelse 80/317/EØF af 13. marts 1980 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det fælles Forskningscenter for Det europæiske Atomenergifællesskab og for Det europæiske økonomiske Fællesskab (1980 til 1983) (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 11). Dette supplerende program vedrører drift af HFR-reaktoren ved FFC's anlæg i Petten til forskningsprojekter, som gennemføres af Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene, der hver finansierer dette program med 50 %. De finansielle bidrag hertil er opført under artikel 6 0 0 i oversigten over indtægter. Bevillingen dækker enhver form for udgifter, som afholdes til gennemførelse af det firårige program (1980-1983), og som ikker er dækket af betalingsbevillinger fra 1983 og tidligere regnskabsår. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 1	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 9 i alt (1)	—	29 709 000	155 187 000	157 011 000	178 043 084,55	151 320 987,13
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	656 597 000	477 237 000	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29
	KAPITEL 7 3 I ALT	656 597 000 (2)	477 237 000 (2)	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29

(1) De samlede bevillinger under artikel 7 3 7 til 7 3 9 (Det fælles Forskningscenter) udgør:
— i forpligtelsesbevillinger 197 998 000 ECU for 1984, 157 288 000 ECU for 1983 og de indgåede forpligtelser 184 522 570,73 ECU for 1982;
— i betalingsbevillinger 182 273 000 ECU for 1984, 169 112 000 ECU for 1983 og de faktiske udgifter 159 193 744,53 ECU for 1982.

(2) Der opføres under kapitel 10 0 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 1	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 975 604	3 975 604				
Bevillinger, der henstår fra 1982	741 349	} 10 518 896	4 709 000			
Bevillinger 1983	14 486 500					
Bevillinger 1984	—		—			
I alt	19 203 453	14 494 500	4 709 000			

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 5						
7 5 0	***Treårige handlingsplaner for informationsmarkedet***						
7 5 0 1	Anden handlingsplan (1978-1980)						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	70 500,82	1 163 427,45
7 5 0 2	Tredje treårige handlingsplan (1981-1983) inden for informationsmarkedet						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	2 500 000	5 000 000	4 700 000	2 001 539,04	1 622 207,15
7 5 0 3	Fællesskabsaktioner på området specialiseret information						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) Der er opført en bevilling på 5 000 000 ECU i kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 mio ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 75 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION

Artikel Konto	Anmærkninger
750	
7501	Udtalelse fra CREST 69/77 af 7. og 8. november 1977. Rådets afgørelse 78/887/EØF af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978, s. 1) om anden handlingsplan for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD). Under denne konto opføres udgifter i forbindelse med afviklingen af den anden handlingsplan, der vedrører oprettelse af infrastrukturer til Euronet.
7502	Kommissionens afgørelse af 29. september 1980 (E/1143/80, KOM (80) 552). Rådets afgørelse 81/599/EØF af 27. juli 1981 om vedtagelse af en tredje handlingsplan for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (1981-1983) (EFT nr. L 220 af 6. 8. 1981, s. 29). Under denne konto opføres udgifter i forbindelse med afviklingen af den tredje treårsplan, der vedrører: — udbygning af Fællesskabets informationsmarked, — anvendelse af europæisk teknologi og oprettelse af et EF-marked for edb-produkter, — udbygning af Euronet Diane. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	6 153 000	3 253 000 (1)	1 500 000	1 000 000	400 000	
Bevillinger 1983	5 000 000	2 700 000	1 000 000	500 000	400 000	400 000
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	11 153 000	5 953 000 (1)	2 500 000	1 500 000	800 000	400 000

(1) Heraf udgør 1 253 000 ECU det beløb, hvormed betalingsbevillingerne overstiger de forpligtelser, som ikke var indfriet pr. 31 december 1981.

7503	*Ny konto* Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaterne, forsamlet i Rådet den 24. juni 1971, vedrørende koordinering af medlemsstaternes virksomhed med hensyn til videnskabelig og teknisk information og dokumentation (VTID) (EFT nr. C 122 af 10. 12. 1971, s. 7). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om et fælleskabsprogram til udvikling af et særligt datamarked i Europa (KOM (83) 661/endel.). Forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et fællesskabsprogram til udvikling af et særligt datamarked i Europa (KOM (83) 661/endel.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 0	*(fortsat)*						
7 5 0 3	*(fortsat)*						
	Artikel 7 5 0 i alt	p.m.	2 500 000	5 000 000	4 700 000	2 072 039,86	2 785 634,60
7 5 1	***Fremme af informationsoverførslen mellem de europæiske sprog***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 200 000	1 500 000	2 200 000	1 800 000	1 862 782,21	1 684 375,37

KOMMISSIONEN

KAPITEL 75 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
750	*(fortsat)*
7503	*(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne til gennemførelse af handlingsplaner på området information og dokumentation (1975-1983) med henblik på at fremme en afbalanceret vækst af det europæiske marked for specialiseret information og forbedre de europæiske virksomheders konkurrenceevne inden for informationssektoren.

Disse aktiviteter, der består i undersøgelser, rundspørger og tjenesteydelser, sigter hovedsagelig på at forbedre udbuds- og efterspørgselsforholdene på informationsområder samt på at fremme infrastrukturudviklingen på europæiske plan.

Under denne konto opføres ligeledes udgifterne til teknisk og kommerciel ekspertbistand i forbindelse med disse aktiviteter og udgifterne til tilrettelæggelse af symposier og anden form for udbredelse og oplysning i forbindelse med opnåelsen af dette mål.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	5 000 000 (1)		2 000 000 (1)	2 000 000	800 000	200 000
I alt	5 000 000 (1)		2 000 000 (1)	2 000 000	800 000	200 000

(1) Beløbet er opført under kapitel 10 0.

751	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 2.

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaterne forsamlet i Rådet den 24. juni 1971, vedrørende koordinering af medlemsstaternes virksomhed med hensyn til videnskabelig og teknisk information og dokumentation (VTID) (EFT nr. C 122 af 10. 12. 1971, s. 7).

Kommissionens afgørelse af 25. november 1982 om igangsættelse af en tredje handlingsplan for en forbedret overførsel af information mellem de europæiske sprog (SEC (82) 1886 endelig udg.).

Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med fremme af overførsler af information mellem de europæiske sprog:

— udvikling og igangsættelse af automatiserede oversættelsessystemer og andre metoder til behandling af flersprogede tekster bl.a. med henblik på en effektiv nedbrydning af de sproglige skranker,

— konvertering til Euronets normer og karakteristika af forskellige eksisterende databaser eller databaser, som er under udvikling inden for fællesskabsinstitutionerne, så de er til rådighed on-line for Fællesskabets brugere,

— databehandling og tilkobling af disse informations- og oversættelsessystemer til Euronet samt tilslutning af institutionelle brugere og køb af tjenesteydelser i forbindelse med driften af Euronets informationsservice.

Under denne artikel opføres ligeledes udgifterne til teknisk ekspertbistand og reklameudgifter til opnåelse af dette mål.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 1	*(fortsat)*						
7 5 2	***Fællesskabsaktioner på innovationsområdet***						
7 5 2 0	Orienterende aktioner på innovationsområdet						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	1 100 000	1 100 000	985 654,60	985 654,60

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 1	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2,2 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	744 000	744 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982	456 000	456 000				
Bevillinger 1983	2 200 000	600 000	1 000 000	300 000	200 000	100 000
Bevillinger 1984	2 200 000		500 000	1 100 000	400 000	200 000
I alt	5 600 000	1 800 000	1 500 000	1 400 000	600 000	300 000

7 5 2	
7 5 2 0	Meddelelse fra Det europæiske Råd af 1. og 2. december 1980, afsnittet »industriel udvikling og innovation«. Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 20. oktober 1981 »Politik for industriel innovation, principper for en fællesskabsstrategi« (KOM (81) 620 endelig udg.). Bevilling til udgifter vedrørende udformning og iværksættelse af en fællesskabspolitik for industriel fornyelse ved hjælp af undersøgelser og tjenesteydelser i forbindelse med den industrielle fornyelsesproces. Disse undersøgelser og tjenesteydelser vil kunne: — føre til en forøget viden, som kan afspejles i en større overensstemmelse mellem de enkelte landes politik; — gennem pilotprojekter eller ved anvendelse af teknisk og finansieringsmæssig ekspertise, føre til indhøstning af erfaringer, der er nødvendige for fastlæggelsen af eventuelle fællesskabsaktioner.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 2	*(fortsat)*						
7 5 2 1	Fremme af en infrastruktur til støtte for innovation og overførsel af teknologier						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 500 000 (1)	750 000 (2)	1 250 000	1 000 000		
	Artikel 7 5 2 i alt	3 500 000	2 750 000	2 350 000	2 100 000	985 654,60	985 654,60
7 5 3	***Udbredelse, overførsel og udnyttelse af videnskabelig og teknisk viden***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 700 000	850 000	850 000	850 000	843 775,32	843 775,32

(1) En bevilling på 2 mio ECU er opført i kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 250 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 2	*(fortsat)*
7 5 2 1	Rådets afgørelse 83/624/EØF af 25. november 1983 om gennemførelse af en plan til fremme af en infrastruktur til støtte for innovation og overførsel af teknologier (1983 til 1985) (EFT nr. L 353 af 15. 12. 1983, s. 15). Denne bevilling skal dække de udgifter, som vil gøre det muligt for nyskabende virksomheder at drage størst mulig fordel af det fælles marked gennem fremme af den transnationale infrastruktur til støtte for innovation og overførsel af teknologier samt gennem en samordning af aktionerne på innovationsområdet. De eventuelle indtægter vil kunne genanvendes. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: 1 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	1 250 000	1 000 000	250 000			
Bevillinger 1984	3 500 000 (1)		1 000 000 (2)	1 000 000	1 000 000	500 000
I alt	4 750 000	1 000 000	1 250 000 (2)	1 000 000	1 000 000	500 000

(1) En bevilling på 2 mio ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) Hvoraf 250 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

7 5 3	Traktat om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artiklerne 12 til 15. Traktat om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 55. Traktat om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 41. Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. december 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1). Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 31. december 1980 om udnyttelse og evaluering af forskningsresultater (KOM (80) 889 endelig udg). Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 3. marts 1983 om fremme af udnyttelsen af resultaterne af forskning og udvikling, finansieret af Fællesskabet (KOM (83) 18 endelig udg.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 3	*(fortsat)*						
7 5 4	***Eurotra-modulsystem til automatisk oversættelse***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	300 000	1 000 000	800 000	230 000,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

7 5 3 *(fortsat)*

Bevilling til:

— sikring af en fuldstændig, effektiv og hurtig adgang til forskningsresultater, som finansieres eller koordineres af Fællesskabet, gennem fagtidsskrifter o.lign., igennem databaser og gennem faglige konferencer og udstillinger;

— fremme af kendskabet til forskningsresultaterne inden for de områder, der omfattes af traktaterne, gennem undersøgelser, seminarer, rundspørger og nye former for initiativ, som f.eks udstillinger og faglige konferencer.

— vurdering af forskningsresultaterne på grundlag af:

  — feasibility- og/eller markedsundersøgelser eller andre former for undersøgelser;

  — demonstrationsprojekter, forsøg og nye ideer samt iværksættelse af prototyper;

  — undersøgelse og gennemførelse af en ordning for oplysninger af teknisk og handelsmæssig art om udbud af og efterspørgsel efter ny teknik.

De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 200 000 ECU.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1,7 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelseserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	850 000	850 000				
Bevillinger 1984	1 700 000		850 000	550 000	200 000	100 000
I alt	2 550 000	850 000	850 000	550 000	200 000	100 000

7 5 4 Rådets afgørelse 82/752/EØF af 4. november 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende et avanceret automatisk oversættelsessystem (EFT nr. L 317 af 13. 11. 1982, s. 19).

Denne bevilling er til dækning af udgifter i forbindelse med udviklingen af et modulsystem til automatisk oversættelse ved hjælp af:

1. studier, undersøgelser og tjenesteydelser vedrørende:
   — oprettelse af generations-/synteseprogrammel for hvert af fællesskabssprogene,
   — etablering af en datamatisk og administrativ infrastruktur, som gør det muligt at samle elementerne i hele systemet, og samordning af programmet;
   disse udgifter vil blive afholdt fuldt ud af Kommissionen;
2. et samarbejde med medlemsstaterne inden for rammerne af samarbejdsaftaler med universitetsinstitutter og forskningscentre vedrørende:
   — udarbejdelse af grammatikken til semantisk analyse af hvert af de officielle sprog i Det europæiske Fællesskab,
   — udarbejdelse af ensprogede forsøgsbøger,
   — uddannelse af specialister nødvendige for programmets gennemførelse;
3. studier og samarbejde med relevante organisationer, med hvilke der er afsluttet kontrakter, om presserende gennemførlighedsundersøgelser af oversættelsessystemer for gentagen oversættelse af ensartede tekster, idet sådanne undersøgelser skal tage særligt hensyn til de enkelte fællesskabsinstitutioners forskellige behov.

Disse udgifter vil blive finansieret af medlemsstaterne og Kommissionen i fællesskab.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 4	*(fortsat)*						
7 5 5	***Specifikke aktioner vedrørende dokumentsøgning***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	600 000	600 000	600 000	600 000	462 450,14	462 450,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 4	*(fortsat)* Under denne artikel opføres ligeledes udgifterne til teknisk ekspertbistand og til forvaltning af programmet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	770 000	670 000 (1)	100 000			
Bevillinger 1983	1 000 000	700 000	200 000	100 000		
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.			
I alt	1 770 000	1 370 000 (1)	300 000	100 000		

(1) Heraf 570 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982.

7 5 5	Euratom-traktaten, særlig artikel 13. Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaterne, forsamlet i Rådet den 24. juni 1971, vedrørende koordinering af medlemsstaternes virksomhed med hensyn til videnskabelig og teknisk information og dokumentation (VTID) (EFT nr. C 122 af 10. 12. 1971, s. 7). Resolution af Rådet og repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 24. juni 1971, om etablering af et informations- og dokumentationssystem for metallurgi (SDIM) (EFT nr. C 122 af 10. 12. 1971, s. 8). Anden foreløbige tekniske aftale undertegnet i 1975 af alle de medlemslande, der deltager i SDIM. Bevilling til drift af de informations- og dokumentationssystemer, som allerede er i funktion, eller som er under udvikling; til studier, tjenesteydelser, undersøgelser og dokumentsøgning til brug for Kommissionen i forbindelse med fællesskabspolitikken vedrørende information og dokumentation. Bevillingen skal blandt andet dække udgifterne ved Kommissionens tjenestegrenes tilslutning til Euronet Diane, udgifterne til indkøb af dokumenter og hermed forbundne udgifter til maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen, samt udgifterne til anskaffelse, leje eller vedligeholdelse af edb-udstyr og datasystemer, telekommunikation, mangfoldiggørelse, dokumentation og biblioteker. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 6	***Fælleskabsaktioner til udvikling af informationsmarkeder***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 5 7	***Fællesskabsbidrag til finansieringen af innovation til fordel for små og mellemstore virksomheder***						
7 5 7 0	Rentehenstandens nutidsværdi						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Artikel 7 5 7 i alt	p.m.	p.m.				
7 5 8	***Boganskaffelser og abonnementer af videnskabelig og teknisk art***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	235 000	235 000	310 000	310 000	235 000,—	235 000,—
7 5 9	***Information og procedure i forbindelse med patenter***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	200 000	200 000	200 000	205 000,—	205 000,—

(1) Der er opført bevilling på 12 mio ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 6	*Ny artikel* Rådets og medlemsstaternes repræsentanters resolution af 24. juni 1971 vedrørende koordinering af medlemsstaternes virksomhed med hensyn til videnskabelig og teknisk information og dokumentation (VTID) (EFT nr. C 122 af 10. 12. 1971, s. 7). Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til studier, undersøgelser og tjenesteydelser i forbindelse med fastlæggelse og gennemførelse af en fællesskabsstrategi, som kan fremme udviklingen af informationsmarkedet, med henblik på: — at udarbejde et program med det formål at formulere fællesskabsaktioner til udvikling af informationsmarkedet, — at iværksætte aktioner til støtte for en intern politik for Kommissionens databaser, i den udstrækning en sådan politik lader sig indpasse i den mere generelle ramme for informationsmarkedet, — at tilskynde til aktioner til bevidstgørelse eller faglig oplæring i forbindelse med de forskellige aspekter af informationsmarkedet. Under denne artikel opføres ligeledes udgifterne til teknisk og kommerciel ekspertbistand og til høring i forbindelse med opnåelsen af dette mål.
7 5 7	
7 5 7 0	*Ny konto* Forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet KOM (83) 241 endelig udg. af 7. 6. 1983. Forslag til Rådets afgørelse, som bemyndiger Kommissionen til at deltage i finansieringen af innovationen i Fællesskabet; under udarbejdelse. Denne konto er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med renterne på europæiske innovationslån til små og mellemstore virksomheder i løbet af de første år af amortiseringen af den lånte kapital. Formålet med denne rentehenstand er at øge de ressourcer, som afsættes til finansiering af innovation i Fællesskabet. En bevilling på 12 mio ECU er opført i kapitel 10 0.
7 5 8	Traktat om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12 til 29. Bevilling til dækning af boganskaffelser, løbende abonnementer, bevaring og istandsættelse af håndbøger og tidsskrifter, udarbejdelse af kartoteker og kataloger samt fotografisk arbejde og edb-arbejde i forbindelse hermed.
7 5 9	Traktat om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12. EKSF-traktaten (artikel 55). EØF-traktaten (artikel 41). Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 9	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	3 035 000	3 035 000	3 060 000	3 060 000	1 888 104,74	1 888 104,74
	Sub-total for opdelte bevillinger	5 400 000	5 900 000	9 450 000	8 300 000	5 008 597,39	5 313 785,29
	KAPITEL 7 5 I ALT	8 435 000 (1)	8 935 000 (1)	12 510 000	11 360 000	6 896 702,13	7 201 890,03
	KAPITEL 7 7						
7 7 0	***Aktioner på datamatikområdet***						
7 7 0 2	Fællesskabsaktioner til udvikling af datamatikken						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (2)	2 000 000 (3)	p.m. (4)	4 000 000 (5)	6 078 139,32	6 272 966,43

(1) Der opføres under kapitel 10 0 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

(2) Der er ligeledes opført bevilling på 22 mio ECU under kapitel 10 0.

(3) Der er opført bevilling på 8 mio ECU under kapitel 10 0.

(4) Der er opført bevilling på 4 mio ECU under kapitel 10 0.

(5) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 9	*(fortsat)* Bevilling til dækning af udgifter vedrørende: — procedurer i forbindelse med patenter (ansøgning, udtagelse, vedligeholdelse og beskyttelse af patenter til beskyttelse af de opfindelser, der er gjort under forskningsaktioner af interesse for Fællesskabet, og indsigelsesprocedurer), — information vedrørende patenter (analyser, studier og synteser vedrørende patentbeskyttet information).
7 7 0	Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab (artikel 235). Rådets afgørelse 77/615/EØF af 27. september 1977 om vedtagelse af en række databehandlingsprojekter inden for området programmelportabilitet (EFT nr. L 255 af 6. 10. 1977, s. 22).
7 7 0 2	Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på databehandlingsområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Rådets afgørelse 79/783/EØF af 11. september 1979 om fastlæggelse af et flerårigt program (1979-1983) på databehandlingsområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 23). Forslag til ændring af Rådets afgørelse 79/783/EØF — Anden del af det flerårige program — (KOM (82) 356 endelig udg.). Forslag til ændring af Rådets afgørelse 79/783/EØF, — Første del af det flerårige program — (KOM (83) 658/endel.). Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende programmet for forbedring af konkurrenceevnen og fremme af udviklingen inden for datamatiksektoren med følgende aktioner: — aktion vedrørende standardisering eller normgivning, — samordning på området offentlige indkøbsaftaler, — samarbejde mellem forskningscentrene, — undersøgelser vedrørende situationen inden for sektoren beskæftigelsesproblemer, beskyttelse af programmel, — ydelse af fællesskabspræmie til industri- eller brugerkredse med henblik på udvikling af produkter, — undersøgelser vedrørende periinformatik og mikroelektronisk teknologi. Det påregnes, at en række europæiske tredjelande, som er med i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST), vil deltage i visse af aktionerne. Det eventuelle finansielle bidrag opføres i artikel 6 0 3 i oversigten over indtægter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 0	*(fortsat)*						
7 7 0 2	*(fortsat)*						
	Artikel 7 7 0 i alt	p.m.	2 000 000	p.m.	4 000 000	6 078 139,32	6 272 966,43

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7702	*(fortsat)*

Programmet omfatter ligeledes aflønning af eksperter og betaling af diverse ydelser eller sekretariatsydelser i forbindelse hermed, udgifter i forbindelse med tilrettelæggelsen af symposier, til drøftelse af den viden, der opnås gennem iværksættelsen af de vedtagne aktioner, samt udgifter til udbredelse af viden.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 770 000	2 770 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982	3 212 000	1 230 000	1 982 000			
Bevillinger 1983	4 000 000 (1)	1 500 000 (1)	2 000 000	500 000		
Bevillinger 1984	22 000 000 (1)		6 018 000	7 982 000	5 000 000	3 000 000
I alt	31 982 000	5 500 000 (2)	10 000 000 (3)	8 482 000	5 000 000	3 000 000

(1) Beløbet er opført under kapitel 10 0.
(2) Hvoraf 1 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 8 mio ECU er opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
771	***Aktioner vedrørende de nye informationsteknologier***						
7710	Fællesskabsaktioner i forbindelse med udvikling af mikroelektronisk teknologi						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	9 000 000	p.m.	9 000 000	234 002,—	74 934,75
7711	Tværinstitutionelle informationssystemer						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	6 000 000	6 000 000	3 950 000	3 200 000	3 488 844,06	1 869 141,50

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
771	
7710	Rådets resolution af 11. september 1979 om en fællesskabsaktion til fremme af mikroelektronisk teknologi (EFT nr. C 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3744/81 af 7. december 1981 om fællesskabsaktioner inden for mikroelektronisk teknologi (EFT nr. L 376 af 30. 12. 1981, s. 38). Formålet med denne aktion er at forbedre den mikroelektroniske sektors konkurrenceevne gennem — samarbejde mellem industrien og brugerne, navnlig således at der sikres adgang til avanceret mikroelektronisk teknik midt i 1980'erne, — foranstaltninger med henblik på inden for Fællesskabet at opnå samme avancerede teknologi som Japan, for så vidt angår integrerede kredsløb, og de samme midler som de amerikanske selskaber. Disse foranstaltninger tager derfor sigte på bl.a.: — samordning af de nationale foranstaltninger på dette område, — oprettelse af en europæisk industri for udstyr til fremstilling af integrerede kredsløb, — udvikling af det grundlæggende kendskab til datamatstøttet konstruktion (CAD), der er nødvendig for industrien. Programmet omfatter ligeledes aflønning af sagkyndige og forskelligt sekretariatsarbejde og lignende udgifter i forbindelse med gennemførelse af symposier om det udførte arbejde samt udgifter til udbredelse af indhøstet viden. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	39 750 000	19 770 000 (1)	9 000 000	5 000 000	4 000 000	1 980 000
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	39 750 000	19 770 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	1 980 000

(1) Heraf 10 770 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982.

7711	Rådets afgørelse 77/619/EØF af 27. september 1977 om vedtagelse af en undersøgelse vedrørende databehandlingssystemer for oplysninger om indførsel og udførsel samt om forvaltningen af og den finansielle kontrol med markedsordningerne for landbrugsvarer (EFT nr. L 255 af 6. 10. 1977, s. 32). Meddelelse til Rådet fra Kommissionen om visse strukturelle aspekter ved væksten (KOM (78) 255 endelig udg.). Rapport til Rådet fra Kommissionen »Det europæiske samfund og udfordringerne fra de nye informationsteknologier« (KOM (79) 650 endelig udg. (2)). Rådets afgørelse 82/607/EØF af 28. juli 1982 om koordination af medlemsstaternes og Kommissionens aktioner i forbindelse med forberedende aktiviteter til et langtidsprogram for anvendelsen af telematik til fællesskabsinformationssystemer i forbindelse med indførsel og udførsel samt forvaltning af og den finansielle kontrol med markedsordningerne for landbrugsvarer (EFT nr. L 247 af 23. 8. 1982, s. 25).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 1	*(fortsat)*						
7 7 1 1	*(fortsat)*						
7 7 1 5	**Fællesskabsaktioner på telekommunikationsområdet** **Opdelte bevillinger** **Ikke-obligatoriske udgifter**	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
771	*(fortsat)*
7711	*(fortsat)*

Rådets afgørelse 82/869/EØF af 13. december 1982 om samordning af aktiviteterne i medlemsstaterne og Fællesskabets institutioner- med henblik på indførelse af et fællesinstitutionelt informationssystem for Fællesskabet (EFT nr. L 368 af 28. 12. 1982, s. 40).

Bevilling til dækning af udgifter til iværksættelse af udviklingsarbejde og anvendelse af det elektroniske værktøj til forbedring af arbejdsgangen i Fællesskabets institutioner, nemlig:

— det tværinstitutionelle informationssystem (INSIS), hvis formål er at forbedre Fællesskabets institutioners effektivitet, og gennem en medrivningseffekt fremme oprettelsen af datanet af almen interesse;

— forslaget til samarbejde om automatisering af data og dokumentation vedrørende import, eksport og landbrug (CADDIA), hvis formål er at udnytte den ny teknologi til at forbedre det informationssystem i Fællesskabet, der benyttes inden for toldunionen og den fælles landbrugspolitik.

Under denne konto opføres endvidere aflønning af sagkyndige og forskelligt sekretariatsarbejde og lignende udgifter i forbindelse med gennemførelse af symposier om det udførte arbejde, samt udgifter til udbredelse af indhøstet viden.

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 580 000	1 580 000 (1)				
Bevillinger 1983	3 950 000	3 200 000	750 000			
Bevillinger 1984	6 000 000		5 250 000	500 000	250 000	
I alt	11 530 000	4 780 000 (2)	6 000 000	500 000	250 000	

(1) Betalingsbevillinger fremført fra 1982.

(2) Heraf 1 580 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1982.

7715 *Ny konto*

Meddelelse fra Kommissionen til Det europæiske Råd af 26. november 1979: »Det europæiske samfund og de nye informationsteknologier: et fællesskabsinitiativ« (KOM (79) 650 endelig udg.).

Rådets afgørelse 82/878/EØF af 21. december 1982 (EFT nr. L 369 af 29. 12. 1982, s. 37) om en forberedende fase i »ESPRIT«-programmet.

Meddelelse fra Kommissionen til mødet i Det europæiske Råd den 5. og 6. juni 1983 om en fællesskabspolitik på telekommunikationsområdet.

Kommissionens meddelelse til Rådet af 8. juni 1983 om telekommunikation (KOM (83) 329 endel.).

Forslag til afgørelse om et femårigt forsknings- og udviklingsprogram (1984-1988) inden for informationsteknologi, under udarbejdelse.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 1	*(fortsat)*						
7 7 1 5	*(fortsat)*						
7 7 1 8	Undersøgelser vedrørende de nye informationsteknologier Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 250 000	2 250 000	1 500 000	1 500 000	3 078 240,93	3 078 240,93
	Artikel 7 7 1 i alt	8 250 000	17 250 000	5 450 000	13 700 000	6 801 086,99	5 022 317,18
7 7 2	***Ny fællesskabsaktion til udvikling af et europæisk industrisamvirke***						
7 7 2 0	Rentegodtgørelser til nye investeringer særligt med henblik på udvikling af beskæftigelsen Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	(250 000 000) (1)	p.m.				

(1) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 7 1	*(fortsat)*
7 7 1 5	*(fortsat)* Formålet med denne aktion er at bidrage til udvikling af en fællesskabspolitik på telekommunikationsområdet og til forbedring af den europæiske telekommunikationsindustris konkurrenceevne. Midlerne til virkeliggørelse af dette mål er bl.a. analyser af industristrategier og organisationsproblemer i denne sektor samt støtte til harmonisering og udvikling, samarbejde, konstruktion og implementering. Det er desuden hensigten at dække udgifterne til ekspertbistand og forskellige ydelser i forbindelse hermed, herunder sekretariatsudgifter, udgifter til afholdelse af symposier om den viden, der opnås ved gennemførelsen af disse aktioner, samt udgifter til udbredelse af denne viden. Forpligtelsesbevillinger for 1984: p.m. (1).
7 7 1 8	Rådets resolution af 11. september 1979 om en fællesskabsaktion til fremme af mikroelektronisk teknologi (EFT nr. C 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 26. november 1979: »Det europæiske samfund og de nye informationsteknologier: et fællesskabsinitiativ« (KOM (79) 650 endel.). Bevilling til dækning af undersøgelser vedrørende: — informationsteknologiens virkninger på uddannelsesteknologier, — følgerne af de nye informationsteknologier for læreruddannelse, undervisningsstruktur, — fastlæggelse af standarder, — udvikling af et europæisk system til kontrol af lufttrafikken, — nye juridiske problemer, der opstår i forbindelse med kommunikationssatellitter, — teleovervågning af jorden, — fremme af nye områder af teknologien, — formidling til specialistmiljøer og offentligheden som helhed, — administrationsomkostninger i forbindelse med kontrakter.
7 7 2	*Ny artikel* Bevillingerne i denne artikel skal dække finansiering af en ny fællesskabsaktion til udvikling af et europæisk industrisamvirke, navnlig igennem den i teksten til denne konto nævnte aktion. Forpligtelsesbevillingerne vil ud fra et budgetsynspunkt gøre det muligt at iværksætte en europæisk industripolitik, hvis nødvendighed er blevet understreget af konferencen af stats- og regeringschefer, Europa-Parlamentet og alle berørte kredse. Forpligtelsesbevillingerne til denne politik kan udelukkende anvendes, når der foreligger disponible midler.
7 7 2 0	*Ny konto*

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
772	*(fortsat)*						
7721	Støtte til samarbejdet mellem europæiske industrivirksomheder Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	(200 000 000) (1)	p.m.				
7722	Fond til teknologisk fornyelse af virksomheder, der skal omstilles eller omstruktureres Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	(100 000 000) (1)	p.m.				
7723	Eksportstøtte til produkter fra industri og håndværk Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	(40 000 000) (1)	p.m.				
7724	Støtte til organer for europæisk standardisering Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	(10 000 000) (1)	p.m.				
	Artikel 772 i alt	(600 000 000) (1)	p.m.				
773	***En fællesskabsstrategi vedrørende informationsteknologi***						
7730	Forberedende aktioner vedrørende programmet ESPRIT Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	4 000 000	11 500 000	7 500 000		

(1) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
772	*(fortsat)*
7721	*Ny konto*
7722	*Ny konto*
7723	*Ny konto*
7724	*Ny konto*
773	
7730	Rådets resolution af 15. juli 1974 om en fællesskabspolitik på databehandlingsområdet. Rådets resolution af 11. september 1979 om den fællesskabsaktion til fremme af mikroelektronisk teknologi (EFT nr. C 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Meddelelse fra Kommissionen til Det europæiske Råd af 26. november 1979 »Det europæiske samfund og de nye informationsteknologier: Et fællesskabsinitiativ« (KOM (79) 650 endelig udg.). Rådets afgørelse 82/878/EØF af 21. december 1982 med henblik på en afgørelse om vedtagelse af en fællesskabsaktivitet vedrørende forskning og udvikling inden for informationsteknologier (EFT nr. L 369 af 29. 12. 1982, s. 37). Denne konto skal dække udgifterne til de forberedende aktioner i forbindelse med programmet Esprit i samarbejde mellem europæiske industrifirmaer og institutter med henblik på iværksættelsen af pilotprojekter på følgende områder, og navnlig: — avanceret informationsbehandling, — programmelteknologi,

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
773	*(fortsat)*						
7730	*(fortsat)*						
7733	Handlingsplan for informationsteknologier Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 000 000	4 000 000				
	Artikel 773 i alt	4 000 000	8 000 000	11 500 000	7 500 000		
774	***Industriel omstilling*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 500 000	1 500 000	121 000	121 000	108 905,16	108 905,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
773	*(fortsat)*
7730	*(fortsat)* — avanceret teknologi til fremstilling af integrerede kredsløb, — teknologier for integreret produktion, — kontorautomatisering. Til denne konto henføres ligeledes udgifterne til eksperter og ydelser af forskellig art eller sekretariatsudgifter, anvendelse af edb, udgifter til afholdelse af symposier om de erfaringer, der er indhøstet gennem iværksættelsen af de planlagte aktioner, samt udgifterne til udbredelse af denne viden. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	11 500 000	7 500 000	4 000 000			
Bevillinger 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	11 500 000	7 500 000	4 000 000	p.m.	p.m.	p.m.

7733	*Ny konto* Rådets resolution af 15. juli 1974 om en fællesskabspolitik på databehandlingsområdet. Meddelelse til Det europæiske Råd fra Kommissionen af 26. november 1979 om »Det europæiske samfund og de nye informationsteknologier — Et fællesskabsinitiativ« [KOM (79) 650 endel.]. Meddelelse til Rådet: »Mod et europæisk strategisk program for forskning og udvikling vedrørende informationsteknologi« [KOM (82) 287 endel.]. Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med udformning af et konkret grundlag inden for informationsteknologier: — markedsmuligheder i den offentlige sektor i Fællesskabet. — fælles foranstaltninger i den private industri, — udvikling af et informationsteknologimarked med sigte på små og mellemstore virksomheder.
774	*Tidligere konto 7763* Traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46. Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende Kommissionens foranstaltninger med henblik på omstilling i zoner, som er berørt af den på fællesskabsplan betydelige tilbagegang inden for nogle industrisektorer, en tilbagegang, som kan bidrage til at forværre de eksisterende regionale problemer eller til at skabe nye.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
775	***Kontrol med anvendelsen af visse foranstaltninger i jern- og stålsektoren***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 000 000 (1)	7 000 000 (1)	8 500 000 (2)	8 500 000 (2)	12 484 802,—	12 484 802,—
776	***Økonomiske og sociale undersøgelser i henhold til artikel 46 og 47 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab***						
7760	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, punkt 1						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	70 000	77 000	77 000	358 066,66	358 066,66
7761	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, punkt 2						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	110 000	110 000	0,—	0,—
7762	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, punkt 3						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	660 000	660 000	715 000	715 000	933 399,99	933 399,99
7764	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, punkt 5						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	70 000	77 000	77 000	69 935,21	69 935,21

(1) Der er opført en bevilling på 10 056 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 6 056 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
775	Kommissionens afgørelse på grundlag af artiklerne 47, 58 og 60 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab. Bevillingen skal dække udgifterne til kontrollen med produktionskvoterne for stål og kontrollen med de priser, der anvendes af de europæiske jern- og stålvirksomheder.
776	Traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46 og 47. Bevillingen i denne artikel skal gøre det muligt at imødekomme anmodninger fra interesserede kredse. På grundlag af ovennævnte artikler kan Det europæiske Kul- og Stålfællesskab til enhver tid rådføre sig med regeringerne, de forskellige interesserede parter (virksomheder, arbejdstagere, forbrugere og handlende) og deres organisationer såvel som med alle sagkyndige. De forskellige interesserede parter og deres organisationer er berettiget til at forelægge forslag og bemærkninger af enhver art vedrørende spørgsmål, som angår dem. Besvarelsen af disse kræver, at der foretages visse studier og undersøgelser. Efter anmodning fra de pågældende regeringer bør det også være muligt at deltage i undersøgelsen af mulighederne for i bestående industrier eller ved oprettelse af nye virksomheder at genbeskæftige den arbejdskraft, som er blevet ledig på grund af konjunkturudviklingen eller som følge af tekniske omlægninger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
776	*(fortsat)*						
7765	Finansielle analyser og eksportvurderinger vedrørende jern- og stålsektoren						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900 000	900 000				
	Artikel 776 i alt	1 800 000	1 800 000	979 000	979 000	1 361 401,86	1 361 401,86
777	***Specifikke aktioner på industriområdet***						
7770	Informationssystem inden for tekstilsektoren — beklædning						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	500 000,—
7771	Aktion vedrørende uorganiske råstoffer						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.		

(1) En bevilling på 2 mio ECU er opført i kapitel 10 0.
(2) Der er opført bevilling på 500 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
776	*(fortsat)*
7765	*Ny konto*
777	
7770	Meddelelse til Rådet fra Kommissionen om de »Generelle retningslinjer for en sektorpolitik for tekstiler/beklædning« (KOM (78) 362 endelig udg.). Bevilling til etablering af et system, hvorigennem samtlige tekstil- og beklædningsvirksomheder får stillet de oplysninger til deres rådighed, som gør det muligt for dem at sikre, at deres drift sker med fuldt kendskab til markedet og til deres økonomiske miljø.
7771	Forslag til Rådets forordning (EØF) om lån til projekter, som gennemføres inden for rammerne af eftersøgningsprogrammer efter energiråstoffer på medlemsstaternes område [KOM (82) 415/endel.]. Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansieringen af et system for tilskyndelse til programmer til udnyttelse af ikke-energibetonede uorganiske råstoffer på medlemsstaternes territorium, som gennemføres af mineindustrien selv. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	2 000 000 (1)		500 000 (1)	1 500 000	500 000	300 000
I alt	2 000 000	p.m.	500 000	1 500 000	500 000	300 000

(1) Beløbet er opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
777	*(fortsat)*						
7772	Udvikling af en fællesskabsstrategi vedrørende industrien for værktøjsmaskiner						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	p.m.	p.m.		
7775	Selektive foranstaltninger med henblik på at opnå et bedre kendskab til det japanske marked						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	4 420 000	2 800 000	2 250 000	2 250 000	1 864 671,58	1 864 671,58
7776	Selektive foranstaltninger i forbindelse med særlige aktioner på markeder i tredjelande						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	300 000	300 000				
7777	Det europæiske center for små og mellemstore virksomheder og håndværk						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.		

(1) Der er opført en bevilling på 100 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
777	*(fortsat)*
7772	Meddelelse til Rådet fra Kommissionen vedrørende udvikling af industrien i Europa, »En fællesskabsstrategi« (KOM (81) 639 endelig udg.). Kommissionens stillingtagen af 3. februar 1983 »Den europæiske værktøjsmaskinindustri« (SEC (83) 151). Denne bevilling skal dække udgifterne til undersøgelser, navnlig med hensyn til effektiviteten af forskning og produktion, innovation, stimulering af efterspørgselen og ændring af beskæftigelsesstrukturen. Denne konto dækker ligeledes udgifter til eksperter og ydelser af forskellig art eller sekretariatsudgifter, udgifter til tilrettelæggelse af symposier om den viden, der er indhøstet gennem iværksættelsen af de planlagte aktioner, samt udgifterne til udbredelse af denne viden.
7775	Traktaten om oprettelse af Det eurpæiske økonomiske Fællesskab (artikel 113). Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende — fællesskabsdeltagelse i specielle aktioner, som de europæiske handelskamre har iværksat i Tokyo, såsom etablering af direkte kontakter mellem de berørte erhvervskredse, og handelsmæssige aktioner over for japanske købere, — tildeling af stipendier til yngre ledere i industri- og handelsvirksomheder i Fællesskabet med henblik på at forbedre adgangen til det japanske marked, — tilrettelæggelse af undersøgelser af de generelle aspekter ved det japanske marked og oversættelser af tekster (videnskabelige, økonomiske, juridiske og administrative spørgsmål), som har fælles interesse, — oprettelse og udnyttelse af databanker vedrørende udbredelsen af informationer om det japanske marked, Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 420 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	2 250 000	2 250 000				
Bevillinger 1984	4 420 000		2 800 000	920 000	400 000	300 000
I alt	6 670 000	2 250 000	2 800 000	920 000	400 000	300 000

7776	*Ny konto*
7777	Europa-Parlamentets beslutning af 19. februar 1982 om situationen i de små og mellemstore virksomheder inden for Fællesskabet (EFT nr. C 66 af 15. 3. 1982, s. 97). Handlingsprogram vedtaget af åbningskonferencen for håndværkets og de små og mellemstore virksomheders år den 21. januar 1983 i Bruxelles. Europa-Parlamentets beslutning af 9. marts 1983 om Europa-Parlamentets retningslinjer for Det europæiske Fællesskabs budgetpolitik for 1984 (EFT nr. C 96 af 11. 4. 1983, s. 33). Europa-Parlamentets beslutning af 9. juni 1983 om situationen for handel og håndværk i Fællesskabet (EFT nr. C 184 af 11. 7. 1983, s. 94).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 7	*(fortsat)*						
7 7 7 7	*(fortsat)*						
7 7 7 9	Året for håndværk og små og mellemstore virksomheder Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	750 000	750 000		
	Artikel 7 7 7 i alt	5 320 000	3 700 000	3 000 000	3 000 000	2 364 671,58	2 364 671,58
7 7 8	***Undersøgelser vedrørende retningslinjer for industrien*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	795 000	795 000	500 000	500 000	534 378,72	534 378,72
7 7 9	***Fællesskabsaktioner inden for det interne marked***						
7 7 9 0	Aktioner vedrørende harmonisering af lovgivningen på industri- og erhvervsområdet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 200 000	1 200 000	800 000	800 000	573 294,44	573 294,44

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
777	*(fortsat)*
7777	*(fortsat)* Denne konto gør det muligt i 1984 at oprette det europæiske center for små og mellemstore virksomheder, efter at der i 1983-budgettet blev opført en budgetpost med et p.m.
7779	Europa-Parlamentets beslutning af 19. februar 1982 om situationen i de små og mellemstore virksomheder inden for fællesskabet (EFT nr. C 66 af 15. 3. 1982, s. 97). Denne bevilling skal dække udgifterne til tilrettelæggelsen af konferencer og seminarer i medlemsstaterne om informations- og styringsproblemer i de små og mellemstore virksomheder. På denne konto opføres ligeledes udgifterne til eksperter og ydelser af forskellig art eller sekretariatsudgifter, udgifter til behandling af den viden, der er indhøstet gennem iværksættelsen af de planlagte aktioner, samt udgifterne til udbredelse af denne viden.
778	Rådets afgørelse af 19. og 20. december 1977 vedrørende tekstilsektoren. Rapport af 22. juni 1978 om visse strukturelle aspekter ved væksten (KOM (78) 255 endelig udg.). Rådets resolution af 19. september 1978 om sanering af skibsbygninssektoren (EFT nr. C 229 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets erklæring af 25. november 1980 vedrørende forbindelserne med Japan, 2. afsnit — undersøgelse af Japans industrielle strategi. Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 26. november 1980 om industriel udvikling og innovation (KOM (80) 755/2) og communiqué fra Det europæiske Råd i december 1980. Bevillingen skal gøre det muligt for Kommissionen at foretage eller deltage i undersøgelser og rundspørger i en række af de industrisektorer, som er mest berørt af krisen, eller som i løbet af kortere eller længere tid risikerer at stå over for nødvendige dybtgående strukturændringer. Dette gælder især automobilindustrien, tekstilindustrien, beklædningsindustrien, skibsbygning, kemisektoren og den petrokemiske industri, flyindustrien og telekommunikationssektoren. Ligeledes skal der anvendes beløb til analyse af visse tredjelandes industristrategi, som besluttet af Rådet (udenrigsministrene) den 25. november 1980. Administrationsudgifter i forbindelse med kontrakter dækkes ligeledes af denne bevilling.
779	
7790	Almindeligt program af 18. december 1961 for ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden (EFT nr. 2 af 15. 1. 1962, s. 32/62). Almindeligt program af 18. december 1961 for ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser (EFT nr. 2 af 15. 1. 1962, s. 32/62). Generelt program af 28. maj 1969 med henblik på fjernelse af de tekniske handelshindringer, som er et resultat af uoverensstemmelser mellem de lovgivningsmæssige og administrative bestemmelser i medlemsstaterne (EFT nr. C 76 af 17. 6. 1969, s. 1) og navnlig resolutionen om tilpasningen af direktiverne til den tekniske udvikling. Rådets resolution af 17. december 1973 om industripolitikken (EFT nr. C 117 af 31. 12. 1973, s. 1). Direktiver vedrørende fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen (ca. 150 direktiver). Rådets afgørelse 80/271/EØF af 10. december 1979 om indgåelse af de multilaterale aftaler, der er resultatet af handelsforhandlingerne 1973-1979. Vedtagne direktiver om anerkendelse af faglige kvalifikationer (ca. 15). Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure vedrørende tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8). GATT-aftaler, hvori Fællesskabet som sådant er kontraherende part.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
779	*(fortsat)*						
7790	*(fortsat)*						
7791	Indførelse af et informationssystem vedrørende tekniske standarder og forskrifter						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7795	Sikkerhed for passagerer i biler						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—
	Artikel 779 i alt	1 200 000	1 200 000	800 000	800 000	573 294,44	573 294,44
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	19 445 000	19 445 000	13 150 000	13 150 000	18 641 023,11	18 641 023,11
	Sub-total for opdelte bevillinger	10 420 000	23 800 000	17 700 000	25 950 000	11 665 656,96	10 081 714,26
	KAPITEL 77 I ALT	29 865 000 (1) (2)	43 245 000 (1)	30 850 000	39 100 000	30 306 680,07	28 722 737,37

(1) Der opføres under kapitel 100 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 70, 73, 75, 77 og 78, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

(2) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
779	*(fortsat)*
7790	*(fortsat)* Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med grundlæggende tekniske undersøgelser i tilknytning til direktiverne vedrørende fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen samt omkostningerne ved afholdelse af symposier til drøftelse af resultaterne af de tekniske studier og ved den finansielle støtte til CEN og CENELEC. Disse undersøgelser er nødvendige for: — udarbejdelse af nye direktiver, — tilpasning af eksisterende direktiver til den tekniske udvikling, — kontrol med direktivernes gennemførelse i den nationale lovgivning. — udarbejdelse af udtalelser eller henstillinger, som supplerer de vedtagne direktiver vedrørende anerkendelse af eksamensbeviser, og som tager sigte på at sikre et indbyrdes sammenligneligt uddannelsesniveau i medlemsstaterne for de pågældende erhverv. Under denne konto opføres ligeledes omkostninger i forbindelse med behandling og fremsendelse af oplysninger samt dokumenter, der er en direkte følge af Fællesskabets deltagelse i GATT-aftalerne. Programmet omfatter desuden eksperthonorarer og diverse tjeneste- eller sekretariatsydelser i forbindelse hermed.
7791	*Ny konto* Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8). Denne konto er til dækning af udgifter i forbindelse med indførelse af et system for meddelelse og udveksling af information om forslag til normer og tekniske forskrifter inden vedtagelsen af disse, således at der ikke skabes nye tekniske handelshindringer.
7795	Rådets resolution af 28. maj 1969 om tilpasning til den tekniske udvikling af direktiver vedrørende fjernelse af tekniske hindringer for samhandelen (EFT nr. C 76 af 17. 6. 1969, s. 8). Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om godkendelse af motordrevne køretøjer (EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1). Konto til dækning af udgifter i forbindelse med Fællesskabets deltagelse i omkostningerne ved undersøgelser, forsøg og studier på det biomekaniske område.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 8 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 8						
7 8 0	***Undersøgelser forud for de finansielle interventioner vedrørende transportinfrastrukturen***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	500 000	500 000	850 000	850 000	897 185,67	897 185,67
7 8 1	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter uden for Fællesskabet***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	80 000 000	32 000 000	15 000 000	13 000 000	0,—	0,—
7 8 2	***Det europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse i forbindelse med transportinfrastrukturprojekter***						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 8 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET

Artikel Konto	Anmærkninger
	Europa-Parlamentet minder om sin vilje til at finde en varig afklaring på spørgsmålet om foranstaltninger med henblik på finansiel udligning; det er fortsat overbevist om, at der for at undgå enhver form for forskelsbehandling til ulempe for nogen medlemsstat må træffes en endelig afgørelse inden den 31. marts 1984.
7 8 0	Kommissionens meddelelse til Rådet af 30. juni 1976 om transportinfrastrukturprojekter (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 1). Bevilling til dækning af Kommissionens udgifter til indhentning af oplysninger om, hvorvidt transportinfrastrukturprojekterne er af betydning for Fællesskabet, således at der kan foretages en vurdering af Fællesskabets behov og af en eventuel finansiel støttes størrelse og betingelser.
7 8 1	Forslag til Rådets forordning om støtte til transportinfrastruktur af interesse for Fællesskabet (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 9), ændret den 18. februar 1980 (EFT nr. C 89 af 14. 4. 1980, s. 4). Rådets forordning (EØF) nr. 3600/82 af 30. december 1982 om en begrænset aktion på transportinfrastrukturområdet (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1982, s. 10). Kommissionens meddelelse til Rådet om forsøgsprogram vedrørende transportinfrastruktur (dok. KOM (82) 828 endelig udg.). Forslag til Rådets forordning om støtteforanstaltninger som led i et flerårligt infrastrukturprogram (KOM (83) 474 endlig udg.). Denne finansielle støtte bør ydes i form af støtte eller rentegodtgørelser til fordel for infrastrukturprojekter af betydning for Fællesskabet, som sigter mod at fjerne flaskehalse i Fællesskabets samfærdselsnet samt mod at integrere det græske samfærdselsnet bedre heri. Der er opført en reserve, som er afsat til nye politikker på bl.a. transportområdet, under kapitel 10 0 for et samlet beløb på 30 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 24,6 mio ECU i betalingsbevillinger. Forpligtelsesbevillingen for 1984 beløber sig til 80 mio ECU (1), hvoraf 25 mio ECU er øremærket til forbedring af det græske vej- og jernbanenet. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	10 000 000	10 000 000				
Bevillinger 1983	15 000 000	3 000 000	7 000 000	5 000 000		
Bevillinger 1984	80 000 000		25 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000
I alt	105 000 000	13 000 000	32 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000

7 8 2	Forslag til Rådets forordning (EØF) om støtte til transportinfrastrukturprojekter af interesse for Fællesskabet (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 9). Denne finansielle støtte kan ydes i form af Fællesskabets sikkerhedsstillelse for tilbagebetalingen af de lån, private virksomheder optager for at kunne gennemføre transportinfrastrukturprojekter af interesse for Fællesskabet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 8 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 8 3	***Særlige projekter inden for transportinfrastruktur***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 8 4	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter uden for Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
7 8 5	***Tilsyn med godstransportmarkederne***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	800 000	800 000	600 000	600 000	599 995,97	599 995,97
7 8 6	***Godstransportmarkedernes funktion***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	450 000	450 000	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 78 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
783	*Ny artikel* Konklusioner fra Det europæiske Råd i Stuttgart (17. til 19. juni 1983). Forslag til Rådets forordning (EØF) [KOM (...) ... af ...]. Denne artikel skal dække finansiering af særlige foranstaltninger til forbedring af transportnettet i Det forenede Kongerige og i Tyskland gennem navnlig: — fjernelse af flaskehalse på de vigtigste vej- og jernbaneforbindelser; — mindskelse af de ulemper, der gør sig gældende for randområderne i Fællesskabet; — smidiggørelse af trafikken inden for Fællesskabet gennem navnlig anlæg til havne og lufthavne.
784	*Ny artikel* Forslag til Rådets forordning (EØF) om støtte til transportinfrastrukturprojekter af betydning for Fællesskabet (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 9), ændret den 18. februar 1980 (EFT nr. C 89 af 10. 4. 1980, s. 4). Forslag til Rådets forordning om ydelse af finansiel støtte inden for rammerne af et flerårigt program for transportinfrastruktur [KOM (83) 474 endel.]. Forhandlinger mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Østrig om transportspørgsmål.
785	Kommissionens meddelelse af 25. oktober 1973 til Rådet vedrørende udviklingen af den fælles politik på transportområdet (EF-Bulletin-supplement 16/73), navnlig afsnit 49 og 87. Kommissionens meddelelse til Rådet om, hvorledes markederne for godstransport ad landevej og jernbane fungerer inden for Fællesskabet (dok. KOM (75) 490 endelig udg.). Afsnit 8 — forslag til Rådets forordning (EØF) om et system for tilsyn med markederne for godstransport med jernbane, ad landevej og ad sejlbare vandveje mellem medlemsstaterne (EFT nr. C 1 af 5. 1. 1976, s. 44). Rådets erklæring af 12. juni 1978 om tilsyn med markederne. Rådets erklæring af 6. december 1979 om forhandlingerne vedrørende de bilaterale kontingenter for landevejstransport. Forslag om ændring af forslaget til Rådets beslutning om et system for tilsyn med markederne for godstransport med jernbane, ad landevej og indre vandveje mellem medlemsstaterne (EFT nr. C 351 af 31. 12. 1980, s. 32). Rådets resolution af 23. juli 1981 vedrørende forlængelse af forsøgsperioden for tilsyn med markederne for godstransport med jernbane, ad landevej og ad indre vandveje mellem medlemsstaterne. Forslag til ændring af Rådets beslutning om indsamling af oplysninger vedrørende transportvirksomhed i forbindelse med vejgodstrafikken til og fra visse tredjelande (EFT nr. C 36 af 12. 2. 1982, s. 8). Rådets konklusioner af 10. juni 1982 om indsamling af oplysninger vedrørende transportvirksomhed i forbindelse med vejgodstrafikken til og fra visse tredjelande. Kommissionens meddelelse til Rådet om fremskridt henimod en fælles transportpolitik — landtransport (dok. KOM(83) 58 endelig udg. af 9. 2. 1983). Bevillingen skal anvendes til indførelse af en ordning for tilsyn og prognoser vedrørende markedet for godstransport ad landevej, med jernbane og ad indre vandveje mellem medlemsstaterne, med henblik på at forbedre dettes funktion og tilpasse det bedre til de aktuelle økonomiske krav. Under denne artikel opføres ligeledes omkostninger i forbindelse med undersøgelser og diverse tjeneste- og sekretariatsydelser i forbindelse hermed.
786	Kommissionens meddelelse af 25. oktober 1973 til Rådet vedrørende udviklingen af den fælles politik på transportområdet (EF-Bulletin-supplement 16/73, navnlig afsnit 72-74). Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76 af 16. december 1976 om fællesskabskontingentet for vejgodstransport mellem medlemsstaterne (EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 663/82 (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 2). Rådets beslutning 80/48/EØF af 20. december 1979 om tilpasning af kapaciteten for godstransport ad landevej for fremmed regning mellem medlemsstaterne (EFT nr. L 18 af 24. 1. 1980, s. 21). Kommissionens meddelelse til Rådet om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76 af 16. december 1976 om fællesskabskontingentet for vejgodstransport mellem medlemsstaterne, under udarbejdelse. Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning nr. 3164/76 af 16. december 1976 om fællesskabskontingentet for vejgodstransport mellem medlemsstaterne [KOM (...) ... af ...].

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 8 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 7 9 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR EURATOM-LÅNTAGNING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 8 6	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 750 000	1 750 000	1 450 000	1 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
	Sub-total for opdelte bevillinger	80 000 000	32 000 000	15 000 000	13 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL 7 8 I ALT	81 750 000 (1) (2)	33 750 000 (1) (2)	16 450 000	14 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
	KAPITEL 7 9						
7 9 0	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-låntagning***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

(1) Der opføres under kapitel 10 0 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

(2) Der er opført en bevilling på 1 202 mio ECU i kapitel 10 0 ud for artikel 5 6 0, kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9 samt kapitel 7 0 og 7 8.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 78 — UDGIFTER PÅ TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 79 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR EURATOM-LÅNTAGNING

Artikel Konto	Anmærkninger
786	*(fortsat)* Bevillingen skal anvendes til dækning af udgifterne til specifikke aktioner, der iværksættes af Rådet som led i pris- og kapacitetspolitikken på markederne for godstransport med jernbane, ad landevej og indre vandveje.
790	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21), hvori Kommissionen bemyndiges til at optage Euratom-lån til et beløb af maksimum 2 mia ECU mod tidligere 1 mia ECU. Det maksimale lånebeløb er sat til 2 mia ECU. I tilfælde af, at låntageren ikke opfylder sine forpligtelser, eller at de til dette lån knyttede betingelser ikke kan træde i kraft i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud fra sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiveren. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 9 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR EURATOM-LÅNTAGNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 9 0	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 7 9 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	54 005 000	54 005 000	813 634 240	813 634 240	31 039 129,90	31 039 129,90
	Sub-total for opdelte bevillinger	792 417 000	590 452 000	582 503 000	561 304 000	538 606 405,33	423 349 298,27
	Afsnit 7 i alt	**846 422 000 (1) (2)**	**644 457 000 (1)**	**1 396 137 240**	**1 374 938 240**	**569 645 535,23**	**454 388 428,17**

(1) Der opføres under kapitel 10 0 en reserve til de nye politikker, der er tale om under kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8, til et samlet beløb på 30 mio ECU som forpligtelsesbevillinger og på 24,6 mio ECU som betalingsbevillinger.

(2) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 79 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR EURATOM-LÅNTAGNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
790	*(fortsat)* I bilag II i oversigten over udgifter det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertilhørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 8 0 — FIKSERET REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 0						
8 0 0	***Fikseret refusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	**1 057 343 000**	**1 057 343 000**	**966 854 900**	**966 854 900**	**907 604 781,08**	**907 604 781,08**
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 0 I ALT	**1 057 343 000**	**1 057 343 000**	**966 854 900**	**966 854 900**	**907 604 781,08**	**907 604 781,08**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 8 0 — FIKSERET REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
8 0 0	Rådets afgørelse 70/243/EKSF, EØF, Euratom af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabets egne indtægter særlig artikel 3 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 19). Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskaberne egne indtægter særlig artikel 9, stk. 2 (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1). Bevillingen skal gøre det muligt som opkrævningsgebyr at refundere hver medlemsstat 10 % af de indbetalte egne indtægter, bortset fra momsindtægter.

	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
Belgien	83 624 000	78 413 800	68 291 819
Danmark	21 760 000	20 560 000	17 767 574
Tyskland	273 844 000	256 583 800	236 672 719
Grækenland	24 630 000	18 000 300	19 753 516
Frankrig	172 150 000	147 690 100	135 405 718
Irland	12 520 000	11 890 000	10 926 358
Italien	132 919 000	114 119 100	102 919 436
Luxembourg	465 000	470 000	485 486
Nederlandene	94 273 000	88 721 500	81 752 462
Det forenede Kongerige	241 158 000	230 406 300	233 629 693
Artikel 8 0 0 i alt	1 057 343 000	966 854 900	907 604 781

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — ANVENDELSE AF DEN FINANSIELLE MEKANISME I OVERENSSTEMMELSE MED RÅDETS AFGØRELSE AF 17. MAJ 1976 OG AF 27. OKTOBER 1980

KAPITEL 8 2 — FINANSIEL KOMPENSATION TIL MEDLEMSSTATER, DER IKKE DELTAGER FULDT UD OG EFFEKTIVT I DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEMS MEKANISMER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 1						
8 1 0	***Anvendelse af den finansielle mekanisme i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 17. maj 1976 og af 27. oktober 1980***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 1 I ALT	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 8 2						
8 2 0	***Finansiel kompensation til Det forenede Kongerige***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	54 215 000	54 215 000	60 401 600,—	60 401 600,—
8 2 1	***Finansiel kompensation til Grækenland***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	2 820 000	2 820 000	2 224 700,—	2 224 700,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — ANVENDELSE AF DEN FINANSIELLE MEKANISME I OVERENSSTEMMELSE MED RÅDETS AFGØRELSE AF 17. MAJ 1976 OG AF 27. OKTOBER 1980

KAPITEL 8 2 — FINANSIEL KOMPENSATION TIL MEDLEMSSTATER, DER IKKE DELTAGER FULDT UD OG EFFEKTIVT I DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEMS MEKANISMER

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 0	Rådets forordning (EØF) nr. 1172/76 af 17. maj 1976 om indførelse af en finansiel mekanisme (EFT nr. L 131 af 20. 5. 1976, s. 7), ændret ved forordning (EØF) nr. 2743/80 (EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 1).
8 2 0	Rådets forordning (EØF) nr. 3181/78 af 18. december 1978 om Det europæiske monetære System (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1). Denne artikel skal som finansiel kompensation udbetales de medlemsstater, der ikke deltager fuldt ud og effektivt i Det europæiske monetære Systems mekanismer og derfor ikke skal bære udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af dette system. Der er opført et »p.m.« for regnskabsåret 1984, fordi de i artikel 5 2 0 omhandlede rentegodtgørelser kun vedrørte femårsperioden fra 1979-1983, begge år inklusive.
8 2 1	Rådets forordning (EØF) nr. 3181/78 af 18. december 1978 om Det europæiske monetære System (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1). Denne artikel skal som finansiel kompensation udbetales de medlemsstater, der ikke deltager fuldt ud og effektivt i Det europæiske monetære Systems mekanismer og derfor ikke skal bære udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af dette system.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — FINANSIEL KOMPENSATION TIL MEDLEMSSTATER, DER IKKE DELTAGER FULDT UD OG EFFEKTIVT I DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEMS MEKANISMER *(fortsat)*

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 2 1	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 2 I ALT	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
	KAPITEL 8 3						
8 3 0	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 3 1	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 82 — FINANSIEL KOMPENSATION TIL MEDLEMSSTATER, DER IKKE DELTAGER FULDT UD OG EFFEKTIVT I DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEMS MEKANISMER *(fortsat)*

KAPITEL 83 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

Artikel Konto	Anmærkninger
821	*(fortsat)* Der er opført et »p.m.« for regnskabsåret 1984, fordi de i artikel 520 omhandlede rentegodtgørelser kun vedrørte femårsperioden fra 1979-1983, begge år inklusive.
830	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3). Det maksimale lånebeløb er sat til 3 mia US-dollars i hovedstol og renter. I tilfælde af, at de transaktioner, der sker i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 eller i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres inden for de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser. I bilag II i oversigten over udgifter til det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter).
831	Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Det maksimale lånebeløb er sat til 6 milliarder ECU. I tilfælde af at de transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres inden for de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE *(fortsat)*

KAPITEL 8 4 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET (NIC)

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 3 1	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 3 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 8 4						
8 4 0	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 83 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE *(fortsat)*

KAPITEL 84 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET (NIC)

Artikel Konto	Anmærkninger
831	*(fortsat)* I bilag II i oversigten over udgifter til det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter).
840	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets aførelse 81/1013/EØF, af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til et beløb af 3 000 mio ECU under det nye fællesskabsinstrument (NIC) til fremme af investeringerne i Fællesskab (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringer i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Kommissionen forelagde den 7. juni 1983 Rådet et forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet gennem bemyndigelse til en forsøgsmæssig lånetranche på 100 mio ECU under anvendelse af afgørelse 83/200/EØF. Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage, er fastsat til 6 080 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler, samt 3 000 mio ECU, der kan henføres til afgørelse 83/200/EØF. I tilfælde af, at de øvrige transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres inden for de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 84 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET (NIC) *(fortsat)*

KAPITEL 85 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
840	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 84 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 85						
850	***Kurstab***						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
851	***Underskud fremført fra det foregående regnskabsår***						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 85 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 84 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET (NIC) *(fortsat)*

KAPITEL 85 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
840	*(fortsat)* De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser. I bilag II i oversigten over udgifter til denne sektion til det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter).
850	Denne artikel tildeles ikke bevillinger i medfør af princippet i artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), i henhold til hvilken der sker udligning af kursgevinster og -tab. Der skal således kun afholdes udgifter i tilfælde af debetsaldo ved regnskabsårets slutning.
851	I medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) opføres hvert regnskabsårs saldo — afhængigt af om der er tale om et overskud eller om et underskud — på et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Et overskud opføres i oversigten over indtægter (kapitel 3 0) i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 6 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 6						
8 6 0	***Tilbageførsler til Grækenland*** Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
8 6 1	***Udligning til Grækenland*** Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 6 I ALT	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 103 508 033	1 103 508 033	1 088 975 046	1 088 975 046	1 068 244 032,75	1 068 244 032,75
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit 8 i alt	**1 103 508 033**	**1 103 508 033**	**1 088 975 046**	**1 088 975 046**	**1 068 244 032,75**	**1 068 244 032,75**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 6 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
8 6 0	I henhold til artikel 127 i akten af 28. maj 1979 vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17) får Grækenland i overgangsperioden 1981-1985 tilbageført en stadig faldende andel af enten de finansielle bidrag, der beregnes på grundlag af bruttonationalindkomsten, eller de egne indtægter, der hidrører fra moms, og som landet indbetaler til Fællesskabernes budget. Som følge af forhøjelsen af egne indtægter hidrørende fra moms, som Grækenland skal indbetale, forøges den andel på 20 % der skal tilbageføres.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE

KAPITEL 91 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 90						
900	***Subventioner***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
901	***Særlige lån***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
902	***Risikokapital***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
903	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Ikke-opdelte bevillinger i alt	p.m.	p.m.				
	Opdelte bevillinger i alt						
	KAPITEL 90 I ALT	p.m.	p.m.				
	KAPITEL 91						
910	***Subventioner***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE

KAPITEL 91 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger
	På disse budgetkonti skal bevillingerne til Den europæiske Udviklingsfond indsættes, så snart disse er blevet opført på budgettet.
900	*Ny artikel*
901	*Ny artikel*
902	*Ny artikel*
903	*Ny artikel*
	På disse budgetkonti skal bevillingerne til Den europæiske Udviklingsfond indsættes, så snart disse er blevet opført på budgettet.
910	*Ny artikel*

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 1 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET *(fortsat)*

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 1 1	***Særlige lån***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
9 1 2	***Risikokapital***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
9 1 3	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Ikke-opdelte bevillinger i alt	p.m.	p.m.				
	Opdelte bevillinger i alt						
	KAPITEL 9 1 I ALT	p.m.	p.m.				
	KAPITEL 9 2						
9 2 0	***Fødevarehjælp i form af korn***						
9 2 0 0	Tidligere programmer om levering af korn, undtagen ris						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 838 011,92	50 838 011,92
9 2 0 1	Regnskabsårets program om levering af korn, undtagen ris						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	113 900 000	113 900 000	113 200 000	113 200 000	92 820 002,48	92 820 002,48
9 2 0 2	Tidligere programmer om levering af ris						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 397 799,95	11 397 799,95
9 2 0 3	Regnskabsårets program om levering af ris						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	35 800 000	35 800 000	36 800 000	36 800 000	5 754 282,18	5 754 282,18

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 1 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET *(fortsat)*

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Anmærkninger
9 1 1	*Ny artikel*
9 1 2	*Ny artikel*
9 1 3	*Ny artikel*
9 2 0	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn, til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1).
9 2 0 0	Konto til dækning af levering af de mængder korn, undtagen ris, som endnu skal leveres i 1984 i henhold til programmer som led i konventionen om fødevarehjælp.
9 2 0 1	Bevilling til dækning af levering i 1984 af 727 663 tons korn, undtagen ris, som led i konventionen om fødevarehjælp af 1980.
9 2 0 2	Konto til dækning af levering af de mængder ris, som endnu skal leveres i 1984 i henhold til tidligere programmer som led i konventionen om fødevarehjælp.
9 2 0 3	Bevilling til dækning af levering i 1984 af 100 000 tons ris som led i konventionen om fødevarehjælp af 1980.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 92 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
920	*(fortsat)*						
9204	Supplerende fødevarehjælp i form af korn Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	31 400 000	31 400 000	18 000 000	18 000 000		
	Artikel 920 i alt	181 100 000	181 100 000	168 000 000	168 000 000	160 810 096,53	160 810 096,53
921	***Fødevarehjælp i form af mejeriprodukter***						
9210	Tidligere programmer om levering af mælkepulver Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	8 500 000	8 500 000	97 133 350,32	97 133 350,32
9211	Regnskabsårets program om levering af mælkepulver Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	129 000 000	129 000 000	168 400 000	168 400 000	59 128 557,61	59 128 557,61
9212	Tidligere programmer om levering af butteroil Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	4 800 000	4 800 000	68 325 523,97	68 325 523,97
9213	Regnskabsårets program om levering af butteroil Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	85 000 000	85 000 000	100 000 000	100 000 000	6 002 471,57	6 002 471,57
	Artikel 921 i alt	214 000 000	214 000 000	281 700 000	281 700 000	230 589 903,47	230 589 903,47
922	***Fødevarehjælp i form af sukker***						
9220	Tidligere programmer om levering af sukker Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 241 722,26	2 241 722,26
9221	Regnskabsårets program om levering af sukker Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	3 000 000	2 300 000	2 300 000	558 277,74	558 277,74

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 0	*(fortsat)*
9 2 0 4	Bevilling til dækning af levering i 1984 af korn til udviklingslande, især de dårligst stillede, som supplement til de mængder, der leveres som led i konventionen om fødevarehjælp af 1980. En del af denne bevilling bør tilbageholdes med henblik på overførsel til artikel 9 2 9 »Aktioner på fødevareområdet, der træder i stedet for levering af fødevarehjælp« til finansiering af landbrugsprojekter i udviklingslande, der har forpligtet sig til at gennemføre programmer som led i en fødevarestrategi med det formål at gøre dem selvforsynende med fødevarer.
9 2 1	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1).
9 2 1 0	Konto til dækning af levering af de mængder mælkepulver, der endnu ikke er leveret i henhold til tidligere programmer.
9 2 1 1	Bevilling til dækning af levering i 1984 af 122 500 tons mælkepulver til udviklingslande, især til de dårligst stillede, med henblik på at dække deres ernæringsunderskud.
9 2 1 2	Konto til dækning af levering af de mængder butteroil, der endnu ikke er leveret i henhold til tidligere programmer.
9 2 1 3	Bevilling til dækning af levering i 1984 af 32 760 tons butteroil til udviklingslande, især til de dårligst stillede.
9 2 2	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1).
9 2 2 0	Konto til dækning af levering af de sukkermængder, som endnu skal leveres i 1984 i henhold til tidligere programmer.
9 2 2 1	Bevilling til finansiering af levering i 1984 af 13 500 tons sukker til udviklingslandene.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 2	*(fortsat)*						
9 2 2 2	Fødevarehjælp i form af sukker til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Det mellemste Østen						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 400 000	1 400 000		
	Artikel 9 2 2 i alt	3 000 000	3 000 000	3 700 000	3 700 000	2 800 000,—	2 800 000,—
9 2 3	***Fødevarehjælp i form af vegetabilsk olie***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	13 000 000	13 000 000	4 000 000	4 000 000	5 000 000,—	5 000 000,—
9 2 4	***Fødevarehjælp i form af andre produkter***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	23 000 000	23 000 000	23 000 000	23 000 000	4 775 000,—	4 775 000,—
9 2 5	***Transportudgifter i forbindelse med fødevarehjælp***						
9 2 5 0	Udgifter til transport af hjælp ydet i henhold til tidligere programmer og aktioner						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	1 650 000	1 650 000	28 014 384,26	28 014 384,26
9 2 5 1	Udgifter til transport af hjælp ydet i henhold til regnskabsårets programmer og aktioner						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	66 000 000	66 000 000	69 400 000	69 400 000	49 885 615,74	49 885 615,74
	Artikel 9 2 5 i alt	66 000 000	66 000 000	71 050 000	71 050 000	77 900 000,—	77 900 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 92 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
922	*(fortsat)*
9222	Konto til dækning af eventuel levering i 1984 af sukker til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) i henhold til konventionen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og denne organisation.
923	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1). Bevilling til dækning af levering i 1984 af 20 000 tons vegetabilsk olie til udviklingslande.
924	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1). Bevilling til dækning af levering i 1984 til udviklingslande af andre produkter end korn, mejeriprodukter, sukker eller vegetabilsk olie for at sikre en bedre ernæringsmæssig balance i modtagerlandene.
925	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1).
9250	Konto til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmer og aktioner hidrørende fra tidligere regnskabsår.
9251	Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet og i visse undtagelsestilfælde cifleveringer, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmerne og aktionerne i regnskabsåret.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 6	***Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem EØF og De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA)***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m. (1)	p.m. (1)	4 000 000	4 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—
9 2 7	***Andre udgifter i forbindelse med fødevarehjælp***						
9 2 7 0	Ekstraordinære foranstaltninger til gennemførelse af fødevarehjælpen						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	800 000	800 000	800 000	800 000	488 737,67	488 737,67
9 2 7 1	Foranstaltninger til kontrol af betingelserne for tilvejebringelse og levering af produkter med henblik på fødevarehjælp						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	312 583,40	312 583,40
	Artikel 9 2 7 i alt	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	801 321,07	801 321,07
9 2 9	***Aktioner på fødevareområdet, der træder i stedet for levering af fødevarehjælp***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	500 000	500 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 9 2 I ALT	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07

(1) Der er opført en bevilling på 4 000 000 ECU i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 6	Aktion i henhold til konventionen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA). Der er tale om et kontant bidrag fra Fællesskabet til gennemførelsen af UNRWA's supplerende fødevareprogram, hvortil der ligeledes ydes bidrag i form af naturalier. Et beløb på 4 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
9 2 7	Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1).
9 2 7 0	Bevilling til dækning af gennemførelse af visse foranstaltninger, som er absolut nødvendige af hensyn til gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner, når vanskelige forhold gør sig gældende (nødhjælp, katastrofesituationer, vanskelige distributionsbetingelser osv.), og til hvilke der ikke er afsat bevillinger under de forskellige programmer (lufttransport, oplagring, desinficering, ekstraordinær indenlandsk transport osv.).
9 2 7 1	Bevilling til dækning af udgifter til kontrol med tilvejebringelsen og leveringen af produktion til fødevarehjælp.
9 2 9	Denne konto skal dække finansieringen af udviklingsprojekter vedrørende landbrug og fødevareproduktion i lande, som mener at kunne give afkald på en del af den fødevarehjælp i naturalier, som er tildelt dem i henhold til det årlige program. Med henblik på at kunne gennemføre disse substitutionsforanstaltninger vil der blive tilført denne artikel midler ved overførsel fra de øvrige poster under kapitel 9 2.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 93						
930	***Finansielt og fagligt samarbejde med ikke-associerede udviklingslande***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	218 000 000	118 000 000	235 000 000	133 000 000	135 052 142,67	66 912 753,47
931	***Fremme af de ikke-associerede udviklingslandes handelsforbindelser***						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 000 000	7 016 141,67	5 994 006,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
930	Rådets forordning (EØF) nr. 442/81 af 17. februar 1981 om finansiel og faglig bistand til ikke-associerede udviklingslande (EFT nr. L 48 af 21. 2. 1981, s. 8). Bevilling til finansiering af følgende foranstaltninger: — udviklingsaktioner inden for landbruget og levnedsmiddelproduktionen i de ikke-associerede udviklingslande, særlig i de fattigste latinamerikanske og asiatiske lande, — subsidiært kan der i visse særlige tilfælde blive tale om aktioner til fordel for regionalt samarbejde. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 218 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	291 569 450	51 000 000	77 000 000	72 000 000	66 000 000	25 569 450
Bevillinger, der henstår fra 1982	140 000 000	57 000 000	21 000 000	18 000 000	18 000 000	26 000 000
Bevillinger 1983	235 000 000	25 000 000	20 000 000	51 000 000	51 000 000	88 000 000
Bevillinger 1984	218 000 000			80 000 000	80 000 000	58 000 000
I alt	884 569 450	133 000 000	118 000 000	221 000 000	215 000 000	197 569 450

931	Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes udførsler. Kommissionens meddelelse til Rådet af 5. marts 1975 om Fællesskabets økonomiske og tekniske bistand til ikke-associerede udviklingslande 1976 til 1980 (KOM (75) 95 endelig udg.). Bevilling til finansiering af de forskellige aktioner med henblik på: — at lette afsætningen af udviklingslandenes varer på Fællesskabets marked, — at tilskynde udviklingslandene til at udvikle deres eksportproduktion.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 2	***Aktioner til fremme af bestræbelserne for regional eller subregional integration mellem de ikke-associerede udviklingslande***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	850 000	850 000	850 000	850 000	596 777,12	596 777,12
9 3 3	***Samarbejde med ikke-associerede udviklingslande på energiområdet***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	4 300 000	2 455 000	2 250 000 (1)	1 250 000 (1)	1 420 000,—	1 420 000,—

(1) Bevillinger opført under artikel 9 4 7 i 1983-budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto

Anmærkninger

9 3 1

(fortsat)

Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ECU (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 900 000	2 500 000	1 400 000			
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 162 000	1 000 000	600 000	562 000		
Bevillinger 1983	8 000 000	2 500 000	3 000 000	2 500 000		
Bevillinger 1984	8 000 000		1 000 000	3 500 000	3 500 000	
I alt	22 062 000	6 000 000	6 000 000	6 562 000	3 500 000	

9 3 2

Rådets resolution af 30. april 1974 om den regionale integration mellem udviklingslande.

Formålet med disse aktioner er at yde fællesskabsbistand til organerne for regional integration mellem ikke-associerede udviklingslande ved blandt andet at lade dem drage nytte af den erfaring og de resultater, der er opnået inden for Fællesskabets rammer.

9 3 3

Tidligere artikel 9 3 3 og 9 4 7

Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande.

Rådets resolution af 8. november 1976 om samordning og harmonisering på fællesskabsplan af politikken for udviklingssamarbejde.

Bevilling til dækning af finansiering af undersøgelser, der gør det muligt at klarlægge, hvilke foranstaltninger inden for energisektoren der er mest presserende og skal have højest prioritet, samt til afholdelse af udgifter — eventuelt ved samfinansiering — i forbindelse med specifikke projekter, der udvælges sammen med modtagerlandene.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 3	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 300 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	55 000	55 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	2 250 000 (1)	1 195 000	155 000	900 000		
Bevillinger 1984	4 300 000		2 300 000	1 000 000	1 000 000	
I alt	6 605 000	1 250 000 (1)	2 455 000	1 900 000	1 000 000	

(1) Bevilling er opført under artikel 9 4 7 på 1983-budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
934	***Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere fra ikke-associerede udviklingslande***						
9340	Udsendelse af eksperter, efteruddannelse, stipendier samt støtte til lokale uddannelsesinstitutioner til fordel for de ikke-associerede udviklingslande						
	Opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 900 000	1 000 000	2 100 000	2 100 000	1 383 930,30	801 718,13
9341	Uddannelsesophold ved Kommissionens tjenestegrene for statsborgere fra tredjelande						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	100 000	135 000	135 000	103 587,82	103 587,82
	Artikel 934 i alt	2 000 000	1 100 000	2 235 000	2 235 000	1 487 518,12	905 305,95
935	***Støtte til drift af uddannelsesinstitutter for statsborgere fra udviklingslande og tildeling af stipendier***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900 000	900 000	600 000	600 000	400 000,—	400 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
934	
9340	Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Individuelle stipendier, kurser på gruppebasis og/eller seminarer til fordel for statsborgere i de ikke-associerede udviklingslande med henblik på at give dem mulighed for at videreuddanne sig ved specialiserede institutter eller i erhvervsvirksomheder i EF-medlemsstaterne og udviklingslandene. Udsendelse af eksperter med henblik på gennemførelse af uddannelsesprogrammer på stedet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 900 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	535 000	400 000		135 000		
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 116 000	700 000		416 000		
Bevillinger 1983	2 100 000	1 000 000		1 100 000		
Bevillinger 1984	1 900 000		1 000 000	900 000		
I alt	5 651 000	2 100 000	1 000 000	2 551 000		

9341	Bevilling til tilrettelæggelse af kortvarige praktikophold (to til tre måneder) for embedsmænd fra tredjelande.
935	Bevillingen er et bidrag til finansieringen af administrations- og driftsudgifterne for uddannelsesinstitutter, som har specialiseret sig i aktioner til fordel for statsborgere i udviklingslandene.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 6	***Bistand til flygtninge med henblik på disses selvforsyning***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 000 000	2 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 850 000	1 850 000	1 585 000	1 585 000	1 100 364,94	1 100 364,94
	Sub-total for opdelte bevillinger	235 200 000	129 455 000	247 350 000	142 350 000	144 872 214,64	75 128 477,60
	KAPITEL 9 3 I ALT	237 050 000	131 305 000	248 935 000	143 935 000	145 972 579,58	76 228 842,54
	KAPITEL 9 4						
9 4 0	***Udgifter til afholdelse af seminarer vedrørende Fællesskabets ordning med generelle toldpræferencer***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	170 000	170 000	170 000	170 000	140 479,41	140 479,41

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
936	*Ny artikel* Bevilling til finansiering af foranstaltninger til fordel for flygtninge og andre befolkningsgrupper, der har forladt deres hjemland eller opholdsland, i perioden umiddelbart efter den første fase med nødforanstaltninger og inden den endelige integration i værtslandet eller tilbagevenden til hjemlandet. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 mio ECU [1]. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:
940	Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes udførsler. Rådets resolution af 3. marts 1975 om den fremtidige udvikling i Fællesskabets generelle toldpræferencer. Seminarerne har til formål at gøre udviklingslandenes producenter og eksportører bekendt med de problemer, der opstår i forbindelse med udførselen af bestemte varer til Fællesskabet, og hjælpe dem med at finde løsninger herpå.

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	3 000 000		2 000 000	1 000 000		
I alt	3 000 000		2 000 000	1 000 000		

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
941	***Fællesskabets deltagelse i sådanne aktioner til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer (NGO)***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	35 000 000	33 000 000	31 200 000	28 200 000	26 920 362,27	18 451 167,16
942	***Det rådgivende udvalg for udviklingspolitik***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	200 000	200 000	p.m. (1)	p.m. (1)	499 955,31	499 955,31
943	***Fællesskabets bidrag til Den internationale fond for Landbrugsudvikling***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
944	***Vurdering af resultaterne af Fællesskabets bistand og opfølgning i praksis***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	769 583,05	769 583,05

(1) Der er opført en bevilling på 500 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
941	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 6. oktober 1975 (KOM (75) 504 endelig udg.). Bevilling til finansiering af følgende foranstaltninger: — samfinansiering med ikke-statslige organisationer af mikroprojekter til fordel for de dårligst stillede befolkninger i såvel associerede som ikke-associerede udviklingslande og iværksættelse af denne samfinansiering; — tilskud på 300 000 ECU til udvalget for kontakt mellem henholdsvis ikke-statslige organisationer og Kommissionen og mellem ikke-statslige organisationer indbyrdes; — finansiering for et beløb på 3 000 000 ECU af aktioner, som gennemføres af ikke-statslige organisationer for at oplyse offentligheden inden for medlemsstaterne om udviklingsproblemerne. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 35 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	12 510 727	12 510 727				
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 449 273	1 449 273				
Bevillinger 1983	31 200 000	14 240 000	14 000 000	2 960 000		
Bevillinger 1984	35 000 000		19 000 000	12 000 000	4 000 000	
I alt	80 160 000	28 200 000	33 000 000	14 960 000	4 000 000	

942	Denne bevilling er til dækning af udgifterne til virksomheden i det rådgivende udvalg, som samler højt kvalificerede eksperter til undersøgelse af de langsigtede retningslinjer for Fællesskabets politik over for den tredje verden.
943	Europa-Parlamentets beslutning af 18. september 1980, om Det europæiske økonomiske Fællesskabs bekæmpelse af sulten i verden (EFT nr. C 265 af 13. 10. 1980) særlig punkt 14. Denne artikel er til dækning af udgifterne til Fællesskabets eventuelle bidrag til kapitaltilførselen til Den internationale Fond for Landbrugsudvikling.
944	Bevilling til dækning af finansiering dels af arbejdet i forbindelse med en vurdering af resultaterne af Fælleskabets bistand: vederlag til eksperter samt udgifter til disses rejse og ophold, gennemførelse af undersøgelser og udarbejdelse af rapporter, udgifter til afholdelse af seminarer for repræsentanter for udviklingslandene og Fælleskabet, dels af opfølgning i praksis med henblik på at drage fordel af de forslag, som vurderingsarbejdet munder ud i.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
945	***Samarbejde med de arabiske lande på regionalt plan***						
9450	Samarbejde med de arabiske lande på regionalt plan Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000 000	1 000 000	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—
9451	Euro-arabisk universitet Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 945 i alt	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
946	***Økologi i udviklingslandene*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	250 000	250 000	250 000	250 000	30 000,—	30 000,—
948	***Aktioner af statistisk art i forbindelse med iværksættelse og kontrol af programmer i udviklingslandene***						
9480	Aktioner af statistisk art i forbindelse med iværksættelse og kontrol af programmer i udviklingslandene Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 200 000	1 200 000				

(1) Der er opført en bevilling på 500 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
945	
9450	*Tidligere artikel 945* Rådets resolution af 8. februar 1977 vedrørende den europæisk-arabiske dialog. Denne bevilling er til dækning af Fællesskabets finansiering af aktiviteterne i forbindelse med den europæisk-arabiske dialog, undtagen finansieringen af projekter. Fællesskabets bidrag supplerer det arabiske bidrag, der dækker hovedparten af udgifterne til disse aktiviteter.
9451	*Ny konto* Oprettelsen af denne konto på budgettet imødekommer kravet om oprettelse af et euro-arabisk universitet, som kommer til udtryk i det beslutningsforslag, der er undertegnet af 266 medlemmer af Europa-Parlamentet (dok. 1-515/82) og i den betænkning, der er ved at blive udarbejdet af udvalget om ungdom og kultur. Det imødekommer ligeledes et af målene for den euro-arabiske dialog, nemlig det videnskabelige og tekniske samarbejde og den kulturelle udveksling (jf. Kommissionens meddelelse til Rådet af 11. juni 1975 (KOM (75) 293 endel.). Der vil eventuelt opstå et udgiftsbehov i regnskabsåret 1984 til indledende undersøgelser i forbindelse med grundlæggelse af universitetet i Spanien.
946	Europa-Parlamentets beslutning af 20. maj 1980 om World Conservation Strategy (WCS), (EFT nr. C 147 af 16. 6. 1980, s. 27). Udkast til handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982 til 1986) (EFT nr. C 305 af 25. 11. 1981, s. 2). Bevilling til dækning af udgifterne til miljøbeskyttelse i udviklingslandene på basis af Fællesskabets program på miljøområdet.
948	
9480	*Ny konto* På denne konto skal opføres bevillinger til tilskud til forskning over den demografiske udvikling i udviklingslandene og en vurdering af, hvilke midler der er nødvendige.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 4 8	*(fortsat)*						
9 4 8 1	Tilskud til undersøgelser over demografiske forhold i forbindelse med en vurdering af, hvilke midler der er nødvendige Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				
	Artikel 9 4 8 i alt	1 200 000	1 200 000				
9 4 9	***Udgifter til genforhandling af Lomé-konventionen*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 850 000	1 850 000	925 000	925 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	6 670 000	6 670 000	2 345 000	2 345 000	1 440 017,77	1 440 017,77
	Sub-total for opdelte bevillinger	35 000 000	33 000 000	31 200 000	28 200 000	26 920 362,27	18 451 167,16
	KAPITEL 9 4 I ALT	41 670 000	39 670 000	33 545 000	30 545 000	28 360 380,04	19 891 184,93
	KAPITEL 9 5						
9 5 0	***Bistand til katastroferamte befolkninger i udviklingslande og tredjelande*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	13 500 000	13 500 000	21 500 000	21 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
9 5 1	***Bistand til udviklingslande for at fremme en bedre udnyttelse af brænde som energikilde i hjemmet og foretage nyplantning af skov*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
948	*(fortsat)*
9481	*Ny konto* Tilskud til undersøgelser over demografiske forhold i forbindelse med en vurdering af, hvilke midler der er nødvendige.
949	Den anden Lomé-konvention, særlig artikel 188. Bevilling til dækning af ekstra administrationsudgifter som følge af genforhandlingen af Lomé-konventionen (bl.a. personale, mødelokaler og kontorer, diverse driftsudgifter, specifikke udgifter i forbindelse med høring af forskellige økonomiske og sociale kredse).
950	Bevilling, der skal sætte Fællesskabet i stand til at yde omgående nødhjælp til katastroferamte befolkninger i udviklingslande og tredjelande.
951	*Ny artikel* Afgørelse af budgetmyndigheden truffet som led i vedtagelsen af budgettet for regnskabsåret 1971 om at finansiere en sådan bistand.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
952	***Særlig bistand til Libanon***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
958	***Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden***						
	Opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	58 000 000	42 000 000	50 000 000	50 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
952	Bevilling til genopbygningsprojekter i Libanon.
958	Beslutning af 15. april 1983 om afslutning på høring af Europa-Parlamentet om forslag fra Kommissionen til Rådet til forordning om iværksættelse af det særlige program til bekæmpelse af sulten i verden (EFT nr. C 128 af 16. 5. 1983, s. 109). Rådets forordning (EØF) nr. 1993/83 af 11. juli 1983 om iværksættelse af det særlige program til bekæmpelse af sulten i verden (EFT nr. L 196 af 20. 7. 1983, s. 6). Denne artikel er til dækning af udgifter i forbindelse med støtteforanstaltninger til fordel for de modtagerlande, der har påtaget sig at øge deres selvforsyningsgrad med hensyn til fødevarer, og i forbindelse med foranstaltninger til beskyttelse af deres naturrigdomme og til forbedring af vilkårene for udnyttelsen af disse. Denne bevilling skal især anvendes til finansiering af et særligt program til bekæmpelse af tørken i Sahel-landene (jf. beslutning vedtaget den 23. september 1983 af Den rådgivende Forsamling AVS-EØF). Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 58 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	50 000 000	50 000 000				
Bevillinger 1984	58 000 000		42 000 000	8 000 000	8 000 000	
I alt	108 000 000	50 000 000	42 000 000	8 000 000	8 000 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
959	***Supplerende bistand til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten*** Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	13 500 000	13 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
	Sub-total for opdelte bevillinger	58 000 000	42 000 000				
	KAPITEL 95 I ALT	71 500 000	55 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
	KAPITEL 96						
960	***Finansielt samarbejde med Portugal***						
9600	Finansprotokol med Portugal Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
959	Rådets afgørelse af 21. december 1982 om indgåelse af konventionen om ændring af konventionen mellem Fællesskabet og UNRWA om bistand til flygtninge i landene i Mellemøsten. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med Fællesskabets bidrag til uddannelsesprogrammet for flygtninge i Mellemøsten. I henhold til konventionens bestemmelser erstatter fællesskabsbistanden til UNRWA's uddannelsesprogram en del af Fællesskabets fødevarehjælp til denne organisation.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
960	*(fortsat)*						
9601	Støtte forud for Portugals tiltrædelse af EØF						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	10 000 000	15 000 000	15 000 000	59 485 868,—	10 076 723,12
	Artikel 960 i alt	p.m.	10 000 000	15 000 000	15 000 000	59 485 868,—	10 076 723,12
961	***Finansielt samarbejde med Malta***						
9610	Første finansprotokol med Malta						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	p.m.	—	2 557 000	118 821,—	490 808,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
960	*(fortsat)*
9601	Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den portugisiske Republik om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1). Bevilling til finansiering af sådanne aktioner med henblik på at lette Portugals tiltrædelse af Fællesskabet, som er omhandlet i ovenstående aftale i form af brevveksling. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	34 409 145	10 000 000	5 000 000	19 409 145		
Bevillinger, der henstår fra 1982	46 081 013	5 000 000	5 000 000	36 081 013		
Bevillinger 1983	15 000 000			15 000 000		
Bevillinger 1984	—					
I alt	95 490 158	15 000 000	10 000 000	70 490 158		

961	
9610	Aktion på grundlag af den finansprotokol der blev undertegnet den 4. marts 1976 med Malta, og Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1). Finansprotokollen indeholder bestemmelser om at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes: — 16 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ECU, som konteres i Fællesskabernes budget, i form af lån på særlige vilkår og tilskud.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 1	*(fortsat)*						
9 6 1 0	*(fortsat)*						
9 6 1 1	Anden finansprotokol med Malta						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Artikel 9 6 1 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	2 557 000	118 821,—	490 808,16
9 6 2	***Finansielt samarbejde med Grækenland***						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	3 933 000	—	10 000 000	0,—	6 296 722,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
961	*(fortsat)*
9610	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 557 000	2 557 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	—		p.m.			
I alt	2 557 000	2 557 000	p.m.			

9611	Denne konto skal gøre det muligt at afvikle den finansielle støtte, der er fastsat i den anden finansprotokol, som i øjeblikket forhandles med Malta.
962	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet med Grækenland den 28. februar 1977. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 225 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 55 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB (30 000 000 ECU), gaver (15 000 000 ECU) og lån på særlige vilkår (10 000 000 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 2	*(fortsat)*						
9 6 3	***Finansielt samarbejde med Tyrkiet***						
9 6 3 0	Tredje finansprotokol med Tyrkiet						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	5 000 000	—	5 000 000	0,—	16 250 967,74

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 2	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	13 933 000	10 000 000	3 933 000			
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	—					
I alt	13 933 000	10 000 000	3 933 000			

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 3	
9 6 3 0	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet med Tyrkiet den 12. maj 1977. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 90 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 220 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	111 699 900	5 000 000	5 000 000	45 000 000	56 699 900	
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	—					
I alt	111 699 900	5 000 000	5 000 000	45 000 000	56 699 900	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 3	*(fortsat)*						
9 6 3 1	Fjerde finansprotokol med Tyrkiet						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—
9 6 3 2	Særhjælp til Tyrkiet						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	5 000 000	—	p.m. (2)	0,—	4 007 754,71
	Artikel 9 6 3 i alt	p.m.	10 000 000	p.m.	5 000 000	0,—	20 258 722,45
9 6 4	***Finansielt samarbejde med Cypern***						
9 6 4 0	Første finansprotokol med Cypern						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	3 040 000	2 000 000	3 000 000	4 500 000,—	0,—

(1) Der er opført en bevilling på 40 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 5 mio ECU i betalingsbevillinger under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 5 mio ECU i betalingsbevillinger under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 3	*(fortsat)*
9 6 3 2	Bevilling til finansiering af forskellige samarbejdsaktioner, såsom gennemførelse af investeringer og teknisk bistand bl.a. hvad angår landbrug, det sociale område, små og mellemstore virksomheder samt handelsfremmende foranstaltninger. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	29 992 245	5 000 000 (1)	5 000 000	10 000 000	9 992 245	
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	29 992 245	5 000 000 (1)	5 000 000	10 000 000	9 992 245	

(1) Beløb opført under kapitel 10 0.

9 6 4	
9 6 4 0	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet med Cypern den 15. september 1977. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1983 ydes: — 20 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 4	*(fortsat)*						
9 6 4 0	*(fortsat)*						
9 6 4 1	Anden finansprotokol med Cypern						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	3 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Artikel 9 6 4 i alt	3 000 000	4 040 000	2 000 000	3 000 000	4 500 000,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
964	*(fortsat)*
9640	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 000 000	2 000 000				
Bevillinger, der henstår fra 1982	2 040 000	1 000 000	1 040 000			
Bevillinger 1983	2 000 000		2 000 000			
Bevillinger 1984	—					
I alt	6 040 000	3 000 000	3 040 000			

9641	Disse bevillinger skal gøre det muligt at afvikle den finansielle støtte, der er fastsat i den anden finansprotokol, med Cypern som undertegnedes den ... Ifølge denne finansprotokol skal der for en periode indtil den 31. december 1988 ydes: — 28 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 16 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1984	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
I alt	3 000 000	p.m.	1 000 000	2 000 000		

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
965	***Finansielt samarbejde med Maghreb-landene***						
9650	Første finansprotokol med Algeriet						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	6 100 000	p.m.	8 100 000	6 269 000,—	2 703 895,31
9651	Anden finansprotokol med Algeriet						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	10 000 000	5 000 000	11 000 000	6 300 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
965	
9650	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Algeriet den 26. april 1976. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 70 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 44 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982	21 900 204	8 100 000	6 100 000	7 700 204		
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	21 900 204	8 100 000	6 100 000	7 700 204		

9651	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 28. oktober 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1986 skal ydes: — 107 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 44 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	11 000 000	6 300 000	4 000 000	700 000		
Bevillinger 1984	10 000 000		1 000 000	7 300 000	6 700 000	
I alt	21 000 000	6 300 000	5 000 000	8 000 000	6 700 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
965	*(fortsat)*						
9652	Første finansprotokol med Marokko						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	8 000 000	p.m.	11 700 000	123,33	17 478 050,11
9653	Anden finansprotokol med Marokko						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	40 000 000	20 000 000	27 000 000	11 700 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5	*(fortsat)*
9 6 5 2	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Marokko den 27. april 1976. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 56 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 74 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	26 655 574	11 700 000	8 000 000	6 955 574		
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	26 655 574	11 700 000	8 000 000	6 955 574		

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5 3	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 10. juni 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en perioden indtil den 31. oktober 1986 skal ydes: — 90 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 109 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 40 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	27 000 000	11 700 000	10 000 000	5 300 000		
Bevillinger 1984	40 000 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	
I alt	67 000 000	11 700 000	20 000 000	20 300 000	15 000 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 5	*(fortsat)*						
9 6 5 4	Første finansprotokol med Tunesien						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	7 000 000	263 000	7 200 000	13 389 610,76	5 666 489,13
9 6 5 5	Anden finansprotokol med Tunesien						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	8 000 000	4 500 000	15 000 000	7 200 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5	*(fortsat)*
9 6 5 4	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Tunesien den 25. april 1976. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 41 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 54 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	28 663 554	7 200 000	7 000 000	13 000 000	1 463 554	
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	959 600 (1)				959 600	
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	29 623 154	7 200 000	7 000 000	13 000 000	2 423 154	

(1) Efter overførsel på 696 600 ECU fra konto 9 6 5 5.

9 6 5 5	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 28. oktober 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1986 ydes: — 78 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 61 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 5	*(fortsat)*						
9 6 5 5	*(fortsat)*						
	Artikel 9 6 5 i alt	58 000 000	50 600 000	53 263 000	52 200 000	19 658 734,09	25 848 434,55
9 6 6	***Finansielt samarbejde med Machrak-landene***						
9 6 6 0	Første finansprotokol med Egypten						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	5 000 000	p.m.	10 800 000	14 405 000,—	2 299 117,89

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5	*(fortsat)*
9 6 5 5	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	14 303 400 (1)	7 200 000	4 000 000	3 000 000	103 400	
Bevillinger 1984	8 000 000		500 000	7 000 000	500 000	
I alt	22 303 400	7 200 000	4 500 000	10 000 000	603 400	

(1) Efter en overførsel på 696 600 ECU til konto 9 6 5 4.

9 6 6	
9 6 6 0	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Egypten den 18. januar 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 93 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 77 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
966	*(fortsat)*						
9660	*(fortsat)*						
9661	Anden finansprotokol med Egypten						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	32 000 000	11 000 000	31 000 000	11 700 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6	*(fortsat)*
9 6 6 0	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	42 771 289	10 800 000	5 000 000	25 000 000	1 971 289	
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	42 771 289	10 800 000	5 000 000	25 000 000	1 971 289	

9 6 6 1	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 25. maj 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1986 ydes: — 150 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 126 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 32 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	28 747 800 (1)	11 700 000	10 000 000	5 000 000	2 047 800	
Bevillinger 1984	32 000 000		1 000 000	20 000 000	11 000 000	
I alt	60 747 800	11 700 000	11 000 000	25 000 000	13 047 800	

(1) Efter en overførsel på 2 252 200 ECU til konto 9 6 6 4.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
966	*(fortsat)*						
9662	Første finansprotokol med Jordan						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	2 000 000	p.m.	3 150 000	1 210 000,—	2 734 158,48
9663	Anden finansprotokol med Jordan						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	6 000 000	2 500 000	6 000 000	2 700 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6	*(fortsat)*
9 6 6 2	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Jordan den 18. januar 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 18 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 22 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 972 128	3 150 000	2 000 000	1 822 128		
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983						
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	6 972 128	3 150 000	2 000 000	1 822 128		

9 6 6 3	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 10. juni 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil 31. oktober 1986 ydes: — 37 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 26 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	6 000 000	2 700 000	2 000 000	1 300 000		
Bevillinger 1984	6 000 000		500 000	3 700 000	1 800 000	
I alt	12 000 000	2 700 000	2 500 000	5 000 000	1 800 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
966	*(fortsat)*						
9664	Første finansprotokol med Libanon						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	2 000 000	167 000	1 350 000	1 915 496,53	1 223 003,68
9665	Anden finansprotokol med Libanon						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	3 000 000	1 000 000	4 000 000	1 800 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6	*(fortsat)*
9 6 6 4	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Libanon den 3. maj 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 20 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ECU som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 538 975	1 350 000	188 975			
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	4 419 200 (1)		1 811 025	2 608 175		
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	5 958 175	1 350 000	2 000 000	2 608 175		

(1) Efter en overførsel på 4 252 200 ECU fra konti 9 6 6 1 og 9 6 6 5.

9 6 6 5	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 17. juni 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1986 ydes: — 34 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 16 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
966	*(fortsat)*						
9665	*(fortsat)*						
9666	Første finansprotokol med Syrien						
	Opdelte bevillinger						
	Obligatoriske udgifter	p.m.	2 000 000	3 082 000	3 600 000	1 255 000,—	3 278 647,61

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6	*(fortsat)*
9 6 6 5	*(fortsat)* Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	2 000 000 (1)	1 800 000	200 000			
Bevillinger 1984	3 000 000		800 000	2 200 000		
I alt	5 000 000	1 800 000	1 000 000	2 200 000		

(1) Overførsel til konto 9 6 6 4.

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6 6	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Syrien den 18. januar 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 34 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 26 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	9 280 567	3 600 000	2 000 000	3 680 567		
Bevillinger, der henstår fra 1982	1 400 000			1 400 000		
Bevillinger 1983	5 128 000 (1)			2 919 433	2 208 567	
Bevillinger 1984	p.m.					
I alt	15 808 567	3 600 000	2 000 000	8 000 000	2 208 567	

(1) Efter en overførsel på 2 046 000 ECU fra konto 9 6 6 7.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 6	*(fortsat)*						
9 6 6 7	Anden finansprotokol med Syrien						
	Opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	6 000 000	2 000 000	6 000 000	3 600 000		
	Artikel 9 6 6 i alt	47 000 000	27 500 000	50 249 000	38 700 000	18 785 496,53	9 534 927,66
9 6 9	***Det europæiske økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande af Den europæiske Investeringsbank***						
	Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 6	*(fortsat)*
9 6 6 7	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet den 10. juni 1982. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1986 ydes: — 64 mio ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler; — 33 mio ECU, som konteres Fællesskabernes budget i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1984 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1983	1984	1985	1986	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1983, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1982						
Bevillinger 1983	3 954 000 (1)	3 600 000	354 000			
Bevillinger 1984	6 000 000		1 646 000	4 354 000		
I alt	9 954 000	3 600 000	2 000 000	4 354 000		

(1) Efter en overførsel på 2 046 000 ECU til konto 9 6 6 6.

9 6 9	Aktion på grundlag af Rådets afgørelser af 7. oktober 1975 (nødhjælp til Portugal), af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien), af 8. marts 1977 (middelhavsprotokollerne), af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon), af 23. maj 1980 (foreløbig protokol med Jugoslavien), af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for tiltrædelsen), af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien), af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon) og af 22. november 1982 (middelhavsprotokollerne) om på Fællesskabernes budget at optage Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån, som EIB yder tredjelande over sine egne midler. Bortset fra lånene i forbindelse med nødhjælpen til Portugal, hvor der er tale om en sikkerhedsstillelse på 100 %, fastsættes Fællesskabets sikkerhedsstillelse i en sikkerhedskontrakt mellem Kommissionen og EIB til 75 % af de udestående lån.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 7 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 9	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
	KAPITEL 9 6 I ALT	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
	KAPITEL 9 7						
9 7 0	***Den fælles fond***						
9 7 0 0	Finansiering af stødpudelagre Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	—	—	0,—	0,—
9 7 0 1	Anden del: Finansiering af strukturforbedringsforanstaltninger for verdensmarkedet Ikke-opdelte bevillinger Obligatoriske udgifter	—	—	—	—	0,—	0,—
	Artikel 9 7 0 i alt	—	—	—	—	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	—	—	—	—	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 9 7 I ALT	—	—	—	—	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 97 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET

Artikel Konto	Anmærkninger
969	*(fortsat)* Da garantien for disse lån kun kræves, såfremt disse ikke tilbagebetales, er ingen bevilling forudset. Anmærkningen »p.m.« er tilstrækkelig for garantiens ikrafttræden.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 98 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 98						
980	***EØFs tilskud til drift af Det europæiske Samarbejdsagentur (ESA)***						
9800	Driftsudgifter for Det europæiske Samarbejdsagenturs hovedsæde						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	2 942 900	2 942 900	2 664 700	2 664 700	3 199 000,—	3 199 000,—
9801	Reserve til dækning af tilpasninger af vederlagene for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Det europæiske Samarbejdsagentur						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	57 100	57 100	76 200	76 200	0,—	0,—
	Artikel 980 i alt	3 000 000	3 000 000	2 740 900	2 740 900	3 199 000,—	3 199 000,—
981	***Kommissionens delegationer i landene i det sydlige Middelhavsområde***						
	Ikke-opdelte bevillinger						
	Ikke-obligatoriske udgifter	5 000 000	5 000 000	3 536 000	3 536 000	3 750 000,—	3 750 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 98 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE

Artikel Konto	Anmærkninger	
980	Bevillingen fordeles som følger:	
	— personaleudgifter	2 541 800
	— driftsudgifter	458 200
	I alt	3 000 000
9800	Grundlaget for denne aktion er den forpligtelse, Fællesskabet indgik i 1969 i forbindelse med fornyelsen af associeringskonventionen med AASM, til at optage administrationsudgifterne for Det europæiske Samarbejdsagenturs hovedsæde på sit driftsbudget. Siden regnskabsåret 1970 er udgifterne til det tidligere ESS's hovedsæde blevet opført på det almindelige budget i denne sektion. Bevillingen dækker: — aflønning af hovedsædets personale samt arbejdsgiverbidrag, — hovedsædets egentlige driftsudgifter.	
9801	Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve og kan først anvendes, når den er blevet overført til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget fastsatte procedure (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevillingen skal dække de eventuelle udgifter til det ved Det europæiske Samarbejdsagenturs hovedsæde ansatte personale i forbindelse med de tilpasninger- af lønningerne, som Rådet måtte vedtage i 1984.	
981	Bevilling til finansiering af driftsudgifterne for Kommissionens delegationer i Maghreb, Machrak og Israel. Kommissionen anvender disse bevillinger gennem Det europæiske Samarbejdsagentur eller det administrative organ, der skal erstatte dette. Bevillingen fordeles som følger:	
	— Personale	2 900 000
	— Driftsomkostninger	2 100 000
	I alt	5 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 98 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
982	***Kommissionens delegationer i AVS-landene og OLT***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	48 000 000	48 000 000	42 070 000	42 070 000	35 250 000,—	35 250 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 98 I ALT	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
	KAPITEL 99						
990	***Foranstaltninger i forbindelse med handelsmæssige og økonomiske samarbejdsaftaler med tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 99 I ALT	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	582 620 000	582 620 000	684 161 900	684 161 900	625 178 886,48	625 178 886,48
	Sub-total for opdelte bevillinger	436 200 000	310 528 000	399 062 000	297 007 000	274 341 496,53	166 085 982,77
	Afsnit 9 i alt	**1 018 820 000**	**893 148 000**	**1 083 223 900**	**981 168 900**	**899 520 383,01**	**791 264 869,25**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 98 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
982	Bevilling til finansiering af driftsudgifterne for Kommissionens delegationer i AVS-staterne og OLT. Kommissionen anvender bevillingen gennem Det eurpæiske Samarbejdsagentur eller det administrative organ, der skal afløse dette. Bevillingerne fordeles som følger: — Personaleudgifter 34 917 000 — Administrationsudgifter 13 083 000 I alt 48 000 000
990	Bevilling til finansiering af diverse aktioner særlig på følgende områder: industri, videnskab og teknik, energi, minedrift, transport, kommunikation, turisme, landbrug og fiskeri, i henhold til samarbejdsaftaler med ASEAN-landene, Indien, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Mexico, Brasilien, Jugoslavien, Canada, Rumænien, Kina og Israel. Aktionerne omfatter bl.a. konferencer og seminarer, rejser i forbindelse med handelsmæssige og industrielle spørgsmål, rejser med henblik på undersøgelser, investeringer og "joint ventures", besøg og møder mellem erhvervsledere, tilrettelæggelse af "business weeks", udsendelse af eksperter og forsknings- og udviklingsaktioner på det videnskabelige og teknologiske område.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 10 0						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 644 756 000	1 644 756 000	12 316 000	12 316 000	0,—	0,—
	Opdelte bevillinger	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Anmærkninger				
	Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel i budgettet efter den i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) fastsatte fremgangsmåde. De samlede reserver fordeler sig således:				
	1. Afsnit	1 og 2	Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, i alt		350 000 000
	Konto	1 0 0 0	Restitutioner — blød hved og mel af blød hvede	48 676 000	
	Konto	1 1 0 0	Restitutioner	30 109 000	
	Artikel	1 2 1	Producent- og forbrugerstøtte — olivenolie	17 826 000	
	Konto	1 3 0 1	Producentstøtte — raps- og rybsfrø	25 217 000	
	Artikel	1 4 1	Bomuld	4 439 000	
	Konto	1 5 1 1	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af tomater	19 702 000	
	Konto	1 6 1 1	Destillation af vin	11 563 000	
	Artikel	1 7 1	Præmier — tobak	17 326 000	
	Artikel	1 8 0	Frø	1 226 000	
	Artikel	2 0 0	Restitutioner — mælk og mejeriprodukter	59 001 000	
	Artikel	2 0 2	Interventioner i form af støtte til anvendelse af skummetmælk	52 868 000	
	Artikel	2 1 0	Restitutioner — oksekød	27 565 000	
	Konto	2 2 1 0	Præmier	8 320 000	
	Artikel	2 3 0	Restitutioner — svinekød	4 424 000	
	Artikel	2 4 1	Restitutioner — fjerkrækød	2 757 000	
	Artikel	2 5 1	Restitutioner for visse varer, fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter	7 648 000	
	Artikel	2 7 0	Tiltrædelsesudligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet	24 000	
	Konto	2 8 0 3	Monetære udligningsbeløb, der betales af eksporterende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved udførsel	11 309 000	
				350 000 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto				Anmærkninger	
	2.	Konto	3 2 1 0	Skovbrugsforanstaltninger i visse Middelhavsområder	9 000 000 (46 000 000)
	3.	Konto	3 2 9 1	Tekniske landbrugskonsulenter i Grækenland	3 000 000 (3 000 000)
	4.	Konto	3 8 4 1	Forskningsprogrammer (landbrug)	7 500 000 (10 000 000)
	5.	Kapitel	4 2	Fællesskabets overtagelse af visse økonomiske forpligtelser i forbindelse med aftaler om fiskerirettigheder i tredjelandes farvande	6 500 000
	6.	Artikel	4 5 1	Omlægning af kapaciteten inden for fiskerisektoren	4 500 000 (4 500 000)
	7.			Samlet reserve til artikel 5 6 0 i kapitel 6 0 og 6 1, artikel 6 4 9 i kapitel 7 0 og 7 8	1 202 000 000
	8.	Konto	6 4 1 2	Forbedring af levevilkårene	40 000
	9.	Konto	6 4 1 3	Forbedring af arbejdsvilkårene	60 000
	10.			Demonstrationsprojekter (konto 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 og artikel 7 0 4)	4 000 000 (87 000 000)
	11.	Konto	7 0 2 0	Nye forbrændingsteknologier og anvendelse af affald af fast brændsel	3 000 000 (—)
	12.	Konto	7 0 2 1	Aktioner inden for området vedrørende flydendegørelse og forgasning af fast brændsel	3 500 000 (—)
	13.	Konto	7 0 2 2	Aktioner på området elektricitet og varme	1 200 000 (—)
	14.	Konto	7 0 2 7	Strukturomlægning af Fællesskabets kulindustri	60 000 000
	15.	Konto	7 0 3 1	Aktioner på området geotermisk energi	1 500 000 (—)
	16.	Konto	7 0 3 2	Aktioner på området solenergi	1 500 000 (—)
	17.	Konto	7 0 3 3	Aktioner på området vindenergi	1 200 000 (—)

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto				Anmærkninger	
	18.	Konto	7 0 3 4	Aktioner på området vandkraft	1 200 000 (—)
	19.	Konto	7 0 3 5	Aktioner på området biomasseenergi og energimæssig udnyttelse af affald	1 200 000 (—)
	20.	Artikel	7 0 4	Fællesprogram for energibesparelse	4 200 000 (—)
	21.			Samlet reserve til nedenstående konti	28 590 000 (83 500 000)
		Konto	7 3 0 2	Industriel teknologi: Teknologisk grundforskning	
		Konto	7 3 0 3	Industriel teknologi: Forskning inden for anvendelse af ny teknologi	
		Konto	7 3 0 6	Bioteknologi: Bioteknologi	
		Konto	7 3 0 8	Råstoffer: Forskning og udvikling på råstofområdet	
		Konto	7 3 1 6	Nuklear fission: Nedlukning af kernekraftværker	
		Konto	7 3 1 7	Nuklear fission: Sikkerhed i forbindelse med reaktorer	
		Konto	7 3 2 0	Ikke-nuklear energi: Ikke-nuklear energi	
		Konto	7 3 2 8	Miljø: Sektorprogram — miljø	
		Konto	7 3 3 1	Forskning til fordel for udviklingslandene: Udbygning af udviklingslandenes egen forskningskapacitet	
		Konto	7 3 3 8	Transportteknologi	
		Konto	7 3 5 2	Tværgående aktioner: Akvakultur	
		Konto	7 3 5 3	Tvægående aktioner: Foder til drøvtyggere	
		Konto	7 3 5 5	Tvægående aktioner: Levnedsmiddelteknologi IV	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 644 756 000	1 644 756 000	12 316 000	12 316 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	1 939 756 000	1 755 196 000	100 316 000	101 316 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Artikel Konto				Anmærkninger	
	22.	Konto	7 5 0 3	Fællesskabsaktioner på området specialliseret information	2 000 000 (5 000 000)
	23.	Konto	7 5 2 1	Fremme af en infrastruktur til støtte for innovation og overførsel af teknologier	250 000 (2 000 000)
	24.	Konto	7 5 7 0	Rentehenstandens nutidsværdi	12 000 000
	25.	Konto	7 7 0 2	Fællesskabsaktioner til udvikling af datamatikken	8 000 000 (22 000 000)
	26.	Artikel	7 7 5	Kontrol med anvendelse af visse foranstaltninger i jern- og stålsektoren	10 056 000
	27.	Konto	7 7 7 1	Aktioner vedrørende uorganiske råstoffer	500 000 (2 000 000)
	28.	Konto	7 7 7 7	Det europæiske center for små og mellemstore virksomheder og håndværk	100 000
	29.			Samlet reserve til nye politikker (kapitel 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 og 7 8)	24 600 000 (30 000 000)
	30.	Artikel	9 2 6	Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA)	4 000 000
				Ikke-opdelte bevillinger i alt	1 644 756 000
				Opdelte bevillinger i alt	110 440 000 (295 000 000)

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 10 1 Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 10 1 I ALT	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Ifølge artikel 15, stk. 4, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) kan hver sektion i budgettet indeholde et kapitel kaldet »Reserve til uforudsete udgifter«. Bevillingerne under dette kapitel kan kun anvendes ved overførsel i henhold til den i finansforordningens artikel 21 fastlagte fremgangsmåde.

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984		Bevillinger 1983		Gennemførelse 1982	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 649 756 000	1 649 756 000	17 316 000	17 316 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**1 944 756 000**	**1 760 196 000**	**105 316 000**	**106 316 000**	**0,—**	**0,—**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	19 805 709 033	19 805 709 033	19 744 812 746	19 744 812 746	16 482 473 736,97	16 380 255 563,14
	Sub-total for opdelte bevillinger	6 342 507 000	4 326 680 000	5 626 619 950	4 154 638 950	4 727 800 496,96	2 931 196 928,81
	Del B i alt	**26 148 216 033 (1)**	**24 132 389 033**	**25 371 432 696**	**23 899 451 696**	**21 210 274 233,93**	**19 311 452 491,95**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	803 510 055	803 510 055	756 827 000	756 827 000	700 785 559,62	700 785 559,62
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Del A i alt	**803 510 055**	**803 510 055**	**756 827 000**	**756 827 000**	**700 785 559,62**	**700 785 559,62**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	20 609 219 088	20 609 219 088	20 501 639 746	20 501 639 746	17 183 259 296,59	17 081 041 122,76
	Sub-total for opdelte bevillinger	6 342 507 000	4 326 680 000	5 626 619 950	4 154 638 950	4 727 800 496,96	2 931 196 928,81
	TILSAMMEN	**26 951 726 088 (1)**	**24 935 899 088**	**26 128 259 696**	**24 656 278 696**	**21 911 059 793,55**	**20 012 238 051,57**

(1) I overensstemmelse med den endelige vedtagelse af De europæiske Fælleskabers almindelige budget for regnkabsåret 1984 som underskrevet af Europa-Parlamentets formand den 20. december 1983 beløber forpligtelsesbevillingerne sig til 27 377 288 363 ECU. Endvidere er der i budgettet opført en forpligtelsesbevilling på 600 mio ECU, som er at betragte separat fra det samlede beløb som binder budgetmyndighedens parter.

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

BILAG I

FORSKNINGS- OG INVESTERINGSVIRKSOMHED

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

Afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at foretage visse overførsler

I overensstemmelse med artikel 94, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret den 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23), bemyndiger budgetmyndigheden Kommissionen til om nødvendigt at foretage følgende overførsler:

Inden for de samlede bevillinger under artikel 7 3 7 (Handlingsprogrammer — Direkte aktion) træffer Kommissionen bestemmelse om overførsler mellem konti.

Disse overførsler må ikke bevirke, at de oprindeligt tildelte forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger, der var opført på de enkelte konti under artikel 7 3 7, forhøjes eller formindskes med mere end 7 %.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 0	***Program for aktioner med omkostningsdeling: Industriel teknologi, bioteknologi og råstoffer***					
7 3 0 0 (ex 7 3 7 3)	Industriel teknologi: anvendt metrologi og referencematerialer	973 300	500 000	500 000	—	3 986 000
7 3 0 1 (ex 7 3 7 5)	Industriel teknologi: forskning og udvikling på tekstil- og beklædningsområdet	—	140 000	p.m.	—	p.m.
7 3 0 2 (ex 7 3 7 8)	Industriel teknologi: teknologisk grundforskning	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 3	Industriel teknologi: forskning inden for anvendelse af ny teknologi	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 5 (ex 7 3 7 0)	Bioteknologi: biomolekylær teknik	156 100	205 000	4 000	—	6 118 200
7 3 0 6 (ex 7 3 7 7)	Bioteknologi: bioteknologi	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 8 (ex 7 3 5 9)	Råstoffer: forskning og udvikling på råstofområdet	1 129 400	474 000	45 000	—	10 304 200
	Artikel 7 3 0 i alt	2 258 800	1 319 000	549 000	—	20 408 400
7 3 1	***Program for aktioner med omkostningsdeling: Termonuklear fusion og nuklear fission***					
7 3 1 0 (ex 7 3 4 1)	Termonuklear fusion: det generelle program	7 224 700	430 000	42 000	—	73 757 600
7 3 1 1 (ex 7 3 4 2)	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	p.m.	p.m.	p.m.	—	89 000 000
7 3 1 5 (ex 7 3 4 4)	Nuklear fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald	545 500	330 000	20 000	—	2 076 200
7 3 1 6 (ex 7 3 4 5)	Nuklear fission: nedlukning af kernekraftværker	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 1 7 (ex 7 3 4 6)	Nuklear fission: sikkerhed i forbindelse med reaktorer	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 1 8 (ex 7 3 4 7)	Nuklear fission: koder og normer — teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed	466 600	63 600	10 000	—	370 000
	Artikel 7 3 1 i alt	8 236 800	823 600	72 000	—	165 203 800

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979)

		Betalingsbevillinger						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve til personale-udgifter	I alt	Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	I alt
40 700	6 000 000	973 300	500 000	500 000	—	986 000	40 700	3 000 000
—	140 000	—	140 000	p.m.	—	860 000	—	1 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
6 700	6 490 000	156 100	205 000	4 000	—	3 398 200	6 700	3 770 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
47 400	12 000 000	1 129 400	474 000	45 000	—	10 304 200	47 400	12 000 000
94 800	24 630 000	2 258 800	1 319 000	549 000	—	15 548 400	94 800	19 770 000
305 700	81 760 000	7 224 700	430 000	42 000	—	74 497 600	305 700	82 500 000
p.m.	89 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	—	89 000 000	p.m.	89 000 000
23 300	2 995 000	545 500	330 000	20 000	—	5 081 200	23 300	6 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	400 000	p.m.	400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	85 000	p.m.	85 000
19 800	930 000	466 600	63 600	10 000	—	190 000	19 800	750 000
348 800	174 685 000	8 236 800	823 600	72 000	—	169 253 800	348 800	178 735 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 2	***Program for aktioner med omkostningsdeling: Ikke-nuklear energi, sundhed og sikkerhed samt miljø***					
7 3 2 0 (ex 7 3 4 0)	Ikke-nuklear energi: ikke-nuklear energi	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 2 5 (ex 7 3 6 7)	Sundhed og sikkerhed: medicinsk forskning III	543 800	475 000	10 000	—	4 648 200
7 3 2 6 (ex 7 3 6 8)	Sundhed og sikkerhed: biologi og sundhedsbeskyttelse	3 923 600	662 300	170 000	p.m.	768 700
7 3 2 8 (ex 7 3 6 9)	Miljø: Sektorprogram — miljø	973 300	919 000	50 000	—	10 017 000
	Artikel 7 3 2 i alt	5 440 700	2 056 300	230 000	p.m.	15 433 900
7 3 3	***Program for aktioner med omkostningsfordeling: forskning til fordel for udviklingslandene og informationsteknologi***					
7 3 3 0 (ex 7 3 7 4)	Forskning til fordel for udviklingslandene: videnskab og teknik i udviklingens tjeneste	464 900	116 000	20 000	—	13 379 600
7 3 3 1	Forskning til fordel for udviklingslandene: udbygning af udviklingslandenes egen forskningskapacitet	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 3 5	Informationsteknologi: ESPRIT	5 320 500	800 000	700 000	—	199 956 200
7 3 3 8	Transportteknologi	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
	Artikel 7 3 3 i alt	5 785 400	916 000	720 000	—	213 335 800
7 3 4	***Pilotaktioner***					
7 3 4 0	Pilotaktioner: bidrag til demontering af kernekraftværker	—	p.m.	—	—	p.m.
7 3 4 1	Pilotaktioner: bidrag til oplagring af radioaktivt affald	—	p.m.	—	—	p.m.
7 3 4 2	Pilotaktioner: bidrag til anlæg til afsvovling af røggas fra kraftværker	—	p.m.	—	—	p.m.
	Artikel 7 3 4 i alt	—	p.m.	—	—	p.m.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	Total
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	13 000 000	p.m.	13 000 000
23 000	5 700 000	543 800	475 000	10 000	—	1 098 200	23 000	2 150 000
165 400	5 690 000	3 923 600	662 300	170 000	p.m.	4 078 700	165 400	9 000 000
40 700	12 000 000	973 300	919 000	50 000	—	6 427 000	40 700	8 410 000
229 100	23 390 000	5 440 700	2 056 300	230 000	p.m.	24 603 900	229 100	32 560 000
19 500	14 000 000	464 900	116 000	20 000	—	4 379 600	19 500	5 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
223 300	207 000 000	5 320 500	800 000	700 000	—	37 956 200	223 300	45 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
242 800	221 000 000	5 785 400	916 000	720 000	—	42 335 800	242 800	50 000 000
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 5	***Tværgående aktioner med omkostningsdeling***					
7 3 5 0 (ex 7 3 8 0)	Tværgående aktioner: langtidsprognoser og -vurderinger (FAST)	603 300	595 000	5 000	—	771 400
7 3 5 1 (ex 7 3 8 2)	Tværgående aktioner: stimulering af videnskabelige og tekniske potentiel	185 000	160 000	10 000	—	2 637 300
7 3 5 2	Tværgående aktioner: akvakultur	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 3	Tværgående aktioner: foder til drøvtyggere	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 4 (ex 7 3 7 1)	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi III	p.m.	57 900	1 000	—	116 100
7 3 5 5 (ex 7 3 7 2)	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi IV	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 6 (ex 7 3 7 6)	Tværgående aktioner: hjælpesystemer for skibsfarten	p.m.	149 100	4 000	—	646 900
7 3 5 8 (ex 7 3 8 1)	Tværgående aktioner: videnskabelig og teknisk uddannelse	312 200	56 000	10 000	—	2 192 400
7 3 5 9	Tværgående aktioner: F & U-aktioner i forbindelse med samarbejdsaftaler med tredjelande	—	200 000	p.m.	—	1 800 000
	Artikel 7 3 5 i alt	1 100 500	1 218 000	30 000	—	8 164 100
7 3 6	***Andre aktiviteter og afslutning af programmer med omkostningsdeling***					
7 3 6 0 (ex 7 3 9 0)	Andre aktiviteter: forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand (artikel 6, litra c), i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab)	617 600	56 800	—	—	—
7 3 6 1 (ex 7 3 9 1)	Andre aktiviteter: forskningspersonale, der afventer meddelelse om tjenestested	3 040 700	331 100	—	—	—
7 3 6 2 (ex 7 3 9 2)	Andre aktiviteter: ydelser for tredjemands regning	122 400	7 400	p.m.	—	—
7 3 6 5 (ex 7 3 5 0)	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: genanvendelse af industri- og byaffald	—	—	—	—	—
7 3 6 6 (ex 7 3 5 1)	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: primære råstoffer	—	—	—	—	—
7 3 6 7 (ex 7 3 5 2)	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: efterforskning efter og behandling af uranmalm	—	—	—	—	—
	Artikel 7 3 6 i alt	3 780 700	395 300	p.m.	—	—
	Artikel 7 3 0 til 7 3 6 i alt	26 602 900	6 728 200	1 601 000	p.m.	422 546 000

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

	Betalingsbevillinger						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve til personale-udgifter	I alt	Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	Total
25 300	2 000 000	603 300	595 000	5 000	—	271 400	25 300	1 500 000
7 700	3 000 000	185 000	160 000	10 000	—	637 300	7 700	1 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	175 000	p.m.	57 900	1 000	—	121 100	p.m.	180 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	800 000	p.m.	149 100	4 000	—	146 900	p.m.	300 000
13 400	2 584 000	312 200	56 000	10 000	—	1 608 400	13 400	2 000 000
—	2 000 000	—	200 000	p.m.	—	1 530 000	—	1 730 000
46 400	10 559 000	1 100 500	1 218 000	30 000	—	4 315 100	46 400	6 710 000
25 600	700 000	617 600	56 800	—	—	—	25 600	700 000
128 200	3 500 000	3 040 700	331 100	—	—	—	128 200	3 500 000
5 200	135 000	122 400	7 400	p.m.	—	—	5 200	135 000
—	—	—	—	—	—	2 000 000	—	2 000 000
—	—	—	—	—	—	501 000	—	501 000
—	—	—	—	—	—	353 000	—	353 000
159 000	4 335 000	3 780 700	395 300	p.m.	—	2 854 000	159 000	7 189 000
1 120 900	458 599 000	26 602 900	6 728 200	1 601 000	—	258 911 000	1 120 900	294 964 000

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	investeringer	Kontrakter
7 3 7	***Handlingsprogrammer — Direkte aktion***					
7 3 7 0	Industriel teknik — direkte aktion	13 240 472	2 995 120	4 933 499	2 962 846	333 387
7 3 7 1	Termonuklear fusion — direkte aktion	8 820 801	1 585 896	2 639 281	1 712 689	415 278
7 3 7 2	Nuklear fission — direkte aktion	52 656 761	10 207 130	13 999 530	7 228 757	7 873 592
7 3 7 3	Ikke-nuklear energi — direkte aktion	6 772 355	1 287 394	917 986	1 324 482	216 792
7 3 7 4	Miljø — direkte aktion	16 379 969	3 144 886	2 382 907	2 126 485	1 893 576
	Artikel 7 3 7 i alt	97 870 358	19 220 426	24 873 203	15 355 259	10 732 625
7 3 8	***Andre aktiviteter — Direkte aktion***					
7 3 8 2	Ydelser for tredjemands regning	—	100 000	439 000	182 000	—
7 3 8 3	Ydelser til andre af Kommissionens tjenestegrene	—	—	5 000 000	—	—
7 3 8 9	Drift af HFR-reaktoren	3 629 642	884 581	10 861 831	1 133 700	438 375
	Artikel 7 3 8 i alt	3 629 642	984 581	16 300 831	1 315 700	438 375
7 3 9	***Afslutning af tidligere programmer — Direkte aktion***					
7 3 9 0	Afslutning af fællesprogrammerne 1980-1983	—	—	—	—	—
7 3 9 1	Afslutning af det supplerende program 1980-1983	—	—	—	—	—
	Artikel 7 3 9 i alt	—	—	—	—	—
	Tilsammen (artikel 7 3 7 til 7 3 9)	101 500 000	20 205 007	41 174 034	16 670 959	11 171 000

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investerinsgvirksomhed)

artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) ***(fortsat)***

	Betalingsbevillinger						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve til personale-udgifter	I alt	Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	I alt
1 134 676	25 600 000	13 240 472	1 706 373	2 179 630	1 235 913	102 936	1 134 676	19 600 000
626 055	15 800 000	8 820 801	681 610	1 350 473	584 296	136 765	626 055	12 200 000
3 034 230	95 000 000	52 656 761	4 792 579	6 562 068	2 627 654	2 126 708	3 034 230	71 800 000
280 991	10 800 000	6 772 355	542 540	409 060	426 498	68 556	280 991	8 500 000
1 872 177	27 800 000	16 379 969	1 326 213	1 049 056	723 221	549 364	1 872 177	21 900 000
6 948 129	175 000 000	97 870 358	9 049 315	11 550 287	5 597 582	2 984 329	6 948 129	134 000 000
—	721 000	—	100 000	439 000	182 000	—	—	721 000
—	5 000 000	—	—	5 000 000	—	—	—	5 000 000
328 871	17 277 000	3 629 642	529 729	7 360 072	745 789	248 897	328 871	12 843 000
328 871	22 998 000	3 629 642	629 729	12 799 072	927 789	248 897	328 871	18 564 000
—	—	—	4 491 000	7 109 000	4 400 000	9 000 000	—	25 000 000
—	—	—	109 000	4 000 000	500 000	100 000	—	4 709 000
—	—	—	4 600 000	11 109 000	4 900 000	9 100 000	—	29 709 000
7 277 000	197 998 000	101 500 000	14 279 044	35 458 359	11 425 371	12 333 226	7 277 000	182 273 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER

Artikel Konto	Delprogram	Forpligtelsesbevillinger				
		Program 1984-1987				
	Tekst	1984	1985	1986	1987	I alt
7 3 7	***Handlingsprogrammer — Direkte aktioner***					
7 3 7 0	Industriel teknik — direkte aktion					
	— Referencemålinger og -materialer	7 930	7 363	7 430	5 411	28 134
	— Højtemperaturmaterialer	3 295	3 405	3 373	2 492	12 565
	— Personalebevillinger	14 375	14 932	14 597	14 597	58 501
	Konto 7 3 7 0 i alt	25 600	25 700	25 400	22 500	99 200
7 3 7 1	Termonuklear fusion — direkte aktion					
	— Fusionsteknologi	4 674	4 542	4 738	3 506	17 460
	— Sikkerhed og kriterier for godkendelse af fusionsreaktorer	1 679	1 313	1 313	945	5 250
	— Personalebevillinger	9 447	9 945	10 149	10 149	39 690
	Konto 7 3 7 1 i alt	15 800	15 800	16 200	14 600	62 400
7 3 7 2	Nuklear fission — direkte aktion					
	— Fissionsreaktorsikkerhed	22 134	23 414	21 837	13 059	80 444
	— Forvaltning af radioaktivt affald	4 403	4 443	4 392	3 239	16 477
	— Kontrol med og forvaltning af fissile materialer	4 038	3 903	3 893	2 799	14 633
	— Nukleart brændsel og aktinideforskning	8 734	9 086	8 931	6 256	33 007
	— Personalebevillinger	55 691	57 054	55 347	55 347	223 439
	Konto 7 3 7 2 i alt	95 000	97 900	94 400	80 700	368 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM

(1 000 ECU)

Betalingsbevillinger					
Program 1984-1988					
1984	1985	1986	1987	1988	I alt
3 700	7 363	7 430	7 430	2 211	28 134
1 525	3 405	3 373	3 373	889	12 565
14 375	14 932	14 597	14 597	—	58 501
19 600	25 700	25 400	25 400	3 100	99 200
2 156	4 542	4 738	4 738	1 286	17 460
597	1 313	1 313	1 313	714	5 250
9 447	9 945	10 149	10 149	—	39 690
12 200	15 800	16 200	16 200	2 000	62 400
8 479	23 414	21 837	19 068	7 646	80 444
1 792	4 443	4 392	4 393	1 457	16 477
1 575	3 903	3 893	3 824	1 438	14 633
4 263	9 086	8 931	8 568	2 159	33 007
55 691	57 054	55 347	55 347	—	223 439
71 800	97 900	94 400	91 200	12 700	368 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER

Artikel Konto	Delprogram	Forpligtelsesbevillinger				
		Program 1984-1987				
	Tekst	1984	1985	1986	1987	I alt
7 3 7 3	Ikke-nuklear energi — direkte aktion					
	— Forsøgsmetoder til solenergi-systemer	2 219	2 023	1 960	1 415	7 617
	— Energistyring i boligen	1 528	1 403	1 328	973	5 232
	— Personalebevillinger	7 053	7 274	7 112	7 112	28 551
	Konto 7 3 7 3 i alt	10 800	10 700	10 400	9 500	41 400
7 3 7 4	Miljø — direkte aktion					
	— Beskyttelse af miljøet	4 857	4 919	4 659	2 758	17 193
	— Anvendelse af teledetektions-teknikker	2 825	2 884	2 757	1 542	10 008
	— Risici i industrien	1 866	1 840	1 841	1 357	6 904
	— Personalebevillinger	18 252	18 457	18 043	18 043	72 795
	Konto 7 3 7 4 i alt	27 800	28 100	27 300	23 700	106 900
7 3 8	***Andre aktiviteter — Direkte aktioner***					
7 3 8 9	Drift af HFR-reaktoren					
	— Drift af HFR-reaktoren	13 318	11 962	11 848	9 148	46 276
	— Personalebevillinger	3 959	3 838	3 752	3 752	15 301
	Konto 7 3 8 9 i alt	17 277	15 800	15 600	12 900	61 577
	Specifikke bevillinger, i alt	83 500	82 500	80 300	54 900	301 200
	Personalebevillinger, i alt	108 777	111 500	109 000	109 000	438 277
	I alt for programmet	192 277	194 000	189 300	163 900	739 477

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(1 000 ECU)

Betalingsbevillinger					
Program 1984-1988					
1984	1985	1986	1987	1988	I alt
861	2 023	1 960	1 949	824	7 617
586	1 403	1 328	1 339	576	5 232
7 053	7 274	7 112	7 112	—	28 551
8 500	10 700	10 400	10 400	1 400	41 400
1 915	4 919	4 659	3 973	1 727	17 193
1 021	2 884	2 757	2 243	1 103	10 008
712	1 840	1 841	1 841	670	6 904
18 252	18 457	18 043	18 043	—	72 795
21 900	28 100	27 300	26 100	3 500	106 900
8 884	11 962	11 848	11 948	1 634	46 276
3 959	3 838	3 752	3 752	—	15 301
12 843	15 800	15 600	15 700	1 634	61 577
38 066	82 500	80 300	76 000	24 334	301 200
108 777	111 500	109 000	109 000	—	438 277
146 843	194 000	189 300	185 000	24 334	739 477

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Artikel Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1984-budgettet	Afsatte trancher i alt
7 3 0	***Program for aktioner med omkostningsdeling: industriel teknologi og råstoffer***					
7 3 0 0	Industriel teknologi: anvendt metrologi og referencematerialer (tidligere konto 7 3 7 3) GP	10 300 000	9. oktober 1979 (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979)	10 300 000	—	10 300 000
	NP	25 000 000	21. december 1982 (EFT nr. L 26 vom 28. 1. 1983)	3 715 000	21 285 000	25 000 000
7 3 0 1	Industriel teknologi: forskning og udvikling på tekstil og beklædningsområdet GP (tidligere konto 7 3 7 5)	3 900 000	15. december 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981)	3 900 000	—	3 900 000
7 3 0 2	Industriel teknologi: teknologisk grundforskning NP (tidligere konto 7 3 7 8)	135 000 000	[KOM (83) 350 endelig udg. af 20. 6. 1983]	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 3	Industriel teknologi: forskning inden for anvendelse af ny teknologi NP	35 000 000	[KOM (83) 350 endelig udg. af 20. 6. 1983]	—	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Bioteknologi: biomolekylær teknik GP (tidligere konto 7 3 7 0)	8 000 000	7. december 1981 (EFT nr. L 375 af 30. 12. 1981)	8 000 000	—	8 000 000
	NP	7 000 000	26. oktober 1983 (EFT nr. L 305 af 8. 11. 1983)	—	7 000 000	7 000 000
7 3 0 6	Bioteknologi: bioteknologi NP (tidligere konto 7 3 7 7)	106 000 000	[KOM (..) ...]	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 8	Råstoffer: forskning og udvikling på råstofområdet GP (tidligere konto 7 3 5 9)	54 000 000	17. maj 1982 (EFT nr. L 174 af 21. 6. 1982) 28. juni 1983 (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983) [KOM (83) 540 endel. af 21. 9. 1983]	54 000 000	—	54 000 000
	NP	80 000 000	[KOM (..) ...]	—	p.m.	p.m.

GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAMM *(fortsat)*

Artikel Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1984-budgettet	Afsatte trancher i alt
7 3 1	***Program for aktioner med omkostningsdeling: termonuklear fusion og nuklear fission***					
7 3 1 0	Termonuklear fusion: det generelle program GP (tidligere konto 7 3 4 1)	504 500 000	13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980) og 25. maj 1982 (EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982)	504 500 000	—	504 500 000
7 3 1 1	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET GP (tidligere konto 7 3 4 2)	495 000 000	30. maj 1978 (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978), 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980), som ændret den 19. maj 1981 (EFT nr. L 149 af 6. 6. 1981) og den 25. maj 1982 (EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982)	495 000 000	—	495 000 000
7 3 1 5	Nuklear fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald (tidligere konto 7 3 4 4) GP	43 000 000	18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980)	43 000 000	—	43 000 000
7 3 1 6	Nuklear fission: nedlukning af kernekraftværker GP (tidligere konto 7 3 4 5)	4 700 000	27. marts 1979 (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979)	4 700 000	—	4 700 000
	NP	12 100 000	13. december 1983 (EFT nr. L ...)	—	p.m.	p.m.
7 3 1 7	Nuklear fission: sikkerhed i forbindelse med reaktorer GP (tidligere konto 7 3 4 6)	6 300 000	27. marts 1979 (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979)	6 300 000	—	6 300 000
	NP	81 300 000	[KOM (83) 299 endelig udg. af 14. 6. 1983]	—	p.m.	p.m.
7 3 2	***Program for aktioner med omkostningsdeling: ikke-nuklear energi, sundhed og sikkerhed samt miljø***					
7 3 2 0	Ikke-nuklear energi: ikke-nuklear energi GP (tidligere konto 7 3 4 0)	105 000 000	11. september 1979 (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979)	105 000 000	—	105 000 000
	NP	379 000 000	[KOM (83) 311 endelig udg. af 16. 6. 1983]	—	p.m.	p.m.
7 3 2 5	Sundhed og sikkerhed: medicinsk forskning III GP (tidligere konto 7 3 6 7)	13 300 000	17. august 1982 (EFT nr. L 248 af 24. 8. 1982)	13 300 000	—	13 300 000
7 3 2 6	Sundhed og sikkerhed: biologi og sundhedsbeskyttelse GP (tidligere konto 7 3 6 8)	88 000 000	18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980)	88 000 000	—	88 000 000
7 3 2 8	Miljø: Sektorprogram — miljø (tidligere konto 7 3 6 9) GP	42 000 000	3. marts 1981 (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981)	42 000 000	—	42 000 000
		+ 12 500 000	[KOM (83) 533 endel. af 16. 9. 1983]	—	p.m.	p.m.

GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Artikel Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1984-budgettet	Afsatte trancher i alt
7 3 3	***Program for aktioner med omkostningsdeling: forskning til fordel for udviklingslandene og informationsteknologi***					
7 3 3 0	Forskning til fordel for udviklingslandene: videnskab og teknik i udviklingens tjeneste GP (tidligere konto 7 3 7 4)	40 000 000	3. december 1982 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982)	40 000 000	—	40 000 000
7 3 3 1	Forskning til fordel for udviklingslandene: udbygning af udviklingslandenes egen og forskningskapacitet NP	60 000 000	[KOM (83) 354 endelig udg. af 8. 6. 1983]	—	12 000 000	12 000 000
7 3 3 5	Informationsteknologi: ESPRIT NP	750 000 000	[KOM (83) 258 endelig udg. af 11. 5. 1983]	—	p.m.	p.m.
7 3 5	***Tværgående aktioner med omkostdeling***					
7 3 5 0	Tværgående aktioner: langtidsprognoser og -vurderinger (FAST) GP	8 500 000	17. oktober 1983 (EFT nr. L 293 af 25. 10. 1983)	p.m.	8 500 000	8 500 000
7 3 5 1	Tværgående aktioner: stimulering af det videnskabelige og tekniske potentiel GP (tidligere konto 7 3 8 2)	7 000 000	28. juni 1983 (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983)	4 000 000	3 000 000	7 000 000
7 3 5 2	Tværgående aktioner: akvakultur NP	1 500 000	[KOM (83) ...]	—	p.m.	p.m.
7 3 5 3	Tværgående aktioner: foder til drøvtyggere NP	650 000	[KOM (83) ...]	—	p.m.	p.m.
7 3 5 4	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi III GP (tidligere konto 7 3 7 1)	670 000	22. november 1982 (EFT nr. L 353 af 15. 12. 1982)	670 000	—	670 000
7 3 5 5	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi IV NP (tidligere konto 7 3 7 2)	780 000	[KOM (83) 446 endel. af 13. 7. 1983]	—	p.m.	p.m.
7 3 5 6	Tværgående aktioner: hjælpesystemer for skibsfarten GP (tidligere konto 7 3 7 6)	2 100 000	13. december 1982 (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982)	2 100 000	—	2 100 000
7 3 5 8	Tværgående aktioner: videnskabelig og teknisk uddannelse GP (tidligere konto 7 3 8 1)	8 800 000	17. marts 1981 (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981)	8 800 000	—	8 800 000

GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAMM *(fortsat)*

Artikel Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1984-budgettet	Afsatte trancher i alt
7 3 6	***Andre aktiviteter og afslutning af programmer med omkostningsdeling***					
7 3 6 5	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: genanvendelse af industri- og byaffald (tidligere konto 7 3 5 0)	9 000 000	12. november 1979 (EFT nr. L 293 af 20. 11. 1979)	9 000 000	—	9 000 000
7 3 6 6	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: primære råstoffer (tidligere konto 7 3 5 1)	18 000 000	6. marts 1978 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978)	18 000 000	—	18 000 000
7 3 6 7	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: efterforskning efter og behandling af uranmalm (tidligere konto 7 3 5 2)	5 400 000	6. marts 1978 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978) og 28. april 1981 (EFT nr. L 137 af 23. 5. 1981)	5 400 000	—	5 400 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår
7 3 0	***Program for aktioner med omkostningsdeling: industriel teknologi, bioteknologi og råstoffer***								
7 3 0 0	Industriel teknologi: anvendt metrologi og referencematerialer (tidligere konto 7 3 7 3)	GP NP	6 233 237 —	3 486 584 —	580 178 4 000 000 (6)	p.m. 6 000 000	7 000 000	5 000 000	3 000 000
7 3 0 1	Industriel teknologi: forskning og udvikling på tekstil og beklædningsområdet (tidligere konto 7 3 7 5)	GP	—	3 293 087	466 913	140 000	p.m.		
7 3 0 2	Industriel teknologi: teknologisk grundforskning (tidligere konto 7 3 7 8)	NP	—	—	75 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 3	Industriel teknologi: forskning inden for anvendelse af ny teknologi	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Bioteknologi: biomolekylær teknik (tidligere konto 7 3 7 0)	GP NP	— —	2 877 740 —	3 992 260 —	890 000 5 600 000	190 000 1 310 000	50 000 90 000	p.m. p.m.
7 3 0 6	Bioteknologi: bioteknologi (tidligere konto 7 3 7 7)	NP	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 8	Råstoffer: forskning og udvikling på råstofområdet (tidligere konto 7 3 5 9)	GP NP	— —	578 053 —	32 583 947 (6) —	12 000 000 p.m.	8 838 000 p.m.	p.m. p.m.	p.m.

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1982-bevillingerne og videreførte bevillinger fra 1981 til 1982.
(3) Inklusive videreførte forpligtelsesbevillinger fra 1982.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1982.
(6) Herunder de i 1983 gennemførte bevillingsoverførsler.
GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår	
10 299 999 25 000 000	3 913 765 —	2 414 042 —	2 355 828 2 000 000 (6)	600 000 2 400 000	1 016 000 7 100 000	5 000 000	8 500 000	10 299 635 25 000 000
3 900 000	—	103 692	1 946 308	1 000 000	799 000	51 000	p.m.	3 900 000
75 000	—	—	75 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	75 000
—	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
8 000 000 7 000 000	— —	381 158 —	2 018 842 —	2 700 000 1 070 000	2 007 000 5 540 000	893 000 390 000	p.m. p.m.	8 000 000 7 000 000
p.m.	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
54 000 000	—	529 368	9 749 632 (6)	12 000 000	25 081 000	6 640 000	p.m.	54 000 000
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår
7 3 1	***Program for aktioner med omkostningsdeling: termonuklear fusion og nuklear fission***								
7 3 1 0	Termonuklear fusion: det generelle program	GP	191 301 961	95 834 428	96 124 744	75 700 000	30 070 000	15 468 000	p.m.
	(tidligere konto 7 3 4 1)								
	(Aftale med Schweiz)		5 034 553	2 070 578	2 250 000	2 870 000	3 280 000	1 900 000	p.m.
	(Aftale med Sverige)		8 667 054	2 460 822	2 570 559	3 170 000	3 650 000	2 100 000	p.m.
	(Aftale med Spanien)		—	45 040	20 000	20 000	20 000	20 000	p.m.
		I alt	205 003 568	100 410 868	100 965 303	81 760 000	37 020 000	19 488 000	p.m.
7 3 1 1	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	GP	119 560 031	75 077 266	88 062 391	82 485 000	67 165 000	29 425 000	p.m.
	(tidligere konto 7 3 4 2)								
	(Aftale med Schweiz)		2 898 846	2 808 120	3 300 000	3 090 000	2 510 000	1 100 000	p.m.
	(Aftale med Sverige)		3 317 866	3 108 454	3 650 000	3 425 000	2 792 000	1 226 000	p.m.
		I alt	125 776 743	80 993 840	95 012 391	89 000 000	72 467 000	31 751 000	p.m.
7 3 1 5	Nuklear fission: forvaltning og opbevaring af radioaktiv affald	GP	18 358 286	6 379 374	15 267 339	2 995 000	p.m.		
	(tidligere konto 7 3 4 4)								
7 3 1 6	Nuklear fission: nedlukning af kernekraftværker	GP	2 970 102	1 069 820	660 078	p.m.			
	(tidligere konto 7 3 4 5)	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 1 7	Nuklear fission: sikkerhed i forbindelse med reaktorer	GP	4 930 687	648 991	720 322	p.m.			
	(tidligere konto 7 3 4 6)	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1982-bevillingerne og videreførte bevillinger fra 1981 til 1982.
(3) Inklusive videreførte forpligtelsesbevillinger fra 1982.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1982.
GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår	
504 499 133	155 670 418	47 247 963	61 195 415	76 440 000	86 525 000	48 812 000	28 608 000	504 498 796
17 405 131	4 628 283	2 363 358	2 250 650	2 870 000	3 280 000	1 900 000	p.m.	17 292 291
22 618 435	8 327 868	2 800 008	2 504 059	3 170 000	3 650 000	2 100 000	p.m.	22 551 935
125 040	—	45 040	20 000	20 000	20 000	20 000	p.m.	125 040
544 647 739	168 626 569	52 456 369	65 970 124	82 500 000	93 475 000	52 832 000	28 608 000	544 468 062
461 774 688	119 560 031	75 077 266	88 062 092	82 485 000	67 165 000	29 425 000	p.m.	461 774 388
15 706 966	2 898 846	2 808 120	3 300 000	3 090 000	2 510 000	1 100 000	p.m.	15 706 966
17 519 320	3 317 866	3 108 454	3 650 000	3 425 000	2 792 000	1 226 000	p.m.	17 519 320
495 000 974	125 776 743	80 993 840	95 012 092	89 000 000	72 467 000	31 751 000	p.m.	495 000 674
42 999 999	3 492 050	9 838 156	9 597 720	6 000 000	11 076 000	2 685 000	311 000	42 999 926
4 700 000	1 226 732	1 053 169	1 632 407	400 000	388 000	p.m.		4 700 308
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
6 300 000	1 774 601	1 692 324	2 747 699	85 000	p.m.			6 299 624
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår
7 3 2	***Program for aktioner med omkostningsdeling: ikke-nuklear energi, sundhed og sikkerhed samt miljø***								
7 3 2 0	Ikke-nuklear energi: ikke-nuklear energi	AP	66 855 784	24 745 233	13 580 981	p.m.			
	(tidligere konto 7 3 4 0)	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 2 5	Sundhed og sikkerhed: medicinsk forskning III (tidligere konto 7 3 6 7)	GP	—	10 000	3 090 000 (7)	5 700 000	4 750 000	1 150 000	p.m.
7 3 2 6	Sundhed og sikkerhed: Biologi og sundhedsbeskyttelse (tidligere konto 7 3 6 8)	GP	67 005 904	7 219 321	8 133 475	5 690 000	p.m.	p.m.	
7 3 2 8	Miljø: Sektorprogram — miljø (tidligere konto 7 3 6 9)	GP	2 894 034	15 533 528	12 647 103 (7)	8 000 000	3 277 000	p.m.	
			—	—	—	4 000 000	6 000 000	2 500 000	p.m.
7 3 3	***Program for aktioner med omkostningsdeling: forskning til fordel for udviklingslandene og informationsteknologi***								
7 3 3 0	Forskning til fordel for udviklingslandene: videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (tidligere konto 7 3 7 4)	GP	—	—	5 000 000	14 000 000	14 000 000	7 000.000	p.m.
7 3 3 1	Forskning til fordel for udviklingslandene: udbygning af udviklingslandenes egen forskningskapacitet	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 3 5	Informationsteknologier: ESPRIT	NP	—	—	—	207 000 000	250 000 000	132 000 000	161 000 000

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1982-bevillingerne og videreførte bevillinger fra 1981 til 1982.
(3) Inklusive videreførte forpligtelsesbevillinger fra 1982.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1982.
(6) Inklusive tillægsbevillinger svarende til indtægter fra tredjelande.
(7) Inklusive de bevillingsoverførsler, der er foretaget i regnskabsåret 1983.
GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår	
105 181 998 p.m.	25 403 724 —	22 302 910 —	30 577 058 —	13 000 000 p.m.	12 120 000 p.m.	1 778 000 p.m.	p.m. p.m.	105 181 692 p.m.
13 300 000	—	8 351	2 754 649 (7)	2 150 000	4 260 000	2 985 000	1 142 000	13 300 000
88 048 700	42 824 980	11 161 304	13 636 776	9 000 000	11 232 000	194 000	p.m.	88 049 060
42 351 665 (6) 12 500 000	971 120 —	4 114 421 —	10 539 124 (7) —	7 000 000 1 410 000	16 650 000 4 000 000	2 975 000 6 000 000	p.m. 1 090 000	42 249 665 (6) 12 500 000
40 000 000	—	—	1 500 000	5 000 000	11 473 000	10 790 000	11 237 000	40 000 000
p.m. 750 000 000	— —	— —	— —	p.m. 45 000 000	p.m. 105 000 000	p.m. 142 000 000	p.m. 458 000 000	p.m. 750 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår
7 3 5	***Tværgående aktioner med omkostningsdeling***								
7 3 5 0	Tværgående aktioner: langtidsprognoser og -vurderinger (FAST) (tidligere konto 7 3 8 0)	GP	—	—	—	2 260 000 (7)	3 540 000	2 300 000	400 000
7 3 5 1	Tværgående aktioner: stimulering af det videnskabelige og tekniske potentiel (tidligere konto 7 3 8 2)	GP	—	—	4 000 000	3 000 000	p.m.		
7 3 5 2	Tværgående aktioner: akvakultur	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 3	Tværgående aktioner: foder til drøvtyggere	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 4	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi III (tidligere konto 7 3 7 1)	AP	—	98 662	211 338	175 000	185 000	p.m.	
7 3 5 5	Tværgående aktioner: levnedsmiddelteknologi IV (tidligere konto 7 3 7 2)	NP	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 6	Tværgående aktioner: hjælpesystemer for skibsfarten (tidligere konto 7 3 7 6)	GP	—	—	800 000	800 000	500 000	p.m.	
7 3 5 8	Tværgående aktioner: videnskabelig og teknisk uddannelse (tidligere konto 7 3 8 1)	GP	1 779 876	3 235 702	1 200 422	2 584 000	p.m.		

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1982-bevillingerne og videreførte bevillinger fra 1981 til 1982.
(3) Inklusive videreførte forpligtelsesbevillinger fra 1982.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1982.
(6) Inklusive tillægsbevillinger svarende til indtægter fra tredjelande.
(7) Under hensyntagen til de i løbet af regnskabsåret 1983 foretagne bevillingsoverførsler.
GP = Gamle program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår	
8 500 000	—	—	—	1 760 000 (7)	3 590 000	2 700 000	450 000	8 500 000
7 000 000	—	—	2 000 000	1 000 000	2 940 000	1 060 000	p.m.	7 000 000
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
670 000 (6)	—	—	305 000	180 000	185 000	p.m.		670 000 (6)
p.m.	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2 100 000	—	—	500 000	300 000	906 000	274 000	120 000	2 100 000
8 800 000	272 224	1 167 022	2 181 957	2 000 000	3 179 000	p.m.		8 800 203

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
		RE/ERE/ ECU	ECU					
		1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår
7 3 6	***Andre aktiviteter og afslutning af programmer med omkostningsdeling***							
7 3 6 5	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: genanvendelse af industri- og byaffald (tidligere konto 7 3 5 0)	4 165 484	1 785 343	3 249 173	—	—	—	—
7 3 6 6	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: primære råstoffer (tidligere konto 7 3 5 1)	16 707 452	758 867	533 881	—	—	—	—
7 3 6 7	Afslutning af programmer med omkostningsdeling: efterforskning efter og behandling af uranmalm (tidligere konto 7 3 5 2)	3 299 917	1 527 942	130 741 (6)	—	—	—	—

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Ingåede forpligtelser over 1982-bevillingerne og videreførte bevillinger fra 1981 til 1982.
(3) Inklusive videreførte forpligtelsesbevillinger fra 1982.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1982.
(6) Under hensyntagen til de i løbet af regnskabsåret 1983 foretagne bevillingsoverførsler.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 og senere regnskabsår	
9 200 000	999 957	1 828 144	2 249 110	2 000 000	1 828 000	295 000	—	9 200 211
18 000 200	10 512 929	4 068 037	2 918 268	501 000	—	—	—	18 000 234
4 958 600	2 242 284	1 184 173	1 179 076 (6)	353 000	—	—	—	4 958 533

KOMMISSIONEN

BILAG II

[til orientering ([1])]

KAPITALTRANSAKTIONER OG GÆLDSFORVALTNING

([1]) Se artikel 16, stk. 3, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
A. Almindelige oplysninger om de forskellige lånoptagelses- og långivningskategorier	959
B. Lånoptagelses- og långivningstransaktioner	965
— Sammenfattende opstilling over optagne og ydede lån	966
— Kapitaltransaktioner	966
— Gældsforvaltning	990
— Forvaltning af ydede lån	1000
— Sammenfattende opstilling over lånoptagelsen og långivningen (hovedstol og renter)	1014
— Den europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De europæiske Fællesskabers almindelige budget (til orientering)	1016
C. Lånoptagelses-og långivningstransaktioner i 1984	1019

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

A. ALMINDELIGE OPLYSNINGER OM DE FORSKELLIGE LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGSKATEGORIER

1. OPTAGELSE OG YDELSE AF FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

1) Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen

a) *Retsgrundlag*

Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3).

Rådets beslutning 76/322/EØF af 15. marts 1976 om et fællesskabslån til Den italienske Republik og Irland (EFT nr. L 77 af 24. 3. 1976, s. 12).

Rådets beslutning 77/361/EØF af 17. maj 1977 om et fællesskabslån til Den italienske Republik (EFT nr. L 132 af 27. 5. 1977, s. 37).

Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1).

b) *Beskrivelse*

I henhold til forordning (EØF) nr. 397/75 er Fællesskabet bemyndiget til — på anmodning af en eller flere medlemsstater og inden for de beløbsgrænser, som er fastsat i forordningerne, dvs. modværdien af 3 mia US-dollars i monetære regningsenheder — at optage lån med henblik på videreformidling på samme betingelser til de medlemsstater, som har anmodet herom, og som har betalingsbalancevanskeligheder som følge af prisforhøjelserne for olieprodukter. Disse lån er ledsaget af økonomisk-politiske betingelser, som er fastsat af Rådet over for modtagermedlemsstaten, og som tager sigte på en genoprettelse af denne stats betalingsbalance.

I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 682/81 kan den disponible saldo af det tilladte maksimumsbeløb på 3 mia US $ ikke længere anvendes.

I henhold til samme forordning er Fællesskabet bemyndiget til inden for den beløbsgrænse, der er fastsat i forordningen, dvs. modværdien af 6 mia ECU, at optage lån med det ene sigte at udlåne provenuet til medlemsstater, som anmoder derom, og som har betalingsbalancevanskeligheder som følge af prisforhøjelserne for olieprodukter.

I forbindelse med hver långivningstransaktion, skal medlemsstaten vedtage egne økonomisk-politiske foranstaltninger med henblik på at genskabe en acceptabel betalingsbalancesituation.

2) Transaktionernes art

Der er tale om enslydende lånoptagelse og långivning principielt uden finansielle virkninger for De europæiske Fællesskabers almindelige budget, idet transaktionerne finder sted på identiske betingelser.

Lånoptagelsen administreres af Den europæiske Fond for monetært Samarbejde (FECOM).

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

For 1975-instrumentets vedkommende var transaktionerne begrænset til et maksimumsbeløb på modværdien af 3 mia US $ i europæiske monetære regningsenheder inklusive de forventede renter af de ydede lån.

Desuden var det ikke tilladt at genanvende udlånte og tilbagebetalte midler.

For 1981-instrumentets vedkommende er den enslydende lånoptagelse og långivning tilladt til et beløb af 6 mia ECU; dette maksimumsbeløb omfatter kun hovedstolen.

Instrumentet kan genopfyldes ved tilbagebetaling af de ydede lån. Lånoptagelsestransaktionerne bogføres til valutakursen den dag, de gennemføres, og tilbagebetalingen af de ydede lån bogføres til valutakursen den dag, den tilsvarende lånoptagelse fandt sted.

2. EURATOM-LÅNOPTAGELSE OG -LÅNGIVNING

1) Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen

a) *Retsgrundlag*

Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9.).

Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11), hvori der gives bemyndigelse til en første tranche på maksimalt 500 mio ECU.

Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 500 mio ECU til 1 mia ECU (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28).

Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansiering af atomkraftværker, hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 1 mia ECU til 2 mia ECU (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21).

b) *Beskrivelse*

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til i Det europæiske Atomenergifællesskabs navn at optage lån, hvoraf provenuet anvendes som lån til finansiering af investeringsprojekter, der sigter mod industriel produktion af elektricitet ved hjælp af kerneenergi og industrielle brændselscyklus-anlæg.

For at nedbringe Europas afhængighed af importeret energi skal der tilskyndes til øget anvendelse af kerneenergi ved produktion af elektricitet.

I kraft af den af Det europæiske Atomenergifællesskab oprettede lånoptagelses- og långivningsordning sættes elektricitetsproducenterne, der står over for en kraftig udgiftsstigning såvel på investerings- som på driftsområdet, i stand til at gøre øget brug af kredit.

2) Transaktionernes art

Der er tale om enslydende lånoptagelses- og långivningstransaktioner, som principielt er uden finansielle virkninger for Fællesskabernes budget, idet betingelserne er identiske.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Lånoptagelsen administreres af Kommissionen; de ydede lån forvaltes af Kommissionen i samarbejde med Den europæiske Investeringsbank.

I overensstemmelse med artikel 4 i afgørelse 77/270/Euratom tilstillede Kommissionen i september 1982 Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om de Euratom-lån, der er optaget eller ydet, i årsberetningen om Fællesskabets lånoptagelse og långivning i regnskabsåret 1981.

3. LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING UNDER DET NYE FÆLLESSKABSINSTRUMENT MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET

1) **Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen**

a) *Retsgrundlag for Det nye Fællesskabsinstrument*

EØF-traktatens artikel 235.

Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia ECU i hovedstol (NIC I) (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9).

Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til at optage en første tranche på maksimalt modværdien af 500 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16).

Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til anden lånetranche på maksimalt modværdien af 500 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF, om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet; den vedrører tildeling af modværdien af 100 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia ECU i hovedstol (NIC II) (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19).

Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af Rådets afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til en tranche på maksimalt 1 mia ECU i hovedstol (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16).

Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til et beløb at 3 mia ECU inden for rammerne af Det nye Fællesskabsinstrument (NIC) til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1981, s. 26).

Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983), hvormed der blev givet tilladelse til en første lånetranche på 1 500 mio ECU.

Kommissionen forelagde den 7. juni 1983 et forslag for Rådet til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet gennem tilladelse til en forsøgsmæssig lånetranche på 100 mio ECU under anvendelse af afgørelse 83/200/EØF.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Med hensyn til dette instrument erindres der om Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse i forbindelse med visse lån ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System for så vidt angår lån med strukturelt sigte, som ligeledes ydes inden for rammerne af afgørelse 78/870/EØF (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1).

a') *Retsgrundlag for Det nye Fællesskabsinstrument (jordskælv)*

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 — ved udvidelse af afgørelse 78/780 EØF — om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980, hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 1 mia ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21).

Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 — ved udvidelse af afgørelse 78/780/EØF — om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 med tilbagevirkende kraft til 1. januar 1981, hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 80 mio ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27).

b) *Beskrivelse af aktionen »Det nye Fællesskabsinstrument«*

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til på Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne at optage lån, hvoraf provenuet skal anvendes til udlån til finansiering af investeringsprojekter, der bidrager til øget konvergens mellem og integration af medlemsstaternes økonomier. Disse projekter skal være i overensstemmelse med Fællesskabets højtprioriterede mål inden for energi- og industrisektorerne, infrastrukturarbejder samt fremme af nye teknologier og innovation, idet der bl.a. tages hensyn til projekternes virkninger på regionalt plan og nødvendigheden af at bekæmpe arbejdsløsheden. Rådet, som træffer sin afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, godkender lånetrancherne og fastsætter retningslinjerne for projekternes antagelse.

Den engangslånetranche som Rådet traf afgørelse om den 15. marts 1982, vedrører — ud over ovennævnte sektorer — rationel energiudnyttelse, infrastruktur, som bidrager til regional udvikling og/eller anden udvikling af interesse for Fællesskabet, samt små og mellemstore virksomheders projekter til fremme af produktionen.

Fællesskabet kan i forbindelse med disse lån yde en rentegodtgørelse på 3 % til et maksimalt tilbagediskonteret beløb af 5 mia ECU opdelt på 5 årlige trancher a 1 mia ECU til investeringsprojekter og — programmer; der skal fortrinsvis være tale im infrastruktur i de mindre velstillede medlemsstater, som deltager fuldt ud og effektivt i Det europæiske monetære System [Italien og Irland ifølge Rådets afgørelse 79/691/EØF af 3. august 1979 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1736/79 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System. Disse lån med rentegodtgørelse ydes i henhold til afgørelse 78/870/EØF og/eller af Den europæiske Investeringsbank (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 18)].

b') *Beskrivelse af NIC-aktionen — jordskælv*

Ved en udvidelse af de oprindelige bestemmelser vedrørende Det nye Fællesskabsinstrument er Kommissionen ekstraordinært og som engangsforanstaltning bemyndiget til at optage lån med henblik på at finansiere investeringer i forbindelse med genopbygningen af produktionsapparatet og den økonomiske og sociale infrastruktur i de katastroferamte områder i Syditalien og Grækenland efter jordskælvene henholdsvis den 23. november 1980 og i februar/marts 1981.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3% i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 1 mia ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Italien i november 1980, via Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med afgørelse 81/19/EØF, artikel 1, og/eller via Den europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midle.

Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 80 mio ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Grækenland i februar/marts 1981, via Det nye Fællesskabinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med Rådets afgørelse 81/1013/EØF, artikel 1, og/eller via Den europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midle.

2) **Transaktionernes art**

Inden for de af Rådet godkendte tranche optager Kommissionen lån på kapitalmarkederne; den bemyndiger i en samarbejdsaftale med Den europæiske Investeringsbank denne til at træffe beslutning om ydelse af lånene til modtagervirksomhederne og at administrere dem, efter at Kommissionen har truffet afgørelse om, hvilke projekter der kan komme i betragtning.

Der er tale om enslydende lånoptagelses — og långivningstransaktioner, som principielt er uden finansielle virkninger for Fællesskabernes budget. Muligheden for midlertidig anbringelse af de lånte midler på Kommissionens konti hos EIB *(likvide midler)* i henhold til artikel 4 i afgørelserne om NIC skulle ikke påvirke disse lånoptagelses — og långivningstransaktioners budgetmæssige neutralitet.

Kommissionen forelagde i september 1982 i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 6, forordning (EØF) nr. 1736/79, artikel 10, afgørelse 81/19/EØF, artikel 7, og afgørelse 82/268/EØF, artikel 7, Rådet og Europa-Parlamentet en beretning om :

— NIC-lånoptagelsen og — långivningen

— EMS-godtgørelserne

— Fællesskabets ekstraordinære støtte til genopbygning af de katastroferamte områder efter jordskælvet i Italien i november 1980 og i Grækenland i februar/marts 1981.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

B. LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGSTRANSAKTIONER

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

SAMMENFATTENDE OPSTILLING

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det europæiske økonomiske Fællesskab			
		1. Betalingsbalancer (1975-lån)			
1	1976	300 000 000 US $	6	5	8,25
2	1976	500 000 000 DM	7	6	7,25
3	1976	300 000 000 US $ (1)	5	0	variabel
4	1976	500 000 000 US $	3,5	3	7,50
5	1976	100 000 000 US $ (Konsolidering)	5	4	7,75
1	1977	100 000 000 US $ (Konsolidering)	4,5	2	7,625
2 A	1977	200 000 000 US $	5	4	7,50
2 B	1977	300 000 000 US $	7	6	7,75
3	1977	100 000 000 US $ (Konsolidering)	5	4	7,625
		Betalingsbalancer (1975-lån) realiseret i alt			
		2. Betalingsbalancer (1981-lån)			
		Betalingsbalancer, (1981-lån) realiseret i alt			

(1) Dette lån er konsolideret til 3 lån på hver 100 000 000 000 US $.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OVER OPTAGNE OG YDEDE LÅN

LÅN

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
322 621 580	322 621 580	—	—	—
217 473 566	—	217 473 566	217 473 566	—
537 702 633	537 702 633	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
215 081 053	215 081 053	—	—	—
322 621 580	—	322 621 580	322 621 580	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	540 095 146	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det europæiske Atomenergifælleskab (Euratom)				
1	1977	200 000 000 DM		10	9	5,75
2	1977	18 000 000 DM		15	5	6,50
3	1977	18 000 000 US $		15	5	8,75
4	1978	80 000 000 sfr.		15	5	4,25
5	1978	50 000 000 US $		12	5	9,125
6	1979	88 000 000 DM		12	4	6,25
7	1979	20 000 000 sfr.		6	5	3,00
8	1979	500 000 000 lfr.		8	7	8,00
9	1979	20 000 000 ffr.		10	5	9,75
10	1979	15 000 000 sfr.		6	5	3,625
11	1979	30 000 000 sfr.		6	5	3,875
12	1979	60 000 000 ffr.		6	4	10,10
13	1979	1 500 000 000 bfr.		8	7	8,75
14	1979	150 000 000 ffr.		8	7	9,75
15	1980	500 000 000 lfr.		8	7	9,75
16	1980	300 000 000 ffr.		12	1	14,60
17	1980	45 000 000 DM		10	5	8,00
18	1980	15 000 000 hfl.		15	5	11,25
19	1980	47 500 000 hfl.		20	4	10,875
20	1980	20 000 000 sfr.		6	5	6,00
21	1980	250 000 000 lfr.		7	6	12,75
22	1980	300 000 000 lfr.		7	6	12,75
23	1980	350 000 000 lfr.		7	6	12,75
24	1980	2 000 000 000 bfr.		7	6	13,00
25	1981	40 000 000 US $		9	0	12,875
26	1981	300 000 000 lfr.		7	6	13,25
27	1981	5 000 000 000 yen		15	4	8,70
28	1981	40 000 000 hfl.		15	5	11,50
29	1981	600 000 000 lfr.		7	4	13,625
30	1981	40 000 000 DM		7	6	10,25
31	1981	150 000 000 hfl.		7	6	11,50
32	1981	500 000 000 lfr.		7	4	13,75

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktionen og gældsforvaltning)

LÅN

(forsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
7 829 048	—	7 829 048	1 565 810	6 263 238
19 357 295	—	19 357 295	3 871 459	15 485 836
42 590 345	—	42 590 345	2 129 517	40 460 828
53 770 263	—	53 770 263	5 377 026	48 393 237
38 275 348	—	38 275 348	4 784 418	33 490 930
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
3 069 735	—	3 069 735	—	3 069 735
7 985 690	—	7 985 690	—	7 985 690
15 971 379	—	15 971 379	—	15 971 379
9 209 206	—	9 209 206	4 604 603	4 604 603
33 357 128	—	33 357 128	—	33 357 128
23 023 014	—	23 023 014	—	23 023 014
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
46 046 028	7 674 338	38 371 690	7 674 338	30 697 352
19 572 621	—	19 572 621	—	19 572 621
5 946 953	—	5 946 953	—	5 946 953
18 832 018	—	18 832 018	—	18 832 018
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
7 783 330	—	7 783 330	—	7 783 330
44 476 171	—	44 476 171	—	44 476 171
43 016 210	1 881 959	41 134 251	6 828 823	34 305 428
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
13 342 851	—	13 342 851	—	13 342 851
17 397 885	—	17 397 885	—	17 397 885
59 469 531	—	59 469 531	—	59 469 531
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
33	1981	500 000 000 lfr.		7	1	12,25
34	1981	450 000 000 lfr.		7	4	14,00
35	1981	50 000 000 DM		10	9	10,75
36	1981	75 000 000 hfl.		10	5	12,50
37	1981	40 000 000 US $		10	4	14,50
38	1981	5 000 000 000 yen		14	6	9,10
39	1981	1 000 000 000 bfr.		12	5	15,25
40	1981	42 000 000 ECU		15	5	14,00
41	1982	20 000 000 000 yen		10	5	8,30
42	1982	500 000 000 lfr.		10	1	12,50
43	1982	1 000 000 000 lfr.		8	3	14,325
44	1982	1 000 000 000 bfr.		12	5	15,00
45	1982	800 000 000 lfr.		8	4	14,325
46	1982	900 000 000 lfr.		8	4	14,50
47	1982	1 250 000 000 lfr.		7	5	14,00
48	1982	250 000 000 lfr.		7	5	12,50
49	1982	1 000 000 000 lfr.		7	4	13,50
50	1982	500 000 000 ffr.		10	9	16,30
51	1982	50 000 000 ECU		8	4	12,50
	1977/1981 1982	*Euratom, realiseret i alt*				

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(forsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
11 119 043	—	11 119 043	1 111 904	10 007 139
10 007 138	—	10 007 138	—	10 007 138
21 747 357	—	21 747 357	—	21 747 357
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
43 016 210	—	43 016 210	—	43 016 210
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
22 238 090	—	22 238 090	—	22 238 090
42 000 000	—	42 000 000	—	42 000 000
89 486 660	—	89 486 660	—	89 486 660
11 119 043	—	11 119 043	667 143	10 451 900
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
17 790 468	—	17 790 468	—	17 790 468
20 014 277	—	20 014 277	—	20 014 277
27 797 607	—	27 797 607	—	27 797 607
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
76 743 379	—	76 743 379	—	76 743 379
50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
931 331 625	9 556 297	921 775 328	37 947 898	883 826 430
365 225 210	—	365 225 210	667 143	364 558 067
1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	38 615 041	1 248 384 497

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)				
1	1979	225 000 000 DM		15	5	7,875
2	1979	125 000 000 US $		20	5	11,60
3	1980	20 000 000 US $		15	5	11,75
4	1980	40 000 000 hfl.		15	5	10,375
5	1980	41 000 000 DM		15	5	8,30
6	1980	40 000 000 hfl.		15	5	11,875
7	1980	27 900 000 DM		10	9	9,45
8	1980	8 000 000 US $		10	9	14,00
9	1980	75 000 000 US $		15	5	11,00
10	1980	70 000 000 US $		15	5	11,00
11	1980	20 000 000 US $		15	5	13,00
12	1980	22 000 000 DM		10	5	8,375
13	1980	33 000 000 DM		15	5	8,375
14	1980	75 000 000 hfl.		20	2	11,00
15	1980	26 000 000 hfl.		20	10	11,25
16	1980	51 000 000 hfl.		15	5	11,25
17	1980	25 000 000 hfl.		15	5	11,25
18	1980	26 000 000 US $		15	5	13,25
19	1981	25 000 000 US $		10	5	13,25
20	1981	40 000 000 hfl.		10	5	11,50
21	1981	30 000 000 DM		20	8	10,85
22	1981	45 000 000 DM		12	2	10,75
23	1981	50 000 000 hfl.		12	2	12,50
24	1981	65 000 000 US $		12	5	14,75
25	1981	20 300 000 DM		12	5	10,75
26	1981	52 000 000 DM		12	3	10,85
27	1981	25 000 000 US $		12	3	17,00
28	1981	5 500 000 £		15	5	16,75
29	1981	75 000 000 hfl.		15	7	13,325
30	1981	25 000 000 US $		12	2	15,50
31	1981	100 000 000 DM		12	2	10,125
32	1981	100 000 000 hfl.		12	2	12,25

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(forsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
97 863 105	—	97 863 105	—	97 863 105
134 425 658	—	134 425 658	—	134 425 658
21 508 105	—	21 508 105	—	21 508 105
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
17 832 832	—	17 832 832	—	17 832 832
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
12 135 025	—	12 135 025	—	12 135 025
8 603 242	—	8 603 242	—	8 603 242
80 655 395	—	80 655 395	—	80 655 395
75 278 369	—	75 278 369	—	75 278 369
21 508 105	—	21 508 105	—	21 508 105
9 568 837	—	9 568 837	—	9 568 837
14 353 255	—	14 353 255	—	14 353 255
29 734 766	—	29 734 766	3 298 577	26 436 189
10 308 052	—	10 308 052	—	10 308 052
20 219 641	—	20 219 641	—	20 219 641
9 911 589	—	9 911 589	—	9 911 589
27 960 537	—	27 960 537	—	27 960 537
26 885 132	—	26 885 132	—	26 885 132
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
13 048 414	—	13 048 414	—	13 048 414
19 572 621	—	19 572 621	1 957 262	17 615 359
19 823 177	—	17 840 859	1 982 318	17 840 859
69 901 342	—	69 901 342	—	69 901 342
8 829 427	—	8 829 427	—	8 829 427
22 617 251	—	22 617 251	—	22 617 251
26 885 132	—	26 885 132	—	26 885 132
9 008 138	—	9 008 138	—	9 008 138
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
26 885 132	—	26 885 132	2 688 513	24 196 619
43 494 713	—	43 494 713	4 349 371	39 145 242
39 646 355	—	35 681 720	3 964 635	35 681 720

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
33	1982	1 000 000 000 bfr.		12	4	15,25
34	1982	200 000 000 DM		12	4	9,75
35	1982	20 000 000 000 yen		10	5	8,00
36	1982	18 300 000 DM		15	5	9,12
37	1982	60 000 000 hfl.		10	2	11,25
38	1982	150 000 000 hfl.		12	2	10,50
39	1982	100 000 000 sfr.		10	1	6,25
40	1982	34 250 000 DM		7	2	8,50
41	1982	200 000 000 DM		12	2	8,00
42	1982	3 000 000 000 bfr.		8	4	13,25
43 A	1982	75 000 000 hfl.		10	5	8,875
43 B	1982	75 000 000 hfl.		15	10	9,00
44	1982	200 000 000 US $		12 83-95	2	11,50
	1979/1981		*NIC, realiseret, i alt*			
	1982		EIB's jordskælvsmidler			
			i alt			

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(forsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
89 486 660	—	89 486 660	—	89 486 660
7 959 533	—	7 959 533	—	7 959 533
23 787 813	—	23 787 813	—	23 787 813
59 469 532	—	59 469 532	—	59 469 532
53 237 931	—	53 237 931	1 597 138	51 640 793
14 896 939	—	14 896 939	—	14 896 939
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
66 714 256	—	66 714 256	—	66 714 256
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
215 081 053	—	215 081 053	—	215 081 053
995 773 739	—	995 773 739	18 240 676	977 533 063
786 320 186	—	786 320 186	1 597 138	784 723 048
1 782 093 925	—	1 782 093 925	19 837 814	1 762 256 111

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det europæiske økonomiske Fællesskab			
		1. Betalingsbalancer (1975-lån)			
1	1976	300 000 000 US-$	6	5	8,25
2	1976	500 000 000 DM	7	6	7,25
3	1976	300 000 000 US-$ (1)	5	0	variabel
4	1976	500 000 000 US-$	3,5	3	7,50
5	1976	100 000 000 US-$ (Konsolidering)	5	4	7,75
1	1977	100 000 000 US-$ (Konsolidering)	4,5	2	7,625
2 A	1977	200 000 000 US-$	5	4	7,50
2 B	1977	300 000 000 US-$	7	6	7,75
3	1977	100 000 000 US-$ (Konsolidering)	5	4	7,625
		Betalingsbalancer (1975-lån), realiseret, i alt			
		2. Betalingsbalancer (1981-lån)			
		Betalingsbalancer (1981-lån), realiseret, i alt			

(1) Dette lån er konsolideret til tre lån på hver 100 000 000 US$.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
322 621 580	322 621 580	—	—	—
217 473 566	—	217 473 566	217 473 566	—
537 702 633	537 702 633	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
215 081 053	215 081 053	—	—	—
322 621 580	—	322 621 580	322 621 580	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	540 095 146	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det europæiske Atomenergifællesskab (Euratom)				
1	1977	193 300 000 DM		10	9	6,45
2	1977	17 900 000 DM		15	5	6,75
3	1977	17 500 000 US $		15	5	9,45
4	1978	76 600 000 sfr.		15	5	5,05
5	1978	49 400 000 US $		12	5	9,75
6	1979	84 800 000 DM		12	4	7,15
7	1979	20 000 000 sfr.		6	5	3,15
8	1979	500 000 000 lfr.		8	7	8,20
9	1979	20 000 000 ffr.		10	5	9,90
10	1979	15 000 000 sfr.		6	5	3,75
11	1979	30 000 000 sfr.		6	5	4,05
12	1979	60 000 000 ffr.		6	4	10,25
13	1979	1 500 000 000 bfr.		7	7	8,98
14	1979	150 000 000 ffr.		8	7	9,92
15	1979	500 000 000 lfr.		8	7	9,95
16	1980	300 000 000 ffr.		12	1	14,725
17	1980	45 000 000 DM		10	5	8,15
18	1980	15 000 000 hfl.		15	5	11,40
19	1980	47 500 000 hfl.		20	4	11,00
20	1980	20 000 000 sfr.		6	5	6,20
21	1980	250 000 000 lfr.		7	4	13,00
22	1980	300 000 000 lfr.		7	4	13,00
23	1980	350 000 000 lfr.		7	4	13,00
24	1980	2 000 000 000 bfr.		7	6	13,27
25	1981	1 172 000 000 bfr. (1)		9	1	13,02
26	1981	300 000 000 lfr.		7	6	13,375
27	1981	5 000 000 000 yen		15	4	8,925
28	1981	40 000 000 hfl.		15	5	11,625

(1) Dette lån er ydet på grundlag af en lånoptagelse på 40 mio US $, hvoraf 38 250 000 US $ er udformet som et beredskabsarrangement i bfr.; modværdierne i ECU er beregnet på grundlag af US $, og omregningskursen for denne transaktion er sat til 1 US $ = 30,6424 bfr.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
84 075 281	—	84 075 281	—	84 075 281
7 785 554	—	7 785 554	1 557 111	6 228 443
18 819 592	—	18 819 592	3 763 918	15 055 674
40 780 255	—	40 780 255	2 129 517	38 650 738
53 125 020	—	53 125 020	5 312 502	47 812 518
36 883 517	—	36 883 517	4 610 440	32 273 077
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
3 069 735	—	3 069 735	—	3 069 735
7 985 690	—	7 985 690	—	7 985 690
15 971 379	—	15 971 379	—	15 971 379
9 209 206	—	9 209 206	—	9 209 206
33 357 128	—	33 357 128	—	33 357 128
23 023 014	—	23 023 014	—	23 023 014
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
46 046 028	7 674 338	38 371 690	7 674 338	30 697 352
19 572 621	—	19 572 621	—	19 572 621
5 946 953	—	5 946 953	—	5 946 953
18 832 018	—	18 832 018	—	18 832 018
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
7 783 330	—	7 783 330	—	7 783 330
44 476 171	—	44 476 171	—	44 476 171
41 131 725	—	41 131 725	6 892 793	34 238 932
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
29	1981	600 000 000 lfr.		7	4	13,75
30	1981	40 000 000 DM		7	6	10,40
31	1981	150 000 000 hfl.		7	6	11,70
32	1981	500 000 000 lfr.		7	4	13,90
33	1981	500 000 000 lfr.		7	1	12,55
34	1981	450 000 000 lfr.		7	4	14,125
35	1981	50 000 000 DM		10	9	10,875
36	1981	75 000 000 hfl.		10	5	12,76
37	1981	40 000 000 US-$		10	4	14,70
38	1981	5 000 000 000 yen		14	6	9,25
39	1981	1 000 000 000 bfr.		12	5	15,50
40 A	1981	33 558 000 ECU		15	5	14,60
40 B	1981	8 000 000 ECU		15	5	14,25
41 A	1982	8 000 000 000 yen		10	5	8,50
41 B	1982	6 825 000 000 yen		10	5	8,95
41 C	1982	5 000 000 000 yen		10	5	8,50
42	1982	500 000 000 lfr.		10	1	12,80
43	1982	1 000 000 000 lfr.		8	3	14,55
44	1982	1 000 000 000 bfr.		12	5	15,25
45	1982	800 000 000 lfr.		8	4	14,55
46	1982	900 000 000 lfr.		8	4	14,64
47	1982	1 250 000 000 lfr.		7	5	14,15
48	1982	250 000 000 lfr.		7	5	12,70
49	1982	1 000 000 000 lfr.		7	4	13,625
50	1982	500 000 000 ffr.		10	9	16,425
51	1982	50 000 000 ECU		8	4	12,68
	1977/1981 1982					
		Euratom realiseret, i alt				

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
13 342 851	—	13 342 851	—	13 342 851
17 397 885	—	17 397 885	—	17 397 885
59 469 532	—	59 469 532	—	59 469 532
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
11 119 043	—	11 119 043	1 111 904	10 007 139
10 007 138	—	10 007 138	—	10 007 138
21 747 357	—	21 747 357	—	21 747 357
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
43 016 210	—	43 016 210	—	43 016 210
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
33 558 000	—	33 558 000	—	33 558 000
8 000 000	—	8 000 000	—	8 000 000
35 794 664	—	35 794 664	—	35.794 664
30 537 323	—	30 537 323	—	30 537 323
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
11 119 043	—	11 119 043	667 143	10 451 900
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
17 790 468	—	17 790 468	—	17 790 468
20 014 277	—	20 014 277	—	20 014 277
27 797 607	—	27 797 607	—	27 797 607
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
76 743 380	—	76 743 380	—	76 743 380
50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
921 661 630	7 674 338	913 987 292	37 657 126	876 330 166
364 442 203	—	364 442 203	667 143	363 775 060
1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	38 324 269	1 240 105 226

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1982		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
		Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)					
1	1979	16 500 000	Ir £	40 507 820,32 11 850 000	DM US $	15 17	5 5
2	1979	50 000 000	UK-£	32 395 000 75 000 000	US $ US $	15 15 80-95	5 5
3	1979	16 300 000	UK-£	19 723 975,30 25 405 000	DM US $	15 15	5 5
4	1979	16 500 000	Ir £	40 507 820,32 11 850 000	DM US $	15 17	5 5
5	1979	12 000 000	Ir £	45 071 933,28	DM	15	5
6	1979	13 000 000	Ir £	48 827 927,72	DM	15	5
7	1979	45 000 000 000	lire	25 060 523,06 41 500 000	DM US $	15 15	5 5
8	1979	12 000 000 000	lire	9 450 000 9 100 000 4 575 000	DM hfl. US $	15 80-95 15 80-95 15 80-95	5 5 5
9	1979	40 000 000 000	lire	31 425 000 30 900 000 15 000 000	DM hfl. US $	15 80-95 15 80-95 15 80-95	5 5 5
10	1980	3 700 000	Ir £	15 400 000	hfl.	15	5
11	1980	6 000 000	Ir £	24 600 000	hfl.	15	5
12	1980	20 000 000 000	lire	7 900 000 27 875 000	US $ DM	10 10	9 9
13	1980	15 000 000 000	lire	8 300 000 16 917 000	US $ DM	15 15	5 5
14	1980	50 000 000 000	lire	60 000 000	US $	15	5
15	1980	20 000 000 000	lire	11 200 000 21 900 000	US $ DM	10 10	5 5
16	1980	15 000 000 000	lire	8 560 000 15 918 000	US $ DM	15 15	5 5

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Rentefod (%)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
		Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
8,45		17 618 760	—	17 618 760	—	17 618 760
12,00		12 743 552	—	12 743 552	—	12 743 552
12,00		34 837 754	—	34 837 754	—	34 837 754
11,25		80 655 395	—	80 655 395	—	80 655 395
8,45		8 578 886	—	8 578 886	—	8 578 886
12,00			—		—	
8,45		17 618 760	—	17 618 760	—	17 618 760
12,00		12 743 552	—	12 743 552	—	12 743 552
8,45	×	19 603 908	—	19 603 908	—	19 603 908
8,45	×	21 237 567	—	21 237 567	—	21 237 567
8,45	×	10 900 003	—	10 900 003	—	10 900 003
12,00	×	44 629 319	—	44 629 319	—	44 629 319
8,55	×	4 110 250	—	4 110 250	—	4 110 250
10,50	×	3 607 818	—	3 607 818	—	3 607 818
12,375	×	4 919 979	—	4 919 979	—	4 919 979
8,55	×	13 668 214	—	13 668 214	—	13 668 214
10,50	×	12 250 724	—	12 250 724	—	12 250 724
12,375	×	16 131 079	—	16 131 079	—	16 131 079
12,125	×	6 105 539	—	6 105 539	—	6 105 539
12,125	×	9 753 003	—	9 753 003	—	9 753 003
14,625	×	8 495 702	—	8 495 702	—	8 495 702
9,875	×	12 124 151	—	12 124 151	—	12 124 151
11,75	×	8 925 864	—	8 925 864	—	8 925 864
8,65	×	7 358 000	—	7 358 000	—	7 358 000
11,75	×	64 524 316	—	64 524 316	—	64 524 316
13,375	×	12 044 539	—	12 044 539	—	12 044 539
8,65	×	9 525 342	—	9 525 342	—	9 525 342
13,375		9 205 469	—	9 205 469	—	9 205 469
8,65		6 923 488	—	6 923 488	—	6 923 488

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for under-tegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1982	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
17	1980	18 400 000 Ir £		75 000 000 hfl.	20	2
18	1980	72 000 000 dkr.		26 000 000 hfl.	20	10
19	1980	70 000 000 dkr.		25 000 000 hfl.	15	5
20	1980	45 000 000 000 lire		24 700 000 US $ 50 695 000 hfl.	15 15	5 5
21	1981	40 000 000 000 lire		39 860 000 hfl. 24 243 000 US $	10 10	5 5
22	1981	72 000 000 ffr.		30 000 000	20	19
23	1981	10 000 000 000 lire		11 084 440 hfl. 9 866 660 DM	12 12	2 2
24	1981	20 000 000 000 lire		22 168 910 hfl. 19 733 340 DM	12 12	2 2
25	1981	15 000 000 000 lire		16 626 650 hfl. 14 800 000 DM	12 12	2 2
26	1981	5 600 000 Ir £		20 300 000 DM	12	5
27	1981	15 000 000 000 lire		7 500 000 US $ 12 200 000 DM	12 12	3 3
28	1981	15 000 000 000 lire		6 340 000 US $ 14 800 000 DM	12 12	3 3
29	1981	20 000 000 000 lire		8 400 000 US $ 20 000 000 DM	12 12	3 3
30	1981	5 000 000 000 lire		2 100 000 US $ 5 000 000	12 12	3 3
31	1981	6 300 000 Ir £		5 500 000 UK-£	15	5
32	1981	20 000 000 UK-£		25 000 000 US $ 30 386 000 DM	12 12	2 2
33	1981	168 000 000 ffr.		75 000 000 hlf.	15	7
34	1981	50 000 000 000 lire		40 361 568 DM 57 300 600 hfl.	12 12	2 2
35	1982	7 000 000 000 lire		112 500 000 FB 6 500 000 DM	12 12	4 4
36	1982	5 300 000 Ir £		18 300 000 DM	15	5
37	1982	16 000 000 Ir £		60 000 000 hfl.	10	2
38	1982	26 000 000 Ir £		96 530 000 hfl.	15	2
39	1982	10 000 000 Ir £		34 015 000 DM	17	1
40	1982	250 000 000 ffr.		—	10	
41	1982	25 000 000 000 lire		—	8	3
42	1982	80 000 000 000 lire		—	8	3

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Rentefod (%)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
		Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
11,125	×	29 734 766	—	29 734 766	3 298 577	26 436 189
11,375		10 308 052	—	10 308 052	—	10 308 052
11,375		9 911 589	—	9 911 589	—	9 911 589
14,65		26 562 510	—	26 562 510	—	26 562 510
11,50		20 098 719	—	20 098 719	—	20 098 719
11,71	×	15 803 037	—	15 803 037	—	15 803 037
14,22	×	26 071 050	—	26 071 050	—	26 071 050
11,00		13 048 414	—	13 048 414	—	13 048 414
12,70	×	4 394 576	—	4 394 576	439 458	3 955 118
11,20	×	4 291 475	—	4 291 475	429 148	3 862 327
12,70		8 789 165	—	8 789 165	878 916	7 910 249
11,20		8 582 960	—	8 582 960	858 296	7 724 664
12,70	×	6 591 861	—	6 591 861	659 186	5 932 675
11,20	×	6 437 218	—	6 437 218	643 722	5 793 496
10,875	×	8 829 427	—	8 829 427	—	8 829 427
17,98	×	8 065 539	—	8 065 539	—	8 065 539
11,00	×	5 306 355	—	5 306 355	—	5 306 355
17,98	×	6 818 069	—	6 818 069	—	6 818 069
11,00	×	6 437 218	—	6 437 218	—	6 437 218
17,98	×	9 033 404	—	9 033 404	—	9 033 404
11,00	×	8 698 943	—	8 698 943	—	9 698 943
17,98	×	2 258 351	—	2 258 351	—	2 258 351
11,00	×	2 174 736	—	2 174 736	—	2 174 736
16,875	×	9 008 138	—	9 008 138	—	9 008 138
15,95		26 885 132	—	26 885 132	2 688 513	24 196 619
10,35		13 216 304	—	13 216 304	1 321 630	11 894 674
13,375		29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
11,15		17 555 148	—	17 555 148	1 755 515	15 799 633
13,25		22 717 600	—	22 717 600	2 271 760	20 445 840
15,75		2 501 785	—	2 501 785	—	2 501 785
10,70		2 827 156	—	2 827 156	—	2 827 156
9,25	×	7 959 532	—	7 959 532	—	7 959 532
11,375	×	23 787 813	—	23 787 813	—	23 787 813
10,60	×	38 270 626	—	38 270 626	—	38 270 626
8,90	×	14 794 727	—	14 794 727	1 045 987	13 748 740
		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1982	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
43	1982	50 000 000 000 lire		—	8	3
44	1982	100 000 000 000 lire		—	8	3
45	1982	25 000 000 000 lire		—	8	3
46	1982	50 000 000 000 lire		25 971 102,82 DM	15	5
				3 720 072,02 FS	15	5
				17 803 097,74 US $	15	5
				169 900 438 FB	15	5
				4 763 719,51 hfl.	15	5
47	1982	3 000 000 000 dra.		20 654 755,76 DM	12	2
				15 327 954,67 hfl.	12	2
				7 377 816,38 hfl.	12	2
				16 899 980,28 US $	12	2
				17 566 974,09 FS	12	2
48	1982	50 000 000 000 lire		8 661 608,29 DM	15	5
				169 831 188 FB	15	5
				47 634 472,11 Fl	15	5
				10 628 875,11 US $	15	5
49	1982	400 000 000 dkr.		70 942 111,24 DM	15	4
				36 266 924,56 FS	15	4
50	1982	75 000 000 000 lire		56 855 870,37 Fl	12	3
				25 755 383 FB	12	3
				26 785 714,29 US $	12	3
51	1982	20 000 000 000 lire		—	15	3
52	1982	9 000 000 000 lire		—	7	2
53	1982	390 000 000 dkr.		—	15	5
	1979/1981					
	1982					
		Realiseret, NIC I/ NIC II i alt				

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Rentefod (%)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
		Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
10,80	×	11 296 057	—	11 296 057	—	11 296 057
10,80	×	1 980 489	—	1 980 489	—	1 980 489
10,80	×	19 145 545	—	19 145 545	—	19 145 545
10,80	×	3 778 260	—	3 778 260	—	3 778 260
10,80	×	1 888 641	—	1 888 641	—	1 888 641
10,10		8 983 727	—	8 983 727	—	8 983 727
10,10		6 076 975	—	6 076 975	—	6 076 975
10,10		2 925 035	—	2 925 035	—	2 925 035
10,10		18 174 328	—	18 174 328	—	18 174 328
10,10		9 352 294	—	9 352 294	—	9 352 294
10,60	×	3 767 342	—	3 767 342	—	3 767 342
10,60	×	3 776 720	—	3 776 720	—	3 776 720
10,60	×	18 885 332	—	18 885 332	—	18 885 332
10,60	×	11 430 348	—	11 430 348	—	11 430 348
7,75		30 856 068	—	30 856 068	—	30 856 068
7,75		19 307 770	—	19 307 770	—	19 307 770
11,30	×	22 541 280	—	22 541 280	—	22 541 280
11,30	×	5 643 038	—	5 643 038	—	5 643 038
11,30	×	28 805 498	—	28 805 498	—	28 805 498
9,75	×	—	—	—	—	—
12,50		—	—	—	—	—
11,75		—	—	—	—	—
		885 526 126	—	885 526 126	15 244 721	870 281 405
		318 756 386	—	318 756 386	1 045 987	317 710 399
		1 204 282 512	—	1 204 282 512	16 290 708	1 187 991 804

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument, beløb og møntfod		Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1982	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
		NIC (jordskælv) Italien				
1	1981	30 000 000 US $		30 000 000 US $	12	5
2	1981	32 600 000 US $		32 600 000 US $	12	5
3	1981	35 000 000 000 lire		27 303 240 DM 40 149 400 hfl.	12 12	2 2
4	1981	70 000 000 000 lire		13 900 000 000 Yen	11	6
5	1981	195 000 000 000 lire		186 500 000 DM 875 000 000 FB 6 342 000 000 Yen 24 860 910,26 US $	13 13 11 13	5 5 6 5
6	1982	75 000 000 000 lire		35 547 045,33 hfl. 32 584 611,37 DM 14 935 069,78 FS 19 086 505,81 US $	12 12 12 12	2 2 2 2
7	1982	29 000 000 000 lire		—		
		1981 i alt				
		1982 i alt				
		NIC (jordskælv) Italien i alt 1981/1982				
		NIC (jordskælv) Grækenland				
1	1982	50 000 000 ECU		23 136 100,01 DM 19 640 000 FS 18 735 280 US $ 19 893 961,51 hfl. 5 604 738,49 hfl.	12 12 12 12 12	2 2 2 2 2
2	1982	30 000 000 ECU		—		
		NIC (jordskælv) Grækenland i alt 1982				
		NIC (jordskælv) Italien-Grækenland i alt 1981				
		1982				
		Tilsammen NIC (jordskælv) Italien-Grækenland				

(*) Godtgørelse på tre points i forbindelse med samtlige lån er ikke fratrukket.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Rentefod (%) (*)	Modværdi i ECU til kursen den 1. februar 1983				
	Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983/1984	Mellemværender pr. 31. december 1984 (foreløbig)
15,50	32 262 158	—	32 262 158	—	32 262 158
15,50	35 058 212	—	35 058 212	—	35 058 212
11,15	11 875 466	—	11 875 466	1 187 547	10 687 919
13,25	15 917 774	—	15 917 774	1 591 777	14 325 997
8,75	62 193 229	—	62 193 229	—	62 193 229
10,70	81 117 640	—	81 117 640	—	81 117 640
15,75	19 458 325	—	19 458 325	—	19 458 325
8,75	28 376 220	—	28 376 220	—	28 376 220
11,90	26 735 554	—	26 735 554	—	26 735 554
10,70	14 093 108	—	14 093 108	—	14 093 108
9,05	14 172 583	—	14 172 583	—	14 172 583
7,00	7 951 122	—	7 951 122	—	7 951 122
11,90	20 525 729	—	20 525 729	—	20 525 729
	—	—	—	—	—
	312 994 578	—	312 994 578	2 779 324	310 215 254
	56 742 542	—	56 742 542	—	56 742 542
	369 737 120	—	369 737 120	2 779 324	366 957 796
8,90	10 062 980	—	10 062 280	—	10 062 280
6,95	10 455 930	—	10 455 930	—	10 455 930
11,70	20 148 019	—	20 148 019	—	20 148 019
9,70	7 887 231	—	7 887 231	—	7 887 231
9,70	2 222 074	—	2 222 074	—	2 222 074
	—	—	—	—	—
	50 776 234	—	50 776 234	—	50 776 234
	312 994 578	—	312 994 578	2 779 324	310 215 254
	107 518 776	—	107 518 776	—	107 518 776
	420 513 354	—	420 513 354	2 779 324	417 734 030

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske økonomiske Fællesskab						
1. Betalingsbalancer (1975-lån)	1	1976	322 621 580	322 621 580	—	—
	2	1976	217 473 566	—	217 473 566	217 473 566
	3 (2)	1976				
	4	1976	537 702 633	537 702 633	—	—
	5	1976	107 540 527	107 540 527	—	—
	1	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
	2 A	1977	215 081 053	215 081 053	—	—
	2 B	1977	322 621 580	—	322 621 580	—
	3	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
Betalingsbalancer (1975-lån) i alt			1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
2. Betalingsbalancer (1981-lån)			—	—	—	—
Betalingsbalancer (1981-lån) i alt			—	—	—	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.
(2) Dette lån er konsolideret til 3 lån på hver 100 000 000 US-$, nr. 5-1976, 1-1977 og 3-1977.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	—	26 616 280	—	—
—	—	15 766 834	15 766 834	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 744 651	—	—
—	—	16 131 079	—	—
322 621 580	—	25 003 172	25 003 172	25 003 172
—	—	4 099 983	—	—
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske Atomenergifællesskab (Euratom)	1	1977	86 989 426	—	86 989 426	—
	2	1977	7 829 048	—	7 829 048	782 905
	3	1977	19 357 295	—	19 357 295	1 935 729
	4	1978	42 590 345	—	42 590 345	—
	5	1978	53 770 263	—	53 770 263	—
	6	1979	38 275 348	—	38 275 348	—
	7	1979	10 647 586	—	10 647 586	—
	8	1979	11 119 043	—	11 119 043	—
	9	1979	3 069 735	—	3 069 735	—
	10	1979	7 985 690	—	7 985 690	—
	11	1979	15 971 379	—	15 971 379	—
	12	1979	9 209 206	—	9 209 206	—
	13	1979	33 357 128	—	33 357 128	—
	14	1979	23 023 014	—	23 023 014	—
	15	1980	11 119 043	—	11 119 043	—
	16	1980	46 046 028	7 674 338	38 371 690	—
	17	1980	19 572 621	—	19 572 621	—
	18	1980	5 946 953	—	5 946 953	—
	19	1980	18 832 018	—	18 832 018	—
	20	1980	10 647 586	—	10 647 586	—
	21	1980	5 559 521	—	5 559 521	—
	22	1980	6 671 426	—	6 671 426	—
	23	1980	7 783 330	—	7 783 330	—
	24	1980	44 476 171	—	44 476 171	—
	25	1981	43 016 210	1 881 959	41 134 251	3 226 216
	26	1981	6 671 426	—	6 671 426	—
	27	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	28	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	29	1981	13 342 851	—	13 342 851	—
	30	1981	17 397 885	—	17 397 885	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	86 989 426	5 001 892	5 001 892	5 001 892
782 905	6 263 238	508 888	508 888	458 000
1 935 730	15 485 836	1 693 763	1 693 763	1 524 387
2 129 517	40 460 828	1 810 090	1 810 090	1 810 090
5 377 026	48 393 237	5 276 515	5 276 515	5 276 515
4 784 418	33 490 930	2 392 209	2 392 209	2 392 209
—	10 647 586	319 428	319 428	319 428
—	11 119 043	889 523	889 523	889 523
—	3 069 735	299 300	299 300	299 300
—	7 985 690	289 481	289 481	289 481
—	15 971 379	618 890	618 890	618 890
4 604 603	4 604 603	930 130	930 130	930 130
—	33 357 128	2 918 749	2 918 749	2 918 749
—	23 023 014	2 244 744	2 244 744	2 244 744
—	11 119 043	1 084 107	1 084 107	1 084 107
7 674 338	30 697 352	6 722 720	5 602 267	5 602 267
—	19 572 621	1 565 810	1 565 810	1 565 810
—	5 946 953	669 032	669 032	669 032
—	18 832 018	2 047 982	2 047 982	2 047 982
—	10 647 586	638 855	638 855	638 855
—	5 559 521	708 839	708 839	708 839
—	6 671 426	850 607	850 607	850 607
—	7 783 330	992 375	992 375	992 375
—	44 476 171	5 781 902	5 781 902	5 781 902
3 602 607	34 305 428	5 538 337	5 296 035	4 880 660
—	6 671 426	883 964	883 964	883 964
—	22 371 665	1 968 707	1 968 707	1 968 707
—	15 858 542	1 823 732	1 823 732	1 823 732
—	13 342 851	1 817 963	1 817 963	1 817 963
—	17 397 885	1 783 283	1 783 283	1 783 283

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)	31	1981	59 469 531	—	59 469 531	—
	32	1981	11 119 043	—	11 119 043	—
	33	1981	11 119 043	—	11 119 043	555 952
	34	1981	10 007 138	—	10 007 138	—
	35	1981	21 747 357	—	21 747 357	—
	36	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	37	1981	43 016 210	—	43 016 210	—
	38	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	39	1981	22 238 090	—	22 238 090	—
	40	1981	42 000 000	—	42 000 000	—
	41	1982	89 486 660	—	89 486 660	—
	42	1982	11 119 043	—	11 119 043	—
	43	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	44	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	45	1982	17 790 468	—	17 790 468	—
	46	1982	20 014 277	—	20 014 277	—
	47	1982	27 797 607	—	27 797 607	—
	48	1982	5 559 521	—	5 559 521	—
	49	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	50	1982	76 743 379	—	76 743 379	—
	51	1982	50 000 000	—	50 000 000	—
Euratom i alt			1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	6 500 802

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	59 469 531	6 838 996	6 838 996	6 838 996
—	11 119 043	1 528 868	1 528 868	1 528 868
555 952	10 007 139	1 362 083	1 362 083	1 362 083
—	10 007 138	1 401 000	1 401 000	1 401 000
—	21 747 357	2 337 841	2 337 841	2 337 841
—	29 734 766	3 716 846	3 716 846	3 716 846
—	43 016 210	6 237 350	6 237 350	6 237 350
—	22 371 665	2 035 822	2 035 822	2 035 822
—	22 238 090	3 391 309	3 391 309	3 391 309
—	42 000 000	5 880 000	5 880 000	5 880 000
—	89 486 660	3 713 696	7 427 393	7 427 393
667 143	10 451 900	—	1 389 880	1 389 880
—	22 238 085	—	3 185 606	3 185 606
—	22 238 085	—	3 335 713	3 335 713
—	17 790 468	—	2 548 485	2 548 485
—	20 014 277	—	2 902 070	2 902 070
—	27 797 607	—	3 891 665	3 891 665
—	5 559 521	—	694 940	694 940
—	22 238 085	—	3 002 142	3 002 142
—	76 743 379	—	12 509 171	12 509 171
—	50 000 000	—	6 250 000	6 250 000
32 114 239	1 248 384 497	98 515 628	140 576 242	139 872 499

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)	1	1979	97 863 105	—	97 863 105	—
	2	1979	134 425 658	—	134 425 658	—
	3	1980	21 508 105	—	21 508 105	—
	4	1980	15 858 542	—	15 858 542	—
	5	1980	17 832 832	—	17 832 832	—
	6	1980	15 858 542	—	15 858 542	—
	7	1980	12 135 025	—	12 135 025	—
	8	1980	8 603 242	—	8 603 242	—
	9	1980	80 655 395	—	80 655 395	—
	10	1980	75 278 369	—	75 278 369	—
	11	1980	21 508 105	—	21 508 105	—
	12	1980	9 568 837	—	9 568 837	—
	13	1980	14 353 255	—	14 353 255	—
	14	1980	29 734 766	—	29 734 766	1 649 288
	15	1980	10 308 052	—	10 308 052	—
	16	1980	20 219 641	—	20 219 641	—
	17	1980	9 911 589	—	9 911 599	—
	18	1980	27 960 537	—	27 960 537	—
	19	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	20	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	21	1981	13 048 414	—	13 048 414	—
	22	1981	19 572 621	—	19 572 621	—
	23	1981	19 823 177	—	19 823 177	—
	24	1981	69 901 342	—	69 901 342	—
	25	1981	8 829 427	—	8 829 427	—
	26	1981	22 617 251	—	22 617 251	—
	27	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	28	1981	9 008 138	—	9 008 138	—
	29	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	30	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	31	1981	43 494 713	—	43 494 713	—
	32	1981	39 646 355	—	39 646 355	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsfovaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	97 863 105	7 706 720	7 706 720	7 706 720
—	134 425 658	15 593 376	15 593 376	15 593 376
—	21 508 105	2 527 202	2 527 202	2 527 202
—	15 858 542	1 645 324	1 645 324	1 645 324
—	17 832 832	1 480 125	1 480 125	1 480 125
—	15 858 542	1 883 202	1 883 202	1 883 202
—	12 135 025	1 146 760	1 146 760	1 146 760
—	8 603 242	1 204 454	1 204 454	1 204 454
—	80 655 395	8 872 093	8 872 093	8 872 093
—	75 278 369	8 280 621	8 280 621	8 280 621
—	21 508 105	2 796 054	2 796 054	2 796 054
—	9 568 837	801 390	801 390	801 390
—	14 353 255	1 202 085	1 202 085	1 202 085
1 649 289	26 436 189	3 270 824	3 270 824	3 089 403
—	10 308 052	1 159 656	1 159 656	1 159 656
—	20 219 641	2 274 710	2 274 710	2 274 710
—	9 911 589	1 115 054	1 115 054	1 115 054
—	27 960 537	3 704 771	3 704 771	3 704 771
—	26 885 132	3 562 280	3 562 280	3 562 280
—	15 858 542	1 823 732	1 823 732	1 823 732
—	13 048 414	1 415 753	1 415 753	1 415 753
1 957 262	17 615 359	2 104 057	2 104 057	2 104 057
1 982 318	17 840 859	2 477 897	2 477 897	2 477 897
—	69 901 342	10 310 448	10 310 448	10 310 448
—	8 829 427	949 163	949 163	949 163
—	22 617 251	2 453 972	2 453 972	2 453 972
—	26 885 132	4 570 472	4 570 472	4 570 472
—	9 008 138	1 508 863	1 508 863	1 508 863
—	29 734 766	3 962 158	3 963 158	3 962 158
2 688 513	24 196 619	4 167 195	4 167 195	4 167 194
4 349 371	39 145 242	4 403 840	4 403 840	4 403 840
3 964 635	35 681 720	4 856 678	4 856 678	4 856 678

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)	33	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	34	1982	86 989 426	—	86 989 426	—
	35	1982	89 486 660	—	89 486 660	—
	36	1982	7 959 533	—	7 959 533	—
	37	1982	23 787 813	—	23 787 813	—
	38	1982	59 469 532	—	59 469 532	—
	39	1982	53 237 931	—	53 237 931	—
	40	1982	14 896 939	—	14 896 939	—
	41	1982	86 989 426	—	86 989 426	—
	42	1982	66 714 256	—	66 714 256	—
	43 A	1982	29 734 766	—	29 734 766	—
	43 B	1982	29 734 766	—	29 734 766	—
	44	1982	215 081 053	—	215 081 053	—
NIC i alt			1 782 093 925	—	1 782 093 925	1 649 288

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	22 238 085	—	3 391 308	3 391 308
—	86 989 426	—	9 329 616	8 481 469
—	89 486 660	—	3 480 037	7 158 933
—	7 959 533	—	725 909	725 909
—	23 787 813	—	2 676 129	2 676 129
—	59 469 532	—	6 140 229	6 244 301
1 597 138	51 640 793	—	3 327 371	3 327 371
—	14 896 939	—	1 255 688	1 266 240
—	86 989 426	—	6 959 154	6 959 154
—	66 714 256	—	8 839 639	8 839 639
—	29 734 766	—	2 638 960	2 638 960
—	29 734 766	—	2 676 129	2 676 129
—	215 081 053	—	—	24 734 321
18 188 526	1 762 256 111	115 230 929	166 671 098	194 169 371

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske økonomiske Fællesskab						
1. Betalingsbalancer (1975-lån)	1	1976	322 621 580	322 621 580	—	—
	2	1976	217 473 566	—	217 473 566	217 473 566
	3 (2)	1976				
	4	1976	573 702 633	537 702 633	—	—
	5	1976	107 540 527	107 540 527	—	—
	1	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
	2 A	1977	215 081 053	215 081 053	—	—
	2 B	1977	322 621 580	—	322 621 580	—
	3	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
Betalingsbalancer (i alt 1975-lån)			1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
2. Betalingsbalancer (1981-lån)			—	—	—	—
Betalingsbalancer (i alt 1981-lån)			—	—	—	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Dette lån er konsolideret til tre lån på hver 100 000 000 US $, nr. 5-1976, 1-1977 og 3-1977.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	—	26 616 280	—	—
—	—	15 766 834	15 766 834	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 744 651	—	—
—	—	16 131 079	—	—
322 621 580	—	25 003 172	25 003 172	25 003 172
—	—	4 099 983	—	—
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske Atomenergifællesskab (Euratom)	1	1977	84 075 281	—	84 075 281	—
	2	1977	7 785 554	—	7 785 554	778 555
	3	1977	18 819 592	—	18 819 592	1 881 959
	4	1978	40 780 255	—	40 780 255	—
	5	1978	53 125 020	—	53 125 020	—
	6	1979	36 883 517	—	36 883 517	—
	7	1979	10 647 586	—	10 647 586	—
	8	1979	11 119 043	—	11 119 043	—
	9	1979	3 069 735	—	3 069 735	—
	10	1979	7 985 690	—	7 985 690	—
	11	1979	15 971 379	—	15 971 379	—
	12	1979	9 209 206	—	9 209 206	—
	13	1979	33 357 128	—	33 357 128	—
	14	1979	23 023 014	—	23 023 014	—
	15	1980	11 119 043	—	11 119 043	—
	16	1980	46 046 028	7 674 338	38 371 690	—
	17	1980	19 572 621	—	19 572 621	—
	18	1980	5 946 953	—	5 946 953	—
	19	1980	18 832 018	—	18 832 018	—
	20	1980	10 647 586	—	10 647 586	—
	21	1980	5 559 521	—	5 559 521	—
	22	1980	6 671 426	—	6 671 426	—
	23	1980	7 783 330	—	7 783 330	—
	24	1980	44 476 171	—	44 476 171	—
	25 (2)	1981	41 131 725	—	41 131 725	3 236 632
	26	1981	6 671 426	—	6 671 426	—
	27	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	28	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	29	1981	13 342 851	—	13 342 851	—
	30	1981	17 397 885	—	17 397 885	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Dette lån er ydet på grundlag af en lånoptagelse på 40 mio US $, hvoraf 38 250 000 US $ er udformet som et beredskabsarrangement i bfr.; modværdierne i ECU er beregnet på grundlag af US $, og omregningskursen for denne transaktion er sat til 1 US $ = 30,6424 bfr.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	84 075 281	5 422 856	5 422 856	5 422 856
778 556	6 228 443	525 525	525 525	472 972
1 881 959	15 055 674	1 778 451	1 778 451	1 600 606
2 129 517	38 650 738	2 059 403	2 059 403	2 059 403
5 312 502	47 812 518	5 179 689	5 179 689	5 179 689
4 610 440	32 273 077	2 637 171	2 637 171	2 637 171
—	10 647 586	335 398	335 398	335 398
—	11 119 043	911 762	911 762	911 762
—	3 069 735	303 904	303 904	303 904
—	7 985 690	299 463	299 463	299 463
—	15 971 379	646 841	646 841	646 841
4 604 603	4 604 603	943 943	943 943	943 943
—	33 357 128	2 995 470	2 995 470	2 995 470
—	23 023 014	2 283 883	2 283 883	2 283 883
—	11 119 043	1 106 345	1 106 345	1 106 345
7 674 338	30 697 352	6 780 278	5 650 231	5 650 231
—	19 572 621	1 595 169	1 595 169	1 595 169
—	5 946 953	677 953	677 953	677 953
—	18 832 018	2 071 522	2 071 522	2 071 522
—	10 647 586	660 150	660 150	660 150
—	5 559 521	722 738	722 738	722 738
—	6 671 426	867 285	867 285	867 285
—	7 783 330	1 011 833	1 011 833	1 011 833
—	44 476 171	5 901 988	5 901 988	5 901 988
3 656 161	34 238 932	5 355 351	5 355 351	4 933 941
—	6 671 426	892 303	892 303	892 303
—	22 371 665	1 996 671	1 996 671	1 996 671
—	15 858 542	1 843 555	1 843 555	1 843 555
—	13 342 851	1 824 450	1 834 642	1 834 642
—	17 397 885	1 759 120	1 809 380	1 809 380

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)	31	1981	59 469 532	—	59 469 532	—
	32	1981	11 119 043	—	11 119 043	—
	33	1981	11 119 043	—	11 119 043	555 952
	34	1981	10 007 138	—	10 007 138	—
	35	1981	21 747 357	—	21 747 357	—
	36	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	37	1981	43 016 210	—	43 016 210	—
	38	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	39	1981	22 238 085	—	22 238 085	—
	40 A	1981	33 558 000	—	33 558 000	—
	40 B	1981	8 000 000	—	8 000 000	—
	41 A	1982	35 794 664	—	35 794 664	—
	41 B	1982	30 537 323	—	30 537 323	—
	41 C	1982	22 371 665	—	22 371 665	—
	42	1982	11 119 043	—	11 119 043	—
	43	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	44	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	45	1982	17 790 468	—	17 790 468	—
	46	1982	20 014 277	—	20 014 277	—
	47	1982	27 797 607	—	27 797 607	—
	48	1982	5 559 521	—	5 559 521	—
	49	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	50	1982	76 743 380	—	76 743 380	—
	51	1982	50 000 000	—	50 000 000	—
Euratom, i alt			1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	6 453 098

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	Renter 1982	Renter 1983	Renter 1984
—	59 469 532	7 267 177	6 957 935	6 957 935
—	11 119 043	1 558 426	1 567 013	1 567 013
555 952	10 007 139	1 387 687	1 395 440	1 325 668
—	10 007 138	1 425 288	1 433 140	1 437 067
—	21 747 357	2 365 025	2 365 025	2 365 025
—	29 734 766	3 730 920	3 794 156	3 794 156
—	43 016 210	6 288 253	6 323 383	6 323 383
—	22 371 665	2 057 882	2 069 379	2 069 379
—	22 238 085	3 418 179	3 446 903	3 446 903
—	33 558 000	4 654 495	4 899 468	4 899 468
—	8 000 000	1 083 000	1 140 000	1 140 000
—	35 794 664	1 483 762	3 042 546	3 050 882
—	30 537 323	1 332 850	2 733 090	2 740 578
—	22 371 665	927 351	1 901 591	1 906 801
667 143	10 451 900	—	1 411 377	1 423 237
—	22 238 085	—	3 209 047	3 244 506
—	22 238 085	—	3 391 308	3 391 308
—	17 790 468	—	2 588 513	2 595 585
—	20 014 277	—	2 930 090	2 938 118
—	27 797 607	—	3 933 361	3 944 138
—	5 559 521	—	704 125	707 994
—	22 238 085	—	3 072 022	3 080 438
—	76 743 380	—	12 605 100	12 639 635
—	50 000 000	—	6 322 389	6 340 000
31 871 171	1 240 105 226	100 370 765	141 192 251	140 633 259

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)	1	1979	17 618 760 12 743 552	— —	17 618 760 12 743 552	— —
	2	1979	34 837 754 80 655 395	— —	34 837 754 80 655 395	— —
	3	1979	8 578 886 27 320 671	— —	8 578 886 27 320 671	— —
	4	1979	17 618 760 12 743 552	— —	17 618 760 12 743 552	— —
	5	1979	19 603 908	—	19 603 908	—
	6	1979	21 237 567	—	21 237 567	—
	7	1979	10 900 003 44 629 319	— —	10 900 003 44 629 319	— —
	8	1979	4 110 250 3 607 818 4 919 979	— — —	4 110 250 3 607 818 4 919 979	— — —
	9	1979	13 668 214 12 250 724 16 131 079	— — —	13 668 214 12 250 724 16 131 079	— — —
	10	1980	6 105 539	—	6 105 539	—
	11	1980	9 753 003	—	9 753 003	—
	12	1980	8 495 702 12 124 151	— —	8 495 702 12 124 151	— —
	13	1980	8 925 864 7 358 000	— —	8 925 864 7 358 000	— —
	14	1980	64 524 316	—	64 524 316	—
	15	1980	12 044 539 9 525 342	— —	12 044 539 9 525 342	— —
	16	1980	9 205 469 6 923 488	— —	9 205 469 6 923 488	— —
	17	1980	29 734 766	—	29 734 766	1 649 288
	18	1980	10 308 052	—	10 308 052	—
	19	1980	9 911 589	—	9 911 589	—
	20	1980	26 562 510 20 098 719	— —	26 562 510 20 098 719	— —
	21	1981	15 803 037 26 071 050	— —	15 803 037 26 071 050	— —
	22	1981	13 048 414	—	13 048 414	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1982.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	17 618 760	1 488 785	1 488 785	1 488 785
—	12 743 552	1 529 226	1 529 226	1 529 226
—	34 837 754	4 180 530	4 180 530	4 180 530
—	80 655 395	9 073 732	9 073 732	9 073 732
—	8 578 886	724 916	724 916	724 916
—	27 320 671	3 278 480	3 278 480	3 278 480
—	17 618 760	1 488 785	1 488 785	1 488 785
—	12 743 552	1 529 226	1 529 226	1 529 226
—	19 603 908	1 656 529	1 656 529	1 656 529
—	21 237 567	1 794 574	1 794 574	1 794 574
—	10 900 000	921 050	921 050	921 050
—	44 629 319	5 355 518	5 355 518	5 355 518
—	4 110 250	351 426	351 426	351 426
—	3 607 818	378 821	378 821	378 821
—	4 919 979	608 847	608 847	608 847
—	13 668 214	1 168 632	1 168 632	1 168 632
—	12 250 724	1 286 326	1 286 326	1 286 326
—	16 131 079	1 996 221	1 996 221	1 996 221
—	6 105 539	740 296	740 296	740 296
—	9 753 003	1 182 552	1 182 552	1 182 552
—	8 495 702	1 242 496	1 242 496	1 242 496
—	12 124 151	1 197 260	1 197 260	1 197 260
—	8 925 864	1 048 789	1 048 789	1 048 789
—	7 358 000	636 467	636 467	636 467
—	64 524 316	7 581 607	7 581 607	7 581 607
—	12 044 539	1 610 957	1 610 957	1 610 957
—	9 525 342	823 942	823 942	823 942
—	9 205 469	1 231 231	1 231 231	1 231 231
—	6 923 488	598 882	598 882	598 882
1 649 289	29 734 766	3 345 161	3 345 161	3 124 509
—	10 308 052	1 172 540	1 172 540	1 172 540
—	9 911 589	1 127 443	1 127 443	1 127 443
—	26 562 510	3 891 408	3 891 408	3 891 408
—	20 098 719	2 311 353	2 311 353	2 311 353
—	15 803 037	1 829 974	1 850 535	1 850 535
—	26 071 050	3 686 707	3 707 303	3 707 303
—	13 048 414	1 387 481	1 435 325	1 435 325

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Hovedstol (1) Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)	23	1981	4 394 576 4 291 475	— —	4 394 576 4 291 475	— —
	24	1981	8 789 165 8 582 960	— —	8 789 165 8 582 960	
	25	1981	6 591 861 6 437 218	— —	6 591 861 6 437 218	
	26	1981	8 829 427	—	8 829 427	—
	27	1981	8 065 539 5 306 355	— —	8 065 539 5 306 355	— —
	28	1981	6 818 069 6 437 218	— —	6 818 069 6 437 218	— —
	29	1981	9 033 404 8 698 943	— —	9 033 404 8 698 943	— —
	30	1981	2 258 351 2 174 736	— —	2 258 351 2 174 736	— —
	31	1981	9 008 138	—	9 008 138	—
	32	1981	26 885 132 13 216 304	— —	26 885 132 13 216 304	— —
	33	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	34	1981	17 555 148 22 717 600	— —	17 555 148 22 717 600	— —
	35	1982	2 501 785 2 827 156	— —	2 501 785 2 827 156	— —
	36	1982	7 959 532	—	7 959 532	—
	37	1982	23 787 813	—	23 787 813	—
	38	1982	38 270 626	—	38 270 626	—
	39	1982	14 794 727	—	14 794 727	—
	40 (*)	1982	—	—	—	—
	41 (*)	1982	—	—	—	—
	42 (*)	1982	—	—	—	—
	43 (*)	1982	—	—	—	—
	44 (*)	1982	—	—	—	—
	45 (*)	1982	—	—	—	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1982.
(*) Lån undertegnet i 1982, men udbetalt i 1983.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	Renter (2) 1982	1983	1984
—	4 394 576	556 651	558 111	558 111
—	4 291 475	479 310	480 645	480 645
878 916	8 789 165	1 113 123	1 116 224	1 116 224
858 296	8 582 960	958 621	961 291	961 291
—	6 591 861	834 840	837 166	837 166
—	6 437 218	718 966	720 968	720 968
—	8 829 427	917 525	960 200	960 200
—	8 065 539	1 434 071	1 450 184	1 450 184
—	5 306 355	582 078	583 699	583 699
—	6 818 069	1 212 267	1 225 889	1 225 889
—	6 437 218	706 127	708 094	708 094
—	9 033 404	1 606 159	1 624 206	1 624 206
—	8 698 943	954 226	956 884	956 884
—	2 258 351	401 540	406 052	406 052
—	2 174 736	238 556	239 221	239 221
—	9 008 138	1 473 675	1 520 123	1 520 123
—	26 885 132	4 216 709	4 288 179	4 288 179
—	13 216 304	1 185 502	1 367 887	1 367 887
—	29 734 766	3 954 930	3 977 025	3 977 025
—	17 555 148	1 620 291	1 957 399	1 957 399
—	22 717 600	2 491 679	3 010 081	3 010 081
—	—	—	388 558	3 940 031
—	—	—	301 288	303 505
—	—	—	736 257	736 257
—	—	—	2 705 864	2 705 864
—	—	—	3 898 926	4 056 686
1 045 987	13 748 740	—	1 225 291	1 316 730
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1982	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)	46	1982	11 296 057	—	11 296 057	—
			1 980 489	—	1 980 489	—
			19 145 545	—	19 145 545	—
			3 778 260	—	3 778 260	—
			1 888 641	—	1 888 641	—
	47	1982	8 983 727	—	8 983 727	—
			6 076 975	—	6 076 975	—
			2 925 035	—	2 925 035	—
			18 174 328	—	18 174 328	—
			9 352 294	—	9 352 294	—
	48	1982	3 767 342	—	3 767 342	—
			3 776 720	—	3 776 720	—
			18 885 332	—	18 885 332	—
			11 430 348	—	11 430 348	—
	49	1982	30 856 068	—	30 856 068	—
			19 307 770	—	19 307 770	—
	50	1982	22 541 280	—	22 541 280	—
			5 643 038	—	5 643 038	—
			28 805 498	—	28 805 498	
	51	1982	—	—	—	—
	52	1982	—	—	—	—
	53	1982	—	—	—	—
NIC, i alt			1 204 282 512	—	1 204 282 512	1 649 288

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1982.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	—	—	1 025 247	1 219 974
—	—	—	155 072	213 893
—	—	—	1 968 125	2 067 719
—	—	—	441 076	408 052
—	—	—	172 556	203 973
—	—	—	709 140	907 356
—	—	—	522 097	613 775
—	—	—	251 301	295 429
—	—	—	1 886 394	1 835 607
—	—	—	579 167	944 582
—	—	—	345 191	399 315
—	—	—	478 358	400 332
—	—	—	1 829 391	2 001 845
—	—	—	1 260 662	1 211 617
—	—	—	2 419 629	2 391 345
—	—	—	1 329 339	1 496 351
—	—	—	1 578 935	2 547 165
—	—	—	687 025	637 663
—	—	—	3 010 568	3 255 021
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
14 641 620	1 187 991 804	103 114 926	103 402 156	137 059 786

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1982	Mellemværender pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Det nye Fællesskabsinstrument (jordskælv) Italien	1	1981	32 262 158	—	32 262 158	—
	2	1981	35 058 212	—	35 058 212	—
	3	1981	11 875 466	—	11 875 466	—
			15 917 774	—	15 917 774	—
	4	1981	62 193 229	—	62 193 229	—
	5	1981	81 117 640	—	81 117 640	—
			19 458 325	—	19 458 325	—
			28 376 220	—	28 376 220	—
			26 735 554	—	26 735 554	—
	6	1982	14 093 108	—	14 093 108	—
			14 172 583	—	14 172 583	—
			7 951 122	—	7 951 122	—
			20 525 729	—	20 525 729	—
	7	1982	—	—	—	—
NIC (jordskælv) Italien i alt			369 737 120	—	369 737 120	—
Det nye Fællesskabsinstrument (jordskælv) Grækenland	1	1982	10 062 980	—	10 062 980	—
			10 455 930	—	10 455 930	—
			20 148 019	—	20 148 019	—
			7 887 231	—	7 887 231	—
			2 222 074	—	2 222 074	—
	2	1982	—	—	—	—
NIC (jordskælv) Grækenland i alt			50 776 234	—	50 776 234	—
NIC (jordskælv) i alt			420 513 354	—	420 513 354	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1982.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	1982	1983	1984
—	32 262 158	3 944 945	5 000 643	5 000 634
—	35 058 212	4 286 840	5 434 023	5 434 023
1 187 547	10 687 919	1 147 566	1 342 114	1 324 114
1 591 777	14 325 997	1 745 870	2 109 105	2 109 105
—	62 193 229	—	4 403 692	5 163 940
—	81 117 640	—	9 475 216	8 679 587
—	19 458 325	—	3 022 121	3 064 686
—	28 376 220	—	2 117 378	2 482 919
—	26 735 554	—	1 130 468	3 181 531
—	14 093 108	—	628 318	1 507 962
—	14 172 583	—	484 545	1 282 619
—	7 951 122	—	194 802	556 578
—	20 525 729	—	800 617	2 442 562
—	—	—	—	—
2 779 324	366 957 796	11 125 221	36 125 033	42 230 261
—	10 062 280	—	748 825	895 605
—	10 455 930	—	607 604	726 702
—	20 148 019	—	1 970 980	2 357 318
—	7 887 231	—	639 676	765 061
—	2 222 074	—	180 216	215 541
—	—	—	—	—
—	50 776 234	—	4 147 301	4 960 227
2 779 324	417 734 030	11 125 221	40 272 334	47 190 488

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

SAMMENFATTENDE OPSTILLING OVER LÅNOPTAGELSEN

Lånoptagelses- og långivningsinstrumenter	Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger indtil 31. december 1982	Mellemværende pr. 31. december 1982	Tilbagebetalinger 1983
Optagne lån				
Betalingsbalancer (1975-lån)	1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
Betalingsbalancer (1981-lån)	—	—	—	—
Euratom	1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	6 500 802
Det nye Fællesskabsinstrument	1 782 093 925	—	1 782 093 925	1 649 288
I alt pr. 31. december 1982	5 016 771 753	1 407 583 144	3 609 188 639	225 623 656
Situationen pr. 31. december 1981	3 905 107 976			
Ydede lån				
Betalingsbalancer (1975-lån)	1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
Betalingsbalancer (1981-lån)	—	—	—	—
Euratom	1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	6 453 098
Det nye Fællesskabsinstrument	1 204 282 512	—	1 204 282 512	1 649 288
NIC I/NIC II	420 513 354	—	420 513 354	—
Det nye Fællesskabsinstrument (jordskælv)	1 624 795 866	—	1 624 795 866	1 649 288
I alt pr. 31. december 1982	4 849 021 692	1 405 701 185	3 443 320 507	225 575 952
Situationen pr. 31. december 1981	3 881 965 357 (1)			
Difference mellem optagne lån og ydede lån	167 750 061 (2)	1 881 959	165 868 132	47 704

(1) Til kursen pr.; 1. marts 1982.

(2) Af denne forskel vedrører 158 mio ECU NIC; dette beløb er opdelt på beholdningen af likvide NIC-midler, som skal udbetales, og emissionsomkostninger, som skal afskrives.

(3) Omkostningerne vedrørende en lånoptagelse på 200 mio US $, som blev undertegnet i slutningen af 1982 og derfor indgår i denne opgørelse, er ikke dækket af provenuet af den tilsvarende långivning, som vil finde sted i løbet af regnskabsåret 1983.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OG LÅNGIVNINGEN (HOVEDSTOL OG RENTER)

Tilbagebetalinger 1984	Mellemværender pr. 31. december 1984	Renter 1982	Renter 1983	Renter 1984
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
32 114 239	1 248 384 497	98 515 628	140 576 242	139 872 499
18 188 526	1 762 256 111	115 230 929	166 671 098	194 169 371
372 924 345	3 010 640 608	305 108 556	348 017 346	359 045 042
	2 108 071 737 (1) Mellemværender pr. 31. december 1982			
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
31 871 171	1 240 105 226	100 370 785	141 192 251	140 633 259
14 641 420	1 187 991 804	103 114 926	134 402 156	137 059 786
2 779 324	417 734 030	11 125 221	40 272 334	47 190 488
17 420 744	1 605 725 834	114 240 147	174 674 490	184 250 274
371 913 495	2 845 831 060	305 972 931	356 636 747	349 886 705
	2 086 694 364 (1) Mellemværender pr. 31. december 1982			
1 010 850	164 809 548	864 375	8 619 041	−9 158 337 (3)

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS LÅNGIVNING

i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De europæiske Fællesskabers almindelige budget

(situationen pr. 31. december 1982)

(i mio ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Overførte, men endnu ikke tilbagebetalte lån
Malta	16	3,0	3,3
Tunesien	41	41,0	32,0
Algeriet	70	30,0	13,7
Marokko	56	56,0	24,9
Egypten	93	93,0	28,3
Jordan	18	18,0	14,0
Syrien	34	15,7	1,7
Israel	30	30,0	33,9
Cypern	20	20,0	9,6
Libanon			
— finansprotokol	20	15,0	16,5
— katastrofehjælp	20	20,0	21,2
Jugoslavien I	50	50,0	62,5
Jugoslavien II	200	67,0	—
Tyrkiet	90	90,0	77,5
Grækenland	225	225,0	177,6
Portugal			
— finansprotokol	200	200,0	142,2
— bistand forud for tiltrædelsen	150	110,0	7,6
Spanien	200	145,0	103,3
I alt	1 533 (hvoraf 1 149,75 er garanteret over det almindelige budget) (1)	1 228,7 (hvoraf 921,5 er garanteret over det almindelige budget) (1)	769,8 (3)
Portugal — katastrofehjælp	150 (2) hele beløbet garanteret	148,0 (2)	136,5 (2)
Tilsammen	1 683	1 069,5	906,3

(1) Generel garanti på 75 % af det samlede beløb.
(2) 100 % dækning af garantien over det almindelige budget.
(3) Så længe mellemværendet ikke overstiger de lån, der er ydet med garanti over Fællesskabernes budget (jf. kolonnen »Åbnede kreditter«), er det fuldt ud dækket af garantien over dette budget.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

Gældsforvaltning i forbindelse med Den europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De europæiske Fællesskabers almindelige budget

(situationen pr. 31. december 1982)

(i mio ECU)

Lande	1. januar-31. december 1983				1. januar-31. december 1984				1. januar-31. december 1985			
	Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Malta	0,5	—	0,1	—	1,5	—	0,1	—	0,5	—	0,1	—
Tunesien	1,7	—	2,5	—	1,9	—	2,4	—	2,1	0,2	2,2	0,4
Algeriet	0,3	0,1	1,5	0,4	0,6	0,3	1,5	0,7	0,6	0,3	1,4	0,7
Marokko	0,2	0,2	2,8	0,6	0,7	0,8	2,7	2,2	1,2	1,3	2,6	3,6
Egypten	1,8	—	2,2	—	2,3	0,9	2,0	2,0	2,5	3,8	1,8	6,4
Jordan	0,6	—	1,0	—	0,9	0,1	1,0	0,2	1,2	0,1	1,0	0,2
Syrien	—	—	0,1	0,1	0,1	0,5	0,1	1,1	0,1	0,5	0,1	1,0
Israel	0,9	—	4,1	—	2,0	—	4,0	—	2,3	—	3,7	—
Cypern	—	—	1,0	—	0,2	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	1,0	0,3
Libanon												
— finansprotokol	—	—	1,7	—	0,2	—	1,7	—	1,2	—	1,7	—
— katastrofehjælp	2,8	—	1,1	—	2,9	—	1,0	—	3,1	—	0,8	—
Jugoslavien	3,7	—	5,8	—	4,0	—	5,5	—	4,4	—	5,1	—
Tyrkiet	0,7	—	8,1	0,1	3,0	0,4	8,0	0,8	4,4	0,5	7,7	0,9
Grækenland	5,7	—	15,3	—	9,9	1,1	14,7	1,9	12,1	2,4	13,8	3,8
Portugal												
— finansprotokol	6,9	0,1	12,0	0,4	9,4	0,1	11,4	0,6	10,2	0,1	10,6	0,6
— bistand forud for tiltrædelsen	—	—	0,8	0,1	—	—	0,8	0,1	0,5	2,3	0,8	3,2
Spanien	—	—	12,0	1,9	3,3	0,3	12,6	3,0	5,2	2,1	12,1	4,9
I alt	25,8	0,4	72,1	3,6	41,9	4,6	70,6	12,7	52,0	13,7	66,5	26,0
Portugal												
— katastrofehjælp	16,4	—	8,5	—	17,5	—	7,4	—	18,6	—	6,3	—
Tilsammen	42,2	0,4	80,6	3,6	59,4	4,6	78,0	12,7	70,6	13,7	72,8	26,0

(1) Af de overførte beløb.
(2) Af de udestående beløb og kun i afdragsperioden.

Bemærkning:
Der er i oversigten kun medtaget renter og tilbagebetalinger, ikke indgående provision.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

C. LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGSTRANSAKTIONER I 1984

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

DEL I

INDGÅEDE MIDLER

A	Optagne lån	Ikke udnyttet låneloft	Overslag 1984	Overslag 1983	1982
1	***Optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***				
1 1	Optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	0	0	0	0,—
1 2	Optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	6 000 000 000	2 000 000 000	4 000 000 000	0,—
2	***Euratom-lånoptagelse***	774 980 000	700 000 000	500 000 000	355 370 000,—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

DEL I

INDGÅEDE MIDLER

A	Anmærkninger
1	
1 1	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3). Rådets beslutning 76/322/EØF af 15. marts 1976 om et fællesskabslån til Den italienske Republik og Irland (EFT nr. L 77 af 24. 3. 1976, s. 12). Rådets beslutning 77/361/EØF af 17. maj 1977 om et fællesskabslån til Den italienske Republik (EFT nr. L 132 af 27. 5. 1977, s. 37). De ovennævnte retsakter udgør Kommissionens bemyndigelse til at optage lån indtil den opførte tranches beløb med henblik på at hjælpe medlemsstater med betalingsbalancevanskeligheder som følge af prisforhøjelserne for olieprodukter. Den maksimale lånoptagelse er fastsat til 3 mia US $ i hovedstol og renter.
1 2	Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Denne retsakt udgør Kommissionens bemyndigelse til at optage lån indtil den opførte tranches beløb med henblik på at hjælpe medlemsstater med betalingsbalancevanskeligheder, som direkte eller indirekte kan tilskrives prisforhøjelser for olieprodukter. Den maksimale lånoptagelse er begrænset til 6 mia ECU i hovedstol. Se tillige artikel 8 3 0 og 8 3 1 i De europæiske Fællesskabers almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen, hvor der optages eventuelle udgifter i forbindelse med den eventuelle iværksættelse af sikkerhedsstillelsen for lån, og konto 8 0 1 0 og 8 0 1 1 i oversigten over indtægter, hvor der optages eventuelle indtægter som følge af Kommissionens regres over for betalingsudygtige debitorer.
2	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11), hvori der gives bemyndigelse til at optage en første tranche på 500 mio ECU. Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28), hvorved den samlede bemyndigelse ændres til 1 mia ECU. Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, fra 1 mia ECU til 2 mia ECU (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21). De ovennævnte retsakter udgør Kommissionens bemyndigelse til at optage lån indtil den opførte tranches beløb med henblik på at bidrage til finansieringen af kernekraftværker. Se tillige artikel 7 9 0 i De europæiske Fællesskabers almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen, hvor der optages udgifter i forbindelse med den eventuelle iværksættelse af sikkerhedsstillelsen for lån, og artikel 8 0 2 i oversigten over indtægter, hvor der optages eventuelle indtægter som følge af Kommissionens regres over for betalingsudygtige debitorer.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

A	Optagne lån	Ikke udnyttet låneloft	Overslag 1984	Overslag 1983	1982
3	***Lånoptagelse under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***	2 858 240 000	1 264 000 000	1 531 000 000	764 700 000,—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

A	Anmærkninger
3	*Det nye Fællesskabsinstrument (NIC I, NIC II, NIC III)* Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16), hvori der gives bemyndigelse til en første tranche på 500 mio ECU. Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19), hvori der gives bemyndigelse til anden lånetranche på et beløb svarende til 500 mio ECU. Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/780/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til et beløb af 3 mia ECU inden for rammerne af Det nye Fællesskabsinstrument (NIC) til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31), hvormed der blev givet tilladelse til en første lånetranche på 1 500 mio ECU. Kommissionen forelagde den 7. juni 1983 et forslag for Rådet til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet gennem tilladelse til en forsøgsmæssig lånetranche på 100 mio ECU under anvendelse af afgørelse 83/200/EØF. De ovennævnte retsakter udgør Kommissionens bemyndigelse til indtil den opførte tranches beløb at optage lån med henblik på at støtte investeringsprojekter af fællesskabsinteresse inden for energi, industri og infrastruktur under hensyntagen til disse projekters regionale virkninger, og nødvendigheden af at bekæmpe arbejdsløsheden. Se tillige kapitel 8 4 i De europæiske Fællesskabers almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen, hvor der optages udgifter i forbindelse med den eventuelle iværksættelse af sikkerhedsstillelsen for lån, og artikel 8 0 3 i oversigten over indtægter, hvor der optages eventuelle indtægter som følge af Kommissionens regres over for betalingsudygtige debitorer. Visse lån med strukturelt sigte, som skal ydes som led i de nævnte beslutninger om Fællesskabets mindre velstillede lande, der deltager i Det europæiske monetære Systems mekanismer, kan ledsages af rentegodtgørelser i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved lån ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1), vedtaget i henhold til Det europæiske Råds resolution af 5. december 1978; disse rentegodtgørelser er opført under artikel 5 2 0 i det almindelige budgets del I. *Det nye Fællesskabsinstrument (jordskælv)* Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 med tilbagevirkende kraft til 1. januar 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). De ovennævnte retsakter udgør Kommissionens bemyndigelse til indtil den opførte tranches beløb med fradrag af de transaktioner, Den europæiske Investeringsbank måtte gennemføre med samme sigte på grundlag af dennes midler, at optage lån til finansiering af investeringer med henblik på genopbygning af produktionsmidlerne og den økonomiske og sociale infrastruktur, herunder boliger, i de katastroferamte områder i Italien og Grækenland.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

A	Optagne lån	Ikke udnyttet låneloft	Overslag 1984	Overslag 1983	1982
3	*(fortsat)*				

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

A	Anmærkninger
3	*(forstat)* Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 1 mia ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Italien i november 1980, dels via Den europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler, dels via Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med Rådets afgørelse 81/19/EØF, artikel 1. Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 80 mio ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Grækenland i februar/marts 1981, dels via Den europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler, dels via Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/780/EØF, artikel 1, suppleret med Rådets afgørelse 81/1013/EØF, artikel 1.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

B	Tilbagebetaling til Fællesskabet af ydede lån	1984	1983	1982
1	***Tilbagebetaling af ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
1 1	Tilbagebetaling af ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	322 620 000	217 470 000	354 880 000,—
1 2	Tilbagebetaling af ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	—	—	0,—
2	***Tilbagebetaling af ydede Euratom-lån***	31 870 000	6 450 000	7 670 000,—
3	***Tilbagebetaling af ydede lån under Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***			
3 1	Tilbagebetaling af ydede lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC I, NIC II, NIC III)	14 640 000	1 650 000	0,—
3 2	Tilbagebetaling af ydede lån undet Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC — jordskælv)	2 780 000	0	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

B	Anmærkninger
1	Beløb betalt af medlemsstaterne som afdrag på ydede lån. Tilbagebetalingerne til Fællesskabet finder sted i overensstemmelse med de afdragsplaner, der er udarbejdet på grundlag af de undertegnede kontrakter.
2	Beløb betalt af medlemsstaterne som afdrag på ydede lån. Tilbagebetalingerne til Fællesskabet finder sted i overensstemmelse med de afdragsplaner, der er udarbejdet på grundlag af de undertegnede kontrakter. Der er ikke forudset nogen afdragsbetaling i de første år af lånenes løbetid.
3	Beløb betalt af medlemsstaterne som afdrag på ydede lån. Tilbagebetalingerne til Fællesskabet finder sted i overensstemmelse med de afdragsplaner, der er udarbejdet på grundlag af de undertegnede kontrakter. Der er ikke forudset nogen afdragsbetaling i de første år af lånenes løbetid.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

C	Renteindbetalinger til Fællesskabet	1984	1983	1982
1	***Ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
1 2	Ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	25 000 000	40 770 000	91 360 000,—
1 3	Ydede fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	—	—	0,—
2	***Ydede Euratom-lån***	140 630 000	141 190 000	100 370 000,—
3	***Ydede lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***			
3 1	Ydede lån undet Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC I, NIC II, NIC III)	137 060 000	134 400 000	103 110 000,—
3 2	Ydede lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC — jordskælv)	47 190 000	40 270 000	11 130 000,—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

C	Anmærkninger
1	De låntagende medlemsstaters renteindbetalinger til Fællesskabet. Låntagernes rentebetaling skal ske i overensstemmelse med kontraktvilkårene for lånene, hvis rentesatser varierer under hensyn til det forhold, hvori de nationale valutaer indgår i lånetransaktionerne.
2	Låntagernes renteindbetalinger til Fællesskabet. Låntagernes rentebetaling skal ske i overensstemmelse med kontraktvilkårene for lånene, hvis rentesatser varierer under hensyn til det forhold, hvori de nationale valutaer indgår i lånetransaktionerne.
3	
3 1	Låntagernes renteindbetalinger til Fællesskabet. Låntagernes rentebetaling skal ske i overensstemmelse med kontraktvilkårene for lånene, hvis rentesatser varierer under hensyn til det forhold, hvori de nationale valutaer indgår i lånetransaktionerne.
3 2	Låntagernes renteindbetalinger til Fællesskabet. Låntagernes rentebetaling skal ske i overensstemmelse med kontraktvilkårene for lånene, hvis rentesatser varierer under hensyn til det forhold, hvori de nationale valutaer indgår i lånetransaktionerne.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

D		1984	1983	1982
	Tilbagebetaling af lånoptagelses- og långivningsomkostninger	...	...	...

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

D	Anmærkninger
	Låntagernes tilbagebetaling til Fællesskabet af omkostningerne i forbindelse med långivningen.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

DEL II

UDGÅEDE MIDLER

A[1]	Lån ydet af Fællesskabet	Ikke udnyttet låneloft	Overslag 1984	Overslag 1983	1982
1	***Ydelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***	6 000 000 000			
1 1	Ydelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	0	0	0	0,—
1 2	Ydelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	6 000 000 000	2 000 000 000	4 000 000 000	0,—
2	***Ydelse af Euratom-lån***	774 980 000	700 000 000	500 000 000	355 370 000,—
3	***Ydelse af lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***	2 858 240 000 (1)			
3 1	Ydelse af lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC I NIC II og NIC III)	2 378 240 000	1 011 000 000	1 138 000 000	632 600 000,—
3 2	Ydelse af lån under Det nye Fællesskabinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC — jordskælv)	480 000 000 (1)	225 000 000	100 000 000	158 400 000,—

(1) Herunder et godkendt låneloft på 155 mio ECU til den virksomhed, som Den europæiske Investeringsbank udøver med sine egne midler inden for rammerne af særstøtten til Italien efter jordskælvet i november 1980.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

DEL II

UDGÅEDE MIDLER

A[1]	Anmærkninger
1	Långivning til medlemsstater med betalingsbalancevanskeligheder.
2	Långivning til opførelse af kernekraftværker.
3	Långivning under Det nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringer inden for energi, industri og infrastrukturarbejder.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

B[1]	Tilbagebetaling af optagne lån	1984	1983	1982
1	***Tilbagebetaling af optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
1 1	Tilbagebetaling af optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	322 620 000	217 470 000	354 880 000,—
1 2	Tilbagebetaling af optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	—	—	0,—
2	***Tilbagebetaling af optagne Euratom-lån***	32 110 000	6 500 000	9 560 000,—
3	***Tilbagebetaling af optagne lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***	18 190 000	1 650 000	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

B[1]	Anmærkninger
1	Fællesskabets afdragsbetalinger til kapitalindskyderne, selv hvor en låntager ikke er i stand til rettidigt at indbetale de skyldige beløb (se artikel 8 3 0 og 8 3 1 i det almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen).
2	Fællesskabets afdragsbetalinger til kapitalindskyderne, selv hvor en låntager ikke er i stand til rettidigt at indbetale de skyldige beløb (se artikel 7 9 0 i det almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen).
3	Fællesskabets afdragsbetalinger til kapitalindskyderne, selv hvor en låntager ikke er i stand til rettidigt at indbetale de skyldige beløb (se kapitel 8 4 i det almindelige budgets sektion III-B, Kommissionen).

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

C[1]	Renteudbetalinger til kapitalindskyderne	1984	1983	1982
1	***Optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***			
1 1	Optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1975-lån)	25 000 000	40 770 000	91 360 000,—
1 2	Optagne fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte (1981-lån)	—	—	0,—
2	***Optagne Euratom-lån***	139 870 000	140 580 000	98 520 000,—
3	***Optagne lån under Det nye Fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***	190 170 000	166 670 000	115 230 000,—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

C[1]	Anmærkninger
1	Fællesskabets betalinger af renter af de optagne lån.
2	Fællesskabets betalinger af renter af de optagne lån.
3	Fælleskabets betalinger af renter af de optagne lån.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

D[1]	Betaling af lånoptagelses- og långivningsomkostninger	1984	1983	1982
	Betaling af lånoptagelses- og långivningsomkostninger	...	...	...

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

UDGÅEDE MIDLER *(fortsat)*

D[1]	Anmærkninger
	Kommissionens omkostninger i forbindelse med lånoptagelse og långivning.

SEKTION IV

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Domstolens udgifter for regnskabsåret 1984

Tekst	Beløb
Udgifter	31 333 251
Egne indtægter	4 073 000
Bidrag	**27 260 251**

DOMSTOLEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 4		ANDRE EF-SKATTER, -AFGIFTER OG -TILBAGEHOLDELSER			
Kap. 4 0		*Fradrag i vederlag til personalet og medlemmer af institutionen*			
	4 0 0	Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til institutionens medlemmer, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister	2 251 000	2 059 000	1 975 398,37
	4 0 1	Personalets bidrag til pensionsordningen	905 000	825 000	753 468,33
	4 0 2	Tilbageholdelse i vederlagene	541 000	355 000	175 343,55
		Kapitel 4 0 i alt	3 697 000	3 239 000	2 904 210,25
		AFSNIT 4 I ALT	3 697 000	3 239 000	2 904 210,25
AFSNIT 5		INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION			
Kap. 5 0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	5 0 0	Indtægt ved salg af løsøre	p.m.	p.m.	990,17
	5 0 2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	16 000	10 000	11 611,51
		Kapitel 5 0 i alt	16 000	10 000	12 601,68
Kap. 5 2		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter*			
	5 2 0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter pålagt institutionens konti	350 000	200 000	572 642,78
		Kapitel 5 2 i alt	350 000	200 000	572 642,78
Kap. 5 3		*Diverse afkast*			
	5 3 0	Kursgevinster	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 5 3 i alt	p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
Kap. 5 4		*Eventuelle indtægter, der kan genanvendes (i henhold til finansforordningens artikel 22)*			
	5 4 0	Eventuelle indtægter, der kan genanvendes (i henhold til finansforordningens artikel 22)	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 5 4 i alt	p.m.	p.m.	0,—
Kap. 5 5		*Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder*			
	5 5 0	Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	29 755,72
		Kapitel 5 5 i alt	p.m.	p.m.	29 755,72
		AFSNIT 5 I ALT	366 000	210 000	615 000,18
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9 0		*Diverse indtægter*			
	9 0 0	Diverse indtægter	10 000	10 000	8 952,57
		Kapitel 9 0 i alt	10 000	10 000	8 952,57
		AFSNIT 9 I ALT	10 000	10 000	8 952,57
		TILSAMMEN	**4 073 000**	**3 459 000**	**3 528 163,—**

DOMSTOLEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER MED TILKNYTNING TIL INSTITUTIONEN			
1 0	Medlemmer af institutionen	3 731 270	3 346 960	3 229 340,68
1 1	Personale	18 741 809	17 295 220	15 312 951,18
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, udtræden og forflyttelse	739 512	658 154	634 157,49
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	130 000	118 000	104 950,34
1 4	Socio-medicinsk infrastruktur	77 800	61 000	49 538,17
1 5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	130 000	116 400	92 343,53
1 6	Velfærdsudgifter	153 800	69 750	62 142,27
	AFSNIT 1 I ALT	23 704 191	21 665 484	19 485 423,66
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og omkostninger i forbindelse hermed	3 497 770	3 261 360	3 057 266,53
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	899 940	796 190	722 848,21
2 3	Løbende administrative udgifter	998 350	902 450	721 774,55
2 4	Udgifter til reception og repræsentation	30 000	27 000	24 989,95
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	112 000	115 000	112 414,33
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	p.m.	p.m.	0,—
2 7	Publikations- og informationsudgifter	2 026 000	1 956 000	1 675 875,54
2 9	Tilskud og deltagelse i udgifter	35 000	31 000	23 124,15
	AFNIT 2 I ALT	7 599 060	7 089 000	6 338 293,26

DOMSTOLEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
3 7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	10 000	10 000	4 769,18
	AFSNIT 3 I ALT	10 000	10 000	4 769,18
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	20 000	254 136	0,—
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	p.m.	20 000	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	20 000	274 136	0,—
	TILSAMMEN	**31 333 251**	**29 038 620**	**25 828 486,10**

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundløn			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 765 000	1 637 770	1 678 554,98
1001	Boligtilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	264 750	245 670	254 792,49
1002	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	141 200	139 210	131 307,58
1003	Repræsentationstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	101 630	101 630	93 506,18
	Artikel 100 i alt	2 272 580	2 124 280	2 158 161,23
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	101 940	90 870	82 418,99
102	***Overgangsgodtgørelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	416 350	402 490	283 642,69
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	550 040	405 190	390 229,83
1031	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger	
100	Lønninger og godtgørelser til Domstolens medlemmer er for regnskabsåret 1984 beregnet ud fra Domstolens nuværende sammensætning som besluttet af Rådet.	
1002	Bevillingerne fordeler sig således:	
	— husstandstillæg	88 250
	— børnetilskud	28 240
	— uddannelsestillæg	24 710
	I alt	141 200
1003	Denne bevilling omfatter et beløb på 78 630 ECU til repræsentationsgodtgørelser og et beløb på 23 000 ECU til særlige tjenestegodtgørelser.	
101	Bevillingen fordeler sig således:	
	— sygeforsikring	90 110
	— ulykkesforsikring	11 830
	I alt	101 940
102	Overgangsgodtgørelse til syv tidligere medlemmer.	
103		
1030	Bevillingen dækker alderspension til 10 tidligere medlemmer af Domstolen sammenholdt med 7 i 1983.	

DOMSTOLEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
103	*(fortsat)*			
1032	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	272 130	218 130	226 953,71
	Artikel 103 i alt	822 170	623 320	617 183,54
104	***Justeringskoefficient***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	87 934,23
109	***Reserve til dækning af eventuelle reguleringer af lønnen til Domstolens medlemmer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	118 230	106 000	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	3 731 270	3 346 960	3 229 340,68
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundløn			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	13 400 627	12 304 492	10 979 613,83
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 152 451	1 058 232	953 182,62
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 077 095	1 907 736	1 717 767,76

DOMSTOLEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger		
103	*(fortsat)*		
1032	Bevillingen dækker efterladtepension til 10 enker efter tidligere medlemmer af Domstolen, sammenholdt med 9 i 1983.		
109	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af året. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til de relevante poster under dette kapitel.		
	Der foretages en fast nedskæring på 3,5 % i bevillingerne under dette kapitel.		
110			
1100	Bevillingen fordeles som følger:		
	— 444 besatte stillinger (antal, beløb)		12 772 980
	— 30 ledige stillinger (tidligere regnskabsår)		1 025 684
	— 3 ledige stillinger (løbende regnskabsår)		87 996
	— stillinger bevilget for 1984		—
	— fast reduktion på 3,5 %		−486 033
		I alt	13 400 627
1101	Familietillæggene omfatter: — husstandstillæg, — børnetillæg, — uddannelsestillæg.		
1102	Dette tillæg, der beregnes ud fra grundlønnen og familietillægget, udgør mindst 193,87 ECU pr. måned.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 1 0	*(fortsat)*			
1 1 0 3	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 167	99 448	79 149,47
	Artikel 1 1 0 i alt	16 730 340	15 369 908	13 729 713,68
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	273 288	283 200	189 203,50
1 1 1 2	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	202 418	209 760	126 921,63
1 1 1 3	Særlige rådgivere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	22 303	23 112	17 395,73
	Artikel 1 1 1 i alt	498 009	516 072	333 520,86
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring, forsikring mod erhvervssygdomme***			
1 1 3 0	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	402 019	369 376	336 103,43
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	91 714	84 484	74 415,21
	Artikel 1 1 3 i alt	493 733	453 860	410 518,64
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelser ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 475	12 452	17 112,41
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med den årlige ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	229 863	212 700	165 249,27
1 1 4 3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
1 1 4 4	Fast godtgørelse for befordringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	772	804	807,52

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
110	*(fortsat)*
1103	Denne godtgørelse ydes til tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver. Bevillingen forudsættes anvendt til 125 tjenestemænd.
111	
1110	Bevillingen dækker vederlag til 17 hjælpeansatte, der tiltræder ved arbejdsmæssige spidsbelastninger og ved fravær på grund af sygdom.
1112	Bevillingen dækker vederlag til 11 lokalt ansatte, der er nødvendige til vedligeholdelse af og tilsyn med bygninger, tekniske installationer og de omkringliggende områder.
1113	Bevillingen dækker honorarer til den rådgivende læge.
113	
1130	Arbejdsgiverbidraget til sygeforsikringen er fastsat til 3 % af grundlønnen.
1131	Bevillingen dækker institutionens andel af personalets ulykkesforsikring.
114	
1140	Disse ydelser udbetales i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 70, 74 og 75.
1141	Bevillingen skal anvendes til refusion af omkostningerne i forbindelse med den ansattes og dennes familiemedlemmers rejse fra tjenestestedet til hjemstedet ved den årlige ferie.

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
114	*(fortsat)*			
1145	Særlige godtgørelser til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 439	3 820	3 558,50
1146	Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 755	6 970	23 066,78
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 264	4 970	4 246,87
	Artikel 114 i alt	265 568	241 716	214 041,35
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	118 514	122 812	113 362,96
116	***Justeringskoefficienter*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	461 774,—
117	***Andre ydelser***			
1170	Freelance-tolke og konferencehjælp Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1171	Freelance-korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1172	Andet honorarlønnet personale, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionnen Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	86 850	80 580	50 019,69
	Artikel 117 i alt	86 850	80 580	50 019,69

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
114	*(fortsat)*		
1145	Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, der ydes til tjenestemænd, der er regnskabsførere, underordnede regnskabsførere eller forskudsbestyrere i henhold til artikel 70 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).		
1146	Bevillingen dækker de betalinger, som institutionen skal foretage til fordel for midlertidigt ansatte for at stifte eller opretholde pensionsrettigheder i deres hjemland.		
1149	Bevillingen skal dække udligningstillæg til tjenestemænd, som udsættes for en lønnedgang ved overgang fra kategori C til kategori B.		
115	Bevillingen fordeles som følger:		
	— fast godtgørelse til 19 chauffører		98 500
	— overarbejdsbetaling til tjenestemænd i kategori C og D, der ikke — som forventet — har kunnet afspadsere deres overarbejde		20 014
		I alt	118 514
117			
1172	Bevillingen dækker: — oversættelsesarbejde, der udføres af eksterne sprogeksperter, — udgifterne til midlertidigt personale.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
119	***Reserve***			
1190	Reserve til dækning af en eventuel regulering af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	548 795	510 272	0,—
	Artikel 119 i alt	548 795	510 272	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	18 741 809	17 295 220	15 312 951,18
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	86 925	92 000	56 301,28
121	***Rejseudgifter (inkl. familiemedlemmers)***			
1210	Rejseudgifter til medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	732	582	2 141,79
1211	Rejseudgifter til personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 843	4 112	4 459,79
	Artikel 121 i alt	4 575	4 694	6 601,58
122	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1220	Bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 860	42 352	100 312,98

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
119	
1190	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlagene, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til de relevante poster under dette kapitel. Der foretages en fast nedskæring på 8,5 % i bevillingerne under dette kapitel.
120	Bevillingen dækker omkostningerne i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: — annonceudgifter, — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for de indkaldte ansøgere, — udgifter som følge af afholdelse af udvælgelsesprøver (leje af lokaler, møbler, maskiner, opgaveretning), — lægeudgifter i forbindelse med ansættelsen.
121	
1210	Bevillingen skal dække rejseomkostninger ved tiltræden og fratræden af Domstolens medlemmer. Bevillingen dækker ligeledes rejseomkostninger for medlemmernes familie.
1211	Bevillingen skal dække de ansattes rejseomkostninger ved tiltræden eller fratræden.
122	
1220	Bosættelsespengene ved tiltræden andrager to måneders grundløn, ved fratræden én måned.

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
122	*(fortsat)*			
1221	Bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden for personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	204 960	232 200	237 940,09
	Artikel 122 i alt	250 820	274 552	338 253,07
123	***Flytteudgifter***			
1230	Flytteudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 640	15 520	21 604,32
1231	Flytteudgifter for personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 650	94 248	55 652,47
	Artikel 123 i alt	115 290	109 768	77 256,79
124	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	135 786	161 752	116 055,21
125	***Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse for stillingen og afskedigelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	128 100	p.m.	39 689,56
129	***Reserve til dækning af en eventuel regulering af vederlagene og de forskellige godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	18 016	15 388	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	739 512	658 154	634 157,49

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
122	*(fortsat)*
1221	Disse godtgørelser er fastsat til to måneders grundløn for de tjenestemænd, der er berettiget til husstandstillæg, og til en måneds grundløn for øvrige ansatte. Bevillingen dækker i det væsentlige godtgørelser til personale, der ansættes i regnskabsåret 1983, og til personale, der fratræder. Den er beregnet på grundlag af en gennemsnitsudgift på 3 200 ECU.
123	
1230	Bevillingen skal dække flytteudgifterne for medlemmer af institutionen ved deres tiltræden eller deres fratræden fra institutionen.
124	Bevillingen skal dække midlertidige dagpenge i henhold til artikel 10 i vedtægtens bilag VII.
129	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlagene, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til de relevante poster under dette kapitel.

DOMSTOLEN

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter***			
1300	Tjenesterejseudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000	35 000	31 480,42
1301	Tjenesterejseudgifter for personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	83 000	73 469,92
	Artikel 130 i alt	130 000	118 000	104 950,34
	KAPITEL 13 I ALT	130 000	118 000	104 950,34
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Driftsudgifter for restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	65 000	50 000	38 788,19
	Artikel 140 i alt	65 000	50 000	38 788,19
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 800	11 000	10 749,98
	KAPITEL 14 I ALT	77 800	61 000	49 538,17

DOMSTOLEN

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
130	
1300	Artikel 6 i økonomiordningen for Domstolens medlemmer. Bevillingen skal dække udgifterne til befordring, ydelse af dagpenge ved tjenesterejse samt ekstraomkostninger og særlige udgifter i forbindelse med tjenesterejser.
1301	Artikel 11, 12 og 13 i tjenestemandsvedtægtens bilag VII.
140	
1400	Bevillingen fordeles som følger: — Domstolens deltagelse i personaleudgifterne i det firma, der har forpagtet kantinen 53 500 — materielfornyelse og almindelige vedligeholdelse 10 000 — anskaffelse af yderligere materiel 1 500 I alt 65 000
141	Bevillingen skal dække udgifterne til den årlige lægeundersøgelse for samtlige tjenestemænd samt driftsudgifterne til lægetjenesten.

DOMSTOLEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger ved afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	66 400	49 736,46
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse, information af personalet***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	50 000	42 607,07
	KAPITEL 15 I ALT	130 000	116 400	92 343,53
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	0,—
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 000	11 000	9 869,49
162	***Andre sociale foranstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	57 750	57 750	52 272,78
163	***Dagcentret for mindre børn***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	84 050		
	KAPITEL 16 I ALT	153 800	69 750	62 142,27
	Afsnit 1 i alt	**23 704 191**	**21 665 484**	**19 485 423,66**

DOMSTOLEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
150	Bevillingen giver mulighed for i samarbejde med justitsministrene at foranstalte studieophold af en uges varighed ved Domstolen for omkring 100 dommere og embedsmænd i løbet af regnskabsåret. De dommere og embedsmænd, der indbydes til at deltage i studieopholdene, udpeges af justitsministrene. De modtager refusion af rejse- og opholdsudgifter efter de gældende regler for tjenestemænds rejser (artikel 13, stk. 1, i vedtægtens bilag VII).
151	Bevillingen skal dække udgifterne ved sprogkurser og faglig videreuddannelse. Den omfatter også indkøb af undervisningsmateriale.
160	Bevillingen skal dække støtteforanstaltninger til ansatte, som kommer i særlige vanskelige situationer (artikel 76 i vedtægten for tjenestemænd).
161	Bevillingen skal give økonomisk støtte og således opmuntre ethvert initiativ, der sigter til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og personalets kulturelle foreninger.
162	Bevillingen dækker andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte og deres familier som eksempelvis støtte til vuggestuer, børnehaver, feriecentre, husmoderafløsere og juridisk bistand.
163	*Ny artikel* Bevillingen skal dække Domstolens andel af udgifterne i forbindelse med dagcentret for mindre børn.

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 365 710	2 194 150	2 015 945,64
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 980	10 500	9 374,50
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	406 800	305 000	379 258,56
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	410 000	410 000	340 162,58
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	60 000	50 000	49 789,52
205	***Sikkerhed og overvågning af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	130 230	130 230	120 196,28
208	***Andre nødvendige udgifter inden erhvervelse af fast ejendom eller opførelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 000	148 000	133 047,93

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200	Bevillingen fordeler sig således:		
	— leje af Domstolens bygning		1 709 540
	— leje af femte sal i Jean Monnet-bygningen		606 170
	— leje af yderligere kontorer		50 000
		I alt	2 365 710
201	Bevillingen omfatter betaling af forsikringspræmier vedrørende brand, vandskade, glasskade, tyveri og alle andre skader.		
202	Bevillingen fordeles som følger:		
	— vand		11 533
	— elektricitet		233 452
	— varme		161 815
		I alt	406 800
203	Bevillingen fordeler sig således:		
	— rengøring af lokalerne ifølge kontrakt og af de omliggende områder		239 752
	— vedligeholdelsesmaterialer		10 348
	— vedligeholdelse af klimaanlæg, varme- og køleanlæg		101 719
	— vedligeholdelse af person- og vareelevatorer		20 695
	— vedligeholdelse af andre tekniske installationer		25 967
	— særlige ydelser, der ikke er omfattet af rengøringskontrakter, eksempelvis hovedrensning af gulvtæpper		11 519
		I alt	410 000
204	Bevillingen fordeles som følger:		
	— Indretning af 4 yderligere kontorer på 3. etage		46 700
	— Forskellige ændringsarbejder		13 300
		I alt	60 000
205	Bevillingerne dækker udgifterne til opsyn med Domstolens bygning.		
208	Konsulentbistand fra specialfirma i forbindelse med opførelsen af en tilbygning til Domstolen.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
209	***Andre udgifter vedrørende fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 050	13 480	9 491,52
	KAPITEL 20 I ALT	3 497 770	3 261 360	3 057 266,53
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	5 530	23 021,83
2201	Fornyelser af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 860	30 000	31 970,71
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparationer af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	37 380	32 560	24 958,04
	Artikel 220 i alt	55 240	68 090	79 950,58
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 100	17 500	39 114,71
2211	Fornyelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 500	1 350	561,50
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	

DOMSTOLEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
209	Andre udgifter, eksempelvis afgifter til vejvæsen, kloakering, renovation, skilte og vedligeholdelse af brandslukkere.		
220			
2201	Bevillingen fordeles som følger: — 15 skrivemaskiner, der er mindst ti år gamle — 15 diktafoner, der er mindst otte år gamle		13 090 4 770
		I alt	17 860
	De indtægter, der kan genanvendes, anlås til 1 670 ECU.		
2203	Bevillingen fordeles som følger: — skrivemaskiner og regnemaskiner — diktafoner og udskrivningsapparater — andre kontormaskiner		28 080 7 050 2 250
		I alt	37 380
221			
2210	Bevillingen skal dække køb af yderligere møbler til Domstolens medlemmer og tjenestegrene.		
2211	Bevilling til udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
221	*(fortsat)*			
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	2 250	344,74
	Artikel 221 i alt	21 100	21 100	40 020,95
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelser af teknisk materiel og teknisk anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	34 900	65 000	55 774,—
2221	Fornyelser af teknisk materiel og teknisk anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	17 100	23 360	14 165,40
2222	Leje af teknisk materiel og teknisk anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	238 400	156 750	107 877,77
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og teknisk anlæg Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	126 600	73 000	59 968,88
	Artikel 222 i alt	417 000	318 110	237 786,05
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 600	40 000	45 599,97
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	382,82

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
221	*(fortsat)*		
2213	Skønnet bevilling.		
222			
2220	Bevillingen skal anvendes til køb af følgende materiel og teknisk apparatur:		
	— en kuverteringsmaskine		19 800
	— 4 terminaler og printere		15 100
		I alt	34 900
2221	Bevilling til udskiftning af en samler. Salgsindtægten ansættes skønsmæssigt til 670 ECU.		
2222	Bevillingen dækker leje af:		
	— dataanlæg til den automatiske dokumentation og administrationen		104 560
	— tekstbehandlingsmaskiner		81 150
	— telefonanlæg på 5. etage i Jean Monnet-bygningen		47 350
	— telekopieringsudstyr		2 230
	— sorteringsmaskine		3 110
		I alt	238 400
2223	Bevillingen skal dække vedligeholdelse, drift og reparationer af følgende installationer:		
	— EDB-udstyr		38 600
	— tekstbehandlingsanlæg		39 720
	— reproduktionsanlæg		28 020
	— simultantolkningsanlæg		10 000
	— andre anlæg (kartoteksskabe med automatisk fremføring, kontordatamat, udvidet datafangstapparatur, skrivemaskiner med hukommelse, telex)		5 800
	— udstyr til vedligeholdelse af bygningen og det omkringliggende område		4 460
		I alt	126 600
223			
2231	Der påregnes udskiftning af 4 vogne, som vil have kørt omkring 120 000 km på tre år. Den gennemsnitlige anskaffelsespris pr. vogn beløber sig til omkring 14 200 ECU. Der skal tilsvarende regnes med salg af de brugte køretøjer for en gennemsnitspris på omkring 2 800 ECU, som er fratrukket ved beregningen af udgifterne.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
223	*(fortsat)*			
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 000	102 890	100 400,—
	Artikel 223 i alt	156 600	143 890	146 382,79
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, indkøb af bøger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	165 000	160 000	124 500,—
2251	Særligt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriale Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	35 000	35 000	34 836,58
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	15 000	25 822,49
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000	10 000	15 368,94
2254	Udgifter til indbinding og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	15 000	15 538,71
2255	Abonnementer på hurtig levering af oplysninger via teleskærm Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000	10 000	2 641,12
	Artikel 225 i alt	250 000	245 000	218 707,84
	KAPITEL 22 I ALT	899 940	796 190	722 848,21

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2233	Bevillingen skal dække omkostningerne ved vedligeholdelse, reparation, garageplads og forsikringer for 22 vogne.
225	
2250	Forøgelsen af bevillingen svarer til den sædvanlige udvidelse i anskaffelsen af bøger og tidsskrifter.
2251	Bevillingen skal dække udgifterne til registrering på magnetbånd af Domstolens afgørelser.
2252	Bevillingen dækker abonnementer på aviser, fagtidsskrifter og diverse bulletiner.
2253	Bevillingen dækker udgifterne ved abonnementer hos nyhedsbureauer.
2255	Den ansatte bevilling til denne konto skal muliggøre forespørgsler til visse nationale data-lagre med juridiske oplysninger via telekommunikationsnettet Euronet/Diane.

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	245 000	220 000	203 414,06
231	***Porto og telekommunikation***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	138 000	120 000	110 914,93
2311	Telefon, telegraf, fjernskriver			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	220 000	170 000	142 140,69
	Artikel 231 i alt	358 000	290 000	253 055,62
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	250	250	65,52
2321	Kurstab			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	250	250	65,52

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
230	Bevillingen fordeles som følger:		
	— offsetpapir		82 500
	— papir og kontorartikler		38 500
	— materiel til duplikator (uden papir)		35 000
	— fotokopieringsudgifter		58 000
	— båndoptagermateriel		1 000
	— tryksager og formularer		22 000
	— andet materiel, som ikke er optaget under inventar		8 000
		I alt	245 000
231			
2310	Bevillingen tager hensyn til en forhøjelse af posttaksterne.		
2311	Bevillingen skal dække faste abonnementsafgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex		147 400
	Kontoen omfatter endvidere:		
	— udgifter til vedligeholdelse af telefonanlægget i Domstolens bygning		22 300
	— kontrakt om vedligeholdelse af telex		500
	— leje af telefonlinjer i Jean Monnet-bygningen		48 000
	— leje af telefoniske tilslutningskredsløb til Celex-terminalen		700
	— leje af direkte telefonlinjer til terminaler forbundet med Eurolex — Euronet — Jure — Ced — Citere og Belindis		1 100
		I alt	220 000
	De anslåde indtægter, som kan genanvendes, udgør 15 000 ECU.		
232			
2320	Bankrenterne, der ansættes til 350 000 ECU, medtages under indtægter.		

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
233	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
234	***Erstatning og renter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	728,86
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	22 000	22 000	25 271,74
2352	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 000	4 000	5 974,63
2353	Flytning af tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 500	2 600	0,—
2354	Småudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 600	2 600	799,88
	Artikel 235 i alt	35 100	32 200	32 775,11
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	

(1) Bevillinger 1984: (1 511 570 ECU).
(2) Bevillinger 1983: (1 380 000 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
235	
2351	Bevillingen skal dække: — dommeres og embedsmænds kapper; — anskaffelse af uniformer til betjente og chauffører; — anskaffelse af arbejdstøj til personalet i reproduktionsafdelingen og i rengøringsholdet; — vedligeholdelse og rensning af beklædning.
2352	Diverse artikler til møder.
2353	Intern flytning af tjenestegrene.
2359	Andre driftsudgifter, der ikke særligt er omhandlet i de foregående artikler.
239	
2390	Bevillingen medtages pro forma. Den er beregnet ud fra de forventede ydelser fra Publikationskontoret i henhold til afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
239	*(fortsat)*			
2391	Fælles tolketjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	360 000	360 000	232 464,24
	Artikel 239 i alt	360 000	360 000	232 464,24
	KAPITEL 23 I ALT	998 350	902 450	721 774,55
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Udgifter til receptioner og repræsentation for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	27 500	25 000	23 214,84
2401	Udgifter til receptioner og repræsentation for personale			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 500	2 000	1 775,11
	Artikel 240 i alt	30 000	27 000	24 989,95
	KAPITEL 24 I ALT	30 000	27 000	24 989,95
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
251	***Udgifter til møder i udvalg og komiteer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)*
2391	Bevillingen skal dække betaling for tjenesteydelser fra tolketjenesterne ved Europa-Parlamentet og Kommissionen i Luxembourg.
240	
2400	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med Domstolens forpligtelser mht. receptioner og repræsentation.

DOMSTOLEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
255	***Diverse udgifter til afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	112 000	115 000	112 414,33
	KAPITEL 25 I ALT	112 000	115 000	112 414,33
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 26 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	320 000	400 000	320 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 650 000	1 500 000	1 300 000,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
255	Det er en nødvendig forudsætning for, at Domstolens og de nationale domsmyndigheders anvendelse af fællesskabsretten kan forløbe parallelt, at der afholdes møder med nationale dommere og embedsmænd; sådanne møder har allerede fundet sted i samarbejde med medlemsstaternes justitsministerier, som støtter udbygningen af disse kontakter. Bevillingen for 1984 gør det muligt at afholde rejse- og opholdsudgifter for omkring 300 personer.
270	Bevillingen skal dække omkostningerne ved indrykninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* Provenuet ved salg af EFT er anslået til 7 000 ECU. Bevillingen svarer til det af De europæiske Fællesskabers Publikationskontor opgivne tal for Domstolens andel af *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* trykke- og andre omkostninger.
271	
2710	Bevillingen skal dække udgifterne ved udgivelse af: — 30. årgang af Samlingen på syv sprog (1 350 000 – 50 000) 1 300 000 — Systematisk oversigt over retsafgørelser vedrørende fællesskabsretten 350 000 I alt 1 650 000 Salgsindtægterne ansættes skønsmæssigt til 50 000 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
27	*(fortsat)*			
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	16 000	16 000	14 229,35
	Artikel 271 i alt	1 666 000	1 516 000	1 314 229,35
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
2720	Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000	40 000	41 646,19
	Artikel 272 i alt	40 000	40 000	41 646,19
	KAPITEL 27 I ALT	2 026 000	1 956 000	1 675 875,54
	KAPITEL 29			
299	***Andre tilskud*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	35 000	31 000	23 124,15
	KAPITEL 29 I ALT	35 000	31 000	23 124,15
	Afsnit 2 i alt	**7 599 060**	**7 089 000**	**6 338 293,26**

DOMSTOLEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
271	*(fortsat)*
2719	Bevillingen skal dække udgivelse af: — en almindelig, oplysende pjece — et skrift med titlen »Højtidelige retsmøder 1984«.
272	
2720	Bevillingen skal dække følgende udgifter: — udgifterne til den årlige udgivelse af »Oversigt over arbejdet ved Domstolen« på syv sprog. og — udgifter til fotografering og indkøb af særlige juridiske værker om EF-retten til uddeling i forbindelse med besøg af dommere.
299	Denne bevilling skal gøre det muligt for Domstolen at yde støtte til besøg på Domstolen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 3 7			
3 7 1	***Særlige udgifter for Domstolen***			
3 7 1 0	Procesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	10 000	10 000	4 769,18
3 7 1 1	Det i henhold til Euratom-traktatens artikel 18 oprettede voldgiftsudvalg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 3 7 1 i alt	10 000	10 000	4 769,18
	KAPITEL 3 7 I ALT	10 000	10 000	4 769,18
	Afsnit 3 i alt	**10 000**	**10 000**	**4 769,18**

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger
371	
3710	Det er ikke muligt præcist at angive denne kontos beløb. Bevillingen for 1983 bør dog af hensyn til en uhindret sagsbehandling fornys med henblik på bevillinger af fri proces og på omkostninger til vidner og sagkyndige, til åstedsforretninger og til undersøgelser etc. ved anden justitsmyndighed, advokatsalærer og andre omkostninger, som eventuelt må afholdes af Domstolen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	20 000	254 136	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	20 000	254 136	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	20 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	20 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**20 000**	**274 136**	**0,—**
	TILSAMMEN	**31 333 251**	**29 038 620**	**25 828 486,10**

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Denne bevilling er afsat til kapitel 1 2.

SEKTION V

REVISIONSRETTEN

REVISIONSRETTEN

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Revisionsrettens udgifter for regnskabsåret 1984

Tekst	Beløb
Udgifter	18 052 500
Egenindtægter	2 527 000
Bidrag	**15 525 500**

REVISIONSRETTEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Indtægternes art	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 4		DIVERSE EF-AFGIFTER			
Kap. 4 0		*Fradrag i vederlag til personalet*			
	4 0 0	Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte	1 393 200	1 188 845	1 113 970,08
	4 0 1	Personalets bidrag til pensionsordningen	602 200	544 865	480 230,53
	4 0 2	Provenu af ekstraordinært fradrag i vederlagene	430 600	175 175	111 529,02
		Kapitel 4 0 i alt	2 426 000	1 908 885	1 705 729,63
		AFSNIT 4 I ALT	2 426 000	1 908 885	1 705 729,63
AFSNIT 5		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 5 0		*Indtægter ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	5 0 0	Indtægt ved salg af løsøre	1 000	1 000	0,—
	5 0 2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	p.m.	p.m.	0,—
		Kapitel 5 0 i alt	1 000	1 000	0,—
Kap. 5 2		*Diverse indtægter*			
	5 2 0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter	100 000	100 000	12 757,16
		Kapitel 5 2 i alt	100 000	100 000	12 757,16
Kap. 5 5		*Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder*			
	5 5 0	Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder		p.m.	p.m.
		Kapitel 5 5 i alt		p.m.	p.m.
		AFSNIT 5 I ALT	101 000	101 000	12 757,16

REVISIONSRETTEN

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art.	Indtægternes art	Regnskabsåret 1984	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982
AFSNIT 9					
Kap. 9 9		*Andre indtægter*	p.m.	p.m.	19 708,63
		AFSNIT 9 I ALT	p.m.	p.m.	19 708,63
		TILSAMMEN	**2 527 000**	**2 009 885**	**1 838 195,42**

REVISIONSRETTEN

UDGIFTER

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
1 0	Medlemmer af institutionen	1 458 800	1 178 000	1 179 432,28
1 1	Personale	12 588 300	11 945 983	9 574 545,63
1 2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	384 200	569 775	446 670,06
1 3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	470 000	460 000	380 293,08
1 4	Infrastruktur af social — medicinsk art	73 000	57 000	60 000,—
1 5	Praktikpladser og faglig videreuddannelse af personalet	85 000	85 000	87 500,—
1 6	Velfærdsudgifter	83 600	43 600	45 500,—
	AFSNIT 1 I ALT	15 142 900	14 339 358	11 773 941,05
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	1 450 000	1 379 700	1 242 452,34
2 2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	380 000	375 140	294 401,67
2 3	Løbende administrative udgifter	405 500	366 450	345 926,70
2 4	Udgifter til receptioner og repræsentation	56 000	56 000	44 094,12
2 5	Udgifter til møder og indkaldelser	10 000	10 000	7 000,—
2 6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	25 000	25 000	14 351,74
2 7	Publikations- og informationsudgifter	533 100	615 000	363 000,—
	AFSNIT 2 I ALT	2 859 600	2 827 290	2 311 226,57
10	ANDRE UDGIFTER			
10 0	Formålsbestemte reserver	50 000	15 000	0,—

REVISIONSRETTEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1984 og 1983) og udgifter (1982) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Udgifter 1982
10 1	Reserve til uforudsete udgifter	—	50 000	0,—
	AFSNIT 10 I ALT	50 000	65 000	0,—
	TILSAMMEN	**18 052 500**	**17 231 648**	**14 085 167,62**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	937 200	864 200	895 676,33
1001	Stedtillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	140 600	129 700	136 802,94
1002	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	85 000	80 000	74 687,64
1003	Repræsentationstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	—	—	0,—
	Artikel 100 i alt	1 162 800	1 073 900	1 107 166,91
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	36 800	31 700	33 467,26
102	***Overgangsgodtgørelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	215 000	32 300	0,—
103	***Pensioner***			
1030	Alderspensioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1032	Efterladtepensioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 103 i alt	p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Lønninger til Revisionsrettens medlemmer er beregnet i henhold til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1).
1001	Stedtillægget udgør 15 % af grundlønnen.
1002	Familietillægget vedrører kun aktive medlemmer af Revisionsretten.
101	Revisionsrettens bidrag til sygeforsikring svarer til 3 % af grundlønnen, eventuelt forhøjet med justeringskoefficienten. Det personlige bidrag andrager 1,5 % af grundlønnen. Institutionens bidrag til udgifter til ulykkesforsikring: 0,74 % af grundlønnen.
102	Overgangsgodtgørelse til tidligere medlemmer af Revisionsretten. Bevillingen dækker ligeledes familietillæg.
103	Der forventes ikke ydet alderspension i 1984.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
104	***Justeringskoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	38 798,11
109	***Reserve til eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet for medlemmerne af institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	44 200	40 100	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	1 458 800	1 178 000	1 179 432,28
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i etableringsplanen***			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 921 800	8 506 000	6 761 864,41
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	936 900	925 540	694 729,74
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 382 850	1 311 200	1 019 209,82
1103	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	65 330	64 630	48 852,27
	Artikel 110 i alt	11 306 880	10 807 370	8 524 656,24

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger		
104	Der er i lighed med tidligere regnskabsår kun anført et »p.m.« for denne artikel. Den vil få midler bevilget efter rådsvedtagelse vedrørende tilpasning af lønninger.		
109	Bevillingen skal dække virkningerne af den tilpasning af lønnen, som Rådet eventuelt måtte vedtage i løbet af regnskabsåret. Den er foreløbig og kan kun anvendes efter at være overført til de relevante poster under dette kapitel.		
	Bevillingerne under kapitel 11 er ansat på grundlag af Revisionsrettens personaleoversigt for 1984. Bevillingerne under dette kapitel er nedskåret med en fast procentsats på 3,5.		
110			
1100	Bevillingen opdeles således (pr. 1. april 1983) :		
	— 252 besatte stillinger		7 683 800
	— 42 ledige stillinger (tidligere regnskabsår)		1 225 800
	— 9 ledige stillinger (oprettet i 1983)		335 800
	— fast nedslag		– 323 600
		I alt	8 921 800
1101	Ved fastsættelsen af denne bevilling er der taget hensyn til de faktiske udgifter i regnskabsåret 1982. Bevillingen opdeles således:		
	— besatte stillinger		806 800
	— ledige stillinger (tidligere regnskabsår)		128 700
	— ledige stillinger (oprettet i 1983)		35 300
	— fast nedskæring		– 33 900
		I alt	936 900
1102	Bevillingerne på konto 1102 udgør 15,5 % af bevillingerne på konto 1100. Bevillingerne opdeles således:		
	— besatte stillinger		1 191 000
	— ledige stillinger (tidligere regnskabsår)		190 000
	— ledige stillinger (oprettet i 1983)		52 000
	— fast nedskæring		– 50 150
		I alt	1 382 850
1103	Bevillingerne skal dække ydelsen af et tillæg til tjenestemænd i kategori C, der udfører arbejde som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver.		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	82 020	85 000	122 565,02
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke og oversættere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	38 600	30 000	65 922,71
1 1 1 2	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	106 150	110 000	67 782,13
1 1 1 3	Særlige rådgivere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 1 i alt	226 770	225 000	256 269,86
1 1 2	***Pensioner, udtrædelsespenge og arbejdsløshedsforsikring***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom***			
1 1 3 0	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	267 700	256 604	206 807,66
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	67 250	56 684	46 089,28
	Artikel 1 1 3 i alt	334 950	313 288	252 896,94
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 790	6 000	2 883,34
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	138 800	120 000	76 082,66

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 1	
1 1 1 1	Bevillingen giver mulighed for at benytte hjælpeansatte oversættere i perioder med spidsbelastning, og svarer til en årsløn til to oversættere.
1 1 3	For samtlige bevillinger under artikel 113: — faktisk personale 288 600 — ledige stillinger fra tidligere år 45 900 — ansættelser bevilget i 1983 12 600 — fast nedskæring – 12 150 I alt 334 950
1 1 3 0	Bevillingen svarer til 3 % af konto 1 1 0 0. Den dækker institutionens bidrag til sygeforsikring. Det personlige bidrag andrager 1,5 % af grundlønnen.
1 1 3 1	Bevillingen svarer til 0,74 % af konto 1 1 0 0. Den dækker institutionens bidrag til ulykkesforsikring. De ansattes bidrag andrager 0,1 % af grundlønnen.
1 1 4	
1 1 4 0	Disse ydelser udbetales i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 70, 74 og 75.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
114	*(fortsat)*			
1143	Særlig tjenestegodtgørelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 100	3 000	2 724,24
1146	Stiltelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	6 560	6 820	2 104,23
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 340	3 000	9 017,73
	Artikel 114 i alt	158 590	138 820	92 812,20
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	79 130	80 000	78 315,48
116	***Lønkoefficienter***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	293 440,25
117	***Andre ydelser***			
1170	Freelance-tolke og konferencemedhjælp			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 580	12 000	5 999,28
1172	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	77 200	71 250	70 155,38
	Artikel 117 i alt	88 780	83 250	76 154,66

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1145	To modtagere (regnskabsfører og underordnet regnskabsfører).
1146	Bevillingen er fastsat ud fra den antagelse, at to ansatte vil benytte den i artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte fastsatte mulighed for at bevare pensionsrettighederne i hjemlandet.
1149	Bevillingen skal dække den godtgørelse, der udbetales i henhold til: — artikel 34, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd (godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve), — artikel 47, stk. 1, i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse ved opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt).
115	Bevillingen dækker hovedsagelig faste godtgørelser for ti sekretærer og ti chauffører.
116	Som i de tidligere regnskabsår er denne artikel kun opført som »p.m.« konto. Den vil få tildelt bevillinger efter Rådets beslutning om tilpasning af lønningerne.
117	
1170	Bevillingen dækker ydelser til de tolke, der ikke hører ind under den fælles tolketjeneste.
1172	Bevilling til dækning af alt arbejde af særlig art udført uden for institutionen, og som Revisionsretten lejlighedsvis har brug for.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
119	***Reserve***			
1190	Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	393 200	298 255	0,—
	Artikel 119 i alt	393 200	298 255	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	12 588 300	11 945 983	9 574 545,63
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	33 780	30 000	161 500,—
121	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1210	Rejseudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 900	9 440	0,—
1211	Personalets rejseudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 500	12 700	11 400,—
	Artikel 121 i alt	11 400	22 140	11 400,—
122	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter udtræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1220	Bosættelsespenge til medlemmer af institutionen ved tiltræden og fratræden			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	63 000	27,87

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
119	
1190	Bevillingen skal dække virkningerne af den tilpasning af lønnen, som Rådet eventuelt måtte vedtage i løbet af regnskabsåret. Den er foreløbig og kan kun anvendes efter at være overført til de relevante poster under dette kapitel.
	Bevillingerne under kapitel 12 er nedskåret med en fast procentsats på 3,5.
120	Bevillingen dækker udgifter til afholdelsen af en almindelig udvælgelsesprøve samt Revisionsrettens deltagelse i udgifter til udvælgelsesprøver afholdt af institutionerne i fællesskab.
121	
1211	Bevillingen skal dække rejseomkostninger for de ansatte i anledning af tiltræden eller fratræden af stillingen.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
12 2	*(fortsat)*			
1221	Bosættelsespenge til personalet ved tiltræden, fratræden og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	100 960	177 000	96 200,—
	Artikel 12 2 i alt	100 960	240 000	96 227,87
12 3	***Flytteudgifter***			
1230	Flytteudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	7 720	32 400	122,19
1231	Personalets flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	82 010	108 300	58 250,—
	Artikel 12 3 i alt	89 730	140 700	58 372,19
12 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	28 950	18 700	65 850,—
12 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse for stillingen og afskedigelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 980	105 400	53 320,—
12 9	***Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlagene og af diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte.***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 400	12 835	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	384 200	569 775	446 670,06

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
122	*(fortsat)*
1221	Bosættelsespengene ved tiltræden og fratræden andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, der er berettiget til husstandstillæg og én måneds grundløn for andre.
124	Bevillingen dækker midlertidige dagpenge til ansatte, som kan godtgøre, at de må skifte bopæl efter ansættelsen.
125	Godtgørelser som følge af anvendelsen af artikel 41 og 50 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber (to modtagere i 1983).
129	Bevillingen skal dække virkningerne af den tilpasning af lønnen, som Rådet eventuelt måtte vedtage i løbet af regnskabsåret. Den er foreløbig og kan kun anvendes efter at være overført til de relevante poster under dette kapitel.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1300	Tjenesterejser for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 000	50 000	50 023,88
1301	Personalets tjenesterejser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	415 000	410 000	329 647,26
1302	Særligt udstyr til tjenesterejser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	621,94
	Artikel 130 i alt	470 000	460 000	380 293,08
	KAPITEL 13 I ALT	470 000	460 000	380 293,08
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 000	42 000	46 500,—
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	18 000	15 000	13 500,—
	KAPITEL 14 I ALT	73 000	57 000	60 000,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL — MEDICINSK ART

Artikel Konto	Anmærkninger
130	Bevillingerne i denne artikel skal dække befordringsudgifter, dagpenge under tjenesterejser samt ekstra påløbne eller undtagelsesvise udgifter til gennemførelsen af en tjenesterejse.
1300	Artikel 7 i den pekuniære ordning for medlemmerne af Revisionsretten.
1301	Artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.
140	Bevillingen opdeles som følger: — den fælles drevne kantine: 2 midlertidigt ansatte 30 100 1 lokalt ansat 20 100 — Revisionsrettens cafeteria: 1 halvdags midlertidigt ansat 4 800 I alt 55 000
141	Bevillingen skal dække udgifter til den årlige helbredsundersøgelse af hele personalet, herunder analyser og lægeundersøgelser, der bliver forlangt i forbindelse med helbredsundersøgelsen.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKPLADSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 15			
150	***Udgifter til afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.		
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
1510	Faglig uddannelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	45 900	85 000 (1)	87 500,— (1)
1511	Sprogkurser			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	38 250		
1512	Uddannelsesmaterialer og teknisk udstyr til faglig uddannelse			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	850		
	Artikel 151 i alt	85 000	85 000	87 500,—
	KAPITEL 15 I ALT	85 000	85 000	87 500,—
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	0,—
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	4 500	4 500	5 000,—

(1) Samlede bevillinger for konto 1510, 1511 og 1512.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 15 — PRAKTIKPLADSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
151	Bevillingerne i denne artikel skal dække tilrettelæggelse af faglige videreuddannelseskurser og seminarer vedrørende revision og finansadministration samt deltagelse i lignende aktiviteter i medlemslandene. Der er ligeledes tilrettelagt sprogkurser med henblik på kontrolbesøg på stedet i medlemmsstaternes institutioner og andre organer.
160	Bevillingen skal dække støtteforanstaltninger for ansatte, som kommer i en særlig vanskelig situation (vedtægtens artikel 76).
161	Bevillingen skal opmuntre og give finansiel støtte til ethvert initiativ, der sigter til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og kulturelle foreninger for personalet.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
162	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	38 100	38 100	40 500,—
163	***Dagcenter for mindre børn***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	40 000		
	KAPITEL 16 I ALT	83 600	43 600	45 500,—
	Afsnit 1 i alt	**15 142 900**	**14 339 358**	**11 773 941,05**

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
162	Bevillinger dækker andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte og deres familier.
163	*Ny artikel* Bevillingen skal dække Revisionsrettens bidrag til dagcentret for mindre børn (4,39 % af 911 000 ECU).

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 050 000	1 009 400	937 404,30
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 100	4 300	3 009,09
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	170 000	163 000	148 720,44
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	150 000	140 000	117 463,05
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	15 000	13 000	10 000,—
205	***Sikring af og tilsyn med bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	37 000	45 000	18 355,46

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200	Bevillingerne opdeles som følger:		
	— Luxembourg:		
	— 29, rue Aldringen		548 000
	— 33, boulevard Prince Henri		205 000
	— 5, rue du Fort Bourbon		98 000
	— Parkering og diverse		150 000
	— Bruxelles:		
	— 83-85, rue de la Loi		49 000
		I alt	1 050 000
202	Bevillingen fordeles som følger:		
	— vand		3 000
	— elektricitet		40 000
	— opvarmning		127 000
		I alt	170 000
203	Bevillingen fordeles som følger:		
	— rengøring af kontorer		110 000
	— vedligeholdelse af elevatorer		4 700
	— vedligeholdelse af klimaanlæg		7 500
	— malerarbejder		6 000
	— vedligeholdelse af de sanitære indretninger		9 000
	— vedligeholdelse af varmeanlægget		12 800
		I alt	150 000
204	Bevillingen fordeles som følger:		
	— opførelse af skillevægge i bygningen rue du Fort Bourbon og malerarbejder		6 000
	— diverse malerarbejder		3 000
	— gulvtæpper		3 400
	— elektriske installationer		2 600
		I alt	15 000
205	Bevillingen skal dække diverse udgifter i forbindelse med sikring af bygningerne, især kontrakter om opsyn med bygningerne, vedligeholdelse af brandslukkere og andet materiel til brandbekæmpelse. Opsynet med bygningerne skal forstærkes og dække alle Revisionsrettens bygninger, der ligger forskellige steder i Luxembourg by.		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
208	***Andre udgifter i forbindelse med opførelse af en bygning***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	16 500		
209	***Andre udgifter vedrørende ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	6 400	5 000	7 500,—
	KAPITEL 20 I ALT	1 450 000	1 379 700	1 242 452,34
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	3 840	4 600,—
2201	Fornyelser af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	3 000	3 000	0,—
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	68 000	50 000	23 481,48
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	28 000	26 300	20 950,58
	Artikel 220 i alt	100 000	83 140	49 032,06
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	21 000	21 000	25 407,77
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	0,—
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger			
	Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
208	Bevillingen skal give Revisionretten mulighed for at indhente sagkynding vejledning vedrørende leje af en ny bygning med henblik på at kunne samle Rettens administrative funktioner.
209	Bevillingen skal dække andre løbende ejendomsudgifter, der ikke er omhandlet af dette kapitels artikler.
220	
2200	Bevillingen skal dække supplerende anskaffelser til det nuværende personale.
2201	Bevillingen fordeles som følger: — 1 skrivemaskine, der er mindst ti år gammel 800 — 11 regnemaskiner, der er mindst otte år gamle 650 — 10 diktafoner, der er mindst otte år gamle 1 550 I alt 3 000
2202	Revisionsretten vil i 1984 fortsætte anskaffelsen af tekstbehandlingsanlæg. Bevillingen dækker leje af 9 maskiner.
2203	Bevillingen er blevet reguleret, da fabriksgarantien for de fleste maskiner er udløbet.
221	
2211	Bevilling til udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes, og som er overtaget efter det gamle kontrolorgan.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
221	*(fortsat)*			
2213	**Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	2 000	1 000,—
	Artikel 221 i alt	24 000	24 000	26 407,77
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	**Førstegangsanskaffelser af teknisk materiel og teknisk anlæg**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	13 000	10 000	24 398,28
2221	**Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	5 000	5 000	2 588,11
2222	**Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	68 000	72 000	34 793,24
2223	**Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	24 000	20 750,—
	Artikel 222 i alt	111 000	111 000	82 529,63
223	***Automobiler***			
2230	**Førstegangsanskaffelser af automobiler**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2231	**Fornyelse af automobiler**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	32 000	22 926,81
2232	**Leje af automobiler**			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000	3 000	3 875,15

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
221	*(fortsat)*		
2213	Bevillingen er blevet reguleret, da inventaret er slidt.		
222			
2220	Bevillingen fordeles som følger:		
	— supplerende udstyr til omstillingsbordet		8 800
	— finansinspektørens tilslutning til EDV-bogføringssystemet		3 000
	— telexapparat (for tiden lejet)		1 200
		I alt	13 000
2221	Bevillingen fordeles som følger:		
	— en varmvandskedel		1 000
	— telefonapparater		1 000
	— udvidelse af klimaanlægget		3 000
		I alt	5 000
2222	Bevillingen fordeles som følger:		
	— leje af fotokopieringsmaskiner		45 000
	— leje af telekopieringsudstyr		13 200
	— leje af tekstbehandlingsmaskiner osv.		2 000
	— leje af andre telekommunikationsapparater		7 800
		I alt	68 000
2223	Bevillingen dækker udgifter til vedligeholdelseskontrakter i forbindelse med tekniske anlæg. I bevillingsbeløbet indgår 20 000 ECU til telefonanlægget.		
223			
2231	Bevillingen skal dække udskiftningen af de biler, der har kørt længst, nemlig over 120 000 km. Denne bevilling giver mulighed for udskiftning af to biler. Brugtvognsprisen for de gamle biler vil i gennemsnit være ca. 4 000 ECU, der vil blive modregnet udgifterne.		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
223	*(fortsat)*			
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af automobiler Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	70 000	75 000	63 240,—
	Artikel 223 i alt	98 000	110 000	90 041,96
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 500	15 000	19 472,73
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 000	5 000	454,39
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	19 000	17 000	17 995,41
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 500	7 000	7 815,95
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af biblioteksværker Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	3 000	3 000	651,77
	Artikel 225 i alt	47 000	47 000	46 390,25
	KAPITEL 22 I ALT	380 000	375 140	294 401,67
	KAPITEL 23			
230	***Papir- og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	90 000	86 000	83 981,55

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2233	Bevillingen skal dække udgifter til vedligeholdelse, reparationer, garage samt forsikring for 12 automobiler.
225	
2250	Bevillingen skal dække anskaffelsen af værker og andre publikationer bortset fra tidsskrifter, der er nødvendige for tjenestegrenene, herunder især sprogtjenesten.
2251	Bevillingen skal dække specialinventar til bibliotek såvel som Revisionsrettens andel i CIRCE-systemet.
2252	Denne bevilling skal dække udgifter til avis- og tidsskriftsabonnementer, herunder især finansielle fagtidsskrifter, således at man — hvilket er af betydning for revisionsarbejdet — til stadighed kan følge med i pressen.
2254	Denne bevilling er fastsat i forhold til omfanget af biblioteksmidlerne.
230	Det har været nødvendigt at regulere bevillingen i forhold til udgifterne i 1982 og efter de konstaterede prisstigninger. Bevillingen fordeles som følger: — papirvarer og kontorartikler 62 000 — materialer til reproduktionsanlæggene 24 000 — tryksager og formularer 4 000 I alt 90 000

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	14 000	10 000	12 248,99
2311	Telefon, telegraf, telex			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	131 000	130 000	120 730,—
	Artikel 231 i alt	145 000	140 000	132 978,99
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	500	500	8,84
2321	Kurstab			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	500	500	8,84
233	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	20 000	p.m.	20 000,—
234	***Skadeserstatning***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	900	900	682,93
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	11 000	10 000	11 259,48

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
231			
2310	Bevillingen er blevet reguleret i takt med den stigende mængde postforsendelser.		
2311	Bevillingen skal dække faste abonnementsafgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex: Bevillingen dækker endvidere: — leje af telefonlinjer mellem de 3 bygninger i Luxembourg — leje af en direkte telefonlinje til datacentret I alt De anslåede indtægter, som kan genanvendes, blev forhøjet fra 9 000 til 11 000 ECU.		100 600 29 000 1 400 131 000
232			
2320	Bankrenter, anslået til 100 000 ECU, er opført i indtægtsoversigten.		
235			
2351	Bevillingen skal dække anskaffelse, vedligeholdelse og rensning af betjent- og chaufføruniformer samt af anden arbejdsbeklædning.		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
235	*(fortsat)*			
2352	Diverse udgifter til interne møder			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	16 000	16 000	15 520,—
2353	Intern transport og flytning af tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	8 000	9 000	9 000,—
2354	Småudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 500	1 500	194,91
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	2 600	2 550	2 300,—
	Artikel 235 i alt	40 000	39 950	38 957,32
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	
2391	Fælles tolketjeneste			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	110 000	100 000	70 000,—
	Artikel 239 i alt	110 000	100 000	70 000,—
	KAPITEL 23 I ALT	405 500	366 450	345 926,70
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Repræsentationsudgifter for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	55 000	55 000	43 094,13

(1) Bevillinger 1984: (298 200 ECU).
(2) Bevillinger 1983: (259 800 ECU).

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
235	*(fortsat)*
2352	Bevillingen dækker servering af forfriskninger og småanretninger ved interne møder.
2353	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med intern flytning og transport.
2359	Andre driftsudgifter, der ikke er specificeret under ovenstående poster.
239	
2391	Europa-Parlamentets og Kommissionens tolketjenester i Luxembourg stiller tolke til rådighed for Revisionsretten. Bevillingen dækker det faste beløb, der forlanges pr. tolk pr. tolkedag.
240	
2400	Samtlige udgifter, der afholdes af såvel Revisionsretten selv som af dens medlemmer under udøvelsen af deres funktioner, bogføres på denne konto.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
240	*(fortsat)*			
2401	Personalets repræsentationsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	999,99
	Artikel 240 i alt	56 000	56 000	44 094,12
	KAPITEL 24 I ALT	56 000	56 000	44 094,12
	KAPITEL 25			
250	***Møder i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	9 000	9 000	6 000,—
255	***Diverse udgifter ved tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 000	1 000	1 000,—
	KAPITEL 25 I ALT	10 000	10 000	7 000,—
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	25 000	25 000	14 351,74
	KAPITEL 26 I ALT	25 000	25 000	14 351,74

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
250	Bevillingen skal dække udgifter ved tilrettelæggelse af møder med og indkaldelse af repræsentanter for de nationale revisionsinstitutioner eller med de nationale myndigheder i henhold til artikel 206a i traktaten.
260	Revisionsretten kan ved hjælp af denne bevilling dække udgifter til konsultationer og studier.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	520 000	595 000	360 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	12 000	19 000	3 000,—
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	p.m.	—	0,—
	Artikel 271 i alt	12 000	19 000	3 000,—
272	***Udgifter til udbredelse af information og deltagelse i offentlige arrangementer.***			
	Ikke-opdelte bevillinger Ikke-obligatoriske udgifter	1 100	1 000	0,—
	KAPITEL 27 I ALT	533 100	615 000	363 000,—
	Afsnit 2 i alt	**2 859 600**	**2 827 290**	**2 311 226,57**

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
270	Bevillingen dækker Revisionsrettens offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, især årsberetningen, de udtalelser, der afgives i henhold til bestemmelserne i artikel 209 i traktaten, særberetninger, meddelelser om almindelige udvælgelsesprøver samt Revisionsrettens deltagelse i fælles udgifter såsom de månedlige og årlige oversigter.
271	
2710	Bevillingen dækker udgifterne i forbindelse med trykning og udsendelse af publikationer om Revisionsretten.
272	Bevillingen skal dække omkostningerne i forbindelse med orienterende møder om Revisionsrettens aktiviteter.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1984	Bevillinger 1983	Gennemførelse 1982
	KAPITEL 10 0	50 000	15 000	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	50 000	15 000	0,—
	KAPITEL 10 1	—	50 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	50 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**50 000**	**65 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**18 052 500**	**17 231 648**	**14 085 167,62**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Bevillingen er beregnet til kapitel 1 2.